намо д̇асса бхаг̇авад̇о арахад̇о саммаасамб̣уд̣д̇хасса

ж̇аад̇ага-адтагат̇аа

(д̣̇уд̇ияо бхааг̇о)

2. д̣̇уганибаад̇о

1. д̣̇ал̣хаваг̇г̇о

[151] 1. раажо̇ваад̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

д̣̇ал̣хам̣ д̣̇ал̣хасса кибад̇ийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о раажо̇ваад̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. со **д̇зсагун̣аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.17.1 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. згасмим̣ бана д̣̇ивасз госалараажа̇а згам̣ аг̇ад̇иг̇ад̇ам̣ д̣̇уб̣б̣инижчаям̣ аддам̣ винижчинид̇ваа бхуд̇д̇абаад̇араасо аллахад̇т̇ова алан̇гад̇арат̇ам̣ абхируяха сад̇т̇у сандигам̣ г̇анд̇ваа пуллабад̇умасассиригзсу баад̇зсу нибад̇ид̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇и. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа зд̇ад̇авожа – ‘‘ханд̇а гуд̇о ну д̇вам̣, махаараажа̇, ааг̇ажчаси д̣̇иваа д̣̇ивассаа’’д̇и. ‘‘бханд̇з, аж̇ж̇а згам̣ аг̇ад̇иг̇ад̇ам̣ д̣̇уб̣б̣инижчаям̣ аддам̣ винижчинанд̇о огаасам̣ алабхид̇ваа ид̇аани д̇ам̣ дийрзд̇ваа бхун̃жид̇ваа аллахад̇т̇ова д̇умхаагам̣ убадтаанам̣ ааг̇ад̇омхий’’д̇и. сад̇т̇аа ‘‘махаараажа̇, д̇хаммзна самзна аддавинижчаям̣ наама гусалам̣, саг̇г̇амаг̇г̇о зса. анажчарияам̣ ко банзд̇ам̣, яам̣ д̇умхз маад̇исасса саб̣б̣ан̃н̃убуд̣д̇хасса сандигаа оваад̇ам̣ лабхамаанаа д̇хаммзна самзна аддам̣ винижчинзяяаат̇а. зд̇ад̇зва ажчарияам̣, яам̣ буб̣б̣з раажа̇ано асаб̣б̣ан̃н̃уунамби бан̣д̇ид̇аанам̣ важанам̣ суд̇ваа д̇хаммзна самзна аддам̣ винижчинанд̇аа жад̇д̇аари аг̇ад̇иг̇аманаани важ̇ж̇зд̇ваа д̇аса раажа̇д̇хаммз агобзд̇ваа д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзд̇ваа саг̇г̇абурам̣ буураяамаанаа аг̇амим̣су’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчисмим̣ бад̇исанд̇хим̣ г̇ахзд̇ваа лад̇д̇хаг̇аб̣бхабарихааро сод̇т̇инаа маад̇угужчимхаа нигками. наамаг̇г̇ахан̣ад̣̇ивасз банасса ‘‘б̣рахмад̇ад̇д̇агумааро’’д̇взва наамам̣ агам̣су. со анубуб̣б̣зна ваяаббад̇д̇о сол̣асавассагаалз д̇аггасилам̣ г̇анд̇ваа саб̣б̣асиббзсу нибпад̇д̇им̣ бад̇ваа бид̇у ажжаязна раж̇ж̇з бад̇идтааяа д̇хаммзна самзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси, чанд̇аад̇ивасзна аг̇анд̇ваа винижчаям̣ анусааси. д̇асмим̣ звам̣ д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з амажжааби д̇хаммзнзва вохаарам̣ винижчиним̣су. вохаарзсу д̇хаммзна винижчаяамаанзсу гуудад̣д̣агаарагаа наама наахзсум̣, д̇зсам̣ абхааваа ад̣д̣ад̇т̇аайа раажа̇н̇г̇ан̣з убараво бажчиж̇ж̇и. амажжаа д̣̇ивасамби винижчаяадтаанз нисийд̇ид̇ваа ган̃жи винижчаяад̇т̇ааяа ааг̇ажчанд̇ам̣ ад̇исваа удтааяа баггаманд̇и, винижчаяадтаанам̣ чад̣д̣зд̇аб̣б̣абхаавам̣ баабун̣и.

б̣од̇хисад̇д̇о жинд̇зси – ‘‘маяи д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з винижчаяадтаанам̣ ааг̇ажчанд̇аа наама над̇т̇и, убараво бажчиж̇ж̇и, винижчаяадтаанам̣ чад̣д̣зд̇аб̣б̣абхаавам̣ бад̇д̇ам̣, ид̇аани маяаа ад̇д̇ано аг̇ун̣ам̣ барияззсид̇ум̣ ваддад̇и ‘аяам̣ наама мз аг̇ун̣о’д̇и суд̇ваа д̇ам̣ бахааяа г̇ун̣зсуязва вад̇д̇иссаамий’’д̇и. д̇ад̇о бадтааяа ‘‘ад̇т̇и ну ко мз гожи аг̇ун̣аваад̇ий’’д̇и бариг̇г̇ан̣ханд̇о анд̇овал̣ан̃жа̇гаанам̣ анд̇арз ган̃жи аг̇ун̣аваад̇им̣ ад̇исваа ад̇д̇ано г̇ун̣агат̇амзва суд̇ваа ‘‘зд̇з маяхам̣ бхаязнааби аг̇ун̣ам̣ авад̇ваа г̇ун̣амзва вад̇зяяу’’нд̇и б̣ахивал̣ан̃жа̇нагз бариг̇г̇ан̣ханд̇о д̇ад̇т̇ааби ад̇исваа анд̇онаг̇арз бариг̇г̇ан̣хи. б̣ахинаг̇арз жад̇уусу д̣̇ваарзсу жад̇уг̇аамагз бариг̇г̇ан̣хи. д̇ад̇т̇ааби ган̃жи аг̇ун̣аваад̇им̣ ад̇исваа ад̇д̇ано г̇ун̣агат̇амзва суд̇ваа ‘‘жа̇набад̇ам̣ бариг̇г̇ан̣хиссаамий’’д̇и амажжз раж̇ж̇ам̣ бад̇ижчаабзд̇ваа рат̇ам̣ ааруяха саарат̇имзва г̇ахзд̇ваа ан̃н̃аад̇агавзсзна наг̇араа нигкамид̇ваа жа̇набад̇ам̣ бариг̇г̇ан̣хамаано яаава бажжанд̇абхуумим̣ г̇анд̇ваа ган̃жи аг̇ун̣аваад̇им̣ ад̇исваа ад̇д̇ано г̇ун̣агат̇амзва суд̇ваа бажжанд̇асиймад̇о махаамаг̇г̇зна наг̇араабхимукоязва нивад̇д̇и.

д̇асмим̣ бана гаалз б̣аллиго наама госалараажа̇аби д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇о аг̇ун̣агат̇ам̣ г̇авзсанд̇о худ̇ваа анд̇овал̣ан̃жа̇гаад̇ийсу аг̇ун̣аваад̇им̣ ад̇исваа ад̇д̇ано г̇ун̣агат̇амзва суд̇ваа жа̇набад̇ам̣ бариг̇г̇ан̣ханд̇о д̇ам̣ бад̇зсам̣ аг̇амааси. д̇з убхоби згасмим̣ ниннадтаанз сагад̣амаг̇г̇з абхимукаа ахзсум̣, рат̇асса уггаманадтаанам̣ над̇т̇и. ат̇а б̣аллигаран̃н̃о саарат̇и б̣аараан̣асиран̃н̃о саарат̇им̣ ‘‘д̇ава рат̇ам̣ уггамаабзхий’’д̇и ааха. соби ‘‘амбхо саарат̇и, д̇ава рат̇ам̣ уггамаабзхи, имасмим̣ рат̇з б̣аараан̣асираж̇ж̇асаамиго б̣рахмад̇ад̇д̇амахаараажа̇а нисинно’’д̇и ааха. ид̇ароби нам̣ ‘‘амбхо саарат̇и, имасмим̣ рат̇з госалараж̇ж̇асаамиго б̣аллигамахаараажа̇а нисинно, д̇ава рат̇ам̣ уггамаабзд̇ваа амхаагам̣ ран̃н̃о рат̇асса огаасам̣ д̇зхий’’д̇и ааха. б̣аараан̣асиран̃н̃о саарат̇и ‘‘аяамби гира раажа̇аязва, гим̣ ну ко гаад̇аб̣б̣а’’нд̇и жинд̇знд̇о ‘‘ад̇т̇зсо убааяо’’д̇и ваяам̣ бужчид̇ваа ‘‘д̇ахарасса рат̇ам̣ уггамаабзд̇ваа

махаллагасса огаасам̣ д̇аабзссаамий’’д̇и саннидтаанам̣ гад̇ваа д̇ам̣ саарат̇им̣ госаларан̃н̃о ваяам̣ бужчид̇ваа бариг̇г̇ан̣хандо убхиннамби самаанаваяабхаавам̣ н̃ад̇ваа раж̇ж̇абаримаан̣ам̣ б̣алам̣ д̇ханам̣ яасам̣ ж̇аадим̣ г̇оддам̣ гулабад̇зсанд̇и саб̣б̣ам̣ бужчид̇ваа ‘‘убх̣оби д̇ияож̇анасадигасса раж̇ж̇асса саамино самаанаб̣аладханаяасаж̇аадиг̇оддагулабад̇зсаа’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘сийлавандасса огаасам̣ д̇ассаамий’’д̇и жиндзд̇ваа ‘‘бхо саарат̇и, д̇умхаагам̣ ран̃н̃о сийлаажааро гийд̇исо’’д̇и бужчи. со ‘‘аян̃жа аян̃жа амхаагам̣ ран̃н̃о сийлаажааро’’д̇и адд̇ано ран̃н̃о аг̇ун̣амзва г̇ун̣адо багаасзндо батамам̣ г̇аат̇амаахa –

1. ‘‘д̇алхам̣ д̇алхасса кибад̇и, б̣аллиго муд̇унаа муд̇ум̣;
саад̇хумби саад̇хунаа ж̇зд̇и, асаад̇хумби асаад̇хунаа;
зд̇аад̇исо аяам̣ рааж̇аа, маг̇г̇аа уяяаахи саарат̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇алхам̣ д̇алхасса кибад̇ий**д̇и яо д̇алхо ходи б̣алавад̇алхзна бахаарзна ваа важанзна ваа ж̇инид̇аб̣б̣о, д̇асса д̇алхамзва бахаарам̣ ваа важанам̣ ваа кибад̇и. звам̣ д̇алхова худ̇ваа д̇ам̣ ж̇инаад̇ийд̇и д̇ассзд̇и. **б̣аллиго**д̇и д̇асса ран̃н̃о наамам̣. **муд̇унаа муд̇у**нд̇и муд̇убуг̇г̇алам̣ саямби муд̇у худ̇ваа муд̇унаава убааязна ж̇инаад̇и. **саад̇хумби саад̇хунаа ж̇зд̇ий**д̇и яз саад̇хуу саббурисаа, д̇з саямби саад̇ху худ̇ваа саад̇хунаава убааязна ж̇инаад̇и. **асаад̇хумби асаад̇хунаа**д̇и яз бана асаад̇хуу, д̇з саямби асаад̇ху худ̇ваа асаад̇хунаава убааязна ж̇инаад̇ийд̇и д̇ассзд̇и. **зд̇аад̇исо аяам̣ рааж̇аа**д̇и аяам̣ амхаагам̣ госалараж̇аа сийлаажаарзна звaруубо. **маг̇г̇аа уяяаахи саарат̇ий**д̇и адд̇ано рат̇ам̣ маг̇г̇аа уггамаабзд̇ваа уяяаахи, уббат̇зна яаахи, амхаагам̣ ран̃н̃о маг̇г̇ам̣ д̇зхийд̇и вад̇ад̇и.

ат̇а нам̣ б̣аараан̣асиран̃н̃о саарат̇и ‘‘амбхо, гим̣ бана д̇аяаа адд̇ано ран̃н̃о г̇ун̣агат̇аа гат̇ид̇аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘аамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘яад̇и бана зд̇з г̇ун̣аад̇и вад̇аси, аг̇ун̣аа бана гийд̇исий’’д̇и вад̇ваа ‘‘зд̇з д̇аава аг̇ун̣аа хонд̇у, д̇умхаагам̣ бана ран̃н̃о гийд̇исо г̇ун̣о’’д̇и вудд̇з ‘‘д̇зна хи сун̣аахий’’д̇и д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амаахa –

2. ‘‘аггод̇хзна ж̇инз год̇хам̣, асаад̇хум̣ саад̇хунаа ж̇инз;
ж̇инз гад̇арияам̣ д̇аанзна, сажжзнаалигаваад̇инам̣;
зд̇аад̇исо аяам̣ рааж̇аа, маг̇г̇аа уяяаахи саарат̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **зд̇аад̇исо**д̇и зд̇зхи ‘‘аггод̇хзна ж̇инз год̇ха’’нд̇иаад̇ивасзна вудд̇зхи г̇ун̣зхи саманнааг̇адо. аян̃хи гуд̇д̇хам̣ буг̇г̇алам̣ саяам̣ аггод̇хо худ̇ваа аггод̇хзна ж̇инаад̇и, асаад̇хум̣ бана саяам̣ саад̇ху худ̇ваа саад̇хунаава убааязна ж̇инаад̇и, гад̇арияам̣ т̇адд̇хамажчарим̣ саяам̣ д̇аяаго худ̇ваа д̇аанзна ж̇инаад̇и. **сажжзнаалигаваад̇ина**нд̇и мусаавааад̇им̣ саяам̣ сажжаваад̇ий худ̇ваа сажжзна ж̇инаад̇и. **маг̇г̇аа уяяаахи саарат̇ий**д̇и, самма саарат̇и, маг̇г̇адо абаг̇ажча. звам̣вид̇хасийлаажаараг̇ун̣аяудд̇асса амхаагам̣ ран̃н̃о маг̇г̇ам̣ д̇зхи, амхаагам̣ рааж̇аа маг̇г̇асса анужчавигод̇и.

звам̣ вудд̇з б̣аллигараж̇аа жа саарат̇и жа убхоби рат̇аа од̇арид̇ваа ассз можзд̇ваа рат̇ам̣ абанзд̇ваа б̣аараан̣асиран̃н̃о маг̇г̇ам̣ ад̇амсу. б̣аараан̣асираж̇аа б̣аллигаран̃н̃о ‘‘ран̃н̃аа наама ид̇ан̃жид̇ан̃жа гаад̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа жийвид̇абарияосаанз саг̇г̇абурам̣ буурзси. б̣аллигараж̇ааби д̇асса оваад̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ж̇анабад̇ам̣ бариг̇г̇ахзд̇ваа адд̇ано аг̇ун̣аваад̇им̣ ад̇исваава саганаг̇арам̣ г̇анд̇ваа д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа ж̇ийвид̇абарияосаанз саг̇г̇абурамзва буурзси.

сад̇т̇аа госалараж̇асса оваад̇ад̇т̇аая имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣аллигаран̃н̃о саарат̇и мог̇г̇аллаано ахоси, б̣аллигараж̇аа аанандо, б̣аараан̣асиран̃н̃о саарат̇и саарибуд̇до, б̣аараан̣асираж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[152] 2. син̇г̇аалаж̇аад̇агаван̣н̣анаа раж̇оваад̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

асамзгкид̇агамманд̇анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа гуудааг̇аарасаалааяам̣ вихарандо взсааливаасигам̣ згам̣ нхаабид̇абудд̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇асса гира бид̇аа раж̇уунам̣ раж̇ород̇хаанам̣ раж̇агумаараанам̣ раж̇агумааригаанан̃жа массугаран̣агзсасан̣табанаадтабад̇адтабанаад̇ийни саб̣багижжаани гарод̇и сад̇д̇хо басанно д̇исаран̣аг̇адо самаад̇иннабан̃жасийло, анд̇арандарз сад̇т̇у д̇хаммам̣ сун̣андо гаалам̣ вийд̇инаамзд̇и. со згасмим̣ д̇ивасз раж̇анивзсанз гаммам̣ гаад̇ум̣ г̇ажчандо адд̇ано буд̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа г̇адо. со д̇ад̇т̇а згам̣ д̇зважчараабад̇ибхааг̇ам̣ алан̇гад̇абад̇ияадд̇ам̣ лижчавигумааригам̣ д̇исваа гилзсавасзна бад̇иб̣адд̇хажидд̇о худ̇ваа бид̇араа сад̇д̇хим̣ раж̇анивзсанаа нигкамид̇ваа ‘‘зд̇ам̣

гумааригам̣ лабхамаано жи̇йвиссаами, алабхамаанасса мз здт̇зва мараṇа’’нд̇и аахаарубажчздам̣ гад̇ваа ман̆жагам̣ бариссажи̇д̇ваа нибаж̇жи̇.

ат̇а нам̣ бид̇аа убасанг̇амид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, авадт̇умхи чанд̇араагам̣ маа гари, хийнаж̇ажжо д̇вам̣ нхаабид̇абуд̇д̇о, лижчавигумаарригаа кад̇д̇ияадхийд̇аа ж̇аад̇исамбаннаа, на саа д̇уяхам̣ анужчавигаа, ан̆н̆ам̣ д̇з ж̇аад̇иг̇од̇д̇зхи сад̇исам̣ гумаарригам̣ аанзссаамий’’д̇и ааха. со бид̇у гат̇ам̣ на г̇аṇхи. ат̇а нам̣ маад̇аа бхаад̇аа бхаг̇иний жууḷабид̇аа жууḷамаад̇аад̇и саḅḅзби н̆аад̇агаа жзва мид̇д̇асухаж̇ж̇аа жа саннибад̇ид̇ваа сан̆н̆аабзнд̇ааби сан̆н̆аабзд̇ум̣ наасагким̣су. со д̇адт̇зва суссид̇ваа барисуссид̇ваа жи̇йвид̇агкаяам̣ баабуṇи. ат̇асса бид̇аа сарийрагижжабзд̇агижжаани гад̇ваа д̇анусого ‘‘садт̇аарам̣ ванд̇иссаамий’’д̇и ḅахум̣ г̇анд̇хамаалаавилзбанам̣ г̇ахзд̇ваа махааванам̣ г̇анд̇ваа садт̇аарам̣ буужзд̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно ‘‘гим̣ ну ко, убаасага, ḅахууни д̇ивасаани на д̇иссасий’’д̇и вуд̇д̇з д̇амадт̇ам̣ аарожзси. садт̇аа ‘‘на ко, убаасага, ид̇аанзва д̇ава буд̇д̇о авадт̇усмим̣ чанд̇араагам̣ уббаад̇зд̇ваа винаасам̣ баабуṇи, буḅḅзби бад̇д̇оязваа’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараанасияам̣ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз сийхаяонияам̣ ниḅḅад̇д̇и. д̇асса ча ганидтабхаад̇аро згаа жа бхаг̇иний ахоси, саḅḅзби ган̆жанаг̇ухааяам̣ васанд̇и. д̇ассаа бана г̇ухааяа авид̇уурз раж̇ад̇абаḅḅад̇з згаа палигаг̇ухаа адт̇и, д̇адт̇зго синг̇аало васад̇и. абарабхааг̇з сийхаанам̣ маад̇аабид̇аро гааламагам̣су. д̇з бхаг̇иним̣ сийхабод̇игам̣ ган̆жанаг̇ухааяам̣ табзд̇ваа г̇ожарааяа баггамид̇ваа мам̣сам̣ аахарид̇ваа д̇ассаа д̇знд̇и. со синг̇аало д̇ам̣ сийхабод̇игам̣ д̇исваа бад̇иḅад̇д̇хажид̇д̇о ахоси. д̇ассаа бана маад̇аабид̇уунам̣ д̇харамаанагаалз огаасам̣ наалад̇т̇а, со сад̇д̇аннамби д̇зсам̣ г̇ожарааяа багганд̇агаалз палигаг̇ухааяа од̇арид̇ваа ган̆жанаг̇ухааяа д̇ваарам̣ г̇анд̇ваа сийхабод̇игааяа бурад̇о логаамисабад̇исам̣яуд̇д̇ам̣ зваруубам̣ рахассагат̇ам̣ гат̇зси – ‘‘сийхабод̇игз, ахамби жад̇уббад̇о, д̇вамби жад̇уббад̇аа, д̇вам̣ мз баж̇аабад̇ий хохи, ахам̣ д̇з бад̇и бхависсаами, д̇з маяам̣ самагг̇аа саммод̇амаанаа васиссаама, д̇вам̣ ид̇о бадтааяа мам̣ гилзсавасзна санг̇аṇхаахий’’д̇и. саа д̇асса важанам̣ суд̇ваа жинд̇зси – ‘‘аяам̣ синг̇аало жад̇уббад̇аанам̣ анд̇арз хийно бад̇игудто жаṇд̇аалаасад̇исо, маяам̣ уд̇д̇амарааж̇агуласаммад̇аа, зса ко маяаа сад̇д̇хим̣ асаḅḅхим̣ ананужчавигам̣ гат̇ам̣ гат̇зд̇и, ахам̣ зваруубам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа жи̇йвид̇зна гим̣ гариссаами, наасаваад̇ам̣ саннируж̇жхид̇ваа мариссаамий’’д̇и. ат̇ассаа зд̇ад̇ахоси – ‘‘маяхам̣ звамзва мараṇам̣ аяуд̇д̇ам̣, бхаад̇игаа д̇аава мз аағ̇ажчанд̇у, д̇зсам̣ гат̇зд̇ваа мариссаамий’’д̇и. синг̇аалоби д̇ассаа санд̇игаа бад̇иважанам̣ алабхид̇ваа ‘‘ид̇аани зсаа маяхам̣ гуж̇жхад̇ий’’д̇и д̇оманассаббад̇д̇о палигаг̇ухааяам̣ бависид̇ваа нибаж̇жи̇.

ат̇зго сийхабод̇аго махим̣саваараṇаад̇ийсу ан̆н̆ад̇арам̣ вад̇хид̇ваа мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа бхаг̇инияаа бхааг̇ам̣ аахарид̇ваа ‘‘амма, мам̣сам̣ каад̇ассуу’’д̇и ааха. ‘‘бхаад̇ига, наахам̣ мам̣сам̣ каад̇аами, мариссаамий’’д̇и. ‘‘гим̣ гаараṇаа’’д̇и? саа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аажигки. ‘‘ид̇аани гахам̣ со синг̇аало’’д̇и жа вуд̇д̇з палигаг̇ухааяам̣ нибаннам̣ синг̇аалам̣ ‘‘аагаасз нибанно’’д̇и ман̆н̆амаанаа ‘‘бхаад̇ига, гим̣ на бассаси, зсо раж̇ад̇абаḅḅад̇з аагаасз нибанно’’д̇и. сийхабод̇аго д̇асса палигаг̇ухааяам̣ нибаннабхаавам̣ аж̇аананд̇о ‘‘аагаасз нибанно’’д̇и сан̆н̆ий худ̇ваа ‘‘маарзссаами на’’нд̇и сийхавзг̇зна багганд̇ид̇ваа палигаг̇ухам̣ хад̇аязнзва бахари. со хад̇аязна палид̇зна д̇адт̇зва жи̇йвид̇агкаяам̣ бад̇ваа баḅḅад̇абаад̇з бад̇и. ат̇аабаро аағ̇ажчи, саа д̇ассаби д̇ат̇зва гат̇зси. соби д̇ат̇зва гад̇ваа жи̇йвид̇агкаяам̣ бад̇ваа баḅḅад̇абаад̇з бад̇и.

звам̣ часуби бхаад̇игзсу мад̇зсу саḅḅабажчаа ḅод̇хисад̇д̇о аағ̇ажчи. саа д̇ассаби д̇ам̣ гаараṇам̣ аарожзд̇ваа ‘‘ид̇аани со гухи’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘зсо раж̇ад̇абаḅḅад̇амадт̇агз аагаасз нибанно’’д̇и ааха. ḅод̇хисад̇д̇о жинд̇зси – ‘‘синг̇аалаанам̣ аагаасз бад̇идтаа наама над̇т̇и, палигаг̇ухааяам̣ нибаннаго бхависсад̇ий’’д̇и. со баḅḅад̇абаад̇ам̣ од̇арид̇ваа ча бхаад̇игз мад̇з д̇исваа ‘‘имз ад̇д̇ано ḅаалад̇ааяа барига̇г̇аṇханабан̆н̆ааяа абхаавзна палигаг̇ухабхаавам̣ аж̇аанид̇ваа хад̇аязна бахарид̇ваа мад̇аа бхависсанд̇и, асамзгкид̇ваа ад̇ид̇урид̇ам̣ гаронд̇аанам̣ гаммам̣ наама зваруубам̣ ход̇ий’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

3. ‘‘асамзгкид̇агаммаанд̇ам̣, д̇урид̇аабхинибаад̇инам̣;
саани гаммаани д̇аббзнд̇и, уṇхам̣важ̇жхохид̇ам̣ мукз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **асамзгкид̇агамманд̇ам̣, д̇урид̇аабхинибаад̇ина**нд̇и яо буг̇г̇ало яам̣ гаммам̣ гад̇д̇угаамо ход̇и, д̇ад̇т̇а д̇осам̣ асамзгкид̇ваа анубад̇хаарзд̇ваа д̇урид̇о худ̇ваа взг̇знзва д̇ам̣ гаммам̣ гаад̇ум̣ абхинибад̇ад̇и багганд̇ад̇и бад̇ибаж̇ж̇ад̇и, д̇ам̣ асамзгкид̇агамманд̇ам̣ д̇урид̇аабхинибаад̇инам̣ звам̣ саани гаммаани д̇аббзнд̇и, сожзнд̇и гиламзнд̇и. яат̇аа гим̣? **уṇхам̣важ̇жхохид̇ам̣ мукз**д̇и, яат̇аа бхун̆ж̇анд̇зна ‘‘ид̇ам̣ сийд̇алам̣ ид̇ам̣ уṇха’’нд̇и анубад̇хаарзд̇ваа уṇхам̣ аж̇жхохараṇийяам̣ мукз

аж̇жхохарид̇ам̣ табид̇ам̣ мукамби гаṇтамби гужчимби д̣ахад̇и сожзд̇и гиламзд̇и, звам̣ д̇ат̇ааруубам̣ буг̇г̇алам̣ саани гаммаани д̇аббзнд̇и.

ид̇и со сийхо имам̣ г̇аат̇ам̣ вадваа ‘‘мама бхаадигаа анубааяагусаладаая ‘синг̇аалам̣ маарзссаамаа’д̇и ад̇ивзг̇зна багканд̇ид̇ваа саяам̣ мад̇аа, ахам̣ бана зваруубам̣ агад̇ваа синг̇ааласса палигаг̇ухааяам̣ нибаннассзва хад̣ааяам̣ паалзссаамий’’д̇и синг̇ааласса аароханаороханамаг̇г̇ам̣ саллагкзд̇ваа д̣ад̇абхимуко худ̇ваа д̇игкад̇д̇ум̣ сийханаад̇ам̣ над̇и, бат̇авияаа сад̇д̇хим̣ аагаасам̣ зганиннаад̇ам̣ ахоси. синг̇ааласса палигаг̇ухааяам̣ нибаннассзва сийд̇ад̇асид̇асса хад̣ааяам̣ пали, со д̣ад̇т̇зва ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабуṇи.

сад̇т̇аа ‘‘звам̣ со синг̇аало сийханаад̇ам̣ суд̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ бад̇д̇о’’д̇и вад̇ваа абхисамбуд̇д̇хо худ̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

4. ‘‘сийхо жа сийханаад̇зна, д̣ад̇д̣арам̣ абхинаад̇аяи;
судваа сийхасса ниг̇г̇хосам̣, синг̇аало д̣ад̇д̣арз васам̣;
бхийд̇о санд̇аасамаабаад̇и, хад̣ааяан̃жасса абпалий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **сийхо**д̇и жад̇д̇ааро сийхаа – д̇иṇасийхо, баṇдусийхо, гааḷасийхо, сурад̇д̇ахад̇т̇абаад̇о гзсарасийход̇и. д̇зсу гзсарасийхо ид̇ха ад̇хиббзд̇о. **д̣ад̇д̣арам̣ абхинаад̇аяий**д̇и д̇зна асанибаад̇асад̇д̇асад̇исзна бхзравад̇арзна сийханаад̇зна д̣ам̣ раж̇ад̇абаббад̇ам̣ абхинаад̇аяи зганиннаад̇ам̣ агааси. **д̣ад̇д̣арз васа**нд̇и палигамиссагз раж̇ад̇абаббад̇з васанд̇о. **бхийд̇о санд̇аасамаабаад̇ий**д̇и мараṇабхаязна бхийд̇о жид̇д̇уд̇раасам̣ аабаад̇и. **хад̣ааяан̃жасса абпалий**д̇и д̇зна жасса бхаязна хад̣ааяам̣ палийд̇и.

звам̣ сийхо синг̇аалам̣ ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзд̇ваа бхаад̇аро згасмим̣ таанз бад̇иж̇чаад̇зд̇ваа д̇зсам̣ мад̇абхаавам̣ бхаг̇инияаа аажигкид̇ваа д̣ам̣ самассаасзд̇ваа яааваж̇ийвам̣ ган̃жанаг̇ухааяам̣ васид̇ваа яат̇аагаммам̣ г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа саж̇жаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, саж̇жабарияосаанз убаасаго сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̣ад̇аа синг̇аало нхаабид̣абуд̇д̇о ахоси, сийхабод̇игаа лиж̇жавигумаарига, ча ганид̇табхаад̇аро ан̃н̃ад̇арат̇зраа ахзсум̣, ж̇зд̇табхаад̇игасийхо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[153] 3. суугараж̇аад̇агаваṇṇанаа синг̇аалаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

жад̇уббад̇о ахам̣, саммаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ махаллагад̇т̇зрам̣ аараббха гат̇зси. згасмин̃хи д̇ивасз рад̇д̇им̣ д̇хаммассаванз вад̇д̇амаанз сад̇т̇ари г̇анд̇хагуд̇ид̇ваарз рамаṇийяз собаанапалагз тад̇ваа бхигкусанг̇хасса суг̇ад̇оваад̇ам̣ д̣ад̇ваа г̇анд̇хагуд̇им̣ бавид̇тз д̇хаммасзнаабад̇и сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа ад̇д̇ано баривзṇам̣ аг̇амааси. махаамог̇г̇аллааноби баривзṇамзва г̇анд̇ваа мухуд̇д̇ам̣ виссамид̇ваа т̇зрасса санд̇игам̣ ааг̇анд̇ваа бан̃хам̣ бужчи, бужчид̣абужчид̇ам̣ д̇хаммасзнаабад̇и г̇аг̇анад̇алз буṇṇажанд̇ам̣ уд̇таабзнд̇о вияа виссаж̇ж̇зд̇ваа баагад̇амагааси. жад̇ассоби барисаа д̇хаммам̣ суṇамааннаа нисийд̇им̣су. д̣ад̇т̇зго махаллагад̇т̇зро жинд̇зси – ‘‘саж̇аахам̣ имиссаа барисааяа маж̇ж̇хз саарибуд̇д̇ам̣ аалулзнд̇о бан̃хам̣ бужчиссаами, аяам̣ мз барисаа ‘бахуссуд̇о аяа’нд̇и н̃ад̇ваа саггаарасаммаанам̣ гариссад̇ий’’д̇и барисанд̣араа уд̇таая т̇зрам̣ убасанг̇амид̇ваа згаманд̇ам̣ тад̇ваа ‘‘аавусо саарибуд̇д̇а, маяамби д̣ам̣ згам̣ бан̃хам̣ бужчаама, амхаагамби огаасам̣ гарохи, д̇зхи мз винижчаяам̣ аавзд̇хигааяа ваа нивзд̇хигааяа ваа ниг̇г̇ахз ваа баг̇г̇ахз ваа висзсз ваа бад̇ивисзсз ваа’’д̇и ааха. т̇зро д̣ам̣ ологзд̇ваа ‘‘аяам̣ махаллаго ижчаажаарз тид̇о д̇ужчо на гин̃жи ж̇аанаад̇ий’’д̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ агат̇зд̇ваава лаж̇ж̇амаано бийж̇аним̣ табзд̇ваа аасанаа од̇арид̇ваа баривзṇам̣ баависи, мог̇г̇аллаанад̇т̇зроби ад̇д̇ано баривзṇамзва аг̇амааси.

мануссаа уд̇таая ‘‘г̇аṇхат̇зд̇ам̣ д̇ужчамахаллагам̣, мад̇хурад̇хаммассаванам̣ но сод̇ум̣ на ад̇аасий’’д̇и ануբанд̇хим̣су. со балааянд̇о вихаарабаж̇жанд̇з бхиннабад̇ад̣арааяа важ̇жагуд̇ияаа бад̇ид̇ваа г̇уут̇амагкид̇о ад̇таааси. мануссаа д̣ам̣ д̇исваа виббад̇исаарино худ̇ваа сад̇т̇у санд̇игам̣ аг̇амам̣су. сад̇т̇аа д̇з д̇исваа ‘‘гим̣ убаасагаа авзлааяа ааг̇ад̇ад̇т̇аа’’д̇и бужчи, мануссаа д̣амад̇т̇ам̣ аарожзсум̣. сад̇т̇аа ‘‘на ко убаасагаа ид̇аанзвзса махаллаго уббилаавид̇о худ̇ваа ад̇д̇ано балам̣ аж̇аанид̇ваа махаабалзхи сад̇д̇хим̣ баяож̇зд̇ваа г̇уут̇амагкид̇о ж̇аад̇о, бубб̣збса уббилаавид̇о худ̇ваа ад̇д̇ано балам̣ аж̇аанид̇ваа махаабалзхи сад̇д̇хим̣ баяож̇зд̇ваа г̇уут̇амагкид̇о ахосий’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийдз̇ б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇дз̇ раж̇ж̇ам̣ гаарзндз̇ б̣од̇хисад̇д̇о сийхо худ̇ваа химаванд̇абад̇зсз баб̣б̣ад̣аг̇ухаая ваасам̣ габбзси. д̇ассаа авид̇уурз згам̣ сарам̣ ниссааяа б̣ахуу суугараа ниваасам̣ габбзсум̣. д̇амзва сарам̣ ниссааяа д̇аабасааби бан̣н̣асаалаасу ваасам̣ габбзсум̣. ат̇згад̇ивасам̣ сийхо махим̣саваараан̣аад̣ийсу ан̃н̃ад̇арам̣ вад̇хид̇ваа яаавад̇адт̇ам̣ мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа д̇ам̣ сарам̣ од̇арид̇ваа баанийяам̣ бивид̇ваа уд̇д̇ари. д̇асмим̣ кан̣з зго т̇ууласуугаро д̇ам̣ сарам̣ ниссааяа г̇ожарам̣ г̇ан̣хаад̇и. сийхо д̇ам̣ д̇исваа “ан̃н̃ам̣ згад̇ивасам̣ имам̣ каад̇иссаами, мам̣ ко бана д̇исваа буна на ааг̇ажчзяяаа”д̇и д̇асса анааг̇аманабхаязна сарад̇о уд̇д̇арид̇ваа згзна бассзна г̇анд̇ум̣ аарабхи. суугаро ологзд̇ваа “зса мам̣ д̇исваа мама бхаязна убаг̇анд̇ум̣ асаггонд̇о бхаязна балааяад̇и, аж̇ж̇а маяаа иминаа сийхзна сад̇д̇хим̣ баяож̇зд̇ум̣ ваддад̇ий”д̇и сийсам̣ угкибид̇ваа д̇ам̣ яуд̇д̇хадт̇ааяа авхаянд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

5. “жад̇уббад̇о ахам̣ самма, д̇вамби самма жад̇уббад̇о;
зхи самма нивад̇д̇ассу, гим̣ ну бхийд̇о балааяасий”д̇и.

сийхо д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа “самма суугара, аж̇ж̇а амхаагам̣ д̇аяаа сад̇д̇хим̣ сан̇г̇аамо над̇т̇и, ид̇о бана сад̇д̇амз д̇ивасз имасмим̣язва таанз сан̇г̇аамо ход̇уу”д̇и вад̇ваа баггаами. суугаро “сийхзна сад̇д̇хим̣ сан̇г̇аамзссаамий”д̇и хадтабахадто д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ н̃аад̇агаанам̣ аарожзси. д̇з д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа бхийд̇ад̇асид̇аа “ид̇аани д̇вам̣ саб̣б̣зби амхз наасзссаси, ад̇д̇ано б̣алам̣ аж̇аанид̇ваа сийхзна сад̇д̇хим̣ сан̇г̇аамам̣ гад̇д̇угаамод̇и, сийхо ааг̇анд̇ваа саб̣б̣зби амхз ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзссад̇и, саахасигагаммам̣ маа гарий”д̇и аахам̣су. соби бхийд̇ад̇асид̇о “ид̇аани гим̣ гаромий”д̇и бужчи. суугараа “самма, д̇вам̣ зд̇зсам̣ д̇аабасаанам̣ ужжаарабхуумим̣ г̇анд̇ваа буудиг̇уут̇з сад̇д̇а д̇ивасаани сарийрам̣ баривадд̣зд̇ваа сугкаабзд̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз сарийрам̣ уссаава б̣инд̇уухи д̇змзд̇ваа сийхасса ааг̇аманад̇о буримад̇арам̣ г̇анд̇ваа ваад̇аяог̇ам̣ н̃ад̇ваа убариваад̇з д̇идта, сужиж̇аад̇иго сийхо д̇ава сарийраг̇анд̇хам̣ гхааяид̇ваа д̇уяахам̣ ж̇аяам̣ д̇ад̇ваа г̇амиссад̇ий”д̇и аахам̣су. со д̇ат̇аа гад̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз д̇ад̇т̇а адтааси. сийхо д̇асса сарийраг̇анд̇хам̣ гхааяид̇ваа г̇ууд̇амагкид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа “самма суугара, сунд̇аро д̇з лзсо жинд̇ид̇о, сажз д̇вам̣ г̇ууд̇амагкид̇о наабхависса, ид̇хзва д̇ам̣ ж̇ийвид̇агкаяам̣ абаабзссам̣, ид̇аани бана д̇з сарийрам̣ нзва мукзна д̇ам̣сид̇ум̣, на баад̇зна бахарид̇ум̣ саггаа, ж̇аяам̣ д̇з д̇аммий”д̇и вад̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

6. “асужи буудиломоси, д̇уг̇г̇анд̇хо вааси суугара;
сажз яуж̇ж̇ид̇угаамоси, ж̇аяам̣ самма д̇ад̇аами д̇з”д̇и.

д̇ад̇т̇а **буд̇д̇иломо**д̇и мийл̣хамагкид̇ад̇д̇аа д̇уг̇г̇андхаломо. **д̇уг̇г̇анд̇хо ваасий**д̇и анидтаж̇зг̇ужчабад̇игуулаг̇анд̇хо худ̇ваа вааяаси. **ж̇аяам̣, самма, д̇ад̇аами д̇з**д̇и “д̇уяахам̣ ж̇аяам̣ д̇зми, ахам̣ бараажид̇о, г̇ажча д̇ва”нд̇и вад̇ваа сийхо д̇ад̇ова нивад̇д̇ид̇ваа г̇ожарам̣ г̇ахзд̇ваа сарз баанийяам̣ бивид̇ваа баб̣б̣ад̣аг̇ухамзва г̇ад̇о. суугароби “сийхо мз ж̇ид̇о”д̇и н̃аад̇агаанам̣ аарожзси . д̇з бхийд̇ад̇асид̇аа “буна згад̇ивасам̣ ааг̇ажчанд̇о сийхо саб̣б̣зва амхз ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзссад̇ий”д̇и балааяид̇ваа ан̃н̃ад̇т̇а аг̇амам̣су.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – “д̇ад̇аа суугаро махаллаго ахоси, сийхо бана ахамзва ахоси”нд̇и.

[154] 4. ураг̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа суугараж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

ид̇хуураг̇аанам̣ баваро бавидтод̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о сзн̣ибхан̣д̣анам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. госалаарн̃н̃о гира сзвагаа сзн̣ибамукаа д̇вз махаамад̇д̇аа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ д̇идтад̇таанз галахам̣ гаронд̇и, д̇зсам̣ взрибхааво сагаланаг̇арз баагадо ж̇аад̇о. д̇з нзва рааж̇аа, на н̃аад̇имид̇д̇аа самаг̇г̇з гаад̇ум̣ сагким̣су. ат̇згад̇ивасам̣ сад̇т̇аа бажжуусасамаяз б̣од̇ханзяяаб̣андхавз ологзнд̇о д̇зсам̣ убхиннамби сод̇аабад̇д̇имаг̇г̇асса убанисссаяам̣ д̇исваа бунад̇ивасз згагова саавад̇т̇ияам̣ бин̣д̣аая бависид̇ваа д̇зсу згасса г̇зхад̇ваарз адтааси. со нигкамид̇ваа бад̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа сад̇т̇аарам̣ анд̇онивзсанам̣ бавзсзд̇ваа аасанам̣ бан̃н̃абзд̇ваа нисийд̇аабзси. сад̇т̇аа нисийд̇ид̇ваа д̇асса мзд̇д̇аабхааванааяа аанисам̣сам̣ гат̇зд̇ваа галлажид̇д̇ад̇ам̣ н̃ад̇ваа сажжаани багаасзси, со сажжабарияосаанз сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи.

сад̇т̇аа д̇асса сод̇аабаннабхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇амзва бад̇д̇ам̣ г̇аахаабзд̇ваа удтааяа ид̇арасса г̇зхад̇ваарам̣ аг̇амааси. соби нигкамид̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа “бависат̇а, бханд̇з”д̇и гхарам̣ бавзсзд̇ваа нисийд̇аабзси. ид̇ароби бад̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа сад̇т̇аараа сад̇д̇хим̣язва баависи. сад̇т̇аа д̇асса згаад̇аса мзд̇д̇аанисам̣сз ван̣н̣зд̇ваа галлажид̇д̇ад̇ам̣ н̃ад̇ваа сажжаани багаасзси, сажжабарияосаанз соби сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ид̇и д̇з убхоби сод̇аабаннаа худ̇ваа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ ажжаяам̣ д̇ассзд̇ваа

камаабздваа самагг̇г̇аа саммод̇амаанаа згаж̇жхаасаяаа ахзсум̣. д̇ам̣ д̇ивасан̃н̃зва жа бхаг̇авад̇о саммукаава згад̇о бхун̃ж̇им̣су. сад̇т̇аа бхад̇д̇агижжам̣ нидтаабзд̇ваа вихаарам̣ аг̇амааси. д̇з б̣ахууни маалааг̇анд̇хавилзбанаани жзва саббимад̇хупаан̣идаад̇ийни жа аад̇ааяа сад̇т̇аараа сад̇д̇химм̣язва нигкамим̣су. сад̇т̇аа бхигкусан̇гхзна вад̇д̇з д̇ассид̇з суг̇ад̇оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа г̇анд̇хагудим̣ баависи.

бхигкуу саяянхасамаяз д̇хаммасабхааяам̣ сад̇т̇у г̇ун̣агат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, сад̇т̇аа ад̇анд̇ад̇амаго, яз наама д̇вз махаамад̇д̇з жирам̣ вааяамамааноби нзва раажаа самагг̇з гаад̇ум̣ сагки, на н̃аад̇имид̇д̇аад̇аяо сагким̣су, д̇з згад̇ивасзнзва д̇ат̇аааг̇ад̇зна д̇амид̇аа’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзваахам̣ имз д̇вз ж̇анз самагг̇з агаасим̣, бубб̣збзд̇з маяаа самагг̇аа гад̇аая зваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣аараан̣асияам̣ уссавз гхосид̇з махаасамаж̇ж̇ам̣ ахоси. б̣ахуу мануссаа жзва д̇званааг̇асубан̣н̣аад̇аяо жа самаж̇ж̇ад̇ассанад̇т̇ам̣ саннибад̇им̣су. д̇ад̇рзгасмим̣ таанз зго наа г̇о жа субан̣н̣о жа самаж̇ж̇ам̣ бассамаанаа згад̇о адтам̣су. наа г̇о субан̣н̣асса субан̣н̣абхаавам̣ аж̇аананд̇о ам̣сз хад̇т̇ам̣ табзси. субан̣н̣о ‘‘гзна мз ам̣сз хад̇т̇о табид̇о’’д̇и нивад̇д̇ид̇ваа ологзнд̇о наа г̇ам̣ сан̃ж̇аани. наа г̇оби ологзнд̇о субан̣н̣ам̣ сан̃ж̇аанид̇ваа маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇о наг̇араа нигкамид̇ваа над̇ийбидтзна балааяи. субан̣н̣оби ‘‘д̇ам̣ г̇ахзссаамий’’д̇и ануб̣анд̇хи. д̇асмим̣ самаяз б̣од̇хисад̇д̇о д̇аабасо худ̇ваа д̇ассаа над̇ияаа д̇ийрз бан̣н̣асаалааяа васамаано д̇иваа д̇арат̇абадиббассамбханад̇т̇ам̣ уд̇агасаад̇игам̣ ниваасзд̇ваа ваггалам̣ б̣ахи табзд̇ваа над̇им̣ од̇арид̇ваа нхааяад̇и. наа г̇о ‘‘имам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ам̣ ниссааяа ж̇ийвид̇ам̣ лабхиссаамий’’д̇и багад̇иван̣н̣ам̣ виж̇ахид̇ваа ман̣игканд̇хаван̣н̣ам̣ маабзд̇ваа ваггаланд̇арам̣ баависи. субан̣н̣о ануб̣анд̇хамаано д̇ам̣ д̇ад̇т̇а бавидтам̣ д̇исваа ваггалз г̇арубхаавзна агг̇ахзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘бханд̇з, ахам̣ чаад̇о, д̇умхаагам̣ ваггалам̣ г̇ан̣хат̇а, имам̣ наа г̇ам̣ каад̇иссаамий’’д̇и имамад̇т̇ам̣ багаасзд̇ум̣ батамам̣ г̇аат̇амааха –

7. ‘‘ид̇хуураг̇аанам̣ баваро бавидто, сзласса ван̣н̣зна бамогкамижчам̣;
б̣рахман̃жа ван̣н̣ам̣ абажааяамаано, б̣убхугкид̇о но вид̇араами бход̇д̇у’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **ид̇хуураг̇аанам̣ баваро бавидто**д̇и имасмим̣ ваггалз ураг̇аанам̣ баваро наа г̇араажаа бавидто. **сзласса ван̣н̣зна**ад̇и ман̣иван̣н̣зна, ман̣игканд̇хо худ̇ваа бавидтод̇и ад̇т̇о. **бамогкамижча**нд̇и мама сант̇игаа могкам̣ ижчамаано. **брахман̃жа ван̣н̣ам̣ абажааяамаано**д̇и ахам̣ бана д̇умхаагам̣ б̣рахмаван̣н̣ам̣ сзд̇таван̣н̣ам̣ бууж̇знд̇о г̇арум̣ гаронд̇о. **б̣убхугкид̇о но вид̇араами бход̇д̇у**нд̇и зд̇ам̣ наа г̇ам̣ ваггаланд̇арам̣ бавидтам̣ чаад̇оби самаано бхагкид̇ум̣ на саггомийд̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о уд̇агз тид̇ояязва субан̣н̣араажасса т̇уд̇им̣ гад̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

8. ‘‘со б̣рахмаг̇уд̇д̇о жирамзва ж̇ийва, д̇иб̣яаа жа д̇з баад̇убхаванд̇у бхагкаа;
яо б̣рахмаван̣н̣ам̣ абажааяамаано, б̣убхугкид̇о но вид̇арааси бход̇д̇у’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **со б̣рахмаг̇уд̇д̇о**д̇и со д̇вам̣ б̣рахмаг̇обид̇о б̣рахмарагкид̇о худ̇ваа. **д̇иб̣яаа жа д̇з баад̇убхаванд̇у бхагкаа**д̇и д̇звад̇аанам̣ барибхог̇аарахаа бхагкаа жа д̇ава баад̇убхаванд̇у, маа баан̣аад̇ибаад̇ам̣ гад̇ваа наа г̇амам̣сакаад̇аго ахоси.

ид̇и б̣од̇хисад̇д̇о уд̇агз тид̇ова анумод̇анам̣ гад̇ваа уд̇д̇арид̇ваа ваггалам̣ ниваасзд̇ваа д̇з убхоби г̇ахзд̇ваа ассамабад̇ам̣ г̇анд̇ваа мзд̇д̇аабхааванааяа ван̣н̣ам̣ гат̇зд̇ваа д̇взби ж̇анз самагг̇з агааси. д̇з д̇ад̇о бадтааяа самагг̇аа саммод̇амаанаа сукам̣ васим̣су.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа наа г̇о жа субан̣н̣о жа имз д̇вз махаамад̇д̇аа ахзсум̣, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[155] 5. бхагг̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа ураг̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа жад̇уд̇т̇аа.

ж̇ийва вассасад̇ам̣ бхагг̇аад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванасамийбз басзнад̇игосалзна ран̃н̃аа гаарид̇з раажагаараамз вихаранд̇о ад̇д̇ано кибид̇агам̣ аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи д̇ивасз сад̇т̇аа раажагаараамз жад̇убарисамаж̇жхз нисийд̇ид̇ваа д̇хаммам̣ д̇зсзнд̇о киби. бхигкуу ‘‘ж̇ийвад̇у, бханд̇з бхаг̇аваа, ж̇ийвад̇у, суг̇ад̇о’’д̇и ужжаасад̇д̇ам̣ махаасад̇д̇ам̣ агам̣су, д̇зна сад̇д̇зна д̇хаммагат̇ааяа анд̇арааяо ахоси. ат̇а ко бхаг̇аваа бхигкуу ааманд̇зси – ‘‘аби ну ко, бхигкавз, кибид̇з ‘ж̇ийваа’д̇и вуд̇д̇о д̇аббажжаяаа

ӂийвзяяа ваа марзяяа ваа’’ди̇? ‘‘но хзди̇аṃ бханди̇з’’ди̇. ‘‘на, бхигкавз, кибиди̇з ‘ӂийваа’ди̇ ваддаббо, яо вади̇зяяа аабадди̇ ду̇ггадассаа’’ди̇ (жуулава. 288). ди̇зна ко бана самаязна мануссаа бхигкуунаṃ кибиди̇з ‘‘ӂийвата̇, бханди̇з’’ди̇ вади̇анди, бхигкуу гуггужжааяанди̇аа наалабанди. мануссаа уӂжхааяанди – ‘‘гата̇н̆хи наама самаṇаа сагяабуддийяаа ‘ӂийвата̇, бханди̇з’ди̇ вужжамаанаа наалабиссанди̇ий’’ди̇. бхаг̇авади̇о зди̇амади̇та̇ṃ аарожзсуṃ. г̇ихий, бхигкавз, манг̇алигаа, ануӂаанаами, бхигкавз, г̇ихийнаṃ ‘‘ӂийвата̇, бханди̇з’’ди̇ вужжамаанзна ‘‘жираṃ ӂийваа’’ди̇ ваддунди̇. бхигкуу бхаг̇аванди̇аṃ бужчиṃсу – ‘‘бханди̇з, ӂийвабадиӂийваṃ наама гади̇аа уббанна’’нди̇? сади̇та̇а ‘‘бхигкавз, ӂийвабадиӂийваṃ наама бораанагаалз уббанна’’нди вади̇ваа адийди̇аṃ аахари.

адийди̇з ḅаараанасияаṃ ḅрахмади̇адди̇з ражӂаṃ гаарзнди̇з ḅоди̇хисаддо гаасирадтз згасмиṃ ḅраахманагулз ниḅбадди̇и. ди̇асса биди̇аа вохаараṃ гади̇ваа ӂийвигаṃ габбзди, со соласавассуди̇зсигаṃ ḅоди̇хисадди̇аṃ маṇигабханди̇аṃ угкибаабзди̇ваа г̇ааманиг̇амаадийсу жарандо ḅаараанасиṃ бади̇ваа ди̇оваариг асса гхарз бхадди̇аṃ бажаабзди̇ваа бхун̆ӂиди̇ваа нивaасадтаанаṃ алабхандо ‘‘авзлааяа ааг̇ади̇аа ааг̇андугаа гади̇та̇ васанди̇ий’’ди̇ бужчи. ата̇ наṃ мануссаа ‘‘ḅахинаг̇арз згаа саалаа ади̇ти, саа бана амануссабаригг̇ахиди̇аа. сажз ижчата̇, ди̇ади̇та̇ васата̇а’’ди̇ аахаṃсу. ḅоди̇хисаддо ‘‘зта̇, ди̇аади̇а, г̇ажчаама, маа яагкасса бхааяиди̇та̇, ахаṃ ди̇аṃ ди̇амзди̇ваа ду̇мхаагаṃ баади̇зсу баади̇зссаамий’’ди̇ биди̇араṃ г̇ахзди̇ваа ди̇ади̇та̇ г̇адо. ата̇сса биди̇аа палагз нибажӂи, саяаṃ биду̇ баади̇з самḅаахандо нисийди̇и. ди̇ади̇та̇ ади̇хивади̇то яагко ди̇ваади̇аса вассаани взссаваṇаṃ убадтахиди̇ваа ди̇аṃ саалаṃ лабхандо ‘‘имаṃ саалаṃ бавидтамануссзсу яо кибиди̇з ‘ӂийваа’ди̇ вади̇ади, яо жа ‘ӂийваа’ди̇ вудди̇з ‘бадиӂийваа’ди̇ вади̇ади, ди̇з ӂийвабадиӂийвабхааṇино табзди̇ваа авасзсз каади̇зяяаасий’’ди̇ лабхи. со бидтиваṃсата̇ууṇааяа васади̇и. со ‘‘ḅоди̇хисадди̇асса биди̇араṃ кибаабзссаамий’’ди̇ адди̇ано аанубхаавзна сукумажуṇṇаṃ виссажӂзси, жуṇṇо ааг̇анди̇ваа ди̇асса наасабуди̇з баависи. со палагз нибаннагова киби, ḅоди̇хисаддо на ‘‘ӂийваа’’ди̇ ааха. яагко ди̇аṃ каади̇иду̇ṃ та̇ууṇааяа оди̇аради̇и. ḅоди̇хисаддо ди̇аṃ оди̇аранди̇аṃ ди̇исваа ‘‘иминаа мз биди̇аа кибаабиди̇о бхависсади̇и, аяаṃ со кибиди̇з ‘ӂийваа’ди̇ авади̇анди̇аṃ каади̇агаяагко бхависсади̇ий’’ди̇ биди̇араṃ аараḅбха батамаṃ г̇аата̇маaха –

9. ‘‘ӂийва вассасади̇аṃ бхаг̇г̇а, абараани жа вийсади̇иṃ;
маа маṃ бисаажаа каади̇анду̇, ӂийва ди̇ваṃ саради̇осади̇а’’нди̇.

ди̇ади̇та̇ **бхаг̇г̇аа**ди̇ биди̇араṃ наамзнаалабади̇и. **абараани жа вийсади̇и**нди̇ абараани жа вийсади̇и вассаани ӂийва. **маа маṃ бисаажаа каади̇анду̇у**ди̇ маṃ бисаажаа маа каади̇анду̇. **ӂийва ди̇ваṃ саради̇осади̇а**нди̇ ди̇ваṃ бана вийсуди̇ди̇араṃ вассасади̇аṃ ӂийваади̇и. саради̇осади̇ан̆хи г̇аṇияамаанаṃ вассасади̇амзва ходи̇и, ди̇аṃ буримзхи вийсааяа сади̇ди̇химṃ вийсуди̇ди̇араṃ идха ади̇хиббзди̇аṃ.

яагко ḅоди̇хисадди̇асса важанаṃ суди̇ваа ‘‘имаṃ ди̇аава мааṇаваṃ ‘ӂийваа’ди̇ вудди̇адди̇аа каади̇иду̇ṃ на саггаа, биди̇араṃ банасса каади̇иссаамий’’ди̇ биду̇ сандигаṃ аг̇амааси. со ди̇аṃ ааг̇ажчанди̇аṃ ди̇исваа жинди̇зси – ‘‘аяаṃ со ‘бадиӂийваа’ди̇ абхаṇанди̇аанаṃ каади̇агаяагко бхависсади̇и, бадиӂийваṃ гариссаамий’’ди̇. со буди̇ди̇аṃ аараḅбха ди̇удияаṃ г̇аата̇маaха –

10. ‘‘ди̇вамби вассасади̇аṃ ӂийваṃ, абараани жа вийсади̇иṃ;
висаṃ бисаажаа каади̇анду̇, ӂийва ди̇ваṃ саради̇осади̇а’’нди̇.

ди̇ади̇та̇ **висаṃ бисаажаа каади̇анду̇у**ди̇ бисаажаа халаахалависаṃ каади̇анду̇.

яагко ди̇асса важанаṃ суди̇ваа ‘‘убхоби мз на саггаа каади̇иду̇’’нди̇ бадинивадди̇и. ата̇ наṃ ḅоди̇хисаддо бужчи – ‘‘бхо яагка, гасмаа диваṃ имаṃ саалаṃ бавидтамануссз каади̇асий’’ди̇? ‘‘ди̇ваади̇аса вассаани взссаваṇаṃ убадтахиди̇ваа лади̇ди̇хадди̇аа’’ди̇. ‘‘гиṃ бана саḅḅзва каади̇иду̇ṃ лабхасий’’ди̇? ‘‘ӂийвабадиӂийвабхааṇино табзди̇ваа авасзсз каади̇аамий’’ди̇. ‘‘яагка, ди̇ваṃ буḅḅзби агусалаṃ гади̇ваа гагкало парусо баравихиṃсаго худ̇ваа ниḅбадди̇о, идааниби ди̇аади̇исаṃ гаммаṃ гади̇ваа ди̇амо ди̇амабараааяаṇо бхависсади̇и, ди̇асмаа иди̇о бадтааяа бааṇаади̇ибаади̇аади̇ийхи вирамассуу’’ди̇ ди̇аṃ яагкаṃ ди̇амзди̇ваа нираяабхаязна ди̇ажӂзди̇ваа бан̆жасу сийлзсу бадидтаабзди̇ваа яагкаṃ бзсанагаарагаṃ вияа агааси.

бунади̇иваз сан̆жарандаа мануссаа яагкаṃ ди̇исваа ḅоди̇хисадди̇зна жасса ди̇амиди̇абхааваṃ н̆ади̇ваа ран̆н̆о аарожзсуṃ – ‘‘ди̇зва, зго мааṇаво ди̇аṃ яагкаṃ ди̇амзди̇ваа бзсанагаарагаṃ вияа гади̇ваа ти̇до’’ди̇. раажаа ḅоди̇хисадди̇аṃ баггосаабзди̇ваа сзнаабади̇идтаанз табзси, биду̇ жасса махандди̇аṃ яасаṃ ади̇ааси. со яагкаṃ ḅалибади̇иг̇г̇аахагаṃ гади̇ваа ḅоди̇хисадди̇асса оваади̇з тади̇ваа ди̇аанаади̇ийни бун̆н̆аани гади̇ваа саг̇г̇абураṃ буурзси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридваа ‘‘ж̇ийвабадиж̇ийваṃ наама д̇асмиṃ гаалз уббанна’’нд̇и вад̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа яагко ан̇гулимаало ахоси, рааж̇аа аананд̇о, бид̇аа гассабо, будд̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

бхагг̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа ба̃нжамаа.

[156] 6. алийнажидд̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа

алийнажидд̇аṃ ниссааяаад̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згаṃ оссадтавийрияṃ бхигкуṃ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у згаад̇асанибаад̇з **саṃвараж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.11.97 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. со бана бхигку садт̇аараа ‘‘сажжаṃ гира д̇ваṃ, бхигку, вийрияṃ оссаж̇ий’’д̇и вудд̇з ‘‘сажжаṃ, бхаг̇аваа’’д̇и ааха. ат̇а наṃ садт̇аа ‘‘нану д̇ваṃ, бхигку, буб̣бз вийрияṃ ависсаж̇ж̇зд̇ваа маṃсабзсисад̇исасса д̇ахарагумаарасса д̇ваад̇асаяож̇анигз б̣аараaṇасинаг̇арз раж̇ж̇аṃ г̇ахзд̇ваа ад̇ааси, ид̇аани гасмаа зваруубз саасанз баб̣бажид̇ваа вийрияṃ оссаж̇асий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараaṇасияṃ б̣рахмад̇адд̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣аараaṇасид̇о авид̇уурз ваддхагиг̇ааамо ахоси, д̇ад̇т̇а ба̃нжасад̇аа ваддхагий васанд̇и. д̇з наавааяа убарисод̇аṃ г̇анд̇ваа ара̃ññз г̇зхасамбхаарад̇аарууни годдзд̇ваа д̇ад̇т̇зва згабхуумигад̇вибхуумигаад̇ибхзд̇з г̇зхасамбхаарз саж̇ж̇зд̇ваа т̇амбхад̇о бадтааяа саб̣бад̇ааруусу са̃ññаṃ гад̇ваа над̇ийд̇ийраṃ нзд̇ваа наааваṃ ааробзд̇ваа анусод̇зна наг̇араṃ ааг̇анд̇ваа яз яаад̇исаани г̇зхаани ааган̇ханд̇и, д̇зсаṃ д̇аад̇исаани гад̇ваа гахаабаṇз г̇ахзд̇ваа буна д̇ад̇т̇зва г̇анд̇ваа г̇зхасамбхаарз аахаранд̇и. зваṃ д̇зсаṃ ж̇ийвигаṃ габбзнд̇аанаṃ згасмиṃ гаалз ханд̇хааваараṃ б̣анд̇хид̇ваа д̇ааруuни годдзнд̇аанаṃ авид̇уурз зго хад̇т̇ий кад̇иракаaṇугаṃ аггами. д̇асса со кааṇуго баад̇аṃ виж̇жхи, б̣алававзд̇анаа вад̇д̇анд̇и, баад̇о уд̇д̇хумааяид̇ваа буб̣баṃ г̇аṇхи. со взд̇анааббад̇д̇о д̇зсаṃ д̇ааругодданасад̇д̇аṃ суд̇ваа ‘‘имз ваддхагий ниссааяа маяхаṃ сод̇т̇и бхависсад̇ий’’д̇и ма̃ññамаано д̇ийхи баад̇зхи д̇зсаṃ сандигаṃ г̇анд̇ваа авид̇уурз нибаж̇ж̇и, ваддхагий д̇аṃ уд̇д̇хумаад̇абаад̇аṃ д̇исваа убасан̇гамид̇ваа баад̇з кааṇугаṃ д̇исваа д̇икиṇаваасияаа кааṇугасса самanḋад̇о од̇химṃ д̇ад̇ваа раж̇ж̇уяаа б̣анд̇хид̇ваа аагаддханд̇аа кааṇуṃ нийхарид̇ваа буб̣баṃ можзд̇ваа уṇход̇агзна д̇ховид̇ваа д̇ад̇анурууbзхи бхзсаж̇ж̇зхи магкзд̇ваа нажирассзва ваṇаṃ паасугаṃ гариṃсу.

хад̇т̇ий арог̇о худ̇ваа жинд̇зси – ‘‘маяаа имз ваддхагий ниссааяа ж̇ийвид̇аṃ лад̇д̇хаṃ, ид̇аани д̇зсаṃ маяаа убагаараṃ гаад̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и. со д̇ад̇о бадтааяа ваддхагийхи сад̇д̇химṃ ругкз нийхарад̇и, д̇ажчзнд̇аанаṃ бариваdд̇зд̇ваа д̇зд̇и, ваасиаад̇ийни убасаṃхарад̇и, соṇд̇ааяа взтзд̇ваа гааḷасуд̇д̇агод̇ияṃ г̇аṇхаад̇и. ваддхагийбисса бхож̇анавзлааяа згзгаṃ биṇд̇аṃ д̇знд̇аа ба̃нжа биṇд̇асад̇аани д̇знд̇и. д̇асса бана хад̇т̇исса будд̇о саб̣басзд̇о хад̇т̇аaж̇ааниийяабод̇аго ад̇т̇и, д̇знасса зд̇ад̇ахоси – ‘‘ахаṃ зд̇арахи махаллаго. ид̇аани маяаа имзсаṃ ваддхагийнаṃ гаммагараṇад̇д̇аааяа будд̇аṃ д̇ад̇ваа г̇анд̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и. со ваддхагийнаṃ анааж̇игкид̇ваава ара̃ññаṃ бависид̇ваа будд̇аṃ аанзд̇ваа ‘‘аяаṃ хад̇т̇ибод̇аго мама будд̇о, д̇умхзхи маяхаṃ ж̇ийвид̇аṃ д̇иннаṃ, ахаṃ во взж̇ж̇авзд̇анад̇т̇аааяа имаṃ д̇амми, аяаṃ д̇умхаагаṃ ид̇о бадтааяа гаммаани гариссад̇ий’’д̇и вад̇ваа ‘‘ид̇о бадтааяа, будд̇ага, яаṃ маяаа гад̇д̇аб̣баṃ гаммаṃ, д̇аṃ д̇ваṃ гарохий’’д̇и будд̇аṃ овад̇ид̇ваа ваддхагийнаṃ д̇ад̇ваа саяаṃ ара̃ññаṃ баависи.

д̇ад̇о бадтааяа хад̇т̇ибод̇аго ваддхагийнаṃ важанагаро оваад̇агкамо худ̇ваа саб̣багиж̇жаани гарод̇и. д̇зби д̇аṃ ба̃нжахи биṇд̇асад̇зхи босзнд̇и, со гаммаṃ гад̇ваа над̇иṃ од̇арид̇ваа нхад̇ваа гийḷид̇ваа ааг̇ажчад̇и, ваддхагийд̇аарагааби д̇аṃ соṇд̇аад̇ийсу г̇ахзд̇ваа уд̇агзби т̇алзби д̇зна сад̇д̇химṃ гийḷанд̇и. аaж̇ааниийяаа бана хад̇т̇иноби ассааби бурисааби уд̇агз уж̇жааpaṃ ваа бассааваṃ ваа на гаронд̇и, д̇асмаа соби уд̇агз уж̇жаарабассааваṃ агад̇ваа б̣ахинад̇ийд̇ийрзязва гарод̇и. ат̇згасмиṃ д̇ивасз убаринад̇ияаа д̇зво васси, ат̇а сугкаṃ хад̇т̇илаṇд̇аṃ уд̇агзна над̇иṃ од̇арид̇ваа г̇ажчанд̇аṃ б̣аараaṇасийнаг̇арад̇ид̇т̇з згасмиṃ г̇умб̣з лагг̇зд̇ваа адтааси. ат̇а ра̃ññо хад̇т̇иг̇обагаа ‘‘хад̇т̇ий нхаабзссаамаа’’д̇и ба̃нжа хад̇т̇исад̇аани наяиṃсу. аaж̇ааниийяалаṇд̇асса г̇анд̇хаṃ гхаааяид̇ваа зго би хад̇т̇ий над̇иṃ од̇арид̇уṃ на уссахи. саб̣бзби нан̇г̇уд̇таṃ угкибид̇ваа балааяид̇уṃ аарабхиṃсу, хад̇т̇иг̇обагаа хад̇т̇аaжарияаанаṃ аарож̇зсуṃ. д̇з ‘‘уд̇агз барибант̇зна бхавид̇аб̣ба’’нд̇и уд̇агаṃ сод̇хаабзд̇ваа д̇асмиṃ г̇умб̣з д̇аṃ аaж̇ааниийяалаṇд̇аṃ д̇исваа ‘‘ид̇амзд̇т̇а гаараṇа’’нд̇и наḋваа жаад̇иṃ аахараабзд̇ваа уд̇агасса буурзд̇ваа д̇аṃ д̇ад̇т̇а мад̇д̇ид̇ваа хад̇т̇ийнаṃ сарийрз си̃нжаабзсуṃ, сарийраани суг̇анд̇хаани ахзсуṃ. д̇асмиṃ гаалз д̇з над̇иṃ од̇арид̇ваа нхаааяиṃсу.

хад̇т̇аaжарияаа ра̃ññо д̇аṃ бавад̇д̇иṃ аарож̇зд̇ваа ‘‘д̇аṃ хад̇т̇аaж̇ааниийяаṃ бариязсид̇ваа аанзд̇уṃ ваддад̇и, д̇зваа’’д̇и аахаṃсу. рааж̇аа наавaасан̇гхаад̇зхи над̇иṃ багканд̇ид̇ваа уд̇д̇хаṃг̇аамийхи наавaасан̇гхаад̇зхи ваддхагийнаṃ васанадтаанаṃ самбаабуṇи. хад̇т̇ибод̇аго над̇ияаṃ гийḷанд̇о бхзрисад̇д̇аṃ суд̇ваа г̇анд̇ваа ваддхагийнаṃ сандигз адтааси. ваддхагий ра̃ññо бажжуг̇г̇аманаṃ гад̇ваа

‘‘д̣̇зва, сажз д̣̇ааруухи ад̇т̇о, гим̣ гаараṇаа ааг̇ад̣ад̇т̇а, гим̣ бзсзд̇ваа аахараабзд̣̇ум̣ на ваддад̣̇ий’’д̇и аахам̣су. ‘‘наахам̣, бхаṇз, д̣̇ааруунам̣ ад̇т̇аайа ааг̇ад̣о, имасса бана хад̇т̇исса ад̇т̇аайа ааг̇ад̣омхий’’д̇и. ‘‘г̇аахаабзд̇ваа г̇ажчат̇а, д̣̇зваа’’д̇и. хад̇т̇ибод̣аго г̇анд̣̇ум̣ на ижчи. ‘‘гим̣ гаараабзд̇и, бхаṇз, хад̇т̇ий’’д̇и? ‘‘ваддхагийнам̣ босааванигам̣ аахараабзд̇и, д̣̇зваа’’д̇и. ‘‘саад̣̇ху, бхаṇз’’д̇и раажаа хад̇т̇исса жад̣̇уннам̣ баад̣̇аанам̣ соṇдаайа нанг̇уд̣тасса жа сандигз сад̣асахассасад̣асахассагахаабаṇз табаабзси. хад̇т̇ий зд̣̇д̣агзнааби аг̇анд̇ваа саб̣б̣аваддхагийнам̣ д̣̃уссайуг̇зсу ваддхагийбхарийаанам̣ ниваасанасаадагзсу д̣̇инн̣зсу сад̣̇д̣̇химгий̣лид̣аанам̣ д̣̇аарагаананж̃а д̣аарагабарихаарз гад̣з нивад̣̇д̣̇ид̇ваа ваддхагий жа ид̇т̇ийо жа д̣аарагз жа ологзд̇ваа ран̃н̃аа сад̣̇д̣̇хим̣ аг̇амааси.

раажаа д̣̇ам̣ аад̣̇аайа наг̇арам̣ г̇анд̇ваа наг̇аранж̃а хад̇т̇исаалан̃жа аланг̇аараабзд̇ваа хад̇т̇им̣ наг̇арам̣ бад̣̇агкиṇам̣ гаарзд̇ваа хад̇т̇исаалам̣ бавзсзд̇ваа саб̣б̣аланг̇аарзхи аланг̇арид̇ваа абхисзгам̣ д̣̇ад̇ваа обавайахам̣ гад̇ваа ад̇д̣̇ано сахаайад̣таанз табзд̇ваа убаддхаражж̇ам̣ хад̇т̇исса д̣̇ад̇ваа ад̇д̣̇анаа самаанабарихаарам̣ агааси. хад̇т̇исса ааг̇ад̣̇агаалад̣о бад̣таайа ран̃н̃о сагалаж̇амб̣уд̣̇ийбз ражж̇ам̣ хад̇т̇аг̇ад̣̇амзва ахоси. звам̣ гаалз г̇ажчандз б̣од̣̇хисад̇д̣о д̣̇асса ран̃н̃о аг̇г̇амахзсийаа гужчимхи бад̣исанд̣̇хим̣ г̇аṇхи. д̣̇ассаа г̇аб̣бхабарибаагагаалз раажаа гааламагааси. хад̇т̇ий бана сажз ран̃н̃о гаалагад̣̇абхаавам̣ ж̇аанзйа, д̣̇ад̇т̇звасса хад̣̇айам̣ палзйа, д̣̇асмаа хад̇т̇им̣ ран̃н̃о гаалагад̣̇абхаавам̣ аж̇аанаабзд̇ваава убад̣тахим̣су. ран̃н̃о бана гаалагад̣̇абхаавам̣ суд̇ваа ‘‘д̣̇ужчам̣ гира ражж̇а’’нд̇и анан̣д̣̇арасааманд̣̇агосалараажаа махад̣̇ийаа сзнаайа ааг̇анд̇ваа наг̇арам̣ бариваарзси. наг̇араваасино д̣̇ваараани бид̣̇ахид̇ваа госаларан̃н̃о саасанам̣ бахиṇим̣су – ‘‘амхаагам̣ ран̃н̃о аг̇г̇амахзсий барибуṇṇаг̇аб̣бхаа ‘ид̣о гира сад̇д̣̇амз д̣̇ивасз буд̇д̣̇ам̣ виж̇аайиссад̇ий’д̇и анг̇авиж̇ж̇аабаатагаа аахам̣су. сажз саа буд̇д̣̇ам̣ виж̇аайиссад̇и, майам̣ сад̇д̣̇амз д̣̇ивасз йуд̇д̣̇хам̣ д̣̇ассаама, на ражж̇ам̣, зд̇д̣̇агам̣ гаалам̣ ааг̇амзт̇аа’’д̇и. раажаа ‘‘саад̣̇хуу’’д̇и самбад̣ижчи.

д̣̇звий сад̇д̣̇амз д̣̇ивасз буд̇д̣̇ам̣ виж̇аайи. д̣̇асса наамаг̇г̇ахаṇад̣̇ивасз бана махааж̇анасса алийнажид̇д̣̇ам̣ баг̇г̇аṇханд̣о ж̇аад̣од̣и ‘‘алийнажид̇д̣агумааро’’д̣̇взвасса наамам̣ агам̣су. ж̇аад̣̇ад̣̇ивасад̣ойазва банасса бад̣таайа наат̇араа госаларан̃н̃аа сад̇д̣̇хим̣ йуж̇жхим̣су. ниннаайагад̇д̣̇аа санг̇аамасса маханд̣̇амби б̣алам̣ йуж̇жхамаанам̣ т̇огам̣ т̇огам̣ осаггад̇и. амажжаа д̣̇звийаа д̣амад̇т̇ам̣ аарожзд̇ваа ‘‘майам̣ звам̣ осаггамаанз б̣алз бараажайабхаавасса бхаайаама, амхаагам̣ бана ран̃н̃о гаалагад̣̇абхаавам̣, буд̇д̣̇асса ж̇аад̣̇абхаавам̣, госаларан̃н̃о ааг̇анд̇ваа йуж̇жхаанабхааван̃жа ран̃н̃о сахаайаго манг̇алахад̇т̇ий на ж̇аанаад̇и, ж̇аанаабзма на’’нд̇и бужчим̣су. саа ‘‘саад̣̇хуу’’д̇и самбад̣ижчид̇ваа буд̇д̣̇ам̣ аланг̇арид̇ваа д̣̃угуулажумб̣ад̣агз нибажж̇аабзд̇ваа баасаад̣̇аа оруйха амажжаг̇аṇабаривуд̣̇аа хад̇т̇исаалам̣ г̇анд̇ваа б̣од̣̇хисад̇д̣̇ам̣ хад̇т̇исса баад̣̇амуулз нибажж̇аабзд̇ваа ‘‘саами, сахааййо д̣̇з гаалагад̣о, майам̣ д̣̇уйхам̣ хад̣̇айапааланабхайазна наарожайимха, айам̣ д̣̇з сахаайасса буд̇д̣о, госалараажаа ааг̇анд̇ваа наг̇ара м̣ бариваарзд̇ваа д̣̇ава буд̇д̣̇зна сад̇д̣̇хим̣ йуж̇жхад̇и, б̣алам̣ осаггад̇и, д̣̇ава буд̇д̣̇ам̣ д̣̇ван̃н̃звва ваа маарзхи, ражж̇ам̣ ваасса г̇аṇхид̇ваа д̣̇зхий’’д̇и ааха.

д̣̇асмим̣ гаалз хад̇т̇ий б̣од̣̇хисад̇д̣̇ам̣ соṇдаайа бараамасид̇ваа угкибид̇ваа гумбхз табзд̇ваа род̣̇ид̇ваа б̣од̣̇хисад̇д̣̇ам̣ од̣аарзд̇ваа д̣̇звийаа хад̇т̇з нибажж̇аабзд̇ваа ‘‘госалараажам̣ г̇аṇхиссаамий’’д̇и хад̇т̇исаалад̣о нигками. ат̇асса амажжаа ваммам̣ бад̣имун̃жид̇ваа аланг̇арид̇ваа наг̇арад̇ваарам̣ аваабурид̇ваа д̣̇ам̣ бариваарзд̇ваа нигкамим̣су. хад̇т̇ий наг̇араа нигкамид̇ваа гон̃жанаад̣̇ам̣ гад̇ваа махааж̇анам̣ санд̣аасзд̇ваа балаабзд̇ваа б̣алагод̣тагам̣ бхинд̣ид̇ваа госалараажаанам̣ жуу̣лаайа г̇ахзд̇ваа аанзд̇ваа б̣од̣̇хисад̇д̣̇асса баад̣̇амуулз нибажж̇аабзд̇ваа маараṇад̇т̇аайасса уд̣тид̣з ваарзд̇ваа ‘‘ид̣о бад̣таайа аббамад̇д̣о хохи, ‘гумааро д̣ахаро’д̇и сан̃н̃ам̣ маа гарий’’д̇и овад̣ид̇ваа уййож̇зси. д̣ад̣о бад̣таайа сагалаж̇амб̣уд̣̇ийбз ражж̇ам̣ б̣од̣̇хисад̇д̣̇асса хад̇т̇аг̇ад̣̇амзва ж̇аад̣̇ам̣, ан̃н̃о бад̣исад̇д̣у наама уд̣тахид̣̇ум̣ самад̇т̇о наахоси. б̣од̣̇хисад̇д̣о сад̇д̣̇авассигагаалз абхисзгам̣ гад̇ваа алийнажид̇д̣араажаа наама худ̇ваа д̣̇хаммзна ражж̇ам̣ гаарзд̇ваа ж̇ийвид̇абарийосаанз саг̇г̇абурам̣ буурзси.

сад̇т̇аа имам̣ ад̣̇ийд̣̇ам̣ аахарид̇ваа абхисамб̣уд̇д̣̇хо худ̇ваа имам̣ г̇аат̇аад̇вайамааха –

11. ‘‘алийнажид̇д̣̇ам̣ ниссаайа, бахадтаа махад̣̇ий жамуу;
госалам̣ сзнаасанд̣̇уд̣там̣, ж̇ийваг̇г̇аахам̣ аг̇аахайи.

12. ‘‘звам̣ ниссайасамбанно, бхигку аарад̇д̣̇хавийрийо;
бхаавайам̣ гусалам̣ д̣̇хаммам̣, йог̇агкзмасса бад̇д̣̇ийаа;
баабуṇз анубуб̣б̣зна, саб̣б̣асам̣йож̇анагкайа’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **алийнажид̇д̣̇ам̣ ниссаайаа**д̇и алийнажид̇д̣̇ам̣ раажаг̇умаарам̣ ниссаайа. **бахадтаа махад̣̇ий жамуу**д̇и ‘‘бавзṇийражж̇ам̣ но д̣̇ид̣та’’нд̇и хадтад̣̇уд̣таа худ̇ваа махад̣̇ий сзнаа. **госалам̣**

сзнаасандудтанди госаларааж̇аанам̣ сзна раж̇ж̇зна асандудтам̣ барараж̇ж̇алобхзна ааг̇адам̣. **ж̇ийваг̇г̇аахам̣ аг̇аахаяий**ди амаарздвaaва саа жамуу дам̣ раж̇аанам̣ хадт̇инаа ж̇ийваг̇г̇аахам̣ г̇ан̣хаабзси. **звам̣ ниссаяасамбанно**ди ят̇аа саа жамуу, звам̣ ан̃н̃оби гулабуддо ниссаяасамбанно галяаан̣амиддам̣ буддхам̣ ваа буддхасаавагам̣ ваа ниссаям̣ лабхидвaa. **бхигкуу**ди барисуддхаадхиважанамздам̣. **аараддхавийрияо**ди баг̇г̇ахидавийрияо жадудосаабаг̇адзна вийриязна саманнааг̇адо. **бхаавая̣ам̣ гусалам̣ дхамма**нди гусалам̣ нираважж̇ам̣ саддадим̣сабодхибагкияасан̇каадам̣ дхаммам̣ бхаавзндо. **яог̇агкзмасса баддияаа**ди жадуухи яог̇зхи кзмасса ниббаанасса баабун̣анадт̇ааяа дам̣ дхаммам̣ бхаавзндо. **баабун̣з анубуббзна, саббасам̣яож̇анагкаяа**нди звам̣ вибассанадо бадтааяа имам̣ гусалам̣ дхаммам̣ бхаавзндо со галяаан̣амиддубаниссаяасамбанно бхигку анубуббзна вибассанаан̃аан̣аани жа хздтимамаг̇г̇апалаани жа баабун̣андо барияосаанз дасаннамби сам̣яож̇анаанам̣ каяандз уббаннаддаа саббасам̣яож̇анагкаяасан̇каадам̣ арахаддам̣ баабун̣аади. яасмаа ваа ниббаанам̣ ааг̇амма саббасам̣яож̇анаани кийянди, дасмаа дамби саббасам̣яож̇анагкаямзва, звам̣ анубуббзна ниббаанасан̇каадам̣ саббасам̣яож̇анагкаям̣ баабун̣аадийди адт̇о.

иди бхаг̇аваа амадамахааниббаанзна дхаммадзсанааяа гуудам̣ г̇ахздваа уддариби сажжаани багаасздваа ж̇аадагам̣ самодхаанзси, сажжабарияосаанз оссадтавийрияо бхигку арахаддз бадидтахи. ‘‘дадаа маадаа махаамаaяаа, бидаа суддходанамахаарааж̇аа ахоси, раж̇ж̇ам̣ г̇ахздваа диннахадт̇ий аяам̣ оссадтавийрияо бхигку, хадт̇исса бидаа саарибуддо, саамандагосаларааж̇аа мог̇г̇аллаано, алийнажиддагумааро бана ахамзва ахоси’’нди.

[157] 7. г̇ун̣аж̇аадагаван̣н̣анаа

алийнажиддаж̇аадагаван̣н̣анаа чадтаа.

язна гаамам̣ бан̣аамздийди идам̣ садт̇аа ж̇здаванз вихарандо аанандадт̇зрасса саадагасахассалаабхам̣ аараббха гат̇зси. т̇зрасса госаларан̃н̃о андзбурз дхаммаваажанавадт̇у хздтаа **махаасаараж̇аадагз** (ж̇аа. 1.1.92) ааг̇адамзва. иди т̇зрз ран̃н̃о андзбурз дхаммам̣ ваажзндз ран̃н̃о сахассаг̇г̇ханигаанам̣ саадагаанам̣ сахассам̣ аахарияидт̇а. раж̇аа дадо бан̃жа саадагасадаани бан̃жаннам̣ дзвийсадаанам̣ адаасидаа саббааби дз саадагз табздвaa бунадивасз аанандадт̇зрасса дадвaa саям̣ бураан̣асаадагзязва баарубидвaa ран̃н̃о баадараасадтаанам̣ аг̇амам̣су.

раж̇аа ‘‘маяаа думхаагам̣ сахассаг̇г̇ханигаа саадагаа даабидаа, гасмаа думхз дз абаарубидвaaва ааг̇адаа’’ди бужчи. ‘‘дзва, амхзхи дз аанандадт̇зрасса диннаа’’ди. ‘‘аанандадт̇зрзна саббз г̇ахидаа’’ди? ‘‘аама, дзваа’’ди. ‘‘саммаасамбуддхзна дижийварам̣ анун̃н̃аадам̣, аанандадт̇зро дуссаван̣иж̇ж̇ам̣ ман̃н̃з гариссади, адибахуу дзна саадагаа г̇ахидаа’’ди т̇зрасса гуж̇ж̇хидвaa бхуддабаадараасо вихаарам̣ г̇андвaa т̇зрасса баривзн̣ам̣ бависидвaa т̇зрам̣ вандидвaa нисинно бужчи – ‘‘аби, бхандз, амхаагам̣ гхарз идт̇ияо думхаагам̣ сандигз дхаммам̣ уг̇г̇ан̣ханди ваа сун̣анди ваа’’ди? ‘‘аама, махаарааж̇а, г̇ахздаббаяуддагам̣ г̇ан̣ханди, содаббаяуддагам̣ сун̣андий’’ди. ‘‘гим̣ даа сун̣андиязва, удааху думхаагам̣ ниваасанам̣ ваа баарубанам̣ ваа дадандий’’ди? ‘‘даа аж̇ж̇а, махаарааж̇а, сахассаг̇г̇ханигаани бан̃жа саадагасадаани адам̣суу’’ди. ‘‘думхзхи г̇ахидаани даани, бхандз’’ди? ‘‘аама, махаарааж̇аа’’ди. ‘‘нану, бхандз, садт̇аараа дижийварамзва анун̃н̃аада’’нди? ‘‘аама, махаарааж̇а, бхаг̇авадаа згасса бхигкуно дижийварамзва барибхог̇асийсзна анун̃н̃аадам̣, бадиг̇г̇ахан̣ам̣ бана авааридам̣, дасмаа маяааби ан̃н̃зсам̣ ж̇ин̣н̣ажийваригаанам̣ даадум̣ дз саадагаа бадиг̇г̇ахидаа’’ди. ‘‘дз бана бхигкуу думхаагам̣ сандигаа саадагз лабхидвaa бураан̣ажийвараани гим̣ гариссандий’’ди? ‘‘бураан̣асан̇гхаадим̣ уддараасан̇г̇ам̣ гариссандий’’ди? ‘‘бураан̣ауддараасан̇г̇ам̣ гим̣ гариссандий’’ди? ‘‘андараваасагам̣ гариссандий’’ди. ‘‘бураан̣аандараваасагам̣ гим̣ гариссандий’’ди? ‘‘бажжадт̇аран̣ам̣ гариссандий’’ди. ‘‘бураан̣абажжадт̇аран̣ам̣ гим̣ гариссандий’’ди? ‘‘бхуммадт̇аран̣ам̣ гариссандий’’ди. ‘‘бураан̣абхуммадт̇аран̣ам̣ гим̣ гариссандий’’ди? ‘‘баадабун̃чанам̣ гариссандий’’ди. ‘‘бураан̣абаадабун̃чанам̣ гим̣ гариссандий’’ди? ‘‘махаарааж̇а, саддхаадзяяам̣ наама винибаадздум̣ на лаббхади, дасмаа бураан̣абаадабун̃чанам̣ ваасияаа годдздвaa маддигааяа магкздвaa сзнаасанзсу маддигаалзбанам̣ гариссандий’’ди. ‘‘бхандз, думхаагам̣ диннам̣ яаава баадабун̃чанааби нассидум̣ на лаббхадий’’ди? ‘‘аама, махаарааж̇а, амхаагам̣ диннам̣ нассидум̣ на лаббхади, барибхог̇амзва ходий’’ди.

раж̇аа дудто соманассаббаддо худвaa идарааниби г̇зхз табидаани бан̃жа саадагасадаани аахараабздвaa т̇зрасса дадвaa анумоданам̣ судвaa т̇зрам̣ вандидвaa бадагкин̣ам̣ гадвaa баггаами. т̇зро батамаладдхаани бан̃жа саадагасадаани ж̇ин̣н̣ажийваригаанам̣ бхигкуунам̣ адааси. т̇зрасса бана бан̃жамаддаани саддхивихааригасадаани , дзсу зго дахарабхигку т̇зрасса бахуубагааро баривзн̣ам̣ саммаж̇ж̇ади, баанийябарибхож̇анийяам̣ убадтабзди, дандагадтам̣ мукодагам̣ нхаанодагам̣ дзди,

важжагудиж̇андаагхарасзнаасанаани бадиж̇аг̇г̇ад̇и,
хад̇т̇абаригаммабаад̇абаригаммабидтибаригаммаад̇ийни гарод̇и. т̇зро бажчаа лад̣д̇хаани бан͠жа саадагасад̇аани ‘‘аяам̣ мз б̣ахуубагааро’’д̇и яудд̇авасзна саб̣б̣аани д̇ассзва ад̣аасиг. соби саб̣б̣з д̇з саадагз бхааж̇з̇д̇ваа ад̇д̇ано самаанубаж̇ж̇хааяаанам̣ ад̣ааси.

звам̣ саб̣б̣зби д̇з лад̣д̇хасаадагаа бхигкуу саадагз чинд̇ид̇ваа раж̇ид̇ваа гаṇигаарабубпаваṇṇаани гаасаатяаани нивaaсзд̇ваа жа баарубид̇ваа жа сад̇т̇аарам̣ убасан̇гамид̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇ваа звамаахам̣су – ‘‘бханд̇з, сод̇аабаннасса арияасаавагасса мукологанад̇аанам̣ наама ад̇т̇ий’’д̇и. ‘‘на, бхигкавз, арияасаавагаанам̣ мукологанад̇аанам̣ наама ад̇т̇ий’’д̇и. ‘‘бханд̇з, амхаагам̣ убаж̇ж̇хааязна д̇хаммабханд̇ааг̇ааригад̇т̇зрзна сахассаг̇г̇ханигаанам̣ саадагаанам̣ бан͠жа сад̇аани згассзва д̇ахарабхигкуно д̇иннаани, со бана ад̇д̇анаа лад̣д̇хз бхааж̇з̇д̇ваа амхаагам̣ ад̣аасий’’д̇и. ‘‘на, бхигкавз, аананд̇о мукологанабхигкам̣ д̇зд̇и , со банасса бхигку б̣ахуубагааро, д̇асмаа ад̇д̇ано убагаарасса убагааравасзна г̇уṇавасзна яудд̇авасзна ‘убагаарасса наама бажжубагааро гаад̇ум̣ ваддад̇ий’д̇и гад̇ан͠нугад̇авзд̇ибхаавзна ад̣ааси. бораṇагабанд̇ид̇ааби хи ад̇д̇ано убагаараананн͠зва бажжубагаарам̣ гарим̣суу’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сийхо худ̇ваа баб̣б̣ад̇аг̇ухааяам̣ васад̇и. со згад̇ивасам̣ г̇ухааяа нигкамид̇ваа баб̣б̣ад̇абаад̇ам̣ ологзси, д̇ам̣ бана баб̣б̣ад̇абаад̇ам̣ баригкибид̇ваа махаасаро ахоси. д̇асса згасмим̣ уннад̇адтаанз убарит̇ад̇д̇хагад̇д̇амабидтз муд̇ууни харид̇ад̇иṇаани ж̇ааяим̣су. сасагаа жзва хариṇаад̇аяо жа саллахугамиг̇аа гад̇д̇амамад̇т̇агз виж̇аранд̇аа д̇аани каад̇анд̇и. д̇ам̣ д̇ивасамби зго миг̇о д̇аани каад̇анд̇о виж̇арад̇и. сийхо ‘‘д̇ам̣ миг̇ам̣ г̇аṇхиссаамий’’д̇и баб̣б̣ад̇амад̇т̇агаа уббад̇ид̇ваа сийхавзг̇зна багканд̇и, миг̇о мараṇабхаяад̇аж̇ж̇ид̇о виравaнд̇о балааяи. сийхо взг̇ам̣ санд̇хаарзд̇ум̣ асаггонд̇о галалабидтз нибад̇ид̇ваа осийд̇ид̇ваа уг̇г̇анд̇ум̣ асаггонд̇о жад̇д̇ааро баад̇аа т̇амбхаа вияа осийд̇ид̇ваа сад̇д̇аахам̣ нираахааро адтааси.

ат̇а нам̣ зго син̇г̇аало г̇ож̇араббасуд̇о д̇ам̣ д̇исваа бхаязна балааяи. сийхо д̇ам̣ баггосид̇ваа ‘‘бхо син̇г̇аала, маа балааяи, ахам̣ галалз лаг̇г̇о, ж̇ийвид̇ам̣ мз д̇зхий’’д̇и ааха. син̇г̇аало д̇асса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘ахам̣ д̇ам̣ уд̇д̇харзяяам̣, уд̇д̇хад̇о бана мам̣ каад̇зяяаасийд̇и бхаяяаамий’’д̇и ааха. ‘‘маа бхааяи, наахам̣ д̇ам̣ каад̇иссаами, маханд̇ам̣ бана д̇з г̇уṇам̣ гариссаами, згзнубааязна мам̣ уд̇д̇хараахий’’д̇и. син̇г̇аало д̇асса бад̇ин͠нам̣ г̇ахзд̇ваа жад̇уннам̣ баад̇аанам̣ саманд̇аа галалз абанзд̇ваа жад̇уннамби баад̇аанам̣ жад̇ассо маад̇игаа каṇид̇ваа уд̇агаабхимукам̣ агааси, уд̇агам̣ бависид̇ваа галалам̣ муд̇ум̣ агааси. д̇асмим̣ каṇз син̇г̇аало сийхасса уд̇аранд̇арам̣ ад̇д̇ано сийсам̣ бавзсзд̇ваа ‘‘ваяаамам̣ гарохи, саамий’’д̇и уж̇жаасад̇д̇ам̣ гаронд̇о сийсзна уд̇арам̣ бахари. сийхо взг̇ам̣ ж̇анзд̇ваа галалаа уг̇г̇анд̇ваа багканд̇ид̇ваа т̇алз адтааси. со мухуд̇д̇ам̣ виссамид̇ваа сарам̣ оруяха гад̇д̇амам̣ д̇ховид̇ваа нхааяид̇ваа д̇арат̇ам̣ бад̇иббассамбхзд̇ваа згам̣ махим̣сам̣ вад̇хид̇ваа д̇аатаахи овиж̇ж̇хид̇ваа мам̣сам̣ уб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа ‘‘каад̇а, саммаа’’д̇и син̇г̇ааласса бурад̇о табзд̇ваа д̇зна каад̇ид̇з бажчаа ад̇д̇анаа каад̇и. буна син̇г̇аало згам̣ мам̣сабзсим̣ д̇ам̣сид̇ваа г̇аṇхи. ‘‘ид̇ам̣ гимад̇т̇ааяа, саммаа’’д̇и жа вуд̇д̇з ‘‘д̇умхаагам̣ д̇аасий ад̇т̇и, д̇ассаа бхааг̇о бхависсад̇ий’’д̇и ааха. сийхо ‘‘г̇аṇхаахий’’д̇и вад̇ваа саяамби сийхияаа ад̇т̇ааяа мам̣сам̣ г̇аṇхид̇ваа ‘‘зхи, самма, амхаагам̣ баб̣б̣ад̇амуд̇д̇хани тад̇ваа сакияаа васанадтаанам̣ г̇амиссаамаа’’д̇и вад̇ваа д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа мам̣сам̣ каад̇аабзд̇ваа син̇г̇аалан͠жа син̇г̇аалин͠жа ассаасзд̇ваа ‘‘ид̇о бадтааяа ид̇аани ахам̣ д̇умхз бад̇иж̇аг̇г̇иссаамий’’д̇и ад̇д̇ано васанадтаанам̣ нзд̇ваа г̇ухааяа д̇ваарз ан͠н͠иссаа г̇ухааяа васаабзси. д̇з д̇ад̇о бадтааяа г̇ож̇арааяа г̇аж̇чанд̇аа сийхин͠жа син̇г̇аалин͠жа табзд̇ваа син̇г̇аалзна сад̇д̇хим̣ г̇анд̇ваа наанаамиг̇з вад̇хид̇ваа убхоби д̇ад̇т̇зва мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа ид̇араасамби д̇виннам̣ аахарид̇ваа д̇знд̇и.

звам̣ гаалз г̇аж̇чанд̇з сийхий д̇вз буд̇д̇з виж̇ааяи, син̇г̇аалийби д̇вз буд̇д̇з виж̇ааяи. д̇з саб̣б̣зби самаг̇г̇аваасам̣ васим̣су. ат̇згад̇ивасам̣ сийхияаа зд̇ад̇ахоси – ‘‘аяам̣ сийхо син̇г̇аалан͠жа син̇г̇аалин͠жа син̇г̇аалабод̇агз жа ад̇ивияа бияааяад̇и, нуунамасса син̇г̇аалияаа сад̇д̇хим̣ сант̇аво ад̇т̇и, д̇асмаа звам̣ синзхам̣ гарод̇и, яам̣нуунаахам̣ имам̣ бийл̣зд̇ваа д̇аж̇ж̇зд̇ваа ид̇о балаабзяяа’’нд̇и . саа сийхасса син̇г̇аалам̣ г̇ахзд̇ваа г̇ож̇арааяа г̇ад̇агаалз син̇г̇аалим̣ бийл̣зси д̇аж̇ж̇зси ‘‘гим̣гаараṇаа имасмим̣ таанз васад̇и , на балааяасий’’д̇и? буд̇д̇аабиссаа син̇г̇аалибуд̇д̇з д̇ат̇зва д̇аж̇ж̇аяим̣су. син̇г̇аалий д̇амад̇т̇ам̣ син̇г̇ааласса гат̇зд̇ваа ‘‘сийхасса важанзна зд̇ааяа звам̣ гад̇абхаавамби на ж̇аанаама, жирам̣ васимхаа, наасаабзяяааби но, амхаагам̣ васанадтаанамзва г̇аж̇чаамаа’’д̇и ааха. син̇г̇аало д̇ассаа важанам̣ суд̇ваа сийхам̣ убасан̇гамид̇ваа ааха – ‘‘саами, жирам̣ амхзхи д̇умхаагам̣ санд̇игз нивуд̇т̇ам̣, ад̇иж̇ирам̣ васанд̇аа наама аббияаа хонд̇и, амхаагам̣ г̇ож̇арааяа багганд̇агаалз сийхий син̇г̇аалим̣ вихзтзд̇и ‘имасмим̣ таанз гасмаа васат̇а, балааяат̇аа’д̇и д̇аж̇ж̇зд̇и, сийхабод̇агааби син̇г̇аалабод̇агз д̇аж̇ж̇знд̇и. яо

наама яасса ад̇д̇ано сандигз ваасам̣ на рожзд̇и, д̇зна со ‘яаахий’д̇и нийхарид̇аб̣б̣ова, вихзтанам̣ наама гимад̇т̇ияа’’нд̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

13. ‘‘язна гаамам̣ бан̣аамзд̇и, д̇хаммо б̣алавад̇ам̣ миг̇ий;
уннад̇андий вижаанаахи, жаад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **язна гаамам̣ бан̣аамзд̇и, д̇хаммо б̣алавад̇а**нд̇и б̣алаваа наама иссаро ад̇д̇ано сзвагам̣ язна д̇исаабхааг̇зна ижчад̇и, д̇зна д̇исаабхааг̇зна со бан̣аамзд̇и нийхарад̇и. зса д̇хаммо б̣алавад̇ам̣ аяам̣ иссараанам̣ сабхааво бавзн̣ид̇хаммова, д̇асмаа сажз амхаагам̣ ваасам̣ на рожзт̇а, ужугамзва но нийхарат̇а , вихзтанзна го ад̇т̇од̇и д̇ийбзнд̇о звамааха. **миг̇ий**д̇и сийхам̣ аалабад̇и. со хи миг̇араажад̇ааяа миг̇аа асса ад̇т̇ийд̇и миг̇ий. **уннад̇анд̇ий**д̇иби д̇амзва аалабад̇и. со хи уннад̇аанам̣ д̇анд̇аанам̣ ад̇т̇ид̇ааяа уннад̇аа д̇анд̇аа асса ад̇т̇ийд̇и уннад̇анд̇ий. ‘‘уннад̇ад̇анд̇ий’’д̇иби баатоязва. **вижаанаахий**д̇и ‘‘зса иссараанам̣ д̇хаммо’’д̇и звам̣ жаанаахи. **жаад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа**нд̇и амхаагам̣ д̇умхз бад̇идтаанадтзна саран̣ам̣, д̇умхааган̃н̃зва сандигаа бхаяам̣ жаад̇ам̣, д̇асмаа ад̇д̇ано васанадтаанамзва г̇амиссаамаад̇и д̇ийбзд̇и.

абаро наяо – д̇ава **миг̇ий сийхий уннад̇анд̇ий**мама будд̇ад̇аарам̣ д̇ажжзнд̇ий **язна гаамам̣ бан̣аамзд̇и,** язна язнаагаарзна ижчад̇и, д̇зна бан̣аамзд̇и бавад̇д̇ад̇и, вихзтзд̇иби балаабзд̇иби, звам̣ д̇вам̣ вижаанаахи, д̇ад̇т̇а гим̣ саггаа амхзхи гаад̇ум̣. **д̇хаммо б̣алавад̇ам̣** зса б̣алавандаанам̣ сабхааво, ид̇аани маяам̣ г̇амиссаама. гасмаа? **жаад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа**нд̇и.

д̇асса важанам̣ суд̇ваа сийхо сийхим̣ ааха – ‘‘бхад̇д̇з, асугасмим̣ наама гаалз мама г̇ожарад̇т̇ааяа г̇анд̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз иминаа синг̇аалзна имааяа жа синг̇аалияаа сад̇д̇хим̣ ааг̇ад̇абхаавам̣ сарасий’’д̇и. ‘‘аама, сараамий’’д̇и. ‘‘жаанааси бана маяхам̣ сад̇д̇аахам̣ анааг̇аманасса гааран̣а’’нд̇и? ‘‘на жаанаами, саамий’’д̇и. ‘‘бхад̇д̇з, ахам̣ ‘згам̣ миг̇ам̣ г̇ан̣хиссаамий’д̇и виражжхид̇ваа галалз лаг̇г̇о, д̇ад̇о нигкамид̇ум̣ асаггонд̇о сад̇д̇аахам̣ нираахааро ад̇таасим̣, свaахам̣ имам̣ синг̇аалам̣ ниссааяа жийвид̇ам̣ лабхим̣, аяам̣ мз жийвид̇ад̇ааяаго сахааяо. мид̇д̇ад̇хаммз таад̇ум̣ самад̇т̇о хи мид̇д̇о д̇уб̣б̣ало наама над̇т̇и, ид̇о бадтааяа маяхам̣ сахааяасса жа сахааяигааяа жа будд̇агаанан̃жа зваруубам̣ авамаанам̣ маа агаасий’’д̇и вад̇ваа сийхо д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

14. ‘‘аби жзби д̇уб̣б̣ало мид̇д̇о, мид̇д̇ад̇хаммзсу д̇идтад̇и;
со н̃аад̇аго жа б̣анд̇ху жа, со мид̇д̇о со жа мз сакаа;
д̇аатини маад̇иман̃н̃ид̇т̇о, синг̇аало мама баан̣ад̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **аби жзбий**д̇и зго **аби**сад̇д̇о ануг̇г̇ахад̇т̇о, зго самбхааванад̇т̇о. д̇ад̇раааяам̣ яожанаа – **д̇уб̣б̣алоби жз мид̇д̇о мид̇д̇ад̇хаммзсу аби д̇идтад̇и,** сажз таад̇ум̣ саггод̇и, **со н̃аад̇аго жа б̣анд̇ху жа, со** мзд̇д̇ажид̇д̇ад̇ааяа **мид̇д̇о, со жа мз** сахааяадтзна **сакаа. д̇аатини маад̇иман̃н̃ид̇т̇о**д̇и, бхад̇д̇з, д̇аатаасамбаннз сийхи маа маяхам̣ сахааяам̣ ваа сахааяим̣ ваа ад̇иман̃н̃и, аяан̃хи **синг̇аало мама баан̣ад̇о**д̇и.

саа д̇асса важанам̣ суд̇ваа синг̇аалим̣ камаабзд̇ваа д̇ад̇о бадтааяа сабудд̇ааяа д̇ааяа сад̇д̇хим̣ самаг̇г̇аваасам̣ васи. сийхабод̇агааби синг̇аалабод̇агзхи сад̇д̇хим̣ гийл̣амаанаа саммод̇амаанаа маад̇аабид̇ууна м̣ ад̇иггандзгаалзби мид̇д̇абхаавам̣ абхинд̇ид̇ваа саммод̇амаанаа васим̣су. д̇зсам̣ гира сад̇д̇агулабариваддз абхижжамаанаа мзд̇д̇и аг̇амааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – сажжабарияосаанз гзжи сод̇аабаннаа, гзжи сагад̇аааг̇аамино, гзжи анааг̇аамино, гзжи араханд̇о ахзсум̣. ‘‘д̇ад̇аа синг̇аало ааннанд̇о ахоси, сийхо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[158] 8. суханужаад̇агаван̣н̣анаа г̇ун̣ажаад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

наяид̇ам̣ висамасийлзнаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о д̇вз жан̣д̇абхигкуу аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇асмин̃хи самаяз жзд̇аванзби зго бхигку жан̣д̇о ахоси парусо саахасиго жанабад̇зби. ат̇згад̇ивасам̣ жаанабад̇о бхигку гзнажид̇зва гаран̣ийязна жзд̇аванам̣ аг̇амааси, сааман̣зраа жзва д̇ахарабхигкуу жа д̇асса жан̣д̇абхаавам̣ жаананд̇и. ‘‘д̇зсам̣ д̇виннам̣ жан̣д̇аанам̣ галахам̣ бассиссаамаа’’д̇и гуд̇уухалзна д̇ам̣ бхигкум̣ жзд̇аванаваасигасса баривзн̣ам̣ бахин̣им̣су. д̇з убхоби жан̣д̇аа ан̃н̃амаан̃н̃ам̣ д̇исваава биясам̣ваасам̣ сам̣санд̇им̣су самим̣су, хад̇т̇абаад̇абид̇тисамб̣ааханаад̇ийни агам̣су. д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, жан̣д̇аа бхигкуу ан̃н̃зсам̣ убари жан̣д̇аа парусаа саахасигаа,

аң̄н̄амаң̄н̄аṃ бана убхоби самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа бияасаṃваасаа ж̇аад̇аа’’ди. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’ди бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’ди вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзд̇з аң̄н̄зсаṃ жаṇдаа парусаа саахасигаа, аң̄н̄амаң̄н̄аṃ бана самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа бияасаṃваасаа жа ахзсу’’нд̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̇асияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса саб̣бад̇т̇асаад̇хаго ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго амажжо ахоси. со бана рааж̇аа т̇огаṃ д̇ханалобхабагад̇иго, д̇асса махаасоṇо наама гуудаассо ад̇т̇и. ат̇а уд̇д̇арaабат̇агаа ассаваан̇иж̇аа бан̄жа ассасад̇аани аанзсуṃ, ассаанаṃ аг̇ад̇абхаавaṃ ран̄н̄о аарожзсуṃ. д̇ад̇о буб̣б̣з бана б̣од̇хисад̇д̇о ассз аг̇гхаабзд̇ваа муулаṃ абарихаабзд̇ваа д̇аабзси. рааж̇аа д̇аṃ барихаа яамаано аң̄н̄аṃ амажжаṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘д̇аад̇а, ассз аг̇гхаабзхи, аг̇гхаабзнд̇о жа батамаṃ махаасоṇаṃ яат̇аа д̇зсаṃ ассаанаṃ анд̇араṃ бависад̇и, д̇ат̇аа виссаж̇ж̇зд̇ваа ассз д̇аṃсаабзд̇ваа ваṇид̇з гаараабзд̇ваа д̇уб̣б̣алагаалз муулаṃ хаабзд̇ваа ассз аг̇гхаабзяяаасий’’д̇и ааха. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ат̇аа агааси.

ассаваан̇иж̇аа анад̇д̇аманаа худ̇ваа д̇зна гад̇агирияаṃ б̣од̇хисад̇д̇асса аарожзсуṃ. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘гиṃ бана д̇умхаагаṃ наг̇арз гуудаассо над̇т̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘ад̇т̇и саами, сухану наама гуудаассо жаṇд̇о парусо’’д̇и. ‘‘д̇зна хи буна аг̇ажчанд̇аа д̇аṃ ассаṃ аанзяяаат̇аа’’д̇и. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и бад̇иссуṇид̇ваа буна аг̇ажчанд̇аа д̇аṃ гуудассаṃ г̇аахаабзд̇ваа аг̇ажчиṃсу. рааж̇аа ‘‘ассаваан̇иж̇аа аг̇ад̇аа’’д̇и суд̇ваа сийхабан̄ж̇араṃ уг̇гхаадзд̇ваа ассз ологзд̇ваа махаасоṇаṃ виссаж̇ж̇аабзси. ассаваан̇иж̇ааби махаасоṇаṃ аг̇ажчанд̇аṃ д̇исваа сухануṃ виссаж̇ж̇аабзсуṃ. д̇з аң̄н̄амаң̄н̄аṃ бад̇ваа сарийраани лзханд̇аа саммод̇амаанаа адтаṃсу. рааж̇аа б̣од̇хисад̇д̇аṃ бужчи – ‘‘бассаси имз д̇вз гуудассаа аң̄н̄зсаṃ жаṇдаа парусаа саахасигаа, аң̄н̄з ассз д̇аṃсид̇ваа г̇злаң̄н̄аṃ баабзнд̇и, ид̇аани аң̄н̄амаң̄н̄аṃ бана сарийраṃ лзханд̇аа саммод̇амаанаа адтаṃсу, гиṃ наамзд̇а’’нд̇и? б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘наяимз, махаарааж̇а, висамасийлаа, самасийлаа самад̇хаад̇угаа жа зд̇з’’д̇и вадваа имаṃ г̇аат̇аад̇ваяамааха –

15. ‘‘наяид̇аṃ висамасийлзна, соṇзна сухануу саха;
суханууби д̇аад̇исоязва, яо соṇасса саг̇ожаро.

16. ‘‘багканд̇инаа баг̇аб̣бхзна, нижжаṃ санд̇аанакаад̇инаа;
самзд̇и баабаṃ баабзна, самзд̇и асад̇аа аса’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **наяид̇аṃ висамасийлзна, соṇзна сухануу саха**д̇и яаṃ ид̇аṃ сухану гуудассо соṇзна сад̇д̇хиṃ бзмаṃ гарод̇и, ид̇аṃ на ад̇д̇ано висамасийлзна, ат̇а ко ад̇д̇ано самасийлзнзва сад̇д̇хиṃ гарод̇и. убхоби хзд̇з ад̇д̇ано анаажаарад̇ааяа д̇уссийлад̇ааяа самасийлаа самад̇хаад̇угаа. **суханууби д̇аад̇исоязва, яо соṇасса саг̇ожаро**д̇и яаад̇исо соṇо, сухануби д̇аад̇исоязва, яо соṇасса саг̇ожаро яаṃг̇ожаро соṇо, соби д̇аṃг̇ожароязва. яат̇зва хи соṇо ассаг̇ожаро ассз д̇аṃсзнд̇ова жарад̇и, д̇ат̇аа сухануби. иминаа нзсаṃ самаанаг̇ожарад̇аṃ д̇ассзд̇и.

д̇з бана аажаараг̇ожарз згад̇о гад̇ваа д̇ассзд̇уṃ **‘‘багканд̇инаа’’**д̇иаад̇и вуд̇д̇аṃ. д̇ад̇т̇а **багканд̇инаа**д̇и ассаанаṃ убари багканд̇анасийлзна багканд̇анаг̇ожарзна. **баг̇аб̣бхзнаа**д̇и гааяабааг̇аб̣бхияаад̇исаманнааг̇ад̇зна д̇уссийлзна. **нижжаṃ санд̇аанакаад̇инаа**д̇и сад̇аа ад̇д̇ано б̣анд̇ханаяод̇д̇аṃ каад̇анасийлзна каад̇анаг̇ожарзна жа. **самзд̇и баабаṃ баабзнаа**д̇и зд̇зсу аң̄н̄ад̇арзна баабзна сад̇д̇хиṃ аң̄н̄ад̇арасса баабаṃ д̇уссийляаṃ самзд̇и. **асад̇аа аса**нд̇и зд̇зсу аң̄н̄ад̇арзна асад̇аа анаажаараг̇ожарасамбаннзна саха ид̇арасса асаṃ асаад̇хугаммаṃ самзд̇и, г̇уут̇аад̇ийни вияа г̇уут̇аад̇ийхи згад̇о саṃсанд̇ад̇и сад̇исаṃ ниб̣б̣исзсамзва ход̇ийд̇и.

звaṃ вад̇ваа жа бана б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘махаарааж̇а, ран̄н̄аа наама ад̇илуд̇д̇хзна на бхавид̇аб̣б̣аṃ, барасса санд̇агаṃ наама наасзд̇уṃ на ваддад̇ий’’д̇и рааж̇аанаṃ овад̇ид̇ваа ассз аг̇гхаабзд̇ваа бхууд̇аṃзва муулаṃ д̇аабзси. ассаваан̇иж̇аа яат̇аасабхаавaṃзва муулаṃ лабхид̇ваа хадтад̇удтаа аг̇амаṃсу. рааж̇ааби б̣од̇хисад̇д̇асса оваад̇з тад̇ваа яат̇аагаммаṃ г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇вз ассаа имз д̇вз д̇удтабхигкуу ахзсуṃ, рааж̇аа аананд̇о, баṇд̇ид̇аамажжо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[159] 9. моражaад̇агаваṇ̣ṇанаа суханужaад̇агаваṇ̣ṇанаа адтамаа.

уд̇зд̇аяаṃ жагкумаа згарааж̇аад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згаṃ угганд̇ид̇абхигкуṃ аараб̣бха гат̇зси. со хи бхигку бхигкуухи сад̇т̇у санд̇игаṃ нийд̇о ‘‘сажжаṃ гира, д̇ваṃ бхигку,

уггаṇтиḋо''д̇и вуд̇д̇з ''сажжаṃ, бханд̇з''д̇и вад̇ваа ''гиṃ д̇исваа''д̇и вуд̇д̇з ''згаṃ алан̇гад̇абадияад̇д̇асарийраṃ маад̇уг̇аамаṃ ологзд̇ваа''д̇и ааха. ат̇а наṃ садт̇аа ''бхигку маад̇уг̇аамо наама гасмаа д̇умхаад̇исаанаṃ жид̇д̇аṃ наалуḷзссад̇и, бораан̇агабаṇд̇ид̇аанамби хи маад̇уг̇аамасса сад̇д̇аṃ судваа сад̇д̇а вассасад̇аани асамуд̇аажиṇṇагилзсаа огаасаṃ лабхид̇ваа каṇзнзва самуд̇аажаримсу. висуд̇д̇хааби сад̇д̇аа саṃгилиссанд̇и, уд̇д̇амаяасасаман̇г̇иноби аяасагяаṃ баабуṇанд̇и, баг̇зва абарисуд̇д̇хаа''д̇и вадваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḃаараан̇асияаṃ ḃрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḃод̇хисад̇д̇о мораяонияаṃ бад̇исанд̇химṃ г̇ахзд̇ваа ан̇д̇агаалзби ган̇игаарамагуḷаваṇṇаан̇д̇агосо худ̇ваа аṇд̇аṃ бхинд̇ид̇ваа нигканд̇о суваṇṇаваṇṇо ахоси д̇ассанийяо баасаад̇иго багкаанаṃ ан̇д̇арз сурад̇д̇араажиవираажид̇о, со ад̇д̇ано ж̇ийвид̇аṃ рагкан̇д̇о д̇иссо ḃаḃḃад̇араажияо ад̇иггамма жад̇уд̇т̇аая ḃаḃḃад̇араажияаа згасмиṃ д̇аṇд̇агахираṇ̃ṇ̃абаḃḃад̇ад̇алз ваасаṃ габбзси. со бабхаад̇ааяа рад̇д̇ияаа баḃḃад̇амад̇т̇агз нисинно суурияаṃ уг̇г̇ажчанд̇аṃ ологзд̇ваа ад̇д̇ано г̇ожарабхуумияаṃ рагкаавараṇад̇т̇ааяа ḃрахмаманд̇аṃ ḃанд̇хан̇д̇о **''уд̇з̇д̇аяа''**нд̇иаад̇имааха.

17. ''уд̇здаяаṃ жагкумаа зграаж̇аа,
харисса ваṇṇо бат̇авиббабхаасо;
д̇аṃ д̇аṃ намассаами харисса ваṇṇаṃ бат̇авиббабхаасаṃ,
д̇аяааж̇ж̇а г̇уд̇д̇аа вихарзму д̇иваса''нд̇и.

д̇ад̇т̇а **уд̇з̇д̇ий**д̇и баажийналогад̇хаад̇уд̇о уг̇г̇ажчад̇и. **жагкумаа**д̇и сагалажаггавааḷаваасийнаṃ ан̇д̇хагаараṃ вид̇хамид̇ваа жагкубад̇илаабхагараṇзна яаṃ д̇зна д̇зсаṃ д̇иннаṃ жагку, д̇зна жагкунаа жагкумаа. **зграаж̇аа**д̇и сагалажаггаваа ḷз аалогагараанаṃ ан̇д̇арз сзд̇тависид̇тад̇тзна зграаж̇аа. **харисса ваṇṇо**д̇и харисамаанаваṇṇо, суваṇṇаваṇṇод̇и ад̇т̇о. **бат̇авиббабхаасо**д̇и бат̇авияаа бабхаасо. **д̇аṃ д̇аṃ намассаамий**д̇и д̇асмаа д̇аṃ зваруубаṃ бхаванд̇аṃ намассаами ванд̇аами. **д̇аяааж̇ж̇а г̇уд̇д̇аа вихарзму д̇иваса**нд̇и д̇аяаа аж̇ж̇а рагкид̇аа г̇обид̇аа худ̇ваа имаṃ д̇иваса ṃ жад̇уирияаабат̇авихаарзна сукаṃ вихарзяяаама.

зваṃ ḃод̇хисад̇д̇о имааяа г̇аат̇ааяа суурияаṃ намассид̇ваа д̇уд̇ияаг̇аат̇ааяа ад̇ийд̇з бариниḃḃуд̇з ḃуд̇д̇хз жзва ḃуд̇д̇хаг̇уṇз жа намассад̇и.

''яз ḃраахмаṇаа вз̇д̇аг̇уу саḃḃад̇хаммз, д̇з мз намо д̇з жа маṃ баалаяанд̇у;
намад̇т̇у ḃуд̇д̇хаанаṃ намад̇т̇у ḃод̇хияаа, намо вимуд̇д̇аанаṃ намо вимуд̇д̇ияаа;
имаṃ со барид̇д̇аṃ гад̇ваа, моро жарад̇и зсанаа''д̇и.

д̇ад̇т̇а **яз ḃраахмаṇаа**д̇и яз ḃаахид̇абаабаа висуд̇д̇хиḃраахмаṇаа. **вз̇д̇аг̇уу**д̇и вз̇д̇аанаṃ баараṃ г̇ад̇аад̇иби вз̇д̇аг̇уу, вз̇д̇зхи баараṃ г̇ад̇аад̇иби вз̇д̇аг̇уу. ид̇ха бана саḃḃз сан̇кад̇аасан̇кад̇ад̇хаммз вид̇ид̇з баагад̇з гад̇ваа г̇ад̇аад̇и вз̇д̇аг̇уу. д̇знзвааха ''саḃḃад̇хаммз''д̇и. саḃḃз канд̇хааяад̇анад̇хаад̇уд̇хаммз салагкаṇасаамаṇ̃ṇ̃алагкаṇавасзна ад̇д̇ано ṇ̃аан̇асса вид̇ид̇з баагад̇з гад̇ваа г̇ад̇аа, д̇иṇṇаṃ маараанаṃ мад̇т̇агаṃ мад̇д̇ид̇ваа д̇асасахассилогад̇хаад̇уṃ уннаад̇з̇д̇ваа ḃод̇хид̇алз саммаасамḃод̇химṃ бад̇ваа саṃсаараṃ ваа ад̇игганд̇аад̇и ад̇т̇о. **д̇з мз намо**д̇и д̇з мама имаṃ намаггаараṃ бад̇ижчанд̇у. **д̇з жа маṃ баалаяанд̇уу**д̇и зваṃ маяаа намассид̇аа жа д̇з бхаг̇аванд̇о маṃ баалзнд̇у рагканд̇у г̇обзнд̇у. **намад̇т̇у ḃуд̇д̇хаанаṃ намад̇т̇у ḃод̇хияаа, намо вимуд̇д̇аанаṃ намо вимуд̇д̇ияаа**д̇и аяаṃ мама намаггаааро ад̇ийд̇аанаṃ барини ḃḃуд̇аанаṃ ḃуд̇д̇хаанаṃ ад̇т̇у, д̇зсаṇ̃ṇ̃зва жад̇уусу жа маг̇г̇зсу жад̇уусу палзсу ṇ̃аан̇асан̇каад̇ааяа ḃод̇хияаа ад̇т̇у, д̇ат̇аа д̇зсаṇ̃ṇ̃зва арахад̇д̇апалавимуд̇д̇ияаа вимуд̇д̇аанаṃ ад̇т̇у, яаа жа нзсаṃ д̇ад̇ан̇г̇авимуд̇д̇и вигкамбханавимуд̇д̇и самужчзд̇авимуд̇д̇и бад̇иббассад̇д̇хивимуд̇д̇и ниссараṇавимуд̇д̇ийд̇и баṇ̃жавид̇хаа вимуд̇д̇и, д̇ассаа нзсаṃ вимуд̇д̇ияааби аяаṃ маяхаṃ намаггааро ад̇т̇уд̇и. ''имаṃ со барид̇д̇аṃ гад̇ваа, моро жарад̇и зсанаа''д̇и ид̇аṃ бана бад̇ад̇ваяаṃ садт̇аа абхисамḃуд̇д̇хо худ̇ваа ааха. д̇ассад̇т̇о – бхигкавз, со моро имаṃ барид̇д̇аṃ имаṃ рагкаṃ гад̇ваа ад̇д̇ано г̇ожарабхуумияаṃ бубпапалаад̇ийнаṃ ад̇т̇ааяа наанаббагаарааяа зсанааяа жарад̇и.

зваṃ д̇иваса ṃ жарид̇ваа сааяаṃ баḃḃад̇амад̇т̇агз нисийд̇ид̇ваа ад̇т̇ан̇г̇ад̇аṃ суурияаṃ ологзнд̇о ḃуд̇д̇хаг̇уṇз ааваж̇ж̇зд̇ваа ниваасад̇таанз рагкаавараṇад̇т̇ааяа буна ḃрахмаманд̇аṃ ḃанд̇хан̇д̇о **''абзд̇аяа''**нд̇иаад̇имааха.

18. ''абзд̇аяаṃ жагкумаа зграаж̇аа, харисса ваṇṇо бат̇авиббабхаасо;
д̇аṃ д̇аṃ намассаами харисса ваṇṇаṃ бат̇авиббабхаасаṃ, д̇аяааж̇ж̇а г̇уд̇д̇аа вихарзму рад̇д̇имṃ.

“яз б̣раахман̣аа вздагуу саб̣бадхаммз, дз мз намо дз жа мам̣ баалаяанду;
намадту буддхаанам̣ намадту б̣одхияаа, намо вимуддаанам̣ намо вимуддияаа;
имам̣ со бариддам̣ гадваа, моро ваасамагаббаяий”ди.

д̣адт̇а **абздий**ди абаяаади адт̇ам̣ г̇ажчади. **имам̣ со бариддам̣ гадваа, моро ваасамагаббаяий**ди ид̣амби абхисамб̣уддхо худваа ааха. д̣ассадт̇о – бхигкавз , со моро имам̣ бариддам̣ имам̣ рагкам̣ гадваа аддано ниваасадтаанз ваасам̣ габбаяидт̇а, д̣асса раддим̣ ваа диваа ваа имасса бариддассаанубхаавзна нзва бхаяам̣, на ломахам̣со ахоси.

ат̇зго б̣аараан̣асияаа авидуурз нзсаад̣аг̇аамаваасий нзсаадо химаванд̣абадзсз вижарандо д̣асмим̣ д̣ан̣дагахиран̃н̃абаб̣бад̣амадт̇агз нисиннам̣ б̣одхисаддам̣ дисваа ааг̇андваа буддассa аарожзси. ат̇згадивасам̣ кзмаа наама б̣аараан̣асиран̃н̃о дзвий субинзна суван̣н̣аван̣н̣ам̣ морам̣ дхаммам̣ дзсзндам̣ дисваа баб̣уддхагаалз ран̃н̃о аарожзси – “ахам̣, дзва, суван̣н̣аван̣н̣асса морасса дхаммам̣ содугаамаа”ди. раажаа амажжз бужчи. амажжаа “б̣раахман̣аа жаанисссандий”ди аахам̣су. б̣раахман̣аа д̣ам̣ судваа “суван̣н̣аван̣н̣аа мораа наама хондий”ди вадваа “гадт̇а хондий”ди вуддз “нзсаад̣аа жаанисссандий”ди аахам̣су. раажаа нзсаадз саннибаадздваа бужчи. ат̇а со нзсаад̣абуддо “аама, махаараажа, д̣ан̣дагахиран̃н̃абаб̣бадо наама адт̇и, д̣адт̇а суван̣н̣аван̣н̣о моро васадий”ди ааха. “дзна хи д̣ам̣ морам̣ амаарздваа б̣андхидваава аанзхий”ди. нзсаадо г̇андваа д̣асса г̇ожарабхуумияам̣ баасз оддзси. морзна аггандадтаанзби баасо на сан̃жаради. нзсаадо г̇ан̣хидум̣ асаггондо садд̣а вассаани вижаридваа д̣адт̇зва гааламагааси. кзмааби дзвий бадт̇идам̣ алабхамаанаа гааламагааси.

раажаа “морам̣ мз ниссааяа дзвий гаалагад̣аа”ди гужжхидваа “химаванд̣абадзсз д̣ан̣дагахиран̃н̃абаб̣бадо наама адт̇и, д̣адт̇а суван̣н̣аван̣н̣о моро васади, яз д̣асса мам̣сам̣ каад̣анди, дз ажараа амараа хондий”ди агкарам̣ суван̣н̣абаддз ликаабздваа суван̣н̣абаддам̣ ман̃жуусааяа нигкибаабзси. д̣асмим̣ гаалагадз ан̃н̃о раажаа ражжам̣ бадваа суван̣н̣абаддам̣ ваажздваа “ажаро амаро бхависсаамий”ди ан̃н̃ам̣ нзсаад̣ам̣ бзсзси. соби г̇андваа б̣одхисаддам̣ г̇ахздум̣ асаггондо д̣адт̇зва гааламагааси. здзнзва нияаамзна ча раажабариваддаа г̇ад̣аа. ат̇а садд̣амо раажаа ражжам̣ бадваа згам̣ нзсаад̣ам̣ бахин̣и. со г̇андваа б̣одхисаддзна аггандад̣таанзби баасасса асан̃жаран̣абхаавам̣, аддано бариддам̣ гадваа г̇ожарабхуумиг̇аманабхаа ван̃жасса н̃адваа бажжандам̣ од̣аридваа згам̣ морим̣ г̇ахздваа яат̇аа хадт̇ад̣аалaсаддзна нажжади, ажчараасаддзна жа вассади, звам̣ сигкаабздваа д̣ам̣ аад̣ааяа г̇андваа морзна бариддз агадз баадоязва баасаяадтияо робздваа баасз оддздваа морим̣ вассаабзси. моро висабхааг̇ам̣ маадуг̇аамасаддам̣ судваа гилзсаадуро худваа бариддам̣ гаадум̣ асаггун̣идваа г̇андваа баасз б̣ажжхи. ат̇а нам̣ нзсаадо г̇ахздваа г̇андваа б̣аараан̣асиран̃н̃о ад̣ааси.

раажаа д̣асса руубасамбаддим̣ дисваа дудтамаанасо аасанам̣ д̣аабзси. б̣одхисаддо бан̃н̃ад̣д̣аасанз нисийдидваа “махаараажа, гасмаа мам̣ г̇ан̣хаабзсий”ди бужчи. “яз гира д̣ава мам̣сам̣ каад̣анди, дз ажараа амараа хонди, сваахам̣ д̣ава мам̣сам̣ каадидваа ажаро амаро ходугаамо д̣ам̣ г̇ан̣хаабзси”нди. “махаараажа, мама д̣аава мам̣сам̣ каад̣анд̣аа ажараа амараа хонду, ахам̣ бана мариссаамий”ди ? “аама, мариссасий”ди. “маяи марандз бана мама мам̣самзва каадидваа гинди гадваа на мариссандий”ди? “двам̣ суван̣н̣аван̣н̣о, д̣асмаа гира д̣ава мам̣сам̣ каад̣агаа ажараа амараа бхависсандий”ди. “махаараажа, ахам̣ бана на агааран̣аа суван̣н̣аван̣н̣о жаадо, б̣уб̣бз банаахам̣ имасмим̣мзва наг̇арз жаггаваддий раажаа худваа саяамби бан̃жа сийлаани рагким̣, сагалажаггаваал̣аваасиноби рагкаабзсим̣, сваахам̣ гаалам̣ гаридваа д̣аавадим̣сабхаванз ниб̣баддо, д̣адт̇а яаавад̣ааяугам̣ тадваа д̣адо жудо ан̃н̃асса агусаласса ниссандзна морaяонияам̣ ниб̣баддидваaби бораан̣асийлаанубхаавзна суван̣н̣аван̣н̣о жаадо”ди. “‘двам̣ жаггаваддий раажаа худваа сийлам̣ рагкидваа сийлапалзна суван̣н̣аван̣н̣о жаадо’ди гат̇амидам̣ амхзхи саддхаад̣аб̣бам̣. адт̇и но гожи сагкий”ди ? “адт̇и, махаараажаа”ди. “го наамаа”ди? “махаараажа, ахам̣ жаггаваддигаалз рад̣анамаяз рат̇з нисийдидваа аагаасз вижарим̣, со мз рат̇о ман̇г̇алабогкаран̣ияаа андобхуумияам̣ нид̣ахаабидо, д̣ам̣ ман̇г̇алабогкаран̣идо угкибаабзхи, со мз сагки бхависсадий”ди.

раажаа “саадхуу”ди бадиссун̣идваа богкаран̣идо уд̣агам̣ хараабздваа рат̇ам̣ нийхараабздваа б̣одхисаддасса садд̣ахи. б̣одхисаддо “махаараажа, табздваа амад̣амахааниб̣баанам̣ авасзсаа саб̣бз сан̇кададхаммаа худваа абхаавино анижжаа каяаваяадхаммааязваа”ди ран̃н̃о дхаммам̣ дзсздваа раажаанам̣ бан̃жасу сийлзсу бадидтаабзси. раажаа басанно б̣одхисаддам̣ ражжзна буужздваа махандам̣ саггаарам̣ агааси. со ражжам̣ д̣ассзва бадинияяаадздваа гадибаахам̣ васидваа “аббамаддо хохи, махаараажаа”ди овадидваа аагаасз уббадидваа д̣ан̣дагахиран̃н̃абаб̣бад̣амзва аг̇амааси. раажааби б̣одхисаддасса оваадз тадваа д̣аанаадийни бун̃н̃аани гадваа яат̇аагаммам̣ г̇адо.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку араха̣дд̇з бад̣идтахи. ‘‘д̇ад̇аа рааж̇аа аананд̇о ахоси, суваṇṇаморо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[160] 10. винийлаж̇аад̇агаваṇṇанаа моражаад̇агаваṇṇанаа навамаа.

звамзва нууна рааж̇аананд̇и ид̇ам̣ садт̇аа взл̣уванз вихаранд̇о д̇звад̇адд̇асса суг̇ад̇аалаяам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇звад̇адд̇з хи г̇аяаасийсаг̇ад̇аанам̣ д̣виннам̣ аг̇г̇асаавагаанам̣ суг̇ад̇аалаяам̣ д̣ассзд̇ваа нибаннз убхоби т̇зраа д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа ад̇д̇ано ниссид̇агз аад̇аая взл̣уванам̣ аг̇амим̣су. д̇з садт̇аараа ‘‘саарибудд̇а, д̇звад̇адд̇о д̣умхз д̣исваа гим̣ агаасий’’д̇и будтаа ‘‘бханд̇з, суг̇ад̇аалаяам̣ д̣ассзд̇ваа махаавинаасам̣ баабуṇий’’д̇и аарожзсум̣. садт̇аа ‘‘на ко, саарибудд̇а, д̇звад̇адд̇о ид̇аанзва мама анугирияам̣ гаронд̇о винаасам̣ бадд̇о, бубб̣зби баабуṇиязваа’’д̇и вад̇ваа т̇зрзхи яаажид̇о ад̣ийд̇ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з вид̇зхарадтз мит̇илааяам̣ вид̇зхарааж̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̣асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣бад̇д̇и. со ваяаббад̇д̇о д̣аггасилааяам̣ саб̣басиббаани уг̇г̇аṇхид̇ваа бид̇у ажжаязна раж̇ж̇з бад̣идтааси. д̇ад̇аа згасса суваṇṇахам̣сараа ж̇асса г̇ожарабхуумияам̣ гаагияаа сад̇д̇хим̣ сам̣ваасо ахоси. саа бýдд̇ам̣ виж̇ааяи. со нзва маад̇убад̇ируубаго ахоси, на бид̇у. ат̇асса винийлагад̇хаад̇угад̇д̇аа ‘‘винийлаго’’д̇взва наамам̣ агам̣су. хам̣сараа ж̇аа абхиṇхам̣ г̇анд̇ваа будд̇ам̣ бассад̇и. абарз банасса д̣вз хам̣саботаагаа будд̇аа ахзсум̣. д̇з бид̇арам̣ абхиṇхам̣ мануссабат̇ам̣ г̇ажчанд̇ам̣ д̣исваа бужчим̣су – ‘‘д̇аад̇а, д̣умхз гасмаа абхиṇхам̣ мануссабат̇ам̣ г̇ажчат̇аа’’д̇и? ‘‘д̇аад̇аа, згааяа мз гаагияаа сад̇д̇хим̣ сам̣ваасаманвааяа зго будд̇о ж̇аад̇о, ‘винийлаго’д̇исса наамам̣, д̣амахам̣ д̣адтум̣ г̇ажчаамий’’д̇и. ‘‘гахам̣ банзд̇з васанд̇ий’’д̇и? ‘‘вид̇зхарадтз мит̇илааяа авид̇уурз асугасмим̣ наама таанз згасмим̣ д̣аалаг̇г̇з васанд̇ий’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, мануссабат̇о наама саасан̇го саббад̇ибхаяо, д̣умхз маа г̇ажчат̇а, маяам̣ г̇анд̇ваа д̣ам̣ аанзссаамаа’’д̇и д̣вз хам̣саботаагаа бид̇араа аажигкид̇асан̃н̃аая д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа д̣ам̣ винийлагам̣ згасмим̣ д̣аṇдагз нисийд̇аабзд̇ваа мукад̇уṇдагзна д̣аṇдагот̣ияам̣ д̣ам̣сид̇ваа мит̇илаанаг̇арамад̇т̇агзна бааяим̣су. д̣асмим̣ каṇз вид̇зхараа ж̇аа саб̣басзд̇ажад̇усинд̇хавааяуд̇д̇арат̇ават̣з нисийд̇ид̇ваа наг̇арам̣ бад̣игкиṇам̣ гарод̇и. винийлаго д̣ам̣ д̣исваа жинд̇зси – ‘‘маяхам̣ вид̇зхаран̃н̃аа гим̣ наанаагаараṇам̣, зса жад̇усинд̇хавааяуд̇д̇арат̇з нисийд̇ид̇ваа наг̇арам̣ анусан̰жарад̇и, ахам̣ бана хам̣саяуд̇д̇арат̇з нисийд̇ид̇ваа г̇ажчаамий’’д̇и. со аагаасзна г̇ажчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

19. ‘‘звамзва нууна рааж̇аанам̣, взд̇зхам̣ мит̇илаг̇г̇ахам̣;
ассаа вахант̇и аажан̃н̃аа, яат̇аа хам̣саа винийлага’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **звамзваа**д̇и звам̣ зва, **нууна**ад̇и баривид̇аггз нибаад̇о. згам̣сзби ваддад̇иязва. **взд̇зха**нд̇и вид̇зхарадтасаамигам̣. **мит̇илаг̇г̇аха**нд̇и мит̇илаг̇зхам̣, мит̇илааяам̣ гхарам̣ бариг̇г̇ахзд̇ваа васамаананд̇и ад̇т̇о. **аажан̃н̃аа**д̇и гаараṇаагаараṇаажаананагаа. **яат̇аа хам̣саа винийлага**нд̇и яат̇аа имз хам̣саа мам̣ винийлагам̣ вахант̇и, звамзва вахант̇ийд̇и.

хам̣сабот̣агаа д̣асса важанам̣ суд̇ваа гуж̇ж̇хид̇ваа ‘‘ид̇хзва нам̣ баад̇зд̇ваа г̇амиссаамаа’’д̇и жид̇д̇ам̣ уббаад̇зд̇вааби ‘‘звам̣ гад̇з бид̇аа но гим̣ вагкад̇ий’’д̇и г̇арахабхаязна бид̇у санд̇игам̣ нзд̇ваа д̇зна гад̣агирияам̣ бид̇у аажигким̣су. ат̇а нам̣ бид̇аа гуж̇ж̇хид̇ваа ‘‘гим̣ д̣вам̣ мама будд̇зхи ад̇хигад̣ароси, яо мама будд̇з абхибхавид̇ваа рат̇з яуд̇д̇асинд̇хавз вияа гароси, ад̇д̇ано бамааṇам̣ на ж̇аанааси. имам̣ таанам̣ д̣ава аг̇ожаро, ад̇д̇ано маад̇у васанадтаанамзва г̇ажчаахий’’д̇и д̣аж̇ж̇зд̇ваа д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

20. ‘‘винийла д̣уг̇г̇ам̣ бхаж̇аси, абхуумим̣ д̇аад̇а сзваси;
г̇аамант̇агаани сзвассу, зд̇ам̣ маад̇аалаяам̣ д̣аваа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **винийлаа**д̇и д̣ам̣ наамзнаалабад̇и. **д̣уг̇г̇ам̣ бхаж̇аси**д̇и имзсам̣ васзна г̇ирид̇уг̇г̇ам̣ бхаж̇аси. **абхуумим̣, д̇аад̇а, сзваси**д̇и, д̇аад̇а, г̇ирибисамам̣ наама д̣ава абхууми , д̣ам̣ сзваси убаг̇ажчаси. **зд̇ам̣ маад̇аалаяам̣ д̣аваа**д̇и зд̇ам̣ г̇аамант̇ам̣ уггаарадтаанам̣ аамагасусаанадтаанан̆жа д̣ава маад̇у аалаяам̣ г̇зхам̣ васанадтаанам̣, д̇ад̇т̇а г̇ажчаахийд̇и. звам̣ д̣ам̣ д̣аж̇ж̇зд̇ваа ‘‘г̇ажчат̇а, нам̣ мит̇иланаг̇арасса уггаарабхуумияан̃н̃зва от̣аарзд̇ваа зт̇аа’’д̇и будд̇з ааṇаабзси, д̇з д̣ат̇аа агам̣су.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа винийлаго д̇звад̇адд̇о ахоси, д̣вз хам̣сабот̣агаа д̣вз аг̇г̇асаавагаа ахзсум̣, бид̇аа аананд̇о ахоси, вид̇зхараа ж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

винийлажа̇адагаваṇṇанаа дасамаа.

даḷхавагг̇о батамо.

д̇ассуд̇д̇аанаṃ –

раажо̇ваад̇ан̃жа синг̇аалаṃ, суугараṃ ураг̇аṃ бхагг̇аṃ;
алийнажид̇д̇аг̇уṇан̃жа, сухану моравинийлаṃ.

2. сант̇ававагг̇о

[161] 1. инд̇асамаанаг̇од̇д̇ажа̇адагаваṇṇанаа

на сант̇аваṃ гаабурисзна гаяираади ид̇аṃ садт̇аа жз̇д̇аванз вихарандо згаṃ д̇уб̣б̣ажажа̇адигаṃ аараб̣бха гат̇зси. д̇асса вадт̇у наваганибаад̇з **г̇ижж̇хажа̇адагз** (жа̇а. 1.9.1 аад̇аяо) аавибхависсади. садт̇аа бана д̇аṃ бхигкуṃ ‘‘буб̣бзби д̇ваṃ, бхигку, д̇уб̣б̣ажад̇аая баṇдид̇аанаṃ важанаṃ агад̇ваа мад̇д̇ахадт̇ибаад̇зхи сан̃жуṇṇид̇о’’ди вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аарааṇасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа вуддхиббад̇д̇о гхарааваасаṃ бахаая исибаб̣б̣ажж̇аṃ баб̣б̣ажид̇ваа бан̃жаннаṃ исисад̇аанаṃ г̇аṇасадт̇аа худ̇ваа химавандабад̇зсз ваасаṃ габбзси. д̇ад̇аа д̇зсу д̇аабасзсу инд̇асамаанаг̇од̇д̇о наамзго д̇аабасо ахоси д̇уб̣б̣ажо ановаад̇аго. со згаṃ хадт̇ибод̇агаṃ босзси. б̣од̇хисад̇д̇о суд̇ваа д̇аṃ баггосид̇ваа ‘‘сажжаṃ гира д̇ваṃ хадт̇ибод̇агаṃ босзсий’’ди бужчи. ‘‘сажжаṃ, аажарияа, мад̇амаадигаṃ згаṃ хадт̇ибод̇агаṃ босзмий’’ди. ‘‘хадт̇ино наама вуддхиббад̇д̇аа босагзязва маарзнди, маа д̇аṃ босзхий’’ди. ‘‘д̇зна винаа вад̇д̇ид̇уṃ на саггоми аажарияаа’’ди. ‘‘д̇зна хи баṇṇааяиссасий’’ди. со д̇зна босияамаано абарабхааг̇з махаасарийро ахоси.

ат̇згасмиṃ гаалз д̇з исаяо ванамуулапалаапаладт̇аая д̇ууpaṃ г̇андваа д̇адт̇зва гад̇ибаахаṃ васиṃсу. хадт̇ийби агг̇ад̇агкиṇаваад̇з бабхиннамад̇о худ̇ваа д̇асса баṇṇасаалаṃ вид̇д̇хаṃсзд̇ваа баанийяагхадаṃ бхинд̇ид̇ваа баасааṇапалагаṃ кибид̇ваа ааламб̣анапалагаṃ лун̃жид̇ваа ‘‘д̇аṃ д̇аабасаṃ маарзд̇ваава г̇амиссаамий’’ди згаṃ г̇аханадтаанаṃ бависид̇ваа д̇асса ааг̇аманамагг̇аṃ ологзнд̇о адтааси. инд̇асамаанаг̇од̇д̇о д̇асса г̇ожараṃ г̇ахзд̇ваа саб̣бзсаṃ бурад̇ова ааг̇ажчандо д̇аṃ д̇исваа багад̇исан̃н̃ааязвасса сандигаṃ аг̇амааси. ат̇а наṃ со хадт̇ий г̇аханадтаанаа нигкамид̇ваа соṇдаая бараамасид̇ваа бхуумияаṃ баад̇зд̇ваа сийсаṃ баад̇зна аггамид̇ваа жи̇йвид̇агкаяаṃ баабзд̇ваа мад̇д̇ид̇ваа гон̃жанаад̇аṃ гад̇ваа аран̃н̃аṃ баависи. сзсад̇аабасаа д̇аṃ бавад̇д̇иṃ б̣од̇хисад̇д̇асса аарожзсуṃ . б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘гаабурисзхи наама сад̇д̇хиṃ саṃсагг̇о на гаад̇аб̣б̣о’’ди вад̇ваа имаа г̇аат̇аа ааха –

21. ‘‘на сант̇аваṃ гаабурисзна гаяираа, арияо анариязна бажа̇аанамадт̇аṃ;
жираанувудт̇оби гароди баабаṃ, г̇ажо яат̇аа инд̇асамаанаг̇од̇д̇аṃ.

22. ‘‘яаṃ д̇взва жа̇н̃н̃аа сад̇исо маманди, сийлзна бан̃н̃ааяа суд̇зна жааби;
д̇знзва мзд̇д̇иṃ гаяираат̇а сад̇д̇хиṃ, суко хавз саббурисзна санг̇амо’’ди.

д̇адт̇а **на сант̇аваṃ гаабурисзна гаяираа**ди гужчид̇зна годхабурисзна сад̇д̇хиṃ д̇аṇхаасант̇аваṃ ваа мид̇д̇асант̇аваṃ ваа на гаяираат̇а. **арияо анариязна бажа̇аанамадт̇а**нди **арияо**ди жад̇д̇ааро арияаа аажаарааарияо линг̇аарияо д̇ассанаарияо бадивзд̇хаарияоди. д̇зсу аажаарааарияо идха ад̇хиббзд̇о. со бажа̇аанамадт̇аṃ адт̇аṃ бажа̇анандо адт̇аанадт̇агусало аажаарз тид̇о арияабугг̇ало анариязна ниллажж̇зна д̇уссийлзна сад̇д̇хиṃ сант̇аваṃ на гарзяяаади адт̇о. гиṃ гаараṇаа? **жираанувудт̇оби гароди бааба**нди, яасмаа анарияо жираṃ згад̇о анувудт̇оби д̇аṃ згад̇о ниваасаṃ аг̇аṇзд̇ваа гароди баабаṃ лаамагагаммаṃ гародиязва. яат̇аа гиṃ? **г̇ажо яат̇аа инд̇асамаанаг̇од̇д̇а**нди, яат̇аа со г̇ажо инд̇асамаанаг̇од̇д̇аṃ маарзнд̇о баабаṃ агаасийди адт̇о. **яаṃ д̇взва жа̇н̃н̃аа сад̇исо мама**ндиаад̇ийсу яаṃ д̇взва бугг̇алаṃ ‘‘аяаṃ мама сийлаад̇ийхи сад̇исо’’ди жа̇аанзяяа, д̇знзва сад̇д̇хиṃ мзд̇д̇иṃ гаяираат̇а, саббурисзна сад̇д̇хиṃ самааг̇амо сукааваходи.

звaṃ б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘ановаад̇агзна наама на бхавид̇аб̣б̣аṃ, сусигкид̇зна бхавид̇уṃ ваддад̇ий’’ди исиг̇аṇаṃ овад̇ид̇ваа инд̇асамаанаг̇од̇д̇асса сарийрагижжаṃ гаарзд̇ваа б̣рахмавихаарз бхаавзд̇ваа б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жа̇ад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа инд̇асамаанаг̇од̇д̇о аяаṃ д̇уб̣б̣ажо ахоси, г̇аṇасадт̇аа бана ахамзва ахоси’’нди.

[162] 2. сант̇аважаадагаваṇṇанаа индасамаанагоддажаадагаваṇṇанаа батамаа.

на сант̇авасмаа барамад̇т̇и баабияод̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о аггиж̇уханаṃ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа **нанг̇удтажаад̇агз** (жаа. 1.1.144 аад̇аяо) гат̇ид̇асад̇исамзва. бхигкуу д̇з аггиṃ ж̇уханд̇з д̇исваа ‘‘бханд̇з, жадилаа наанаббагаараṃ мижчаад̇абаṃ гаронд̇и, ад̇т̇и ну ко зд̇т̇а вуд̣дхий’’д̇и бхаг̇аванд̇аṃ бужчиṃсу. ‘‘на, бхигкавз, зд̇т̇агаажи вуд̣дхи наама ад̇т̇и, бораанагабанд̣ид̇ааби аггиж̇уханз вуд̣дхи ад̇т̇ийд̇и саññааяа жираṃ аггиṃ ж̇ухид̇ваа д̇асмиṃ гаммз авуд̣дхимзва д̇исваа аггиṃ уд̇агзна ниб̣б̣аабзд̇ваа саакаад̇ийхи бот̇зд̇ваа буна нивад̇д̇ид̇вааби на ологзсу’’нд̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̇о б̣раахманагулз ниб̣б̣ад̇д̇и. маад̇аабид̇аро д̇асса жаад̇аггиṃ г̇ахзд̇ваа д̇аṃ соḷасавассуд̇д̇зсз тид̇аṃ аахаṃсу – ‘‘гиṃ, д̇аад̇а, жаад̇аггиṃ г̇ахзд̇ваа араññз аггиṃ барижариссаси, уд̇ааху д̇аяо вз̇д̇з уггаṇхид̇ваа гудумб̣аṃ саṇтабзд̇ваа гхарааваасаṃ васиссасий’’д̇и. со ‘‘на мз гхарааваасзна ад̇т̇о, араññз аггиṃ барижарид̇ваа б̣рахмалогабарааяаṇо бхависсаамий’’д̇и жаад̇аггиṃ г̇ахзд̇ваа маад̇аабид̇аро ванд̇ид̇ваа араññаṃ бависид̇ваа баṇṇасаалаая ваасаṃ габбзд̇ваа аггиṃ барижари. со згад̇ивасаṃ нимантид̇ад̇таанаṃ г̇анд̇ваа саббинаа бааяаасаṃ лабхид̇ваа ‘‘имаṃ бааяаасаṃ махааб̣рахмуно яажиссаамий’’д̇и д̇аṃ бааяаасаṃ аахарид̇ваа аггиṃ жаалзд̇ваа ‘‘аггиṃ д̇аава бхаванд̇аṃ саббияуд̇д̇аṃ бааяаасаṃ бааязмий’’д̇и бааяаасаṃ аггимхи багкиби. б̣ахусинзхз бааяаасз аггимхи багкид̇д̇амад̇д̇зязва агги жалид̇ваа бажжугг̇ад̇аахи ажжийхи баṇṇасаалаṃ жхаабзси. б̣раахмаṇо бхийд̇ад̇асид̇о балааяид̇ваа б̣ахи тад̇ваа ‘‘гаабурисзхи наама сант̇аво на гаад̇аб̣б̣о, ид̇аани мз иминаа аггинаа гижчзна гад̇аа баṇṇасаалаа жхаабид̇аа’’д̇и вад̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

23. ‘‘на сант̇авасмаа барамад̇т̇и баабияо, яо сант̇аво гаабурисзна хоḍи;
сан̇д̇аббид̇о саббинаа бааяасзна, гижчаагад̇аṃ баṇṇагудиṃ ад̇аяхий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **на сант̇авасмаа**д̇и д̇аṇхаасант̇авааби жа мид̇д̇асант̇авааби жаад̇и д̇увид̇хааби зд̇асмаа сант̇аваа бараṃ уд̇д̇ари аññаṃ баабад̇араṃ над̇т̇и, лаамагад̇араṃ наама над̇т̇ийд̇и ад̇т̇о. **яо сант̇аво гаабурисзнаа**д̇и яо баабагзна гаабурисзна сад̇д̇хиṃ д̇увид̇хоби сант̇аво, д̇ад̇о баабад̇араṃ аññаṃ над̇т̇и. гасмаа? **санд̇аббид̇о …бз…ад̇аяхий**д̇и, яасмаа саббинаа жа бааяаасзна жа санд̇аббид̇оби аяаṃ агги маяаа гижчзна гад̇аṃ баṇṇасаалаṃ жхаабзсийд̇и ад̇т̇о.

со зваṃ вад̇ваа ‘‘на мз д̇аяаа мид̇д̇ад̇уб̣бхинаа ад̇т̇о’’д̇и д̇аṃ аггиṃ уд̇агзна ниб̣б̣аабзд̇ваа саакаахи бот̇зд̇ваа анд̇охимаванд̇аṃ бависид̇ваа згаṃ саамамигиṃ сийхасса жа б̣яаггхасса жа д̇ийбино жа мукаṃ лзханд̇иṃ д̇исваа ‘‘саббурисзхи сад̇д̇хиṃ сант̇аваа бараṃ сзяяо наама над̇т̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

24. ‘‘на сант̇авасмаа барамад̇т̇и сзяяо, яо сант̇аво саббурисзна хоḍи;
сийхасса б̣яаггхасса жа д̇ийбино жа, саамаа мукаṃ лзхад̇и сант̇авзнаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **саамаа мукаṃ лзхад̇и сант̇авзнаа**д̇и саамаа наама миг̇ий имзсаṃ д̇иṇṇаṃ жанаанаṃ сант̇авзна синзхзна мукаṃ лзхад̇ийд̇и.

зваṃ вад̇ваа б̣одхисад̇д̇о анд̇охимаванд̇аṃ бависид̇ваа исибаб̣б̣ажжаṃ баб̣б̣ажид̇ваа абхиññаа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа жийвид̇абарияосаанз б̣рахмалогуубаго ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇зна самаязна д̇аабасо ахамзва ахоси’’нд̇и.

[163] 3. сусиймажаад̇агаваṇṇанаа сант̇аважаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

гааḷаа миг̇аа сзд̇ад̇анд̇аа д̇авиймзд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о чанд̇агад̇аанаṃ аараб̣бха гат̇зси. саавад̇т̇ияаñхи гад̇аажи згамзва гулаṃ б̣уд̇д̇хаббамукасса бхигкусанг̇хасса д̇аанаṃ д̇зд̇и, гад̇аажи аññад̇ид̇т̇ияаанаṃ д̇зд̇и, гад̇аажи г̇анаб̣андханзна б̣ахуу згад̇о худ̇ваа д̇знд̇и, гад̇аажи вийт̇исабхааг̇зна, гад̇аажи сагаланаг̇араваасино чанд̇агаṃ саṃхарид̇ваа д̇ааннаṃ д̇знд̇и. имасмиṃ бана гаалз сагаланаг̇араваасино чанд̇агаṃ саṃхарид̇ваа саб̣б̣абаригкаарад̇аанаṃ сажжзд̇ваа д̇вз годтаасаа худ̇ваа згажжз ‘‘имаṃ саб̣б̣абаригкаарад̇аанаṃ аññад̇ид̇т̇ияаанаṃ д̇ассаамаа’’д̇и аахаṃсу, згажжз ‘‘б̣уд̇д̇хаббамукасса бхигкусанг̇хассаа’’д̇и. зваṃ бунаббунаṃ гат̇ааяа вад̇д̇амаанааяа

ан̃н̃ад̇ид̇д̇ияасаавагзхи ан̃н̃ад̇ид̇д̇ияаанан̃н̃зва , б̣уд̣д̇хасаавагзхи ‘‘‘б̣уд̣д̇хаббамукасса бхигкусан̇гхассзваа’д̇и вуд̣д̇з самб̣ахулам̣ гарисаамаа’’д̇и самб̣ахулаaяа гат̇ааяа ‘‘б̣уд̣д̇хаббамукасса бх̣игкусан̇гхасса д̣ассаамаа’’д̇и вад̣анд̣ааязва б̣ахугаа жаад̣аа, д̇зсан̃н̃зва гат̇аа бад̇идтааси . ан̃н̃ад̇ид̇д̇ияасаавагаа б̣уд̣д̇хаанам̣ д̣аад̣аб̣бад̣аанасса анд̣арааяам̣ гаад̣ум̣ наасагким̣су. наагаraa б̣уд̣д̇хаббамукам̣ бхигкусан̇гхам̣ ниманд̇зд̇ваа сад̣д̣аахам̣ махаад̣аанам̣ бавад̣д̇зд̇ваа сад̣д̣амз д̣ивасз саб̣б̣абаригкаарз ад̣ам̣су. сад̇д̇аа анумод̣анам̣ гад̇ваа махаажанам̣ маг̇г̇апалзхи баб̣од̇хзд̇ваа жзд̣аванавихаарамзва г̇анд̇ваа бхигкусан̇гхзна вад̣д̇з д̣ассид̇з г̇анд̇хагуд̇иббамукз тад̇ваа суг̇ад̣оваад̣ам̣ д̣ад̇ваа г̇анд̇хагуд̇им̣ баависи.

саяанхасамаяз бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ саннибад̇ид̇ваа гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, ан̃н̃ад̇ид̇д̇ияасаавагаа б̣уд̣д̇хаанам̣ д̣аад̣аб̣бад̣аанасса анд̣арааяагарaн̣ад̇д̇ааяа вааяаманд̣ааби анд̣арааяам̣ гаад̣ум̣ наасагким̣су, д̣ам̣ саб̣б̣абаригкаарад̣аанам̣ б̣уд̣д̇хаанам̣язва баад̣амуулам̣ ааг̇ад̣ам̣, ахо б̣уд̣д̇хаб̣алам̣ наама маханд̣а’’нд̇и. сад̇д̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇д̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̣д̇з ‘‘на, бхигкавз, зд̇з ан̃н̃ад̇ид̇д̇ияасаавагаа ид̣аанзва маяхам̣ д̣аад̣аб̣бад̣аанасса анд̣арааяагаран̣ад̇д̇ааяа вааяаманд̇и, буб̣б̣зби вааяамим̣су, со бана баригкааро саб̣б̣агаалзби мамзва баад̣амуулам̣ ааг̇ажчад̇ий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ сусиймо наама раажаа ахоси. д̣ад̣аа б̣од̇хисад̣д̣о д̣асса бурохид̣асса б̣раахман̣ияаа гужчимхи бад̇исанд̇хим̣ г̇ан̣хи, д̣асса сол̣асавассигагаалз бид̣аа гааламагааси. со бана д̇харамаанагаалз ран̃н̃о хад̇д̇иман̇г̇алагаараго ахоси. хад̇д̇ийнам̣ ман̇г̇алагаран̣адтаанз аабхад̣аубагаран̣абхан̣д̣ан̃жа хад̇д̇ааланг̇ааран̃жа саб̣б̣ам̣ соязва алад̇д̇а. звамасса згзгасмим̣ ман̇г̇алз годимад̣д̣ам̣ д̇ханам̣ уббажжад̇и. ат̇а д̣асмим̣ гаалз хад̇д̇иман̇г̇алачан̣о самбаабун̣и. сзсаа б̣раахман̣аа раажаанам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘махаараажа, хад̇д̇иман̇г̇алачан̣о самбад̣д̣о, ман̇г̇алам̣ гаад̣ум̣ вад̣д̣ад̇и. бурохид̣аб̣раахман̣асса бана бууд̣д̣о ад̣ид̣ахаро, нзва д̣аяо взд̇з жаанаад̇и, на хад̇д̇исуд̣д̣ам̣, маяам̣ хад̇д̇иман̇г̇алам̣ гариссаамаа’’д̇и аахам̣су. раажаа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи. б̣раахман̣аа бурохид̣абуд̣д̣асса хад̇д̇иман̇г̇алам̣ гаад̣ум̣ ад̣ад̇ваа ‘‘хад̇д̇иман̇г̇алам̣ гад̇ваа маяам̣ д̇ханам̣ г̇ан̣хиссаамаа’’д̇и хадтад̣удтаа вижаранд̇и. ат̇а ‘‘жад̣уд̇д̇з д̣ивасз хад̇д̇иман̇г̇алам̣ бхависсад̇ий’’д̇и б̣од̇хисад̣д̣асса маад̣аа д̣ам̣ бавад̣д̣им̣ суд̇ваа ‘‘хад̇д̇иман̇г̇алагаран̣ам̣ наама яаава сад̣д̣амаа гулабариваддаа амхаагам̣ вам̣со, вам̣со жа но осаггиссад̇и, д̇ханаа жа барихааяиссаамаа’’д̇и анусожамаанаа баро̇д̇и.

б̣од̇хисад̣д̣о ‘‘гасмаа, амма, род̣асий’’д̇и вад̇ваа д̣ам̣ гааран̣ам̣ суд̇ваа ‘‘нану, амма, ахам̣ ман̇г̇алам̣ гариссаамий’’д̇и ааха. ‘‘д̣аад̣а, д̇вам̣ нзва д̣аяо взд̇з жаанааси, на хад̇д̇исуд̣д̣ам̣, гат̇ам̣ ман̇г̇алам̣ гариссасий’’д̇и. ‘‘амма, гад̣аа бана хад̇д̇иман̇г̇алам̣ гариссад̇ий’’д̇и? ‘‘ид̣о жад̣уд̇д̇з д̣ивасз, д̣аад̣аа’’д̇и. ‘‘амма, д̣аяо бана взд̇з баг̇ун̣з гад̇ваа хад̇д̇исуд̣д̣ам̣ жаананагааажарияо гахам̣ васад̇ий’’д̇и? ‘‘д̣аад̣а, зваруубо д̣исаабаамогко аажарияо ид̣о вийсаяожанасад̣амад̇д̇агз г̇анд̇хаарарадтз д̣аггасилааяам̣ васад̇ий’’д̇и. ‘‘амма, амхаагам̣ вам̣сам̣ на наасзссаами, ахам̣ свз згад̇ивасзнзва д̣аггасилам̣ г̇анд̇ваа зград̣д̣знзва д̣аяо взд̇з жа хад̇д̇исуд̣д̣ан̃жа уг̇г̇ан̣хид̇ваа бунад̇ивасз ааг̇анд̇ваа жад̣уд̇д̇з д̣ивасз хад̇д̇иман̇г̇алам̣ гариссаами, маа род̇ий’’д̇и маад̣арам̣ самассаасзд̇ваа бунад̇ивасз б̣од̇хисад̣д̣о баад̣ова бхун̃жид̇ваа згагова нигкамид̇ваа згад̇ивасзнзва д̣аггасилам̣ г̇анд̇ваа аажарияам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̣ам̣ нисийд̇и.

ат̇а нам̣ аажарияо ‘‘гуд̣о ааг̇ад̣оси, д̣аад̣аа’’д̇и бужчи. ‘‘б̣аараан̣асид̣о, аажарияаа’’д̇и. ‘‘гзнад̇д̇знаа’’д̇и? ‘‘д̣умхаагам̣ сандигз д̣аяо взд̇з жа хад̇д̇исуд̣д̣ан̃жа уг̇г̇ан̣ханад̇д̇ааяаа’’д̇и. ‘‘саад̇ху, д̣аад̣а, уг̇г̇ан̣хаа’’д̇и. б̣од̇хисад̣д̣о ‘‘аажарияа, маяхам̣ гаммам̣ ажжааяига’’нд̇и саб̣б̣ам̣ бавад̣д̣им̣ аарожзд̇ваа ‘‘ахам̣ згад̇ивасзнзва вийсаяожанасад̣ам̣ ааг̇ад̣о, ажжзвзград̣д̣им̣ маяхамзва огаасам̣ гарот̇а, ид̣о д̣ад̇ияад̇ивасз хад̇д̇иман̇г̇алам̣ бхависсад̇и, ахам̣ згзнзва уд̣д̇зсамаг̇г̇зна саб̣б̣ам̣ уг̇г̇ан̣хиссаамий’’д̇и вад̇ваа аажарияам̣ огаасам̣ гаарзд̇ваа аажарияасса бхуд̣д̣агаалз саяам̣ бхун̃жид̇ваа аажарияасса баад̇з д̇ховид̇ваа сахассад̇д̇авигам̣ бурад̣о табзд̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̣ам̣ нисинно барияад̣д̣им̣ бадтабзд̇ваа арун̣з уг̇г̇ажчанд̇з д̣аяо взд̇з жа хад̇д̇исуд̣д̣ан̃жа нидтабзд̇ваа ‘‘ан̃н̃оби ад̇д̇и, аажарияаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘над̇д̇и д̣аад̣а, саб̣б̣ам̣ нидтид̣а’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘аажарияа, имасмим̣ г̇ант̇з зд̣д̣агам̣ бад̣абажжаабхадтам̣, зд̣д̣агам̣ сажжхааяасаммохадтаанам̣, ид̣о бадтааяа д̣умхз анд̇зваасигз звам̣ ваажзяяаат̇аа’’д̇и аажарияасса сиббам̣ сод̇хзд̇ваа баад̣ова бхун̃жид̇ваа аажарияам̣ ванд̇ид̇ваа згад̇ивасзнзва б̣аараан̣асим̣ бажжааг̇анд̇ваа маад̣арам̣ ванд̇ид̇ваа ‘‘уг̇г̇ахид̣ам̣ д̇з, д̣аад̣а, сибба’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘аама, аммаа’’д̇и вад̇ваа маад̣арам̣ барид̣осзси.

бунад̣ивасз хадт̇иман̇г̇алачан̣о бадияаад̣ияидт̇а. сад̇амадд̇з хадт̇исон̣даалан̇гаарз жа суван̣н̣адд̇хаж̇з хзмаж̇ааласан̃чаннз гад̇ваа табзсум̣, раажан̇г̇ан̣ам̣ алан̇гарим̣су. б̣раахман̣аа ‘‘маяам̣ хадт̇иман̇г̇алам̣ гариссаама, маяам̣ гариссаамаа’’д̇и ман̣дид̇абасаад̇хид̇аа адтам̣су. сусиймоби раажа̇а саб̣б̣аалан̇гаарабадиман̣дид̇о убагаран̣абхан̣дам̣ г̇аахаабзд̇ваа ман̇г̇аладтаанам̣ аг̇амааси. б̣од̇хисадд̇оби гумаарабарихаарзна алан̇гад̇о адд̇ано барисаая бурагкад̇абариваарид̇о ран̃н̃о сандигам̣ г̇андваа ‘‘сажжам̣ гира, махаараажа̇, д̇умхз амхаагам̣ вам̣сан̃жа адд̇ано вам̣сан̃жа наасзд̇ваа ‘ан̃н̃зхи б̣раахман̣зхи хадт̇иман̇г̇алам̣ гаарзд̇ваа хадт̇аалан̇гааран̃жа убагаран̣аани жа д̇зсам̣ д̇ассаамаа’д̇и аважудт̇аа’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

25. ‘‘гаал̣аа миг̇аа сзд̇ад̇андаа д̇авиймз, баросад̇ам̣ хзмаж̇аалаабхичаннаа;
д̇з д̇з д̇ад̇аамийд̇и сусийма б̣рууси, ануссарам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаана’’нд̇и.

д̇адт̇а **д̇з д̇з д̇ад̇аамийд̇и сусийма б̣руусий**д̇и д̇з зд̇з д̇ава сандагз ‘‘гаал̣аа миг̇аа сзд̇ад̇андаа’’д̇и звам̣ г̇ад̇з баросад̇ам̣ саб̣б̣аалан̇гаарабадиман̣дид̇з хадт̇ий ан̃н̃зсам̣ б̣раахман̣аанам̣ д̇ад̇аамийд̇и сажжам̣ гира, бхо сусийма, звам̣ б̣руусийд̇и адт̇о. **ануссарам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаана**нд̇и амхааган̃жа адд̇ано жа вам̣сз бид̇убид̇аамахаанам̣ аажин̣н̣ам̣ саранд̇оязва. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – махаараажа̇, яаава садд̇амагулабариваддаа д̇умхаагам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаанам̣ амхаагам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаа жа хадт̇иман̇г̇алам̣ гаронд̇и, со д̇вам̣ звам̣ ануссаранд̇оби амхааган̃жа адд̇ано жа вам̣сам̣ наасзд̇ваа сажжам̣ гира звам̣ б̣руусийд̇и.

сусиймо раажа̇а б̣од̇хисадд̇асса важанам̣ суд̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

26. ‘‘гаал̣аа миг̇аа сзд̇ад̇андаа мамиймз, баросад̇ам̣ хзмаж̇аалаабхичаннаа;
д̇з д̇з д̇ад̇аамийд̇и вад̇аами маан̣ава, ануссарам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаана’’нд̇и.

д̇адт̇а **д̇з д̇з д̇ад̇аамий**д̇и д̇з зд̇з хадт̇ий ан̃н̃зсам̣ б̣раахман̣аанам̣ д̇ад̇аамийд̇и сажжамзва маан̣ава вад̇аами, нзва хадт̇ий б̣раахман̣аанам̣ д̇ад̇аамийд̇и адт̇о. **ануссара**нд̇и бзд̇д̇ибид̇аамахаанам̣ гирияам̣ ануссараамиязва, но наануссараами, амхаагам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаанам̣ хадт̇иман̇г̇алам̣ д̇умхаагам̣ бзд̇д̇ибид̇аамахаа гаронд̇ийд̇и бана ануссаранд̇оби звам̣ вад̇аамиязваад̇и адт̇хиббаязнзвамааха.

ат̇а нам̣ б̣од̇хисадд̇о зд̇ад̇авожа – ‘‘махаараажа̇, амхааган̃жа адд̇ано жа вам̣сам̣ ануссаранд̇оязва гасмаа мам̣ табзд̇ваа ан̃н̃зхи хадт̇иман̇г̇алам̣ гаараабзт̇аа’’д̇и. ‘‘д̇вам̣ гира, д̇аад̇а, д̇аяо взд̇з хадт̇исудд̇ан̃жа на ж̇аанаасий’’д̇и маяхам̣ аарожзсум̣, д̇знаахам̣ ан̃н̃зхи б̣раахман̣зхи гаараабзмийд̇и. ‘‘д̇зна хи, махаараажа̇, зд̇д̇агзсу б̣раахман̣зсу згаб̣раахман̣оби д̇ийсу взд̇зсу ваа хадт̇исудд̇зсу ваа згад̇зсамби яад̇и маяаа садд̇хим̣ гат̇зд̇ум̣ самадд̇о адт̇и, удтахад̇у, д̇аяоби взд̇з хадт̇исудд̇ан̃жа садд̇хим̣ хадт̇иман̇г̇алагаран̣зна мам̣ табзд̇ваа ан̃н̃о сагалаж̇ам̣б̣уд̇ийбзби ж̇аананд̇о наама над̇т̇ий’’д̇и сийханаад̇ам̣ над̇и. згаб̣раахман̣оби д̇асса бад̇исадд̇у худ̇ваа удтаад̇ум̣ наасагки. б̣од̇хисадд̇о адд̇ано гулавам̣сам̣ бад̇идтаабзд̇ваа ман̇г̇алам̣ гад̇ваа б̣ахум̣ д̇ханам̣ аад̇ааяа адд̇ано нивзсанам̣ аг̇амааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз гзжи сод̇аабаннаа ахзсум̣, гзжи сагад̇ааг̇аамино, гзжи анааг̇аамино, гзжи арахадд̇ам̣ баабун̣им̣су. ‘‘д̇ад̇аа маад̇аа махаамааяаа ахоси, бид̇аа судд̇ход̇анамахаараажа̇а, сусиймо раажа̇а аананд̇о, д̇исаабаамогко аажарияо саарибудд̇о, маан̣аво бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сусиймаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

[164] 4. г̇иж̇жхаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

яам̣ ну г̇иж̇жхо яож̇анасад̇анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ маад̇убосагабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у **саамаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.22.296 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. сад̇т̇аа бана д̇ам̣ бхигкум̣ ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣, бхигку, г̇ихий босзсий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжа’’нд̇и вудд̇з ‘‘гим̣ бана д̇з хонд̇ий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘маад̇аабид̇аро мз, бханд̇з’’д̇и вудд̇з ‘‘саад̇ху саад̇хуу’’д̇и д̇асса саад̇хугаарам̣ д̇ад̇ваа ‘‘маа, бхигкавз, имам̣ бхигкум̣ уж̇жхааяид̇т̇а, бораан̣агабан̣дид̇ааби г̇ун̣авасзна ан̃н̃аад̇агаанамби убагаарам̣ агам̣су, имасса бана маад̇аабид̇уунам̣ убагаарагаран̣ам̣ бхаароязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇адд̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисадд̇о г̇иж̇жхагуудаб̣аб̣б̣ад̇з г̇иж̇жхаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа маад̇аабид̇аро босзд̇и. ат̇згасмим̣ гаалз махад̇ий ваад̇авудти ахоси. г̇иж̇жхаа ваад̇авудтим̣ сахид̇ум̣ асаггонд̇аа сийд̇абхаязна б̣аараан̣асим̣ г̇андваа баагаарасамийбз жа барикаасамийбз жа сийд̇зна гамбамаанаа нисийд̇им̣су. д̇ад̇аа б̣аараан̣асисзд̇ти наг̇араа нигкамид̇ваа нхааяид̇ум̣ г̇ажчанд̇о д̇з г̇иж̇жхз гиламанд̇з д̇исваа згасмим̣ ановассагадтаанз саннибаад̇зд̇ваа аг̇г̇им̣

гаараабзд̇ваа ġосусаанам̣ бзсзд̇ваа ġомам̣сам̣ аахараабзд̇ваа д̇зсам̣ д̇аабзд̇ваа аарагкам̣ табзси. ġиж̇жхаа вуубасанд̇аая ваад̇авудтияаа галласарийраа худ̇ваа баб̣б̣ад̇амзва аġамам̣су. д̇з д̇адт̇зва саннибад̇ид̇ваа звам̣ манд̇аяим̣су – ‘‘б̣аараан̣асисздтинаа амхаагам̣ убагааро гад̇о, гад̇уубагаарасса жа наама бажжубагаарам̣ гаад̇ум̣ ваддад̇и, д̇асмаа ид̇о бадтаая д̇умхзсу яо яам̣ вадт̇ам̣ ваа аабхаран̣ам̣ ваа лабхад̇и, д̇зна д̇ам̣ б̣аараан̣асисздтисса ġзхз аагаасанġан̣з баад̇зд̇аб̣б̣а’’нд̇и.

д̇ад̇о бадтаая ġиж̇жхаа мануссаанам̣ вадт̇аабхаран̣аани аад̇абз сугкаабзнд̇аанам̣ бамаад̇ам̣ ологзд̇ваа сзнаа вияа мам̣сабзсим̣ сахасаа ġахзд̇ваа б̣аараан̣асисздтисса ġзхз аагаасанġан̣з баад̇знд̇и. со ġиж̇жхаанам̣ аахаран̣абхаавам̣ н̃ад̇ваа саб̣б̣аани д̇аани висум̣мязва табзси. ‘‘ġиж̇жхаа наġарам̣ вилумбанд̇ий’’д̇и ран̃н̃о аарожзсум̣. рааж̇аа ‘‘згам̣ ġиж̇жхамби д̇аава ġан̣хат̇а, саб̣б̣ам̣ аахараабзссаамий’’д̇и д̇адт̇а д̇адт̇а баасз жзва ж̇аалаани жа оддаабзси. маад̇убосагаġиж̇жхо баасз б̣аж̇жхи, д̇ам̣ ġахзд̇ваа ‘‘ран̃н̃о д̇ассзссаамаа’’д̇и нзнд̇и. б̣аараан̣асисздти рааж̇убадтаанам̣ ġажчанд̇о д̇з мануссз ġиж̇жхам̣ ġахзд̇ваа ġажчандз д̇исваа ‘‘маа имам̣ ġиж̇жхам̣ б̣аад̇хаяим̣суу’’д̇и сад̇д̇хин̃н̃зва аġамааси. ġиж̇жхам̣ ран̃н̃о д̇ассзсум̣. ат̇а нам̣ рааж̇аа бужчи – ‘‘д̇умхз наġарам̣ вилумбид̇ваа вадт̇аад̇ийни ġан̣хат̇аа’’д̇и. ‘‘аама, махаарааж̇аа’’д̇и. ‘‘гасса д̇аани д̇иннааний’’д̇и? ‘‘б̣аараан̣асисздтиссаа’’д̇и. ‘‘гим̣гааран̣аа’’д̇и? ‘‘амхаагам̣ д̇зна ж̇ийвид̇ам̣ д̇иннам̣, убагаарасса наама бажжубагаарам̣ гаад̇ум̣ ваддад̇и, д̇асмаа ад̇амхаа’’д̇и. ат̇а нам̣ рааж̇аа ‘‘ġиж̇жхаа гира яож̇анасад̇амадт̇агз тад̇ваа гун̣абам̣ бассанд̇и, гасмаа д̇вам̣ ад̇д̇ано оддид̇ам̣ баасам̣ на бассасий’’д̇и вад̇ваа батамам̣ ġаат̇амааха –

27. ‘‘яам̣ ну ġиж̇жхо яож̇анасад̇ам̣, гун̣абаани авзгкад̇и;
гасмаа ж̇аалан̃жа баасан̃жа, аасаж̇ж̇ааби на б̣уж̇жхасий’’д̇и.

д̇адт̇а **яа**нд̇и нибаад̇амадд̇ам̣, **нуу**д̇и наамадт̇з нибаад̇о. ġиж̇жхо наама яож̇анасад̇ам̣ ад̇иггамид̇ваа тид̇аани гун̣абаани авзгкад̇и, бассад̇ийд̇и адт̇о. **аасаж̇ж̇аабий**д̇и аасаад̇зд̇вааби, самбаабун̣ид̇ваабийд̇и адт̇о. ‘‘д̇вам̣ ад̇д̇ано адт̇аая оддид̇ам̣ ж̇аалан̃жа баасан̃жа бад̇вааби гасмаа на б̣уж̇жхасий’’д̇и бужчи.

ġиж̇жхо д̇асса важанам̣ суд̇ваа д̇уд̇ияам̣ ġаат̇амааха –

28. ‘‘яад̇аа бараабхаво ход̇и, босо ж̇ийвид̇асан̇каяз;
ат̇а ж̇аалан̃жа баасан̃жа, аасаж̇ж̇ааби на б̣уж̇жхад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **бараабхаво**д̇и винаасо. **босо**д̇и сад̇д̇о.

ġиж̇жхасса важанам̣ суд̇ваа рааж̇аа сздтим̣ бужчи – ‘‘сажжам̣ гира, махаасздти, ġиж̇жхзхи д̇умхаагам̣ ġзхз вадт̇аад̇ийни аабхад̇ааний’’д̇и. ‘‘сажжам̣, д̇зваа’’д̇и. ‘‘гахам̣ д̇ааний’’д̇и? ‘‘д̇зва, маяаа д̇аани саб̣б̣аани висум̣ табид̇аани, яам̣ язсам̣ санд̇агам̣, д̇ам̣ д̇зсам̣ д̇ассаами, имам̣ ġиж̇жхам̣ виссаж̇ж̇зт̇аа’’д̇и ġиж̇жхам̣ виссаж̇ж̇аабзд̇ваа махаасздтим̣ саб̣б̣зсам̣ санд̇агаани д̇аабзси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз маад̇убосагабхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи . ‘‘д̇ад̇аа рааж̇аа аананд̇о ахоси, б̣аараан̣асисздти саарибуд̇д̇о, маад̇убосагаġиж̇жхо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[165] 5. нагулаж̇аад̇агаван̣н̣анаа ġиж̇жхаж̇аад̇агаван̣н̣анаа жад̇удт̇аа.

сад̇д̇хим̣ гад̇ваа амид̇д̇знаад̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о сзн̣ибхан̣д̣анам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. вадт̇у хздтаа **ураġаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.2.7-8) гат̇ид̇асад̇исамзва. ид̇хааби садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, имз д̇вз махаамадд̇аа ид̇аанзва маяаа самаġġат̇аа гад̇аа, буб̣б̣збаахам̣ имз самаġġз агаасим̣язваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇адд̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисадд̇о згасмим̣ ġаамагз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣адд̇ид̇ваа ваяаббадд̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уġġахзд̇ваа гхараавaасам̣ бахааяа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣адд̇зд̇ваа ун̃чааж̇арияаайа ванамуулапалаахааро химаванд̇абад̇зсз ваасам̣ габбзси. д̇асса жан̇гаманагод̇ияам̣ згасмим̣ ваммигз нагуло, д̇ассзва санд̇игз згасмим̣ ругаб̣илз саббо жа ваасам̣ габбзси. д̇з убхоби ахинагулаа нижжагаалам̣ галахам̣ гаронд̇и. б̣од̇хисадд̇о д̇зсам̣ галахз аад̇ийнаван̃жа мзд̇д̇аабхааванаая жа аанисам̣сам̣ гат̇зд̇ваа ‘‘галахам̣ наама агад̇ваа самаġġавaасам̣ васид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и ова̇д̇ид̇ваа убхоби д̇з самаġġз агааси. ат̇а саббасса б̣ахинигканд̇агаалз нагуло жан̇гаманагод̇ияам̣ ваммигасса б̣илад̇ваарз

сийсаṃ нийхарид̇ваа мукаṃ вивари̇д̇ваа нибанно ассасанд̇о бассасанд̇о нид̣д̣аṃ убаг̇ан̃чи. б̣од̇хисад̇д̇о д̣аṃ д̣ат̇аа нид̣д̣ааяамаанаṃ д̣исваа ‘‘гиṃ ну ко д̇з ниссаая бхаяаṃ уббанна’’нд̇и бужчанд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

29. ‘‘санд̇хиṃ гад̇ваа амид̇д̇зна, аṇд̣аж̇зна ж̇алааб̣уж̇а;
вивария̇а д̣аатаṃ сзси, гуд̇о д̇з бхаяамаааг̇ад̣а’’нд̇и.

д̣адт̇а **санд̇хиṃ гад̇вааа**д̇и мид̣д̣абхааваṃ гарид̇ваа. **аṇд̣аж̇знаа**д̇и аṇд̣агосз ниб̣б̣ад̇д̇зна наагз̇на. **ж̇алааб̣уж̇аа**д̇и нагулаṃ аалабад̇и. со хи ж̇алааб̣умхи ж̇аад̣ад̇д̣аа ‘‘ж̇алааб̣уж̇о’’д̇и вужжад̇и. **вивария̇аа**д̇и виварид̇ваа.

зваṃ б̣од̇хисад̇д̇зна вуд̇д̇о нагуло ‘‘аяяа, бажжаамид̇д̇о наама на аваж̇аанид̣аб̣б̣о аасан̇гид̣аб̣б̣оязваа’’д̇и вад̇ваа д̣уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

30. ‘‘сан̇гзт̇зва амид̇д̣асмиṃ, мид̇д̣асмимби на виссасз;
абхаяаа бхаяамуббаннаṃ, аби муулаани ганд̣ад̇ий’’д̇и.

д̣адт̇а **абхаяаа бхаяамуббанна**нд̇и на ид̇о д̇з бхаяамуббаннанд̇и абхаяо, го со? мид̇д̇о. яан̃хи мид̇д̣асмимби виссаасз сад̇и д̣ад̇о бхаяаṃ уббаж̇ж̇ад̇и, д̣аṃ **муулаани**би **ганд̣ад̇и,** мид̇д̣асса саб̣б̣аранд̇хаанаṃ вид̣ид̣ад̇д̣аа муулагхажжаая саṃвад̇д̣ад̇ийд̇и ад̇т̇о.

ат̇а наṃ б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘маа бхааяи, яат̇аа саббо д̣аяи на д̣уб̣бхад̇и, звамахаṃ гариссаами, д̇ваṃ ид̇о бадтааяа д̣асмиṃ аасан̇гаṃ маа гарий’’д̇и овад̇ид̇ваа жад̇д̣ааро б̣рахмавихаарз бхаавзд̇ваа б̣рахмалогабарааяаṇо ахоси. д̇зби яат̇аагаммаṃ г̇ад̣аа.

сад̇т̇аа имаṃ д̣хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̣агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа саббо жа нагуло жа имз д̣ивз махаамад̇д̣аа ахзсуṃ, д̣аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

нагулаж̇аад̣агаваṇṇанаа бан̃жамаа.

[166] 6. убасаал̣агаж̇аад̣агаваṇṇанаа

убасаал̣аганаамаанийд̇и ид̣аṃ сад̇т̇аа взл̣уванз вихаранд̇о згаṃ убасаал̣агаṃ наама сусаанасуд̣д̇хигаṃ б̣раахмаṇаṃ аараб̣бха гат̇зси. со гира ад̣дхо ахоси махад̣д̇хано, д̣идтиг̇ад̇игад̇д̣аа бана д̇хуравихаарз васанд̣аанамби б̣уд̣д̇хаанаṃ сан̇г̇ахаṃ наама на агааси. буд̇д̇о банасса баṇд̇ид̇о ахоси н̃ааṇасамбанно. со махаллагагаалз буд̇д̣аṃ ааха – ‘‘маа ко маṃ, д̣аад̣а, ан̃н̃асса васаласса жхаабид̣асусаанз жхаабзхи, згасмиṃ бана анужчидтасусаанзязва маṃ жхаабзяяаасий’’д̇и. ‘‘д̣аад̣а, ахаṃ д̣умхаагаṃ жхаабзд̣аб̣б̣аяуд̇д̣агаṃ таанаṃ на ж̇аанаами, саад̇ху вад̣а маṃ аад̣аая г̇анд̇ваа ‘имасмиṃ таанз маṃ жхаабзяяаасий’д̇и д̣умхзва аажигкат̇аа’’д̇и. б̣раахмаṇо ‘‘саад̇ху, д̣аад̣аа’’д̇и д̣аṃ аад̣аая наг̇араа нигкамид̇ваа г̇иж̇ж̇хагуудамадт̇агаṃ абхирухид̇ваа ‘‘д̣аад̣а, ид̣аṃ ан̃н̃асса васаласса ажхаабид̣адтаанаṃ, зд̇т̇а маṃ жхаабзяяаасий’’д̇и вад̇ваа буд̇д̇зна сад̣д̇химṃ баб̣б̣ад̣аа од̣ариду̇ṃ аарабхи.

сад̇т̇аа бана д̣аṃ д̣ивасаṃ бажжуусагаалз б̣од̇ханзяяаб̣анд̇хавз ологзнд̇о д̇зсаṃ бид̣аабуд̇д̣аанаṃ сод̣аабад̇д̣имагг̇асса убаниссаяаṃ ад̣д̣аса. д̣асмаа магг̇аṃ г̇ахзд̇ваа тид̣алуд̇д̣аго вияа баб̣б̣ад̣абаад̣аṃ г̇анд̇ваа д̇зсаṃ баб̣б̣ад̣амадт̇агаа од̣аранд̣аанаṃ ааг̇амаяамаано нисийд̇и, д̇з од̣аранд̣аа сад̇т̇аараṃ ад̣д̣асаṃсу. сад̇т̇аа бадисант̇ааранṃ гаронд̇о ‘‘гахаṃ г̇амиссат̇а б̣раахмаṇаа’’д̇и бужчи. мааṇаво д̣амадт̇аṃ аарожзси. сад̇т̇аа ‘‘д̇зна хи зхи, д̣ава бид̣араа аажигкид̣адтаанаṃ г̇ажчаамаа’’д̇и убхо бид̣аабуд̇д̇з г̇ахзд̇ваа баб̣б̣ад̣амадт̇агаṃ аарууяха ‘‘гад̣араṃ таана’’нд̇и бужчи. мааṇаво ‘‘имзсаṃ д̣иṇṇаṃ баб̣б̣ад̣аанаṃ анд̣араṃ аажигки, бханд̇з’’д̇и ааха. сад̇т̇аа ‘‘на ко, мааṇава, д̣ава бид̣аа ид̣аанзва сусаанасуд̣д̇хиго, буб̣б̣зби сусаанасуд̣д̇хигова, на жзса ид̣аанзва ‘имасмиṃ таанз маṃ жхаабзяяаасий’д̇и д̣ава аажигкад̇и, буб̣б̣зби имасмиṃязва таанз ад̇д̣ано жхаабид̣абхааваṃ аажигкий’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̣ийд̣аṃ аахари.

ад̣ийд̇з имасмин̃н̃зва раажаг̇ахз аяамзва убасаал̣аго б̣раахмаṇо аяамзвасса буд̇д̇о ахоси. д̣ад̣аа б̣од̇хисад̇д̇о маг̇ад̇харадтз б̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̣ид̇ваа барибуṇṇасиббо исибаб̣б̣аж̇ж̇аṃ баб̣б̣ажид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̣ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа жхаанагийл̣аṃ гийл̣анд̇о химаванд̣абад̇зсз жираṃ васид̇ваа лоṇамб̣иласзванадт̇аая г̇иж̇ж̇хагуудз баṇṇасаалааяаṃ вихааси. д̣ад̣аа со б̣раахмаṇо иминаава нияаамзна буд̇д̣аṃ вад̇ваа буд̇д̇зна ‘‘д̣умхзязва мз д̣ат̇ааруубаṃ таанаṃ аажигкат̇аа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘ид̣амзва таана’’нд̇и аажигкид̇ваа буд̇д̇зна сад̣д̇химṃ од̣аранд̇о б̣од̇хисад̇д̣аṃ д̣исваа д̣асса санд̇игаṃ убасан̇гами. б̣од̇хисад̇д̇о иминаава нияаамзна бужчид̇ваа мааṇавасса важанаṃ суд̇ваа ‘‘зхи, д̣ава бид̣араа

аажигкидадтаанасса ужчидтабхаавам̣ ваа анужчидтабхаавам̣ ваа ж̇аанисcаамаа’’ди д̇зхи сад̇д̇хим̣ баб̣бад̇амад̇ґагам̣ ааруяха ‘‘ид̇ам̣ дин̣н̣ам̣ баб̣бад̇аанам̣ анд̇арам̣ анужчидтадтаана’’нди маан̣авзна вуд̇д̇з ‘‘маан̣ава, имасмим̣мязва таанз жхаабидагаанам̣ бамаан̣ам̣ над̇ґи, д̇авзва бидаа имасмим̣мязва раажаґахз б̣раахман̣агулзязва ниб̣бад̇д̇идваа убасаал̣агоязва наама худваа имасмим̣мязва баб̣бад̇анд̇арз жуд̇д̇аса ж̇аадисахассаани жхаабидо̇. бат̇авияан̃хи ажхаабидадтаанам̣ ваа асусаанадтаанам̣ ваа сийсаанам̣ анивзсидадтаанам̣ ваа лад̇д̇хум̣ на саггаа’’ди буб̣б̣зниваасан̃аан̣зна барижчиндидваа имам̣ ґаат̇аад̇ваяамааха –

31. ‘‘убасаал̣аганаамаани , сахассаани жад̇уд̇д̇аса;
асмим̣ бад̇зсз д̇ад̇дхаани, над̇ґи логз анаамадам̣.

32. ‘‘яамхи сажжан̃жа д̇хаммо жа, ахим̣саа сам̣яамо д̇амо;
зд̇ам̣ арияаа сзванди, зд̇ам̣ логз анаамада’’нди.

д̇ад̇ґа **анаамад̇а**нди мад̇адтаанам̣. д̇ан̃хи убажааравасзна ‘‘амад̇а’’нди вужжади, д̇ам̣ бадисзд̇хзндо̇ ‘‘анаамад̇а’’нди ааха. ‘‘анамад̇а’’ндиби баато, логасмин̃хи анамад̇адтаанам̣ асусаанам̣ наама над̇ґийди ад̇ґо̇. **яамхи сажжан̃жа д̇хаммо жаа**ди яасмим̣ буґґалз жад̇усажжавад̇ґугам̣ буб̣б̣абхааґасажжан̃аан̣ан̃жа логуд̇д̇арад̇хаммо жа ад̇ґи. **ахим̣саа**ди барзсам̣ авихзсаа авихзтанаа. **сам̣яамо**ди сийласам̣яамо. **д̇амо**ди инд̇рияад̇аманам̣. ид̇ан̃жа ґун̣аж̇аад̇ам̣ яамхи буґґалз ад̇ґи, **зд̇ам̣ арияаа сзвандий**ди, арияаа б̣уд̇дхаа жа бажжзгаб̣уд̇дхаа жа б̣уд̇д̇хасаавагаа жа зд̇ам̣ таанам̣ сзванди, зваруубам̣ буґґалам̣ убасанґаманди бхаж̇андийди ад̇ґо̇. **зд̇ам̣ логз анаамад̇а**нди зд̇ам̣ ґун̣аж̇аад̇ам̣ логз амад̇абхаавасаад̇ханадо̇ анаамад̇ам̣ наама.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о̇ бид̇аабуд̇д̇аанам̣ д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа жад̇д̇ааро б̣рахмавихаарз бхаавзд̇ваа б̣рахмалогабараааян̣о ахоси.

сад̇ґаа имам̣ д̇хаммам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз убхо бид̇аабуд̇д̇аа сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахим̣су. ‘‘д̇ад̇аа бид̇аабуд̇д̇аава зд̇арахи бид̇аабуд̇д̇аа ахзсум̣, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нди.

[167] 7. самид̇д̇хиж̇аад̇агаван̣н̣анаа

убасаал̣агаж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

абхуд̇ваа бхигкаси бхигкууди ид̇ам̣ сад̇ґаа раажаґахам̣ убанисcааяа д̇абод̇аараамз вихарандо̇ самид̇д̇хит̇зрам̣ аараб̣бха гат̇зси. зга̇дивасан̃хи аааясмаа самид̇д̇хи саб̣барад̇д̇им̣ бад̇хаанам̣ бад̇ахид̇ваа арун̣уґґаманавзлаааяа нхад̇ваа суван̣н̣аван̣н̣ам̣ ад̇д̇абхаавам̣ сугкаабаяамаано анд̇араваасагам̣ ниваасзд̇ваа уд̇д̇араасанґам̣ хадт̇зна ґахзд̇ваа адтааси субаригаммагад̇аа вияа суван̣н̣абадимаа. ад̇д̇абхаавасамид̇д̇хияааязва хисса ‘‘самид̇д̇хий’’ди наамам̣ ахоси. ат̇асса сарийрасобхаґґам̣ д̇исваа згаа д̇звад̇хийд̇аа бадиб̣ад̇д̇хажид̇д̇аа т̇зрам̣ звамааха – ‘‘д̇вам̣ коси, бхигку, д̇ахаро яуваа сусу гаал̣агзсо бхад̇рзна яоб̣б̣анзна саманнааґад̇о абхируубо д̇ассанийяо баасаад̇иго, зваруубасса д̇ава гаамз абарибхун̃ж̇ид̇ваа го ад̇ґо̇ баб̣бажж̇аааяа, гаамз д̇аава барибхун̃ж̇ассу, бажчаа баб̣баж̇ид̇ваа саман̣ад̇хаммам̣ гариссасий’’ди. ат̇а нам̣ т̇зро ааха – ‘‘д̇звад̇хийд̇з, ‘асугасмим̣ наама ваяз тид̇о̇ мариссаамий’ди мама маран̣агаалам̣ на ж̇аанаами, зса мз гаало бад̇ижчанно, д̇асмаа д̇арун̣агаалзязва саман̣ад̇хаммам̣ гад̇ваа д̇уггассанд̇ам̣ гариссаамий’’ди. саа т̇зрасса санд̇игаа бадисант̇аарам̣ алабхидваа д̇ад̇т̇зва анд̇арад̇хаааяи. т̇зро сад̇ґаарам̣ убасанґамид̇ваа зд̇амад̇ґам̣ аарожзси. сад̇ґаа ‘‘на ко, самид̇д̇хи, д̇ван̃н̃зва зд̇арахи д̇звад̇хийд̇аааяа балобхидо̇, буб̣б̣зби д̇звад̇хийд̇аро баб̣бажид̇з балобхим̣суязваа’’ди вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о̇ адийд̇ам̣ аахари.

адийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о̇ згасмим̣ гаасиґаамагз б̣раахман̣агулз ниб̣бад̇д̇идваа ваяаббад̇д̇о̇ саб̣басиббзсу нибпад̇д̇им̣ бад̇ваа исибаб̣бажж̇ам̣ баб̣баж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣бад̇д̇зд̇ваа химаванд̇абад̇зсз згам̣ ж̇аад̇ассарам̣ нисcааяа ваасам̣ габбзси. со саб̣барад̇д̇им̣ бад̇хаанам̣ бад̇ахид̇ваа арун̣уґґаманавзлаааяа нхад̇ваа згам̣ ваггалам̣ ниваасзд̇ваа згам̣ хадт̇зна ґахзд̇ваа сарийрам̣ вод̇агам̣ гаронд̇о̇ адтааси. ат̇асса руубасобхаґґаббад̇д̇ам̣ ад̇д̇абхаавам̣ ологзд̇ваа бадиб̣ад̇д̇хажид̇д̇аа згаа д̇звад̇хийд̇аа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ балобхаяамаанаа батамам̣ ґаат̇амааха –

33. ‘‘абхуд̇ваа бхигкаси бхигку, на хи бхуд̇ваана бхигкаси;
бхуд̇ваана бхигку бхигкассу, маа д̇ам̣ гаало убажжаґаа’’ди.

ďaďť̇a **абхуďваа бхигкаси бхигкуу**ďи бхигку ďваṃ ďахарагаалз гилзсагаамавасзна ваďť̇угаамз абхуďваава бхигкаая жараси. **на хи бхуďваана бхигкасий**ďи нану наама бан̃жа гаамаġуṇз бхуďваа бхигкаая жариďаḅḅаṃ, гаамз абхуďваава бхигкаажарияаṃ убаġаďоси. **бхуďваана бхигку бхигкассуу**ďи бхигку ďахарагаалз ďаава гаамз бхун̃жиďваа бажчаа махаллагагаалз бхигкассу. **маа ďаṃ гаало убаж̇жаġаа**ďи аяаṃ гаамз бхун̃жанагаало ďахарагаало, ďаṃ маа аďиггамаďууďи.

ḅоďхисаďďо ďзваďаая важанаṃ суďваа аďďано аж̇жхаасаяаṃ багаасзнďо ďуďияаṃ ġааť̇амааха –

34. ‘‘гаалаṃ вохаṃ на ж̇аанаами, чанно гаало на ďиссаďи;
ďасмаа абхуďваа бхигкаами, маа маṃ гаало убаж̇жаġаа’’ďи.

ďaďť̇a **гаалаṃ вохаṃ на ж̇аанаамий**ďи **во**ďи нибааďамаďďаṃ. ахаṃ бана ‘‘батамаваяз ваа маяаа мариďаḅḅаṃ маж̇жхимаваяз ваа бажчимаваяз ваа’’ďи зваṃ аďďано мараṇагаалаṃ на ж̇аанаами. баṇďиďзна хи буǵǵалзна –

‘‘ж̇ийвиďаṃ ḅяааďхи гаало жа, ďзханигкзбанаṃ ġаďи;
бан̃жзďз ж̇ийвалогасмиṃ, анимиďďаа на нааяарз’’ďи.

чанно гаало на ďиссаďийďи яасмаа ‘‘асугасмиṃ наама ваяагаалз хзманďааďиуďугаалз ваа маяаа мариďаḅḅа’’нďи маяхамбзса чанно хуďваа гаало на ďиссаďи, суббаďижчанно хуďваа тиďо на бан̃н̃аая̇аďи. **ďасмаа абхуďваа бхигкаамий**ďи ďзна гаараṇзна бан̃жа гаамаġуṇз абхуďваа бхигкаами. **маа маṃ гаало убаж̇жаġаа**ďи маṃ самаṇаďхаммагараṇагаало маа аďиггамаďууďи аďť̇о. иминаа гаараṇзна ďахарова самаано баḅбаж̇иďваа самаṇаďхаммаṃ гароминďи. ďзваďхийďаа ḅоďхисаďďасса важанаṃ суďваа ďаďť̇зва анďараďхааяи.

саďť̇аа имаṃ ďхаммаďзсанаṃ аахариďваа ж̇ааďагаṃ самоďхаанзси – ‘‘ďаďаа ďзваďхийďаа аяаṃ ďзваďхийďаа ахоси, ахамзва ďзна самаязна ďаабасо ахоси’’нďи.

[168] 8. сагуṇаǵǵхиж̇ааďагаваṇṇанаа самиďďхиж̇ааďагаваṇṇанаа саďďамаа.

сзно ḅаласаа баďамааноďи иďаṃ саďť̇аа ж̇зďаванз вихаранďо аďďаж̇жхаасаяаṃ **сагуṇоваааďасуďďаṃ** (саṃ. ни. 5.372) аараḅбха гаť̇зси. згаďивасан̄хи саďť̇аа бхигкуу аамантзďваа ‘‘ġожарз, бхигкавз, жараť̇а сагз бзďďигз висаяз’’ďи (саṃ. ни. 5.372) имаṃ саṃяуďďамахаавагǵз суďďанďаṃ гаť̇знďо ‘‘ďумхз ďаава ďиďтаť̇а, буḅḅз ďиражчаанаġаďааби сагаṃ бзďďигависаяаṃ бахааяа аġожарз жаранďаа бажж̇аамиďďаанаṃ хаďť̇абаť̇аṃ ġанďваабиаďďано бан̃н̃аасамбаďďияаа убааяагосаллзна бажж̇аамиďďаанаṃ хаďť̇аа мужжиṃсуу’’ďи ваďваа аďийďаṃ аахари.

аďийďз ḅаараа̇ṇасияаṃ ḅрахмаďаďďз раж̇ж̇аṃ гаарзнďз ḅоďхисаďďо лаабасагуṇаяонияаṃ ниḅḅаďďиďваа нанǵалагаďтагараṇз лзďďуďтаанз ваасаṃ габбзси. со згаďивасаṃ ‘‘сагависаяз ġожараġахаṇаṃ бахааяа барависаяз ġожараṃ ġаṇхиссаамий’’ďи аďавибарияанďаṃ аġамааси. аť̇а наṃ ďаďť̇а ġожараṃ ġаṇханďаṃ ďисваа сагуṇаǵǵхи сахасаа аж̇жхаббаďďаа аǵǵаҳзси. со сагуṇаǵǵхияаа харияамаано зваṃ бариďзваси – ‘‘маяамзвамха алагкигаа, маяаṃ аббабун̄н̄аа, яз маяаṃ аġожарз жаримха барависаяз, сажзж̇ж̇а маяаṃ ġожарз жарзяяаама сагз бзďďигз висаяз, на мяааяаṃ сагуṇаǵǵхи алаṃ абхависса яаďиďаṃ яуďďхаааяаа’’ďи. ‘‘го бана, ďз лааба, ġожаро саго бзďďиго висаяо’’ďи? ‘‘яаďиďаṃ нанǵалагаďтагараṇаṃ лзďďуďтаана’’нďи. аť̇а наṃ сагуṇаǵǵхи сагз ḅалз абаďť̇аďďхаа амун̃жи – ‘‘ġажча ко, ďваṃ лааба, ďаďраби мз ġанďваа на могкасий’’ďи. со ďаďť̇а ġанďваа маханďаṃ лзďďуṃ абхирухиďваа ‘‘зхи ко ďаани сагуṇаǵǵхий’’ďи сзнаṃ авхаяанďо аďтааси. сагуṇаǵǵхи сагз ḅалз абаďť̇аďďхаа убхо багкз саннаяха лаабасагуṇаṃ сахасаа аж̇жхаббаďďаа. яаďаа бана ďаṃ лаабо ‘‘ḅахуааġаďаа ко мяааяаṃ сагуṇаǵǵхий’’ďи ан̄н̄ааси, аť̇а бариваďďиďваа ďассзва лзďďусса анďараṃ бажжаабааďи. сагуṇаǵǵхи взġаṃ санďхаарзďуṃ асаггонďий ďаďť̇зва ураṃ бажжаďааḷзси. зваṃ саа бхиннзна хаďаязна нигканďзхи агкийхи ж̇ийвиďагкаяаṃ баабуṇи.

саďť̇аа имаṃ аďийďаṃ ďассзďваа ‘‘зваṃ, бхигкавз, ďиражчаанаġаďааби аġожарз жаранďаа сабаďďахаďť̇аṃ ġажчанďи, ġожарз бана сагз бзďďигз висаяз жаранďаа сабаďďз ниǵǵаṇханďи, ďасмаа ďумхзби маа аġожарз жараť̇а барависаяз. аġожарз , бхигкавз, жараďаṃ барависаяз лажчаďи мааро оďаараṃ, лажчаďи мааро аараммаṇаṃ. го жа, бхигкавз, бхигкуно аġожаро барависаяо? яаďиďаṃ бан̃жа

гаамагу̇ṇаа. гадамз бан̄жа? жагкувин̄н̄зяяаа руубаа…бз… аяаṃ, бхигкавз, бхигкуно аго̇жаро барависаяо’’ди вадваа абхисамбуддхо худваа батамаṃ гаатамааха –

35. ‘‘сзно баласаа бадамаано, лаабаṃ го̇жаратааяинаṃ;
сахасаа ажжхаббаддова, мараṇаṃ дзнубаагамий’’ди.

дадта **баласаа бадамаано**ди ‘‘лаабаṃ ганхиссаамий’’ди балзна таамзна бадамаано. **го̇жаратааяина**нди сагависаяаа нигкамидваа го̇жарадтааяа адавибарияндз тидаṃ. **ажжхаббаддо**ди самбаддо. **мараṇаṃ дзнубаагамий**ди дзна гаараṇзна мараṇаṃ баддо.

дасмиṃ бана мараṇаṃ баддз лаабо нигкамидваа ‘‘дидтаа вада мз бажжаамиддасса бидтий’’ди дасса хадаяз тадваа удаанаṃ удаанзндо дудияаṃ гаатамааха –

36. ‘‘сохаṃ наязна самбанно, бзддигз го̇жарз радо;
абздасаддy модаами, самбассаṃ адтамаддано’’ди.

дадта **наязнаа**ди убааязна. **адтамаддано**ди аддано арогабхаавасанкаадаṃ вуддхиṃ.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагаṃ самодхаанзси, сажжабарияосаанз бахуу бхигкуу содаабаддипалаадийни баабуṇимсу. ‘‘дадаа сзно дзвададдо ахоси, лаабо бана ахамзва ахоси’’нди.

[169] 9. арагажаадагаваṇṇанаа сагуṇаггхижаадагаваṇṇанаа адтамаа.

яо вз мзддзна жиддзнаади идаṃ садтаа жздаванз вихарандо мздддасуддаṃ аараббха гатзси. згасмин̄хи самаяз садтаа бхигкуу аамандзси – ‘‘мзддааяа, бхигкавз, жздовимуддияаа аасзвидааяа бхаавидааяа бахулийгадааяа яаанийгадааяа вадтугадааяа анудтидааяа барижидааяа сусамаараддхааяа згаадасаанисаṃсаа баадиганкаа. гадамз згаадаса? сукаṃ субади, сукаṃ бадибужжхади, на баабагаṃ субинаṃ бассади, мануссаанаṃ бияо ходи, амануссаанаṃ бияо ходи, дзвадаа рагканди, наасса аггi ваа висаṃ ваа садтаṃ ваа гамади, дувадаṃ жиддаṃ самаадхияади, мукаваṇṇо виббасийдади, асаммуулхо гаалаṃ гароди, уддари аббадивижжхандо брахмалогуубаго ходи. мздддааяа, бхигкавз, жздовимуддияаа аасзвидааяа…бз… сусамаараддхааяа имз згаадасаанисаṃсаа баадиганкаа’’ди (а. ни. 11.15). имз згаадасаанисаṃсз гахздваа тидаṃ мздддаабхааванаṃ ваṇṇздваа ‘‘бхигкавз, бхигкунаа наама саббасаддзсу одиссагаанодиссагавасзна мзддаа бхаавздаббаа, хидоби хидзна паридаббо, ахидоби хидзна паридаббо, мажжхаддоби хидзна паридаббо. зваṃ саббасаддзсу одиссагаанодиссагавасзна мзддаа бхаавздаббаа, гаруṇаа мудидаа убзгкаа бхаавздаббаа, жадуусу брахмавихаарзсу гаммаṃ гаадаббамзва. зваṃ гарондо хи маггаṃ ваа палаṃ ваа алабхандоби брахмалогабараааяаṇо ахоси, бораааṇагабандидааби садда вассаани мздддаṃ бхаавздваа садда саṃваддавиваддагаббз брахмалогасмимиṃязва васимсуу’’ди вадваа адийдаṃ аахари.

адийдз згасмиṃ габбз бодхисаддо браахмаṇагулз ниббаддидваа ваяаббаддо гаамз бахаааяа исибаббажжаṃ баббажидваа жадуннаṃ брахмавихаараанаṃ лаабхий араго наама садтаа худваа химавандабадзсз ваасаṃ габбзси, дасса махаа бариваарo ахоси. со исигаṇаṃ овадандо ‘‘баббажидзна наама мзддаа бхаавздаббаа, гаруṇаа мудидаа убзгкаа бхаавздаббаа. мздддажиддан̄хи наамздаṃ аббанааббаддаṃ брахмалогабараааяаṇадаṃ саадхздий’’ди мздддааяа аанисаṃсаṃ багаасзндо имаа гаатаа ааха –

37. ‘‘яо вз мзддзна жиддзна, саббалогаанугамбади;
уддхаṃ адхо жа дирияаṃ, аббамааṇзна саббасо.

38. ‘‘аббамааṇаṃ хидаṃ жиддаṃ, барибуṇṇаṃ субхаавидаṃ;
яаṃ бамааṇагадаṃ гаммаṃ, на даṃ дадраавасиссадий’’ди.

дадта **яо вз мзддзна жиддзна, саббалогаанугамбадий**ди каддияаадийсу ваа самаṇабраахмаṇзсу ваа яо гожи аббамааṇзна мзддзна жиддзна сагалаṃ саддалогаṃ анугамбади. **уддха**нди батавидо яаава нзвасан̄н̄аанаасан̄н̄аая̇аданабрахмалогаа. **адхо**ди батавияаа хздтаа уссадз махаанираяз. **дирияа**нди мануссалогз, яаддагаани жаггаваалаани жа дзсу саббзсу зддагз таанз ниббаддаа саббз саддаа авзраа хондy, абяаабажжхаа анийгхаа, сукий адданаṃ барихарандуудu зваṃ бхаавидзна мзддзна жиддзнаади

адӗо. **аббамааṇзнаа**ди аббамааṇасаддаанаṃ аббамааṇаараммаṇаддаа аббамааṇзна. **саḅḅасо**ди саḅḅаагаарзна, уддхаṃ адхо дирияанди зваṃ саḅḅасуґадидуґґадивасзнаади адӗо.

аббамааṇаṃ хидаṃ жидданди аббамааṇаṃ гадваа бхаавидаṃ саḅḅасаддзсу хидажиддаṃ. **барибуṇṇа**нди авигалаṃ. **субхаавида**нди суваддхидаṃ, аббанаажиддассздаṃ наамаṃ. **яаṃ бамааṇагадаṃ гамма**нди яаṃ ‘‘аббамааṇаṃ аббамааṇаараммаṇа’’нди зваṃ аараммаṇаддигавасзна жа васийбхааваббаддивасзна жа аваддхидваа гадаṃ бариддаṃ гаамааважарагаммаṃ. **на даṃ дадраавасиссадий**ди даṃ бариддаṃ гаммаṃ яаṃ даṃ ‘‘аббамааṇаṃ хидаṃ жидда’’нди санкаґадаṃ руубааважарагаммаṃ, дадра на авасиссади. яатаа наама махогхзна ажжходтадаṃ бариддодагаṃ огхасса аḅбхандарз дзна асаṃхийрамааанаṃ наавасиссади на дидтади, ата ко махогхова даṃ ажжходтаридваа дидтади, звамзва даṃ бариддагаммаṃ дасса махаґґадагаммасса аḅбхандарз дзна махаґґадагаммзна ажчиндидваа аґґахидавибаагогаасаṃ худваа на авасиссади на дидтади, на саггоди аддано вибаагаṃ даадуṃ, ата ко махаґґадагаммамзва даṃ ажжходтаридваа дидтади вибаагаṃ дздийди.

зваṃ ḅодхисаддо андзваасигаанаṃ мзддаабхааванааяа аанисаṃсаṃ гатздваа абарихийнажжхаано ḅрахмалогз ниḅḅаддидваа садда саṃваддавиваддагаббз на имаṃ логаṃ буна аґамааси.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа исиґаṇо ḅуддхабарисаа ахоси, араго бана садтаа ахамзва ахоси’’нди.

арагажаадагаваṇṇанаа навамаа.

[170] 10. гагаṇдагажаадагаваṇṇанаа

нааяаṃ бурз уṇṇамадийди идаṃ гагаṇдагажаадагаṃ махааумангажаадагз (жаа. 2.22.590 аадаяо) аавибхависсади.

гагаṇдагажаадагаваṇṇанаа дасамаа.

сантававагго дудияо.

дассуддаанаṃ –

индасамааанаґоддан̄жа, сантаваṃ сусиймаṃ ґижжхаṃ;
нагулаṃ убасааḷагаṃ, самиддхи жа сагуṇаггхи;
араган̄жа гагаṇдагаṃ.

3. галяааṇаваґґо

[171] 1. галяааṇадхаммажаадагаваṇṇанаа

галяааṇадхаммоди идаṃ садтаа жздаванз вихарандо згаṃ ḅадхирасассуṃ аараḅбха гатзси. саавадтияан̄хи зго гудумḅиго саддхо басанно дисараṇаґадо ḅан̄жасийлзна саманнааґадо. со згадивасаṃ ḅахууни саббиаадийни бхзсажжаани жзва бубпаґандхавадтаадийни жа ґахздваа ‘‘жздаванз садту сандигз дхаммаṃ соссаамий’’ди аґамааси. дасса дадта ґадагаалз сассу каадаанийяабхожанийяаṃ ґахздваа дхийдараṃ дадтугаамаа даṃ ґзхаṃ аґамааси, саа жа тогаṃ ḅадхирадхаадугаа ходи. саа дхийдараа саддхиṃ бхуддабхожанаа бхаддасаммадаṃ винодаяамаанаа дхийдараṃ бужчи – ‘‘гиṃ, амма, бхаддаа дз саммодамаано авивадамаано бияасаṃваасаṃ васадий’’ди. ‘‘гиṃ, амма, гатзта яаадисо думхаагаṃ жаамаадаа сийлзна жзва аажаарасамбадааяа жа, даадисо баḅḅажидоби дуллабхо’’ди. убаасигаа дхийду важанаṃ саадхугаṃ асаллагкздваа ‘‘баḅḅажидо’’ди бадамзва ґахздваа ‘‘амма, гасмаа дз бхаддаа баḅḅажидо’’ди махаасаддаṃ агааси. даṃ судваа сагалаґзхаваасино ‘‘амхаагаṃ гира гудумḅиго баḅḅажидо’’ди виравиṃсу. дзсаṃ саддаṃ судваа дваарзна сан̄жарандаа ‘‘гиṃ наама гирзда’’нди бужчиṃсу. ‘‘имасмиṃ гира ґзхз гудумḅиго баḅḅажидо’’ди. соби ко гудумḅиго дасаḅаласса дхаммаṃ судваа вихаараа нигкамма наґараṃ баависи.

ата наṃ андараамаґґзязва зго бурисо дисваа ‘‘самма, дваṃ гира баḅḅажидоди дава ґзхз буддадаарабарижано баридзвадий’’ди ааха. атасса здадахоси – ‘‘аяаṃ абаḅḅажидаṃзва гира маṃ ‘баḅḅажидо’ди вадади, уббанно ко бана мз галяааṇасаддо на андарадхаабздаḅḅо, ажжзва маяаа баḅḅажидуṃ ваддадий’’ди дадова ниваддидваа садту сандигаṃ ґандваа ‘‘гиṃ ну ко, убаасага, идаанзва буддхубадтаанаṃ гадваа ґандваа идаанзва бажжааґадосий’’ди вуддз дамадтаṃ аарожздваа ‘‘бхандз,

галяаан̣асад̇д̇о наама уббанно на ан̇д̇арад̇хаабзд̇ум̣ ваддад̇и, д̇асмаа баб̣б̣аж̇ид̇угаамо худ̇ваа аага̇д̇омхий’’д̇и ааха. со баб̣б̣аж̇ж̇ан̃̇жа убасамбад̇ан̃̇жа лабхид̇ваа саммаа бадибанно нажирассзва арахадд̇ам̣ баабун̣и. ид̇ам̣ гира гааран̣ам̣ бхигкусан̇гхз баагадам̣ ж̇аадам̣. ат̇згад̇ивасам̣ д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго наама гудумб̣иго ‘уббанно галяаан̣асад̇д̇о на ан̇д̇арад̇хаабзд̇аб̣б̣о’д̇и баб̣б̣аж̇ид̇ваа ид̇аани арахадд̇ам̣ бад̇д̇о’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигкавз, бораан̣агабан̣д̇ид̇ааби ‘уббанно галяаан̣асад̇д̇о вираад̇хзд̇ум̣ на ваддад̇ий’д̇и баб̣б̣аж̇им̣суязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇адд̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сздтигулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о бид̇у ажжаязна сздтидтаанам̣ баабун̣и. со згад̇ивасам̣ нивзсанаа нигкамид̇ваа рааж̇убадтаанам̣ аг̇амааси. ат̇асса сассу ‘‘д̇хийд̇арам̣ бассиссаамий’’д̇и д̇ам̣ г̇зхам̣ аг̇амааси, саа т̇огам̣ б̣ад̇хирад̇хаад̇угаад̇и саб̣б̣ам̣ бажжуббаннавад̇т̇усад̇исамзва. д̇ам̣ бана рааж̇убадтаанам̣ г̇анд̇ваа ад̇д̇ано гхарам̣ ааг̇ажчанд̇ам̣ д̇исваа зго бурисо ‘‘д̇умхз гира баб̣б̣аж̇ид̇ааді д̇умхаагам̣ г̇зхз махаабарид̇зво бавад̇д̇ад̇ий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘уббанно галяаан̣асад̇д̇о наама на ан̇д̇арад̇хаабзд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и д̇ад̇ова нивад̇д̇ид̇ваа ран̃̃о сандигам̣ г̇анд̇ваа ‘‘гим̣, махаасздти, ид̇аанзва г̇анд̇ваа буна ааг̇ад̇осий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇зва, г̇зхаж̇ано гира мам̣ абаб̣б̣аж̇ид̇амзва ‘баб̣б̣аж̇ид̇о’д̇и вад̇ваа барид̇зваді, уббанно ко бана галяаан̣асад̇д̇о на ан̇д̇арад̇хаабзд̇аб̣б̣о, баб̣б̣аж̇иссаамахам̣, баб̣б̣аж̇ж̇ам̣ мз ануж̇аанаахий’’д̇и зд̇амадт̇ам̣ багаасзд̇ум̣ имаа г̇аат̇аа ааха –

41. ‘‘галяаан̣ад̇хаммод̇и яад̇аа ж̇анинд̇а, логз саман̃̃ам̣ анубаабун̣аад̇и;
д̇асмаа на хияязт̇а наро сабан̃̃о, хирияааби санд̇о гхурамаад̇ияанд̇и.

42. ‘‘сааяам̣ саман̃̃аа ид̇ха маж̇ж̇а бад̇д̇аа, галяаан̣ад̇хаммод̇и ж̇анинд̇а логз;
д̇аахам̣ самзгкам̣ ид̇ха баб̣б̣аж̇иссам̣, на хи мад̇т̇и чанд̇о ид̇ха гаамабхог̇з’’д̇и.

д̇адт̇а **галяаан̣ад̇хаммо**д̇и сунд̇арад̇хаммо. **саман̃̃ам̣ анубаабун̣аад̇ий**д̇и яад̇аа сийлаваа галяаан̣ад̇хаммо баб̣б̣аж̇ид̇од̇и ид̇ам̣ бан̃̃ад̇д̇ивохаарам̣ баабун̣аад̇и. **д̇асмаа на хияязт̇аа**д̇и д̇ад̇о сааман̃̃ад̇о на барихааязт̇а. **хирияааби санд̇о д̇хурамаад̇ияанд̇ий**д̇и, махаараж̇а, саббурисаа наама аж̇жхад̇д̇асамудтид̇ааяа хирияаа б̣ахид̇д̇хасамудтид̇зна од̇д̇аббзнаби зд̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ад̇хурам̣ г̇ан̣ханд̇и. **ид̇ха маж̇ж̇а бад̇д̇аа**д̇и ид̇ха маяаа аж̇ж̇а бад̇д̇аа. **д̇аахам̣ самзгка**нд̇и д̇ам̣ ахам̣ г̇ун̣авасзна лад̇д̇хасаман̃̃ам̣ самзгканд̇о бассанд̇о. **на хи мад̇т̇и чанд̇о**д̇и на хи мз ад̇т̇и чанд̇о. **ид̇ха гаамабхог̇з**д̇и имасмим̣ логз гилзсагаамавад̇т̇угаамабарибхог̇зхи.

б̣од̇хисад̇д̇о звам̣ вад̇ваа рааж̇аанам̣ баб̣б̣аж̇ж̇ам̣ ануж̇аанаабзд̇ваа химаванд̇абад̇зсам̣ г̇анд̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абхин̃̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа б̣рахмалогабараааян̣о ахоси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа раж̇аа аананд̇о ахоси, б̣аараан̣асисздти бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

галяаанад̇хаммаж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

[172] 2. д̇ад̇д̇араж̇аад̇агаван̣н̣анаа

го ну сад̇д̇зна махад̇аад̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о гогаалигам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇асмин̃̃хи гаалз б̣ахуу б̣ахуссуд̇аа бхигкуу маносилаад̇алз над̇амаанаа д̇арун̣асийхаа вияа аагаасаг̇ан̇г̇ам̣ од̇аарзнд̇аа вияа сан̇гхамаж̇ж̇хз сарабхаан̣ам̣ бхан̣анд̇и. гогаалиго д̇зсу сарабхаан̣ам̣ бхан̣анд̇зсу ад̇д̇ано д̇ужчабхаавам̣ аж̇аанид̇ваава ‘‘ахамби сарабхаан̣ам̣ бхан̣иссаамий’’д̇и бхигкуунам̣ ан̇д̇арам̣ бависид̇ваа ‘‘амхаагам̣ сарабхаан̣ам̣ на баабзнд̇и. саж̇з амхаагамби баабзяяум̣, маяамби бхан̣зяяаамаа’’д̇и бхигкусан̇гхасса наамам̣ аг̇г̇ахзд̇ваава д̇адт̇а д̇адт̇а гат̇знд̇о аахин̣д̇ад̇и. д̇асса саа гат̇аа бхигкусан̇гхз баагад̇аа ж̇аад̇аа. бхигкуу ‘‘виймам̣сиссаама д̇аава на’’нд̇и сан̃̃ааяа звамаахам̣су – ‘‘аавусо гогаалига, аж̇ж̇а сан̇гхасса сарабхаан̣ам̣ бхан̣аахий’’д̇и. со ад̇д̇ано б̣алам̣ аж̇аанид̇ваава ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа ‘‘аж̇ж̇а сарабхаан̣ам̣ бхан̣иссаамий’’д̇и ад̇д̇ано саббааяам̣ яааг̇ум̣ биви, каж̇ж̇агам̣ каад̇и, саббааязнзва суубзна бхун̃̇ж̇и.

суурияз ад̇т̇ан̇г̇ад̇з д̇хаммассаванагаалз гхосид̇з бхигкусан̇гхо саннибад̇и. со ган̣д̇агуран̣д̇агаван̣н̣ам̣ гаасаавам̣ нивааззд̇ваа ган̣игаарабубпаван̣н̣ам̣ жийварам̣ баарубид̇ваа сан̇гхамаж̇ж̇хам̣ бависид̇ваа т̇зрз ванд̇ид̇ваа алан̇гад̇арад̇анаман̣д̇абз бан̃̃ад̇д̇аварад̇хаммаасанам̣ абхирухид̇ваа жид̇раб̣ийж̇аним̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘сарабхаан̣ам̣ бхан̣иссаамий’’д̇и нисийд̇и, д̇аавад̇звасса сарийраа сзд̇аа мужжим̣су, саараж̇ж̇ам̣ оггами, буб̣б̣аг̇аат̇ааяа батамам̣ бад̇ам̣ уд̇аахарид̇ваа ананд̇арам̣

на басси. со гамбамаано аасанаа оруяха лаж̇ж̇идо̇ сан̇гхамаж̇жхадо̇ абаггамма ад̇д̇ано баривзн̣ам̣ аг̇амааси. ан̃н̃о б̣ахуссудо̇ бхигку сарабхаан̣ам̣ бхан̣и. д̇ад̇о бадтааяа бхигкуу д̇асса д̣ужчабхаавам̣ ж̇ааним̣су. ад̇згад̣ивасам̣ д̣хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, батамам̣ гогаалигасса д̣ужчабхааво д̣уж̇ж̇аано, ид̣аани банзса саяам̣ над̣идваа баагадо ж̇аадо̇’’д̣и. сад̇т̇аа аагандваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̣и бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, гогаалиго ид̣аанзва над̣идваа баагадо ж̇аадо̇, буб̣б̣зби над̣идваа баагадо ахосий’’д̣и вад̇ваа ад̣ийд̇ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз сийхаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇идваа б̣ахуунам̣ сийхаанам̣ рааж̇аа ахоси. со анзгасийхабариваaро раж̇ад̇аг̇ухааяам̣ ваасам̣ габбзси. д̇асса авид̣уурз згиссааяа г̇ухааяа зго син̇г̇аалоби васад̣и. ад̇згад̣ивасам̣ д̇зваз вассид̇ваа виг̇ад̇з саб̣б̣з сийхаа сийхараaж̇ассзва г̇ухад̇вааpз саннибад̣идваа сийханаад̇ам̣ над̇анд̇аа сийхагийл̣ам̣ гийл̣им̣су. д̇зсам̣ звам̣ над̣идваа гийл̣анагаалз соби син̇г̇аало над̇ад̣и. сийхаа д̇асса сад̇д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘аяам̣ син̇г̇аало амхзхи сад̇д̇хим̣ над̇ад̣ий’’д̣и лаж̇ж̇ид̇аа д̣ун̣хий ахзсум̣. д̇зсам̣ д̣ун̣хийбхуудагаалз б̣од̇хисад̇д̇асса буд̇д̇о сийхабод̇аго ‘‘д̇аад̇а, имз сийхаа над̣идваа сийхагийл̣ам̣ гийл̣анд̇аа зд̇асса сад̇д̇ам̣ суд̇ваа лаж̇ж̇аая д̣ун̣хий ж̇аад̇аа, го наамзса ад̇д̇ано сад̇д̇зна ад̇д̇аанам̣ ж̇аанаабзд̇ий’’д̣и бид̇арам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

43. ‘‘го ну сад̇д̇зна махад̇аа, абхинаад̇зд̣и д̣ад̇д̇арам̣;
д̇ам̣ сийхаа наббадинад̇анд̣и, го наамзсо миг̇аад̇хибхуу’’д̣и.

д̇ад̇т̇а **абхинаад̇зд̣и д̣ад̇д̇ара**нд̣и д̣ад̇д̇арам̣ раж̇ад̇абаб̣б̣ад̇ам̣ зганаад̇ам̣ гарод̣и. **миг̇аад̇хибхуу**д̣и бид̇арам̣ аалабад̣и. аяан̃хзд̇т̇а ад̇т̇о – миг̇аад̇хибхуу миг̇аж̇зд̇тага сийхараaж̇а бужчаами д̇ам̣ ‘‘го наамзсо’’д̣и.

ат̇асса важанам̣ суд̇ваа бид̇аа д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

44. ‘‘ад̇хамо миг̇аж̇аад̇аанам̣, син̇г̇аало д̇аад̇а вассад̣и;
ж̇аад̣имасса ж̇иг̇ужчанд̇аа, д̣ун̣хий сийхаа самажжарз’’д̣и.

д̇ад̇т̇а **самажжарз**д̣и **са**нд̣и убасаг̇г̇амад̇д̇ам̣, ажжанд̇ийд̣и ад̇т̇о, д̣ун̣хий худ̇ваа нисийд̇анд̇ийд̣и вуд̇д̇ам̣ ход̣и. бод̇т̇агзсу бана ‘‘самажчарз’’д̣и ликанд̣и.

сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, гогаалиго ид̣аанзва ад̇д̇ано наад̇зна ад̇д̇аанам̣ баагадам̣ гарод̣и, буб̣б̣зби агаасиязваа’’д̣и вад̇ваа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ ааxаридваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа син̇г̇аало гогаалиго ахоси, сийхабод̇аго раахуло, сийхараaж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[173] 3. маггадаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇д̇араж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̣уд̣ияаа.

д̇аад̇амаан̣аваго зсод̣и ид̣ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ гухагабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у багин̣н̣аганибаад̇з **уд̇д̇аалагаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.14.62 аад̇аяо) аавибхависсад̣и. д̇ад̇аа бана сад̇т̇аа ‘‘бхигкавз, нааяам̣ бхигку ид̣аанзва гухаго, буб̣б̣зби маггадо худ̇ваа аг̇г̇исса гаараṇаа гохан̃н̃ам̣ агаасиязваа’’д̣и вад̇ваа ад̣ийд̇ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ гаасиг̇аамагз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇идваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ сиббам̣ уг̇г̇ан̣хидваа гхарааваасам̣ сан̣табзси. ат̇асса б̣раахман̣ий згам̣ буд̇д̇ам̣ виж̇ааяидваа буд̇д̇асса аад̇хаавидваа барид̇хаавидваа виж̇аран̣агаалз гааламагааси. б̣од̇хисад̇д̇о д̇ассаа бзд̇агиж̇жам̣ гадваа ‘‘гим̣ мз д̇аани гхарааваасзна, буд̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̣и ассумукам̣ н̃аад̣имид̇д̇аваг̇г̇ам̣ бахааяа буд̇д̇ам̣ аад̇ааяа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇идваа д̇ад̇т̇а ванамуулапалаахааро ваасам̣ габбзси. со згад̣ивасам̣ вассаанагаалз д̇зваз вассанд̇з саарад̇ааруунн аг̇г̇им̣ жаалзд̇ваа висиб̣банд̇о палагад̇т̇арз нибаж̇ж̇и, буд̇д̇обисса д̇аабасагумаараго бид̣у баад̇з самб̣аахан̇д̇ова нисийд̣и.

ат̇зго ванамаггадо сийд̇зна бийл̣ияамаано д̇асса бан̣н̣асаалааяа д̇ам̣ аг̇г̇им̣ д̣исваа ‘‘сажаахам̣ зд̇т̇а бависиссаами, ‘маггадо маггадо’д̣и мам̣ бот̇зд̇ваа н̣ийхариссанд̣и, аг̇г̇им̣ висиб̣бзд̇ум̣ на лабхиссаами, ад̣т̇и д̇аани мз убааяо, д̇аабасавзсам̣ г̇ахзд̇ваа гохан̃н̃ам̣ гадваа бависиссаамий’’д̣и жинд̇зд̇ваа згасса мад̇ад̇аабасасса ваггалаани ниваасзд̇ваа бажчин̃жа ан̇гусаяад̇тин̃жа г̇ахзд̇ваа бан̣н̣асааладваарз згам̣ д̇ааларуггам̣ ниссааяа сам̣гудидо̇ адтааси. д̇аабасагумаараго д̇ам̣ д̣исваа маггадабхаавам̣ аж̇аананд̇о

‘‘зго махаллагад̇аабасо сийд̇зна бийл̣ид̇о аг̇г̇им̣ висиб̣б̣зд̇ум̣ аага̇д̇о бхависсад̇ий’’д̇и биду д̇аабасасса гат̇зд̇ваа ‘‘зд̇ам̣ баṇṇасаалам̣ бавзсзд̇ваа висиб̣б̣аабзссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа бид̇арам̣ аалабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амаахa –

45. ‘‘д̇аад̇а маан̣аваго зсо, д̇ааламуулам̣ абассид̇о;
аг̇аараган̃жид̇ам̣ ад̇т̇и, ханд̇а д̣змассаг̇аарага’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **маан̣аваго**д̇и сад̇д̇аад̇хиважанам̣. д̇зна ‘‘д̇аад̇а, зсо зго маан̣аваго сад̇д̇о зго д̇аабасо’’д̇и д̇ийбзд̇и. **д̇ааламуулам̣ абассид̇о**д̇и д̇аалагкандхам̣ ниссаая тид̇о. **аг̇аараган̃жид̇ам̣ ад̇т̇ий**д̇и ид̇ан̃жа амхаагам̣ баб̣б̣ажид̇ааг̇аарам̣ ад̇т̇и, баṇṇасаалам̣ сандхаая вад̇ад̇и. **ханд̇аа**д̇и вавассаг̇г̇ад̇т̇з нибаад̇о. **д̣змассаг̇аарага**нд̇и зд̇асса згаманд̇з васанад̇т̇аая аг̇аарагам̣ д̣зма.

б̣од̇хисад̇д̇о буд̣д̇асса важанам̣ суд̇ваа уд̇таая баṇṇасаалад̇ваарз тад̇ваа ологзнд̇о д̇асса маггадабхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘д̇аад̇а, мануссаанам̣ наама на зваруубам̣ мукам̣ ход̇и, маггадо зса, наяид̇ха баггосид̇аб̣б̣о’’д̇и вад̇ваа д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амаахa –

46. ‘‘маа ко д̇вам̣ д̇аад̇а баггоси, д̣уусзяяа но аг̇аарагам̣;
нзд̇аад̇исам̣ мукам̣ ход̇и, б̣раахман̣асса сусийлино’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̣уусзяяа но аг̇аарага**нд̇и аяан̃хи ид̇ха бавид̇то самаано имам̣ гижчзна гад̇ам̣ баṇṇасаалам̣ аг̇г̇инаа ваа жхаабзнд̇о ужжаараад̇ийни ваа гаронд̇о д̣уусзяяа. **нзд̇аад̇иса**нд̇и ‘‘зд̇аад̇исам̣ б̣раахман̣асса сусийлино мукам̣ на ход̇и, маггадо зсо’’д̇и вад̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о згам̣ уммугам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘гим̣ зд̇т̇а д̇ид̇тасий’’д̇и кибид̇ваа д̇ам̣ балаабзси. маггадо ваггалаани чад̇д̇зд̇ваа ругкам̣ абхирухид̇ваа ванасан̣д̇ам̣ баависи. б̣од̇хисад̇д̇о жад̇д̇ааро б̣рахмавихаарз бхаавзд̇ваа б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа маггадо аяам̣ гухагабхигку ахоси, д̇аабасагумааро раахуло, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

маггадаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

[174] 4. д̣уб̣бхияамаггадаж̇аад̇агаваṇṇанаа

ад̇амха д̇з ваари бахууд̇аруубaнд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взлуванз вихаранд̇о д̇зв̇ад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. згад̇ивасан̃хи д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу д̇зв̇ад̇ад̇д̇асса агад̇ан̃н̃умид̇д̇ад̣уб̣бхибхаавам̣ гат̇знд̇аа нисийд̇им̣су. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, д̇зв̇ад̇ад̇д̇о ид̇аанзва агад̇ан̃н̃уу мид̇д̇ад̣уб̣бхий, буб̣б̣зби зваруубо ахосий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аарааṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ гаасиг̇аамагз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гхарааваасам̣ сан̣табзси. д̇асмим̣ бана самаяз гаасирад̇тз вад̇д̇анимахаамаг̇г̇з зго г̇амбхийро уд̇абаано ход̇и анод̇араṇийяо д̣иражчаанаанам̣, маг̇г̇аббад̇ибаннаа бун̃н̃ад̇т̇игаа мануссаа д̣ийгхаражж̇угзна ваарагзна уд̇агам̣ уссин̃жид̇ваа згиссаа д̣оṇияаа буурзд̇ваа д̇иражчаанаанам̣ баанийяам̣ д̇знд̇и. д̇асса саамант̇ад̇о маханд̇ам̣ аран̃н̃ам̣, д̇ад̇т̇а б̣ахуу маггадаа васанд̇и. ат̇а д̇асмим̣ маг̇г̇з д̇вз д̇ийн̣и д̇ивасаани мануссасан̃жааро бажчижж̇и, д̇иражчаанаа баанийяам̣ на лабхим̣су. зго маггадо бибаасаад̇уро худ̇ваа баанийяам̣ барияззанд̇о уд̇абаанасса сандигз вижарад̇и. б̣од̇хисад̇д̇о гзнажид̇зва гараṇийязна д̇ам̣ маг̇г̇ам̣ бад̇ибажж̇ид̇ваа д̇ад̇т̇а г̇ажчанд̇о баанийяам̣ уд̇д̇аарзд̇ваа бивид̇ваа хад̇т̇абаад̇з д̇ховид̇ваа тид̇о д̇ам̣ маггад̇ам̣ ад̇д̇аса. ат̇асса бибаасид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа баанийяам̣ уссин̃жид̇ваа д̣оṇияам̣ аагирид̇ваа ад̇ааси, д̇ад̇ваа жа бана ‘‘виссамиссаамий’’д̇и згасмим̣ ругкамуулз нибажж̇и. маггадо баанийяам̣ бивид̇ваа авид̇уурз нисийд̇ид̇ваа мукамаггад̇игам̣ гаронд̇о б̣од̇хисад̇д̇ам̣ бхим̣саабзси. б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса д̇ам̣ гирияам̣ д̇исваа ‘‘арз д̣уд̇тамаггада, ахам̣ д̇ава бибаасид̇асса гиланд̇асса б̣ахум̣ баанийяам̣ ад̇аасим̣, ид̇аани д̇вам̣ маяхам̣ мукамаггад̇игам̣ гароси, ахо баабаж̇анасса наама гад̇о убагааро нирад̇т̇аго’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амаахa –

47. ‘‘ад̇амха д̇з ваари бахууд̇аруубам̣, гхаммаабхид̇ад̇д̇асса бибаасид̇асса;
со д̇аани бид̇ваана гирин̇гароси, асан̇г̇амо баабаж̇анзна сзяяо’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **со д̇аани бид̇ваана гирин̇гаросий**д̇и со ид̇аани д̇вам̣ маяаа д̇иннабаанийяам̣ бивид̇ваа мукамаггад̇игам̣ гаронд̇о ‘‘гири гирий’’д̇и сад̇д̇ам̣ гароси. **асан̇г̇амо баабаж̇анзна сзяяо**д̇и баабаж̇анзна сад̇д̇хим̣ сан̇г̇амо на сзяяо, асан̇г̇амова сзяяод̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа со мид̇д̇ад̇уб̣бхий маггадо ‘‘д̇вам̣ ‘зд̇д̇агзнавзд̇ам̣ нидтид̇а’нд̇и саñ̃ам̣ гароси, ид̇аани д̇з сийсз важжам̣ баад̇зд̇ваа ġамиссаамий’’д̇и вад̇ваа д̣удияам̣ ġаат̇амааха –

48. ‘‘го д̇з суд̇о ваа д̣идто ваа, сийлаваа наама маггадо;
ид̇аани ко д̇ам̣ охажчам̣, зсаа асмаага д̇хаммад̇аа’’д̇и.

д̇ад̇рааяам̣ саṅкзбад̇т̇о – бхо б̣раахмаṇа, ‘‘маггадо гад̇аġуṇаж̇аананаго аажаарасамбанно сийлаваа наама ад̇т̇ий’’д̇и гахам̣ д̇аяаа судо ваа д̣идто ваа, ид̇аани ко ахам̣ д̇ам̣ охажчам̣ важжам̣ д̇з сийсз гад̇ваа баггамиссаами, асмааган̄хи маггадаанам̣ наама зсаа д̇хаммад̇аа аяам̣ ж̇аад̇исабхааво, яад̇ид̇ам̣ убагаарагасса сийсз важжам̣ гаад̇аб̣банд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о удтааяа ġанд̇ум̣ аарабхи. маггадо д̇аṅкаṇañ̃зва уббад̇ид̇ваа саакааяам̣ нисийд̇ид̇ваа оламб̣агам̣ од̇арандо вияа д̇асса сийсз важжам̣ баад̇зд̇ваа виравандо ванасаṇд̇ам̣ баависи. б̣од̇хисад̇д̇о нхад̇ваа аġамааси.

сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва д̇звад̇ад̇д̇о, буб̣бзби маяаа гад̇аġуṇам̣ на ж̇аанаасиязваа’’д̇и вад̇ваа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа маггадо д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, б̣раахмаṇо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

д̣уб̣бхияамаггадаж̇аад̇агаваṇṇанаа жад̣уд̇т̇аа.

[175] 5. аад̇ижжубадтаанаж̇аадагаваṇṇанаа

саб̣б̣зсу гира бхуузд̇зсууд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згам̣ гухагабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа гат̇ид̇асад̇исамзва.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гаасирадтз б̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уġġаṇхид̇ваа исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абхиñ̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа махаабариваарo ġаṇасад̇т̇аа худ̇ваа химавандз ваасам̣ габбзси. со д̇ад̇т̇а жирам̣ васид̇ваа лоṇамб̣иласзванад̇т̇ааяа баб̣бад̇аа оруяха бажжандз згам̣ ġаамам̣ ниссааяа баṇṇасаалааяам̣ ваасам̣ убаġан̄чи. ат̇зго лоламаггадо исиġаṇз бхигкаажаарам̣ ġад̇з ассамабад̇ам̣ ааġанд̇ваа баṇṇасаалаа уд̇д̇иṇṇаа гарод̇и, баанийяагхадзсу уд̇агам̣ чад̇д̇зд̇и, гуṇд̇игам̣ бхинд̇ад̇и, аġġисаалааяам̣ важжам̣ гарод̇и. д̇аабасаа вассам̣ васид̇ваа ‘‘ид̇аани химавандо бубпапаласамид̇д̇хо рамаṇийяо, д̇ад̇т̇зва ġамиссаамаа’’д̇и бажжанд̇аġаамаваасигз аабужчим̣су. мануссаа ‘‘свз, бханд̇з, маяам̣ бхигкам̣ ġахзд̇ваа ассамабад̇ам̣ ааġамиссаама, д̇ам̣ барибхуñж̇ид̇ваава ġамиссат̇аа’’д̇и вад̇ваа д̣уд̇ияад̇ивасз бахуудам̣ каад̇анийяабхож̇анийяам̣ ġахзд̇ваа д̇ад̇т̇а аġамам̣су. д̇ам̣ д̣исваа со маггадо жиндзси – ‘‘гохаñ̃ам̣ гад̇ваа манусссз аараад̇хзд̇ваа маяхамби каад̇анийяабхож̇анийяам̣ аахараабзссаамий’’д̇и. со д̇аабасажараṇам̣ жарандо вияа сийлаваа вияа жа худ̇ваа д̇аабасаанам̣ авид̇уурз суурияам̣ намассамаано адтааси. мануссаа д̇ам̣ д̣исваа ‘‘сийлаванд̇аанам̣ санд̇игз васанд̇аа сийлаванд̇аа хонд̇ий’’д̇и вад̇ваа батамам̣ ġаат̇амааха –

49. ‘‘саб̣б̣зсу гира бхуузд̇зсу, санд̇и сийласамаахид̇аа;
басса саакамиġам̣ ж̇аммам̣, аад̇ижжамубад̇идтад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **санд̇и сийласамаахид̇аа**д̇и сийлзна саманнааġад̇аа сам̣виж̇ж̇анд̇и, сийлаванд̇аа жа самаахид̇аа жа згаġġаж̇ид̇д̇аа сам̣виж̇ж̇анд̇ийд̇иби ад̇т̇о. **ж̇амма**нд̇и лаамагам̣. **аад̇ижжамубад̇идтад̇ий**д̇и суурияам̣ намассамаано д̣идтад̇и.

звам̣ д̇з мануссз д̇асса ġуṇам̣ гат̇знд̇з д̣исваа б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘д̇умхз имасса лоламаггад̇асса сийлаажаарам̣ аж̇аанид̇ваа авад̇т̇усмим̣язва басаннаа’’д̇и вад̇ваа д̣уд̇ияам̣ ġаат̇амааха –

50. ‘‘наасса сийлам̣ виж̇аанаат̇а, анаñ̃аая басам̣сат̇а;
аġġихуд̇д̇аñжа уханнам̣, д̇вз жа бхиннаа гамаṇд̇алуу’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **анаñ̃ааяаа**д̇и аж̇аанид̇ваа. **уханна**нд̇и иминаа баабамаггадзна уухад̇ам̣. **гамаṇд̇алуу**д̇и гуṇд̇игаа. ‘‘д̇вз жа гуṇд̇игаа д̇зна бхиннаа’’д̇и звамасса аġуṇам̣ гат̇зси.

мануссаа маггад̇асса гухагабхаавам̣ ñад̇ваа лзд̇д̇уñжа яадтиñжа ġахзд̇ваа бот̇зд̇ваа балаабзд̇ваа исиġаṇасса бхигкам̣ ад̇ам̣су. исаяоби химаванд̇амзва ġанд̇ваа абарихийнаж̇ж̇хаанаа б̣рахмалогабараайаṇаа ахзсум̣.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа жа̇адагам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа маггадо аяам̣ гухаго бхигку ахоси, исиг̇ан̣о б̣уд̇д̇хабарисаа, г̇ан̣асадт̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[176] 6. гал̣аайамудтижа̇адагаван̣н̣анаа

аад̇ижжубадтаанажа̇адагаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

б̣аало вад̇аайам̣ д̇умасаакаг̇ожарод̇и ид̇ам̣ садт̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о госалараажа̇аанам̣ аараб̣бха гатз̇си. згасмин̃хи самаяз вассагаалз госаларан̃н̃о бажжанд̇о губи. д̇адт̇а тид̇аа яод̇хаа д̇вз д̇ийн̣и яуд̇д̇хаани гад̇ваа бажжадт̇игз абхибхавид̇ум̣ асаггонд̇аа ран̃н̃о саасанам̣ бзсзсум̣. раажа̇а агаалз вассаанзязва нигкамид̇ваа жз̇д̇аванасамийбз канд̇хааваарам̣ б̣анд̇хид̇ваа жинд̇зси – ‘‘ахам̣ агаалз нигканд̇о, ганд̇арабад̇араад̇аяо уд̇агабуураа, д̇угг̇амо магг̇о, садт̇аарам̣ убасан̇гамиссаами, со мам̣ ‘гахам̣ г̇ажчаси, махаараажа̇а’д̇и бужчиссад̇и, ат̇аахам̣ зд̇амадт̇ам̣ аарожзссаами, на ко бана мам̣ садт̇аа самбарааяигзнзвадт̇зна анугг̇ан̣хаад̇и, д̇идтад̇хаммигзнааби анугг̇ан̣хаад̇иязва, д̇асмим̣ сажз мз г̇аманзна авуддхи бхависсад̇и, ‘агаало, махаараажа̇а’д̇и вагкад̇и. сажз бана вудди бхависсад̇и, д̇ун̣хий бхависсад̇ий’’д̇и. со жз̇д̇аванам̣ бависид̇ваа садт̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇и. садт̇аа ‘‘ханд̇а гуд̇о ну д̇вам̣, махаараажа̇, ааг̇ажчаси д̇иваа д̇ивассаа’’д̇и бужчи. ‘‘бханд̇з, ахам̣ бажжанд̇ам̣ вуубасамзд̇ум̣ нигканд̇о ‘д̇умхз ванд̇ид̇ваа г̇амиссаамий’д̇и ааг̇ад̇омхий’’д̇и . садт̇аа ‘‘буб̣б̣зби, махаараажа̇, раажа̇аано сзнааяа аб̣бхугг̇ажчамаанааяа бан̣д̇ид̇аанам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа агаалз аб̣бхугг̇аманам̣ наама на г̇амим̣суу’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̣ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжа̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса адт̇ад̇хаммаанусаасаго саб̣б̣адт̇агаамажжо ахоси. ат̇а ран̃н̃о бажжанд̇з губид̇з бажжанд̇аяод̇хаа б̣ан̣н̣ам̣ бзсзсум̣. раажа̇а вассагаалз нигкамид̇ваа уяяаанз канд̇хааваарам̣ б̣анд̇хи, б̣од̇хисад̇д̇о ран̃н̃о санд̇игз адтааси. д̇асмим̣ кан̣з ассаанам̣ гал̣аайз сзд̇зд̇ваа аахаридваа д̇он̣ияам̣ багкибим̣су. уяяаанз маггадзсу зго маггадо ругкаа од̇арид̇ваа д̇ад̇о гал̣аайз г̇ахзд̇ваа мукам̣ буурзд̇ваа хадт̇зхиби г̇ахзд̇ваа уббад̇ид̇ваа ругкз нисийд̇ид̇ваа каад̇ид̇ум̣ аарабхи, ат̇асса каад̇амаанасса хадт̇аго зго гал̣аайо бхуумияам̣ бад̇и. со мукзна жа хадт̇зхи жа г̇ахид̇з саб̣б̣з гал̣аайз чаддзд̇ваа ругкаа оруяха д̇амзва гал̣аайам̣ ологзнд̇о д̇ам̣ гал̣аайам̣ ад̇исваава буна ругкам̣ абхирухид̇ваа ад̇д̇з сахассабараажид̇о вияа сожамаано д̇уммуко ругкасаакааяам̣ нисийд̇и. раажа̇а маггадасса гирияам̣ д̇исваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘бассат̇а, гим̣ наамзд̇ам̣ маггадзна гад̇а’’нд̇и бужчи. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘махаараажа̇, б̣ахум̣ анавалогзд̇ваа аббам̣ ологзд̇ваа д̇уб̣б̣уд̇д̇хино б̣аалаа зваруубам̣ гаронд̇иязваа’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

51. ‘‘б̣аало вад̇аайам̣ д̇умасаакаг̇ожаро, бан̃н̃аа жа̇аниндаа наяимасса вижжа̇ад̇и;
гал̣аайамудтим̣ авагирияа гзвалам̣, згам̣ гал̣аайам̣ бад̇ид̇ам̣ г̇авзсад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **д̇умасаакаг̇ожаро**д̇и маггадо. со хи д̇умасаакаасу г̇ожарам̣ г̇ан̣хаад̇и, саава асса г̇ожаро сан̃жаран̣абхуумибхуудаа, д̇асмаа ‘‘д̇умасаакаг̇ожаро’’д̇и вужжад̇и. **жа̇аниндаа**д̇и раажа̇аанам̣ аалабад̇и. раажа̇а хи барамиссарабхаавзна жа̇анасса инд̇од̇и жа̇аниндо. **гал̣аайамудти**нд̇и жан̣агамудтим̣. ‘‘гаал̣араажа̇амаасамудти’’нд̇иби вад̇анд̇иязва. **авагирияаа**д̇и авагирид̇ваа. **гзвала**нд̇и саб̣б̣ам̣. **г̇авзсад̇ий**д̇и бхуумияам̣ бад̇ид̇ам̣ згамзва бариязсад̇и.

звам̣ вад̇ваа буна б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа раажа̇аанам̣ ааманд̇зд̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

52. ‘‘звамзва маяам̣ раажа̇а, яз жан̃н̃з ад̇илобхино;
аббзна б̣ахум̣ жийяаама, гал̣аайзнзва ваанаро’’д̇и.

д̇ад̇раайам̣ сан̇кзбадт̇о – махаараажа̇, звамзва маян̃жа яз жан̃н̃з лобхаабхибхуудаа жа̇анаа саб̣б̣зби аббзна б̣ахум̣ жийяаама. маян̃хи зд̇арахи агаалз вассаанасамаяз магг̇ам̣ г̇ажчандаа аббагасса адт̇асса гаараан̣аа б̣ахугаа адт̇аа барихааяаама. **гал̣аайзнзва ваанаро**д̇и яат̇аа аяам̣ ваанаро згам̣ гал̣аайам̣ бариязсамаано д̇знзгзна гал̣аайзна саб̣б̣агал̣аайзхи барихийно, звам̣ маяамби агаалзна ганд̇арабад̇араад̇ийсу буурзсу г̇ажчамаанаа аббамад̇д̇агам̣ адт̇ам̣ бариязсамаанаа б̣ахуухи хадт̇иваахана ассаваахана ад̇ийхи жзва б̣алагаайзна жа барихааяиссаама. д̇асмаа агаалз г̇анд̇ум̣ на ваддад̇ийд̇и ран̃н̃о оваад̇ам̣ ад̇ааси.

раажа̇а д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа д̇ад̇о нивад̇д̇ид̇ваа б̣аараан̣асимзва баависи. жорааби ‘‘раажа̇а гира жорамад̇д̇анам̣ гариссаамийд̇и наг̇араа нигканд̇о’’д̇и суд̇ваа бажжанд̇ад̇о балааяим̣су. бажжуб̣б̣аннзби жораа ‘‘госалараажа̇а гира нигканд̇о’’д̇и суд̇ваа балааяим̣су. раажа̇а садт̇у д̇хаммад̇зсанам̣ суд̇ваа удтааяаасанаа ванд̇ид̇ваа бад̇агкин̣ам̣ гад̇ваа саавадт̇имзва баависи.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа рааж̇аа аананд̇о ахоси, бан̣д̣ид̇аамаж̇жо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[177] 7. д̇инд̇угаж̇аад̇агаван̣н̣анаа галааяамудтиж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

д̇ханухадт̇агалаабзхийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ба̃н̃наабаарамим̣ аараб̣бха гат̇зси. садт̇аа хи **махааб̣од̇хиж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.18.124 аад̇аяо) вияа **уманг̇аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.22.590 аад̇аяо) вияа ж̣а ад̇д̇ано ба̃н̃нааяа ван̣н̣ам̣ ван̣нид̇ам̣ суд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва д̇ат̇аагад̇о ба̃н̃наваа, буб̣бзби ба̃н̃наваа убааяагусалоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о ваанараяонияам̣ ниб̣бад̇д̇ид̇ваа асийд̇исахассаваанарагаг̇ан̣абариваарo химаванд̇абад̇зсз ваасам̣ габбзси. д̇ассаасаннз зго бажжанд̇аг̇аамаго гад̇аажи васад̇и, гад̇аажи уб̣басад̇и. д̇асса бана г̇аамасса маж̇ж̇хз саакаавидабасамбанно мад̇хурапало зго д̇инд̇угаругко ад̇т̇и, ваанарааг̇ан̣о уб̣басид̇агаалз ааг̇анд̇ваа д̇асса палаани каад̇ад̇и. ат̇аабарасмим̣ палаваарз со г̇аамо буна аавааасо ахоси д̣ал̣хабаригкид̇д̇о д̇ваараяуд̇д̇о, соби ругко палабхааранамид̇асаако адтааси. ваанараг̇ан̣о жинд̇зси – ‘‘маяам̣ буб̣бз асугаг̇аамз д̇инд̇угапалаани каад̇аама, палид̇о ну ко со зд̇арахи ругко, уд̇ааху но, аавасид̇о со г̇аамо, уд̇ааху но’’д̇и. зва̃нжа бана жинд̇зд̇ваа ‘‘г̇ажча имам̣ бавад̇д̇им̣ ж̇аанаахий’’д̇и згам̣ ваанарам̣ бзсзси. со г̇анд̇ваа ругкасса жа палид̇абхаавам̣ г̇аамасса жа г̇аал̣хаваасабхаавам̣ ̃над̇ваа ааг̇анд̇ваа ваанараанам̣ аарожзси.

ваанараа д̇асса палид̇абхаавам̣ суд̇ваа ‘‘мад̇хураани д̇инд̇угапалаани каад̇иссаамаа’’д̇и уссаахаж̇аад̇аа ваанаринд̇асса д̇амадт̇ам̣ аарожзсум̣. ваанаринд̇о ‘‘г̇аамо аавааасо анааваасо’’д̇и бужчи. ‘‘аавааасо, д̇зваа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи на г̇анд̇аб̣б̣ам̣. мануссаа хи б̣ахумааяаа хонд̇ий’’д̇и. ‘‘д̇зва, мануссаанам̣ бад̇исаллаанавзлааяа ад̇д̇харад̇д̇асамаяз каад̇иссаамаа’’д̇и б̣ахуу г̇анд̇ваа ваанаринд̇ам̣ самбад̇ижчаабзд̇ваа химаванд̇аа од̇арид̇ваа д̇асса г̇аамасса авид̇уурз мануссаанам̣ бад̇исаллаанагаалам̣ ааг̇амаяамаанаа махаабаасаан̣абид̇тз саяид̇ваа маж̇ж̇химаяаамз мануссзсу нид̇д̇ам̣ оггаманд̇зсу ругкам̣ ааруяха палаани каад̇им̣су. ат̇зго бурисо сарийрагижжзна г̇зхаа нигкамид̇ваа г̇аамамаж̇ж̇хаг̇ад̇о ваанарз д̇исваа мануссаанам̣ аажигки. б̣ахуу мануссаа д̇ханугалаабам̣ саннаяхид̇ваа наанаавуд̇хахадт̇аа лзд̇д̇уд̇ан̣д̣аад̇ийни аад̇аааяа ‘‘бабхаад̇аааяа рад̇д̇ияаа ваанарз г̇ан̣хиссаамаа’’д̇и ругкам̣ бариваарзд̇ваа адтам̣су. асийд̇исахассаваанараа мануссз д̇исваа маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇аа ‘‘над̇т̇и но а̃н̃нам̣ бад̇иссаран̣ам̣ а̃н̃над̇ра ваанаринд̇знаа’’д̇и д̇асса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа батамам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

53. ‘‘д̇ханухадт̇агалаабзхи, нзд̇д̇им̣саварад̇хаарибхи;
самант̇аа баригин̣н̣амха, гат̇ам̣ могко бхависсад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇ханухадт̇агалаабзхий**д̇и д̇ханугалаабахадт̇зхи, д̇ханууни жзва сарагалаабз жа г̇ахзд̇ваа тид̇зхийд̇и ад̇т̇о. **нзд̇д̇им̣саварад̇хаарибхий**д̇и нзд̇д̇им̣саа вуж̇жанд̇и каг̇г̇аа, уд̇д̇амакаг̇г̇ад̇хаарийхийд̇и ад̇т̇о. **баригин̣н̣амхаа**д̇и бариваарид̇амха. **гат̇а**нд̇и гзна ну ко убаайзна амхаагам̣ могко бхависсад̇ийд̇и.

д̇зсам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа ваанаринд̇о ‘‘маа бхааяид̇т̇а, мануссаа наама б̣ахугижжаа, аж̇ж̇аби маж̇ж̇химаяаамо вад̇д̇ад̇и, аби наама д̇зсам̣ ‘амхз маарзссаамаа’д̇и бариваарид̇аанам̣ имасса гижжасса анд̇арааяагарам̣ а̃н̃нам̣ гижжам̣ уббаж̇ж̇зяяаа’’д̇и ваанарз самассаасзд̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

54. ‘‘аббзва б̣ахугижжаанам̣, ад̇т̇о ж̇ааязт̇а гожи нам̣;
ад̇т̇и ругкасса ажчиннам̣, каж̇ж̇ат̇а̃н̃нзва д̇инд̇уга’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **на**нд̇и нибаад̇амад̇д̇ам̣, аббзва б̣ахугижжаанам̣ мануссаанам̣ а̃н̃но гожи ад̇т̇о уббаж̇ж̇зяяаад̇и аяамзвзд̇т̇а ад̇т̇о. **ад̇т̇и ругкасса ажчинна**нд̇и имасса ругкасса палаанам̣ аагад̇д̇ханабаригад̇д̇ханавасзна ажчиннам̣ б̣аху таанам̣ ад̇т̇и. **каж̇ж̇ат̇а̃н̃нзва д̇инд̇уга**нд̇и д̇инд̇угапалам̣ каж̇ж̇ат̇а̃н̃нзва. д̇умхз хи яааваад̇ад̇гзна во ад̇т̇о ад̇т̇и, д̇ад̇д̇агам̣ каад̇ат̇а, амхаагам̣ бахаран̣агаалам̣ ж̇аанисcаамаад̇и.

звам̣ махаасад̇д̇о габиг̇ан̣ам̣ самассаасзси. зд̇д̇ага̃нхи ассаасам̣ алабхамаанаа саб̣б̣зби д̇з палид̇зна хад̇аязна ж̇ийвид̇агкаям̣ баабун̣зяяум̣. махаасад̇д̇о бана звам̣ ваанараг̇ан̣ам̣ ассаасзд̇ваа ‘‘саб̣б̣з ваанарз самаанзт̇аа’’д̇и ааха. самаанзнд̇аа д̇асса бхааг̇инзяяам̣ сзнагам̣ наама ваанарам̣ ад̇исваа ‘‘сзнаго наааг̇ад̇о’’д̇и аарожзсум̣. ‘‘сажз сзнаго наааг̇ад̇о, д̇умхз маа бхааяид̇т̇а, ид̇аани во со сод̇т̇им̣

гариссади̇й’’ди̇. сзнагоби ко ваанараға̣насса ғаманагаалз нидд̇аая̇идва̇а бажчаа бабудд̇хо ган̃жи ади̇сваа бад̇аанубади̇го худваа аағажчандо̇ мануссз д̣исваа ‘‘ваанараға̣насса бхаяа̣м уббанна’’нд̇и н̣адва̇а згасмим̣ барияандз ғзхз ағғим̣ жаалзд̇ваа судд̇ам̣ ганд̇анди̇яаа махаллаги̇дт̇ияаа санди̇гам̣ ғандва̇а кзд̇д̇ам̣ ғажчандо̇ ғаамада̇арaго вияа згам̣ уммугам̣ ғахзд̇ваа убариваадз тадва̇а ғаамам̣ бади̇йбзси. мануссаа маггадз чаддзд̇ваа ағғим̣ ниб̣баабзд̣ум̣ ағамам̣су. ваанараа балааяанд̇аа сзнагассадт̇аая̇а згзгам̣ палам̣ ғахзд̇ваа балааяим̣су.

садт̇аа имам̣ д̣хаммадзсанам̣ аахари̇дваа жа̇ад̇агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̇аа бхааги̇нзяяо сзнаго махаанаамо сагго ахоси, ваанараға̣но б̣удд̣хабарисаа, ваанари̇ндо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[178] 8. гажчабажа̇ада̇гава̣н̣н̣анаа д̣инд̣угажа̇ада̇гава̣н̣н̣анаа садд̣амаа.

жа̇нидд̇ам̣ мз бхавидд̇ам̣ мзди̇ ид̇ам̣ садт̇аа жзд̇аванз вихарандо̇ згам̣ ахиваада̇гароғамудд̇ам̣ аараб̣бха гатзси. саавадт̇ияам̣ гира згасмим̣ гулз ахиваада̇гароғо уббажжи. маад̇аабид̇аро будд̇ам̣ аахам̣су – ‘‘д̇аад̇а, маа имасмим̣ ғзхз васа, бхидд̇им̣ бхинди̇дваа балааяидва̇а яадт̇а гадт̇ажи ғандва̇а жийвид̇ам̣ рагка, бажчаа ааға̣ндва̇а имасмим̣ наама таанз махаанидхаанам̣ адт̇и, д̇ам̣ удд̣харидва̇а гудумб̣ам̣ сан̣табзд̇ваа сукзна жийвзяяаасий’’ди̇. буддо̇ д̇зсам̣ важанам̣ самбади̇жчидва̇а бхидд̇им̣ бхинди̇дваа балааяидва̇а ад̇д̇ано роғз вуубасандз ааға̣ндва̇а махаанидхаанам̣ удд̣харидва̇а гудумб̣ам̣ сан̣табзд̇ваа гхараавваасам̣ васи. со згади̇васам̣ саббидзлаад̇ийни жзва вадт̇ажчаад̇анаад̇ийни жа ғаахаабзд̇ваа жзд̇аванам̣ ғандва̇а садт̇аарам̣ ванди̇дваа нисийд̇и. садт̇аа д̇зна садд̣хим̣ бади̇сант̇аарам̣ гадва̇а ‘‘д̇умхаагам̣ ғзхз ахиваада̇гароғо уббанноди̇ ассумха, гинд̇и гадва̇а мудд̇осий’’ди̇ бужчи, со д̇ам̣ бавадд̇им̣ аажигки. садт̇аа ‘‘буб̣бзби ко, убаасага, бхаяз уббаннз ад̇д̇ано васанадтаанз аалаяам̣ гадва̇а ан̃н̃адт̇а ағад̇аа жийвид̇агкаяам̣ баабун̣им̣су, анаалаяам̣ бана гадва̇а ан̃н̃адт̇а ғад̇аа жийвид̇ам̣ лабхим̣суу’’ди̇ вадва̇а д̇зна яаажидо̇ ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийдз б̣аараа̣насияам̣ б̣рахмад̇адд̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̣хисадд̇о гаасиғаамагз гумбхагаарагулз ниб̣бад̇д̇идва̇а гумбхагаарагаммам̣ гадва̇а будд̇ад̇аарам̣ босзси. д̣ад̇аа бана б̣аараа̣насияам̣ махаанад̇ияаа садд̣хим̣ згааб̣адд̣хо махаажа̇ад̇ассаро ахоси. со б̣ахуудагагаалз над̇ияаа садд̣хим̣ згод̇аго ходи̇, уд̇агз манд̇ийбхуудз висум̣ ходи̇. мажчагажчабаа бана ‘‘имасмим̣ сам̣важчарз сувудтигаа бхависсад̇и, имасмим̣ сам̣важчарз д̣уб̣будтигаа’’ди̇ жа̇аананд̇и. ат̇а д̇асмим̣ сарз ниб̣бад̇д̇амажчагажчабаа ‘‘имасмим̣ сам̣важчарз д̣уб̣будтигаа бхависсад̇ий’’ди̇ н̣адва̇а уд̇агасса згааб̣адд̣хагаалзязва д̇амхаа сараа нигкамидва̇а над̇им̣ ағамим̣су. зго бана гажчабо ‘‘ид̇ам̣ мз жа̇ад̇адтаанам̣ ваддхид̇адтаанам̣, маад̇аабид̇уухи васид̇адтаанам̣, на саггоми имам̣ жа̇хид̇у’’нд̇и над̇им̣ на ағамааси. ат̇а нид̇аагхасамаяз д̇адт̇а уд̇агам̣ чижжи, со гажчабо б̣од̣хисадд̇асса мадд̇игағаха̣надтаанз бхуумим̣ ка̣нидва̇а баависи. б̣од̣хисадд̇о ‘‘мадд̇игам̣ ғахзссаамий’’ди̇ д̇адт̇а ғандва̇а махаагудд̇аалзна бхуумим̣ ка̣нандо̇ гажчабасса бидтим̣ бхинди̇дваа мадд̇игаби̣нд̇ам̣ вияа гудд̇аалзнзва нам̣ удд̣харидва̇а т̇алз баадзси. со вз̇д̇анааббадд̇о худваа ‘‘васанадтаанз аалаяам̣ жа̇хидум̣ асаггондо̇ звам̣ винаасам̣ баабу̣ни’’нд̇и вадва̇а барид̇звамаано имаа ғаат̇аа авожа –

55. ‘‘жа̇нидд̇ам̣ мз бхавидд̇ам̣ мз, ид̇и банг̇з авассаяим̣;
д̇ам̣ мам̣ банг̇о ажжхабхави, яат̇аа д̣уб̣балагам̣ д̇ат̇аа;
д̇ам̣ д̇ам̣ вад̇аами бхағғава, су̣нохи важанам̣ мама.

56. ‘‘ғаамз ваа яад̇и ваара̃н̃з, сукам̣ яад̇раад̣хиғажчад̇и;
д̇ам̣ жа̇нидд̇ам̣ бхавидд̇ан̃жа, бурисасса бажа̇анадо̇;
яамхи жийвз д̇амхи ғажчз, на нигзд̇ахадо̇ сияаа’’ди̇.

д̇адт̇а **жа̇нидд̇ам̣ мз бхавидд̇ам̣ мз**ди̇ ид̇ам̣ мама жа̇ад̇адтаанам̣, ид̇ам̣ мама ваддхид̇адтаанам̣. **ид̇и банг̇з авассаяи**нд̇и иминаа гаара̣нзнаахам̣ имасмим̣ гадд̇амз авассаяим̣ нибажжим̣, ваасам̣ габбзсинд̇и ад̇т̇о. **ажжхабхави**ди̇ ад̣хиабхави винаасам̣ баабзси. **бхағғава**ади̇ гумбхагаарам̣ аалабад̇и. гумбхагаарааанан̃хи наамағодд̇абан̃н̃адд̇и зсаа, яади̇д̇ам̣ бхағғаваад̇и. **сука**нд̇и гааяигажзд̇асигассаад̇ам̣. **д̇ам̣ жа̇нидд̇ам̣ бхавидд̇ан̃жаа**ди̇ д̇ам̣ жа̇ад̇адтаанан̃жа ваддхид̇адтаанан̃жа. ‘‘жа̇анидд̇ам̣ бхаавидд̇а’’нд̇и д̣ийгхавасзнаби баато, соязвадт̇о. **бажа̇анадо̇**ди̇ адт̇аанадт̇ам̣ гаара̣наагаара̣нам̣ жа̇аананд̇асса. **на нигзд̇ахадо̇ сияаа**ди̇ нигзд̇з аалаяам̣ гадва̇а ан̃н̃адт̇а ағандва̇а нигзд̇зна хадо̇, зваруубам̣ мара̣над̇угкам̣ баабидо̇ на бхавзяяаад̇и.

звам̣ со б̣од̣хисадд̇зна садд̣хим̣ гат̇знд̇о гааламагааси. б̣од̣хисадд̇о д̇ам̣ ғахзд̇ваа сагалағаамаваасино саннибаад̇аабзд̇ваа д̇з мануссз овад̇андо̇ звамааха – ‘‘бассат̇а имам̣ гажчабам̣, аяам̣

ан̃н̃зсам̣ мажчагажчабаанам̣ махаанад̇им̣ г̇аманагаалз ад̇д̇ано васанадтаанз аалаяам̣ чинд̇ид̇ум̣ асаггонд̇о д̇зхи сад̇д̇хим̣ аг̇андваа мама мад̇д̇игаг̇аханадтаанам̣ бависид̇ваа нибаж̇ж̇и. ат̇ассаахам̣ мад̇д̇игам̣ г̇ан̣ханд̇о махаагуд̇д̇аалзна бидтим̣ бхинд̇ид̇ваа мад̇д̇игабин̣дам̣ вияа нам̣ т̇алз баад̇зсим̣, аяам̣ ад̇д̇анаа гад̇агаммам̣ сарид̇ваа д̇вийхи г̇аат̇аахи барид̇звид̇ваа гааламагааси. звамзса ад̇д̇ано васанадтаанз аалаяам̣ гад̇ваа маран̣ам̣ бад̇д̇о, д̇умхзби маа иминаа гажчабзна сад̇исаа ахувад̇т̇а, ид̇о бадтааяа ‘маяхам̣ руубам̣ маяхам̣ сад̇д̇о маяхам̣ г̇андхо маяхам̣ расо маяхам̣ подтаб̣б̣о маяхам̣ буд̇д̇о маяхам̣ д̇хийд̇аа маяхам̣ д̇аасад̇аасибарижчзд̇о маяхам̣ хиран̃н̃асуван̣н̣а’нд̇и д̇ан̣хаавасзна убабхог̇авасзна маа г̇ан̣хид̇т̇а, згаговзса сад̇д̇о д̇ийсу бхавзсу баривад̇д̇ад̇ий’’д̇и. звам̣ б̣уд̇д̇халийлааяа махааж̇анасса оваад̇амад̇ааси, со оваад̇о сагалаж̇амб̣уд̇ийбам̣ бад̇т̇арид̇ваа садтимад̇д̇аани вассасахассаани адтааси. махааж̇ано б̣од̇хисад̇д̇асса оваад̇з тад̇ваа д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа ааяубарияосаанз саг̇г̇абурам̣ буурзси, б̣од̇хисад̇д̇оби д̇ат̇зва бун̃н̃аани гад̇ваа саг̇г̇абурам̣ буурзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз со гулабуд̇д̇о содаабад̇д̇ипалз бад̇идтааси. ‘‘д̇ад̇аа гажчабо аананд̇о ахоси, гумбхагааро бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[179] 9. сад̇ад̇хаммаж̇аад̇агаван̣н̣анаа гажчаб̣аж̇аад̇агаван̣н̣анаа адтамаа.

д̇ан̃жа аббанд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згавийсад̇ивид̇хам̣ анзсанам̣ аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи гаалз б̣ахуу бхигкуу взж̇ж̇агаммзна д̇уuḋагаммзна бахин̣агаммзна ж̇ан̇гхабзсанигзна бин̣д̇абад̇ибин̣д̇знаад̇и зваруубааяа згавийсад̇ивид̇хааяа анзсанааяа ж̇ийвигам̣ габбзсум̣. саа **саагзд̇аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.2.173-174) аавибхависсад̇и. сад̇т̇аа д̇зсам̣ д̇ат̇аа ж̇ийвигагаббанабхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘зд̇арахи ко б̣ахуу бхигкуу анзсанааяа ж̇ийвигам̣ габбзнд̇и, д̇з бана звам̣ ж̇ийвигам̣ габбзд̇ваа яагкад̇д̇абхааваа бзд̇ад̇д̇абхааваа на мужжиссанд̇и, д̇хураг̇он̣аа худ̇ваава ниб̣б̣ад̇д̇иссанд̇и, нираяз бад̇исанд̇хим̣ г̇ан̣хиссанд̇и, зд̇зсам̣ хид̇ад̇т̇ааяа сукад̇т̇ааяа ад̇д̇аж̇ж̇хаасаяам̣ сагабад̇ибхаанам̣ згам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ гат̇зд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и бхигкусан̇гхам̣ саннибаад̇аабзд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, згавийсад̇ивид̇хааяа анзсанааяа бажжаяаа уббаад̇зд̇аб̣б̣аа. анзсанааяа хи уббанно бин̣д̇абаад̇о аад̇ид̇д̇алохаг̇улаcад̇исо халаахалависуубамо. анзсанаа хи наамзсаа б̣уд̇д̇хабажжзгаб̣уд̇д̇хасаавагзхи г̇арахид̇аб̣б̣аа бад̇игудтаа. анзсанааяа уббаннам̣ бин̣д̇абаад̇ам̣ бхун̃ж̇анд̇асса хи хаасо ваа соманассам̣ ваа над̇т̇и. звам̣ уббанно хи бин̣д̇абаад̇о мама саасанз жан̣д̇ааласса ужчидтабхож̇анасад̇исо, д̇асса барибхог̇о сад̇ад̇хаммамаан̣авасса жан̣д̇аалужчидтабхад̇д̇абарибхог̇о вияа ход̇ий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о жан̣д̇аалаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гзнажид̇зва гаран̣ийязна баат̇зяяад̇ан̣д̇улз жа бхад̇д̇абудан̃жа г̇ахзд̇ваа маг̇г̇ам̣ бад̇ибаж̇ж̇и. д̇асмин̃хи гаалз б̣аараан̣асияам̣ зго маан̣аво ад̇т̇и сад̇ад̇хаммо наама уд̇ижжаб̣раахман̣амахаасаалагулз ниб̣б̣ад̇д̇о. соби гзнажид̇зва гаран̣ийязна д̇ан̣д̇улз жа бхад̇д̇абудан̃жа аг̇ахзд̇ваава маг̇г̇ам̣ бад̇ибаж̇ж̇и, д̇з убхоби махаамаг̇г̇з самааг̇ажчимсу. маан̣аво б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ‘‘гим̣ж̇аад̇игосий’’д̇и бужчи. со ‘‘ахам̣ жан̣д̇аало’’д̇и вад̇ваа ‘‘д̇вам̣ гим̣ж̇аад̇игосий’’д̇и маан̣авам̣ бужчи . ‘‘уд̇ижжаб̣раахман̣о аха’’нд̇и. ‘‘саад̇ху г̇ажчаамаа’’д̇и д̇з убхоби маг̇г̇ам̣ аг̇амамсу. б̣од̇хисад̇д̇о баад̇араасавзлааяа уд̇агапаасугадтаанз нисийд̇ид̇ваа хад̇т̇з д̇ховид̇ваа бхад̇д̇абудам̣ можзд̇ваа ‘‘маан̣ава, бхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇аахий’’д̇и ааха. ‘‘над̇т̇и, арз жан̣д̇аала, мама бхад̇д̇зна ад̇т̇о’’д̇и. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘саад̇хуу’’д̇и будагабхад̇д̇ам̣ ужчидтам̣ агад̇ваава ад̇д̇ано яаабанамад̇д̇ам̣ ан̃н̃асмим̣ бан̣н̣з багкибид̇ваа будагабхад̇д̇ам̣ б̣анд̇хид̇ваа згаманд̇з табзд̇ваа бхун̃ж̇ид̇ваа баанийяам̣ бивид̇ваа д̇ход̇ахад̇т̇абаад̇о д̇ан̣д̇улз жа сзсабхад̇д̇ан̃жа аад̇ааяа ‘‘г̇ажчаама, маан̣аваа’’д̇и маг̇г̇ам̣ бад̇ибаж̇ж̇и.

д̇з сагалад̇ивасам̣ г̇анд̇ваа сааяам̣ убхоби згасмим̣ уд̇агапаасугадтаанз нхад̇ваа бажжуд̇д̇арим̣су. б̣од̇хисад̇д̇о паасугадтаанз нисийд̇ид̇ваа бхад̇д̇абудам̣ можзд̇ваа маан̣авам̣ анаабужчид̇ваа бхун̃ж̇ид̇ум̣ аарабхи. маан̣аво сагалад̇ивасам̣ маг̇г̇аг̇аманзна гиланд̇о чаад̇аж̇ж̇хад̇д̇о ‘‘сажз мз бхад̇д̇ам̣ д̇ассад̇и, бхун̃ж̇иссаамий’’д̇и ологзнд̇о адтааси. ид̇аро гин̃жи авад̇ваа бхун̃ж̇ад̇зва. маан̣аво жинд̇зси – ‘‘аяам̣ жан̣д̇аало маяхам̣ авад̇ваава саб̣б̣ам̣ бхун̃ж̇ад̇и ниббийл̣зд̇вааби д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа убари ужчидтабхад̇д̇ам̣ чад̇д̇зд̇ваа сзсам̣ бхун̃ж̇ид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. со д̇ат̇аа гад̇ваа ужчидтабхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇и. ат̇асса бхуд̇д̇амад̇д̇ассзва ‘‘маяаа ад̇д̇ано ж̇аад̇иг̇од̇д̇агулабад̇зсаанам̣ ананужчавигам̣ гад̇ам̣, жан̣д̇ааласса наама мз ужчидтабхад̇д̇ам̣ бхуд̇д̇а’’нд̇и б̣алававиббад̇исааро уббаж̇ж̇и, д̇аавад̇зваасса салохид̇ам̣ бхад̇д̇ам̣ мукад̇о уг̇г̇ажчи. со ‘‘аббамад̇д̇агасса вад̇а мз гааран̣аа ананужчавигам̣ гаммам̣ гад̇а’’нд̇и уббаннаб̣алавасогад̇ааяа барид̇звамаано батамам̣ г̇аат̇амааха –

57. ‘‘д̣ан̃жа аббан̃жа ужчидтам̣, д̣ан̃жа гижчзна но ад̣аа;
сохам̣ б̣раахман̣ажа̇адиго, яам̣ бхуд̣д̣ам̣ д̣амби уггад̣а’’нд̣и.

д̣ад̣рааяам̣ сан̇кзбад̣т̇о – яам̣ маяаа бхуд̣д̣ам̣, д̣ам̣ аббан̃жа ужчидтан̃жа, д̣ан̃жа со жан̣д̣аало на ад̣д̣ано ружияаа мам̣ ад̣ааси, ат̇а ко ниббийд̣лияамаано гижчзна гасирзна ад̣ааси, сохам̣ барисуд̣д̣хаб̣раахман̣ажа̇адиго, д̣знзва мз яам̣ бхуд̣д̣ам̣, д̣амби сад̣д̣хим̣ лохид̣зна уггад̣анд̣и.

звам̣ маан̣аво б̣арид̣звид̣ваа ‘‘гим̣ д̣аани мз зваруубам̣ анануж̇чавигам̣ гаммам̣ гад̣ваа ж̇ийвид̣знаа’’д̣и аран̃н̃ам̣ бависид̣ваа гассажи ад̣д̣аанам̣ ад̣ассзд̣ваава анаат̇амаран̣ам̣ бад̣д̣о.

сад̣т̇аа имам̣ ад̣ийд̣ам̣ д̣ассзд̣ваа ‘‘сзяяат̇ааби, бхигкавз, сад̣ад̣хаммамаан̣авасса д̣ам̣ жан̣д̣аалужчидтагам̣ бхун̃ж̇ид̣ваа ад̣д̣ано аяуд̣д̣абхожа̇насса бхуд̣д̣ад̣д̣аа нзва хаасо, на соманассам̣ уббаж̇ж̇и, звамзва яо имасмим̣ саасанз баб̣б̣аж̇ид̣о анзсанааяа ж̇ийвигам̣ габбзнд̣о д̣ат̇аалад̣д̣хабажжаяам̣ барибхун̃ж̇ад̣и, д̣асса б̣уд̣д̣хабадигудтаг̇арахид̣аж̇ийвид̣абхаавад̣о нзва хаасо, на соманассам̣ уббаж̇ж̇ад̣ий’’д̣и вад̣ваа абхисамб̣уд̣д̣хо худ̣ваа д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

58. ‘‘звам̣ д̣хаммам̣ нирам̣гад̣ваа, яо ад̣хаммзна ж̇ийвад̣и;
сад̣ад̣хаммова лаабхзна, лад̣д̣хзнаби на нанд̣ад̣ий’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **д̣хамма**нд̣и аажа̇ийвабаарисуд̣д̣хисийлад̣хаммам̣. **нирам̣гад̣ваа**д̣и нийхарид̣ваа чад̣д̣зд̣ваа. **ад̣хаммзнаа**д̣и згавийсад̣ияаа анзсанасан̇каад̣зна мижчааж̇ийвзна. **сад̣ад̣хаммо**д̣и д̣асса наамам̣, ‘‘санд̣ад̣хаммо’’д̣иби баато. **на нанд̣ад̣ий**д̣и ят̇аа сад̣ад̣хаммо маан̣аво ‘‘жан̣д̣аалужчидтагам̣ мз лад̣д̣ха’’нд̣и д̣зна лаабхзна на нанд̣ад̣и, звам̣ имасмимби саасанз баб̣б̣аж̇ид̣о гулабуд̣д̣о анзсанааяа лад̣д̣халаабхам̣ барибхун̃ж̇анд̣о на нанд̣ад̣и на д̣уссад̣и, ‘‘б̣уд̣д̣хаг̇арахид̣аж̇ийвигааяа ж̇ийваамий’’д̣и д̣оманассаббад̣д̣о ход̣и. д̣асмаа анзсанааяа ж̇ийвигам̣ габбзнд̣асса сад̣ад̣хаммамаан̣авассзва аран̃н̃ам̣ бависид̣ваа анаат̇амаран̣ам̣ марид̣ум̣ варанд̣и.

звам̣ сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ д̣зсзд̣ваа сажжаани багаасзд̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси, сажжабарияосаанз б̣ахуу бхигкуу сод̣аабад̣д̣ипалаад̣ийни баабун̣им̣су. ‘‘д̣ад̣аа маан̣аво аананд̣о ахоси, ахамзва жан̣д̣аалабуд̣д̣о ахоси’’нд̣и.

сад̣ад̣хаммаж̇аад̣агаван̣н̣анаа навамаа.

[180] 10. д̣уд̣д̣ад̣аж̇аад̣агаван̣н̣анаа

д̣уд̣д̣ад̣ам̣ д̣ад̣амаанаананд̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о г̇ан̣ад̣аанам̣ аараб̣бха гат̇зси. саавад̣т̇ияам̣ гира д̣вз сахааяагаа гудумб̣ияабуд̣д̣аа чанд̣агам̣ сам̣харид̣ваа саб̣б̣абаригкаарад̣аанам̣ сажж̇зд̣ваа б̣уд̣д̣хаббамукам̣ бхигкусан̇гхам̣ ниманд̣зд̣ваа сад̣д̣аахам̣ махаад̣аанам̣ бавад̣д̣зд̣ваа сад̣д̣амз д̣ивасз саб̣б̣абаригкаарз ад̣ам̣су. д̣зсу г̇ан̣аж̇зд̣таго сад̣т̇аарам̣ ванд̣ид̣ваа згаманд̣ам̣ нисийд̣ид̣ваа ‘‘бханд̣з, имасмим̣ д̣аанз б̣ахуд̣аааягааби ад̣т̇и аббад̣аааягааби, д̣зсам̣ саб̣бзсамби ‘ид̣ам̣ д̣аанам̣ махабпалам̣ ход̣уу’’’д̣и д̣аанам̣ нияяаад̣зси. сад̣т̇аа ‘‘д̣умхзхи ко убаасагаа б̣уд̣д̣хаббамукасса бхигкусан̇гхасса д̣аанам̣ д̣ад̣ваа звам̣ нияяаад̣знд̣зхи махаагаммам̣ гад̣ам̣, бораан̣агабан̣д̣ид̣ааби д̣аанам̣ д̣ад̣ваа звамзва нияяаад̣им̣суу’’д̣и вад̣ваа д̣зна яааж̇ид̣о ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о гаасирадтз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о д̣аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани ууг̇г̇ан̣хид̣ваа гхараавaасам̣ бахааяа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̣ваа г̇ан̣асад̣т̇аа худ̣ваа химаванд̣абад̣зсз жирам̣ васид̣ваа лон̣амб̣иласзванад̣т̇аааяа ж̇анабад̣ажаариgaṃ жарамаано б̣аараан̣асим̣ бад̣ваа рааж̇уяяаанз васид̣ваа бунад̣ивасз д̣вааараг̇аамз сабариваaро бхигкаааяа жари. мануссаа бхигкам̣ ад̣ам̣су. бунад̣ивасз б̣аараан̣асияам̣ жари, мануссаа самбияааяамаанаа бхигкам̣ д̣ад̣ваа г̇ан̣аб̣анд̣ханзна чанд̣агам̣ сам̣харид̣ваа д̣аанам̣ сажж̇зд̣ваа исиг̇ан̣асса махаад̣аанам̣ бавад̣д̣аяим̣су. д̣аанабарияосаанз г̇ан̣аж̇зд̣таго звамзва вад̣ваа иминаава нияаамзна д̣аанам̣ нияяаад̣зси. б̣од̣хисад̣д̣о ‘‘аавусо, жид̣д̣аббасаад̣з сад̣и аббагам̣ наама д̣аанам̣ над̣т̇ий’’д̣и вад̣ваа анумод̣анам̣ гаронд̣о имаа г̇аат̇аа авожа –

59. ‘‘д̣уд̣д̣ад̣ам̣ д̣ад̣амаанаанам̣, д̣уггарам̣ гамма губ̣б̣ад̣ам̣;
асанд̣о наанугуб̣б̣анд̣и, сад̣ам̣ д̣хаммо д̣ураннаяо.

60. ‘‘д̣асмаа сад̣ан̃жа асад̣ам̣, наанаа ход̣и ид̣о г̇ад̣и;
асанд̣о нираяам̣ янд̣и, санд̣о саг̇г̇абарааян̣аа’’д̣и.

д̣адт̇а **д̣уд̣д̣ад̣а**нди д̣аанаṃ наама лобхад̇осавасигзхи абаṇдидзхи д̣аад̣уṃ на саггаа, д̣асмаа ‘‘д̣уд̣д̣ад̣а’’нди вужжади. д̣аṃ д̣ад̣амаанаанаṃ. **д̣уггараṃ гамма губ̣б̣ад̣а**нди д̣ад̇зва д̣аанагаммаṃ саб̣б̣зхи гаад̣уṃ на саггаади д̣уггараṃ. д̣аṃ гурумаанаанаṃ. **асанд̇о**ди абаṇдид̣аа б̣аалаа. **наанугуб̣б̣андийи**ди д̣аṃ гаммаṃ наанугаронди. **сад̣аṃ д̇хаммо**ди баṇдид̣ааанаṃ сабхааво. д̣аанаṃ сандхааяздд̣аṃ вуд̣д̣аṃ. **д̣ураннаяо**ди паласамб̣андхавасзна д̣ужж̇аано, зваруубасса д̣аанасса зваруубо палавибааго ход̇ийди д̣урануб̣одхо. абижа **д̣ураннаяо**ди д̣урадхиѓамо, абаṇдидзхи д̣аанаṃ д̣ад̣ваа д̣аанапалаṃ наама лад̣д̣хуṃ на саггаад̣иби ад̇т̇о. **наанаа ход̇и ид̇о ѓад̣ийи**ди ид̇о жавид̇ваа баралогаṃ ѓажчанд̣аанаṃ бадисандхиѓѓахаṇаṃ наанаа ходи. **асанд̇о нираяаṃ яанд̇ийи**ди абаṇдид̣аа д̣уссийлаа д̣аанаṃ ад̣ад̣ваа сийлаṃ арагкид̇ваа нираяаṃ ѓажчанди. **санд̇о саѓѓабарааяаṇаа**ди баṇдид̣аа бана д̣аанаṃ д̣ад̣ваа сийлаṃ рагкид̇ваа убосат̇агаммаṃ гарид̇ваа д̣ийṇи сужарид̣аани буурзд̇ваа саѓѓабарааяаṇаа ходи, махандаṃ саѓѓасукасамбад̇д̣иṃ анубхавандийди.

зваṃ б̣одхисад̇д̣о анумод̣анаṃ гад̇ваа жад̇д̣ааро вассигз маасз д̣ад̇т̇зва васид̇ваа вассаадиггамз химавандаṃ ѓанд̇ваа жхаанаṃ ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа абарихийнажж̇хаано б̣рахмалогуубаѓо ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̣агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа исиѓаṇо буд̇д̇хабарисаа ахоси, ѓаṇасад̇т̇аа бана ахамзва ахоси’’нди.

д̣уд̣д̣ад̣аж̇аад̣агаваṇṇанаа д̣асамаа.

галяааṇаваѓѓо д̣ад̣ияо.

д̣ассуд̣д̣аанаṃ –

> галяааṇад̇хаммаṃ д̣ад̣д̣араṃ, маггади д̣уб̣б̣химаггадаṃ;
> аад̣ижжубадтааананж̃зва, гаḷааяамудти д̣инд̣уѓаṃ;
> гажчабаṃ сад̣адхамманж̃а, д̣уд̣д̣ад̣анди жа д̇з д̣аса.

4. асад̣исаваѓѓо

[181] 1. асад̣исаж̇аад̣агаваṇṇанаа

д̇хануѓѓахо асад̣исоди ид̣аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о махаабхинигкаманаṃ аараб̣бха гат̇зси. згад̣ивасанж̃хи бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ саннисиннаа бхаѓавад̇о махаанигкамабаарамиṃ ваṇṇзнд̇аа нисийд̣иṃсу. сад̇т̇аа ааѓанд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, д̣ат̇ааѓад̇о ид̣аанзва махаабхинигкаманаṃ нигканд̇о, буб̣б̣зби сзд̣ажчад̇д̣аṃ бахаая нигканд̇оязваа’’д̣и вад̇ваа ад̣ийд̣аṃ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараааṇасияаṃ б̣рахмад̣ад̇д̇з ражж̇аṃ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̣о д̣асса аѓѓамахзсияаа гужчимхи бадисандхиṃ ѓаṇхи, д̣асса сод̇т̇инаа ж̇аад̣асса наамаѓѓахаṇад̣ивасз ‘‘асад̣исагумааро’’д̣и наамаṃ агаṃсу. ат̇асса аадхаавид̇ваа баридхаавид̇ваа вижараṇагаалз анж̃о бунж̃аваа сад̇д̣о д̇звияаа гужчимхи бадисандхиṃ ѓаṇхи, д̣асса сод̇т̇инаа ж̇аад̣асса наамаѓѓахаṇад̣ивасз ‘‘б̣рахмад̣ад̇д̣агумааро’’д̣и наамаṃ агаṃсу. д̇зсу б̣одхисад̇д̣о соḷасавассагаалз д̣аггасилаṃ ѓанд̇ваа д̣исаабаамогкасса аажарияасса сандигз д̣аяо вздз адтаараса жа сиббаани уѓѓаṇхид̇ваа д̇зсу иссаасасиббз асад̣исо худ̇ваа б̣аараааṇасиṃ бажжааѓами. раажаа гаалаṃ гаронд̇о ‘‘асад̣исагумаарасса ражж̇аṃ д̣ад̇ваа б̣рахмад̣ад̇д̣асса обаражж̇аṃ д̇зт̇аа’’д̣и вад̇ваа гааламагааси. д̣асмиṃ гаалагад̇з б̣одхисад̇д̣о ад̇д̣ано ражж̇з д̣ийяамаанз ‘‘на маяхаṃ ражж̇знад̇т̇о’’д̣и бад̣игкиби, б̣рахмад̣ад̇д̣аṃ ражж̇з абхисинж̃жиṃсу. б̣одхисад̇д̣о ‘‘маяхаṃ ражж̇зна ад̇т̇о над̇т̇ий’’д̣и гинж̃жиби на ижчи, ганидтз ражж̇аṃ гаарзнд̇з багад̣ияаа васаṇаагаарзнзва васи. раажабаад̣амуулигаа ‘‘асад̣исагумааро ражж̇аṃ бад̇т̇зд̣ий’’д̣и вад̇ваа ранж̃о сандигз б̣одхисад̇д̣аṃ барибхинд̣иṃсу. соби д̇зсаṃ важанаṃ ѓахзд̇ваа барибхиннажид̇д̣о ‘‘бхаад̣араṃ мз ѓаṇхат̇аа’’д̣и мануссз баяож̇зси.

ат̇зго б̣одхисад̇д̣асса ад̇т̇ажараго д̣аṃ гаараṇаṃ б̣одхисад̇д̣асса аарожзси. б̣одхисад̇д̣о ганидтабхаад̣игасса гужж̇хид̇ваа наѓараа нигкамид̇ваа анж̃аṃ радтаṃ ѓанд̇ваа ‘‘зго д̇хануѓѓахо ааѓанд̇ваа раажад̇ваарз тид̇о’’д̣и ранж̃о аарожаабзси. раажаа ‘‘гид̇д̣агаṃ бхоѓаṃ ижчасий’’д̣и бужчи . ‘‘згасаṃважчарзна сад̣асахасса’’нди. ‘‘саадху ааѓажчад̣уу’’д̣и. ат̇а наṃ ааѓанд̇ваа самийбз тид̣аṃ бужчи – ‘‘д̇ваṃ д̇ханаѓѓахосий’’д̣и? ‘‘аама, д̇зваа’’д̣и. ‘‘саадху маṃ убадтахассуу’’д̣и. со д̣ад̇о бадтааяа раажаанаṃ убадтахи. д̣асса бариб̣б̣аяаṃ д̣ийяамаанаṃ д̣исваа ‘‘ад̣иб̣ахуṃ лабхад̣ий’’д̣и бораааṇагадханиуѓѓахаа ужж̇хааяиṃсу. ат̇згад̣ивасаṃ раажаа уяяаанаṃ ѓанд̇ваа

манг̇аласилаабаддасамийбз саан̣ибаагаарам̣ баригкибаабзд̇ваа амб̣аругкамуулз махаасаяанз нибанно уд̣д̇хам̣ ологзнд̇о ругкаг̇г̇з згам̣ амб̣абин̣дим̣ д̣исваа ‘‘имам̣ на саггаа абхирухид̇ваа г̇ан̣хид̇у’’нд̇и д̇хануг̇г̇ахз баггосаабзд̇ваа ‘‘имам̣ амб̣абин̣дим̣ сарзна чинд̣ид̇ваа баад̇зд̇ум̣ сагкиссат̇аа’’д̇и ааха. на д̇ам̣, д̣зва, амхаагам̣ г̇ару, д̣звзна бана но б̣ахуваарз гаммам̣ д̣идтабуб̣б̣ам̣, ад̇хунааг̇ад̇о д̇хануг̇г̇ахо амхзхи б̣ахуд̇арам̣ лабхад̇и, д̇ам̣ баад̇аабзт̇аад̇и.

раажа̇а б̣од̇хисад̣д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сагкиссаси, д̇аад̇а, зд̇ам̣ баад̇зд̇у’’нд̇и бужчи. ‘‘аама, махаараажа̇, згам̣ огаасам̣ лабхамаано сагкиссаамий’’д̇и. ‘‘гад̇арогааса’’нд̇и? ‘‘д̣умхаагам̣ саяанасса анд̇огааса’’нд̇и. раажа̇а саяанам̣ хараабзд̇ваа огаасам̣ гаарзси. б̣од̇хисад̣д̇асса хадт̇з д̇хану над̇т̇и, ниваасананд̇арз д̇ханум̣ саннаяхид̇ваа вижарад̇и, д̇асмаа ‘‘саан̣им̣ лад̣д̇хум̣ ваддад̇ий’’д̇и ааха. раажа̇а ‘‘саад̇хуу’’д̇и саан̣им̣ аахараабзд̇ваа баригкибаабзси. б̣од̇хисад̣д̇о анд̇осаан̣им̣ бависид̇ваа убаринивадт̇ам̣ сзд̇авадт̇ам̣ харид̇ваа згам̣ рад̣д̇абадам̣ ниваасзд̇ваа гажчам̣ б̣анд̇хид̇ваа згам̣ рад̣д̇абадам̣ уд̇арз б̣анд̇хид̇ваа басиб̣б̣агад̇о санд̇хияуд̣д̇ам̣ кагг̇ам̣ нийхарид̇ваа ваамабассз саннаяхид̇ваа суван̣н̣аган̃жугам̣ бадимун̃жид̇ваа жаабанаал̣им̣ бидтияам̣ саннаяхид̇ваа санд̇хияуд̣д̇амзн̣дагамахаад̇ханум̣ аад̇ааяа бавааал̣аван̣н̣ам̣ жи̇яам̣ ааробзд̇ваа ун̣хийсам̣ сийсз бадимун̃жид̇ваа д̣икин̣акураббам̣ накзхи баривад̣д̇аяамаано саан̣им̣ д̣вид̇хаа гад̇ваа бат̇авим̣ паалзд̇ваа аланг̇ад̇анааг̇агумааро вияа нигкамид̇ваа саракибанадтаанам̣ г̇анд̇ваа кураббам̣ саннаяхид̇ваа раажа̇анам̣ ааха – ‘‘гим̣, махаараажа̇, зд̇ам̣ амб̣абин̣дим̣ уд̣д̇хам̣ аароханаган̣д̇зна баад̇зми, уд̇ааху ад̇хо ороханаган̣д̇знаа’’д̇и . ‘‘д̇аад̇а, б̣ахуу маяаа аароханаган̣д̇зна баад̇знд̇аа д̣идтабуб̣б̣аа, ороханаган̣д̇зна бана баад̇знд̇аа маяаа на д̣идтабуб̣б̣аа, ороханаган̣д̇зна баад̇зхий’’д̇и. ‘‘махаараажа̇, ид̇ам̣ ган̣д̇ам̣ д̣уурам̣ аарохиссад̇и, яаава жаад̇умахаараажи̇габхаванам̣, д̇аава г̇анд̇ваа саяам̣ орохиссад̇и, яаавасса ороханам̣, д̇аава д̣умхзхи ад̇хиваасзд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. раажа̇а ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи.

ат̇а нам̣ буна ааха – ‘‘махаараажа̇, ид̇ам̣ ган̣д̇ам̣ бана аарохамаанам̣ амб̣абин̣д̇иван̣д̇ам̣ яаавамаж̇жхам̣ ганд̇амаанам̣ аарохиссад̇и, орохамаанам̣ гзсагг̇амад̣д̇амби ид̇о ваа зд̣д̇о ваа аг̇анд̇ваа ужу̇н̃н̃зва бад̇ид̇ваа амб̣абин̣дим̣ г̇ахзд̇ваа од̇ариссад̇и, басса, махаараажаа’’д̇и взг̇ам̣ жа̇нзд̇ваа ган̣д̇ам̣ киби. д̇ам̣ ган̣д̇ам̣ амб̣абин̣д̇иван̣д̇ам̣ яаавамаж̇жхам̣ ганд̇амаанам̣ абхирухи. б̣од̇хисад̣д̇о ‘‘ид̇аани д̇ам̣ ган̣д̇ам̣ яаава жаад̇умахаараажи̇габхаванам̣ г̇ад̇ам̣ бхависсад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа батамам̣ кид̣д̇аган̣д̇ад̇о ад̇хигад̇арам̣ взг̇ам̣ жа̇нзд̇ваа ан̃н̃ам̣ ган̣д̇ам̣ киби, д̇ам̣ г̇анд̇ваа буримаган̣д̇абун̇кз бахарид̇ваа нивад̣д̇ид̇ваа саяам̣ д̇аавад̇им̣сабхаванам̣ абхирухи. д̇ад̇т̇а нам̣ д̣звад̇аа агг̇ахзсум̣, нивад̣д̇анаган̣д̇асса ваад̇ачиннасад̣д̇о асанисад̣д̇о вияа ахоси. махаажа̇нзна ‘‘гим̣ зсо сад̣д̇о’’д̇и вуд̣д̇з б̣од̇хисад̣д̇о ‘‘нивад̣д̇анаган̣д̇асса сад̣д̇о’’д̇и вад̇ваа ад̣д̇ано ад̣д̇ано сарийрз ган̣д̇асса бад̇анабхаавам̣ н̃ад̇ваа бхийд̇ад̇асид̇ам̣ махаажа̇нам̣ ‘‘маа бхааяид̇т̇аа’’д̇и самассаасзд̇ваа ‘‘ган̣д̇асса бхуумияам̣ бад̇ид̇ум̣ на д̇ассаамий’’д̇и ааха. ган̣д̇ам̣ од̇арамаанам̣ гзсагг̇амад̣д̇амби ид̇о ваа зд̣д̇о ваа аг̇анд̇ваа ужу̇н̃н̃зва бад̇ид̇ваа амб̣абин̣дим̣ чинд̇и. б̣од̇хисад̣д̇о амб̣абин̣д̇ияаа жа ган̣д̇асса жа бхуумияам̣ бад̇ид̇ум̣ ад̇ад̇ваа аагаасзязва самбад̇ижчанд̇о згзна хадт̇зна амб̣абин̣дим̣, згзна хадт̇зна ган̣д̇ам̣ агг̇ахзси. махаажа̇но д̇ам̣ ажчарияам̣ д̣исваа ‘‘на но зваруубам̣ д̣идтабуб̣б̣а’’нд̇и махаабурисам̣ басам̣сад̇и уннад̇ад̇и абподзд̇и ан̇г̇улияо вид̇хуунад̇и, жзлугкзбасахассаани бавад̣д̇зд̇и. раажа̇барисааяа д̣удтабахадтааяа б̣од̇хисад̣д̇асса д̣иннад̇ханам̣ год̇имад̣д̇ам̣ ахоси. раажа̇абисса д̇ханавассам̣ вассзнд̇о вияа б̣ахум̣ д̇ханам̣ маханд̇ан̃жа яасам̣ ад̇ааси.

звам̣ б̣од̇хисад̣д̇з д̇зна ран̃н̃аа саггад̇з г̇аругад̇з д̇ад̇т̇а васанд̇з ‘‘асад̣исагумааро гира б̣аараан̣асияам̣ над̇т̇ий’’д̇и сад̇д̇а раажа̇ано ааг̇анд̇ваа б̣аараан̣асинаг̇арам̣ бариваарзд̇ваа ‘‘раж̇ж̇ам̣ ваа д̣зд̇у яуд̣д̇хам̣ ваа’’д̇и ран̃н̃о бан̣н̣ам̣ бзсзсум̣. раажа̇а маран̣абхаяабхийд̇о ‘‘гухим̣ мз бхаад̇аа васад̇ий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘згам̣ саамант̇араажа̇анам̣ убадтахад̇ий’’д̇и суд̇ваа ‘‘мама бхаад̇игз анааг̇ажчанд̇з маяхам̣ жи̇йвид̇ам̣ над̇т̇и, г̇ажчат̇а д̇асса мама важанзна баад̇з вандид̇ваа камаабзд̇ваа г̇ан̣хид̇ваа ааг̇ажчат̇аа’’д̇и д̣уудз баахзси. д̇з г̇анд̇ваа б̣од̇хисад̣д̇асса д̇ам̣ бавад̣д̇им̣ аарожзсум̣. б̣од̇хисад̣д̇о д̇ам̣ раажа̇анам̣ аабужчид̇ваа б̣аараан̣асим̣ бажжааг̇анд̇ваа раажа̇анам̣ ‘‘маа бхааяий’’д̇и самассаасзд̇ваа ган̣д̇з агкараани чинд̇ид̇ваа ‘‘ахам̣ асад̣исагумааро ааг̇ад̇о, ан̃н̃ам̣ згаган̣д̇ам̣ кибанд̇о саб̣б̣зсам̣ во жи̇йвид̇ам̣ хариссаами, жи̇йвид̇зна ад̇т̇игаа балааяанд̇уу’’д̇и ад̣д̣аалагз тад̇ваа сад̇д̇аннам̣ раажу̇унам̣ бхун̃жа̇нд̇аанам̣ ган̃жанабаад̇имагулзязва ган̣д̇ам̣ баад̇зси. д̇з агкараани д̣исваа маран̣абхаяабхийд̇аа саб̣б̣зва балааяим̣су. звам̣ махаасад̣д̇о куд̣д̇агамагкигаааяа биванамад̣д̇амби лохид̇ам̣ ануббаад̇зд̇ваа сад̇д̇а раажа̇ано балаабзд̇ваа ганидтабхаад̇арам̣ абалогзд̇ваа гаамз бахааяа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣ажи̇д̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̣д̇ияо жа ниб̣б̣ад̣д̇зд̇ваа жи̇йвид̇абарияосаанз б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̣т̇аа “звам̣, бхигкавз, асад̣исагумааро сад̣д̣а раажа̇ано балаабзд̣ваа вижи̇д̣асан̇г̇аамо исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣ажид̣о”д̣и абхисамбуд̣д̣хо худ̣ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

61. “д̣ханугг̇г̇ахо асад̣исо, раажабуд̣д̣о махаб̣б̣ало;
д̣уурзбаад̣ий агкан̣авзд̣хий, махаагаауаббад̣аалано.

62. “саб̣б̣аамид̣д̣з ран̣ам̣ гад̣ваа, на жа ган̃жи вихзтаяи;
бхаад̣арам̣ сод̣т̇им̣ гад̣ваана, сам̣яамам̣ ажж̇хубааг̇амий”д̣и.

д̣ад̣т̇а **асад̣исо**д̣и на гзвалам̣ наамзнзва, б̣алавийрияабан̃н̃аахиби асад̣исова. **махаб̣б̣ало**д̣и гааяаб̣алзнаби бан̃н̃аабалзнаби махаб̣б̣ало. **д̣уурзбаад̣ий**д̣и яаава жаад̣умахаараажи̇габхаванаа д̣аавад̣им̣сабхаванаа жа ган̣дам̣ бзсзд̣ум̣ самад̣т̇ад̣ааяа д̣уурзбаад̣ий. **агкан̣авзд̣хий**д̣и авираад̣хид̣авзд̣хий. ат̇а ваа агкан̣аа вужжад̣и вижж̇у, яаава згаа вижж̇у нижчарад̣и, д̣аава д̣знобхаасзна сад̣д̣адта ваарз ган̣даани г̇ахзд̣ваа вижж̇хад̣ийд̣и **агкан̣авзд̣хий. махаагаауаббад̣аалано**д̣и махандз гааяз бад̣аалзд̣и. жаммагааяо, д̣ааругааяо, лохагааяо, аяогааяо, ваалигагааяо, уд̣агагааяо, палагагааяод̣и имз сад̣д̣а махаагааяаа наама. д̣ад̣т̇а ан̃н̃о жаммагааяабад̣аалано махим̣сажаммам̣ винивижж̇хад̣и, со бана сад̣амби махим̣сажаммаанам̣ винивижж̇хад̣иязва. ан̃н̃о адтан̇г̇улаб̣ахалам̣ уд̣умб̣арабад̣арам̣, жад̣уран̇г̇улаб̣ахалам̣ асанабад̣арам̣ винивижж̇хад̣и, со бана палагасад̣амби згад̣о б̣ад̣д̣хам̣ винивижж̇хад̣и, д̣ат̇аа д̣ван̇г̇улаб̣ахалам̣ д̣амб̣алохабаддам̣, ан̇г̇улаб̣ахалам̣ аяабаддам̣. ваалигасагадасса б̣ад̣арасагадасса балааласагадасса ваа бажчаабхааг̇зна ган̣дам̣ бавзсзд̣ваа бурзбхааг̇зна ад̣ибаад̣зд̣и, багад̣ияаа уд̣агз жад̣уусабхадтаанам̣ ган̣дам̣ бзсзд̣и, т̇алз адтаусабханд̣и звам̣ имзсам̣ сад̣д̣аннам̣ махаагааяаанам̣ бад̣ааланад̣о махаагааяаббад̣аалано. **саб̣б̣аамид̣д̣з**д̣и саб̣б̣з амид̣д̣з. **ран̣ам̣ гад̣ваа**д̣и яуд̣д̣хам̣ гад̣ваа балаабзсийд̣и ад̣т̇о. **на жа ган̃жи вихзтаяий**д̣и згамби на вихзтзси. авихзтаяанд̣оязва бана д̣зхи сад̣д̣хим̣ ган̣дабзсанзнзва ран̣ам̣ гад̣ваа. **сам̣яамам̣ ажж̇хубааг̇амий**д̣и сийласам̣яамам̣ баб̣б̣ажж̇ам̣ убаг̇ад̣о.

звам̣ сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа жа̇ад̣агам̣ самод̣хаанзси – “д̣ад̣аа ганидтабхаад̣аа аананд̣о ахоси, асад̣исагумааро бана ахамзва ахоси”нд̣и.

асад̣исажа̇ад̣агаван̣н̣анаа батамаа.

[182] 2. сан̇г̇аамааважаража̇адагаван̣н̣анаа

сан̇г̇аамааважаро суурод̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о нанд̣ад̣т̇зрам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. сад̣т̇ари хи батамаг̇аманзна габилабурам̣ г̇анд̣ваа ганидтабхаад̣игам̣ нанд̣арааж̇агумаарам̣ баб̣б̣аажзд̣ваа габилабураа нигкамма анубуб̣б̣зна саавад̣т̇им̣ г̇анд̣ваа вихарандз аауасмаа нанд̣о бхаг̇авад̣о бад̣д̣ам̣ аад̣ааяа д̣ат̇аагад̣зна сад̣д̣хим̣ г̇зхаа нигкаманагаалз “нанд̣агумааро гира сад̣т̇аараа сад̣д̣хим̣ г̇ажчад̣ий”д̣и суд̣ваа аддхулликид̣зхи гзсзхи ваад̣абаананд̣арзна ологзд̣ваа “д̣увад̣ам̣ ко, ауябуд̣д̣а, ааг̇ажчзяяаасий”д̣и ид̣ам̣ жа̇набад̣агаляааан̣ияаа вуд̣д̣аважанам̣ ануссаранд̣о угган̣тид̣о анабхирад̣о уббан̣дуббан̣дугажа̇ад̣о д̣хаманисант̇ад̣аг̇ад̣д̣о ахоси. сад̣т̇аа д̣асса д̣ам̣ бавад̣д̣им̣ н̃ад̣ваа “яам̣нуунаахам̣ нанд̣ам̣ арахад̣д̣з бад̣идтаабзяяа”нд̣и жинд̣зд̣ваа д̣асса васанабаривзн̣ам̣ г̇анд̣ваа бан̃н̃ад̣д̣аасанз нисинно “гажжи, нанд̣а, имасмим̣ саасанз абхирамасий”д̣и бужчи. “бханд̣з, жа̇набад̣агаляааан̣ияаа бад̣иб̣ад̣д̣хажид̣д̣о худ̣ваа наабхирамаамий”д̣и. “химаванд̣ажаарига̇м г̇ад̣абуб̣б̣оси нанд̣аа”д̣и? “на г̇ад̣абуб̣б̣о, бханд̣з”д̣и. “д̣зна хи г̇ажчаамаа”д̣и. “над̣т̇и мз, бханд̣з, ид̣д̣хи, гад̣аахам̣ г̇амиссаамий”д̣и. сад̣т̇аа “ахам̣ д̣ам̣, нанд̣а, мама ид̣д̣хиб̣алзна нзссаамий”д̣и т̇зрам̣ хад̣т̇з г̇ахзд̣ваа аагаасам̣ багканд̣анд̣о анд̣араамаг̇г̇з згасмим̣ жхаамакзд̣д̣з жхаамакаан̣угз нисиннам̣ чиннаган̣н̣анаасанан̇г̇удтам̣ жхаамаломам̣ чинначавим̣ жаммамад̣д̣ам̣ лохид̣абалиг̇ун̣тид̣ам̣ згам̣ балудтамаггадим̣ д̣ассзси – “бассаси, нанд̣а, зд̣ам̣ маггад̣и”нд̣и. “аама, бханд̣з”д̣и. “судту бажжагкам̣ гарохий”д̣и.

ат̇а нам̣ г̇ахзд̣ваа садтияожа̇нигам̣ маносилаад̣алам̣, анод̣ад̣д̣ад̣ахаад̣аяо сад̣д̣а махаасарз, бан̃жа махаанад̣ияо, суван̣н̣абаб̣б̣ад̣аражад̣абаб̣б̣ад̣аман̣ибаб̣б̣ад̣абадиман̣д̣ид̣ам̣ анзгасад̣араамн̣зяягам̣ химаванд̣абаб̣б̣ад̣ан̃жа д̣ассзд̣ваа “д̣аавад̣им̣сабхаванам̣ д̣з, нанд̣а, д̣идтабуб̣б̣а”нд̣и бужчид̣ваа “на , д̣идтабуб̣б̣ам̣, бханд̣з”д̣и вуд̣д̣з “зхи, нанд̣а, д̣аавад̣им̣сабхаванам̣ д̣з д̣ассаяиссаамий”д̣и д̣ад̣т̇а нзд̣ваа бан̣дугамб̣аласилаасанз нисийд̣и. сагго д̣звараажаа д̣вийсу д̣звалогзсу д̣звасан̇гхзна сад̣д̣хим̣ ааг̇анд̣ваа ванд̣ид̣ваа згаманд̣ам̣ нисийд̣и. аддхад̣ияагод̣исан̇каа д̣асса барижаарига̇а бан̃жасад̣аа гагуд̣абаад̣аа д̣зважчарааяоби ааг̇анд̣ваа ванд̣ид̣ваа згаманд̣ам̣ нисийд̣им̣су. сад̣т̇аа аауасманд̣ам̣ нанд̣ам̣ д̣аа бан̃жасад̣аа ажчараа гилзсавасзна бунаббунам̣ ологаабзси. “бассаси, нанд̣а, имаа гагуд̣абаад̣инияо ажчарааяо”д̣и? “аама, бханд̣з”д̣и. “гим̣ ну ко зд̣аа собханд̣и, уд̣ааху жа̇набад̣агаляааан̣ий”д̣и. “сзяяат̇ааби, бханд̣з, жа̇набад̣агаляааан̣им̣ убанид̣хааяа саа балудтамаггадий, звамзва имаа убанид̣хааяа

ж̇анабад̇агаляаан̣ий’’д̇и. ‘‘ид̇аани гим̣ гариссаси нанд̇аа’’д̇и? ‘‘гим̣ гаммам̣ гад̇ваа, бханд̇з, имаа ажчараа лабханд̇ий’’д̇и? ‘‘саман̣ад̇хаммам̣ гад̇ваа’’д̇и. ‘‘сажз мз, бханд̇з, имаасам̣ бадилаабхад̇т̇ааяа бхаг̇аваа баадибхог̇о ход̇и, ахам̣ саман̣ад̇хаммам̣ гариссаамий’’д̇и. ‘‘гарохи, нанд̇а, ахам̣ д̇з баадибхог̇о’’д̇и. звам̣ т̇зро д̇звасан̇гхасса мажж̇хз д̇ат̇аагад̇ам̣ баадибхог̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘маа, бханд̇з, ад̇ибабан̃жам̣ гарот̇а, зт̇а г̇ажчаама, ахам̣ саман̣ад̇хаммам̣ гариссаамий’’д̇и ааха. сад̇т̇аа д̇ам̣ аад̇ааяа ж̇зд̇аванамзва бажжааг̇ами. т̇зро саман̣ад̇хаммам̣ гаад̇ум̣ аарабхи.

сад̇т̇аа д̇хаммасзнаабад̇им̣ аамандзд̇ваа ‘‘саарибуд̇д̇а, маяхам̣ ганидтабхаад̇аа нанд̇о д̇аавад̇им̣сад̇звалогз д̇звасан̇гхасса мажж̇хз д̇зважчараанам̣ гааран̣аа мам̣ баадибхог̇ам̣ аг̇г̇ахзсий’’д̇и д̇асса аажигки. зд̇знубааязна махаамог̇г̇аллаанад̇т̇зрасса махаагассабад̇т̇зрасса ануруд̇д̇хад̇т̇зрасса д̇хаммабхан̣д̇ааг̇аарига̄ааанданд̇ад̇т̇зрассаад̇и асийд̇ияаа махаасаавагаанам̣ язбхуяязна жа сзсабхигкуунам̣ аажигки. д̇хаммасзнаабад̇и саарибуд̇д̇ад̇т̇зро нанд̇ад̇т̇зрам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣, аавусо нанд̇а, д̇аавад̇им̣сад̇звалогз д̇звасан̇гхасса мажж̇хз ‘д̇зважчараа лабханд̇о саман̣ад̇хаммам̣ гариссаамий’д̇и д̇асаб̣алам̣ баадибхог̇ам̣ г̇ан̣хий’’д̇и вад̇ваа ‘‘нану звам̣ санд̇з д̇ава б̣рахмажарияваасо маад̇уг̇аамасанниссид̇о гилзсасанниссид̇о, д̇асса д̇з ид̇т̇ийнам̣ ад̇т̇ааяа саман̣ад̇хаммам̣ гаронд̇асса бхад̇ияаа гаммам̣ гаронд̇зна гаммагаарагзна сад̇д̇хим̣ гим̣ наанаагаран̣а’’нд̇и т̇зрам̣ лажж̇аабзси нид̇д̇зж̇ам̣ агааси. зд̇знубааязна саб̣б̣зби асийд̇имахаасаавагаа авасзсабхигкуу жа д̇ам̣ аавясманд̇ам̣ нанд̇ам̣ лажж̇аабаяим̣су.

со ‘‘аяуд̇д̇ам̣ вад̇а мз гад̇а’’нд̇и хирияаа жа од̇д̇аббзна жа вийрияам̣ д̇алхам̣ баг̇г̇ан̣хид̇ваа вибассанам̣ вад̇дхзд̇ваа арахад̇д̇ам̣ бад̇ваа сад̇т̇аарам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘ахам̣, бханд̇з, бхаг̇авад̇о бад̇иссавам̣ мун̃жаамий’’д̇и ааха. сад̇т̇ааби ‘‘яад̇аа д̇вам̣, нанд̇а, арахад̇д̇ам̣ бад̇д̇о, д̇ад̇аавязваахам̣ бад̇иссаваа муд̇д̇о’’д̇и ааха. зд̇амад̇т̇ам̣ вид̇ид̇ваа д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘яаава оваад̇агкамо жааяам̣, аавусо, нанд̇ад̇т̇зро зговаад̇знзва хирод̇д̇аббам̣ бажжубадтабзд̇ваа саман̣ад̇хаммам̣ гад̇ваа арахад̇д̇ам̣ бад̇д̇о’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисинна̄а’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби нанд̇о оваад̇агкамоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о хад̇т̇аажарияагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о хад̇т̇аажарияасиббз нибпад̇д̇им̣ бад̇д̇о згам̣ б̣аараан̣асиран̃н̃о сабад̇д̇араажж̇аанам̣ убадтааси. со д̇асса ман̇г̇алахад̇т̇им̣ сусигкид̇ам̣ гад̇ваа сигкаабзси. со раажж̇аа ‘‘б̣аараан̣асиражж̇ам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ман̇г̇алахад̇т̇им̣ ааруяха махад̇ияаа сзнааяа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа бариваарзд̇ваа ‘‘ражж̇ам̣ ваа д̇зд̇у яуд̇д̇хам̣ ваа’’д̇и ран̃н̃о бан̣н̣ам̣ бзсзси. б̣рахмад̇ад̇д̇о ‘‘яуд̇д̇хам̣ д̇ассаамий’’д̇и баагаарад̇ваараддаалагаг̇обурзсу б̣алагааяам̣ ааробзд̇ваа яуд̇д̇хам̣ ад̇ааси. сабад̇д̇араажж̇аа ман̇г̇алахад̇т̇им̣ ваммзна чаад̇зд̇ваа саяамби ваммам̣ бад̇имун̃жид̇ваа хад̇д̇игкандхавараг̇ад̇о д̇икин̣ам̣ ан̇гусам̣ аад̇ааяа ‘‘наг̇арам̣ бхинд̇ид̇ваа бажжаамид̇д̇ам̣ ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзд̇ваа ражж̇ам̣ хад̇т̇аг̇ад̇ам̣ гариссаамий’’д̇и хад̇т̇им̣ наг̇араабхимукам̣ бзсзси. со ун̣хагалалаани жзва яанд̇абаасааз̇ жа наанаббагаараани жа бахаран̣аани виссажж̇знд̇з д̇исваа маран̣абхаяабхийд̇о убасан̇гамид̇ум̣ асаггонд̇о бад̇иггами. ат̇а нам̣ хад̇т̇аажарияо убасан̇гамид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇вам̣ сууро сан̇г̇аамааважаро, зваруубз таанз бад̇иггаманам̣ наама д̇уяхам̣ наанужчавига’’нд̇и вад̇ваа хад̇т̇им̣ овад̇анд̇о имаа г̇аат̇аа авожа –

63. ‘‘сан̇г̇аамааважаро сууро, б̣алаваа ид̇и виссуд̇о;
гим̣ ну д̇оран̣амаасажж̇а, бад̇иггамаси гун̃жара.

64. ‘‘омад̇д̇а киббам̣ балигхам̣, зсигаани жа аб̣б̣аха;
д̇оран̣аани жа мад̇д̇ид̇ваа, киббам̣ бависа гун̃ж̇араа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ид̇и виссуд̇о**д̇и, д̇аад̇а, д̇вам̣ бавад̇д̇асамбахаарам̣ сан̇г̇аамам̣ мад̇д̇ид̇ваа аважаран̣ад̇о **сан̇г̇аамааважаро,** т̇ирахад̇ааяад̇ааяа **сууро,** т̇аамасамбад̇д̇ияаа **б̣алаваа**д̇и звам̣ виссуд̇о бан̃н̃аад̇о баагадо. **д̇оран̣амаасажж̇аа**д̇и наг̇арад̇ваарасан̇каад̇ам̣ д̇оран̣ам̣ бад̇ваа. **бад̇иггамасий**д̇и гим̣ ну ко осаггаси, гзна гааран̣зна нивад̇д̇асийд̇и вад̇ад̇и. **омад̇д̇аа**д̇и авамад̇д̇а ад̇хо баад̇ааяа. **зсигаани жа аб̣б̣ахаа**д̇и наг̇арад̇ваарз солас̇арад̇анам̣ ад̇тарад̇анам̣ бхуумияам̣ бавзсзд̇ваа нижжалам̣ гад̇ваа никаад̇аа зсигад̇т̇амбхаа ход̇и, д̇з киббам̣ уд̇д̇хара лун̃жаахийд̇и аан̣аабзд̇и. **д̇оран̣аани жа мад̇д̇ид̇ваа**д̇и наг̇арад̇ваарасса бидтасан̇хаад̇з мад̇д̇ид̇ваа. **киббам̣ бависаа**д̇и сийг̇хам̣ наг̇арам̣ бависа. **гун̃ж̇араа**д̇и нааг̇ам̣ аалабад̇и.

д̇аṃ суд̇ваа нааг̇о ḃод̇хисад̇д̇асса зговаад̇знзва нивад̇д̇ид̇ваа зсигад̇ṫамбхз соṅдаая баливзтзд̇ваа ахижчад̇д̇агаани вияа лун̃жид̇ваа д̇ораṇаṃ мад̇д̇ид̇ваа балигхаṃ одаарзд̇ваа наг̇арад̇ваараṃ бхинд̇ид̇ваа наг̇араṃ бависид̇ваа ражж̇аṃ г̇ахзд̇ваа ад̇ааси.

сад̇ṫаа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ''д̇ад̇аа хад̇ṫий нанд̇о ахоси, раажа̇а аананд̇о, хад̇ṫаажарияо бана ахамзва ахоси''нд̇и.

[183] 3. ваалод̇агаж̇аад̇агаваṇṇанаа

саṅг̇аамааважаражаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

ваалод̇агаṃ аббарасаṃ нихийнанд̇и ид̇аṃ сад̇ṫаа ж̇зд̇аванз вихарант̇о бан̃жасад̇з вигхаасаад̇з аараḃбха гат̇зси. саавад̇ṫияаṃ гира бан̃жасад̇аа убаасагаа гхараавaасабалиḃод̇хаṃ буд̇д̇ад̇аарасса нияяаад̇зд̇ваа сад̇ṫу д̇хаммад̇зсанаṃ суṇанд̇аа згад̇ова вижаранд̇и. д̇зсу гзжи сод̇аабаннаа, гзжи сагад̇аааг̇аамино, гзжи анааг̇аамино, згоби бутуж̇ж̇ано наама над̇ṫи, сад̇ṫаараṃ ниманд̇знд̇ааби д̇з убаасагз анд̇огарид̇ваава ниманд̇знд̇и. д̇зсаṃ бана д̇анд̇агад̇тамукод̇агавад̇ṫаг̇анд̇хамаалад̇ааяагаа бан̃жасад̇аа жуулубад̇таагаа вигхаасаад̇аа худ̇ваа васанд̇и. д̇з бхуд̇д̇абаад̇араасаа нид̇д̇ааяид̇ваа уд̇тааяа ажиравад̇иṃ г̇анд̇ваа над̇ийд̇ийрз уннад̇анд̇аа маллаяуд̇д̇хаṃ яуж̇жханд̇и. д̇з бана бан̃жасад̇аа убаасагаа аббасад̇д̇аа аббаниг̇гхосаа бад̇исаллаанамануяун̃ж̇анд̇и. сад̇ṫаа д̇зсаṃ вигхаасаад̇аанаṃ ужжаасад̇д̇аṃ суд̇ваа ''гиṃ зсо, аананд̇а, сад̇д̇о''д̇и т̇зраṃ бужчид̇ваа ''вигхаасаад̇асад̇д̇о, бханд̇з''д̇и вуд̇д̇з ''на ко, аананд̇а, имз вигхаасаад̇аа ид̇аанзва вигхаасаṃ каад̇ид̇ваа уннад̇анд̇и, буḃḃзби уннад̇анд̇иязва, имзби убаасагаа на ид̇аанзва саннисиннаа, буḃḃзби саннисиннааязваа''д̇и вад̇ваа т̇зрзна яааажид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḃаараан̄асияаṃ ḃрахмад̇ад̇д̇з ражж̇аṃ гаарзнд̇з ḃод̇хисад̇д̇о амажжагулз ниḃḃад̇д̇ид̇ваа вяяаббад̇д̇о ран̃н̃о ад̇ṫад̇хаммаанусаасаго ахоси. ат̇згасмиṃ гаалз со раажа̇а ''бажжанд̇о губид̇о''д̇и суд̇ваа бан̃жасад̇з синд̇хавз габбаабзд̇ваа жад̇уранг̇инияаа сзнааяа г̇анд̇ваа бажжанд̇аṃ вуубасамзд̇ваа ḃаараан̄асимзва бажжааг̇анд̇ваа ''синд̇хаваа гиланд̇аа алларасамзва нзсаṃ муд̇д̇игабаанаṃ д̇зṫаа''д̇и ааṇаабзси. синд̇хаваа г̇анд̇хабаанаṃ бивид̇ваа ассасаалаṃ г̇анд̇ваа ад̇д̇ано ад̇д̇ано таанзсу ад̇таṃсу. д̇зсаṃ бана д̇иннаавасид̇тагаṃ аббарасаṃ ḃахугасад̇аṃ ахоси. мануссаа ''ид̇аṃ гиṃ гаромаа''д̇и раажа̇анаṃ бужчиṃсу. раажа̇а уд̇агзна мад̇д̇ид̇ваа магажибилод̇игаахи бариссаавзд̇ваа ''яз г̇ад̇рабхаа синд̇хаваанаṃ ниваабаṃ бахиṃсу, д̇зсаṃ д̇аабзṫаа''д̇и д̇аабзси. г̇ад̇рабхаа гасад̇ауд̇агаṃ бивид̇ваа мад̇д̇аа худ̇ваа виравант̇аа раажа̇нг̇аṇз вижариṃсу. раажа̇а махааваад̇абаанаṃ виварид̇ваа раажа̇нг̇аṇаṃ ологаяамаано самийбз тид̇аṃ ḃод̇хисад̇д̇аṃ ааманд̇зд̇ваа ''басса, имз г̇ад̇рабхаа гасад̇од̇агаṃ бивид̇ваа мад̇д̇аа худ̇ваа вираванд̇аа уббад̇анд̇аа вижаранд̇и, синд̇хавагулз ж̇аад̇асинд̇хаваа бана г̇анд̇хабаанаṃ бивид̇ваа ниссад̇д̇аа саннисиннаа на уббилаванд̇и, гиṃ ну ко гаараṇа''нд̇и бужчанд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

65. ''ваалод̇агаṃ аббарасаṃ нихийнаṃ, бид̇ваа мад̇о ж̇аяяад̇и г̇ад̇рабхаанаṃ;
иман̃жа бид̇ваана расаṃ баṇийд̇аṃ, мад̇о на сан̃ж̇аааяад̇и синд̇хаваана''нд̇и.

д̇ад̇ṫа **ваалод̇ага**нд̇и магаживаалзхи бариссаавид̇ауд̇агаṃ. ''ваалуд̇ага''нд̇иби баато. **нихийна**нд̇и нихийнарасабхаавзна нихийнаṃ. **на сан̃ж̇аааяад̇ий**д̇и синд̇хаваанаṃ мад̇о на ж̇аяяад̇и, гиṃ ну ко гаараṇанд̇и бужчи.

ат̇асса гаараṇаṃ аажигканд̇о ḃод̇хисад̇д̇о д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

66. ''аббаṃ бивид̇ваана нихийнаж̇ажжо, со мажж̇ад̇ий д̇зна ж̇анинд̇а будто;
д̇хораяхасийлий жа гуламхи ж̇аад̇о, на мажж̇ад̇ий аг̇г̇арасаṃ бивид̇ваа''д̇и.

д̇ад̇ṫа **д̇зна ж̇анинд̇а будто**д̇и ж̇анинд̇а уд̇д̇амараажа̇ яо нихийнаж̇ажжо, д̇зна нихийнаж̇ажжабхаавзна будто мажж̇ад̇и бамажж̇ад̇и. **д̇хораяхасийлий**д̇и д̇хораяхасийло д̇хуравахanагаааажаарзна самбанно ж̇аад̇исинд̇хаво. **аг̇г̇араса**нд̇и саḃḃабатамаṃ г̇ахид̇аṃ муд̇д̇игарасаṃ бивид̇вааби на мажж̇ад̇и.

раажа̇а ḃод̇хисад̇д̇асса важанаṃ суд̇ваа г̇ад̇рабхз раажа̇нг̇аṇаа нийхараабзд̇ваа д̇ассзва оваад̇з тид̇о д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа ят̇аагаммаṃ г̇ад̇о.

сад̇ṫаа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ''д̇ад̇аа бан̃жасад̇аа г̇ад̇рабхаа имз вигхаасаад̇аа ахзсуṃ, бан̃жасад̇аа синд̇хаваа имз убаасагаа, раажа̇а аананд̇о, баṇд̇ид̇амажжо бана

ахамзва ахоси’’нд̇и.

[184] 4. г̇ирид̇аддажаад̇агаван̣н̣анаа ваалод̇агажаад̇агаван̣н̣анаа д̣ад̇ияаа.

д̣уусид̇о г̇ирид̇адд̇знаад̇и ид̣ам̣ сад̇т̇аа взл̣уванз вихарандо̇ згам̣ вибагкасзвим̣ бхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа **махил̣аамукажаад̇агз** (жаа. 1.1.26) гат̇ид̣амзва. сад̇т̇аа бана ‘‘на, бхигкавз, аяам̣ бхигку ид̣аанзва вибагкам̣ сзвад̇и, буб̣б̣збзса вибагкасзвагоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ саамараажаа ражжам̣ гаарзси. д̣ад̣аа б̣од̇хисадд̇о амажжагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббадд̇о д̣асса ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго ахоси. ран̃н̃о бана бан̣даво наама ман̇г̇алассо, д̣асса г̇ирид̣адд̇о наама асса̣бандхо, со кан̃жо ахоси. ассо мукаражжугз г̇ахзд̇ваа д̣ам̣ бурад̇о бурад̇о г̇ажчанд̣ам̣ д̣исваа ‘‘мам̣ зса сигкаабзд̇ий’’д̇и сан̃н̃аая д̣асса анусигканд̇о кан̃жо ахоси. д̣асса ассасса кан̃жабхаавам̣ ран̃н̃о аарожзсум̣, раажаа взжжз бзсзси. д̇з г̇анд̇ваа ассасса сарийрз рог̇ам̣ абассанд̣аа ‘‘рог̇амасса на бассаамаа’’д̇и ран̃н̃о гат̇аяим̣су. раажаа б̣од̇хисадд̣ам̣ бзсзси – ‘‘г̇ажча ваяасса, зд̇т̇а гааран̣ам̣ жаанаахий’’д̇и. со г̇анд̇ваа кан̃жаасса̣бандхасам̣саг̇г̇зна д̣асса кан̃жабхуул̣абхаавам̣ н̃ад̇ваа ран̃н̃о д̣амад̇т̇ам̣ аарожзд̇ваа ‘‘сам̣саг̇г̇ад̣осзна наама звам̣ ход̇ий’’д̇и д̣ассзнд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –-

67. ‘‘д̣уусид̇о г̇ирид̣адд̇зна, хаяо саамасса бан̣даво;
бораан̣ам̣ багад̇им̣ хид̇ваа, д̣ассзваанувид̇хияяад̇ий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **хаяо саамассаа**д̇и саамасса ран̃н̃о ман̇г̇алассо. **бораан̣ам̣ багад̇им̣ хид̇ваа**д̇и адд̣ано бораан̣абагад̇им̣ син̇г̇аарабхаавам̣ бахааяа. **анувид̇хияяад̇ий**д̇и анусигкад̇и.

ат̇а нам̣ раажаа ‘‘ид̣аани ваяасса гим̣ гадд̣аб̣б̣а’’нд̇и бужчи. б̣од̇хисадд̇о ‘‘сунд̣арам̣ асса̣бандхам̣ лабхид̇ваа яат̇аа бораан̣о бхависсад̇ий’’д̇и вад̇ваа д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

68. ‘‘сажз жа д̣ануж̇о босо, сикараагаарагаббид̇о;
аананз нам̣ г̇ахзд̇ваана, ман̣д̣алз бариваддаяз;
киббамзва бахандваана, д̣ассзваанувид̇хияяад̇ий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **д̣ануж̇о**д̇и д̣асса ануж̇о. ануруубам̣ жаад̇о хи ануж̇о, д̣асса ануж̇о д̣ануж̇о. ид̣ам̣ вудд̣ам̣ ход̇и – сажз хи, махаараажа, д̣асса син̇г̇аарасса аажаарасамбаннасса ассасса ануруубам̣ жаад̇о син̇г̇ааро аажаарасамбанно босо. **сикараагаарагаббид̇о**д̇и сикарзна сунд̣арзна аагаарзна габбид̣агзсамассу д̣ам̣ ассам̣ аананз г̇ахзд̇ваа ассаман̣д̣алз бариваддзяяа, киббамзвзса д̣ам̣ кан̃жабхаавам̣ бахааяа ‘‘аяам̣ син̇г̇ааро аажаарасамбанно асса̣г̇обаго мам̣ сигкаабзд̇ий’’д̇и сан̃н̃аая киббамзва д̣асса анувид̇хияяад̇и анусигкиссад̇и, багад̇ибхаавзяязва тассад̇ийд̇и ад̇т̇о. раажаа д̣ат̇аа гаарзси, ассо багад̇ибхаавз бад̇идтааси. раажаа ‘‘д̇иражчаанаанамби наама аасаяам̣ жаниссад̇ий’’д̇и д̣удтажидд̇о б̣од̇хисадд̣асса махандам̣ яасам̣ ад̣ааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа г̇ирид̣адд̇о д̇зван̣ад̇д̇о ахоси, ассо вибагкасзваго бхигку, раажаа аананд̇о, амажжабан̣д̣ид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[185] 5. анабхирад̇ижаад̇агаван̣н̣анаа г̇ирид̣адд̣ажаад̇агаван̣н̣анаа жад̣уд̇т̇аа.

яат̇од̣агз аавилз аббасаннзд̇и ид̣ам̣ сад̇т̇аа жзд̣аванз вихарандо̇ ан̃н̃ад̣арам̣ б̣раахман̣агумаарам̣ аараб̣бха гат̇зси. саавад̇т̇ияам̣ гира зго б̣раахман̣агумааро д̣ин̣н̣ам̣ взд̣аанам̣ баараг̇уу б̣ахуу кадд̇ияагумаарз жа б̣раахман̣агумаарз жа мандз ваажзси. со абарабхааг̇з гхараавaасам̣ сан̣табзд̇ваа вад̇т̇ааланг̇аарад̇аасад̇аасикзддавад̇т̇уг̇омахим̣сабудд̇ад̇аараад̇ийнам̣ ад̇т̇ааяа жинд̣аяамаано рааг̇ад̣осамохавасиго худваа аавилажидд̇о ахоси, мандз бад̇ибаад̇ияаа бариваддзд̇ум̣ наасагки, ид̇о жид̇о жа манд̣аа на бад̇ибхам̣су. со згад̇ивасам̣ б̣ахум̣ г̇анд̇хамаалаад̇им̣ г̇ахзд̇ваа жзд̣аванам̣ г̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ буужзд̇ваа ванд̣ид̇ваа згаманд̣ам̣ нисийд̇и . сад̇т̇аа д̇зна сад̇д̇хим̣ бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘гим̣, маан̣ава, мандз ваажзси, баг̇ун̣аа д̇з манд̣аа’’д̇и бужчи. ‘‘буб̣б̣з мз, бханд̇з, манд̣аа баг̇ун̣аа ахзсум̣, гхараавaасасса бана г̇ахид̣агаалад̇о бадтааяа жидд̣ам̣ мз аавилам̣ жаад̣ам̣, д̇зна мз манд̣аа на баг̇ун̣аа’’д̇и. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘на ко, маан̣ава, ид̣аанзва, буб̣б̣зби д̇з жидд̣асса анаавилагаалз д̣ава манд̣аа баг̇ун̣аа ахзсум̣, рааг̇аад̇ийхи бана аавилагаалз д̣ава манд̣аа на бад̇ибхам̣суу’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асиям̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣амахаасаалагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ манд̇з угг̇ан̣хид̇ваа д̇исаабаамогко аажарияо худ̇ваа б̣аараан̣асиям̣ б̣ахуу кад̇д̇ияагумаарз жа б̣раахман̣агумаарз жа манд̇з ваажзси. д̇асса санд̇игз зго б̣раахман̣амаан̣аво д̇аяо взд̇з баг̇ун̣з агааси, згабад̇зби ниггак̇о бидтиаажарияо худ̇ваа манд̇з ваажзси. со абарзна самаязна гхараавaасам̣ г̇ахзд̇ваа гхараавaасажинд̇аая аавилажид̇д̇о манд̇з баривад̇д̇зд̇ум̣ наасагки. ат̇а нам̣ аажарияо ад̇д̇ано санд̇игам̣ ааг̇ад̇ам̣ ‘‘гим̣, маан̣ава, баг̇ун̣аа д̇з манд̇аа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘гхараавaасаг̇ахид̇агаалад̇о бадтааяа мз жид̇д̇ам̣ аавилам̣ ж̇аад̇ам̣, манд̇з баривад̇д̇зд̇ум̣ на саггомий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇аад̇а, аавилз жид̇д̇амхи баг̇ун̣ааби манд̇аа на бад̇ибханд̇и, анаавилз бана жид̇д̇з аббад̇ибхаан̣ам̣ наама над̇т̇ий’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа ааха –

69. ‘‘яат̇од̇агз аавилз аббасаннз, на бассад̇и сиббигасам̣б̣уган̃жа;
сагкарам̣ ваалугам̣ мажчаг̇умб̣ам̣, звам̣ аавиламхи жид̇д̇з;
на со бассад̇и ад̇д̇ад̣ад̇т̇ам̣ барад̇т̇ам̣.

70. ‘‘яат̇од̇агз ажчз виббасаннз, со бассад̇и сиббигасам̣б̣уган̃жа;
сагкарам̣ ваалугам̣ мажчаг̇умб̣ам̣, звам̣ анаавиламхи жид̇д̇з;
со бассад̇и ад̇т̇ад̣ад̇т̇ам̣ барад̇т̇а’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **аавилз**д̇и гад̇д̇амаалул̣ид̇з. **аббасаннз**д̇и д̇аая зва аавилад̇аая авиббасаннз. **сиббигасам̣б̣уган̃жаа**д̇и сиббиган̃жа сам̣б̣уган̃жа. **мажчаг̇умб̣а**нд̇и мажчагхадам̣. **звам̣ аавиламхий**д̇и звамзва рааг̇аад̇ийхи аавилз жид̇д̇з. **ад̇д̇ад̣ад̇т̇ам̣ барад̇т̇а**нд̇и нзва ад̇д̇ад̣ад̇т̇ам̣ на барад̇т̇ам̣ бассад̇ийд̇и ад̇т̇о. **со бассад̇ий**д̇и звамзва анаавилз жид̇д̇з со бурисо ад̇д̇ад̣ад̇т̇ам̣ барад̇т̇ан̃жа бассад̇ийд̇и.

сад̇т̇аа имам̣ ад̇ийд̇ам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз б̣раахман̣агумааро сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа маан̣аво аяамзва маан̣аво ахоси, аажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

анабхирад̇иж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

[186] 6. д̣ад̇хиваахананаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ван̣н̣аг̇анд̇харасуубзд̇од̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взл̣уванз вихаранд̇о вибагкасзвим̣ бхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хзд̇таа гат̇ид̇амзва. сад̇т̇аа бана ‘‘бхигкавз, асаад̇хусанниваасо наама баабо анад̇т̇агаро, д̇ад̇т̇а мануссабхууд̇аанам̣ д̇аава баабасанниваасасса анад̇т̇агарад̇аая гим̣ вад̇д̇аб̣б̣ам̣, буб̣б̣з бана асаад̇зна амад̇хурзна ним̣б̣аругкзна сад̇д̇хим̣ саннивaасамааг̇амма мад̇хурарасо д̇иб̣б̣арасабад̇ибхааг̇о ажзд̇ано ам̣б̣аругкоби амад̇хуро д̇ид̇д̇аго ж̇аад̇о’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асиям̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з гаасирад̇тз жад̇д̇ааро бхаад̇аро б̣раахман̣аа исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа химаванд̇абад̇зсз бад̇ибаад̇ияаа бан̣н̣асаалаа г̣ад̇ваа ваасам̣ габбзсум̣. д̇зсам̣ ж̇зд̇тагабхаад̇аа гаалам̣ гад̇ваа саггад̇д̇ам̣ баабун̣и. со д̇ам̣ гаараан̣ам̣ н̃ад̇ваа анд̇аранд̇араа сад̇д̇ад̇тад̇ивасажжаязна д̇зсам̣ убад̇таанам̣ г̇ажчанд̇о згад̇ивасам̣ ж̇зд̇тагад̇аабасам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇ваа – ‘‘бханд̇з, гзна д̇з ад̇т̇о’’д̇и бужчи. бан̣д̣урог̇о д̇аабасо ‘‘аг̇г̇инаа мз ад̇т̇о’’д̇и ааха. со д̇ам̣ суд̇ваа д̇асса ваасибарасугам̣ ад̇ааси. ваасибарасуго наама д̇анд̇з бавзсанавасзна ваасиби ход̇и парасуби. д̇аабасо ‘‘го мз имам̣ аад̇аая д̇аарууни аахариссад̇ий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ сагго звамааха – ‘‘яад̇аа д̇з, бханд̇з, д̇ааруухи ад̇т̇о, имам̣ парасум̣ хад̇т̇зна бахарид̇ваа ‘д̇аарууни мз аахарид̇ваа аг̇г̇им̣ гарохий’д̇и вад̇зяяааси, д̇аарууни аахарид̇ваа аг̇г̇им̣ гад̇ваа д̇ассад̇ий’’д̇и. д̇асса ваасибарасугам̣ д̇ад̇ваа д̇уд̇ияамби убасан̇гамид̇ваа ‘‘бханд̇з, гзна д̇з ад̇т̇о’’д̇и бужчи. д̇асса бан̣н̣асаалаая хад̇т̇имаг̇г̇о ход̇и, со хад̇т̇ийхи убад̇д̇уд̇о ‘‘хад̇т̇ийнам̣ мз васзна д̇угкам̣ уббажж̇ад̇и, д̇з балаабзхий’’д̇и ааха. сагго д̇асса згам̣ бхзрим̣ убанаамзд̇ваа ‘‘бханд̇з, имасмим̣ д̇алз бахад̇з д̇умхаагам̣ бажжаамид̇д̇аа балааяиссанд̇и, имасмим̣ д̇алз бахад̇з мзд̇д̇ажид̇д̇аа худ̇ваа жад̇уран̇г̇инияаа сзнааяа бариваарзссанд̇ий’’д̇и вад̇ваа д̇ам̣ бхзрим̣ д̇ад̇ваа ганид̇тасса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘бханд̇з, гзна д̇з ад̇т̇о’’д̇и бужчи. соби бан̣д̣урог̇ад̇хаад̇угова, д̇асмаа ‘‘д̇ад̇хинаа мз ад̇т̇о’’д̇и ааха. сагго д̇асса згам̣ д̇ад̇хигхадам̣ д̇ад̇ваа ‘‘сажз д̇умхз ижчамаанаа имам̣ аасин̃жзяяаат̇а, махаанад̇ий худ̇ваа махогхам̣ бавад̇д̇зд̇ваа д̇умхаагам̣ ражж̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇аад̇ум̣ самад̇т̇оби бхависсад̇ий’’д̇и вад̇ваа баггаами. д̇ад̇о бад̇тааяа ваасибарасуго ж̇зд̇табхаад̇игасса аг̇г̇им̣ гарод̇и, ид̇арзна бхзрид̇алз бахад̇з хад̇т̇ий балааянд̇и, ганид̇то д̇ад̇хим̣ барибхун̃жад̇и.

д̇асмим̣ гаалз зго суугаро згасмим̣ бураан̣аг̇аамад̇таанз жаранд̇о аанубхаавасамбаннам̣ згам̣ ман̣игканд̇хам̣ ад̇д̇аса. со д̇ам̣ ман̣игканд̇хам̣ мукзна д̣ам̣сид̇ваа д̇ассаанубхаавзна аагаасз уббад̇ид̇ваа

самуд̣д̣асса мажж̇хз згам̣ д̣ийбагам̣ г̇анд̇ваа “зд̇т̇а д̣аани маяаа васид̇ум̣ ваддад̇ий”д̇и од̇арид̇ваа паасугадтаанз згасса уд̇умб̣арарyгкасса хздтаа ваасам̣ габбзси. со згад̇ивасам̣ д̣асмим̣ ругкамуулз ман̣игканд̇хам̣ бурад̇о табзд̇ваа нид̣д̣ам̣ оггами. ат̇зго гаасирадтаваасий мануссо “нирубагааро зса амхаага”нд̇и маад̇аабид̇уухи г̇зхаа ниггад̣дхид̇о згам̣ бадданаг̇аамам̣ г̇анд̇ваа наавигаанам̣ гаммагааро худ̇ваа наавам̣ ааруяха самуд̣д̣амажж̇хз бхиннааяа наавааяа палагз нибанно д̣ам̣ д̣ийбагам̣ бад̇ваа палаапалаани бариязсанд̇о д̣ам̣ суугарам̣ нид̣д̣аяанд̣ам̣ д̣исваа сан̣игам̣ г̇анд̇ваа ман̣игканд̇хам̣ г̇ан̣хид̇ваа д̣асса аанубхаавзна аагаасз уббад̇ид̇ваа уд̇умб̣арарyгкз нисийд̣ид̇ваа жинд̇зси – “аяам̣ суугаро имасса ман̣игканд̇хасса аанубхаавзна аагаасажаариго худ̇ваа ид̇ха васад̇и ман̃н̃з, маяаа батамамзва имам̣ суугарам̣ маарзд̇ваа мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа бажчаа г̇анд̇ум̣ ваддад̇ий”д̇и. со згам̣ д̣ан̣дагам̣ бхан̃ж̇ид̇ваа д̣асса сийсз баад̇зд̇и. суугаро баб̣ужж̇хид̇ваа ман̣им̣ абассанд̇о ид̇о жид̇о жа гамбамаано видхаавад̇и, ругкз нисиннабурисо хаси. суугаро ологзнд̇о д̣ам̣ д̣исваа д̣ам̣ ругкам̣ сийсзна бахарид̇ваа д̣адт̇зва мад̇о.

со бурисо од̇арид̇ваа аг̇г̇им̣ гад̇ваа д̣асса мам̣сам̣ бажид̇ваа каад̇ид̇ваа аагаасз уббад̇ид̇ваа химаванд̣амадт̇аг̇зна г̇ажчанд̇о ассамабад̣ам̣ д̣исваа ж̇здтабхаад̇игасса д̣аабасасса ассамз од̇арид̇ваа д̣вийхад̇ийхам̣ васид̇ваа д̣аабасасса ваддабад̇иваддам̣ агааси, ваасипарасугасса аанубхаава̃н̃ж̇а басси. со “имам̣ маяаа г̇ахзд̇ум̣ ваддад̇ий”д̇и ман̣игканд̇хасса аанубхаавам̣ д̣аабасасса д̣ассзд̇ваа “бханд̇з, имам̣ ман̣им̣ г̇ахзд̇ваа ваасипарасугам̣ д̇зт̇аа”д̇и ааха. д̣аабасо аагаасзна жарид̇угаамо д̣ам̣ г̇ахзд̇ваа ваасипарасугам̣ ад̇ааси. со д̣ам̣ г̇ахзд̇ваа т̇огам̣ г̇анд̇ваа ваасипарасугам̣ бахарид̇ваа “ваасипарасуга д̣аабасасса сийсам̣ чинд̇ид̇ваа ман̣игканд̇хам̣ мз аахараа”д̇и ааха. со г̇анд̇ваа д̣аабасасса сийсам̣ чинд̇ид̇ваа ман̣игканд̇хам̣ аахари. со ваасипарасугам̣ бад̇ижчаннадтаанз табзд̇ваа мажж̇химад̇аабасасса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа гад̇ибаахам̣ васид̇ваа бхзрияаа аанубхаавам̣ д̣исваа ман̣игканд̇хам̣ д̣ад̇ваа бхзрим̣ г̇ан̣хид̇ваа буриманаяазнзва д̣ассаби сийсам̣ чинд̇аабзд̇ваа ганид̇там̣ убасан̇гамид̇ваа д̣ад̇хигхадасса аанубхаавам̣ д̣исваа ман̣игканд̇хам̣ д̣ад̇ваа д̣ад̇хигхадам̣ г̇ахзд̇ваа буриманаяазнзва д̣асса сийсам̣ чинд̇аабзд̇ваа ман̣игканд̇ха̃н̃ж̇а ваасипарасуга̃н̃ж̇а бхзри̃н̃ж̇а д̣ад̇хигхада̃н̃ж̇а г̇ахзд̇ваа аагаасз уббад̇ид̇ваа б̣аараан̣асияаа авид̇уурз тад̇ваа б̣аараан̣асира̃н̃н̃о “яуд̇д̇хам̣ ваа мз д̇зд̇у ражж̇ам̣ ваа”д̇и згасса бурисасса хадт̇з бан̣н̣ам̣ баахзси.

раажж̇аа саасанам̣ суд̇ваава “жорам̣ г̇ан̣хиссаамий”д̇и нигками. со згам̣ бхзрид̇алам̣ бахари, жад̇уран̇г̇иний сзнаа бариваарзси. ра̃н̃н̃о авад̇т̇араан̣абхаавам̣ н̃ад̇ваа д̣ад̇хигхадам̣ виссажж̇зси, махаанад̇ий бавад̇д̇и. махааж̇ано д̣ад̇химхи осийд̣ид̇ваа нигкамид̇ум̣ наасагки. ваасипарасугам̣ бахарид̇ваа “ра̃н̃н̃о сийсам̣ аахараа”д̇и ааха, ваасипарасуго г̇анд̇ваа ра̃н̃н̃о сийсам̣ аахарид̇ваа баад̇амуулз нигкиби. зговиаавуд̇хам̣ угкибид̇ум̣ наасагки. со маханд̇зна б̣алзна баривуд̇о наг̇арам̣ бависид̇ваа абхисзгам̣ гаарзд̇ваа д̣ад̇хиваахано наама раажж̇аа худ̇ваа д̇хаммзна самзна ражж̇ам̣ гаарзси.

д̣ассзгад̇ивасам̣ махаанад̇ияам̣ ж̇аалагаран̣д̣агз гийн̣анд̣асса ган̣н̣амун̣д̣ад̇ахад̇о д̇звабарибхог̇ам̣ згам̣ амб̣абаггам̣ ааг̇анд̇ваа ж̇аалз лаг̇г̇и, ж̇аалам̣ угкибанд̣аа д̣ам̣ д̣исваа ра̃н̃н̃о ад̇ам̣су. д̣ам̣ маханд̣ам̣ гхадаббамаан̣ам̣ бариман̣д̣алам̣ суван̣н̣аван̣н̣ам̣ ахоси. раажж̇аа “гисса палам̣ наамзд̇а”нд̇и ванаж̇арагз бужчид̇ваа “амб̣апала”нд̇и суд̇ваа барибхун̃ж̇ид̇ваа д̣асса ад̇тим̣ ад̇д̣ано уяяаанз робаабзд̇ваа кийрод̇агзна син̃ж̇аабзси. ругко ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа д̣ад̇ияз сам̣важчарз палам̣ ад̇ааси. амб̣асса саггааро махаа ахоси, кийрод̇агзна син̃ж̇анд̇и, г̇анд̇хабан̃ж̇ан̇г̇улигам̣ д̇знд̇и, маалаад̇аамаани баригкибанд̇и, г̇анд̇хад̇зл̣зна д̣ийбам̣ ж̇аалзнд̇и, баригзбо банасса бад̇асаан̣ияаа ахоси. палаани мад̇хураани суван̣н̣аван̣н̣аани ахзсум̣. д̣ад̇хиваахана раажж̇аа а̃н̃н̃зсам̣ раажуунам̣ амб̣апалам̣ бзсзнд̇о ад̇тид̇о ругканиб̣б̣ад̇д̇анабхаязна ан̇гураниб̣б̣ад̇д̇анадтаанам̣ ман̣д̣уугаган̣д̣агзна виж̇жхид̇ваа бзсзси. д̇зсам̣ амб̣ам̣ каад̇ид̇ваа ад̇ти робид̇ам̣ на самбажж̇ад̇и. д̇з “гим̣ ну ко зд̇т̇а гааран̣а”нд̇и бужчанд̣аа д̣ам̣ гааран̣ам̣ ж̇аанимсу.

ат̇зго раажж̇аа уяяаанабаалам̣ баггосид̇ваа “д̣ад̇хиваахана ссаамб̣апалаанам̣ расам̣ наасзд̇ваа д̣ид̇д̇агабхаавам̣ гаад̇ум̣ сагкиссасий”д̇и бужчид̇ваа “аама, д̇зваа”д̇и вуд̇д̇з “д̇зна хи г̇ажчаахий”д̇и сахассам̣ д̣ад̇ваа бзсзси. со б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа “зго уяяаанабаало ааг̇ад̇о”д̇и ра̃н̃н̃о аарожаабзд̇ваа д̇зна баггосаабид̇о бависид̇ваа раажж̇аанам̣ ванд̇ид̇ваа “д̇вам̣ уяяаанабаало”д̇и будто “аама, д̇зваа”д̇и вад̇ваа ад̇д̣ано аанубхаавам̣ ван̣н̣зси. раажж̇аа “г̇ажча амхаагам̣ уяяаанабаалассa санд̇игз хохий”д̇и ааха. д̇з д̣ад̇о бадтаяа д̇вз ж̇анаа уяяаанам̣ бад̇иж̇аг̇г̇анд̇и. ад̇хунааг̇ад̇о уяяаанабаало агаалабубпаани суд̇ту бубпаабзнд̇о агаалапалаани г̇ан̣хаабзнд̇о уяяаанам̣ раман̣ийяам̣ агааси. раажж̇аа д̣асса басийд̣ид̇ваа бораан̣агауяяаанабаалам̣ нийхарид̇ваа д̣ассзва уяяаанам̣ ад̇ааси. со уяяаанасса ад̇д̣ано хадт̇аг̇ад̣абхаавам̣ н̃ад̇ваа амб̣арyгкам̣ бариваарзд̇ваа нимб̣з ж̇а паг̇г̇ававаллияо ж̇а робзси, анубуб̣б̣зна нимб̣аа вад̇д̇химсу, муулзхи муулаани, саакаахи ж̇а саакаа сам̣сад̇таа онад̇д̇хавинад̇д̇хаа ахзсум̣. д̇зна

асаад̇аамадх̇урасам̣сагг̇зна д̇аавамадх̇урапало ам̣бо д̇ид̇д̇аго ж̇аад̇о ним̣бабаṇṇасад̇исарасо, ам̣бапалаанам̣ д̇ид̇д̇агабхаавам̣ н̃адваа уяяаанабаало балааяи.

д̇адх̇иваахано уяяаанам̣ г̇анд̇ваа ам̣бапалам̣ каад̇анд̇о мукз бавидтам̣ ам̣барасам̣ ним̣багасадам̣ вияа аж̇ж̇хохаридум̣ асаггонд̇о гаггаарзд̇ваа нидтубхи. д̇ад̇аа ḅодх̇исад̇д̇о д̇асса ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго амажжо ахоси. рааж̇аа ḅодх̇исад̇д̇ам̣ аамандзд̇ваа ‘‘баṇдид̇а, имасса ругкасса борааṇагабарихаарад̇о барихийнам̣ над̇т̇и, звам̣ сандзбисса палам̣ д̇ид̇д̇агам̣ ж̇аад̇ам̣, гим̣ ну ко гаараṇа’’нд̇и бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

71. ‘‘ваṇṇаг̇андх̇арасуубзд̇о , ам̣боям̣ ахуваа бурз;
д̇амзва бууж̇ам̣ лабхамаано, гзнам̣бо гадугабпало’’д̇и.

ат̇асса гаараṇам̣ аажигканд̇о ḅодх̇исад̇д̇о д̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

72. ‘‘бужимандабариваарo, ам̣бо д̇з д̇адх̇иваахана;
муулам̣ муулзна сам̣садтам̣, саакаа саакаа нисзварз;
асаад̇асанниваасзна, д̇знам̣бо гадугабпало’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бужиманд̇абариваарo**д̇и ним̣баругкабариваарo. **саакаа саакаа нисзварз**д̇и бужиманд̇асса саакааяо ам̣баругкасса саакааяо нисзванд̇и. **асаад̇асанниваасзнаа**д̇и амад̇хурзхи бужиманд̇зхи сад̇д̇хим̣ санниваасзна. **д̇знаа**д̇и д̇зна гаараṇзна аяам̣ ам̣бо гадугабпало асаад̇апало д̇ид̇д̇агапало ж̇аад̇од̇и.

рааж̇аа д̇асса важанам̣ суд̇ваа саḅḅзби бужиманд̇з жа пагг̇ававаллияо жа чинд̇аабзд̇ваа муулаани уд̇д̇хараабзд̇ваа саманд̇аа амадх̇урабам̣сум̣ хараабзд̇ваа мадх̇урабам̣сум̣ багкибаабзд̇ваа кийрод̇агасагкарод̇агаг̇андх̇од̇агзхи ам̣бам̣ бад̇иж̇агг̇аабзси. со мадх̇урасам̣сагг̇зна буна мадх̇урова ахоси. рааж̇аа багад̇иуяяаанабаалассзва уяяаанам̣ нияяаад̇зд̇ваа яаавад̇ааяугам̣ тад̇ваа ят̇аагаммам̣ г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ахамзва баṇдид̇аамажжо ахоси’’нд̇и.

[187] 7. жад̇умадтаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇адх̇иваахнаж̇аад̇агаваṇṇанаа чадтаа.

ужжз видабхимааруяхаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ махаллагабхигкум̣ аараḅḅха гат̇зси. згад̇ивасам̣ гира д̇вийсу агг̇асаавагзсу ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бан̃хабужчанависсаж̇ж̇анагат̇ааяа нисиннзсу зго махаллаго бхигку д̇зсам̣ санд̇игам̣ г̇анд̇ваа д̇ад̇ияо худ̇ваа нисийд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, маяамби д̇умхз бан̃хам̣ бужчиссаама, д̇умхзби ад̇д̇ано ган̇кам̣ амхз бужчат̇аа’’д̇и ааха. т̇зраа д̇ам̣ жиг̇ужчид̇ваа удтааяа баггамим̣су. т̇зраанам̣ д̇хаммам̣ сод̇ум̣ нисиннабарисаа самааг̇амасса бхиннагаалз сад̇т̇у санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘гим̣ агаалз ааг̇ад̇ад̇т̇аа’’д̇и вуд̇д̇з д̇ам̣ гаараṇам̣ аарожаяим̣су. сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва саарибуд̇д̇амогг̇аллаанаа зд̇ам̣ жиг̇ужчид̇ваа агат̇зд̇ваа баггаманд̇и, буḅḅзби баггамим̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаарааṇасияам̣ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ḅодх̇исад̇д̇о аран̃н̃аайад̇анз ругкад̇звад̇аа ахоси. ат̇а д̇вз хам̣сабод̇агаа жид̇д̇агуудабаḅḅад̇аа нигкамид̇ваа д̇асмим̣ ругкз нисийд̇ид̇ваа г̇ожарааяа г̇анд̇ваа нивад̇д̇анд̇ааби д̇асмим̣язва виссамид̇ваа жид̇д̇агуудам̣ г̇ажчанд̇и. г̇ажчанд̇з г̇ажчанд̇з гаалз д̇зсам̣ ḅодх̇исад̇д̇зна сад̇д̇хим̣ виссаасо ахоси. г̇ажчанд̇аа жа ааг̇ажчанд̇аа жа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ саммод̇ид̇ваа д̇хаммагат̇ам̣ гат̇зд̇ваа баггамим̣су. ат̇згад̇ивасам̣ д̇зсу ругкагг̇з нисийд̇ид̇ваа ḅодх̇исад̇д̇зна сад̇д̇хим̣ гат̇знд̇зсу зго син̇г̇аало д̇асса ругкасса хздтаа тад̇ваа д̇зхи хам̣сабод̇агзхи сад̇д̇хим̣ манд̇знд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

73. ‘‘ужжз видабхимааруяха, манд̇ааявхо рахог̇ад̇аа;
нийжз оруяха манд̇авхо, миг̇арааж̇ааби соссад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ужжз видабхимааруяхаа**д̇и багад̇ияаа жа ужжз имасмим̣ ругкз ужжад̇арам̣ згам̣ видабам̣ абхирухид̇ваа. **манд̇ааявхо**д̇и манд̇зт̇а гат̇зт̇а. **нийжз оруяхаа**д̇и од̇арид̇ваа нийжз таанз тад̇ваа манд̇зт̇а. **миг̇арааж̇ааби соссад̇ий**д̇и ад̇д̇аанам̣ миг̇араж̇аанам̣ гад̇ваа ааха. хам̣сабод̇агаа жиг̇ужчид̇ваа удтааяа жид̇д̇агуудамзва г̇ад̇аа.

д̇зсам̣ г̇ад̇агаалз б̣од̇хисад̇д̇о синг̇ааласса д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

74. ‘‘яам̣ суваṇṇо суваṇṇзна, д̇зво д̇звзна манд̇аяз;
гим̣ д̇зд̇т̇а жад̇умадтасса, б̣илам̣ бависа ж̇амб̣угаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **суваṇṇо**д̇и сунд̇араваṇṇо. **суваṇṇзнаа**д̇и д̣уд̇иязна хам̣сабод̇агзна. **д̇зво д̇звзнаа**д̇и д̇зязва д̣вз д̣звз гад̇ваа гат̇зд̇и. **жад̇умадтассаа**д̇и сарийрзна ж̇аад̇ияаа сарзна г̇уṇзнаад̇и имзхи жад̇уухи мадтасса суд̇д̇хассаад̇и агкарад̇т̇о. асуд̇д̇хам̣язва бана д̇ам̣ басам̣саваж̇анзна нинд̇анд̇о звамааха, жад̇уухи лаамагасса гим̣ д̇з зд̇т̇а синг̇аалассаад̇и аяамзд̇т̇а ад̇хиббааяо. **‘‘б̣илам̣ бависаа’’**д̇и ид̇ам̣ б̣од̇хисад̇д̇о бхзраваарамманам̣ д̇ассзд̇ваа д̇ам̣ балаабзнд̇о ааха.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа синг̇аало махаллаго ахоси, д̣вз хам̣сабод̇агаа саарибуд̇д̇амог̇г̇аллаанаа, ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

жад̇умадтаж̇аад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

[188] 8. сийхагод̇т̇уж̇аад̇агаваṇṇанаа

сийханг̇улий сийханакод̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇ава нз вихарантд̇о гогаалигам̣ аараббха гат̇зси. згад̇ивасам̣ гира гогаалиго ан̃н̃зсу б̣ахуссуд̇зсу д̇хаммам̣ гат̇знд̇зсу саяамби гат̇зд̇угаамо ахосийд̇и саб̣б̣ам̣ хздтаа вуд̇д̇анаязнзва вид̇т̇аарзд̇аб̣б̣ам̣. д̇ам̣ бана бавад̇д̇им̣ суд̇ваа сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, гогаалиго ид̇аанзва ад̇д̇ано сад̇д̇зна баагад̇о ж̇аад̇о, буб̣б̣зби баагад̇о ахосий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз сийхо худ̇ваа згааяа синг̇аалияаа сад̇д̇хим̣ сам̣ваасаманваая буд̇д̇ам̣ бад̇илабхи. со анг̇улийхи накзхи гзсарзна ваṇṇзна саṇтаанзнаад̇и имзхи аагаарзхи бид̇усад̇исо ахоси, сад̇д̇зна маад̇усад̇исо. ат̇згад̇ивасам̣ д̇звз вассид̇ваа виг̇ад̇з сийхзсу над̇ид̇ваа сийхагийлам̣ гийландзсу соби д̇зсам̣ анд̇арз над̇ид̇угаамо худ̇ваа синг̇аалигам̣ наад̇ам̣ над̇и. ат̇асса сад̇д̇ам̣ суд̇ваа сийхаа д̣уṇхий ахзсум̣. д̇асса сад̇д̇ам̣ суд̇ваа абаро б̣од̇хисад̇д̇асса саж̇аад̇ибуд̇д̇о ‘‘д̇аад̇а, аяам̣ сийхо ваṇṇаад̇ийхи амхзхи самаано, сад̇д̇о банасса ан̃н̃аад̇исо, го наамзсо’’д̇и бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

75. ‘‘сийханг̇улий сийханако, сийхабаад̇абад̇ид̇тид̇о;
со сийхо сийхасанг̇хамхи, зго над̇ад̇и ан̃н̃ат̇аа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **сийхабаад̇абад̇ид̇тид̇о**д̇и сийхабаад̇зхзва бад̇ид̇тид̇о. **зго над̇ад̇и ан̃н̃ат̇аа**д̇и згова авасзсасийхзхи асад̇исзна синг̇ааласад̇д̇зна над̇анд̇о ан̃н̃ат̇аа над̇ад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘д̇аад̇а, зса д̇ава бхаад̇аа синг̇аалияаа буд̇д̇о, руубзна маяаа сад̇исо, сад̇д̇зна маад̇араа сад̇исо’’д̇и вад̇ваа синг̇аалибуд̇д̇ам̣ аамант̇зд̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̣вам̣ ид̇о бад̇тааяа ид̇ха васанд̇о аббасад̇д̇о васа, саж̇з буна над̇иссаси, синг̇аалабхаавам̣ д̇з ж̇аанисанд̇ий’’д̇и овад̇анд̇о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

76. ‘‘маа д̣вам̣ над̇и раж̇аабуд̇д̇а, аббасад̇д̇о ванз васа;
сарзна ко д̇ам̣ ж̇аанзяяум̣, на хи д̇з бзд̇д̇иго саро’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **раж̇аабуд̇д̇аа**д̇и сийхасса миг̇араан̃н̃о буд̇д̇а. иман̃ж̇а бана оваад̇ам̣ суд̇ваа буна со над̇ид̇ум̣ наама на уссахи.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа синг̇аало гогаалиго ахоси, саж̇аад̇ибуд̇д̇о раахуло, миг̇араж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сийхагод̇т̇уж̇аад̇агаваṇṇанаа ад̇тамаа.

[189] 9. сийхажаммаж̇аад̇агаваṇṇанаа

нзд̇ам̣ сийхасса над̇ид̇анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарантд̇о гогаалиган̃н̃зва аараббха гат̇зси. со имасмим̣ гаалз сарабхан̃н̃ам̣ бхаṇид̇угаамо ахоси. сад̇т̇аа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ суд̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гассагагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гасигаммзна ж̇ийвигам̣ габбзси. д̇асмим̣ гаалз зго ваанижо г̇ад̇рабхабхаарагзна вохаарам̣ гаронд̇о виж̇арад̇и. со г̇ад̇аг̇ад̇адтаанз г̇ад̇рабхасса бид̇тид̇о бханд̇игам̣ од̇аарзд̇ваа г̇ад̇рабхам̣ сийхажаммзна баарубид̇ваа саалияавакзд̇д̇зсу виссаж̇ж̇зд̇и. кзд̇д̇арагкагаа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘сийхо’’д̇и

сан̃н̃аая убасан̇гамид̇ум̣ на саггонд̇и. ат̇згад̣ивасам̣ со ваан̣иж̇о згасмим̣ г̇аамад̣ваарз ниваасам̣ г̇ахзд̇ваа баад̇араасам̣ бажаабзнд̇о д̣ад̇о г̇ад̣рабхам̣ сийхажаммам̣ баарубид̇ваа яавакзд̇д̇з виссаж̇ж̇зси. кзд̇д̇арагкагаа “сийхо”д̇и сан̃н̃аая д̇ам̣ убасан̇гамид̇ум̣ асаггонд̇аа г̇зхам̣ г̇анд̇ваа аарож̇зсум̣. сагалаг̇аамаваасино аавуд̇хаани г̇ахзд̇ваа сан̇кз д̇хамзнд̇аа бхзрияо ваад̣знд̇аа кзд̇д̇асамийбам̣ г̇анд̇ваа уннад̣им̣су, г̇ад̣рабхо марайнабхаяабхийд̇о г̇ад̣рабхаравам̣ рави. ат̇асса г̇ад̣рабхабхаавам̣ н̃ад̇ваа бод̇хисад̇д̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

77. “нзд̇ам̣ сийхасса над̣ид̇ам̣, на бяаггхасса на д̣ийбино;
бааруд̇о сийхажаммзна, ж̇аммо над̣ад̣и г̇ад̣рабхо”д̇и.

д̇ад̇т̇а **ж̇аммо**д̇и лаамаго. г̇аамаваасинобии д̇асса г̇ад̣рабхабхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇ам̣ адтийни бхан̃ж̇анд̇аа бот̇зд̇ваа сийхажаммам̣ аад̇аая аг̇амам̣су.

ат̇а со ваан̣иж̇о ааг̇анд̇ваа д̇ам̣ бясанабхааваббад̇д̇ам̣ г̇ад̣рабхам̣ д̣исваа д̣удияам̣ г̇аат̇амааха –

78. “жирамби ко д̇ам̣ каад̣зяяа, г̇ад̣рабхо харид̇ам̣ яавам̣;
бааруд̇о сийхажаммзна, равамаанова д̣уусаяий”д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇а**нд̇и нибаад̇амад̇д̇ам̣, аяам̣ г̇ад̣рабхо ад̇д̇ано г̇ад̣рабхабхаавам̣ аж̇аанаабзд̇ваа сийхажаммзна бааруд̇о жирамби гаалам̣ харид̇ам̣ яавам̣ каад̣зяяаад̣и ад̇т̇о. **равамаанова д̣уусаяий**д̇и ад̇д̇ано бана г̇ад̣рабхаравам̣ равамаановзса ад̇д̇аанам̣ д̣уусаяи, над̇т̇зд̇т̇а сийхажаммасса д̣осод̇и. д̇асмим̣ звам̣ гат̇знд̇зязва г̇ад̣рабхо д̇ад̇т̇зва нибанно мари, ваан̣иж̇обии д̇ам̣ бахаая баггаами.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – “д̇ад̇аа ваан̣иж̇о д̣звад̣ад̇д̇о ахоси, г̇ад̣рабхо гогаалиго, бан̣д̣ид̇агассаго бана ахамзва ахоси”нд̇и.

[190] 10. сийлаанисам̣саж̇аад̇агаван̣н̣анаа сийхажаммаж̇аад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

басса сад̇д̇хаая сийлассаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ сад̇д̇хам̣ убаасагам̣ аарабббха гат̇зси. со гира сад̇д̇хо басанно арияасааваго згад̣ивасам̣ ж̇зд̇аванам̣ г̇ажчанд̇о саая̣м ажиравад̇инад̇ийд̇ийрам̣ г̇анд̇ваа наавигз наавам̣ д̇ийрз табзд̇ваа д̇хаммассаванад̇т̇ааяа г̇ад̇з д̣ид̇т̇з наавам̣ ад̣исваа буд̇д̇хаараммам̣нам̣ бийд̇им̣ г̇ахзд̇ваа над̇им̣ од̇ари, баад̇аа уд̇агамхи на осийд̇им̣су. со бат̇авийд̇алз г̇ажчанд̇о вияа взмаж̇ж̇хам̣ г̇ад̇агаалз вийжим̣ басси. ат̇асса буд̇д̇хаарамман̣аа бийд̇и манд̇аа ж̇аад̇аа, баад̇аа осийд̇ид̇ум̣ аарабхим̣су, со буна буд̇д̇хаарамман̣ам̣ бийд̇им̣ д̣алхам̣ гад̇ваа уд̇агабид̇т̇знзва г̇анд̇ваа ж̇зд̇аванам̣ бависид̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇и. сад̇т̇аа д̇зна сад̇д̇хим̣ бад̣исант̇аарам̣ гад̇ваа “убаасага, гаж̇ж̇и магг̇гам̣ ааг̇ажчанд̇о аббагиламат̇зна ааг̇ад̇осий”д̇и бужчид̇ваа “бханд̇з, буд̇д̇хаараммам̣нам̣ бийд̇им̣ г̇ахзд̇ваа уд̇агабид̇т̇з бад̣идтам̣ лабхид̇ваа бат̇авим̣ мад̇д̇анд̇о вияа ааг̇ад̇омхий”д̇и вуд̇д̇з “на ко бана, убаасага, д̣ван̃н̃зва буд̇д̇хаг̇ун̣з ануссарид̇ваа бад̣идтам̣ лад̇д̇хо, буббзбии убаасагаа самуд̇д̇амаж̇ж̇хз наавааяа бхиннааяа буд̇д̇хаг̇ун̣з ануссаранд̇аа бад̣идтам̣ лабхим̣суу”д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̣ийд̇ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з гассабасаммаасамбуд̇д̇хагаалз сод̇аабанно арияасааваго згзна нхаабид̇агудумбигзна сад̇д̇хим̣ наавам̣ абхирухи, д̇асса нхаабид̇асса бхарияаа “аяя, имасса сукад̇уккам̣ д̇ава бхааро”д̇и нхаабид̇ам̣ д̇асса убаасагасса хад̇т̇з нигкиби. ат̇а саа наваа сад̇д̇амз д̣ивасз самуд̇д̇амаж̇ж̇хз бхиннаа, д̇зби д̣вз ж̇анаа згасмим̣ палагз нибаннаа згам̣ д̣ийбагам̣ баабун̣им̣су. д̇ад̇т̇а со нхаабид̇о сагун̣з маарзд̇ваа баж̇ид̇ваа каад̇анд̇о убаасагассабии д̇зд̇и. убаасаго “алам̣ маяха”нд̇и на каад̇ад̇и. со жинд̇зси – “имасмим̣ т̇аанз амхаагам̣ табзд̇ваа д̣ийн̣и саран̣аани ан̃н̃аа бад̣идтаа над̇т̇ий”д̇и. со д̣ин̣н̣ам̣ рад̇анаанам̣ г̇ун̣з ануссари. ат̇ассаанусаранд̇асса д̇асмим̣ д̣ийбагз нибббад̇д̇о наа̣г̇араажаа ад̇д̇ано сарийрам̣ махаанаавам̣ гад̇ваа маабзси, самуд̇д̇ад̇звад̇аа нияаамаго ахоси, нааваа сад̇д̇ахи рад̇анзхи буураяид̇т̇а, д̇аяо гуубагаа инд̇анийламан̣имаяаа ахзсум̣, суван̣н̣амаяо лан̇гааро, раж̇ад̇амаяаани яод̇д̇аани, суван̣н̣амаяаани яадтибияаани.

самуд̇д̇ад̇звад̇аа наавааяа тад̇ваа “ад̇т̇и ж̇амбуд̣ийбаг̇амигаа”д̇и гхосзси. убаасаго “маяам̣ г̇амиссаамаа”д̇и ааха. д̇зна хи зхи, наавам̣ абхирухаад̇и. со наавам̣ абхирухид̇ваа нхаабид̇ам̣ баггоси, самуд̇д̇ад̇звад̇аа – “д̣уяхан̃н̃зва лаббхад̇и, на з̇д̇ассаа”д̇и ааха. “гим̣гааран̣аа”д̇и? “з̇д̇асса сийлаг̇ун̣аажааро над̇т̇и, д̇ам̣ гааран̣ам̣. ахан̃хи д̣уяхам̣ наавам̣ аахарим̣, на з̇д̇ассаа”д̇и. “ход̇у, ахам̣ ад̇д̇анаа д̣иннад̇аанзна рагкид̇асийлзна бхаавид̇абхааванааяа з̇д̇асса бад̇д̇им̣ д̇аммий”д̇и. нхаабид̇о “анумод̇аами, саамий”д̇и ааха. д̣звад̇аа “ид̇аани г̇ан̣хиссаамий”д̇и д̇амби ааробзд̇ваа убхоби ж̇анз

самуд̣д̣аа нигкаамзд̇ваа над̇ияаа ḅаараан̣асиṃ ġанд̇ваа ад̇д̇ано аанубхаавзна д̇виннамби д̇зсаṃ ġзхз д̇ханаṃ бад̇идтабзд̇ваа ‘‘бан̣д̇ид̇зхзва сад̇д̇хиṃ саṃсаġġо наама гаад̇аḅḅо. сажз хи имасса нхаабид̇асса иминаа убаасагзна сад̇д̇хиṃ саṃсаġġо наабхависса, самуд̣д̣амажжхзязва нассиссаа’’д̇и бан̣д̇ид̇асаṃсаġġаġун̣аṃ гат̇аяамаанаа имаа ġаат̇аа авожа –

79. ‘‘басса сад̇д̇хаааяа сийласса, жааġасса жа аяаṃ палаṃ;
нааġо наавааяа ван̣н̣зна, сад̇д̇хаṃ вахад̇убаасагаṃ.

80. ‘‘саḅḅхирзва самаасзт̇а, саḅḅхи губḅзт̇а сант̇аваṃ;
сад̇ан̃хи саннниваасзна, сод̇т̇иṃ ġажчад̇и нхаабид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бассаа**д̇и ган̃жи анияамзд̇ваа бассат̇аад̇и аалабад̇и. **сад̇д̇хаааяаа**д̇и логияалогуд̣д̣арааяа сад̇д̇хааяа. сийлзби зсзва наяо. **жааġассаа**д̇и д̇зяяад̇хаммабарижжааġасса жзва гилзсабарижжааġасса жа. **аяаṃ пала**нд̇и ид̇аṃ палаṃ, ġун̣аṃ аанисаṃсанд̇и ад̇т̇о. ат̇а ваа жааġасса жа палаṃ басса, аяаṃ нааġо наавааяа ван̣н̣знаад̇и звамбзд̇т̇а ад̇т̇о д̇адтаḅḅо. **наавааяа ван̣н̣знаа**д̇и наавааяа сан̣таанзна. **сад̇д̇ха**нд̇и д̇ийсу рад̇анзсу бад̇идтид̇асад̇д̇хаṃ. **саḅḅхирзваа**д̇и бан̣д̇ид̇зхиязва . **самаасзт̇аа**д̇и згад̇о аавасзяяа, убавасзяяаад̇и ад̇т̇о. **губḅзт̇аа**д̇и гарзяяа. **сант̇ава**нд̇и мид̇д̇асант̇аваṃ. д̇ан̣хаасант̇аво бана гзнажиби сад̇д̇хиṃ на гаад̇аḅḅо. **нхаабид̇о**д̇и нхаабид̇агудумḅиго. ‘‘нахаабид̇о’’д̇иби баато.

зваṃ самуд̣д̣ад̇звад̇аа аагаасз тад̇ваа д̇хаммаṃ д̇зсзд̇ваа овад̇ид̇ваа нааġараажаанаṃ ġан̣хид̇ваа ад̇д̇ано вимаанамзва аġамааси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – сажжабарияосаанз убаасаго сагад̇ааġаамипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа сод̇аабаннаубаасаго бариниḅḅааяи, нааġараажаа саарибуд̇д̇о ахоси, самуд̣д̣ад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сийлаанисаṃсажаад̇агаван̣н̣анаа д̇асамаа.

асад̇исаваġġо жад̇уд̇т̇о.

д̇ассуд̇д̇аанаṃ –

асад̇исан̃жа санġаамаṃ, ваалод̇агаṃ ġирид̇ад̇д̇аṃ;
набхирад̇и д̇ад̇хиваахаṃ, жад̇умадтаṃ сийхагодтаṃ;
сийхажаммаṃ сийлаанисаṃсаṃ.

5. рухагаваġġо

[191] 1. рухагажаад̇агаван̣н̣анаа

аби рухага чиннаабийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о бураан̣ад̇уд̇ияигаабалобханаṃ аараḅḅха гат̇зси. вад̇т̇у адтаганибаад̇з **инд̇рияажаад̇агз** (жаа. 1.8.60 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. сад̇т̇аа бана д̇аṃ бхигкуṃ ‘‘аяаṃ д̇з бхигку ид̇т̇ий анад̇т̇агааригаа, буḅḅзби д̇з зсаа сараажигааяа барисааяа мажжхз лажжаабзд̇ваа ġзхаа нигкаманаагаараṃ гаарзсий’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааажид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараан̣асияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о д̇асса аġġамахзсияаа гужчимхи ниḅḅад̇д̇ид̇ваа ваяаḅбад̇д̇о бид̇у ажжаязна ражжз бад̇идтааяа д̇хаммзна ражжаṃ гаарзси. д̇асса рухаго наама бурохид̇о ахоси, д̇асса бураан̣ий наама ḅраахман̣ий бхарияаа. раажаа ḅраахман̣асса ассабхан̣д̇агзна аланġарид̇ваа ассаṃ ад̇ааси. со д̇аṃ ассаṃ ааруяха ран̃н̃о убадтаанаṃ ġажчад̇и. ат̇а наṃ аланġад̇аассасса бидтз нисийд̇ид̇ваа ġажчанд̇аṃ ааġажчанд̇ан̃жа д̇исваа д̇ахиṃ д̇ахиṃ тид̇аа мануссаа ‘‘ахо ассасса руубаṃ, ахо ассо собхад̇ий’’д̇и ассамзва басаṃсанд̇и. со ġзхаṃ ааġанд̇ваа баасаад̇аṃ абхируяха бхарияаṃ аамант̇зси – ‘‘бхад̇д̇з , амхаагаṃ ассо ад̇ивияа собхад̇и, убхосу бассзсу тид̇аа мануссаа амхаагаṃ ассамзва ван̣н̣знд̇ий’’д̇и. саа бана ḅраахман̣ий т̇огаṃ чиннигаа д̇худ̇д̇игад̇хаад̇угаа, д̇зна наṃ звамааха – ‘‘аяяа, д̇ваṃ ассасса собханагаараṇаṃ на жаанааси, аяаṃ ассо ад̇д̇ано аланġад̇аṃ ассабхан̣д̇агаṃ ниссааяа собхад̇и, сажз д̇вамби ассо вияа собхид̇угаамо ассабхан̣д̇агаṃ бил̣анд̇хид̇ваа анд̇аравийт̇иṃ оруяха ассо вияа баад̇з годдаямаано ġанд̇ваа раажаанаṃ басса, раажааби д̇аṃ ван̣н̣аяиссад̇и, мануссааби д̇ан̃н̃зва ван̣н̣аяиссанд̇ий’’д̇и.

со уммад̇д̇агажаад̇иго ḅраахман̣о д̇ассаа важанаṃ суд̇ваа ‘‘иминаа наама гаараṇзна саа маṃ вад̇ад̇ий’’д̇и ажаанид̇ваа д̇ат̇аасан̃н̃ий худваа д̇ат̇аа агааси. яз яз бассанд̇и, д̇з д̇з барихаасаṃ гаронд̇аа

‘‘собхади аажарияо’’ди вадимсу. раажа бана нам ‘‘гим, аажарияа, бидидам дз губидам , уммадидагоси жаадо’’диаадийни вадваа лажжаабзси. дасмим гаалз браахмано ‘‘аяуддам маяаа гада’’нди лажжидо браахманияаа гужжхидваа ‘‘даяамхи сараажигаая барисаая андарз лажжаабидо, ботздваа дам ниггаддхиссаамий’’ди гзхам агамааси. дхуддигабраахманий дасса гужжхидваа аагаманабхаавам надваа бурздараннзва жуулал двaарзна нигкамидваа раажанивзсанам гандваа жадуухабанжаахам дадтзва ахоси. раажаа дам гааранам надваа бурохидам баггосаабздваа ‘‘аажарияа, маадугаамасса наама досо ходиязва, браахманияаа камидум ваддадий’’ди камаабанадтааяа батамам гаатамааха –

81. ‘‘аби рухага чиннааби, жияаа сандхийяадз буна;
сандхийяассу бураанияаа, маа годхасса васам гамий’’ди.

дадраааям санкзбадто – бхо рухага, нану чиннааби дханужияаа буна сандхийяади гхадийяади, звамзва двамби бураанияаа саддхим сандхийяассу, годхасса васам маа гамийди.

дам судваа рухаго дудияам гаатамааха –

82. ‘‘вижжамаанзсу ваагзсу, вижжамаанзсу гаарису;
аннам жияам гариссаами, аланнзва бураанияаа’’ди.

дассадто – махаараажа, дханугаарамудуваагзсу жа жиягаараргзсу жа мануссзсу вижжамаанзсу аннам жияам гариссаами, имааяа чиннааяа бураанияаа жияааяа алам, надти мз гожи адтоди. званжа бана вадваа дам нийхаридваа аннам браахманим аанзси.

садтаа имам дхаммадзсанам аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагам самодхаанзси – сажжабарияосаанз угганти дабхигку содаабаддипалз бадидтахи. ‘‘дадаа, браахманий, бураанадудияигаа ахоси, рухаго угганти дабхигку, бааранасираажаа бана ахамзва ахоси’’нди.

[192] 2. сиригаалаганнижаадагаваннанаа рухагажаадагаваннанаа батамаа.

идтий сияаа руубавадийди идам сиригаалаганнижаадагам махааyманга жаадагз аавибхависсади.

[193] 3. жуулабадумажаадагаваннанаа сиригаалаганнижаадагаваннанаа дудияаа.

аяамзва саа ахамаби со ананноди идам садтаа жздаванз вихарандо угганти дабхигкум аараббха гадзси. вадту **уммаадандийжаадагз** (жаа. 2.20.57 аадаяо) аавибхависсади. со бана бхигку садтаараа ‘‘сажжам гира двам, бхигку, угганти до’’ди вуддз ‘‘сажжам, бхагаваа’’ди вадваа ‘‘гзна бана двам уггантаабидо’’ди вуддз ‘‘ахам, бхандз, згам аланга дабадияаддам маадугаамам дисваа гилзсаанувадидаго худваа уггантидомхий’’ди ааха. ата нам садтаа ‘‘бхигку, маадугаамо наама агаданнуу миддадуббхий бахумааяаа, бораанагабандидааби аддано дагкинажаанулохидам бааяздваа яааважийвидадаанамби дадваа маадугаамасса жиддам на лабхимсуу’’ди вадваа адийдам аахари.

адийдз бааранасияам брахмададдз ражжам гаарзндз бодхисаддо дасса аггамахзсияаа гужчимхи ниббадди, наамаггаханадивасз жасса ‘‘бадумагумааро’’ди наамам агамсу. дасса абарзна ча ганидтабхаадигаа ахзсум. дз саддаби жанаа анубуббзна вуддхиббаддаа гхараавaасам гахздваа ранно сахааяаа вияа вижаранди. атзгадивасам раажаа раажанганам ологзндо тидо дз махаабариваарзна раажубадтаанам аагажчандз дисваа ‘‘имз мам вадхидваа ражжамби ганхзяяу’’нди аасангам уббаадздваа дз баггосаабздваа – ‘‘дадаа, думхз имасмим нагарз васидум на лабхата, аннадта гандваа мама ажжаязна аагандваа гуласандагам ражжам ганхатаа’’ди ааха. дз биду важанам самбадижчидваа родидваа гандидваа аддано аддано гхараани гандваа бажаабадияо аадаяа ‘‘яадта ваа дадта ваа гандваа жийвиссаамаа’’ди нагараа нигкамидваа маггам гажчандаа згам гандаарам бадваа аннабаанам алабхамаанаа кудам адхиваасздум асаггондаа ‘‘маяам жийвамаанаа идтияо лабхиссаамаа’’ди ганидтасса бхарияам маарздваа дзраса годтаасз гадваа мамсам каадимсу. бодхисаддо аддано жа бхарияааяа жа ладдхагодтаасзсу згам табздваа згам двзби каадимсу. звам ча дивасз ча идтияо маарздваа мамсам каадимсу.

бодхисаддо бана дивасз дивасз згзгам табздваа ча годтаасз табзси. саддамз дивасз ‘‘бодхисаддасса бхарияам маарзссаамаа’’ди вуддз бодхисаддо дз ча годтаасз дзсам дадваа ‘‘ажжа

д̣̇аава имз ча годтаасз каад̣ат̇а, свз ж̇ааниссаамаа’’д̇и вад̇ваа д̣̇зсам̣ мам̣сам̣ каад̣ид̇ваа нид̣̇д̣̇ааянагаалз бхарияам̣ г̇ахзд̇ваа балааяи. саа т̇огам̣ г̇анд̇ваа “г̇анд̇ум̣ на саггоми, саамий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ б̣од̇хисад̇д̇о канд̇хзнаад̣ааяа ару̣нуг̇г̇аманавзлааяа ганд̣аараа нигками. саа суурияз уг̇г̇ад̇з “бибаасид̣аамхи, саамий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о “уд̣агам̣ над̇т̇и, бхад̣д̣̇з’’д̇и вад̇ваа бунаббунам̣ гат̇ид̇з каг̇г̇зна д̣агкин̣аж̇аан̣угам̣ бахарид̇ваа – “бхад̣д̣̇з, баанийям̣ над̇т̇и, ид̣ам̣ бана мз д̣агкин̣аж̇аан̣улохид̣ам̣ бивамаанаа нисийд̣аахий’’д̇и ааха. саа д̣ат̇аа агааси. д̇з анубуб̣б̣зна махааг̇анг̇ам̣ бад̇ваа бивид̇ваа жа нхад̇ваа жа палаапалам̣ каад̣ид̇ваа паасугадтаанз виссамид̇ваа згасмим̣ г̇анг̇ааниваддӣанз ассамабад̣ам̣ маабзд̇ваа ваасам̣ габбзсум̣.

ат̇згад̣ивасам̣ убариг̇анг̇аааяа раажаабараад̇хигам̣ жорам̣ хад̇т̇абаад̇з жа ган̣н̣анаасан̃жа чинд̣ид̇ваа згасмим̣ амб̣ан̣агз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа махааг̇анг̇аааяа баваахзсум̣. со махандам̣ ад̇дассарам̣ гаронд̇о д̣ам̣ таанам̣ баабун̣и. б̣од̇хисад̇д̇о д̣асса гарун̣ам̣ барид̇звид̣асад̇д̇ам̣ суд̇ваа “д̇угкаббад̇д̇о сад̇д̇о маяи тид̇з маа нассий’’д̇и г̇анг̇аад̣ийрам̣ г̇анд̇ваа д̣ам̣ уд̇д̣аарзд̇ваа ассамабад̣ам̣ аанзд̇ваа гаасаавад̇хованалзбанаад̣ийхи ван̣абад̣игаммам̣ агааси. бхарияаа банасса “зваруубам̣ наама д̇уссийлам̣ гун̣там̣ г̇анг̇аааяа аваахзд̇ваа бад̣ижаг̇г̇анд̇о виж̇арад̣ий’’д̇и вад̇ваа д̣ам̣ гун̣там̣ ж̇иг̇ужчамаанаа нидтубханд̣ий виж̇арад̣и. б̣од̇хисад̇д̇о д̣асса ван̣зсу сам̣вирулхзсу бхарияаааяа сад̣д̇хим̣ д̣ам̣ ассамабад̣зязва табзд̇ваа адавид̇о палаапалаани аахарид̇ваа д̣ан̃жа бхарияан̃жа босзси. д̇зсу звам̣ васанд̇зсу саа ид̇т̇ий зд̣асмим̣ гун̣тз бад̣иб̣ад̇д̇хажид̇д̣аа худ̇ваа д̇зна сад̣д̇хим̣ анаажаарам̣ жарид̇ваа згзнубааязна б̣од̇хисад̇д̇ам̣ маарзд̇угаамаа худ̇ваа звамааха – “саами, ахам̣ д̇умхаагам̣ ам̣сз нисийд̣ид̇ваа ганд̣аараа нигкамамаанаа згам̣ баб̣б̣ад̣ам̣ ологзд̇ваа аяяз баб̣б̣ад̣амхи ниб̣б̣ад̇д̇ад̇звад̇з ‘сажз ахам̣ саамигзна сад̣д̇хим̣ арог̇аа ж̇ийвид̣ам̣ лабхиссаами, б̣алигаммам̣ д̇з гариссаамий’д̇и аяааж̇им̣, саа мам̣ ид̣аани уд̇д̣аасзд̇и, гаромассаа б̣алигамма’’нд̇и. б̣од̇хисад̇д̇о д̣ам̣ мааяам̣ аж̇аананд̇о “саад̇хуу’’д̇и самбад̣ижчид̇ваа б̣алигаммам̣ саж̇ж̇зд̇ваа д̣ааяа б̣алибхааж̇анам̣ г̇аахаабзд̇ваа баб̣б̣ад̣амад̇т̇агам̣ абхирухи. ат̇а нам̣ саа звамааха – “саами, д̇звад̣ааяаби д̇иван̃н̃зва уд̇д̣амад̇звад̣аа, батамам̣ д̣аава д̣ам̣ ванабубпзхи бууж̇зд̇ваа бад̣агкин̣ам̣ гад̇ваа ванд̣ид̇ваа бажчаа д̇звад̣аааяа б̣алигаммам̣ гариссаамий’’д̇и. саа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ бабаад̣аабхимукам̣ табзд̇ваа ванабубпзхи бууж̇зд̇ваа бад̣агкин̣ам̣ гад̇ваа ванд̣ид̇угаамаа вияа худ̇ваа бидтибассз тад̇ваа бидтияам̣ бахарид̇ваа бабаад̇з баад̇зд̇ваа “д̣идтаа мз бажжаамид̇д̣асса бидтий’’д̇и д̇удтамаанасаа баб̣б̣ад̣аа орохид̇ваа гун̣тасса санд̣игам̣ аг̇амааси.

б̣од̇хисад̇д̇оби бабаад̣аанусаарзна баб̣б̣ад̣аа бад̣анд̇о уд̇умб̣араругкамад̇т̇агз згасмим̣ аган̣д̣агз бад̣д̣асан̃чаннз г̇умб̣з лаг̇г̇и, хздтаабаб̣б̣ад̣ам̣ бана орохид̇ум̣ на саггаа. со уд̇умб̣арапалаани каад̣ид̇ваа саакандарз нисийд̣и. ат̇го махаасарийро г̇од̇хараажаа хздтаабаб̣б̣ад̣абаад̣ад̇о абхирухид̇ваа д̣асмим̣ уд̇умб̣арапалаани каад̣ад̣и. со д̣ам̣ д̣ивасам̣ б̣од̇хисад̇д̇ам̣ д̣исваа балааяи, бунад̣ивасз ааг̇анд̇ваа згасмим̣ бассз палаани каад̣ид̇ваа баггаами. со звам̣ бунаббунам̣ ааг̇ажчанд̇о б̣од̇хисад̇д̇зна сад̣д̇хим̣ виссаасам̣ аабаж̇ж̇ид̇ваа “д̇вам̣ имам̣ таанам̣ гзна гаарап̣зна ааг̇ад̇осий’’д̇и бужчид̇ваа “иминаа наама гаарап̣знаа’’д̇и вуд̇д̇з “д̇зна хи маа бхаайий’’д̇и вад̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ад̇д̇ано бидтияам̣ нибаж̇ж̇аабзд̇ваа од̣аарзд̇ваа аран̃н̃ад̇о нигкамид̇ваа махаамаг̇г̇з табзд̇ваа “д̇вам̣ иминаа маг̇г̇зна г̇ажчаахий’’д̇и уяяож̇зд̇ваа аран̃н̃амзва баависи. б̣од̇хисад̇д̇о згам̣ г̇аамагам̣ г̇анд̇ваа д̣ад̇т̇зва васанд̇о бид̇у гаалагад̣абхаавам̣ суд̇ваа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа гуласанд̣агз раж̇ж̇з бад̣идтаая бад̇умараажаа наама худ̇ваа д̣аса раажад̇хаммз агобзд̇ваа д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇о жад̇уусу наг̇арад̇ваарзсу наг̇арамаж̇ж̇хз нивзсанад̇ваарзд̇и ча д̣аанасаалааяо гаарзд̇ваа д̇звасигам̣ ча сад̣асахассаани виссаж̇ж̇зд̇ваа д̣аанам̣ ад̣ааси.

сааби ко ид̇т̇ий д̣ам̣ гун̣там̣ канд̇хз нисийд̣аабзд̇ваа аран̃н̃аа нигкамид̇ваа мануссабат̇з бхигкам̣ жарамаанаа яааг̇убхад̇д̇ам̣ сам̣харид̇ваа д̣ам̣ гун̣там̣ босзси. мануссаа “аяам̣ д̇з гим̣ ход̇ий’’д̇и бужчияамаанаа “ахам̣ зд̣асса маад̇уладхийд̣аа, бид̇ужчаабуд̇д̇о мз зсо, зд̣ассзва мам̣ ад̣ам̣су, саахам̣ важ̇ж̇хаббад̇д̇амби ад̇д̇ано саамигам̣ угкибид̇ваа барихаранд̣ий бхигкам̣ жарид̇ваа босзмий’’д̇и. мануссаа “аяам̣ бад̣иб̣б̣ад̣аа’’д̇и д̣ад̇о бадтааяа б̣аху̇д̣арам̣ яааг̇убхад̇д̇ам̣ ад̣ам̣су. абарз бана ж̇анаа звамаахам̣су – “д̇вам̣ маа звам̣ виж̇ари, бад̇умараажаа б̣аараан̣асияам̣ раж̇ж̇ам̣ гаарзд̇и, сагалаж̇амб̣уд̇ийбам̣ санкобхзд̇ваа д̣аанам̣ д̇зд̇и, со д̣ам̣ д̣исваа д̇уссиссад̣и, д̇удто д̇з б̣ахум̣ д̇ханам̣ д̣ассад̣и, д̣ава саамигам̣ ид̇хзва нисийд̣аабзд̇ваа г̇ажчаа’’д̇и т̇ирам̣ гад̇ваа взд̇д̣абажчим̣ ад̣ам̣су. саа анаажаараа д̣ам̣ гун̣там̣ взд̇д̣абажчияам̣ нисийд̣аабзд̇ваа бажчим̣ угкибид̇ваа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа д̣аанасаалаасу бхун̃ж̇амаанаа виж̇арад̣и. б̣од̇хисад̇д̇о аланг̇ад̣ахад̇т̇игканд̇хавараг̇ад̇о д̣аанаг̇г̇ам̣ г̇анд̇ваа адтаннам̣ ваа д̣асаннам̣ ваа сахад̇т̇аа д̣аанам̣ д̣ад̇ваа буна г̇зхам̣ г̇ажчад̣и . саа анаажаараа д̣ам̣ гун̣там̣ бажчияам̣ нисийд̣аабзд̇ваа бажчим̣ угкибид̇ваа д̣асса г̇аманамаг̇г̇з адтааси.

раажа̇а д̣исваа ‘‘гим̣ зд̇а’’нд̇и бужчи. ‘‘згаа, д̣зва, бад̇иб̣б̣ад̇аа’’д̇и. ат̇а нам̣ баггосаабзд̇ваа са̃нжа̇анид̇ваа гуṇтам̣ бажчияаа нийхараабзд̇ваа ‘‘аяам̣ д̇з гим̣ ход̇ий’’д̇и бужчи. саа ‘‘бид̇ужчаабуд̇д̇о мз, д̣зва, гулад̇ад̇д̇иго саамиго’’д̇и ааха. мануссаа д̇ам̣ анд̇арам̣ ажаанандаа ‘‘ахо бад̇иб̣б̣ад̇аа’’д̇иаад̇ийни вад̇ваа д̇ам̣ анаажаарид̇т̇им̣ ваṇṇаяим̣су. буна раажа̇а ‘‘аяам̣ д̇з гуṇто гулад̇ад̇д̇иго саамиго’’д̇и бужчи. саа раажа̇анам̣ аса̃нжа̇аанандий ‘‘аама, д̣зваа’’д̇и суураа худ̇ваа гат̇зси. ат̇а нам̣ раажа̇а ‘‘гим̣ зса б̣аараанасира̃ñно буд̇д̇о, нану д̇вам̣ бад̇умагумаарасса бхарияаа асугара̃ñно д̇хийд̇аа, асугаа наама мама жа̇аанулохид̇ам̣ бивид̇ваа имасмим̣ гуṇтз бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇аа мам̣ бабаад̇з баад̇зси. саа ид̇аани д̇вам̣ налаадзна мажжум̣ г̇ахзд̇ваа мам̣ ‘мад̇о’д̇и ма̃ñнамаанаа имам̣ таанам̣ ааг̇ад̇аа, нану ахам̣ жи̇йваамий’’д̇и вад̇ваа амажжз аамандзд̇ваа ‘‘бхо, амажжаа нану жаахам̣ д̇умхзхи будто звам̣ гат̇зсим̣ ‘мама ганид̇табхаад̇игаа ча ид̇т̇ияо маарзд̇ваа мам̣сам̣ каад̇им̣су, ахам̣ бана маяхам̣ бхарияам̣ арог̇ам̣ гад̇ваа г̇анг̇аад̇ийрам̣ нзд̇ваа ассамабад̇з васанд̇о згам̣ важжхаббад̇д̇ам̣ гуṇтам̣ уд̇д̇аарзд̇ваа бад̇ижаг̇г̇им̣. саа ид̇т̇ий зд̇асмим̣ бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇аа мам̣ баб̣б̣ад̇абаад̇з баад̇зси. ахам̣ ад̇д̇ано мзд̇д̇ажид̇д̇ад̇аая жи̇йвид̇ам̣ лабхи’нд̇и. яааяа ахам̣ баб̣б̣ад̇аа баад̇ид̇о, на саа а̃ñнаа, зсаа д̇уссийлаа, соби важжхаббад̇д̇о гуṇто на а̃ñно, аяамзваа’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

85. ‘‘аяамзва саа ахамаби со ана̃ñно, аяамзва со хад̇т̇ажчинно ана̃ñно;
яамааха ‘гомаарабад̇ий мама’нд̇и, важжхид̇т̇ияо над̇т̇и ид̇т̇ийсу сажжам̣.

86. ‘‘има̃нжа жа̇ммам̣ мусалзна хандд̇ваа, луд̇д̇ам̣ чавам̣ бара̇д̇аарауубасзвим̣;
имиссаа жа нам̣ баабабад̇иб̣б̣ад̇аая, жи̇йвандияаа чинд̇ат̇а гаṇṇанааса’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **яамааха гомаарабад̇ий мама**нд̇и яам̣ зсаа ‘‘аяам̣ мз, гомаарабад̇и, гулад̇ад̇д̇иго саамиго’’д̇и ааха, аяамзва со, на а̃ñно. ‘‘яамааху , гомаарабад̇ий’’д̇иби баато. аяамзва хи бод̇т̇агзсу ликид̇о, д̇ассааби аяамзвад̇т̇о, важанавибаллаасо банзд̇т̇а взд̇ид̇аб̣б̣о. яа̃нхи ра̃ñнаа вуд̇д̇ам̣, д̇ад̇зва ид̇ха аагад̇ам̣. **важжхид̇т̇ияо**д̇и ид̇т̇ияо наама важжхаа вад̇хид̇аб̣б̣аа зва. **над̇т̇и ид̇т̇ийсу сажжа**нд̇и зд̇аасу сабхааво наамзго над̇т̇и. **‘‘има̃нжа жа̇мма’’**нд̇иаад̇и д̇виннамби д̇зсам̣ д̇аṇд̇ааṇаабанавасзна вуд̇д̇ам̣. д̇ад̇т̇а **жа̇мма**нд̇и лаамагам̣. **мусалзна хандд̇ваа**д̇и мусалзна ханид̇ваа бот̇зд̇ваа ад̇тийни бха̃нжи̇д̇ваа жуṇṇавижуṇṇам̣ гад̇ваа. **луд̇д̇а**нд̇и д̇ааруṇам̣. **чава**нд̇и г̇уṇаабхаавзна нижжи̇йвам̣ мад̇асад̇исам̣. **имиссаа жа на**нд̇и зд̇т̇а **на**нд̇и нибаад̇амад̇д̇ам̣, имиссаа жа баабабад̇иб̣б̣ад̇аая анаажаараая д̇уссийлааяа жи̇йванд̇ияаава гаṇṇанаасам̣ чинд̇ат̇аад̇и ад̇т̇о.

б̣од̇хисад̇д̇о год̇хам̣ ад̇хиваасзд̇ум̣ асаггонд̇о звам̣ д̇зсам̣ д̇аṇд̇ам̣ ааṇаабзд̇вааби на д̇ат̇аа гаарзси . гобам̣ бана манд̇ам̣ гад̇ваа яат̇аа саа бажчим̣ сийсад̇о оробзд̇ум̣ на саггод̇и, звам̣ г̇ааḷхад̇арам̣ б̣андхаабзд̇ваа гуṇтам̣ д̇ад̇т̇а багкибаабзд̇ваа ад̇д̇ано виж̇ид̇аа нийхараабзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси – сажжабарияосаанз угга̇ṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа ча бхаад̇аро а̃ñнад̇араа т̇зраа ахзсум̣, бхарияаа жи̃нжамааṇавигаа, гуṇто д̣звад̇ад̇д̇о, г̇од̇хараажа̇а аананд̇о, бад̇умараажа̇а бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[194] 4. маṇижоражаа̇ад̇агаваṇṇанаа жуулабад̇умажа̇ад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

на санд̇и д̣зваа бавасанд̇и нуунаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взḷуванз вихаранд̇о вад̇хааяа барисаггандам̣ д̣звад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇ад̇аа бана сад̇т̇аа ‘‘д̣звад̇ад̇д̇о вад̇хааяа барисаггад̇ий’’д̇и суд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̣звад̇ад̇д̇о маяхам̣ вад̇хааяа барисаггад̇иязва, барисаггандоби бана мам̣ вад̇хид̇ум̣ наасагкий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇жа̇м гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣аараṇасид̇о авид̇уурз г̇аамагз г̇ахабад̇игулз ниб̣б̣ад̇д̇и. ат̇асса ваяаббад̇д̇асса б̣аараṇасид̇о гулад̇хийд̇арам̣ аанзсум̣, саа суваṇṇаваṇṇаа ахоси абхируубаа д̇ассанийяаа д̣зважчараа вияа бубпалад̇аа вияа лаḷамаанаа мад̇д̇агиннарий вияа жа сужа̇ад̇аад̇и наамзна бад̇иб̣б̣ад̇аа сийлаажаарасамбаннаа вад̇д̇асамбаннаа. нижжагааламбиссаа бад̇иваад̇д̇ам̣ сассуваад̇д̇ам̣ сасураваад̇да̃нжа гад̇амзва ход̇и, саа б̣од̇хисад̇д̇асса бияаа ахоси манаабаа. ид̇и убхоби д̇з саммод̇амаанаа згажид̇д̇аа самаг̇г̇аваасам̣ васим̣су.

ат̇згад̇ивасам̣ сужа̇ад̇аа ‘‘маад̇аабид̇аро д̇адтугаамаамхий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇асса аарожзси. ‘‘саад̇ху, бхад̇д̇з, маг̇г̇абаат̇зяам̣ бахонагам̣ бад̇ияаад̇зхий’’д̇и кажжа̇вигад̇им̣ бажаабзд̇ваа кажжа̇гаад̇ийни яаанагз табзд̇ваа яаанагам̣ баажзнд̇о яааṇагасса бурад̇о ахоси, ид̇араа бажчад̇о. д̇з наг̇арасамийбам̣ г̇анд̇ваа яаанагам̣ можзд̇ваа нхад̇ваа бху̃нжим̣су. буна б̣од̇хисад̇д̇о яаанагам̣ яож̇зд̇ваа бурад̇о нисийд̇и,

суж̇аад̇аа вадт̇аани бариваддзд̇ваа аланг̇аридваа бажчад̇о нисийд̇и. яаанагасса анд̇онаг̇арам̣ бавидтагаалз ḅаарааṇасирааж̇аа хадт̇игкандхаварагад̇о наг̇арам̣ бад̇агкиṇам̣ гарондо дам̣ бад̇зсам̣ аг̇амааси. суж̇аад̇аа од̇аридваа яаанагасса бажчад̇о бад̣асаа бааяааси. рааж̇аа дам̣ д̇исваа д̇ассаа руубасамбад̣д̣ияаа аагад̣дхияамааналожано бадиḅад̣д̣хажид̣д̇о худваа згам̣ амажжам̣ ааṇаабзси – “г̇ажча двам̣ зд̇иссаа сассаамигабхаавам̣ ваа ассаамигабхаавам̣ ваа ж̇аанаахий”д̇и. со г̇андваа д̇ассаа сассаамигабхаавам̣ н̃адваа “сассаамигаа гира, д̣зва, яаанагз нисинно бурисо зд̇иссаа саамиго”д̇и ааха.

рааж̇аа бадиḅад̣д̣хажид̣д̣ам̣ винод̇зд̇ум̣ асаггондо гилзсаад̇уро худваа “згзна нам̣ убааязна маараабзд̇ваа идт̇им̣ г̇аṇхиссаамий”д̇и жинд̇зд̇ваа згам̣ бурисам̣ аамандзд̇ваа “г̇ажча, бхо, имам̣ жуулаамаṇим̣ вийт̇им̣ г̇ажчанд̇о вияа худваа зд̇асса бурисасса яаанагз багкибидваа зхий”д̇и жуулаамаṇим̣ д̇адваа уяяожзси. со “саадхуу”д̇и дам̣ г̇ахзд̇ваа г̇андваа яаанагз табзд̇ваа “табид̇о мз, д̣зваа”д̇и ааг̇андваа аарожзси. рааж̇аа “жуулаамаṇи мз надто”д̇и ааха, мануссаа згаголаахалам̣ агам̣су. рааж̇аа “саḅḅад̇вааращани бид̇ахидваа сан̃жаарам̣ чинд̇идваа жорам̣ бариязсат̇аа”д̇и ааха, рааж̇абурисаа д̇ат̇аа агам̣су, наг̇арам̣ згасанг̇кобхам̣ ахоси. ид̇аро бурисо мануссз г̇ахзд̇ваа ḅодхисад̣д̣асса сандигам̣ г̇андваа “бхо, яаанагам̣ табзхи, ран̃н̃о жуулаамаṇи надто, яаанагам̣ содхзссаамий”д̇и яаанагам̣ содхзнд̇о ад̣д̣анаа табид̇амаṇим̣ г̇ахзд̇ваа ḅодхисад̣д̣ам̣ г̇ахзд̇ваа “маṇижоро”д̇и хадт̇зхи жа баад̇зхи жа бот̇зд̇ваа бажчааḅаахам̣ ḅандхидваа нзд̇ваа “аяам̣ маṇижоро”д̇и ран̃н̃о д̣ассзси. рааж̇ааби “сийсамасса чинд̇ат̇аа”д̇и ааṇаабзси.

ат̇а нам̣ рааж̇абурисаа жад̇уггз жад̇уггз гасаахи д̣ааḷзнд̇аа д̣агкиṇад̇вааразна наг̇араа нигкамаабзсум̣. суж̇аад̇ааби яаанагам̣ бахааяа ḅаахаа баг̇г̇аяха бариддзвамаанаа “саами, мам̣ ниссааяа имам̣ д̇угкам̣ бад̣д̇осий”д̇и бариддзвамаанаа бажчад̇о бажчад̇о аг̇амааси. рааж̇абурисаа “сийсамасса чинд̇иссаамаа”д̇и ḅодхисад̣д̣ам̣ уд̣д̇аанам̣ нибаж̇ж̇аабзсум̣. д̣ам̣ д̇исваа суж̇аад̇аа ад̣д̇ано сийлаг̇уṇам̣ аавааж̇ж̇зд̇ваа “над̇т̇и вад̇а ман̃н̃з имасмим̣ логз сийлаванд̇аанам̣ вихзтагз баабасаахасигамануссз нисзд̇хзд̇ум̣ самадт̇аа д̣звад̇аа наамаа”д̇иаад̇ийни вадваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

87. “на санд̇и д̣зваа бавасанд̇и нууна, на хи нууна санд̇и идха логабаалаа;
сахасаа гаронд̇аанамасан̃н̃ад̇аанам̣, на хи нууна санд̇и бадисзд̇хид̇ааро”д̇и.

д̇адт̇а **на санд̇и, д̣зваа**д̇и имасмим̣ логз сийлаванд̇аанам̣ ологанагаа баабаанан̃жа нисзд̇хагаа на санд̇и нууна д̣зваа. **бавасанд̇и нуунаа**д̇и зваруубзсу ваа гиж̇жзсу уббаннзсу нууна бавасанд̇и баваасам̣ г̇ажчанд̇и. **идха, логабаалаа**д̇и имасмим̣ логз логабаалаcаммад̇аа самаṇаḅраахмаṇааби сийлаванд̇аанам̣ ануг̇г̇аахагаа на хи нууна санд̇и. **сахасаа гаронд̇аанамасан̃н̃ад̇аана**нд̇и сахасаа авийм̣мам̣сидваа саахасигам̣ д̇аарууṇам̣ гаммам̣ гаронд̇аанам̣ д̣уссийлаанам̣. **бадисзд̇хид̇ааро**д̇и зваруубам̣ гаммам̣ маа гаридт̇а, на лаḅбхаа зд̇ам̣ гаад̇унд̇и бадисзд̇хзнд̇аа над̇т̇ийд̇и ад̇т̇о.

звам̣ д̇аая сийласамбаннааяа бариддзвамаанааяа саггасса д̣звараан̃н̃о нисиннаасанам̣ уṇхаагаарам̣ д̣ассзси, сагго “го ну ко мам̣ саггад̣д̣ад̇о жаавзд̇угаамо”д̇и аавааж̇ж̇знд̇о имам̣ гаараṇам̣ н̃адваа “ḅаараaṇасирааж̇аа ад̇ибарусагаммам̣ гарод̇и, сийласамбаннам̣ суж̇аад̇ам̣ гиламзд̇и, г̇анд̇ум̣ д̣аани мз ваддад̇ий”д̇и д̣звалогаа оруяха ад̣д̇ано аанубхаавзна хадт̇ибидтз нисиннам̣ д̣ам̣ баабараaж̇аанам̣ хадт̇игкандхад̇о одаарзд̇ваа дхаммаг̇аṇд̇игааяа уд̣д̇аанам̣ нибаж̇ж̇аабзд̇ваа ḅодхисад̣д̣ам̣ угкибидваа саḅḅааланг̇аарзхи аланг̇аридваа раж̇авзсам̣ г̇аахаабзд̇ваа хадт̇игкандхз нисийд̇аабзси. раж̇абурисаа парасум̣ угкибидваа сийсам̣ чинд̇анд̇аа ран̃н̃о сийсам̣ чинд̇им̣су, чиннагаалзязва жасса ран̃н̃о сийсабхаавам̣ ж̇аанимсу. сагго д̣звараaж̇аа д̇иссамаанагасарийрзнзва ḅодхисад̣д̣асса сандигам̣ г̇андваа ḅодхисад̣д̣асса раж̇аабхисзгам̣ гадваа суж̇аад̇ааяа жа аг̇г̇амахзсидтаанам̣ д̇аабзси. амажжаа жзва ḅраахмаṇаг̇ахабад̇игаад̇аяо жа саггам̣ д̣звараaж̇аанам̣ д̇исваа “ад̇хаммигараaж̇аа маарид̇о, ид̇аани амхзхи саггад̣д̇ад̇иго дхаммигараaж̇аа лад̣д̇хо”д̇и соманассаббад̣д̇аа ахзсум̣.

саггоби аагаасз тад̇ваа “аяам̣ во саггад̣д̇ад̇иго раж̇аа, ид̇о бадтааяа дхаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзссад̇и. саж̇з хи раж̇аа ад̇хаммиго ход̇и, д̣зво агаалз вассад̇и, гаалз на вассад̇и, чаад̇абхаяам̣ рог̇абхаяам̣ сад̇т̇абхаяанд̇и имаани д̇ийṇи бхаяаани убаг̇ад̇аанзва хонд̇ий”д̇и овад̇анд̇о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

88. “агаалз вассад̇ий д̇асса, гаалз д̇асса на вассад̇и;
саг̇г̇аа жа жавад̇и таанаа, нану со д̇аавад̇аа хад̇о”д̇и.

д̇адт̇а **агаалз**д̇и ад̇хаммигараан̃н̃о раж̇ж̇з аяуд̣д̇агаалз сассаанам̣ баггагаалз ваа лааяанамад̣д̇анаад̇игаалз ваа д̣зво вассад̇и. **гаалз**д̇и яуд̣д̇абаяуд̣д̇агаалз вабанагаалз д̇аруṇасассагаалз г̇аḅбхаг̇г̇ахаṇагаалз жа на вассад̇и. **саг̇г̇аа жа жавад̇и таанаа**д̇и саг̇г̇асанг̇каад̇аа таанаа д̣звалогаа

жавад̇ийд̇и ад̇т̇о. ад̇хаммигараажа̇а хи аббад̇илаабхавасзна д̇звалогаа жавад̇и наама, сагг̇зби ваа ражж̇ам̣ гаарзнд̇о ад̇хаммигараажа̇а д̇ад̇о жавад̇ийд̇иби ад̇т̇о. **нану со д̇аавад̇аа хад̇о**д̇и нану со ад̇хаммиго раажа̇а зд̇д̇агзна хад̇о ход̇и. ат̇а ваа згам̣саваажий зд̇т̇а ну-гааро, нзсо згам̣сзна зд̇д̇аавад̇аа хад̇о, адтасу бана махааниразасу со̣ласасу жа уссад̇аниразасу д̇ийгхарад̇д̇ам̣ со хан̃н̃иссад̇ийд̇и аяамзд̇т̇а ад̇т̇о.

звам̣ сагго махааж̇анасса оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа ад̇д̇ано д̇звадтаанамзва аг̇амааси. ḅод̇хисад̇д̇оби д̇хаммзна ражж̇ам̣ гаарзд̇ваа сагг̇абурам̣ буурзси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси – ''д̇ад̇аа ад̇хаммигараажа̇а д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, сагго ануруд̇д̇хо, сужа̇ад̇аа раахуламаад̇аа, саггад̇ад̇д̇ияраажа̇а бана ахамзва ахоси''нд̇и.

манижоражаад̇агаван̣н̣анаа жад̇удт̇аа.

[195] 5. баб̣бад̇уубад̇т̇аражаадат̇аван̣н̣анаа

баб̣бад̇уубад̇т̇арз раммзд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о госаларааж̇аанам̣ аараб̣бха гат̇зси. госаларан̃н̃о гира зго амажжо анд̇збурз бад̇усси. раажа̇аби баривиймам̣самаано д̇ам̣ д̇ат̇ад̇о н̃ад̇ваа ''садт̇у аарожзссаамий''д̇и ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа садт̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа ''бханд̇з, амхаагам̣ анд̇збурз зго амажжо бад̇усси, д̇асса гим̣ гаад̇ум̣ ваддад̇ий''д̇и бужчи. ат̇а нам̣ садт̇аа ''убагаараго д̇з, махаараажа̇, со жа амажжо саа жа идт̇ий бияаа''д̇и бужчид̇ваа ''аама, бханд̇з, ад̇ивияа убагаараго сагалам̣ раажа̇гулам̣ сандхаарзд̇и, сааби мз идт̇ий бияаа''д̇и вуд̇д̇з ''махаараажа̇, 'ад̇д̇ано убагаарагзсу сзвагзсу бияаасу жа идт̇ийсу д̇уб̣бхид̇ум̣ на саггаа'д̇и буб̣бзби раажа̇ано бан̣д̇ид̇аанам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа мажж̇хад̇д̇аава ахзсу''нд̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅааравнасияам̣ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о амажжагулз ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇асса адт̇ад̇хаммаанусаасаго ахоси. ат̇асса ран̃н̃о зго амажжо анд̇збурз бад̇усси. раажа̇а нам̣ д̇ат̇ад̇о н̃ад̇ваа ''амажжоби мз ḅахуубагааро, аяам̣ идт̇ийби мз бияаа, д̇взби имз наасзд̇ум̣ на саггаа , бан̣д̇ид̇аамажжам̣ ман̃хам̣ бужчид̇ваа сажз сахид̇аб̣бам̣ бхависсад̇и, сахиссаами, но жз, на сахиссаамий''д̇и ḅод̇хисад̇д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа аасанам̣ д̇ад̇ваа ''бан̣д̇ид̇а, бан̃хам̣ бужчиссаамий''д̇и вад̇ваа ''бужчат̇а, махаараажа̇, виссажж̇зссаамий''д̇и вуд̇д̇з бан̃хам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

89. ''баб̣бад̇уубад̇т̇арз раммз, жа̇ад̇аа богкаран̣ий сиваа;
д̇ам̣ синг̇аало абаабааяи, жа̇анам̣ сийхзна рагкид̇а''нд̇и.

д̇ад̇т̇а **баб̣бад̇уубад̇т̇арз раммз**д̇и химаванд̇абаб̣бад̇абаад̇з бад̇т̇арид̇ваа тид̇з анг̇ан̣адтаанзд̇и ад̇т̇о. **жа̇ад̇аа богкаран̣ий сиваа**д̇и сиваа сийд̇алаа мад̇хурод̇агаа богкаран̣ий ниб̣бад̇д̇аа, абижа ко богкарасан̃чаннаа над̇ийби богкаран̣ийязва. **абаабааяий**д̇и **аба**-ид̇и убасагг̇о, абааяийд̇и ад̇т̇о. **жа̇анам̣ сийхзна рагкид̇а**нд̇и саа богкаран̣ий сийхабарибхог̇аа сийхзна рагкид̇аа, соби нам̣ синг̇аало ''сийхзна рагкид̇аа аяа''нд̇и жа̇ананд̇ова абааяи. д̇ам̣ гим̣ ман̃н̃ад̇и, ḅаало синг̇аало сийхасса абхааяид̇ваа бивзяяа зваруубам̣ богкаран̣инд̇и аяамзд̇т̇аад̇хиббааяо.

ḅод̇хисад̇д̇о ''ад̇д̇хаа зд̇асса анд̇збурз зго амажжо бад̇уд̇то бхависсад̇ий''д̇и н̃ад̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

90. ''биванд̇и жз махаараажа̇, саабад̇аани махаанад̇им̣;
на д̇зна анад̇ий ход̇и, камассу яад̇и д̇з бияаа''д̇и.

д̇ад̇т̇а **саабад̇аани**д̇и на гзвалам̣ синг̇аалова, авасзсаани сунакабасад̇аб̣илаарамиг̇ад̇ийни саб̣басаабад̇аани д̇ам̣ богкарасан̃чаннад̇д̇аа ''богкаран̣ий''д̇и лад̇д̇ханаамам̣ над̇им̣ биванд̇и жз. **на д̇зна анад̇ий ход̇ий**д̇и над̇иян̃хи д̇вибад̇ажад̇уббад̇ааби ахимажчааби саб̣бз бибаасид̇аа баанийяам̣ биванд̇и, на саа д̇зна гааран̣зна анад̇ий наама ход̇и, нааби ужчидтанад̇ий. гасмаа? саб̣бзсам̣ саад̇хааран̣ад̇д̇аа. яат̇аа над̇ий язна гзнажи бийд̇аа на д̇уссад̇и, звам̣ идт̇ийби гилзсавасзна саамигам̣ ад̇иггамид̇ваа ан̃н̃зна сад̇д̇хим̣ сам̣ваасам̣ г̇ад̇аа нзва анидт̇ий ход̇и. гасмаа? саб̣бзсам̣ саад̇хааран̣абхаавзна. нааби ужчидтидт̇ий. гасмаа? од̇агаанд̇игад̇ааяа суд̇д̇хабхаавзна. **камассу яад̇и д̇з бияаа**д̇и яад̇и бана д̇з саа идт̇ий бияаа, со жа амажжо ḅахуубагааро, д̇зсам̣ убхиннамби камассу мажж̇хад̇д̇абхаавзна д̇идтаахийд̇и.

звам̣ махаасадд̇о ран̃н̃о оваад̇ам̣ ад̇ааси. раажа̇а д̇асса оваад̇з тад̇ваа ‘‘буна зваруубам̣ баабагаммам̣ маа гаридт̇аа’’д̇и вад̇ваа убхиннамби ками. д̇ад̇о бадтаая д̇з орамим̣су. раажа̇аби д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа жи̇йвид̇абарияосаанз саг̇г̇абурам̣ буурзси. госаларааж̇аби имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ суд̇ваа д̇зсам̣ убхиннамби камид̇ваа мажж̇хадд̇о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа раажа̇а аананд̇о ахоси, ван̣д̇ид̇аамажжо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[196] 6. валаахагассажа̇ад̇агаван̣н̣анаа баббад̇уубадт̇аража̇ад̇агаван̣н̣анаа ба̃нжамаа.

яз на гааханд̇и оваад̇анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жз̇д̇ аванз вихаранд̇о згам̣ уггант̣ид̇абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи бхигку сад̇т̇аараа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣, бхигку, уггант̣ид̇осий’’д̇и будто ‘‘сажжа’’нд̇и вад̇ваа ‘‘гим̣ гааран̣аа’’д̇и вудд̇з ‘‘згам̣ алан̇гад̇ам̣ маад̇уг̇аамам̣ д̇исваа гилзсавасзнаа’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘ид̇т̇ияо наамзд̇аа бхигку ад̇д̇ано руубасад̇д̇аг̇анд̇харасаподтаб̣б̣зхи жзва ид̇т̇игуд̇д̇авилаасзхи жа бурисз балобхзд̇ваа ад̇д̇ано васз гад̇ваа васам̣ убаг̇ад̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа сийлавинаасан̃жзва д̇ханавинаасан̃жа баабанадтзна ‘яагкинияо’д̇и вужжанд̇и. буб̣б̣зби хи яагкинияо ид̇т̇игуд̇д̇зна згам̣ бурисасад̇т̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа ваан̣иж̇з балобхзд̇ваа ад̇д̇ано васз гад̇ваа буна ан̃н̃з бурисз д̇исваа д̇з саб̣б̣зби жи̇йвид̇агкаяам̣ баабзд̇ваа убхохи ханугабассзхи лохид̇зна баг̇г̇харанд̇зна мукам̣ буураабзд̇ваа каад̇им̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з д̇амб̣абан̣н̣ид̇ийбз сирийсавадт̇у наама яагканаг̇арам̣ ахоси, д̇ад̇т̇а яагкинияо васим̣су. д̇аа бхиннанааваанам̣ ваан̣иж̇аанам̣ ааг̇ад̇агаалз алан̇гад̇абад̇ияад̇д̇аа каад̇анийяабхож̇анийяам̣ г̇аахаабзд̇ваа д̇аасиг̇ан̣абаривуд̇аа д̇аарагз ан̇гзнаад̇ааяа ваан̣иж̇з убасан̇гаманд̇и. д̇зсам̣ ‘‘мануссаавaaсам̣ ааг̇ад̇амхаа’’д̇и сан̃ж̇аананадт̇ам̣ д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а гасиг̇орагкаад̇ийни гаронд̇з мануссз г̇ог̇ан̣з сун̣акзд̇и звамаад̇ийни д̇ассзнд̇и, ваан̣иж̇аанам̣ сандигам̣ г̇анд̇ваа ‘‘имам̣ яааг̇ум̣ бибват̇а, бхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇ат̇а, каад̇анийяам̣ каад̇ат̇аа’’д̇и вад̇анд̇и. ваан̣иж̇аа аж̇аананд̇аа д̇аахи д̇иннам̣ барибхун̃ж̇анд̇и. ат̇а д̇зсам̣ каад̇ид̇ваа бхун̃ж̇ид̇ваа бивид̇ваа виссамид̇агаалз бад̇исант̇аарам̣ гаронд̇и, ‘‘д̇умхз гад̇т̇а ваасигаа, гуд̇о ааг̇ад̇аа, гахам̣ г̇ажчиссат̇а, гзна гаммзна ид̇хааг̇ад̇ад̇т̇аа’’д̇и бужчанд̇и. ‘‘бхиннанааваа худ̇ваа ид̇хааг̇ад̇амхаа’’д̇и вудд̇з ‘‘саад̇ху, аяяаа, амхаагамби саамигаанам̣ наавам̣ абхирухид̇ваа г̇ад̇аанам̣ д̇ийн̣и сам̣важчараани ад̇иггант̇аани, д̇з мад̇аа бхависсанд̇и; д̇умхзби ваан̣иж̇аа язва, маяам̣ д̇умхаагам̣ баад̇абариж̇ааригаа бхависсаамаа’’д̇и вад̇ваа д̇з ваан̣иж̇з ид̇т̇игуд̇д̇ахаавабхааваавилаасзхи балобхзд̇ваа яагканаг̇арам̣ нзд̇ваа сажз батамаг̇ахид̇аа мануссаа ад̇т̇и, д̇з д̇звасан̇калигаая б̣анд̇хид̇ваа гааран̣агхарз багкибанд̇и , ад̇д̇ано васанадтаанз бхиннанаавз мануссз алабханд̇ияо бана барад̇о галяаан̣им̣ орад̇о наагад̇ийбанд̇и звам̣ самудд̇ад̇ийрам̣ анусан̃жаранд̇и. аяам̣ д̇аасам̣ д̇хаммад̇аа.

ат̇згад̇ивасам̣ бан̃жасад̇аа бхиннанааваа ваан̣иж̇аа д̇аасам̣ наг̇арасамийбз удд̇арим̣су. д̇аа д̇зсам̣ сандигам̣ г̇анд̇ваа балобхзд̇ваа яагканаг̇арам̣ нзд̇ваа батамам̣ г̇ахид̇з мануссз д̇звасан̇калигаая б̣анд̇хид̇ваа гааран̣агхарз багкибид̇ваа жз̇дтаяагкиний жз̇дтагаваан̣иж̇ам̣, сзсаа сзсзд̇и д̇аа бан̃жасад̇аа яагкинияо д̇з бан̃жасад̇з ваан̣иж̇з ад̇д̇ано саамигз агам̣су. ат̇а саа жз̇дтаяагкиний рад̇д̇ибхааг̇з ваан̣иж̇з нид̇д̇ам̣ убаг̇ад̇з удтааяа г̇анд̇ваа гааран̣агхарз мануссз маарзд̇ваа мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа ааг̇ажчад̇и, сзсааби д̇ат̇зва гаронд̇и. жз̇дтаяагкинияаа мануссамам̣сам̣ каад̇ид̇ваа ааг̇ад̇агаалз сарийрам̣ сийд̇алам̣ ход̇и. жз̇дтаваан̣иж̇о бариг̇г̇ан̣ханд̇о д̇ассаа яагкинибхааваам̣ н̃ад̇ваа ‘‘имаа бан̃жасад̇аа яагкинияо бхависсанд̇и, амхзхи балааяид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и бунад̇ивасз баад̇ова мукад̇хованадт̇ааяа г̇анд̇ваа сзсаваан̣иж̇аанам̣ аарожзси – ‘‘имаа яагкинияо, на мануссид̇т̇ияо, ан̃н̃зсам̣ бхиннанааваанам̣ ааг̇ад̇агаалз д̇з саамигз гад̇ваа амхзби каад̇иссанд̇и, зт̇а ид̇о балааяиссаамаа’’д̇и д̇зсу бан̃жасад̇зсу адд̇хад̇зяяасад̇аа ‘‘на маяам̣ зд̇аа виж̇ахид̇ум̣ сагкиссаама, д̇умхз г̇ажчат̇а, маяам̣ на балааяиссаамаа’’д̇и аахам̣су. жз̇дтаваан̣иж̇о ад̇д̇ано важанагаарз адд̇хад̇зяяасад̇з г̇ахзд̇ваа д̇аасам̣ бхийд̇о балааяи.

д̇асмим̣ бана гаалз б̣од̇хисадд̇о валаахагассаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇и, саб̣б̣асзд̇о гаал̣асийсо мун̃ж̇агзсо ид̇д̇химаа взхаасан̇г̇амо ахоси. со химаванд̇ад̇о аагаасз уббад̇ид̇ваа д̇амб̣абан̣н̣ид̇ийбам̣ г̇анд̇ваа д̇ад̇т̇а д̇амб̣абан̣н̣исарз баллалз саяам̣жа̇ад̇асаалим̣ каад̇ид̇ваа г̇ажчад̇и. звам̣ г̇ажчанд̇о жа ‘‘жа̇набад̇ам̣ г̇анд̇угаамаа ад̇т̇ий’’д̇и д̇игкад̇д̇ум̣ гарун̣аабарибхааvид̇ам̣ маанусим̣ ваажам̣ бхаасад̇и. д̇з б̣од̇хисад̇д̇асса важанам̣ суд̇ваа убасан̇гамид̇ваа ан̃ж̇алим̣ баг̇г̇аяха ‘‘саами, маяам̣ жа̇набад̇ам̣ г̇амиссаамаа’’д̇и аахам̣су. д̇зна хи маяхам̣ бидтим̣ абхирухат̇аад̇и. аббзгажжз абхирухим̣су, д̇зсу згажжз ваалад̇хим̣ г̇ан̣хим̣су, згажжз ан̃ж̇алим̣ баг̇г̇ахзд̇ваа адтам̣суязва. б̣од̇хисадд̇о анд̇амасо ан̃ж̇алим̣ баг̇г̇ахзд̇ваа тид̇з саб̣б̣зби д̇з адд̇хад̇зяяасад̇з ваан̣иж̇з ад̇д̇ано аанубхаавзна жа̇набад̇ам̣ нзд̇ваа

сагасагадтаанзсу бад̇идтабзд̇ваа ад̣д̇ано васанадтаанаṃ ааг̇амааси. д̇ааби ко яагкинияо ан̃н̃зсаṃ ааг̇ад̇агаалз д̇адт̇а охийнагз ад̣дхад̇зяясад̇з манусcз вадхид̇ваа каад̇иṃсу.

садт̇аа бхигкуу аамандзд̇ваа ‘‘бхигкавз, яат̇аа д̇з яагкинийнаṃ васаṃ г̇ад̇аа ваан̣иж̇аа ж̇ийвид̇агкаяаṃ бад̣д̇аа, валаахагассарааж̇асса важанагараа ваан̣иж̇аа сагасагадтаанзсу бад̇идтид̇аа, звамзва ḅуд̣д̇хаанаṃ оваад̇аṃ агарондаа бхигкууби бхигкунияоби убаасагааби убаасигааяоби жад̇уусу абааязсу бан̃жавидхаḅанд̇ханагаммагарад̣надтаанаад̇ийсу махаад̇укгаṃ баабун̣анд̇и. оваад̇агараа бана д̇иссо гуласамбад̣д̇ияо жа ча гаамасаг̇г̇з вийсад̇и ḅрахмалогзд̇и имаани жа таанаани бад̇ваа амад̇амахаанибḅаанаṃ сажчигад̇ваа махандаṃ сукаṃ анубхавандийд̇ийд̇и’’д̇и вад̇ваа абхисамḅуд̣д̇хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

91. ‘‘яз на гаахандӣ оваад̇аṃ, нараа ḅуд̣д̇хзна д̇зсид̇аṃ;
ḅяасанаṃ д̇з г̇амиссанд̇и, рагкасийхива ваан̣иж̇аа.

92. ‘‘яз жа гаахандӣ оваад̇аṃ, нараа ḅуд̣д̇хзна д̇зсид̇аṃ;
содт̇иṃ баараṃ г̇амиссанд̇и, валаахзнзва ваан̣иж̇аа’’д̇и.

д̇адт̇а **яз на гаахандӣйд̇и** яз на гариссанд̇и. **ḅяасанаṃ д̇з г̇амиссанд̇ийд̇и** д̇з махаавинаасаṃ баабун̣иссанд̇и. **рагкасийхива ваан̣иж̇аад̇и** рагкасийхи балобхид̇аваан̣иж̇аа вияа. **содт̇иṃ баараṃ г̇амиссанд̇ийд̇и** анандараазна нибḅаанаṃ баабун̣иссанд̇и. **валаахзнзва ваан̣иж̇аад̇и** валаахзнзва ‘‘ааг̇ажчат̇аа’’д̇и вуд̇д̇аа д̇асса важанагараа ваан̣иж̇аа вияа. яат̇аа хи д̇з самуд̣д̇абаараṃ г̇анд̇ваа сагасагадтаанаṃ аг̇амаṃсу, зваṃ ḅуд̣д̇хаанаṃ оваад̇агараа саṃсаарабаараṃ нибḅаанаṃ г̇ажчандӣйд̇и амад̇амахаанибḅаанзна д̇хаммад̇зсанааяа гуудаṃ г̇ан̣хи.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̣д̇ипалз бад̇идтахи, ан̃н̃зби ḅахуу сод̇аабад̣д̇ипаласагад̇аг̇аамипалаанааг̇аамипалаарахад̣д̇апалаани баабун̣иṃсу. ‘‘д̇ад̇аа валаахагассарааж̇асса важанагараа ад̣дхад̇зяясад̇аа ваан̣иж̇аа ḅуд̣д̇хабарисаа ахзсуṃ, валаахагассарааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[197] 7. мид̣д̇аамид̣д̇аж̇аад̇агаваан̣н̣анаа

валаахагассаж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

на наṃ умхаяад̇з д̇исваад̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо ан̃н̃ад̇араṃ бхигкуṃ аараḅḅха гат̇зси. ан̃н̃ад̇аро бхигку ‘‘маяаа г̇ахид̇з маяхаṃ убаж̇жхааяо на гуж̇жхиссад̇ий’’д̇и убаж̇жхааязна табид̇аṃ виссаасзна згаṃ вадт̇акан̣д̣аṃ г̇ахзд̇ваа убааханадт̇авигаṃ гад̇ваа бажчаа убаж̇жхааяаṃ аабужчи. ат̇а д̇аṃ убаж̇жхааяо ‘‘гиṃгаарад̣наа г̇ан̣хий’’д̇и вад̇ваа ‘‘маяаа г̇ахид̇з на гуж̇жхиссад̇ийд̇и д̇умхаагаṃ виссаасзнаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘го маяаа сад̣д̇хиṃ д̇уяхаṃ виссаасо наамаа’’д̇и вад̇ваа гуд̣д̇хо удтахид̇ваа бахари. д̇асса саа гирияаа бхигкуусу баагад̇аа ж̇аад̇аа. ат̇згад̇ивасаṃ бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, асуго гира д̇ахаро убаж̇жхааяасса виссаасзна вадт̇акан̣д̣аṃ г̇ахзд̇ваа убааханадт̇авигаṃ агааси. ат̇а наṃ убаж̇жхааяо ‘го маяаа сад̣д̇хиṃ д̇уяхаṃ виссаасо наамаа’д̇и вад̇ваа гуд̣д̇хо удтахид̇ваа бахарий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзвзса бхигку ад̣д̇ано сад̣д̇хивихааригзна сад̣д̇хиṃ ависсаасиго, буḅḅзби ависсаасигоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараан̣асияаṃ ḅрахмад̇ад̣д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̣д̇о гаасирадтз ḅраахман̣агулз нибḅад̣д̇ид̇ваа ваяаббад̣д̇о исибаḅḅаж̇ж̇аṃ баḅḅаж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̣д̇ияо жа нибḅад̣д̇зд̇ваа г̇ан̣асадт̇аа худ̇ваа химаванд̇абад̇зсз ваасаṃ габбзси. д̇асмиṃ исиг̇ан̣з зго д̇аабасо ḅод̇хисад̣д̇асса важанаṃ агад̇ваа згаṃ мад̇амаад̇игаṃ хадт̇ибод̇агаṃ бадиж̇аг̇г̇и. ат̇а наṃ со вуд̣д̇хиббад̣д̇о маарзд̇ваа аран̃н̃аṃ баависи. д̇асса сарийрагижжаṃ гад̇ваа исиг̇ан̣о ḅод̇хисад̣д̇аṃ барибаарзд̇ваа – ‘‘бханд̇з, гзна ну го гаарад̣нзна мид̣д̇абхааво ваа амид̣д̇абхааво ваа саггаа ж̇ааниду’’нд̇и бужчи. ḅод̇хисад̣д̇о ‘‘иминаа жа иминаа жа гаарад̣нзнаа’’д̇и аажигкандо имаа г̇аат̇аа авожа –

93. ‘‘на наṃ умхаяад̇з д̇исваа, на жа наṃ бад̇инанд̇ад̇и;
жагкууни жасса на д̇ад̇аад̇и, бад̇иломан̃жа вад̣д̇ад̇и.

94. ‘‘зд̇з бхаванд̇и аагаараа, амид̣д̇асмиṃ бад̇идтид̇аа;
яехи амид̣д̇аṃ ж̇аанзяяа, д̇исваа суд̇ваа жа бан̣д̣ид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **на нам̣ умхаяад̇з д̇исваа**д̇и яо хи яасса амид̇д̇о ходи, со д̇ам̣ буг̇г̇алам̣ д̇исваа на умхаяад̇з, хасид̇ам̣ на гароди, бахадтаагаарам̣ на д̇ассзди. **на жа нам̣ бадинанд̇ад̇ий**д̇и д̇асса важанам̣ суд̇вааби д̇ам̣ буг̇г̇алам̣ на бадинанд̇ади, саад̇ху субхаасид̇анди на жаанумод̇ади. **жагкууни жасса на д̇ад̇аад̇ий**д̇и жагкунаа жагкум̣ аахажжа бадимуко худ̇ваа на ологзд̇и, ан̃н̃ад̇о жагкууни харади. **бадиломан̃жа вад̇д̇ад̇ий**д̇и д̇асса гааяагаммамби важийгаммамби на рожзд̇и, бадиломаг̇аахам̣ г̇ан̣хаади бажжанийгаг̇аахам̣. **аагараа**д̇и гаарạн̣аани. **язхи амид̇д̇а**нд̇и язхи гаарạн̣зхи д̇аани гаарạн̣аани д̇исваа суд̇ваа жа бан̣дид̇о буг̇г̇ало ‘‘аяам̣ мз амид̇д̇о’’д̇и ж̇аанзяяа, д̇ад̇о вибарийд̇зхи бана мид̇д̇абхааво ж̇аанид̇аб̣б̣оди.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о мид̇д̇амид̇д̇абхаавагаарạн̣аани аажигкид̇ваа б̣рахмавихаарз бхаавзд̇ваа б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа хад̇т̇ибосагад̇аабасо сад̇д̇хивихаариго ахоси, хад̇т̇ий убаж̇жхааяо, исиг̇ан̣о б̣уд̇д̇хабарисаа, г̇ан̣асад̇т̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[198] 8. раад̇хаж̇аад̇агаван̣н̣анаа мид̇д̇амид̇д̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

баваасаа ааг̇ад̇о д̇аад̇аад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ угган̣тид̇абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира сад̇т̇аараа ‘‘сажжам̣ гира, д̇вам̣ бхигку, угган̣тид̇о’’д̇и будто ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вад̇ваа ‘‘гим̣гаарạн̣аа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘згам̣ аланг̇ад̇аид̇т̇им̣ д̇исваа гилзсавасзнаа’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘маад̇уг̇аамо наама бхигку на саггаа рагкид̇ум̣, буб̣б̣зби д̇оваариг̇з таб̣зд̇ваа рагканд̇ааби рагкид̇ум̣ на сагким̣су, гим̣ д̇з ид̇т̇ияаа, лад̇д̇хааби саа рагкид̇ум̣ на саггаа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о суваяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇и, ‘‘раад̇хо’’д̇исса наамам̣, ганидтабхаад̇аа банасса бодтабаад̇о наама. д̇з убхоби д̇арун̣агаалзязва зго луд̇д̇аго г̇ахзд̇ваа б̣аараан̣асияам̣ ан̃н̃ад̇арасса б̣раахман̣асса ад̇ааси, б̣раахман̣о д̇з буд̇д̇адтаанз таб̣зд̇ваа бадиж̇аг̇г̇и. б̣раахман̣асса бана б̣раахман̣ий арагкид̇аа д̇уссийлаа. со вохаарагаран̣ад̇т̇ааяа г̇ажчанд̇о д̇з сувабод̇агз аамант̇зд̇ваа ‘‘д̇аад̇аа, ахам̣ вохаарагаран̣ад̇т̇ааяа г̇ажчаами, гаалз ваа вигаалз ваа д̇умхаагам̣ маад̇у гаран̣агаммам̣ ологзяяаат̇а, ан̃н̃асса бурисасса г̇аманабхаавам̣ ваа аг̇аманабхаавам̣ ваа ж̇аанзяяаат̇аа’’д̇и б̣раахман̣им̣ сувабод̇агаанам̣ бадижчаабзд̇ваа аг̇амааси. саа д̇асса нигканд̇агаалад̇о бадтааяа анаажаарам̣ жари, рад̇д̇имби д̇ивааби ааг̇ажчанд̇аанан̃жа г̇ажчанд̇аанан̃жа бамаан̣ам̣ над̇т̇и.

д̇ам̣ д̇исваа бодтабаад̇о раад̇хам̣ бужчи – ‘‘б̣раахман̣о имам̣ б̣раахман̣им̣ амхаагам̣ нияяаад̇зд̇ваа г̇ад̇о, аян̃жа баабагаммам̣ гароди, вад̇аами на’’нд̇и. раад̇хо ‘‘маа вад̇аахий’’д̇и ааха. со д̇асса важанам̣ аг̇г̇ахзд̇ваа ‘‘амма, гим̣гаарạн̣аа баабагаммам̣ гаросий’’д̇и ааха. саа д̇ам̣ маарзд̇угаамаа худ̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇вам̣ наама маяхам̣ буд̇д̇о, ид̇о бадтааяа на гариссаами, зхи, д̇аад̇а, д̇ааваа’’д̇и бияааяамаанаа вияа баггосид̇ваа ааг̇ад̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘д̇вам̣ мам̣ овад̇аси, ад̇д̇ано бамаан̣ам̣ на ж̇аанаасий’’д̇и г̇ийвам̣ баривад̇д̇зд̇ваа маарзд̇ваа уд̇д̇хананд̇арзсу багкиби. б̣раахман̣о ааг̇анд̇ваа виссамид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ‘‘гим̣, д̇аад̇а раад̇ха, маад̇аа д̇з анаажаарам̣ гароди, на гарод̇ий’’д̇и бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

95. ‘‘баваасаа ааг̇ад̇о д̇аад̇а, ид̇аани нажираааг̇ад̇о;
гажжинну д̇аад̇а д̇з маад̇аа, на ан̃н̃амубасзвад̇ий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – ахам̣, д̇аад̇а раад̇ха, баваасаа ааг̇ад̇о, со жамхи ид̇аанзва ааг̇ад̇о нажирааг̇ад̇о, д̇зна бавад̇д̇им̣ аж̇аананд̇о д̇ам̣ бужчаами – ‘‘гажжи ну д̇з, д̇аад̇а, маад̇аа ан̃н̃ам̣ бурисам̣ на убасзвад̇ий’’д̇и.

раад̇хо ‘‘д̇аад̇а, бан̣д̇ид̇аа наама бхууд̇ам̣ ваа абхууд̇ам̣ ваа анияяаанигам̣ наама на гат̇зсу’’нд̇и н̃аабзнд̇о д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

96. ‘‘на ко банзд̇ам̣ субхан̣ам̣, г̇ирам̣ сажжубасам̣хид̇ам̣;
саязт̇а бодтабаад̇ова, муммурз убагуут̇ид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **г̇ира**нд̇и важанам̣. д̇ан̃хи яат̇аа ид̇аани г̇ираа, звам̣ д̇ад̇аа ‘‘г̇ира’’нд̇и вужжад̇и, со сувабод̇аго линг̇ам̣ анаад̇ияид̇ваа звамааха. аяам̣ банзд̇т̇а ад̇т̇о – д̇аад̇а, бан̣д̇ид̇зна наама сажжубасам̣хид̇ам̣ яат̇аабхууд̇ам̣ ад̇т̇аяуд̇д̇ам̣ сабхаававажанамби анияяаанигам̣ на субхан̣ам̣. анияяааниган̃жа сажжам̣ бхан̣анд̇о **саязт̇а бодтабаад̇ова, муммурз убагуут̇ид̇о,** яат̇аа бодтабаад̇о гуггулз жхаамо саяад̇и, звам̣ саязяяаад̇и. ‘‘убагуудхид̇о’’д̇ибитбаато, аямзвад̇т̇о.

звам̣ бодхисаддо браахман̣асса дхаммам̣ дэсэдваа ‘‘маяааби имасмим̣ таанэ васидум̣ на саггаа’’ди браахман̣ам̣ аабужчидваа аран̃н̃амзва баависи.

садтаа имам̣ дхаммадэсанам̣ аахаридваа сажжаани багаасэдваа жаадагам̣ самодхаанэси, сажжабарияосаанэ уггаҥтидабхигку содаабаддипалэ бадидтахи. ‘‘дадаа бодтабаадо аанандо ахоси, раадхо бана ахамзва ахоси’’нди.

[199] 9. гахабадижаадагаваҥҥанаа раадхажаадагаваҥҥанаа адтамаа.

убхаяам̣ мз на камадийиди идам̣ садтаа жэдаванэ вихарандо уггаҥтидамзва бхигкум̣ аарабба гатэси. гатэндо жа ‘‘маадугаамо наама арагкидо, баабагаммам̣ гадваа язна гзнажи убааязна саамигам̣ ван̃жэдиязваа’’ди вадваа адийдам̣ аахари.

адийдэ баараан̣асияам̣ брахмададдэ ражжам̣ гаарэндэ бодхисаддо гаасирадтз гахабадигулэ ниббаддидваа ваяаббаддо гхарааваасам̣ ган̣хи. дасса бхарияаа дуссийлаа гаамабхожагэна саддхим̣ анаажаарам̣ жаради. бодхисаддо дам̣ н̃адваа бариггаҥхандо жаради . дадаа бана андовассэ бийжэсу нийхадэсу чаадагам̣ ахоси, сассаанам̣ габбхагахан̣агаало жаадо. сагалагаамаваасино ‘‘идо маасадваязна сассаани уддхаридваа вийхим̣ дассаамаа’’ди згадо худваа гаамабхожагасса хадтадо згам̣ жарагон̣ам̣ гахэдваа мам̣сам̣ каадим̣су.

атэгадивасам̣ гаамабхаажаго кан̣ам̣ ологэдваа бодхисаддасса бахигадавэлааяам̣ гэхам̣ баависи. дэсам̣ суканибаннагкан̣эязва бодхисаддо гаамадваарэна бависидваа гэхаабхимуко бааяааси. саа идтий гаамадвааараабхимукий дам̣ дисваа ‘‘го ну ко зсо’’ди уммаарэ тадваа ологэндий ‘‘соязваа’’ди н̃адваа гаамабхожагасса аажигки, гаамабхожаго бхийдо багамби. ата нам̣ саа ‘‘маа бхааяи, адтэго убааяо, амхэхи дава хадтадо гон̣амам̣сам̣ каадидам̣, двам̣ мам̣самуулам̣ содхэндо вияа хохи, ахам̣ годтам̣ ааруяха годтадваарэ тадваа ‘вийхи надтий’ди вагкаами. двам̣ гэхамажжхэ тадваа ‘амхаагам̣ гхарэ даарагаа чаадаа, мам̣самуулам̣ мз дэхий’ди бунаббунам̣ жодэяяаасий’’ди вадваа годтам̣ ааруяха годтадваарэ нисийди. идаро гэхамажжхэ тадваа ‘‘мам̣самуулам̣ дэхий’’ди вадади. саа годтадваарэ нисиннаа ‘‘годтэ вийхи надти, сассэ уддхарандэ дассаами гажчаахий’’ди ааха.

бодхисаддо гэхам̣ бависидваа дэсам̣ гирияам̣ дисваа ‘‘имаая баабаая гадаубааяо зса бхависсадий’’ди н̃адваа гаамабхожагам̣ аамандэдваа ‘‘со гаамабхожага амхз дава жарагон̣асса мам̣сам̣ каадандаа ‘идо маасадваязна вийхим̣ дассаамаа’ди каадимха, двам̣ аддхамаасамби анадиггамидваа идаанэва гасмаа аахараабэси, на двам̣ иминаа гаараҥэна аагадо, ан̃н̃эна гаараҥэна аагадо бхависсаси, маяхам̣ дава гирияаа на руҗжади, аяамби анаажаараа баабадхаммаа годтэ вийхийнам̣ абхаавам̣ жаанаади, саа даани годтам̣ ааруяха ‘вийхи надтий’ди вадади, двамби ‘дэхий’ди вадади, убхиннамби во гараҥам̣ маяхам̣ на руҗжадий’’ди здамадтам̣ багаасэндо имаа гаатаа авожа –

97. ‘‘убхаяам̣ мз на камади, убхаяам̣ мз на руҗжади;
яаажааяам̣ годтамодиҥҥаа, надассам̣ иди бхаасади.

98. ‘‘дам̣ дам̣ гаамабади брууми, гадарэ аббасми жийвидэ;
двз маасз сан̃гарам̣ гадваа, мам̣сам̣ жараггавам̣ гисам̣;
аббаддагаалэ жодэси, дамби маяхам̣ на руҗжадий’’ди.

дадта **дам̣ дам̣ гаамабади бруумий**ди, амбхо гаамажэдтага, дэна гаараҥэна дам̣ вадаами. **гадарэ аббасми жийвидэ**ди амхаагам̣ жийвидам̣ наама гадаран̃жэва таддхам̣ луукам̣ гасирам̣ аббан̃жа мандам̣ бариддам̣, дасмим̣ но зваруубэ жийвидэ ваддамаанэ. **двз маасз сан̃гарам̣ гадваа, мам̣сам̣ жараггавам̣ гиса**нди амхаагам̣ мам̣сам̣ ган̣хандаанам̣ жараггавам̣ гисам̣ дуббалам̣ жарагон̣ам̣ дадамаано двам̣ ‘‘двийхи маасэхи муулам̣ даадабба’’нди звам̣ двз маасз сан̃гарам̣ барижчэдам̣ гадваа. **аббаддагаалэ жодэсий**ди дасмим̣ гаалэ асамбаддэ андараава жодэси. **дамби маяхам̣ на руҗжадий**ди яаа жааяам̣ баабадхаммаа дуссийлаа андогодтэ вийхийнам̣ надтибхаавам̣ жаанамаанаава ажаанандий вияа худваа годтамодиҥҥаа годтадваарэ тадваа на дассам̣ иди бхаасади, ян̃жа двам̣ агаалэ жодэси, дамбийди идам̣ убхаяамби мама нзва камади на руҗжадийди.

звам̣ со гатэндова гаамабхожагам̣ жуулааяа гахэдваа гаддхидваа гэхамажжхэ баадэдваа ‘‘гаамабхожагомхийди барасса рагкидагобидабхан̣дэ абаражжхасий’’диаадийхи барибхаасидваа ботэдваа дуббалам̣ гадваа гийвааяа гахэдваа гэхаа ниггаддхидваа дамби дудтаидтим̣ гзсэсу гахэдваа

годтаа од̇аарзд̇ваа нибботз̇д̇ваа ‘‘сажз буна зваруубам̣ гароси, ж̇ааниссасий’’д̇и санд̇аж̇ж̇зси. д̇ад̇о бадтааяа г̇аамабхож̇аго д̇ам̣ г̇зхам̣ ологзд̇умби на висахи, сааби баабаа буна манасааби ад̇ижарид̇ум̣ наасагки.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̣ад̣аа г̇аамабхож̇аго д̣зва д̣ад̣д̇о, нигг̇ахагаараго г̇ахабад̇и бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

г̇ахабад̇иж̇аад̇агаваṇṇанаа навамаа.

[200] 10. саад̇хусийлаж̇аад̇агаваṇṇанаа

сарийрад̣аб̣яанд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о аñ̃ñ̃ад̇арам̣ б̣раахмаṇам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇асса гира жад̇ассо д̇хийд̇аро ахзсум̣. д̇аа жад̇д̇ааро ж̇анаа бад̇т̇знд̇и, д̇зсу зго абхируубо сарийрасамбанно, зго ваяаббад̇д̇о махаллаго, зго ж̇аад̇исамбанно, зго сийлаваа. б̣раахмаṇо жинд̇зси – ‘‘д̇хийд̇аро нивзсзнд̇зна бад̇идтаабзнд̇зна гасса ну ко д̣аад̣аб̣б̣аа, гим̣ руубасамбаннасса, уд̇ааху ваяаббад̇д̇асса, ж̇аад̇исамбаннасийлаванд̇аанам̣ аñ̃ñ̃ад̇арассаа’’д̇и. со жинд̇знд̇оби аж̇аанид̇ваа ‘‘имам̣ гаараṇам̣ саммаасамб̣уд̇д̇хо ж̇ааниссад̇и, д̇ам̣ бужчид̇ваа зд̇зсам̣ анд̇арз анужчавигасса д̣ассаамий’’д̇и г̇анд̇хамаалаад̇ийни г̇аахаабзд̇ваа вихаарам̣ г̇анд̇ваа садт̇аарам̣ ванд̣ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно аад̇ид̇о бадтааяа д̇амадт̇ам̣ аарож̇зд̇ваа ‘‘бханд̇з, имзсу жад̇уусу ж̇анзсу гасса д̣аад̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и бужчи. садт̇аа ‘‘буб̣б̣зби баṇд̇ид̇аа зд̇ам̣ бañ̃хам̣ гат̇аяим̣су, бхавасаṅкзбаг̇ад̇ад̇д̇аа бана саллагкзд̇ум̣ на саггосий’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилаааяам̣ сиббам̣ угг̇аṇхид̇ваа ааг̇анд̇ваа б̣аараанасияам̣ д̣исаабаамогко аажарияо ахоси. ат̇згасса б̣раахмаṇасса жад̇ассо д̇хийд̇аро ахзсум̣, д̇аа звамзва жад̇д̇ааро ж̇анаа бад̇т̇аяим̣су. б̣раахмаṇо ‘‘гасса ну ко д̣аад̣аб̣б̣аа’’д̇и аж̇аананд̇о ‘‘аажарияам̣ бужчид̇ваа д̣аад̣аб̣б̣аяуд̇д̇агасса д̣ассаамий’’д̇и д̇асса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа д̇амадт̇ам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

99. ‘‘сарийрад̣аб̣яам̣ вуд̣д̣хаб̣яам̣, сож̇ажжам̣ саад̇хусийлияам̣;
б̣раахмаṇам̣ д̇зва бужчаама, ганну д̇зсам̣ ванимхасз’’д̇и.

д̇адт̇а **‘‘сарийрад̣аб̣яа’’**нд̇иаад̇ийхи д̇зсам̣ жад̇уннам̣ вижж̇амаанз г̇уṇз багаасзд̇и. аяаñ̃хзд̇т̇а ад̇хиббааяо – д̇хийд̇аро мз жад̇д̇ааро ж̇анаа бад̇т̇знд̇и, д̇зсу згасса сарийрад̣аб̣яамадт̇и, сарийрасамбад̇аа абхируубабхааво сам̣вижж̇ад̇и. згасса вуд̣д̣хаб̣яам̣ вуд̣д̣хибхааво махаллагад̇аа адт̇и. згасса сож̇ажжам̣ суж̇аад̇ид̇аа ж̇аад̇исамбад̇аа адт̇и. ‘‘суж̇ажжа’’нд̇иби баато. згасса саад̇хусийлияам̣ сунд̇арасийлабхааво сийласамбад̇аа адт̇и. **б̣раахмаṇам̣ д̇зва бужчаамаа**д̇и д̇зсу асугасса наамзд̇аа д̣аад̣аб̣б̣аад̇и аж̇аананд̇аа маяам̣ бхаванд̇ам̣ б̣раахмаṇаñ̃ñ̃зва бужчаама. **ганну д̇зсам̣ ванимхасз**д̇и д̇зсам̣ жад̇уннам̣ ж̇анаанам̣ гам̣ ванимхасз, гам̣ ижчаама, гасса д̇аа гумааригаа д̣ад̣аамаад̇и бужчад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа аажарияо ‘‘руубасамбад̇аад̇ийсу вижж̇амаанаасуби вибаннасийло г̇аараяхо, д̇асмаа д̇ам̣ наббамааṇам̣, амхаагам̣ сийлаванд̇абхааво ружжад̇ий’’д̇и имамадт̇ам̣ багаасзнд̇о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

100. ‘‘адт̇о адт̇и сарийрасмим̣, вуд̣д̣хаб̣яасса намо гарз;
адт̇о адт̇и суж̇аад̇асмим̣, сийлам̣ асмаага ружжад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **адт̇о адт̇и сарийрасми**нд̇и руубасамбаннз сарийрзби адт̇о висзсо вуд̣д̇хи адт̇иязва, ‘‘над̇т̇ий’’д̇и на вад̇аами. **вуд̣д̣хаб̣яасса намо гарз**д̇и вуд̣д̣хабхаавасса бана намаггаарамзва гароми. вуд̣д̣хабхааво хи ванд̣анамаананам̣ лабхад̇и. **адт̇о адт̇и суж̇аад̇асми**нд̇и суж̇аад̇зби бурисз вуд̣д̣хи адт̇и, ж̇аад̇исамбад̇д̇иби ижчид̇аб̣б̣аазва. **сийлам̣ асмаага ружжад̇ий**д̇и амхаагам̣ бана сийламзва ружжад̇и. сийлаваа хи аажаарасамбанно сарийрад̣аб̣яавирахид̇оби бужж̇о баасам̣сод̇и. б̣раахмаṇо д̇асса важанам̣ суд̇ваа сийлаванд̇ассзва д̇хийд̇аро ад̣ааси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – сажжабарияосаанз б̣раахмаṇо сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̣ад̣аа б̣раахмаṇо аяамзва б̣раахмаṇо ахоси, д̣исаабаамогко аажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

саад̇хусийлаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̣асамаа.

рухагавагг̇о бан̃жамо.

д̇ассуд̇д̇аанаṃ –

> рухагаṃ сиригааḷагаṃ, бад̇умаṃ маṇижорагаṃ;
> баḅбад̇уубад̇т̇араваḷаахаṃ, мид̇д̇аамид̇д̇ан̃жа раад̇хан̃жа;
> г̇ахабад̇и саад̇хусийлаṃ.

6. над̇аṃд̇аḷхавагг̇о

[201] 1. ḅанд̇ханааг̇аарaж̇аад̇агаваṇṇанаа

на д̇аṃ д̇аḷхаṃ ḅанд̇ханамааху д̇хийраад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ḅанд̇ханааг̇аараṃ аараḅбха гат̇зси. д̇асмиṃ гира гаалз ḅахуу санд̇хижчзд̇агабант̇агхаад̇агажорз аанзд̇ваа госаларан̃н̃о д̇ассзсуṃ. д̇з рааж̇аа ад̇д̇уḅанд̇ханараж̇ж̇уḅанд̇ханасан̇калигаḅанд̇ханзхи ḅанд̇хаабзси. д̇иṃсамад̇д̇аа ж̇аанабад̇аа бхигкуу сад̇т̇ааpаṃ д̇ад̇тугаамаа ааг̇анд̇ваа д̇исваа ванд̇ид̇ваа бунад̇ивасз биṇд̇аая жаранд̇аа ḅанд̇ханааг̇аараṃ г̇анд̇ваа д̇з жорз д̇исваа биṇд̇абаад̇абад̇игганд̇аа сааянхасамаяз д̇ат̇аагад̇аṃ убасан̇гамид̇ваа ‘‘бханд̇з, аж̇ж̇а амхзхи биṇд̇аая жаранд̇зхи ḅанд̇ханааг̇аарз ḅахуу жораа ад̇д̇уḅанд̇ханаад̇ийхи ḅад̇д̇хаа махаад̇угкаṃ анубхаванд̇аа д̇ид̇таа, д̇з д̇аани ḅанд̇ханаани чинд̇ид̇ваа балааяид̇уṃ на саггонд̇и, ад̇т̇и ну ко д̇зхи ḅанд̇ханзхи т̇ирад̇араṃ наама ан̃н̃аṃ ḅанд̇хана’’нд̇и бужчиṃсу. сад̇т̇аа ‘‘бхигкавз, гиṃ ḅанд̇ханаани наамзд̇аани, яаṃ банзд̇аṃ д̇ханад̇хан̃н̃абуд̇д̇ад̇аараад̇ийсу д̇аṇхаасан̇каад̇аṃ гилзсаḅанд̇ханаṃ, зд̇аṃ зд̇зхи ḅанд̇ханзхи сад̇аг̇уṇзна сахассаг̇уṇзна т̇ирад̇араṃ, зваṃ махан̇д̇амби банзд̇аṃ д̇ужчинд̇анияṃ ḅанд̇ханаṃ бораанагабаṇд̇ид̇аа чинд̇ид̇ваа химаванд̇аṃ бависид̇ваа баḅбаж̇иṃсуу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараанасияṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о згасмиṃ д̇угг̇ад̇аг̇ахабад̇игулз ниḅбад̇д̇и, д̇асса ваяаббад̇д̇асса бид̇аа гааламагааси. со бхад̇иṃ гад̇ваа маад̇араṃ босзси, ат̇асса маад̇аа анижчамаанассзва згаṃ гулад̇хийд̇араṃ г̇зхз гад̇ваа абарабхааг̇з гааламагааси. бхарияааяабисса гужчияаṃ г̇аббхо бад̇ид̇таасн. со г̇аббхасса бад̇ид̇тид̇абхааваṃ аж̇аананд̇о ‘‘бхад̇д̇з, д̇ваṃ бхад̇иṃ гад̇ваа ж̇ийваахи, ахаṃ баḅбаж̇иссаамий’’д̇и ааха . сааби ‘‘г̇аббхо мз бад̇ид̇тид̇о, маяи виж̇аад̇ааяа д̇аарагаṃ д̇исваа баḅбаж̇иссасий’’д̇и ааха. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ассаа виж̇аад̇агаалз ‘‘бхад̇д̇з, д̇ваṃ сод̇т̇инаа виж̇аад̇аа, ид̇аанаахаṃ баḅбаж̇иссаамий’’д̇и аабужчи. ат̇а наṃ саа ‘‘буд̇д̇агасса д̇аава т̇анабаанад̇о абаг̇аманагаалаṃ ааг̇амзхий’’д̇и вад̇ваа буна г̇аббхаṃ г̇аṇхи.

со жинд̇зси – ‘‘имаṃ самбад̇ижчаабзд̇ваа г̇анд̇уṃ на саггаа, имиссаа анаажигкид̇ваава балааяид̇ваа баḅбаж̇иссаамий’’д̇и. со д̇ассаа анаажигкид̇ваа рад̇т̇ибхааг̇з удтааяа балааяи. ат̇а наṃ наг̇араг̇уд̇д̇игаа аг̇г̇ахзсуṃ. со ‘‘ахаṃ, саами, маад̇убосаго наама, виссаж̇ж̇зт̇а ма’’нд̇и д̇зхи ад̇д̇аанаṃ виссаж̇ж̇аабзд̇ваа згасмиṃ таанз васид̇ваа аг̇г̇ад̇ваарзнзва нигкамид̇ваа химаванд̇аṃ бависид̇ваа исибаḅбаж̇ж̇аṃ баḅбаж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниḅбад̇д̇зд̇ваа жхаанагийḷаṃ гийḷанд̇о вихааси. со д̇ад̇т̇а васанд̇о ‘‘зваруубамби наама мз д̇ужчинд̇анияṃ буд̇д̇ад̇аараḅанд̇ханаṃ гилзсаḅанд̇ханаṃ чинд̇ид̇а’’нд̇и уд̇аанаṃ уд̇аанзнд̇о имаа г̇аат̇аа авожа –

101. ‘‘на д̇аṃ д̇аḷхаṃ ḅанд̇ханамааху д̇хийраа, яад̇ааяасаṃ д̇ааружаḅаḅбаж̇ан̃жа;
сааpад̇д̇арад̇д̇аа маṇигуṇд̇алзсу, буд̇д̇зсу д̇аарзсу жа яаа абзгкаа.

102. ‘‘зд̇аṃ д̇аḷхаṃ ḅанд̇ханамааху д̇хийраа, охааринаṃ сийт̇илаṃ д̇уббамун̃жаṃ;
зд̇амби чзд̇ваана важ̇анд̇и д̇хийраа, анабзгкино гаамасукаṃ бахааяаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇хийраа**д̇и д̇хид̇иманд̇аа, д̇хиггад̇абаабаад̇и д̇хийраа. ат̇а ваа д̇хий вужжад̇и бан̃н̃аа, д̇ааяа бан̃н̃ааяа саманнааг̇ад̇аад̇и д̇хийраа, ḅуд̇д̇хаа бажжзгаḅуд̇д̇хаа ḅуд̇д̇хасаавагаа ḅод̇хисад̇д̇аа жа имз д̇хийраа наама. **яад̇ааяаса**нд̇иаад̇ийсу яаṃ сан̇калигасан̇каад̇аṃ аяасаа ниḅбад̇д̇аṃ аяасаṃ, яаṃ ад̇д̇уḅанд̇ханасан̇каад̇аṃ д̇ааруж̇аṃ, яан̃жа баḅбаж̇ад̇иṇзхи ваа ан̃н̃зхи ваа ваагаад̇ийхи раж̇ж̇уṃ гад̇ваа гад̇араж̇ж̇уḅанд̇ханаṃ, д̇аṃ ааяасаад̇иṃ чинд̇ид̇уṃ саггуṇзяяабхаавзна д̇хийраа д̇аḷхаṃ т̇иранд̇и нааху на гат̇знд̇и. **саарад̇д̇арад̇д̇аа**д̇и саарад̇д̇аа худ̇ваа рад̇д̇аа, ḅалавараaг̇арад̇д̇аад̇и ад̇т̇о. **маṇигуṇд̇алзсуу**д̇и маṇийсу жа гуṇд̇алзсу жа, маṇияуд̇д̇зсу ваа гуṇд̇алзсу.

зд̇аṃ д̇аḷханд̇и яз маṇигуṇд̇алзсу саарад̇д̇арад̇д̇аа, д̇зсаṃ яо жа саараааг̇о, яаа жа д̇зсаṃ буд̇д̇ад̇аарзсу абзгкаа д̇аṇхаа, зд̇аṃ гилзсамаяаṃ ḅанд̇ханаṃ д̇аḷхаṃ т̇иранд̇и д̇хийраа ааху. **охаарина**нд̇и аагад̇д̇хид̇ваа жад̇уусу абааязсу баад̇анад̇о авахарад̇и хзд̇таа харад̇ийд̇и охааринаṃ. **сит̇ила**нд̇и ḅанд̇ханад̇таанз чавижаммамаṃсаани на чинд̇ад̇и, лохид̇аṃ на нийхарад̇и,

б̣анд̇ханабхаавамби на ж̇аанаабзд̇и, т̇алабат̇аж̇алабат̇аад̣ийсу гаммаани гаад̇уṃ д̇зд̣ийд̇и сит̇илаṃ. **д̣̇уббамун̃жа**нд̇и д̣аṇхаалобхавасзна хи згаваарамби уббаннаṃ гилзсаб̣анд̇ханаṃ д̣адтадтаанад̇о гажчабо вияа д̣̇уммож̃аяаṃ ход̇ийд̇и д̣̇уббамун̃жаṃ. **зд̇амби чзд̇ваанаа**д̇и зд̇аṃ зваṃ д̣алхамби гилзсаб̣анд̇ханаṃ н̃ааṇакаг̇г̇зна чинд̣ид̇ваа аяад̣аамаани чинд̣ид̇ваа мад̇д̣аварава̣араṇаа вияа бан̃ж̇арз чинд̣ид̇ваа сийхабод̣агаа вияа жа д̇хийраа вад̇т̇угаамагилзсагаамз уггаарабхуумиṃ вияа ж̇иг̇ужчамаанаа анабзгкино худ̇ваа гаамасукаṃ бахаая важ̇анд̇и баггаманд̇и, баггамид̇ваа жа бана химаванд̇аṃ бависид̇ваа исибаб̣б̣ажж̇аṃ баб̣б̣аж̇ид̇ваа жхаанасукзна вийд̇инаамзнд̇ийд̇и.

зваṃ б̣од̇хисад̇д̇о имаṃ уд̇аанаṃ уд̇аанзд̇ваа абарихийнаж̇жхаано б̣рахмалогабарааяаṇо ахоси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа саж̇жаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, саж̇жабарияосаанз гзжи сод̣аабаннаа, гзжи сагад̣ааг̇аамино, гзжи анааг̇аамино, гзжи арахандо ахзсуṃ. ‘‘д̣ад̣аа маад̣аа махаамаа яаа ахоси, бид̣аа суд̇д̇ход̣анамахаараажаа, бхарияаа раахуламаад̣аа, буд̇д̇о раахуло, буд̇д̣ад̣ аараṃ бахаая нигкамид̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇о бурисо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[202] 2. гзḷлисийлаж̇аад̇агаваṇṇанаа

бандханааг̇аараж̇аад̇агаваṇṇанаа батамаа.

хаṃсаа гон̃жаа маяуураа жаад̇и ид̣аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо ааяасманд̣аṃ лагуṇд̣агабхад̣д̣ияаṃ аараб̣бха гат̇зси. со гирааяасмаа б̣уд̇д̇хасаасанз баагадо ахоси бан̃н̃аад̇о мад̇хурассаро мад̇хурад̇хаммагат̇иго бадисамбхид̣аббад̣д̇о махаакийṇаасаво асийд̣ияаа махаат̇зраанаṃ анд̣аро бамааṇзна омаго лагуṇд̣аго саамаṇзро вияа, куд̣д̣аго гийḷанадт̇ааяа гад̇о вияа. д̣асмиṃ згад̇ивасаṃ д̣ат̇ааг̇ад̣аṃ ванд̣ид̇ваа ж̇зд̇аванагодтагаṃ г̇ад̇з ж̇анабад̣аа д̣иṃсамад̣д̣аа бхигкуу ‘‘д̣асаб̣алаṃ ванд̣иссаамаа’’д̇и ж̇зд̇аванаṃ бависанд̣аа вихаарагодтагз т̇зраṃ д̣исваа ‘‘саамаṇзро зсо’’д̇и сан̃н̃ааяа т̇зраṃ жийвараганṇз г̇аṇханд̣аа хадт̇з г̇аṇханд̣аа сийсаṃ г̇аṇханд̣аа наасаая бараамасанд̣аа гаṇṇзсу г̇ахзд̇ваа жаалзд̇ваа хадт̇агуггужжаṃ гад̇ваа бад̣д̣ажийвараṃ бад̇исаамзд̇ваа садт̇ааpaṃ убасанг̇амид̇ваа ванд̣ид̇ваа нисийд̣ид̇ваа садт̇аараа мад̇хурабад̇исант̇аарз гад̇з бужчиṃсу – ‘‘бханд̇з, лагуṇд̣агабхад̣д̣ияадт̇зро гира наамзго д̣уṃхаагаṃ сааваго мад̇хурад̇хаммагат̇иго ад̇т̇и, гахаṃ со ид̣ааний’’д̇и. ‘‘гиṃ бана, бхигкавз, д̣адтугаамадт̇аа’’д̇и? ‘‘аама, бханд̇з’’д̇и. ‘‘яаṃ, бхигкавз, д̣уṃхз д̣ваарагодтагз д̣исваа жийвараганṇаад̣ийсу г̇аṇханд̣аа хадт̇агуггужжаṃ гад̇ваа ааг̇ад̣аа, зса со’’д̇и. ‘‘бханд̇з, зваруубо бадт̇ид̣абадт̇ано абхинийхаарасамбанно сааваго гиṃгаараṇаа аббзсагко ж̇аад̇о’’д̇и? садт̇аа ‘‘ад̇д̣анаа гад̣абаабагаммаṃ ниссааяаа’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яааж̇ид̇о ад̣ийд̣аṃ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараааṇасияаṃ б̣рахмад̣ад̣д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сагго д̇зваpaаж̇аа ахоси. д̣ад̣аа б̣рахмад̣ад̣д̣асса ж̇иṇṇаṃ ж̇арааббад̣д̣аṃ хадт̇иṃ ваа ассаṃ ваа г̇оṇаṃ ваа д̣ассзд̇уṃ на саггаа, гзḷлисийло худ̇ваа д̣ат̇ааруубаṃ д̣исваава ануб̣анд̇хаабзд̇и, ж̇иṇṇасагадамби д̣исваа бхинд̣аабзд̇и, ж̇иṇṇамаад̇уг̇аамз д̣исваа баггосаабзд̇ваа уд̣арз бахараабзд̇ваа баад̣аабзд̇ваа буна удтаабзд̇ваа бхааяаабзд̇и , ж̇иṇṇабуризз д̣исваа ланг̇хагз вияа бхуумияаṃ саṃбарива д̣д̣агаад̣игийḷаṃ гийḷаабзд̇и, абассанд̇о ‘‘асугагхарз гира махаллаго ад̇т̇ий’’д̇и суд̇вааби баггосаабзд̇ваа гийḷад̇и. мануссаа лаж̇ж̇анд̣аа ад̇д̣ано маад̣аабид̣аро д̣ирорадтаани бзсзнд̇и, маад̇убадтаанад̇хаммо бид̇убадтаанад̇хаммо бажчиж̇ж̇и, раажасзвагааби гзḷлисийлаава ахзсуṃ. мад̣амад̣аа жад̣д̣ааро абаая буурзнд̇и, д̇звабарисаа барихааяад̇и.

сагго абхинавз д̇звабуд̇д̇з абассанд̇о ‘‘гиṃ ну ко гаараṇа’’нд̇и аважж̇знд̇о д̣аṃ гаараṇаṃ н̃ад̇ваа ‘‘д̣аṃзссаами на’’нд̇и махаллагаваṇṇаṃ абхинимминид̇ваа ж̇иṇṇаяаанагз д̇вз д̣аггажаадияо аароб̣зд̇ваа д̇вз ж̇араг̇оṇз яож̇зд̇ваа згасмиṃ чаṇад̇ивасз аланг̇ад̣ахадт̇иṃ абхирухид̇ваа б̣рахмад̣ад̣д̇з аланг̇ад̣анаг̇араṃ бад̣агкиṇаṃ гаронд̇з билод̇иганивадт̇о д̣аṃ яаанагаṃ баажзнд̇о ран̃н̃о абхимуко аг̇амааси. раажаа ж̇иṇṇаяаанагаṃ д̣исваа ‘‘зд̣аṃ яаанагаṃ абанзт̇аа’’д̇и вад̣ад̇и. мануссаа ‘‘гахаṃ, д̇зва, на бассаамаа’’д̇и аахаṃсу. сагго ад̇д̣ано аанубхаавзна ран̃н̃ояззва д̣ассзси. ат̇а наṃ б̣ахусамбад̣д̇з д̣асмиṃ д̣асса убарибхааг̇зна баажзнд̇о ран̃н̃о мадт̇агз згаṃ жаад̣иṃ бхинд̣ид̇ваа ниваддаабзнд̇о д̣уд̇ияаṃ бхинд̇и. ат̇асса сийсад̇о бадтааяа ид̇о жид̇о жа д̣аггаṃ баг̇харад̇и, со д̇зна ад̇д̇ийяад̇и харааяад̇и ж̇иг̇ужчад̇и. ат̇асса д̣аṃ убад̣д̇уд̣абхааваṃ н̃ад̇ваа сагго яаанагаṃ анд̣арад̇хаабзд̇ваа саггад̣д̣абхааваṃ маабзд̇ваа важ̇ирахадт̇о аагаасз тад̇ваа ‘‘бааба ад̇хаммигараажа, гиṃ д̇ваṃ махаллаго на бхависсаси, д̣ава сарийраṃ ж̇араа на бахариссад̇и, гзḷлисийло худ̇ваа вуд̣д̣хз вихзтанагаммаṃ гароси, згагаṃ д̣аṃ ниссааяа зд̣аṃ гаммаṃ гад̇ваа мад̣амад̣аа абаая барибуурзнд̇и, мануссаа маад̣аабид̣аро бад̇иж̇аг̇г̇ид̇уṃ на лабханд̇и. саж̇з имамхаа гаммаа на вирамиссаси, важ̇ирзна д̇з сийсаṃ бад̣аалзссаами, маа ид̇о бадтааязд̣аṃ гаммаṃ агад̇т̇аа’’д̇и санд̣аж̇ж̇зд̇ваа маад̣аабид̣уунаṃ г̇уṇаṃ гат̇зд̇ваа вуд̣д̣хаабажааяигагаммасса аанисаṃсаṃ багаасзд̇ваа овад̣ид̇ваа сагадтаанамзва аг̇амааси. раажаа д̣ад̇о бадтааяа д̣ат̇ааруубаṃ гаммаṃ гаад̇уṃ жид̣д̣амби на уббаад̣зси.

садт̇аа имам̣ ад̇ийд̇ам̣ аахарид̇ваа абхисамб̮уд̮д̇хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

103. ‘‘хам̣саа гон̃жаа маяуураа жа, хадт̇аяо басад̇аа миг̇аа;
саб̮б̮з сийхасса бхааяанд̇и, над̇т̇и гааяасми д̇уляад̇аа.

104. ‘‘звамзва мануссзсу, д̇ахаро жзби бан̃н̃аваа;
со хи д̇адт̇а махаа ход̇и, нзва б̮аало сарийраваа’’д̇и.

д̇адт̇а **басад̇аа миг̇аа**д̇и басад̇асан̇каад̇аа миг̇аа, басад̇аа миг̇аа жа авасзсаа миг̇аа жаад̇иби адт̇о. ‘‘басад̇амиг̇аа’’д̇иби баато, басад̇аа миг̇аад̇и адт̇о. **над̇т̇и гааяасми д̇уляад̇аа**д̇и сарийрз бамаан̣ам̣ наама над̇т̇и. яад̇и бхавзяяа, махаасарийраа хадт̇ино жзва басад̇амиг̇аа жа сийхам̣ маарзяяум̣, сийхо хам̣саад̇аяо куд̇д̇агасарийрзязва маарзяяа, куд̇д̇агаазязва сийхасса бхааязяяум̣, на махандаа. яасмаа банзд̇ам̣ над̇т̇и, д̇асмаа саб̮б̮зби д̇з сийхасса бхааяанд̇и. **сарийраваа**д̇и б̮аало махаасарийроби махаа наама на ход̇и, д̇асмаа лагун̣дагабхад̇д̇ияо сарийрзна куд̇д̇агоби маа д̇ам̣ н̃аан̣знаби куд̇д̇агод̇иман̃н̃ид̇т̇аад̇и адт̇о.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз д̇зсу бхигкуусу гзжи сод̇аабаннаа, гзжи сагад̇ааг̇аамино, гзжи анааг̇аамино, гзжи араханд̇о ахзсум̣. ‘‘д̇ад̇аа рааж̇аа лагун̣дагабхад̇д̇ияо ахоси, со д̇ааяа гзл̣исийлад̇ааяа барзсам̣ гзл̣иниссаяо ж̇аад̇о, сагго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гзл̣исийлаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇уд̇ияаа.

[203] 3. канд̇хаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

вируубагкзхи мз мзд̇д̇анд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ бхигкум̣ аараб̮бха гат̇зси. д̇ам̣ гира ж̇анд̇аагхарад̇ваарз гадтаани паалзнд̇ам̣ бууд̇иругканд̇араа нигкамид̇ваа зго саббо баад̇ан̇г̇улияам̣ д̣ам̣си, со д̇адт̇зва мад̇о. д̇асса мад̇абхааво сагалавихаарз баагадо ахоси. д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго гира бхигку ж̇анд̇аагхарад̇ваарз гадтаани паалзнд̇о саббзна д̇адто д̇адт̇зва мад̇о’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нут̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘сажз со, бхигкавз, бхигку жад̇д̇аари ахирааж̇агулаани аараб̮бха мзд̇д̇ам̣ абхаавааяисса, на нам̣ саббо д̣ам̣сзяяа. бораан̣агад̇аабасааби ануббаннз б̮уд̮д̇хз жад̇уусу ахирааж̇агулзсу мзд̇д̇ам̣ бхаавзд̇ваа д̇аани ахирааж̇агулаани ниссааяа уббаж̇ж̇анагабхаяад̇о мужжим̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̮аараан̣асияам̣ б̮рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̮од̇хисад̇д̇о гаасирадтз б̮раахман̣агулз ниб̮бад̇д̇ид̇ваа вааяаббад̇д̇о гаамз бахаааяа исибаб̮б̮аж̇ж̇ам̣ баб̮б̮аж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̮бад̇д̇зд̇ваа химаванд̇абад̇зсз згасмим̣ г̇ан̇г̇ааниваддан̇з ассамабад̇ам̣ маабзд̇ваа жхаанагийл̣ам̣ гийл̣анд̇о исиг̇ан̣абаривуд̇о вихааси. д̇ад̇аа г̇ан̇г̇аад̇ийрз наанаббагаараа д̇ийгхаж̇аад̇игаа исийнам̣ барибант̇ам̣ гаронд̇и, язбхуяязна исаяо ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабун̣анд̇и. д̇аабасаа д̇амадт̇ам̣ б̮од̇хисад̇д̇асса аарожзсум̣. б̮од̇хисад̇д̇о саб̮б̮з д̇аабасз саннибаад̇аабзд̇ваа ‘‘сажз д̇умхз жад̇уусу ахирааж̇агулзсу мзд̇д̇ам̣ бхаавзяяаат̇а, на во саббаа д̣ам̣сзяяум̣, д̇асмаа ид̇о бадтааяа жад̇уусу ахирааж̇агулзсу звам̣ мзд̇д̇ам̣ бхаавзт̇аа’’д̇и вад̇ваа имам̣ г̇аат̇амааха –

105. ‘‘вируубагкзхи мз мзд̇д̇ам̣, мзд̇д̇ам̣ зраабат̇зхи мз;
чаб̮яаабуд̇д̇зхи мз мзд̇д̇ам̣, мзд̇д̇ам̣ ган̣хааг̇од̇амагзхи жаа’’д̇и.

д̇адт̇а **вируубагкзхи мз мзд̇д̇а**нд̇и вируубагканааг̇арааж̇агулзхи сад̇д̇хим̣ маяхам̣ мзд̇д̇ам̣. **зраабат̇аа**д̇ийсуби зсзва наяо. зд̇ааниби хи зраабат̇анааг̇арааж̇агулам̣ чаб̮яаабуд̇д̇анааг̇арааж̇агулам̣ ган̣хааг̇од̇амаганааг̇арааж̇агуланд̇и нааг̇арааж̇агулаанзва.

звам̣ жад̇д̇аари наааг̇арааж̇агулаани д̇ассзд̇ваа ‘‘сажз д̇умхз зд̇зсу мзд̇д̇ам̣ бхаавзд̇ум̣ сагкиссат̇а, д̇ийгхаж̇аад̇игаа во на д̣ам̣сиссанд̇и на вихзтзссанд̇ий’’д̇и вад̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

‘‘абаад̇агзхи мз мзд̇д̇ам̣, мзд̇д̇ам̣ д̇вибаад̇агзхи мз;
жад̇уббад̇зхи мз мзд̇д̇ам̣, мзд̇д̇ам̣ б̮ахуббад̇зхи мз’’д̇и.

д̇адт̇а батамабад̇зна од̇иссагам̣ гад̇ваа саб̮б̮зсу абаад̇агзсу д̇ийгхаж̇аад̇игзсу жзва мажчзсу жа мзд̇д̇аабхаавана д̇ассид̇аа, д̇уд̇ияабад̇зна мануссзсу жзва багкиж̇аад̇зсу жа, д̇ад̇ияабад̇зна

хад̇т̇иассаад̇ийсу саб̣бажад̇уббад̇зсу, жад̇уд̇т̇абад̇зна вижчигасад̇абад̇иужжаалинг̇абаан̣агамаггадагаад̇ийсу.

звам̣ саруубзна мзд̇д̇аабхааванам̣ д̇ассзд̇ваа ид̇аани аяааажанавасзна д̇ассзнд̇о имам̣ г̇аат̇амааха –

‘‘маа мам̣ абаад̇аго хим̣си, маа мам̣ хим̣си д̇вибаад̇аго;
маа мам̣ жад̇уббад̇о хим̣си, маа мам̣ хим̣си б̣ахуббад̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **маа ма**нд̇и зд̇зсу абаад̇агаад̇ийсу гожи згоби маа мам̣ хим̣сад̇у, маа вихзтзд̇ууд̇и звам̣ аяааажанд̇аа мзд̇д̇ам̣ бхаавзт̇аад̇и ад̇т̇о.

ид̇аани анод̇иссагавасзна мзд̇д̇аабхааванам̣ д̇ассзнд̇о имам̣ г̇аат̇амааха –

‘‘саб̣б̣з сад̇д̇аа саб̣б̣з баан̣аа, саб̣б̣з бхууд̇аа жа гзвалаа;
саб̣б̣з бхад̇раани бассанд̇у, маа ган̄жи баабамааг̇амаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а д̇ан̣хаад̇ид̇тивасзна ваддз бан̄жасу канд̇хзсу аасад̇д̇аа висад̇д̇аа лаг̇г̇аа лаг̇г̇ид̇аад̇и **сад̇д̇аа,** ассаасабассаасабавад̇д̇анасан̇каад̇зна баан̣анавасзна **баан̣аа,** бхууд̇абхаавид̇аниб̣бад̇д̇анавасзна **бхууд̇аа**д̇и звам̣ важанамад̇д̇ависзсо вздид̇аб̣бо. ависзсзна бана саб̣бааниб̣зд̇аани бад̇аани саб̣басад̇д̇асан̇г̇аахагаанзва. **гзвалаа**д̇и сагалаа. ид̇ам̣ саб̣басад̇д̇ассзва хи барияааяаважанам̣. **бхад̇раани бассанд̇уу**д̇и саб̣б̣зб̣зд̇з сад̇д̇аа бхад̇раани саад̇хууни галяаан̣аанзва бассанд̇у. **маа ган̄жи баабамааг̇амаа**д̇и зд̇зсу ган̄жи згам̣ сад̇д̇амби баабам̣ лаамагам̣ д̇угкам̣ маа ааг̇амаа, маа ааг̇ажчад̇у маа баабун̣аад̇у, саб̣б̣з авзраа аб̣яаабажж̇аа сукий нид̇д̇угкаа хонд̇ууд̇и.

звам̣ ‘‘саб̣басад̇д̇зсу анод̇иссагавасзна мзд̇д̇ам̣ бхаавзт̇аа’’д̇и вад̇ваа буна д̇ин̣н̣ам̣ рад̇анаанам̣ г̇ун̣з ануссараабзд̇ум̣ –

106. ‘‘аббамаан̣о б̣уд̇д̇хо, аббамаан̣о д̇хаммо;
аббамаан̣о сан̇гхо’’д̇и ааха.

д̇ад̇т̇а бамаан̣агараанам̣ гилзсаанам̣ абхаавзна г̇ун̣аанан̄жа бамаан̣аабхаавзна б̣уд̇д̇харад̇анам̣ **аббамаан̣ам̣. д̇хаммо**д̇и нававид̇хо логуд̇д̇арад̇хаммо. д̇ассаби бамаан̣ам̣ гаад̇ум̣ на саггаад̇и **аббамаан̣о**. д̇зна аббамаан̣зна д̇хаммзна саманнааг̇ад̇ад̇д̇аа **сан̇гхоби аббамаан̣о**.

ид̇и б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘имзсам̣ д̇ин̣н̣ам̣ рад̇анаанам̣ г̇ун̣з ануссарат̇аа’’д̇и вад̇ваа д̇ин̣н̣ам̣ рад̇анаанам̣ аббамаан̣аг̇ун̣ад̇ам̣ д̇ассзд̇ваа саббамаан̣з сад̇д̇з д̇ассзд̇ум̣ –

‘‘бамаан̣аванд̇аани сарийсабаани, ахи вижчига сад̇абад̇ий;
ун̣н̣анаабхи сараб̣уу муусигаа’’д̇и ааха.

д̇ад̇т̇а **сарийсабааний**д̇и саббад̇ийгхаж̇аад̇игаанам̣ наамам̣. д̇з хи саранд̇аа г̇ажчанд̇и, сирзна ваа сабанд̇ийд̇и сарийсабаа. **‘‘ахий’’**д̇иаад̇и д̇зсам̣ саруубад̇о нид̇ассанам̣. д̇ад̇т̇а **ун̣н̣анаабхий**д̇и маггадаго. д̇асса хи наабхид̇о ун̣н̣аасад̇исам̣ суд̇д̇ам̣ нигкамад̇и, д̇асмаа ‘‘ун̣н̣анаабхий’’д̇и вужжад̇и. **сараб̣уу**д̇и гхараг̇олигаа.

ид̇и б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘яасмаа зд̇зсам̣ анд̇ораааг̇аад̇аяо бамаан̣агараа д̇хаммаа ад̇т̇и, д̇асмаа д̇аани сарийсабаад̇ийни бамаан̣аванд̇ааний’’д̇и д̇ассзд̇ваа ‘‘аббамаан̣аанам̣ д̇ин̣н̣ам̣ рад̇анаанам̣ аанубхаавзна имз бамаан̣аванд̇аа сад̇д̇аа рад̇д̇инд̇ивам̣ барид̇д̇агаммам̣ гаронд̇ууд̇и звам̣ д̇ин̣н̣ам̣ рад̇анаанам̣ г̇ун̣з ануссарат̇аа’’д̇и вад̇ваа д̇ад̇о уд̇д̇ари гад̇д̇аб̣бам̣ д̇ассзд̇ум̣ имам̣ г̇аат̇амааха –

‘‘гад̇аа мз рагкаа гад̇аа мз барид̇д̇аа, бад̇иггаманд̇у бхууд̇аани;
сохам̣ намо бхаг̇авад̇о, намо сад̇д̇аннам̣ саммаасамб̣уд̇д̇хаана’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **гад̇аа мз рагкаа**д̇и маяаа рад̇анад̇д̇аяаг̇ун̣з ануссаранд̇зна ад̇д̇ано рагкаа г̇уд̇д̇и гад̇аа. **гад̇аа мз барид̇д̇аа**д̇и барид̇д̇аан̣амби мз ад̇д̇ано гад̇ам̣. **бад̇иггаманд̇у бхууд̇ааний**д̇и маяи ахид̇аж̇жхаасаяаани бхууд̇аани бад̇иггаманд̇у абаг̇ажчанд̇у. **сохам̣ намо бхаг̇авад̇о**д̇и со ахам̣ звам̣ гад̇абарид̇д̇о ад̇ийд̇асса бариниб̣буд̇асса саб̣бассаби б̣уд̇д̇хасса бхаг̇авад̇о намо гароми. **намо**

сад̇д̇аннаṃ саммаасамḅуд̇д̇хаананд̇и висзсзна бана ад̇ийд̇з бад̇ибаад̇ияа барин̇иḅḅуд̇аанаṃ сад̇д̇аннаṃ саммаасамḅуд̇д̇хаанаṃ намо гаромийд̇и.

звамṃ ‘‘намаггаараṃ гарондааби сад̇д̇а ḅуд̇д̇хз ануссарат̇аа’’д̇и ḅод̇хисад̇д̇о исиг̇аṇасса имаṃ бариддаṃ ḅанд̇хид̇ваа ад̇ааси. аад̇ид̇о бана бадтаая д̇вийхи г̇аат̇аахи жад̇уусу ахирааж̇агулзсу мзд̇д̇аая д̇ийбид̇ад̇д̇аа од̇иссагаанод̇иссагавасзна ваа д̇виннаṃ мзд̇д̇аабхааванаанаṃ д̇ийбид̇ад̇д̇аа ид̇аṃ барид̇д̇аṃ ид̇ха вуд̇д̇анд̇и взд̇ид̇аḅḅаṃ, аñн̃аṃ ваа гаараṇаṃ барияздид̇аḅḅаṃ. д̇ад̇о бадтаая исиг̇аṇо ḅод̇хисад̇д̇асса оваад̇з тад̇ваа мзд̇д̇аṃ бхаавзси, ḅуд̇д̇хаг̇уṇз ануссари. звамзд̇зсу ḅуд̇д̇хаг̇уṇз ануссаранд̇зсуязва саḅḅз д̇ийгхаж̇аад̇игаа бад̇иггамиṃсу. ḅод̇хисад̇д̇оби ḅрахмавихаарз бхаавзд̇ваа ḅрахмалогабараая̣о ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа исиг̇аṇо ḅуд̇д̇хабарисаа ахоси, г̇аṇасад̇т̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[204] 4. вийрагаж̇аад̇агаваṇṇанаа гандхаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

аби вийрага бассзсийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо суг̇ад̇аалаяаṃ аараḅбха гат̇зси. д̇звад̇ад̇д̇асса барисаṃ г̇ахзд̇ваа ааг̇ад̇зсу хи т̇зрзсу сад̇т̇аа ‘‘саарибуд̇д̇а, д̇звад̇ад̇д̇о д̇умхз д̇исваа гиṃ агаасий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘суг̇ад̇аалаяаṃ, бханд̇з, д̇ассзсий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на ко, саарибуд̇д̇а, ид̇аанзва д̇звад̇ад̇д̇о мама анугирияаṃ гарондо винаасаṃ бад̇д̇о, буḅḅзби винаасаṃ баабуṇий’’д̇и вад̇ваа т̇зрзна яаажид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараа̣насияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз уд̇агагаагаяонияаṃ ниḅḅад̇д̇ид̇ваа згаṃ сараṃ убанисссаая васи, ‘‘вийраго’’д̇исса наамаṃ ахоси. д̇ад̇аа гаасирадтз д̇уḅḅхигкаṃ ахоси, мануссаа гаагабхад̇д̇аṃ ваа д̇аад̇уṃ яагканааг̇аḅалигаммаṃ ваа гаад̇уṃ наасагкиṃсу. чаад̇агарадтад̇о гаагаа язбхуяязна араñн̃аṃ бависиṃсу. д̇ад̇т̇зго ḅаараа̣насиваасий савидтаго наама гааго гаагиṃ аад̇аая вийрагасса васанадтаанаṃ г̇анд̇ваа д̇аṃ сараṃ ниссаая згаманд̇з ваасаṃ габбзси. со згад̇иваасаṃ д̇асмиṃ сарз г̇ожараṃ г̇аṇханд̇о вийрагаṃ сараṃ од̇арид̇ваа мажчз каад̇ид̇ваа бажжуд̇д̇арид̇ваа сарийраṃ сугкаабзнд̇аṃ д̇исваа ‘‘имаṃ уд̇агагаагаṃ ниссаая саггаа ḅахуу мажчз лад̇д̇хуṃ, имаṃ убадтахиссаамий’’д̇и д̇аṃ убасанг̇амид̇ваа ‘‘гиṃ, саммаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘ижчаами д̇аṃ саами убадтахид̇у’’нд̇и вад̇ваа ‘‘саад̇хуу’’д̇и д̇зна самбад̇ижчид̇о д̇ад̇о бадтаая убадтааси. вийрагоби д̇ад̇о бадтаая ад̇д̇ано яаабанамад̇д̇аṃ каад̇ид̇ваа мажчз уд̇д̇харид̇ваа савидтагасса д̇зд̇и. соби ад̇д̇ано яаабанамад̇д̇аṃ каад̇ид̇ваа сзсаṃ гаагияаа д̇зд̇и.

д̇асса абарабхааг̇з маано уббаж̇ж̇и – ‘‘аяамби уд̇агагааго гааḷаго, ахамби гааḷаго, агкид̇уṇд̇абаад̇зхиби зд̇асса жа маяхаñн̃жа наанаагараṇаṃ над̇т̇и, ид̇о бадтаая иминаа г̇ахид̇амажчзхи маяхаṃ гаммаṃ над̇т̇и, ахамзва г̇аṇхиссаамий’’д̇и. со вийрагаṃ убасанг̇амид̇ваа ‘‘самма, ид̇о бадтаая ахамзва сараṃ од̇арид̇ваа мажчз г̇аṇхиссаамий’’д̇и вад̇ваа ‘‘на д̇ваṃ, самма, уд̇агаṃ од̇арид̇ваа мажчз г̇аṇханагагулз ниḅḅад̇д̇о, маа нассий’’д̇и д̇зна ваарияамааноби важанаṃ анаад̇ияид̇ваа сараṃ оруяха уд̇агаṃ бависид̇ваа уммуж̇ж̇амаано сзваалаṃ чинд̇ид̇ваа нигкамид̇уṃ наасагки, сзваалангд̇арз лаг̇г̇и, аг̇г̇ад̇уṇд̇амзва баñн̃аайи. со нирассаасо анд̇оуд̇агзязва ж̇ийвид̇агкаяаṃ баабуṇи. ат̇асса бхарияаа ааг̇аманаṃ абассамаанаа д̇аṃ бавад̇д̇иṃ ж̇аананад̇т̇аṃ вийрагасса санд̇игаṃ г̇анд̇ваа ‘‘саами, савидтаго на баñн̃аайад̇и, гахаṃ ну ко со’’д̇и бужчамаанаа батамаṃ г̇аат̇амааха –

107. ‘‘аби вийрага бассзси, сагуṇаṃ маñн̃ж̇убхааṇагаṃ;
маяуураг̇ийвасанг̇аасаṃ, бад̇иṃ маяхаṃ савидтага’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **аби, вийрага, бассзсий**д̇и, саами вийрага, аби бассаси. **маñн̃ж̇убхааṇага**нд̇и маñн̃ж̇убхааṇинаṃ. саа хи рааг̇авасзна ‘‘мад̇хурассаро мз бад̇ий’’д̇и маñн̃ад̇и, д̇асмаа звамааха. **маяуураг̇ийвасанг̇ааса**нд̇и мораг̇ийвасамаанаваṇṇаṃ.

д̇аṃ суд̇ваа вийраго ‘‘аама, ж̇аанаами д̇з саамигасса г̇ад̇ад̇таана’’нд̇и вад̇ваа д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

108. ‘‘уд̇агат̇алажарасса багкино, нижжаṃ аамагамажчабхож̇ино;
д̇ассаанугараṃ савидтаго, сзваалз балиг̇уṇтид̇о мад̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **уд̇агат̇алажарассаа**д̇и уд̇агз жа т̇алз жа жарид̇уṃ самад̇т̇асса. **багкино**д̇и ад̇д̇аанаṃ санд̇хааяа вад̇ад̇и. **д̇ассаанугара**нд̇и д̇асса анугарондо. **сзваалз балиг̇уṇтид̇о мад̇о**д̇и уд̇агаṃ

бависид̇ваа сзваалам̣ чинд̇ид̇ваа нигкамид̇ум̣ асаггонд̇о сзваалабарияонад̇д̇хо анд̇оудагзязва мад̇о, басса, зд̇асса д̇ун̣дам̣ д̇иссад̇ийд̇и. д̇ам̣ суд̇ваа гаагий барид̇звид̇ваа б̣аараан̣асимзва аг̇амааси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа савидтаго д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, вийраго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

вийрагаж̇аад̇агаван̣н̣анаа жад̇удт̇аа.

[205] 5. г̇ан̇г̇зяяаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

собхад̇и мажчо г̇ан̇г̇зяяод̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о д̇вз д̇ахарабхигкуу аараб̣бха гат̇зси. д̇з гира саавадт̇иваасино гулабуд̇д̇аа саасанз баб̣бажид̇ваа асубхабхааванам̣ анунуяун̃ж̇ид̇ваа руубабасам̣сагаа худ̇ваа руубам̣ убалаал̣знд̇аа вижарим̣су. д̇з згад̇ивасам̣ ‘‘д̇вам̣ на собхаси, ахам̣ собхаамий’’д̇и руубам̣ ниссааяа уббаннавиваад̇аа авид̇уурз нисиннам̣ згам̣ махаллагад̇т̇зрам̣ д̇исваа ‘‘зсо амхаагам̣ собханабхаавам̣ ваа асобханабхаавам̣ ваа ж̇аниссад̇ий’’д̇и д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘бханд̇з, го амхзсу собхано’’д̇и бужчим̣су. со ‘‘аавусо, д̇умхзхи ахамзва собханад̇аро’’д̇и вааха. д̇ахараа ‘‘аяам̣ махаллаго амхзхи бужчид̇ам̣ агат̇зд̇ваа абужчид̇ам̣ гат̇зд̇ий’’д̇и д̇ам̣ барибхаасид̇ваа баггамим̣су. саа д̇зсам̣ гирияаа бхигкусан̇гхз баагадаа ж̇аад̇аа. ат̇згад̇ивасам̣ д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго махаллаго т̇зро гира д̇з руубаниссид̇агз д̇ахарз лаж̇ж̇аабзсий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аайа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, имз д̇вз д̇ахараа ид̇аанзва руубабасам̣сагаа, буб̣бзбзд̇з руубамзва убалаал̣знд̇аа вижарим̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о г̇ан̇г̇аад̇ийрз рукгад̇звад̇аа ахоси. д̇ад̇аа г̇ан̇г̇ааяамунаанам̣ самааг̇амадтаанз г̇ан̇г̇зяяо жа яаамунзяяо жа д̇вз мажчаа ‘‘ахам̣ собхаами, д̇вам̣ на собхасий’’д̇и руубам̣ ниссааяа вивад̇амаанаа авид̇уурз г̇ан̇г̇аад̇ийрз гажчабам̣ нибаннам̣ д̇исваа ‘‘зсо амхаагам̣ собханабхаавам̣ ваа асобханабхаавам̣ ваа ж̇аниссад̇ий’’д̇и д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘гим̣ ну ко, самма гажчаба, г̇ан̇г̇зяяо собхад̇и, уд̇ааху яаамунзяяо’’д̇и бужчим̣су. гажчабо ‘‘г̇ан̇г̇зяяоби собхад̇и , яаамунзяяоби собхад̇и, д̇умхзхи бана д̇вийхи ахамзва ад̇ирзгад̇арам̣ собхаамий’’д̇и имамад̇т̇ам̣ багаасзнд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

109. ‘‘собхад̇и мажчо г̇ан̇г̇зяяо, ат̇о собхад̇и яаамуно;
жад̇уббад̇ояам̣ бурисо, ниг̇род̇хабариман̣д̇ало;
ийсагааяад̇аг̇ийво жа, саб̣бзва ад̇ирожад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **жад̇уббад̇ояа**нд̇и жад̇уббад̇о аяам̣. **бурисо**д̇и ад̇д̇аанам̣ санд̇хааяа вад̇ад̇и. **ниг̇род̇хабариман̣д̇ало**д̇и суж̇аад̇о ниг̇род̇хо вияа бариман̣д̇ало. **ийсагааяад̇аг̇ийво**д̇и рат̇ийсаа вияа аяяад̇аг̇ийво . **саб̣бзва ад̇ирожад̇ий**д̇и звам̣ сан̣таанасамбанно гажчабо саб̣бзва ад̇ирожад̇и, ахамзва саб̣бз д̇умхз ад̇иггамид̇ваа собхаамийд̇и вад̇ад̇и.

мажчаа д̇асса гат̇ам̣ худ̇ваа ‘‘амбхо! баабагажчаба амхзхи бужчид̇ам̣ агат̇зд̇ваа ан̃н̃амзва гат̇зсий’’д̇и вад̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

110. ‘‘яам̣ бужчид̇о на д̇ам̣ агкааси, ан̃н̃ам̣ агкааси бужчид̇о;
ад̇т̇аббасам̣саго босо, нааяам̣ асмаага ружжад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ад̇д̇аббасам̣саго**д̇и ад̇д̇аанам̣ басам̣санасийло ад̇д̇уггам̣саго босо. **нааяам̣ асмаага ружжад̇ий**д̇и аяам̣ баабагажчабо амхаагам̣ на ружжад̇и на камад̇ийд̇и гажчабасса убари уд̇агам̣ кибид̇ваа сагадтаанамзва г̇амим̣су.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇вз мажчаа д̇вз д̇ахарабхигкуу ахзсум̣, гажчабо махаллаго, имасса гааран̣асса бажжагкагааригаа г̇ан̇г̇аад̇ийрз ниб̣бад̇д̇аругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

г̇ан̇г̇зяяаж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

[206] 6. гурун̇г̇амиг̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ин̇гха ваддамаяам̣ баасанд̇и ид̇ам̣ садт̇аа взл̣уванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа хи садт̇аа ‘‘д̇звад̇ад̇д̇о вад̇хааяа барисаггад̇ий’’д̇и суд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, д̇звад̇ад̇д̇о ид̇аанзва маяхам̣ вад̇хааяа барисаггад̇и, буб̣бзби барисаггиязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

адийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̣д̇о гурунг̇амиг̇о худ̇ваа аран̃н̃з згасса сарасса авид̣̇уурз згасмим̣ г̇умб̣з ваасам̣ габбзси. д̣ассзва сарасса авид̣̇уурз згасмим̣ ругкаг̇г̇з сад̣абад̣д̣о, сарасмим̣ бана гажчабо ваасам̣ габбзси. звам̣ д̇з д̣аяоби сахааяагаа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бияасам̣ваасам̣ васим̣су. ат̇зго миг̇алуд̣д̣аго аран̃н̃з жарандо баанийяад̣ид̣т̇з б̣од̇хисад̣д̣асса бад̣авалан̃ж̇ам̣ д̣исваа лоханиг̇ал̣асад̣исам̣ ваддамаяам̣ баасам̣ од̣д̣зд̣ваа аг̇амааси. б̣од̇хисад̣д̇о баанийяам̣ баад̣̇ум̣ ааг̇адо батамаяаамзязва баасз б̣ажж̇хид̣ваа б̣ад̣д̇харавам̣ рави. д̣асса д̇зна сад̣д̇зна ругкаг̇г̇адо сад̣абад̣д̣о уд̣агадо жа гажчабо ааг̇анд̣ваа “гим̣ ну ко гаад̣аб̣б̣а”нд̣и манд̣аяим̣су. ат̇а сад̣абад̣д̣о гажчабам̣ аамандзд̣ваа “самма, д̣ава д̣анд̣аа ад̣т̇и, д̣вам̣ имам̣ баасам̣ чинд̣а, ахам̣ г̇анд̣ваа ят̇аа со нааг̇ажчад̣и, д̣ат̇аа гариссаами, звам̣ амхзхи д̣вийхиби гад̣абараггамзна сахааяо но ж̇ийвид̣ам̣ лабхиссад̣ий”д̣и имамад̇т̇ам̣ багаасзнд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

111. “инг̇ха ваддамаяам̣ баасам̣, чинд̣а д̣анд̣зхи гажчаба;
ахам̣ д̣ат̇аа гариссаами, ят̇аа нзхид̣и луд̣д̣аго”д̣и.

ат̇а гажчабо жаммаварад̣д̣ам̣ каад̣ид̣ум̣ аарабхи, сад̣абад̣д̣о луд̣д̣агасса васанаг̇аамам̣ г̇адо авид̣̇уурз ругкз нисийд̣и. луд̣д̣аго бажжуусагаалзязва сад̣д̣им̣ г̇ахзд̣ваа нигками. сагун̣о д̣асса нигкаманабхаавам̣ н̃ад̣ваа вассид̣ваа багкз бабподзд̣ваа д̣ам̣ буримад̣ваарзна нигкаманд̣ам̣ мукз бахари. луд̣д̣о “гаал̣аган̣н̣инаа сагун̣знамхи бахадо”д̣и нивад̣д̣ид̣ваа т̇огам̣ саяид̣ваа буна сад̣д̣им̣ г̇ахзд̣ваа уд̣т̃ааси. сагун̣о “аям̣ батамам̣ буримад̣ваарзна нигканд̇о ид̣аани бажчимад̣ваарзна нигкамиссад̣ий”д̣и н̃ад̣ваа г̇анд̣ваа бажчимаг̇зхз нисийд̣и. луд̣д̣оби “буримад̣ваарзна мз нигканд̇зна гаал̣аган̣н̣ий сагун̣о д̣ид̣то, ид̣аани бажчимад̣ваарзна нигкамиссаамий”д̣и бажчимад̣ваарзна нигками, сагун̣о буна вассид̣ваа г̇анд̣ваа мукз бахари. луд̣д̣о “бунаби гаал̣аган̣н̣ийсагун̣зна бахадо, на д̣аани мз зса нигкамид̣ум̣ д̣зд̣ий”д̣и нивад̣д̣ид̣ваа яаава арун̣уг̇г̇аманаа саяид̣ваа арун̣уг̇г̇аманавзлааяа сад̣д̣им̣ г̇ахзд̣ваа нигками. сагун̣о взг̇зна г̇анд̣ваа “луд̣д̣о ааг̇ажчад̣ий”д̣и б̣од̇хисад̣д̣асса гат̇зси.

д̣асмим̣ кан̣з гажчабзна згамзва жаммавад̣д̇хам̣ табзд̣ваа сзсавара д̣д̣аа каад̣ид̣аа хонд̣и. д̣анд̣аа банасса бад̣анаагаараббад̣д̣аа ж̇аад̣аа, мукадо лохид̣ам̣ баг̇г̇харад̣и. б̣од̇хисад̣д̇о луд̣д̣абуд̣д̣ам̣ сад̣д̣им̣ г̇ахзд̣ваа асанивзг̇зна ааг̇ажчанд̣ам̣ д̣исваа д̣ам̣ вад̣д̇хам̣ чинд̣ид̣ваа ванам̣ баависи, сагун̣о ругкаг̇г̇з нисийд̣и, гажчабо бана д̣̇уб̣б̣алад̣д̣аа д̣ад̇т̇зва нибажж̇и. луд̣д̣о гажчабам̣ г̇ахзд̣ваа басиб̣б̣агз багкибид̣ваа згасмим̣ каан̣угз лаг̇г̇зси. б̣од̇хисад̣д̇о нивад̣д̣ид̣ваа ологзнд̇о гажчабасса г̇ахид̣абхаавам̣ н̃ад̣ваа “сахааяасса ж̇ийвид̣ад̣аанам̣ д̣ассаамий”д̣и д̣̇уб̣б̣ало вияа худ̇ваа луд̣д̣асса ад̣д̣аанам̣ д̣ассзси. со “д̣̇уб̣б̣ало зса бхависсад̣и, маарзссаами на”нд̣и сад̣д̣им̣ аад̣аайя ануб̣андхи. б̣од̇хисад̣д̇о наад̣ид̣̇уурз наажжаасаннз г̇ажчанд̇о д̣ам̣ аад̣аайя аран̃н̃ам̣ баависи, д̣̇уурам̣ г̇ад̣абхаавам̣ н̃ад̣ваа бад̣ам̣ ван̃жзд̣ваа ан̃н̃зна маг̇г̇зна ваад̣авзг̇зна г̇анд̣ваа синг̇зна басиб̣б̣агам̣ угкибид̣ваа бхуумияам̣ баад̣зд̣ваа паалзд̣ваа гажчабам̣ нийхари. сад̣абад̣д̣оби ругкаа од̣ари. б̣од̇хисад̣д̇о д̣виннамби оваад̣ам̣ д̣ад̣амаано “ахам̣ д̣̇умхз ниссааяа ж̇ийвид̣ам̣ лабхим̣, д̣̇умхзхи сахааяагасса гад̣д̣аб̣б̣ам̣ маяхам̣ гад̣ам̣, ид̣аани луд̣д̣о ааг̇анд̣ваа д̣̇умхз г̇ан̣хзяяа, д̣асмаа, самма сад̣абад̣д̣а, д̣вам̣ ад̣д̣ано буд̣д̣агз г̇ахзд̣ваа ан̃н̃ад̇т̇а яаахи, д̣вамби, самма гажчаба, уд̣агам̣ бависаахий”д̣и ааха. д̇з д̣ат̇аа агам̣су.

сад̇т̇аа абхисамб̣уд̣д̇хо худ̇ваа д̣̇уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

112. “гажчабо баависий ваарим̣, гурунг̇о баависий ванам̣;
сад̣абад̣д̣о д̣̇умаг̇г̇амхаа, д̣̇уурз буд̣д̇з абаанаяий”д̣и.
д̣ад̇т̇а **абаанаяий**д̣и аанаяи, г̇ахзд̣ваа аг̇амаасийд̣и ад̇т̇о;

луд̣д̇оби д̣ам̣ таанам̣ ааг̇анд̣ваа ган̃жи абассид̣ваа чиннабасиб̣б̣агам̣ г̇ахзд̣ваа д̣оманассаббад̣д̣о ад̣д̣ано г̇зхам̣ аг̇амааси. д̇з д̣аяоби сахааяаа яааваж̇ийвам̣ виссаасам̣ ажчинд̣ид̣ваа ят̇аагаммам̣ г̇ад̣аа.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̇хаанзси – “д̣ад̣аа луд̣д̣аго д̣зваад̣ад̣д̣о ахоси, сад̣абад̣д̣о саарибуд̣д̣о, гажчабо мог̇г̇аллаано, гурунг̇амиг̇о бана ахамзва ахоси”нд̣и.

гурунг̇амиг̇аж̇аад̣агаван̣н̣анаа чад̣таа.

[207] 7. ассагаж̇аад̣агаван̣н̣анаа

аяамассагарааж̇знаад̣и ид̣ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̣аванз вихарандо бурааан̣ад̣̇уд̣ияигаабалобханам̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи бхигку сад̇т̇аараа “сажжам̣ гира, д̣вам̣ бхигку, угган̣тид̣осий”д̣и будто “сажжа”нд̣и вад̣ваа “г̇зна угган̣таабид̣осий”д̣и вуд̣д̇з “бурааан̣ад̣̇уд̣ияигааяаа”д̣и ааха. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа “на ид̣аанзва д̣ассаа бхигку ид̇т̇ияаа д̣аяи синзхо ад̇т̇и, буб̣б̣зби д̣вам̣ д̣ам̣ ниссааяа махаад̣̇угкам̣ бад̣д̣о”д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з гаасирадтз баадалинаг̇арз ассаго наама раaж̇аа раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̣асса убарий наама аг̇г̇амахзсий бияаа ахоси манаабаа абхируубаа д̣ассанийяаа баасаад̇игаа ад̇иггандаа маанусаван̣н̣ам̣, абад̇д̇аа д̣иб̣б̣аван̣н̣ам̣. саа гааламагааси, д̣ассаа гаалагирияааяа раaж̇аа согаабхибхуудо̇ ахоси д̣угкий д̣уммано. со д̣ассаа сарийрам̣ д̣о̣нияам̣ нибаж̇ж̇аабзд̇ваа д̇злагалалам̣ багкибаабзд̇ваа хздтааман̃жз табаабзд̇ваа нираахааро род̇амаано барид̇звамаано нибаж̇ж̇и. маад̇аабид̇аро авасзсан̆аад̇агаа мид̇д̇аамаж̇жаб̣раахман̣аг̇ахабад̇игаад̇аяоби ‘‘маа сожи, махаараж̇а, анижжаа сан̇каараа’’д̇иаад̇ийни вад̇анд̇аа сан̃н̃аабзд̇ум̣ наасагким̣су. д̣асса вилабанд̇ассзва сад̇д̇а д̣ивасаа ад̇иггандаа. д̣ад̣аа б̣од̇хисад̇д̇о бан̃жаабхин̃н̃аадтасамаабад̇д̇илаабхий д̣аабасо худ̇ваа химаванд̇абад̇зсз вихарандо̇ аалогам̣ вад̇дхзд̇ваа д̣иб̣б̣зна жагкунаа ж̇амб̣уд̇ийбам̣ ологзндо̇ д̣ам̣ раaж̇аанам̣ д̣ат̇аа барид̇звамаанам̣ д̣исваа ‘‘зд̣асса маяаа авассаязна бхавид̇аб̣б̣а’’нд̇и ид̇д̇хаанубхаавзна аагаасз уббад̇ид̇ваа ран̃н̃о уяааанз од̇арид̇ваа ман̇г̇аласилаабад̇д̇з ган̃жанабад̇имаа вияа нисийд̇и.

ат̇зго баадалинаг̇араваасий б̣раахман̣амаан̣аво уяааанам̣ г̇ад̇о б̣од̇хисад̇д̇ам̣ д̣исваа ванд̇ид̇ваа нисийд̇и. б̣од̇хисад̇д̇о д̇зна сад̇д̇хим̣ бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘гим̣, маан̣ава, раaж̇аа д̇хаммиго’’д̇и бужчи. ‘‘аама, бханд̇з, д̇хаммиго раaж̇аа, бхарияаа банасса гаалагад̇аа, со д̣ассаа сарийрам̣ д̣о̣нияам̣ багкибаабзд̇ваа вилабамаано нибанно, аж̇ж̇а сад̇д̇амо д̣ивасо, гисса д̣умхз раaж̇аанам̣ звaруубаа д̣угкаа на можзт̇а, яуд̇д̇ам̣ ну ко д̣умхаад̇исзсу сийлаванд̇зсу сам̣вижж̇амаанзсу ран̃н̃о звaруубам̣ д̣угкам̣ анубхавид̣у’’нд̇и. ‘‘на ко ахам̣ , маан̣ава, раaж̇аанам̣ ж̇аанаами, сажз бана со ааг̇анд̇ваа мам̣ бужчзяяа, ахамзвасса д̣ассаа ниб̣б̣ад̇д̇адтаанам̣ аажигкид̇ваа ран̃н̃о санд̇игзязва д̣ам̣ гат̇аабзяяа’’нд̇и. ‘‘д̇зна хи, бханд̇з, яаава раaж̇аанам̣ аанзми, д̣аава имзва нисийд̇ат̇аа’’д̇и маан̣аво б̣од̇хисад̇д̇асса бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа ран̃н̃о санд̇игам̣ г̇анд̇ваа д̣амад̇т̇ам̣ аарожзд̇ваа ‘‘д̣асса д̣иб̣б̣ажагкугасса санд̇игам̣ г̇анд̇ум̣ вад̇д̇ад̇ий’’д̇и ааха.

раaж̇аа ‘‘убарим̣ гира д̣адтум̣ лабхиссаамий’’д̇и д̣удтамаанасо рат̇ам̣ абхирухид̇ваа д̣ад̇т̇а г̇анд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно – ‘‘сажжам̣ гира д̣умхз д̣звияаа ниб̣б̣ад̇д̇адтаанам̣ ж̇аанаат̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘аама, махаараaж̇аа’’д̇и. ‘‘гад̇т̇а ниб̣б̣ад̇д̇аа’’д̇и? ‘‘саа ко, махааараж̇а, руубасмим̣мязва мад̇д̇аа бамаад̇амааг̇амма галяаан̣нагаммам̣ агад̇ваа имасмим̣мязва уяааанз г̇омаяабаан̣нагаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇аа’’д̇и . ‘‘наахам̣ сад̇д̇ахаамий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи д̇з д̣ассзд̇ваа гат̇аабзмий’’д̇и. ‘‘саад̇ху гат̇аабзт̇аа’’д̇и. б̣од̇хисад̇д̇о ад̇д̇ано аанубхаавзна ‘‘убхоби г̇омаяабин̣д̇ам̣ вад̇д̇аяамаанаа ран̃н̃о бурад̇о ааг̇ажчанд̇уу’’д̇и д̇зсам̣ ааг̇аманам̣ агааси. д̇з д̣ат̇зва ааг̇амим̣су. б̣од̇хисад̇д̇о д̣ам̣ д̣ассзндо̇ ‘‘аяам̣ д̇з , махааараж̇а, убарид̇звий, д̣ам̣ ж̇ахид̇ваа г̇омаяабаан̣нагасса бажчад̇о бажчад̇о г̇ажчад̇и, бассат̇а на’’нд̇и ааха. бханд̇з ‘‘‘убарий наама г̇омаяабаан̣нагаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇иссад̇ий’д̇и на сад̇д̇ахаамаха’’нд̇и. ‘‘гат̇аабзми нам̣, махааараж̇аа’’д̇и. ‘‘гат̇аабзт̇а, бханд̇з’’д̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о ад̇д̇ано аанубхаавзна д̣ам̣ гат̇аабзндо̇ ‘‘убарий’’д̇и ааха. саа мануссабхаасааяа ‘‘гим̣, бханд̇з’’д̇и ааха. ‘‘д̇вам̣ ад̇ийд̇абхавз гаа наама ахосий’’д̇и? ‘‘бханд̇з, ассагаран̃н̃о аг̇г̇амахзсий убарий наама ахоси’’нд̇и. ‘‘гим̣ бана д̇з ид̇аани ассагараaж̇аа бияо, уд̣ааху г̇омаяабаан̣наго’’д̇и? ‘‘бханд̇з, со маяхам̣ буримаж̇аад̇ияаа саамиго, д̇ад̇аа ахам̣ имасмим̣ уяааанз д̇зна сад̇д̇хим̣ руубасад̇д̇аг̇анд̇харасаподтаб̣б̣з анубхавамаанаа вижарим̣. ид̇аани бана мз бхавасан̇кзбаг̇ад̇агаалад̇о бадтааяа со гим̣ ход̇и, ахан̃хи ид̇аани ассагараaж̇аанам̣ маарзд̇ваа д̣асса г̇алалохид̇зна маяхам̣ саамигасса г̇омаяабаан̣нагасса баад̇з магкзяяа’’нд̇и вад̇ваа барисамаж̇ж̇хз мануссабхаасааяа имаа г̇аат̇аа авожа –

113. ‘‘аяамассагараaж̇зна , д̇зсо вижарид̇о маяаа;
анугаамаяа гаамзна, биязна бад̇инаа саха.

114. ‘‘навзна сукад̇угкзна, борааṇам̣ абид̇хийяад̇и;
д̣асмаа ассагаран̃н̃аава, гийдо бияад̇аро мамаа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **аяамассагараaж̇зна, д̇зсо вижарид̇о маяаа**д̇и аяам̣ раман̣ийяо уяааанабад̇зсо буб̣б̣з маяаа ассагараaж̇зна сад̇д̇хим̣ вижарид̇о. **анугаамаяа гаамзнаа**д̇и **анууд̇**и нибаад̇амад̇д̇ам̣, маяаа д̣ам̣ гаамаяамаанааяа д̇зна мам̣ гаамаяамаанзна сахаад̇и ад̇т̇о. **биязнаа**д̇и д̣асмим̣ ад̇д̇абхаавз биязна. **навзна сукад̇угкзна, бораан̣ам̣ абид̇хийяад̇ий**д̇и, бханд̇з, навзна хи сукзна бораан̣ам̣ сукам̣, навзна жа д̣угкзна бораан̣ам̣ д̣угкам̣ бид̇хийяад̇и бад̇ижчаад̇ийяад̇и, зсаа логасса д̇хаммад̇аад̇и д̣ийбзд̇и. **д̣асмаа ассагаран̃н̃аава, гийдо бияад̇аро мамаа**д̇и яасмаа навзна бораан̣ам̣ бид̇хийяад̇и, д̣асмаа мама ассагараaж̇ад̇о сад̇аг̇ун̣зна сахассаг̇ун̣зна гийд̇ова бияад̇арод̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа ассагараажа̇а виббадисаарий худ̇ваа д̇ад̇т̇а тид̇ова гун̣абам̣ нийхараабзд̇ваа сийсам̣ нхад̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ванд̣ид̇ваа наг̇арам̣ бависид̇ваа ан̃н̃ам̣ аг̇г̇амахзсим̣ гад̇ваа д̇хаммзна ражж̇ам̣ гаарзси. б̣од̇хисад̇д̇оби раажа̇анам̣ овад̣ид̇ваа ниссогам̣ гад̇ваа химаванд̇амзва аг̇амааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа убарий бураан̣ад̇удияигаа ахоси, ассагараажа̇а угган̣тид̇о бхигку, маан̣аво саарибуд̇д̇о, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[208] 8. сусумааража̇ад̇агаван̣н̣анаа

ассагажа̇ад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

алам̣ мзд̇зхи ам̣б̣зхийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жз̇д̇ аванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇асса вад̇хаая барисагганам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа хи сад̇т̇аа ‘‘д̇звад̇ад̇д̇о вад̇хаая барисаггад̇ий’’д̇и суд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва д̇звад̇ад̇д̇о маяхам̣ вад̇хаая барисаггад̇и, буб̣б̣зби барисаггиязва, сант̇аасамад̇д̇амби бана гаад̇ум̣ на сагкий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

адийд̇з б̣аарaан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з химаванд̇абад̇зсз б̣од̇хисад̇д̇о габияонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа наах̇аб̇ало т̇аамасамбанно махаасарийро собхаг̇г̇аббад̇д̇о худ̇ваа г̇ан̇г̇ааниваад̇д̇анз аран̃н̃аая д̇анз ваасам̣ габбзси. д̇ад̇аа г̇ан̇г̇ааяа зго сусумааро васи. ат̇асса бхарияаа б̣од̇хисад̇д̇асса сарийрам̣ д̇исваа д̇асса хад̇аяамам̣сз д̇охал̣ам̣ уббаад̇зд̇ваа сусумаарам̣ ааха – ‘‘ахам̣ саами, зд̇асса габираажа̇сса хад̇аяамам̣сам̣ каад̇ид̇угаамаа’’д̇и. ‘‘бхад̇д̇з, маяам̣ жа̇лаг̇ожараа, зсо т̇алаг̇ожаро, гинд̇и нам̣ г̇ан̣хид̇ум̣ сагкиссаамаа’’д̇и. ‘‘язна гзнажи убааязна г̇ан̣ха, сажз на лабхиссаами, мариссаамий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи маа сожи, ад̇т̇зго убааяо, каад̇аабзссаами д̇ам̣ д̇асса хад̇аяамам̣са’’нд̇и сусумаарим̣ самассаасзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса г̇ан̇г̇ааяа баанийяам̣ бивид̇ваа г̇ан̇г̇аад̇ийрз нисиннагаалз санд̇игам̣ г̇анд̇ваа звамааха – ‘‘ваанаринд̇а, имасмим̣ бад̇зсз гасааяапалаани каад̇анд̇о гим̣ д̇вам̣ нивидтадтаанзязва жараси, баараг̇ан̇г̇ааяа ам̣балаб̣ужа̇ад̇ийнам̣ мад̇хурапалаанам̣ анд̇о над̇т̇и, гим̣ д̇з д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа палаапалам̣ каад̇ид̇ум̣ на ваддад̇ий’’д̇и? ‘‘гумбхийлараажа̇, г̇ан̇г̇аа маход̇агаа вид̇т̇ин̣н̣аа, гат̇ам̣ д̇ад̇т̇а г̇амиссаамий’’д̇и? ‘‘сажз ижчаси, ахам̣ д̇ам̣ мама бидтим̣ ааробзд̇ваа нзссаамий’’д̇и. со сад̇д̇ахид̇ваа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи. ‘‘д̇зна хи зхи бидтим̣ мз абхируухаа’’д̇и жа вуд̇д̇з д̇ам̣ абхирухи. сусумааро т̇огам̣ нзд̇ваа уд̇агз осийд̇аабзси.

б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘самма, уд̇агз мам̣ осийд̇аабзси, гим̣ ну ко зд̇а’’нд̇и ааха. ‘‘наахам̣ д̇ам̣ д̇хаммасуд̇хаммад̇ааяа г̇ахзд̇ваа г̇ажчаами, бхарияааяа бана мз д̇ава хад̇аяамам̣сз д̇охал̣о уббанно, д̇амахам̣ д̇ава хад̇аяам̣ каад̇аабзд̇угаамо’’д̇и. ‘‘самма, гат̇знд̇зна д̇з сунд̇арам̣ гад̇ам̣. сажз хи амхаагам̣ уд̇арз хад̇аяам̣ бхавзяяа, саакаг̇г̇зсу жаранд̇аанам̣ жун̣н̣авижун̣н̣ам̣ бхавзяяаа’’д̇и. ‘‘гахам̣ бана д̇умхз табзт̇аа’’д̇и? б̣од̇хисад̇д̇о авид̇уурз згам̣ уд̇ум̣б̣арам̣ баггапалабин̣д̇исан̃чаннам̣ д̇ассзнд̇о ‘‘бассзд̇аани амхаагам̣ хад̇аяаани зд̇асмим̣ уд̇ум̣б̣арз олам̣б̣анд̇ий’’д̇и ааха. ‘‘сажз мз хад̇аяам̣ д̇ассаси, ахам̣ д̇ам̣ на маарзссаамий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи мам̣ зд̇т̇а нзхи, ахам̣ д̇з ругкз олам̣б̣анд̇ам̣ д̇ассаамий’’д̇и. со д̇ам̣ аад̇ааяа д̇ад̇т̇а аг̇амааси. б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса бидтид̇о уббад̇ид̇ваа уд̇ум̣б̣араругкз нисийд̇ид̇ваа ‘‘самма, б̣аала сусумаара, ‘имзсам̣ сад̇д̇аанам̣ хад̇аяам̣ наама ругкаг̇г̇з ход̇ий’д̇и сан̃н̃ий ахоси, б̣аалоси, ахам̣ д̇ам̣ ван̃жзсим̣, д̇ава палаапалам̣ д̇авзва ход̇у, сарийрамзва бана д̇з махант̇ам̣ бан̃н̃аа бана над̇т̇ий’’д̇и вад̇ваа имамад̇т̇ам̣ багаасзнд̇о имаа г̇аат̇аа авожа –

115. ‘‘алам̣ мзд̇зхи ам̣б̣зхи, жа̇м̣б̣уухи банасзхи жа;
яаани баарам̣ самуд̇д̇асса, варам̣ маяхам̣ уд̇ум̣б̣аро.

116. ‘‘махад̇ий вад̇а д̇з б̣онд̇и, на жа бан̃н̃аа д̇ад̇уубигаа;
сусумаара ван̃жид̇о мзси, г̇ажча д̇аани яат̇аасука’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **алам̣ мзд̇зхий**д̇и яаани д̇аяаа д̇ийбагз нид̇д̇идтаани, зд̇зхи маяхам̣ алам̣. **варам̣ маяхам̣ уд̇ум̣б̣аро**д̇и маяхам̣ аяамзва уд̇ум̣б̣араругко варам̣. **б̣онд̇ий**д̇и сарийрам̣. **д̇ад̇уубигаа**д̇и бан̃н̃аа бана д̇з д̇ад̇уубигаа д̇асса сарийрасса анужчавигаа над̇т̇и. **г̇ажча д̇аани яат̇аасука**нд̇и ид̇аани яат̇аасукам̣ г̇ажча, над̇т̇и д̇з хад̇аяамам̣саг̇ахан̣уубааяод̇и ад̇т̇о. сусумааро сахассам̣ бараажид̇о вияа д̇угкий д̇уммано бажж̇хааяанд̇ова ад̇д̇ано ниваасадтаанамзва г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сусумааро д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, сусумаарий жин̃жамаан̣авигаа, габираажа̇а бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[209] 9. гуггудажа̇ад̇агаван̣н̣анаа

сусумааража̇ад̇агаван̣н̣анаа адтамаа.

д̇идтаа маяаа ванз ругкаад̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо д̇хаммасзнаабад̇исаарибуд̇д̇адт̇зрасса сад̇д̇хивихааригам̣ д̇ахарабхигкум̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. со гира ад̇д̇ано сарийрасса г̇уд̇д̇игаммз чзго ахоси. ‘‘сарийрасса мз на сукам̣ бхавзяяаа’’д̇и бхаязна ад̇исийд̇ам̣ ажжун̣хам̣ барибхог̇ам̣ на гарод̇и, ‘‘сийд̇ун̣хзхи сарийрам̣ гиламзяяаа’’д̇и бхаязна б̣ахи на нигкамад̇и, ад̇игилиннауд̇д̇ан̣д̇улаад̇ийни на бхун̃ж̇ад̇и. д̇асса саа сарийраг̇уд̇д̇игусалад̇аа сан̇гхамаж̇ж̇хз баагад̇аа ж̇аад̇аа. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго д̇ахаро гира бхигку сарийраг̇уд̇д̇игаммз чзго’’д̇и. садт̇аа ааг̇андваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аайа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, аяам̣ д̇ахаро ид̇аанзва сарийраг̇уд̇д̇игаммз чзго, буб̣б̣зби чзгова ахосий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о аран̃н̃аааяад̇анз ругкад̇звад̇аа ахоси. ат̇зго сагун̣алуд̇д̇аго згам̣ д̇ийбагагуггудамаад̇аайа ваалараж̇ж̇ун̃жа яадтин̃жа г̇ахзд̇ваа аран̃н̃з гуггудз б̣андхандо згам̣ балааяид̇ваа аран̃н̃ам̣ бавидтам̣ бораан̣агуггудам̣ б̣андхид̇ум̣ аарабхи. со ваалабаасз гусаладааяа ад̇д̇аанам̣ б̣андхид̇ум̣ на д̇зд̇и, удтааяудтааяа нилийяад̇и. луд̇д̇аго ад̇д̇аанам̣ саакаабаллавзхи бад̇ижчаад̇зд̇ваа бунаббунам̣ яадтин̃жа баасан̃жа од̇д̇зд̇и. гуггудо д̇ам̣ лаж̇ж̇аабзд̇уг̇аамо маанусим̣ ваажам̣ нижчаарзд̇ваа бат̇амам̣ г̇аат̇амааха –

117. ‘‘д̇идтаа маяаа ванз ругкаа, ассаган̣н̣аа вибхийд̇агаа;
на д̇аани звам̣ саггант̇и, яат̇аа д̇вам̣ ругка саггасий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – самма луд̇д̇ага, маяаа имасмим̣ ванз ж̇аад̇аа б̣ахуу ассаган̣н̣аа жа вибхийд̇агаа жа ругкаа д̇идтабуб̣б̣аа, д̇аани бана ругкаани яат̇аа д̇вам̣ саггаси сан̇гамаси ид̇о жид̇о жа вижараси, звам̣ на сагганд̇и на сан̇гаманд̇и на вижаранд̇ийд̇и.

звам̣ вад̇ваа жа бана со гуггудо балааяид̇ваа ан̃н̃ад̇т̇а аг̇амааси. д̇асса балааяид̇ваа г̇ад̇агаалз луд̇д̇аго д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

118. ‘‘бораан̣агуггудо аяам̣, бхзд̇ваа бан̃ж̇арамааг̇ад̇о;
гусало ваалабаасаанам̣, абаггамад̇и бхаасад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гусало ваалабаасаана**нд̇и вааламаязсу баасзсу гусало ад̇д̇аанам̣ б̣андхид̇ум̣ ад̇ад̇ваа абаггамад̇и жзва бхаасад̇и жа, бхаасид̇ваа жа бана балаад̇од̇и звам̣ вад̇ваа луд̇д̇аго аран̃н̃з жарид̇ваа яат̇аалад̇д̇хамаад̇аайа г̇зхамзва г̇ад̇о.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа луд̇д̇аго д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, гуггудо гааяаг̇уд̇д̇игусало д̇ахарабхигку, д̇асса бана гаараннасса бажжагкагаарига ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гуггудаж̇аад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

[210] 10. ганд̇аг̇алагаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

амбхо го наамаяам̣ ругкод̇и ид̇ам̣ садт̇аа взлуванз вихарандо суг̇ад̇аалаяам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇ад̇аа хи садт̇аа ‘‘д̇звад̇ад̇д̇о суг̇ад̇аалаяам̣ аг̇аасий’’д̇и суд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва д̇звад̇ад̇д̇о маяхам̣ анугирияам̣ гарондо винаасам̣ бад̇д̇о, буб̣б̣зби баабун̣иязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз ругкагод̇д̇агасагун̣аяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇и, ‘‘гад̇ираваниио’’д̇исса наамам̣ ахоси. со гад̇иравананзязва г̇ожарам̣ г̇ан̣хи, д̇ассзго ганд̇аг̇алаго наама сахааяо ахоси, со симб̣алибаалибхад̇д̇агаванз г̇ожарам̣ г̇ан̣хаад̇и. со згад̇ивасам̣ гад̇ираванияасса санд̇игам̣ аг̇амааси. гад̇ираванио ‘‘сахааяо мз ааг̇ад̇о’’д̇и ганд̇аг̇алагам̣ г̇ахзд̇ваа гад̇ираванам̣ бависид̇ваа гад̇иракандхам̣ д̇ун̣д̇зна бахарид̇ваа ругкад̇о баан̣агз нийхарид̇ваа ад̇ааси. ганд̇аг̇алаго д̇иннз д̇иннз мад̇хурабуувз вияа чинд̇ид̇ваа чинд̇ид̇ваа каад̇и. д̇асса каад̇анд̇ассзва маано уббаж̇ж̇и – ‘‘аяамби ругкагод̇д̇агаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇о, ахамби, гим̣ мз зд̇зна д̇иннаг̇ожарзна, саяамзва гад̇ираванз г̇ожарам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и. со гад̇ираванияам̣ нааха – ‘‘самма, маа д̇вам̣ д̇уггам̣ анубхави, ахамзва гад̇ираванз г̇ожарам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и.

ат̇а нам̣ со ‘‘ханд̇а д̇вам̣ самма, симб̣алибаалибхад̇д̇агаад̇иванз ниссаарз г̇ожараг̇г̇ахан̣агулз ж̇аад̇о, гад̇ираа наама ж̇аад̇асаараа т̇ад̇д̇хаа, маа д̇з зд̇ам̣ ружжий’’д̇и нааха. ганд̇аг̇алаго ‘‘гим̣ д̇аанаахам̣ на ругкагод̇д̇агаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇о’’д̇и д̇асса важанам̣ анаад̇ияид̇ваа взг̇зна г̇анд̇ваа гад̇ираругкам̣ д̇ун̣д̇зна

бахари. д̇аавад̇звасса д̇ун̣дам̣ бхиж̇ж̇и, агкийни нигкаманаагаараббад̇д̇аани ж̇аад̇аани, сийсам̣ палидам̣. со кандхз бад̇идтаад̇ум̣ асаггонд̇о бхуумияам̣ бад̇идваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

119. ‘‘амбхо го наамаяам̣ ругко, синнабад̇д̇о сагаṇдаго;
ядт̇а згаббахаарзна, уд̇д̇аман̇г̇ам̣ вибхиж̇ж̇ид̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **амбхо го наамаяам̣ ругко**д̇и, бхо кад̇ираванияа, го наама аяам̣ ругко. ‘‘го наама со’’д̇иби баато. **синнабад̇д̇о**д̇и сукумабад̇д̇о. **ядт̇а згаббахаарзнаа**д̇и яасмим̣ ругкз згзнзва бахаарзна. **уд̇д̇аман̇г̇ам̣ вибхиж̇ж̇ид̇а**нд̇и сийсам̣ бхиннам̣, на гзвалан̃жа сийсам̣, д̇ун̣дамби бхиннам̣. со взд̇анаабба д̇д̇ад̇аааяа кад̇ираругкам̣ ‘‘гим̣ ругко наамзсо’’д̇и ж̇аанид̇ум̣ асаггонд̇о взд̇анааббад̇д̇о худваа имаая г̇аат̇ааяа виббалаби.

д̇ам̣ важанам̣ суд̇ваа кад̇ираванияо д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

120. ‘‘ажаари вад̇ааяам̣ вид̇уд̇ам̣ ванаани, гадтан̇г̇аругкзсу асаарагзсу;
ат̇аасад̇аа кад̇ирам̣ ж̇аад̇асаарам̣, ядт̇аб̣бхид̇аа г̇ару̣ло уд̇д̇аман̇г̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **ажаари вад̇ааяа**нд̇и ажари вад̇а аяам̣. **вид̇уд̇ам̣ ванааний**д̇и ниссаарасимб̣алибаалибхад̇д̇агаванаани вид̇уд̇андо виж̇ж̇хандо. **гадтан̇г̇аругкзсуу**д̇и ванагадтагодтаасзсу ругкзсу. **асаарагзсуу**д̇и ниссаарзсу баалибхад̇д̇агасимб̣алиаад̇ийсу. **ат̇аасад̇аа кад̇ирам̣ ж̇аад̇асаара**нд̇и ат̇а бод̇агагаалад̇о бадтааяа ж̇аад̇асаарам̣ кад̇ирам̣ самбаабун̣и. **ядт̇аб̣бхид̇аа г̇ару̣ло уд̇д̇аман̇г̇а**нд̇и **ядт̇аб̣бхид̇аа**д̇и яасмим̣ кад̇ирз абхинд̇и бад̇аалаяи. **г̇ару̣ло**д̇и сагун̣о. саб̣басагун̣аанан̃хзд̇ам̣ саг̇аараваса ббад̇исса важанам̣.

ид̇и нам̣ кад̇ираванияо вад̇ваа ‘‘бхо ганд̇аг̇алага, ядт̇а д̇вам̣ уд̇д̇аман̇г̇ам̣ абхинд̇и, кад̇иро наамзсо саараругко’’д̇и ааха. со д̇ад̇т̇зва ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабун̣и.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ганд̇аг̇алаго д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, кад̇ираванияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ганд̇аг̇алагаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇асамаа.

над̇ам̣д̇ал̣хаваг̇г̇о чадто.

д̇ассуд̇д̇аанам̣ –

б̣андхханааг̇аарам̣ гзл̣исийлам̣, кан̣дам̣ вийрагаг̇ан̇г̇зяям̣;
гурун̇г̇амассаган̃жзва, сусумааран̃жа гуггуд̇ам̣;
ганд̇аг̇алаганд̇и д̇з д̇аса.

7. б̣ийран̣ат̇амбхаваг̇г̇о

[211] 1. сомад̇ад̇д̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

агааси яогг̇анд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо лаал̣уд̇ааяидт̇зрам̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи д̇виннам̣ д̇ин̣нам̣ ж̇анаанам̣ андарз згаважанамби самбаад̇зд̇ваа гат̇зсум̣ на саггод̇и, сааражж̇аб̣ахуло ‘‘ан̃н̃ам̣ гат̇зссаамий’’д̇и ан̃н̃амзва гат̇зси. д̇асса д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇знд̇аа нисийд̇им̣су. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а , бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, лаал̣уд̇ааяий ид̇аанзва сааражж̇аб̣ахуло, буб̣б̣зби сааражж̇аб̣ахулояз ваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гаасирадтз ан̃н̃ад̇арасмим̣ б̣раахман̣агулз ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ сиббам̣ уг̇г̇ан̣хид̇ваа буна г̇зхам̣ ааг̇анд̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ д̇уг̇г̇ад̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘барихийнагулад̇о сздтигулам̣ бад̇идтабзссаамий’’д̇и маад̇аабид̇аро аабужчид̇ваа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа рааж̇аанам̣ убадтааси. со ран̃н̃аа бияо ахоси манаабо. ат̇асса бид̇уно ‘‘д̇вийхиязва г̇он̣зхи гасим̣ гад̇ваа ж̇ийвигам̣ габбзнд̇асса зго г̇он̣о мад̇о. со б̣од̇хисад̇д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, зго г̇он̣о мад̇о, гасигаммам̣ на бавад̇д̇ад̇и, раажаанам̣ згам̣ г̇он̣ам̣ яаажаахий’’д̇и ааха. ‘‘д̇аад̇а, нажирассзва мз раажаа д̇идто, ид̇аанзва г̇он̣ам̣ яаажид̇ум̣ на яуд̇д̇ам̣, д̇умхз яаажат̇аа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, д̇вам̣ маяхам̣ сааражж̇аб̣ахулабхаавам̣ на ж̇аанааси, ахан̃хи д̇виннам̣ д̇ин̣нам̣ саммукз гат̇ам̣ самбаад̇зд̇ум̣ на саггоми. сажз ахам̣ ран̃н̃о сандигам̣ г̇он̣ам̣ яаажид̇ум̣ г̇амиссаами,

имамби д̣ад̇ваа ааг̇амиссаамий’’д̇и. ‘‘д̣аад̣а, яам̣ ход̇и, д̣ам̣ ход̇у, на саггаа маяаа раажа̇анам̣ яаажид̇ум̣, абижа ко банаахам̣ д̣умхз яоггг̇ам̣ гаарзссаамий’’д̇и. ‘‘д̣зна хи саад̇ху мам̣ яоггг̇ам̣ гаарзхий’’д̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о бид̇арам̣ аад̇ааяа б̣ийрап̣ад̇т̇амбхагасусаанам̣ г̇анд̇ваа д̣ад̇т̇а д̣ад̇т̇а д̣ип̣агалаабз б̣анд̇хид̇ваа ‘‘аяам̣ раажа̇а, аяам̣ убараажа̇а, аяам̣ сзнаабад̇ий’’д̇и наамаани гад̇ваа бад̇ибаад̇ияаа бид̇у д̣ассзд̇ваа ‘‘д̣аад̣а, д̇вам̣ ран̃н̃о санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘жа̇яад̇у, махааараажа̇а’д̇и звам̣ имам̣ г̇аат̇ам̣ вад̇ваа г̇оп̣ам̣ яааажзяяаасий’’д̇и г̇аат̇ам̣ уггг̇ап̣хаабзси –

‘‘д̣вз мз г̇оп̣аа махаараажа̇, язхи кзд̇д̇ам̣ гасаамасз;
д̣зсу зго мад̇о д̣зва, д̣удияам̣ д̣зхи кад̇д̇ияаа’’д̇и.

б̣раахмап̣о згзна сам̣важчарзна имам̣ г̇аат̇ам̣ багг̇уп̣ам̣ гад̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааха – ‘‘д̣аад̣а, сомад̣ад̇д̇а, г̇аат̇аа мз багг̇уп̣аа жа̇ад̇аа, ид̇аани ахам̣ яасса гассажи санд̇игз вад̇д̇ум̣ саггоми, мам̣ ран̃н̃о санд̇игам̣ нзхий’’д̇и. со ‘‘саад̇ху, д̣аад̣аа’’д̇и д̣ат̇ааруубам̣ бап̣п̣аагаарам̣ г̇аахаабзд̇ваа бид̇арам̣ ран̃н̃о санд̇игам̣ нзси. б̣раахмап̣о ‘‘жа̇яад̇у, махааараажа̇а’’д̇и вад̇ваа бап̣п̣аагаарам̣ ад̇ааси. раажа̇а ‘‘аяам̣ д̣з сомад̣ад̇д̇а б̣раахмап̣о гим̣ ход̇ий’’д̇и ааха. ‘‘бид̇аа мз, махааараажа̇а’’д̇и. ‘‘гзнад̇тзнаа г̇ад̇о’’д̇и? д̣асмим̣ кап̣з б̣раахмап̣о г̇оп̣аяааажанад̇т̇ааяа г̇аат̇ам̣ вад̇анд̇о –

‘‘д̣вз мз г̇оп̣аа махаараажа̇, язхи кзд̇д̇ам̣ гасаамасз;
д̣зсу зго мад̇о д̣зва, д̣удияам̣ г̇ап̣ха кад̇д̇ияаа’’д̇и. – ааха;

раажа̇а б̣раахмап̣зна виражж̇хид̇ваа гат̇ид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа сид̇ам̣ гад̇ваа ‘‘сомад̣ад̇д̇а, д̣умхаагам̣ г̇зхз б̣ахуу ман̃н̃з г̇оп̣аа’’д̇и ааха. ‘‘д̣умхзхи д̣иннаа бхависсанд̇и, махааараажа̇а’’д̇и. раажа̇а б̣од̇хисад̇д̇асса д̣уссид̇ваа б̣раахмап̣асса сол̣аса г̇оп̣з алан̇гаарабхап̣д̣агз ниваасанаг̇ааман̃жасса б̣рахмад̇зяям̣ д̣ад̇ваа махан̇д̇зна яасзна б̣раахмап̣ам̣ уяяожз̇си. б̣раахмап̣о саб̣б̣асзд̇асинд̇хаваяуд̇д̇ам̣ рат̇ам̣ абхируяха махан̇д̇зна барива̇арзна г̇аамам̣ аг̇амааси. б̣од̇хисад̇д̇о бид̇араа сад̇д̇хим̣ ратз̇ нисийд̇ид̇ваа г̇ажчанд̇о ‘‘д̣аад̣а, ахам̣ д̣умхз сагаласам̣важчарам̣ яоггг̇ам̣ гаарзсим̣, саннидтаанагаалз бана д̣умхаагам̣ г̇оп̣ам̣ ран̃н̃о ад̇ад̇т̇аа’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

121. ‘‘агааси яоггг̇ам̣ д̇хувамаббамад̇д̇о, сам̣важчарам̣ б̣ийрап̣ат̇амбхагасмим̣;
б̣яаагааси сан̃н̃ам̣ барисам̣ виг̇аяха, на нияямо д̣аая̇ад̇и аббабан̃н̃а’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **агааси яоггг̇ам̣ д̇хувамаббамад̇д̇о, сам̣важчарам̣ б̣ийрап̣ат̇амбхагасми**нд̇и, д̣аад̣а, д̇вам̣ нижжам̣ аббамад̇д̇о б̣ийрап̣ад̇т̇амбхамаяз сусаанз яоггг̇ам̣ агааси . **б̣яаагааси сан̃н̃ам̣ барисам̣ виг̇аяхаа**д̇и ат̇а жа бана барисам̣ виг̇аахид̇ваа д̣ам̣ сан̃н̃ам̣ виагааси вигаарам̣ аабаад̣зси, барива̇д̇д̇зсийд̇и ад̇т̇о. **на нияямо д̣ааяад̇и аббабан̃н̃а**нд̇и аббахан̃н̃ам̣ наама буггг̇алам̣ нияямо яоггг̇аажип̣п̣ам̣ жарап̣ам̣ на д̣ааяад̇и на рагкад̇ийд̇и.

ат̇асса важанам̣ суд̇ваа б̣раахмап̣о д̣удияам̣ г̇аат̇амааха –

122. ‘‘д̣ваяам̣ яааж̇анаго д̣аад̣а, сомад̣ад̇д̇а ниг̇ажчад̇и;
алаабхам̣ д̇ханалаабхам̣ ваа, звам̣д̇хаммаа хи яааж̇анаа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **звам̣д̇хаммаа хи яааж̇анаа**д̇и яааж̇анаа хи звам̣сабхааваад̇и.

сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, лаал̣уд̇ааяий ид̇аанзва саараж̇жа̇б̣ахуло, буб̣б̣зби саараж̇жа̇б̣ахулоязваа’’д̇и вад̇ваа имам̣ д̇хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̇аа раажа̇а аананд̇о, сомад̣ад̇д̇асса бид̇аа лаал̣уд̇ааяий ахоси, сомад̣ад̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сомад̣ад̇д̇ажа̇ад̇агавап̣п̣анаа батамаа.

[212] 2. ужчидтабхад̇д̇ажа̇ад̇агавап̣п̣анаа

ан̃н̃о убаримо вап̣п̣од̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о бурааап̣ад̣уд̇ияигаабалобханам̣ аараб̣бха гатз̇си. со хи бхигку сад̇т̇аараа ‘‘сажжам̣ гира, д̇вам̣ бхигку, угган̣тид̇осий’’д̇и будто ‘‘сажжа’’нд̇и вад̇ваа ‘‘го д̣ам̣ угган̣таабзсий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бурааап̣ад̣уд̇ияигаа’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘бхигку аяам̣ д̣з ид̇т̇ий анад̇т̇агааригаа, буб̣б̣зби ад̇д̇ано жа̇аарасса ужчидтагам̣ бхожз̇сий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараап̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇жа̇м̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ таанз бхигкам̣ жарид̇ваа жи̇йвигагаббагз габап̣з надагагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̣уггг̇ад̇о д̣уруубаго худ̇ваа

бхигкаṃ жаридваа жӣйвигаṃ габбзси. д̇ад̇аа гаасирадтз згасмиṃ ґаамагз згасса ƀраахмаṇасса ƀраахмаṇий д̇уссийлаа баабад̇хаммаа ад̇ижаараṃ жаради. ат̇згад̇ивасаṃ ƀраахмаṇз гзнажид̇зва гараṇийязна ƀахи ґад̇з д̇ассаа жаaро д̇аṃ каṇаṃ ологзд̇ваа д̇аṃ ґзхаṃ баависи. саа д̇зна сад̇д̇хиṃ ад̇ижаридваа ‘‘мухуд̇д̇аṃ ажча, бхуñжид̇ваава ґамиссасий’’д̇и бхад̇д̇аṃ самбаад̇зд̇ваа суубаƀяañжанасамбаннаṃ уṇхабхад̇д̇аṃ ваддхзд̇ваа ‘‘д̇ваṃ бхуñжаа’’д̇и д̇асса д̇ад̇ваа саяаṃ ƀраахмаṇасса ааґаманаṃ ологаяамаанаа д̇ваарз адтааси. ƀод̇хисад̇д̇о ƀраахмаṇияаа жаарасса бхуñжанадтаанз биṇд̇аṃ бажжаасийсанд̇о адтааси.

д̇асмиṃ каṇз ƀраахмаṇо ґзхаабхимуко ааґажчад̇и. ƀраахмаṇий д̇аṃ ааґажчанд̇аṃ д̇исваа взґзна бависид̇ваа ‘‘удтзхи, ƀраахмаṇо ааґажчад̇ий’’д̇и жаараṃ годтз од̇аарзд̇ваа ƀраахмаṇасса бависид̇ваа нисиннагаалз палагаṃ убанзд̇ваа хад̇т̇ад̇хованаṃ д̇ад̇ваа ид̇арзна бхуд̇д̇аавасидтасса сийд̇абхад̇д̇асса убари уṇхабхад̇д̇аṃ ваддхзд̇ваа ƀраахмаṇасса ад̇ааси. со бхад̇д̇з хад̇т̇аṃ од̇аарзд̇ваа убари уṇхаṃ хздтаа жа бхад̇д̇аṃ сийд̇алаṃ д̇исваа жинд̇зси – ‘‘иминаа аññасса бхуд̇д̇аад̇хигзна ужчидтабхад̇д̇зна бхавид̇аƀƀа’’нд̇и. со ƀраахмаṇиṃ бужчанд̇о батамаṃ ґаат̇амааха –

123. ‘‘аññо убаримо ваṇṇо, аññо ваṇṇо жа хздтимо;
ƀраахмаṇий д̇взва бужчаами, гиṃ хздтаа гиñжа уббарий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ваṇṇо**д̇и аагааро. аяañхи убаримасса уṇхабхааваṃ хздтимасса жа сийд̇абхааваṃ бужчанд̇о звамааха. **гиṃ хздтаа гиñжа уббарий**д̇и вуддхид̇абхад̇д̇зна наама убари сийд̇алзна, хздтаа уṇхзна бхавид̇аƀƀаṃ, ид̇аñжа бана на д̇аад̇исаṃ, д̇зна д̇аṃ бужчаами – ‘‘гзна гаараṇзна убари бхад̇д̇аṃ уṇхаṃ, хздтимаṃ сийд̇ала’’нд̇и.

ƀраахмаṇий ад̇д̇анаа гад̇агаммасса уд̇д̇аанабхаавабхаязна ƀраахмаṇз бунаббунаṃ гат̇знд̇зби д̇уṇхийязва ахоси. д̇асмиṃ каṇз надабуд̇д̇асса зд̇ад̇ахоси – ‘‘годтз нисийд̇аабид̇абаабабурисзна жаарзна бхавид̇аƀƀаṃ, иминаа ґзхассаамигзна, ƀраахмаṇий бана ад̇д̇анаа гад̇агаммасса баагад̇абхаавабхаязна гиñжи на гат̇зд̇и, хандаахаṃ имиссаа гад̇агамммаṃ багаасзд̇ваа жаарасса годтагз нисийд̇аабид̇абхааваṃ ƀраахмаṇасса гат̇змий’’д̇и. со ƀраахмаṇасса ґзхаа нигканд̇агаалад̇о бадтааяа ид̇арасса ґзхабавзсанаṃ ад̇ижараṇаṃ аґґабхад̇д̇абхуñжанаṃ ƀраахмаṇияаа д̇ваарз тад̇ваа маґґаṃ ологанаṃ ид̇арасса годтз од̇ааридабхааванд̇и саƀƀаṃ д̇аṃ бавад̇д̇иṃ аажигкид̇ваа д̇уд̇ияаṃ ґаат̇амааха –

124. ‘‘ахаṃ надосми бхад̇д̇анд̇з, бхигкагосми ид̇хааґад̇о;
аяañхи годтамод̇иṇṇо, аяаṃ со яаṃ ґавзсасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ахаṃ надосми, бхад̇д̇анд̇з**д̇и, саами, ахаṃ надажаад̇иго. **бхигкагосми ид̇хааґад̇о**д̇и свааахаṃ имаṃ таанаṃ бхигкаго бхигкаṃ барияззсамаано ааґад̇осми. **аяañхи годтамод̇иṇṇо**д̇и аяаṃ бана зд̇иссаа жаaро имаṃ бхад̇д̇аṃ бхуñжанд̇о д̇ава бхаязна годтаṃ од̇иṇṇо. **аяаṃ со яаṃ ґавзсасий**д̇и яаṃ д̇ваṃ гасса ну ко иминаа ужчидтагзна бхавид̇аƀƀанд̇и ґавзсаси, аяаṃ со. жуулааяа наṃ ґахзд̇ваа годтаа нийхарид̇ваа ят̇аа на бунзваруубаṃ баабаṃ гарод̇и, д̇ат̇аа асса сад̇иṃ жанзхийд̇и вад̇ваа баггаами. ƀраахмаṇо убхоби д̇з ят̇аа наṃ на бунзваруубаṃ баабаṃ гаронд̇и, д̇ажжанабот̇анзхи д̇ат̇аа сигкаабзд̇ваа ят̇аагаммаṃ ґад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇о бхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа ƀраахмаṇий бурааṇад̇уд̇ияигаа ахоси, ƀраахмаṇо уггаṇтид̇о бхигку, надабуд̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ужчидтабхад̇д̇ажаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

[213] 3. бхаружаад̇агаваṇṇанаа

исийнаманд̇араṃ гад̇ваад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о госалараажаанаṃ аараƀƀха гат̇зси. бхаґавад̇о хи бхигкусанґхасса жа лаабхасаггаaро махаа ахоси. ят̇ааха –

‘‘д̇зна ко бана самаязна бхаґаваа саггад̇о ход̇и ґаругад̇о маанид̇о буужид̇о абажид̇о лаабхий жийварабиṇд̇абаад̇асзнаасанаґилаанабажжаябхзсажжабаригкаараанаṃ. бхигкусанґхоби ко саггад̇о ход̇и…бз… баригкаараанаṃ. аññад̇ид̇т̇ияаа бана бариƀƀаажагаа асаггад̇аа хонд̇и…бз… баригкаараана’’нд̇и (уд̇аа. 14).

д̇з зваṃ барихийналаабхасаггаараа ахорад̇д̇аṃ ґуḷхасаннибаад̇аṃ гад̇ваа манд̇аянд̇и ‘‘самаṇасса ґод̇амасса уббаннагаалад̇о бадтааяа маяаṃ хад̇алаабхасаггаараа жаад̇аа , самаṇо ґод̇амо

лаабхаґґаясаґґаббадд̇о жа̇адо̇, гзна ну ко гаараṇзнасса зсаа самбадд̇ий’’ди̇. д̇адірзгз звамаахаṃсу – ‘‘самаṇо ґод̇амо сагалажа̇мбуд̇ийбасса удд̇амадтаанз бхуумисийсз васади̇. д̇знасса лаабхасаггааро уббажжа̇дий’’ди̇, сзсаа ‘‘адт̇здаṃ гаараṇаṃ, маяамби жз̇даванабидтз д̇идт̇ияаараамаṃ гаарзму, зваṃ лаабхино бхависсаамаа’’ди̇ аахаṃсу. д̇з саб̇бзби ‘‘звамзда̇’’нди̇ саннидтаанаṃ гад̇ваа ‘‘сажзби маяаṃ ран̆н̆о анаарожзд̇ваа аараамаṃ гаарзссаама, бхигкуу ваарзссанди̇, лан̆жа̇ṃ лабхид̇ваа абхижжа̇наго наама над̇т̇и, д̇асмаа ран̆н̆о лан̆жа̇ṃ д̇ад̇ваа аараамадтаанаṃ ґаṇхиссаамаа’’ди̇ саммандзд̇ваа убадтаагз яаажид̇ваа ран̆н̆о сада̇сахассаṃ д̇ад̇ваа ‘‘махаараажа̇, маяаṃ жз̇даванабидтияаṃ д̇идт̇ияаараамаṃ гариссаама, сажз бхигкуу ‘гаадуṃ на д̇ассаамаа’ди̇ д̇умхаагаṃ аарожзнди̇, нзсаṃ бадиважанаṃ на д̇аад̇аб̇ба’’нди̇ аахаṃсу. раажа̇а лан̆жа̇лобхзна ‘‘саад̇хуу’’ди̇ самбадижчи.

д̇идт̇ияаа раажа̇анаṃ санґаṇхид̇ваа ваддхагиṃ баггосаабзд̇ваа гаммаṃ бадтабзсуṃ, махаасад̇д̇о ахоси. садт̇аа ‘‘гз банд̇з, аананда̇, ужжаасад̇д̇амахаасад̇д̇аа’’ди̇ бужчи. ‘‘ан̆н̆ад̇идт̇ияаа, бханд̇з, жз̇даванабидтияаṃ д̇идт̇ияаараамаṃ гаарзнди̇, д̇адт̇зсо сад̇д̇о’’ди̇. ‘‘аананда̇, нзд̇аṃ таанаṃ д̇идт̇ияаараамасса анужчавигаṃ, д̇идт̇ияаа ужжаасад̇д̇агаамаа, на саггаа д̇зхи сад̇д̇хиṃ васид̇у’’нди̇ вад̇ваа бхигкусанґхаṃ саннибаад̇зд̇ваа ‘‘ґажчат̇а, бхигкавз, ран̆н̆о аажигкид̇ваа д̇идт̇ияаараамагараṇаṃ нивааразт̇аа’’ди̇ ааха. бхигкусанґхо ґанд̇ваа ран̆н̆о нивзсанад̇ваарз адтааси. раажа̇а санґхасса ааґад̇абхааваṃ суд̇вааби ‘‘д̇идт̇ияаараамаṃ ниссаая ааґад̇аа бхависсанд̇ий’’ди̇ лан̆жа̇сса ґахид̇ад̇д̇аа ‘‘раажа̇а ґзхз над̇т̇ий’’ди̇ вад̇аабзси. бхигкуу ґанд̇ваа садт̇у аарожзсуṃ. садт̇аа ‘‘лан̆жа̇ṃ ниссаая зваṃ гарод̇ий’’ди̇ д̇вз аґґасаавагз бзсзси. раажа̇а д̇зсамби ааґад̇абхааваṃ суд̇ваа д̇ат̇зва вад̇аабзси. д̇зби ааґанд̇ваа садт̇у аараажзсуṃ. садт̇аа ‘‘на ид̇аани, саарибуд̇д̇а, раажа̇а ґзхз нисийд̇ид̇уṃ лабхиссад̇и, б̇ахи нигкамиссад̇ий’’ди̇ бунад̇ивасз буб̇б̇аṇхасамаяаṃ нивааcзд̇ваа бад̇д̇ажийварамаад̇аая бан̆жахи бхигкусад̇зхи сад̇д̇хиṃ ран̆н̆о нивзсанад̇ваараṃ аґамааси. раажа̇а суд̇ваа баасаад̇аа од̇арид̇ваа бад̇д̇аṃ ґахзд̇ваа садт̇ aараṃ бавзсзд̇ваа б̇уд̇д̇хаббамукасса санґхасса яааґукажжа̇гаṃ д̇ад̇ваа садт̇aараṃ ванд̇ид̇ваа згаманд̇аṃ нисийд̇и. садт̇аа ран̆н̆о згаṃ барияааяад̇хаммад̇зсанаṃ аарабханд̇о ‘‘махаараажа̇, бораaṇагараажа̇ано лан̆жа̇ṃ ґахзд̇ваа сийлаванд̇з ан̆н̆аман̆н̆аṃ галахаṃ гаарзд̇ваа ад̇д̇ано радтасса ассаамино худ̇ваа махаавинаасаṃ баабуṇиṃсуу’’ди̇ вад̇ваа д̇зна яааажид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з бхарурадтз бхаруураажа̇а наама ражжа̇ṃ гаарзси. д̇ад̇аа б̇од̇хисад̇д̇о бан̆жаабхин̆н̆о адтасамаабад̇д̇илаабхий ґаṇасадт̇аа д̇аабасо худ̇ваа химаванд̇абад̇зсз жираṃ васид̇ваа лоṇамб̇иласванадт̇аая бан̆жасад̇ад̇аабасабаривуд̇о химаванд̇аа од̇арид̇ваа анубуб̇б̇зна бхарунаґараṃ бад̇ваа д̇адт̇а биṇд̇аая жарид̇ваа наґараа нигкамид̇ваа уд̇д̇арад̇ваарз саакаавидабасамбаннасса вадаругкасса муулз нисийд̇ид̇ваа бхад̇д̇агижжаṃ гад̇ваа д̇адт̇зва ругкамуулз ваасаṃ габбзси. зваṃ д̇асмиṃ исиґаṇз д̇адт̇а васанд̇з ад̇д̇хамаасажжаязна ан̆н̆о ґаṇасадт̇аа бан̆жасад̇абариваaро ааґанд̇ваа наґарз бхигкаая жарид̇ваа наґараа нигкамид̇ваа д̇агкиṇад̇ваарз д̇аад̇исассзва вадаругкасса муулз нисийд̇ид̇ваа бхад̇д̇агижжаṃ гад̇ваа д̇адт̇а ругкамуулз ваасаṃ габбзси. ид̇и д̇з д̇взби исиґаṇаа д̇адт̇а яат̇аабхиранд̇аṃ вихарид̇ваа химаванд̇амзва аґамаṃсу.

д̇зсаṃ ґад̇агаалз д̇агкиṇад̇ваарз вадаругко сугко. бунаваарз д̇зсу ааґажчанд̇зсу д̇агкиṇад̇ваарз вадаругкаваасино батамад̇араṃ ааґанд̇ваа ад̇д̇ано вадаругкасса сугкабхааваṃ н̆ад̇ваа бхигкаая жарид̇ваа наґараа нигкамид̇ваа уд̇д̇арад̇ваарз вадаругкамуулаṃ ґанд̇ваа бхад̇д̇агижжаṃ гад̇ваа д̇адт̇а ваасаṃ габбзсуṃ. ид̇арз бана исаяо бажчаа ааґанд̇ваа наґарз бхигкаая жарид̇ваа ад̇д̇ано ругкамууламзва ґанд̇ваа бхад̇д̇агижжаṃ гад̇ваа ваасаṃ габбзсуṃ. д̇з ‘‘на со д̇умхаагаṃ ругко, амхаагаṃ ругко’’ди̇ ругкаṃ ниссаая ан̆н̆аман̆н̆аṃ галахаṃ гариṃсу, галахо махаа ахоси. згз ‘‘амхаагаṃ батамаṃ васид̇адтаанаṃ д̇умхз на лабхиссат̇аа’’ди̇ вад̇анд̇и. згз ‘‘маяаṃ имасмиṃ ваарз батамад̇араṃ ид̇хааґад̇аа, д̇умхз на лабхиссат̇аа’’ди̇ вад̇анд̇и. ид̇и д̇з ‘‘маяаṃ саамино, маяаṃ саамино’’ди̇ галахаṃ гаронд̇аа ругкамуулассад̇т̇аая раажа̇гулаṃ аґамаṃсу. раажа̇а батамаṃ вудт̇аисиґаṇан̆н̆зва саамигаṃ агааси . ид̇арз ‘‘на д̇аани маяаṃ имзхи бараажид̇аад̇и ад̇д̇аанаṃ вад̇аабзссаамаа’’ди̇ д̇иб̇б̇ажагкунаа ологзд̇ваа згаṃ жаггавад̇д̇ибарибхоґаṃ рат̇абан̆жа̇раṃ д̇исваа аахарид̇ваа ран̆н̆о лан̆жа̇ṃ д̇ад̇ваа ‘‘махаараажа̇, амхзби саамигз гарохий’’ди̇ аахаṃсу.

раажа̇а лан̆жа̇ṃ ґахзд̇ваа ‘‘д̇взби ґаṇаа васанд̇уу’’ди̇ д̇взби саамигз агааси. ид̇арз исаяо д̇асса рат̇абан̆жа̇расса рат̇ажаггаани нийхарид̇ваа лан̆жа̇ṃ д̇ад̇ваа ‘‘махаараажа̇, амхзязва саамигз гарохий’’ди̇ аахаṃсу. раажа̇а д̇ат̇аа агааси. исиґаṇаа ‘‘амхзхи вадт̇угаамз жа гилзсагаамз жа бахааяа баб̇б̇ажид̇зхи ругкамууласса гаараṇаа галахаṃ гаронд̇зхи лан̆жа̇ṃ д̇ад̇анд̇зхи аяуд̇д̇аṃ гад̇а’’нди̇ виббадисаарино худ̇ваа взґзна балааяид̇ваа химаванд̇амзва аґамаṃсу. сагалабхарурадтаваасино д̇звад̇аа згад̇о худ̇ваа ‘‘сийлаванд̇з галахаṃ гаронд̇зна ран̆н̆аа аяуд̇д̇аṃ гад̇а’’нди̇ бхаруран̆н̆о гужжа̇хид̇ваа д̇ияожа̇насад̇игаṃ

бхарурадтаṃ самуд̇д̇аṃ уб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа арадтамагаṃсу. ид̇и згаṃ бхарурааж̇аанаṃ ниссаая сагаларадтаваасинов̇и винаасаṃ бад̇д̇аад̇и.

сад̇т̇аа имаṃ ад̇ийд̇аṃ аахарид̇ваа абхисамб̣уд̇д̇хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

125. ‘‘исийнаманд̇араṃ гад̇ваа, бхарурааж̇аад̇и мз суд̇аṃ;
ужчинно саха радтзхи, са рааж̇аа вибхаванг̇ад̇о.

126. ‘‘д̇асмаа хи чанд̇аааг̇аманаṃ, наббасаṃсанд̇и баṇд̇ид̇аа;
ад̇удтажид̇д̇о бхаасзяяа, г̇ираṃ сажжубасаṃхид̇а’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **анд̇араṃ гад̇вааа**д̇и чанд̇ааг̇ад̇ивасзна виварaṃ гад̇ваа. **бхарурааж̇аа**д̇и бхарурадтз рааж̇аа. **ид̇и мз суд̇а**нд̇и ид̇и маяаа буб̣б̣з зд̇аṃ суд̇аṃ. **д̇асмаа хи чанд̇ааг̇амана**нд̇и яасмаа хи чанд̇ааг̇аманаṃ г̇анд̇ваа бхарурааж̇аа саха радтзна ужчинно, д̇асмаа чанд̇ааг̇аманаṃ баṇд̇ид̇аа наббасаṃсанд̇и. **ад̇удтажид̇д̇о**д̇и гилзсзхи ад̇уусид̇ажид̇д̇о худ̇ваа. **бхаасзяяа г̇ираṃ сажжубасаṃхид̇а**нд̇и сабхааваниссид̇аṃ ад̇т̇аниссид̇аṃ гаараṇаниссид̇аṃзва г̇ираṃ бхаасзяяа. яз хи д̇ад̇т̇а бхарураñño лаñж̇аṃ г̇аṇханд̇асса аяуд̇д̇аṃ зд̇анд̇и бад̇иггосанд̇аа сажжубасаṃхид̇аṃ г̇ираṃ бхаасиṃсу, д̇зсаṃ тид̇адтаанаṃ наал̣игзрад̇ийбз ажж̇ааби д̇ийбагасахассаṃ баññааяад̇ийд̇и.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ‘‘махаараж̇а, чанд̇авасигзна наама на бхавид̇аб̣б̣аṃ, д̇вз баб̣б̣аж̇ид̇аг̇аṇз галахаṃ гаарзд̇уṃ на ваддад̇ий’’д̇и вад̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘ахаṃ д̇зна самаязна ж̇зд̇тагаиси ахоси’’нд̇и, рааж̇аа д̇ат̇ааг̇ад̇асса бхад̇д̇агижжаṃ гад̇ваа г̇ад̇агаалз мануссз бзсзд̇ваа д̇ид̇т̇ияаараамаṃ вид̇д̇хаṃсаабзси, д̇ид̇т̇ияаа аббад̇идтаа ахзсуṃ.

[214] 4. буṇṇанад̇ийж̇аад̇агаваṇṇанаа

бхаруж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

буṇṇаṃ над̇инд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о баññаабаарамиṃ аараб̣бха гат̇зси. згасмиñхи д̇ивасз д̇хаммасабхааяаṃ бхигкуу д̇ат̇ааг̇ад̇асса баññаṃ аараб̣бха гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, саммаасамб̣уд̇д̇хо махаабаñño бут̇убаñño хаасабаñño ж̇аванабаñño д̇иггабаñño г̇амбхийрабаñño ниб̣б̣зд̇хигабаñño убааяabаññааяа саманнааг̇ад̇о’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̇ат̇ааг̇ад̇о баññаваа убааягусалоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о бурохид̇агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилаааяаṃ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇аṇхид̇ваа бид̇у ажжаязна бурохид̇адтаанаṃ лабхид̇ваа б̣аараанасираñño ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго ахоси. абарабхааг̇з рааж̇аа барибхзд̇агаанаṃ гат̇аṃ г̇ахзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса гуд̇д̇хо ‘‘маа мама сандигз васий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇аṃ б̣аараанасид̇о баб̣б̣ааж̇зси. б̣од̇хисад̇д̇о буд̇д̇ад̇ааараṃ г̇ахзд̇ваа згасмиṃ гаасигаг̇аамагз ваасаṃ габбзси. абарабхааг̇з рааж̇аа д̇асса г̇уṇаṃ сарид̇ваа ‘‘маяхаṃ гаñжи бзсзд̇ваа аажарияаṃ баггосид̇уṃ на яуд̇д̇аṃ, згаṃ бана г̇аат̇аṃ б̣анд̇хид̇ваа баṇṇаṃ ликид̇ваа гаагамаṃсаṃ бажаабзд̇ваа баṇṇаñжа маṃсаñжа сзд̇авад̇т̇зна баливзтзд̇ваа раажамуд̇д̇игааяа лаñчзд̇ваа бзсзссаами. яад̇и баṇд̇ид̇о бхависсад̇и, баṇṇаṃ ваажзд̇ваа гаагамаṃсабхааваṃ ñад̇ваа аагамиссад̇и, но жз, наааг̇амиссад̇ий’’д̇и ‘‘буṇṇаṃ над̇и’’нд̇и имаṃ г̇аат̇аṃ баṇṇз лики –

127. ‘‘буṇṇаṃ над̇иṃ язна жа бзяямааху, ж̇аад̇аṃ яаваṃ язна жа г̇уяхамааху;
д̇уураṃ г̇ад̇аṃ язна жа авхаянд̇и, со д̇яааг̇ад̇о ханд̇а жа бхуñж̇а б̣раахмаṇаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **буṇṇаṃ над̇иṃ язна жа бзяямааху**д̇и гаагабзяяаа над̇ийхи вад̇анд̇аа язна буṇṇаṃ над̇иṃ гаагабзяямааху, на хи абуṇṇаа над̇ий ‘‘гаагабзяяаа’’д̇и вужжад̇и. яад̇ааби над̇ийд̇ийрз тад̇ваа г̇ийваṃ басаарзд̇ваа гаагзна баад̇уṃ саггаа ход̇и, д̇ад̇аа наṃ ‘‘гаагабзяяаа’’д̇и вад̇анд̇и. **ж̇аад̇аṃ яаваṃ язна жа г̇уяхамааху**д̇и **яава**нд̇и д̇зсанаасийсамад̇д̇аṃ, ид̇ха бана саб̣б̣амби ж̇аад̇аṃ уг̇г̇ад̇аṃ самбаннад̇аруṇасассаṃ ад̇хиббзд̇аṃ. д̇аñхи яад̇аа анд̇о бавидтагаагаṃ бад̇ижчаад̇зд̇уṃ саггод̇и, д̇ад̇аа г̇уяхад̇ийд̇и г̇уяхаṃ. гиṃ г̇уяхад̇и? гаагаṃ. ид̇и гаагасса г̇уяхаṃ гаагаг̇уяханд̇и д̇аṃ вад̇амаанаа гаагзна г̇уяхаважанасса гаараṇабхуузд̇зна ‘‘г̇уяха’’нд̇и вад̇анд̇и. д̇зна вуд̇д̇аṃ ‘‘язна жа г̇уяхамааху’’д̇и. **д̇уураṃ г̇ад̇аṃ язна жа авхаянд̇ий**д̇и д̇уураṃ г̇ад̇аṃ виббавуд̇т̇аṃ бияабуг̇г̇алаṃ яаṃ ааг̇анд̇ваа нисиннаṃ д̇исваа сажз ид̇т̇аннаамо ааг̇ажчад̇и, васса гаагаад̇и ваа вассанд̇аññзва ваа суд̇ваа ‘‘яат̇аа гааго вассад̇и, ид̇т̇аннаамо ааг̇амиссад̇ий’’д̇и звaṃ вад̇анд̇аа язна жа авхаянд̇и гат̇знд̇и манд̇знд̇и, уд̇аахаранд̇ийд̇и

адт̇о. **со д̣̇яаага̇до̇**ди со д̇з аанийдо. **хан̣д̇а жа бхун̃жа̇, б̣раахман̣аа**ди г̇ан̣ха, б̣раахман̣а, бхун̃жа̇ссу нам̣, каад̇а ид̇ам̣ гаагамам̣санди адт̇о.

иди раажа̇а имам̣ г̇аат̇ам̣ бан̣н̣з ликидв̇аа б̣одхисад̇д̇асса бзсзси. со бан̣н̣ам̣ ваажздв̇аа ‘‘раажа̇а мам̣ д̣адтугаамо’’ди н̃адв̇аа д̣удияам̣ г̇аат̇амааха –

128. ‘‘яадо̇ мам̣ сарад̇ий раажа̇а, вааяасамби бахзд̇авз;
хам̣саа гон̃жаа маяуураа жа, асад̇ийязва баабияаа’’ди.

д̣адт̇а **яадо̇ мам̣ сарад̇ий раажа̇а, вааяасамби бахзд̇авз**ди яад̇аа раажа̇а вааяасамам̣сам̣ лабхидв̇аа д̣амби бахзд̇ум̣ мам̣ саради. **хам̣саа гон̃жаа маяуураа жаа**ди яад̇аа банасса здз хам̣саад̇аяо убанийд̇аа бхависсанди, згаани хам̣самам̣саад̇ийни лажчади, д̣ад̇аа мам̣ гасмаа на сариссад̇ийди адт̇о? адтагат̇аая ам̣ бана ‘‘хам̣сагон̃жамаяуураана’’нди баато. со сунд̇арад̇араа, имзсам̣ хам̣саад̇ийнам̣ мам̣сам̣ лабхидв̇аа гасмаа мам̣ на сариссади, сариссад̇иязваади адт̇о. **асад̇ийязва баабияаа**ди яам̣ ваа д̣ам̣ ваа лабхидв̇аа саран̣ам̣ наама сунд̇арам̣, логасмим̣ бана асад̇иязва баабияаа, асад̇игаран̣ам̣язва хийнам̣ лаамагам̣, д̣ан̃жа амхаагам̣ ран̃н̃о надт̇и. саради мам̣ раажа̇а, аага̇манам̣ мз бажжаасийсади, д̣асмаа г̇амиссаамийди яаанам̣ яожа̇абздв̇аа г̇анд̇ваа раажа̇анам̣ басси, раажа̇а д̣уссидв̇аа бурохид̇адтаанзязва бад̇идтаабзси.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ аахаридв̇аа жа̇ад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̣ад̇аа раажа̇а аанандо̇ ахоси, бурохидо̇ бана ахамзва ахоси’’нди.

[215] 5. гажчабажа̇ад̇агаван̣н̣анаа
буннанад̇ийжа̇ад̇агаван̣н̣анаа жад̣удт̇аа.

авадхий ва̇д̇а ад̇д̇аананди ид̇ам̣ садт̇аа жз̇д̇аванз вихарандо̇ гогаалигам̣ аараб̣бха гат̇зси. вадт̇у **махаад̇аггаарижа̇ад̇агз** (жа̇а. 1.13.104 аад̇аяо) аави-бхависсади. д̣ад̇аа бана садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, гогаалиго ид̇аанзва ваажааяа хадо̇, буб̣б̣зби ваажааяа хадо̇язваа’’ди вадв̇аа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжа̇м̣ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̇о амажжагулз ниб̣б̣ад̇д̇идв̇аа ваяаббад̇д̇о д̣асса адт̇адхаммаанусаасаго ахоси. со бана раажа̇а б̣ахубхаан̣ий ахоси, д̣асмим̣ гат̇знд̇з ан̃н̃зсам̣ важанасса огаасо наама надт̇и. б̣одхисад̇д̇о д̣асса д̣ам̣ б̣ахубхаан̣ид̇ам̣ ваарзд̇угаамо згам̣ убааяам̣ убадхаарзнд̇о вижаради. д̣асмин̃жа гаалз химаванд̇абад̇зсз згасмим̣ сарз гажчабо васади, д̇вз хам̣сабод̇агаа г̇ожарааяа жаранд̇аа д̇зна сад̇д̇хим̣ виссаасам̣ агам̣су. д̇з д̣алхависсаасигаа худв̇аа згад̇ивасам̣ гажчабам̣ аахам̣су – ‘‘самма гажчаба, амхаагам̣ химаванд̇з жид̇д̇агуудабаб̣б̣ад̇ад̇алз ган̃жанаг̇ухааяам̣ васанадтаанам̣ раман̣ийяо бад̇зсо, г̇ажчаси амхаагам̣ сад̇д̇хи’’нди. ‘‘ахам̣ гинди гадв̇аа г̇амиссаамий’’ди? ‘‘маяам̣ д̣ам̣ г̇ахзд̇ваа г̇амиссаама, сажз д̇вам̣ мукам̣ рагкид̇ум̣ сагкиссаси, гассажи гин̃жи на гат̇зссасий’’ди. ‘‘рагкиссаами, саами, г̇ахзд̇ваа мам̣ г̇ажчат̇аа’’ди. д̇з ‘‘саадхуу’’ди вад̇ваа згам̣ д̣ан̣д̣агам̣ гажчабзна д̣ам̣саабзд̇ваа саяам̣ д̣асса убхо год̇ияо д̣ам̣сид̇ваа аагаасам̣ багканд̇им̣су. д̣ам̣ д̣ат̇аа хам̣сзхи нийяамаанам̣ г̇аамад̇аарагаа д̣исваа ‘‘д̇вз хам̣саа гажчабам̣ д̣ан̣д̣агзна харанд̇ий’’ди аахам̣су.

гажчабо ‘‘яад̇и мам̣ сахааяагаа нзнд̇и, д̣умхаагам̣ здт̇а гим̣ д̣удтажзд̇агаа’’ди вад̇д̇угаамо хам̣саанам̣ сийгхавзг̇ад̇аая б̣аараан̣асинаг̇арз раажа̇нивзсанасса убарибхааг̇ам̣ самбад̇д̇агаалз д̣адтадтаанадо̇ д̣ан̣д̣агам̣ виссажжз̇д̇ваа аагаасан̇г̇ан̣з бад̇ид̇ваа д̇взбхааг̇о ахоси, ‘‘гажчабо аагаасадо̇ бад̇ид̇ваа д̇взд̇хаа бхинно’’ди згаголаахалам̣ ахоси. раажа̇а б̣одхисад̇д̇ам̣ аад̇ааяа амажжаг̇ан̣абаривудо̇ д̣ам̣ таанам̣ г̇анд̇ваа гажчабам̣ д̣исваа б̣одхисад̇д̇ам̣ бужчи – ‘‘бан̣д̣ид̇а, гинди гад̇ваа зса бад̇идо̇’’ди? б̣одхисад̇д̇о ‘‘жирабад̇иган̇кохам̣ раажа̇анам̣ овад̇ид̇угаамо убааяам̣ убадхаарзнд̇о жараами, иминаа гажчабзна хам̣сзхи сад̇д̇хим̣ виссаасо гадо̇ бхависсади, д̇зхи имам̣ ‘химаванд̇ам̣ нзсссаамаа’ди д̣ан̣д̣агам̣ д̣ам̣саабзд̇ваа аагаасам̣ багканд̇зхи бхавид̇аб̣б̣ам̣, ат̇а иминаа гассажи важанам̣ суд̇ваа арагкид̇амукад̇ааяа гин̃жи вад̇д̇угаамзна д̣ан̣д̣агаа виссадто бхависсади, звам̣ аагаасадо̇ бад̇ид̇ваа жийвид̇агкаяам̣ бад̇д̇знзва бхавид̇аб̣б̣а’’нди жинд̇зд̇ваа ‘‘аама махаараажа̇, ад̇имукараа наама абарияанд̇аважанаа зваруубам̣ д̣угкам̣ баабун̣анд̇иязваа’’ди вад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

129. ‘‘авадхий ва̇д̇а ад̇д̇аанам̣, гажчабо б̣яаахарам̣ г̇ирам̣;
суг̇г̇ахийд̣асмим̣ гадтасмим̣, ваажааяа сагияаавадхи.

130. ‘‘зд̣амби д̣исваа наравийрияасздта, ваажам̣ бамун̃жз гусалам̣ наад̇ивзлам̣;
бассаси б̣ахубхаан̣зна, гажчабам̣ б̣яасанам̣ г̇ад̣а’’нди.

д̇адт̇а **авад̇хий вад̇аа**д̇и гхаад̇зси вад̇а. **б̣яаахара**нд̇и б̣яаахаранд̇о. **сугг̇ахийд̇асмим̣ гадтасми**нд̇и муксна судту д̣ам̣сид̇ваа г̇ахид̇з д̇ан̣дагз. **ваажаая сагияаавад̇хий**д̇и ад̇имукарад̇ааяа агаалз ваажам̣ нижчаарзнд̇о д̣адтадтаанам̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа д̇ааяа сагааяа ваажааяа ад̇д̇аанам̣ авад̇хи гхаад̇зси. звамзса ж̇ийвид̇агкаяам̣ бад̇д̇о, на ан̃н̃ат̇аад̇и. **зд̇амби д̣исваа**д̇и зд̇амби гаарад̣нам̣ д̣исваа. **наравийрияасздтаа**д̇и нарзсу вийриязна сздта уд̇д̇амавийрияа раажа̇вара. **ваажам̣ бамун̃жз гусалам̣ наад̇ивзла**нд̇и сажжаад̇ибадисам̣яуд̇д̇ам̣ гусаламзва бан̣дид̇о бурисо мун̃жзяяа нижчаарзяяа, д̇амби хид̇ам̣ гаалаяуд̇д̇ам̣, на ад̇ивзлам̣, ад̇иггандагаалам̣ абарияанд̇аваажам̣ на бхаасзяяа. **бассасий**д̇и нану бажжагкад̇о бассаси. **б̣ахубхаан̣знаа**д̇и б̣ахубхан̣анзна. **гажчабам̣ б̣яасанам̣ г̇ад̇а**нд̇и зд̇ам̣ гажчабам̣ ж̇ийвид̇агкаяам̣ бад̇д̇анд̇и.

раажа̇а ‘‘мам̣ санд̇хаая бхаасад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘амхз санд̇хааяа гат̇зси, бан̣дид̇аа’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘махаараажа̇, д̇вам̣ ваа хохи ан̃н̃о ваа, яо гожи бамаан̣аад̇иггандам̣ бхаасанд̇о звaруубам̣ б̣яасанам̣ баабун̣аад̇ий’’д̇и баагад̣ам̣ гад̇ваа гат̇зси. раажа̇а д̇ад̇о бадтааяа вирамид̇ваа манд̇абхаан̣ий ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гажчабо гогаалиго ахоси, д̣вз хам̣сабод̇агаа д̣вз махаат̇зраа, раажа̇а ааналд̇о, амажжабан̣дид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гажчабажа̇аад̇агаваннанаа бан̃жамаа.

[216] 6. мажчажа̇аад̇агаван̣н̣анаа

на мааяамагг̇и д̇абад̇ийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бураан̣ад̇уд̇ияигаабалобханам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ан̃хи бхигкум̣ сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣, бхигку, угган̣тид̇осий’’д̇и бужчи. ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гзна уггаан̣таабид̇осий’’д̇и будто ‘‘бураан̣ад̇уд̇ияигаая̇аа’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘аяам̣ д̇з бхигку ид̇т̇ий анадт̇агаарига̇а, буб̣б̣зби д̇вам̣ зд̇ам̣ ниссааяа суулзна вижж̇хид̇ваа ан̇г̇аарзсу бажид̇ваа каад̣ид̇аб̣б̣ад̇ам̣ бад̇д̇о бан̣дид̇з ниссааяа ж̇ийвид̇ам̣ аладт̇аа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса бурохид̇о ахоси. ат̇згад̇ивасам̣ гзвад̣д̣аа жа̇аалз лагг̇ам̣ мажчам̣ уд̇д̇харид̇ваа ун̣хаваалугаабидтз табзд̇ваа ‘‘ан̇г̇аарзсу нам̣ бажид̇ваа каад̣иссаамаа’’д̇и суулам̣ д̇ажчим̣су. мажчо мажчим̣ аараб̣бха барид̇звамаано имаа г̇аат̇аа авожа –

131. ‘‘на мааяамагг̇и д̇абад̇и, на сууло саад̇худ̇ажчид̇о;
яан̃жа мам̣ ман̃н̃ад̇з мажчий, ан̃н̃ам̣ со рад̇ияаа г̇ад̇о.

132. ‘‘со мам̣ д̣ахад̇и раагг̇агг̇и, жид̇д̇ам̣ жуубад̇абзд̇и мам̣;
жа̇алино мун̃жат̇ааяираа мам̣, на гаамз хан̃н̃ад̇з гважий’’д̇и.

д̇адт̇а **на мааяамагг̇и д̇абад̇ий**д̇и на мам̣ аяам̣ агг̇и д̇абад̇и, на д̇аабам̣ жа̇нзд̇и, на сожаяад̇ийд̇и ад̇т̇о. **на сууло**д̇и аяам̣ суулоби саад̇худ̇ажчид̇о мам̣ на д̇абад̇и, на мз согам̣ уббаад̇зд̇и. **яан̃жа мам̣ ман̃н̃ад̇з**д̇и яам̣ бана мам̣ мажчий звам̣ ман̃н̃ад̇и ‘‘ан̃н̃ам̣ мажчим̣ со бан̃жагаамаг̇ун̣арад̇ияаа г̇ад̇о’’д̇и, д̇ад̇зва мам̣ д̇абад̇и сожаяад̇и. **со мам̣ д̣ахад̇ий**д̇и яо банзса раагг̇агг̇и, со мам̣ д̣ахад̇и жхаабзд̇и. **жид̇д̇ам̣ жуубад̇абзд̇и ма**нд̇и раагг̇асамбаяуд̇д̇агам̣ мама жид̇д̇амзва жа мам̣ убад̇аабзд̇и гиламзд̇и вихзтзд̇и. **жа̇алино**д̇и гзвад̣д̣з аалабад̇и. д̇з хи жа̇аласса ад̇т̇ид̇ааяа ‘‘жа̇алино’’д̇и вужжанд̇и. **мун̃жат̇ааяираа ма**нд̇и мун̃жат̇а мам̣ саамино д̇и яаажад̇и. **на гаамз хан̃н̃ад̇з гважий**д̇и гаамз бад̇идтид̇о гаамзна нийяамаано сад̇д̇о на гважи хан̃н̃ад̇и. на хи д̇ам̣ д̇умхаад̇исаа ханид̇ум̣ анужчавигаад̇и барид̇звад̇и. ат̇а ваа **гаамз**д̇и хзд̇уважанз бхуммам̣, гаамахзд̇у мажчим̣ ануб̣анд̇хамаано наама на гважи д̇умхаад̇исзхи хан̃н̃ад̇ийд̇и барид̇звад̇и. д̇асмим̣ кан̣з б̣од̇хисад̇д̇о над̇ийд̇ийрам̣ г̇ад̇о д̇асса мажчасса барид̇звид̇асад̇д̇ам̣ суд̇ваа гзвад̣д̣з убасан̇гамид̇ваа д̇ам̣ мажчам̣ можзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггaн̣тид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи . ‘‘д̇ад̇аа мажчий бураан̣ад̇уд̇ияигаа ахоси, мажчо уггaн̣тид̇абхигку, бурохид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

мажчажа̇аад̇агаваннанаа чадтаа.

[217] 7. сзггужа̇аад̇агаван̣н̣анаа

саб̣б̣о логод̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ згам̣ бан̣н̣игаубаасагам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. вад̇т̇у згаганибаад̇з вид̇т̇аарид̇амзва. ид̇хааби сад̇т̇аа д̇ам̣ ‘‘гим̣, убаасага, жирассам̣ ааг̇ад̇осий’’д̇и бужчи. бан̣н̣игаубаасаго ‘‘д̇хийд̇аа мз, бханд̇з, нижжам̣ бахам̣сид̇амукий, д̇амахам̣ виймам̣сид̇ваа згасса гулад̣аарагасса ад̣аасим̣, д̇ад̇т̇а ид̇игад̇д̇аб̣б̣ад̇аая д̇умхаагам̣ д̇ассанаая ааг̇анд̇ум̣ огаасам̣ на лабхи’’нд̇и aаха. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘на ко, убаасага, ид̇аанзвзсаа сийлавад̇ий, буб̣б̣зби сийлавад̇ий, д̇ван̃жа на ид̇аанзвзд̇ам̣ виймам̣саси, буб̣б̣зби виймам̣сиязваа’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажидо̇ ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о ругкад̇звад̇аа ахоси. д̇ад̇аа аяамзва бан̣н̣игаубаасаго ‘‘д̇хийд̇арам̣ виймам̣сиссаамий’’д̇и аран̃н̃ам̣ нзд̇ваа гилзсавасзна ижчандо̇ вияа хад̇т̇з г̇ан̣хи. ат̇а нам̣ барид̇звамаанам̣ батамаг̇аат̇аая ажж̇хабхааси –

133. ‘‘саб̣б̣о лого ад̇д̇амано ахоси, аговид̇аа г̇аамад̇хаммасса сзг̇г̇у;
гомаари го наама д̇аважж̇а д̇хаммо, яам̣ д̇вам̣ г̇ахид̇аа бавaнз барод̇асий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **саб̣б̣о лого ад̇д̇амано ахосий**д̇и, амма, сагалоби сад̇д̇алого зд̇иссаа гаамасзванааяа ад̇д̇амано ж̇аадо̇. **аговид̇аа г̇аамад̇хаммасса сзг̇г̇уу**д̇и **сзг̇г̇уу**д̇и д̇ассаа наамам̣. д̇зна д̇вам̣ бана, амма, сзг̇г̇у аговид̇аа г̇аамад̇хаммасса, имасмим̣ г̇аамад̇хаммз васалад̇хаммз агусалаасийд̇и вуд̇д̇ам̣ ход̇и. **гомаари го наама д̇аважж̇а д̇хаммо**д̇и, амма, гумаари го наамзса д̇ава ажж̇а сабхааво. **яам̣ д̇вам̣ г̇ахид̇аа баванз барод̇асий**д̇и д̇вам̣ маяаа имасмим̣ баванз сант̇ававасзна хад̇т̇з г̇ахид̇аа барод̇аси на самбад̇ижчаси, го зса д̇ава сабхааво, гим̣ гумааригааязва д̇ванд̇и бужчад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа гумааригаа ‘‘аама, д̇аад̇а, гумааригааязваахам̣, наахам̣ мзт̇унад̇хаммам̣ наама ж̇аанаамий’’д̇и вад̇ваа барид̇звамаанаа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

134. ‘‘яо д̇угкапуд̇таая бхавзяяа д̇аан̣ам̣, со мз бид̇аа д̇уб̣б̣хи ванз гарод̇и;
саа гасса гандаами ванасса мажж̇хз, яо д̇ааяид̇аа со сахасам̣ гарод̇ий’’д̇и.

саа хзд̇таа гат̇ид̇аазва. ид̇и со бан̣н̣иго д̇ад̇аа д̇хийд̇арам̣ виймам̣сид̇ваа г̇зхам̣ нзд̇ваа гулад̣аарагасса д̇ад̇ваа яат̇аагаммам̣ г̇адо̇.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз бан̣н̣игаубаасаго сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа д̇хийд̇аа д̇хийд̇аазва, бид̇аа бид̇аазва ахоси, д̇асса гааран̣асса бажжагкагааригаа ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сзг̇г̇уж̇аад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

[218] 8. гуудавааṇиж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

сатасса саатзяямид̇анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ згам̣ гуудавааṇиж̇ам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. саавад̇т̇иваасино хи гуудавааṇиж̇о жа бан̣д̇ид̇вааṇиж̇о жа д̇вз вааṇиж̇аа мид̇д̇игаа худ̇ваа бан̃жа сагадасад̇аани бхан̣д̇асса бууpаабзд̇ваа буб̣б̣анд̇адо̇ абарандам̣ вижарамаанаа вохаарам̣ гад̇ваа б̣ахум̣ лаабхам̣ лабхид̇ваа саавад̇т̇им̣ бажжааг̇амим̣су. бан̣д̇ид̇вааṇиж̇о гуудавааṇиж̇ам̣ ааха – ‘‘самма, бхан̣д̇ам̣ бхааж̇змаа’’д̇и. гуудавааṇиж̇о ‘‘аяам̣ д̇ийгхарад̇д̇ам̣ д̇угкасзяяаaя д̇уб̣б̣хож̇анзна гиландо̇ ад̇д̇ано гхарз наанаг̇г̇арасам̣ бхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа ажийрагзна мариссад̇и, ат̇а саб̣б̣амбзд̇ам̣ бхан̣д̇ам̣ маяхамзва бхависсад̇ий’’д̇и жиндзд̇ваа ‘‘нагкад̇д̇ам̣ на манаабам̣, д̇ивасо на манаабо, свз ж̇ааниссаами , бунад̇ивасз ж̇ааниссаамий’’д̇и гаалам̣ кзбзд̇и. ат̇а нам̣ бан̣д̇ид̇вааṇиж̇о ниббийлзд̇ваа бхааж̇аабзд̇ваа г̇анд̇хамаалам̣ аад̇аая сад̇т̇у сандигам̣ г̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ бууж̇зд̇ваа ванд̇ид̇ваа згамандам̣ нисийд̇и. сад̇т̇аа ‘‘гад̇аа ааг̇ад̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘ад̇д̇хамаасамад̇д̇о мз, бханд̇з, ааг̇ад̇ассаа’’д̇и вад̇ваа ‘‘ат̇а гасмаа звам̣ бабан̃жам̣ гад̇ваа б̣уд̇д̇хубадтаанам̣ ааг̇ад̇осий’’д̇и будто д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аарожзси. сад̇т̇аа ‘‘на ко, убаасага, ид̇аанзва, буб̣б̣збза гуудавааṇиж̇оязваа’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажидо̇ ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о амажжагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇асса винижчаяаамажжо ахоси. д̇ад̇аа г̇аамаваасий жа наг̇араваасий жа д̇вз вааṇиж̇аа мид̇д̇аа ахзсум̣. г̇аамаваасий наг̇араваасисса сандигз бан̃жа паалассад̇аани табзси. со д̇з паалз виггин̣ид̇ваа муулам̣ г̇ахзд̇ваа паалаанам̣ табид̇адтаанз муусигаважжам̣ аагирид̇ваа табзси. абарабхааг̇з г̇аамаваасий ааг̇анд̇ваа ‘‘паалз мз д̇зхий’’д̇и ааха. гуудавааṇиж̇о ‘‘паалаа д̇з муусигаахи каад̇ид̇аа’’д̇и муусигаважжам̣ д̇ассзси. ид̇аро ‘‘каад̇ид̇аава хонд̇у, муусигаахи каад̇ид̇з гим̣ саггаа гаад̇у’’нд̇и нхаанад̇т̇аая д̇асса буд̇д̇ам̣ аад̇аая г̇ажчандо̇ згасса сахааяагасса г̇зхз ‘‘имасса гад̇т̇аж̇и г̇анд̇ум̣ маа ад̇ад̇т̇аа’’д̇и вад̇ваа андо̇г̇аб̣б̣хз нисийд̇аабзд̇ваа саяам̣ нхааяид̇ваа гуудавааṇиж̇асса г̇зхам̣ аг̇амааси. со ‘‘буд̇д̇о мз гаха’’нд̇и ааха. ‘‘самма, д̇ава буд̇д̇ам̣ д̇ийрз табзд̇ваа мама уд̇агз нимуг̇г̇агаалз зго гулало

ааġандвaa ḍава буддạṃ накабан̄жарзна ġахзḍваа аагаасаṃ багкандо̇, ахаṃ бааṇиṃ бахаридваа виравидваа вааяамандо̇би можздуṃ наасагки’’нди. ‘‘ḍваṃ мусаа бхаṇаси, гулалаа ḍаарагз ġахзḍваа ġандуṃ самадṫаа наама надṫий’’ди. ‘‘самма, ходу, аяуддз̇би хондз ахаṃ гиṃ гароми, гулалзнзва дз буддо нийдо’’ди. со ḍаṃ сандажж̇здваа ‘‘арз дудтажора мануссамаарага , идаани ḍаṃ винижчаяаṃ ġандваа гаддхаабзссаамий’’ди нигками. со ‘‘мама ружжанагамзва гаросий’’ди дз̇нзва садд̇хиṃ винижчаяадтаанаṃ аġамааси.

гуудаваaṇижо бодхисадд̇аṃ aaха – ‘‘аяаṃ, саами, мама буддạṃ ġахзḍваа нхааяидуṃ ġадо̇, ‘гахаṃ мз буддо’ди вуддз ‘гулалзна хадо’ди аaха, винижчинаṫа мз адда’’нди. бодхисаддо ‘‘сажжаṃ бхаṇз’’ди идараṃ бужчи. со аaха – ‘‘аама, саами, ахаṃ ḍаṃ аадаая ġадо, сзнзна бахадабхаaво сажжамзва, саамий’’ди. ‘‘гиṃ бана логз гулалаа наама ḍаарагз харандий’’ди? ‘‘саами, ахамби дуmхз бужчаами – ‘‘гулалаа ḍаарагз ġахзḍваа аагаасз ġандуṃ на саггонди, муусигаа бана аяапаалз каадандий’’ди. ‘‘идаṃ гиṃ наамаа’’ди? ‘‘саами, маяаа здасса гхарз бан̄жа пааласадаани табидаани, свааяаṃ ‘паалаа дз муусигаахи каадидаа’ди вадваа ‘идаṃ дз паалз каадидамуусигаанаṃ важжа’нди важжаṃ ḍассзди, саами, муусигаа жз паалз каадaнди, гулалааби ḍаарагз хариссанди. сажз на каадaнди, сзнaаби ḍаṃ на хариссанди. зсо бана ‘паалаа дз муусигаахи каадидаа’ди вадади, дз̇саṃ каадидабхаавaṃ ваа акаадидабхаавaṃ ваа жаанааṫа, аддаṃ мз винижчинаṫаа’’ди. бодхисаддо ‘‘сатасса бадисаатзяяаṃ гадваа жиниссаамийди иминаа жиндидаṃ бхависсадий’’ди н̄адваа ‘‘судту дз жиндида’’нди вадваа имаа ġааṫаа авожа –

135. ‘‘сатасса саатзяяамиṃда сужиндидаṃ, бажжоддидаṃ бадигуудасса гуудаṃ;
паалаṃ жз каадзяяуṃ муусигаа, гасмаа гумаараṃ гулалаа на харзяяуṃ.

136. ‘‘гуудасса хи санди гуудагуудаа, бхавади жааби нигадино нигадяаа;
дзхи будданадта пааланадтасса паалаṃ, маа дз буддамахааси пааланадто’’ди.

ḍадṫа **сатассаа**ди сатабхаавзна гзраадигзна ‘‘згаṃ убааяаṃ гадваа барасандагаṃ каадидуṃ ваддадий’’ди сатасса. **саатзяяамидаṃ сужиндида**нди идаṃ бадисаатзяяаṃ жиндзндзна ḍаяаа судту жиндидаṃ. **бажжоддидаṃ бадигуудасса гууда**нди гуудасса буġġаласса ḍаяаа бадигуудаṃ судту бажжоддидаṃ, бадибхааġаṃ гадваа оддидасадисамзва гаданди адṫо. **паалаṃ жз каадзяяуṃ муусигаа**ди яади муусигаа паалаṃ каадзяяуṃ. **гасмаа гумаараṃ гулалаа на харзяяу**нди муусигаасу паалз каадандийсу гулалаа гиṃ гаараṇаа гумаараṃ но харзяяуṃ.

гуудасса хи санди гуудагуудаади дваṃ ‘‘ахамзва муусигаахи паалз каадаабидабурисо гуудо’’ди ман̄н̄аси, ḍаадисасса бана гуудасса имасмиṃ логз бахуу гуудаа санди, гуудасса гуудаади гуудабадигуудаанаṃ здаṃ наамаṃ, гуудасса бадигуудаа наама сандийди вуддаṃ ходи. **бхавади жааби нигадино нигадяаа**ди нигадино нзгадигасса ван̄жанагабуġġаласса нигадяаа абаро нигадигаарaго ван̄жанагабурисо бхавадиязва. **дзхи будданадта пааланадтасса паала**нди амбхо надтабудда буриса, здасса надтапааласса паалаṃ дзхи. **маа дз буддамахааси пааланадто**ди сажз хисса паалаṃ на ḍассаси, буддаṃ дз хариссади, ḍаṃ дз зса маа хараду, пааламасса дзхийди. ‘‘дзми, саами, сажз мз буддаṃ дздий’’ди. ‘‘дзми, саами, сажз мз паалз дздий’’ди. зваṃ надтабуддо буддаṃ, надтапаало жа паалаṃ бадилабхидваа убхоби яаṫаагаммаṃ ġадаа.

садṫаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘ḍадаа гуудаваaṇижо идаани гуудаваaṇижова, бандидаваaṇижо бандидаваaṇижоязва, винижчаяаамажжо бана ахамзва ахоси’’нди.

[219] 9. ġарахидажаадагаваṇṇанаа гуудаваaṇижажаадагаваṇṇанаа адтамаа.

хиран̄н̄аṃ мз суваṇṇаṃ мзди идаṃ садṫаа жздаванз вихарандо згаṃ анабхирадияаа уггаṇтидабхигкуṃ аараббха гаṫзси. здасса хи бажжзгаṃ ġахидаṃ аарамманаṃ наама надṫи, анабхирадиваасаṃ васандаṃ бана ḍаṃ садṫу сандигаṃ аанзсуṃ. со садṫаараа ‘‘сажжаṃ гира дваṃ, бхигку, уггаṇтидосий’’ди будто ‘‘сажжа’’нди вадваа ‘‘гиṃгаараṇаа’’ди вуддз ‘‘гилзсавасзнаа’’ди aaха. аṫа наṃ садṫаа ‘‘аяаṃ, бхигку, гилзсо наама буббз дираджчаанзхиби ġарахидо, дваṃ зваруубз саасанз баббажидо гасмаа дираджчаанзхиби ġарахидагилзсавасзна уггаṇтидо’’ди вадваа адийдаṃ аахари.

адийдз баараaṇасияаṃ брахмададдз ражжаṃ гаарзндз бодхисаддо химавандабадзсз ваанараяонияаṃ ниббадди. ḍамзнаṃ зго ванажараго ġахзḍваа аанзḍваа ран̄н̄о адааси. со жираṃ раажаġзхз васамаано ваддасамбанно ахоси, мануссалогз ваддамаанаṃ гирияаṃ язбхуяязна ан̄н̄ааси.

раажа̇а д̇асса вад̇д̇з басийд̇ид̇ваа ванажарагаṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘имаṃ ваанараṃ г̇ахид̇адтаанзязва виссажж̇зхий’’д̇и аан̣аабзси , со д̇ат̇аа агааси. ваанарагх̇ан̣о б̣од̇хисад̇д̇асса аагад̇абхааваṃ н̃ад̇ваа д̇асса д̇ассанадт̇ааяа махандз баасаан̣абидтз саннибад̇ид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇зна сад̇д̇хиṃ саммод̇анийяаṃ гат̇аṃ гад̇ваа ‘‘самма, гахаṃ зд̇д̇агаṃ гаалаṃ вудт̇осий’’д̇и ааха. ‘‘б̣аараан̣асияаṃ раажа̇нивзсанз’’д̇и. ‘‘ат̇а гат̇аṃ муд̇д̇осий’’д̇и? ‘‘раажа̇а маṃ гзл̣имаггадаṃ гад̇ваа мама вад̇д̇з басанно маṃ виссажж̇зсий’’д̇и.

ат̇а наṃ д̇з ваанараа ‘‘мануссалогз вад̇д̇амаанагирияаṃ наама д̇умхз жа̇анисса т̇а , амхаагамби д̇аава гат̇зт̇а, сод̇угаамамхаа’’д̇и аахаṃсу. ‘‘маа маṃ мануссаанаṃ гирияаṃ бужчат̇аа’’д̇и. ‘‘гат̇зт̇а сод̇угаамамхаа’’д̇и. б̣од̇хисад̇д̇оби ‘‘мануссаа наама кад̇д̇ияаабиб̣ раахман̣ааби ‘маяхаṃ маяха’нд̇и вад̇анд̇и, худ̇ваа абхаавадтзна анижжад̇аṃ на жа̇ананд̇и, сун̣аат̇а д̇аани д̇зсаṃ анд̇хаб̣аалаанаṃ гааран̣а’’нд̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

137. ‘‘хиран̃н̃аṃ мз суван̣н̣аṃ мз, зсаа рад̇д̇иṃ д̇иваа гат̇аа;
д̇уммзд̇хаанаṃ мануссаанаṃ, арияад̇хаммаṃ абассад̇аṃ.

138. ‘‘д̇вз д̇вз г̇ахабад̇аяо г̇зхз, зго д̇адт̇а амассуго;
ламб̣адт̇ано взн̣игад̇о, ат̇о ан̇гид̇аган̣н̣аго;
гийд̇о д̇ханзна б̣ахунаа, со д̇аṃ вид̇уд̇ад̇з жа̇на’’нд̇и.

д̇адт̇а **хиран̃н̃аṃ мз суван̣н̣аṃ мз**д̇и д̇зсанаасийсамад̇д̇амзд̇аṃ, иминаа бана бад̇ад̇ваязна д̇асавид̇хамби рад̇анаṃ саб̣б̣аṃ, буб̣б̣ан̣н̣аабаран̣н̣аṃ кзд̇д̇авадт̇уṃ д̇вибад̇ажад̇уббад̇ан̃жа саб̣б̣аṃ д̇ассзнд̇о ‘‘ид̇аṃ мз ид̇аṃ мз’’д̇и ааха. **зсаа рад̇д̇иṃ д̇иваа гат̇аа**д̇и зсаа мануссаанаṃ рад̇д̇ин̃жа д̇иваа жа нижжагаалаṃ гат̇аа. ан̃н̃аṃ бана д̇з ‘‘бан̃жагканд̇хаа анижжаа’’д̇и ваа ‘‘худ̇ваа на бхаванд̇ий’’д̇и ваа на жа̇ананд̇и, звамзва барид̇званд̇аа вижаранд̇и. **д̇уммзд̇хаана**нд̇и аббабан̃н̃аанаṃ. **арияад̇хаммаṃ абассад̇а**нд̇и арияаанаṃ б̣уд̇д̇хаад̇ийнаṃ д̇хаммаṃ, арияаṃ ваа нид̇д̇осаṃ нававид̇хаṃ логуд̇д̇арад̇хаммаṃ абассанд̇аанаṃ зсаава гат̇аа. ан̃н̃аа бана ‘‘анижжаṃ ваа д̇угкаṃ ваа’’д̇и д̇зсаṃ гат̇аа наама над̇т̇и.

г̇ахабад̇аяод̇и г̇зхз ад̇хибад̇ибхууд̇аа. **зго д̇адт̇аа**д̇и д̇зсу д̇вийсу гхарасаамигзсу ‘‘зго’’д̇и маад̇уг̇аамаṃ санд̇хааяа вад̇ад̇и. д̇адт̇а **взн̣игад̇о**д̇и гад̇авзн̣ий, наанаббагаарзна сан̣таабид̇агзсагалаабод̇и ад̇т̇о. **ат̇о ан̇гид̇аган̣н̣аго**д̇и ат̇а свзва вид̇д̇хаган̣н̣о чид̇д̇аган̣н̣од̇и ламбаган̣н̣ад̇аṃ санд̇хааяааха. **гийд̇о д̇ханзна б̣ахунаа**д̇и со банзса амассуго ламб̣адт̇ано взн̣игад̇о ан̇гид̇аган̣н̣о маад̇аабид̇уунаṃ б̣ахуṃ д̇ханаṃ д̇ад̇ваа гийд̇о, ман̣д̇зд̇ваа басаад̇хзд̇ваа яаанаṃ ааробзд̇ваа махандзна бариваарзна гхараṃ аанийд̇о. **со д̇аṃ вид̇уд̇ад̇з жа̇на**нд̇и со г̇ахабад̇и аагад̇агаалад̇о бадтаая д̇асмиṃ г̇зхз д̇аасагаммагараад̇ибхзд̇аṃ жа̇наṃ ‘‘арз д̇удтад̇ааса д̇удтад̇ааси, имаṃ на гаросий’’д̇и мукасад̇д̇ийхи вид̇уд̇ад̇и, саамиго вияа худ̇ваа махаажа̇наṃ вижаарзд̇и. зваṃ д̇аава ‘‘мануссалогз ад̇ивияа аяуд̇д̇а’’нд̇и мануссалогаṃ г̇арахи.

д̇аṃ суд̇ваа саб̣б̣з ваанараа ‘‘маа гат̇зт̇а, маа гат̇зт̇а, асод̇аб̣б̣аяуд̇д̇агаṃ ассумхаа’’д̇и убхохи хадт̇зхи ган̣н̣з д̇ал̣хаṃ бид̇ахиṃсу. ‘‘имасмиṃ таанз амхзхи ид̇аṃ аяуд̇д̇аṃ суд̇а’’нд̇и д̇аṃ таанамби г̇арахид̇ваа ан̃н̃адт̇а аг̇амаṃсу. со бидтибаасаан̣о г̇арахид̇абидтибаасаан̣оязва гира наама жа̇ад̇о.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз со бхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа ваанарагх̇ан̣о б̣уд̇д̇хабарисаа ахоси, ваанаринд̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

г̇арахид̇ажа̇ад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

[220] 10. д̇хаммад̇хажа̇жа̇ад̇агаван̣н̣анаа

сукаṃ жа̇ийвид̇аруубосийд̇и ид̇аṃ садт̇аа вз л̣уванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇асса вад̇хааяа барисагганаṃ аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇ад̇аа хи садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̇звад̇ад̇д̇о маяхаṃ вад̇хааяа барисаггиязва, санд̇аасамад̇д̇амби бана гаад̇уṃ наасагкий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияаṃ яасабаан̣и наама раажа̇а раж̇жа̇ṃ гаарзси, гаал̣аго наамасса сзнаабад̇и ахоси. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о д̇ассзва бурохид̇о ахоси наамзна д̇хаммад̇хаж̇о наама, ран̃н̃о бана сийсаббасаад̇ханагаббаго чад̇д̇абаан̣и наама. раажа̇а д̇хаммзна раж̇жа̇ṃ гаарзд̇и, сзнаабад̇и банасса винижчаяаṃ гаронд̇о лан̃жа̇ṃ каад̇ад̇и барабидтимаṃсиго, лан̃жа̇ṃ г̇ахзд̇ваа ассаамигз саамигз гарод̇и. ат̇згад̇иваса ṃ винижчаяз бараажид̇о мануссо б̣аахаа баг̇г̇аяха ганд̇анд̇о винижчаяаа нигканд̇о раажу̇бадтаанаṃ г̇ажчанд̇аṃ б̣од̇хисад̇д̇аṃ д̇исваа д̇асса баад̇зсу бад̇ид̇ваа ‘‘д̇умхаад̇исзсу наама, саами,

ран̃н̃о ад̇т̇ан̃жа д̇хамман̃жа анусаасанд̇зсу гаал̣агасзнаабад̇и лан̃ж̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ассаамигз саамигз гарод̇ий’’д̇и ад̇д̇ано бараажи̇д̇абхаавам̣ б̣од̇хисад̇д̇асса гат̇зси. б̣од̇хисад̇д̇о гаарун̃н̃ам̣ уббаад̇зд̇ваа ‘‘зхи бхан̣з, ад̇дам̣ д̇з винижчиниссаамий’’д̇и д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа винижчаяад̇таанам̣ аг̇амааси. махааж̇ано саннибад̇и, б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ ад̇дам̣ бад̇ивинижчинид̇ваа саамиган̃н̃зва саамигам̣ агааси.

махааж̇ано саад̇хугаарам̣ ад̇ааси, со сад̇д̇о махаа ахоси. рааж̇аа д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘гим̣ сад̇д̇о наамзсо’’д̇и бужчи. ‘‘д̇зва, д̇хаммад̇хаж̇абан̣д̇ид̇зна д̇уб̣б̣инижчид̇о ад̇до сувинижчид̇о, д̇ад̇рзса саад̇хугаарасад̇д̇о’’д̇и. рааж̇аа д̇удто б̣од̇хисад̇д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘ад̇до гира д̇з аажарияа винижчид̇о’’д̇и бужчи. ‘‘аама, махаараа̇жа, гаал̣агзна д̇уб̣б̣инижчид̇ам̣ ад̇дам̣ винижчини’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘ид̇о д̇аани бад̇таая д̇умхзва ад̇дам̣ винижчинат̇а, маяхан̃жа ган̣н̣асукам̣ бхависсад̇и логасса жа вуддхий’’д̇и вад̇ваа анижчанд̇амби д̇ам̣ ‘‘сад̇д̇аануд̇д̇аяааяа винижчаяз нисийд̇ат̇аа’’д̇и яааж̇ид̇ваа самбад̇ижчаабзси. д̇ад̇о бад̇таая б̣од̇хисад̇д̇о винижчаяз нисийд̇ад̇и, саамигзязва саамигз гарод̇и.

гаал̣аго д̇ад̇о бад̇таая лан̃ж̇ам̣ алабханд̇о лаабхад̇о барихааяид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса аагхаад̇ам̣ б̣анд̇хид̇ваа ‘‘махаараа̇жа, д̇хаммад̇хаж̇абан̣д̇ид̇о д̇ава раж̇ж̇ам̣ бад̇т̇зд̇ий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ран̃н̃о анд̇арз барибхинд̇и. раа̇жаа асад̇д̇аханд̇о ‘‘маа звам̣ аваж̇аа’’д̇и бад̇игкибид̇ваа буна д̇зна ‘‘сажз мз на сад̇д̇ахат̇а, д̇ассааг̇аманагаалз ваад̇абаанзна ологзт̇а. ат̇аанзна сагаланаг̇арасса ад̇д̇ано хадт̇з гад̇абхаавам̣ бассиссат̇аа’’д̇и вуд̇д̇з раа̇жаа д̇асса ад̇дагаарагабарисам̣ д̇исваа ‘‘зд̇ассзва барисаа’’д̇и сан̃н̃аая бхиж̇ж̇ид̇ваа ‘‘гим̣ гарома сзнаабад̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘д̇зва, зд̇ам̣ маарзд̇ум̣ вад̇дад̇ий’’д̇и . ‘‘ол̣ааригад̇осам̣ абассанд̇аа гат̇ам̣ маарзссаамаа’’д̇и? ‘‘ад̇т̇зго убааяо’’д̇и. ‘‘гад̇арууба̇аяо’’д̇и. ‘‘асаяхамасса гаммам̣ аароб̣зд̇ваа д̇ам̣ гаад̇ум̣ асаггонд̇ам̣ д̇ам̣ д̇зна д̇осзна маарзссаамаа’’д̇и. ‘‘гим̣ бана асаяхагамма’’нд̇и? ‘‘махаараа̇жа, уяяаанам̣ наама саарабхуумияам̣ робид̇ам̣ бад̇иж̇аг̇г̇ияамаанам̣ д̇ийхи жад̇уухи сам̣важчарзхи палам̣ д̇зд̇и. д̇умхз д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа ‘свз уяяаанам̣ гийл̣иссаама, уяяаанам̣ мз маабзхий’д̇и вад̇ат̇а, со маабзд̇ум̣ на сагкиссад̇и. ат̇а нам̣ д̇асмим̣ д̇осз маарзссаамаа’’д̇и.

раа̇жаа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘бан̣д̇ид̇а, маяхам̣ бураан̣ауяяаанз жирам̣ гийл̣имха, ид̇аани навауяяаанз гийл̣ид̇угаамамха, свз гийл̣иссаама, уяяаанам̣ но маабзхи, сажз маабзд̇ум̣ на сагкиссаси, ж̇ийвид̇ам̣ д̇з над̇т̇ий’’д̇и. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘гаал̣агзна лан̃ж̇ам̣ алабхамаанзна раа̇жаа анд̇арз барибхинно бхависсад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘саггонд̇о ж̇ааниссаами, махаараа̇жаа’’д̇и вад̇ваа г̇зхам̣ г̇анд̇ваа субхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа жинд̇аяамаано саяанз нибаж̇ж̇и, саггасса бхаванам̣ ун̣хаагаарам̣ д̇ассзси. сагго ааваж̇ж̇знд̇о б̣од̇хисад̇д̇асса жид̇д̇ам̣ н̃ад̇ваа взг̇знааг̇анд̇ваа сириг̇аб̣бхам̣ бависид̇ваа аагаасз тад̇ваа ‘‘гим̣ жинд̇зси бан̣д̇ид̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘госи д̇ва’’нд̇и? ‘‘саггохамасмий’’д̇и. ‘‘раа̇жаа мам̣ ‘уяяаанам̣ маабзхий’д̇и ааха, д̇ам̣ жинд̇змий’’д̇и. ‘‘бан̣д̇ид̇а, маа жинд̇ааяи, ахам̣ д̇з нанд̇анаванажид̇д̇алад̇ааванасад̇исам̣ уяяаанам̣ маабзссаами, гад̇арасмим̣ таанз маабзмий’’д̇и? ‘‘асугадтаанз маабзхий’’д̇и. сагго маабзд̇ваа д̇звабурамзва г̇ад̇о.

бунад̇ивасз б̣од̇хисад̇д̇о уяяаанам̣ бажжагкад̇о д̇исваа г̇анд̇ваа ран̃н̃о аарож̇зси – ‘‘нид̇тид̇ам̣ д̇з, махаараа̇жа, уяяаанам̣, гийл̣ассуу’’д̇и. раа̇жаа г̇анд̇ваа ад̇таарасахад̇т̇зна маносилааван̣н̣зна баагаарзна баригкид̇д̇ам̣ д̇ваарад̇д̇аалагасамбаннам̣ бубпапалабхаарабхарид̇анаанааругкабад̇иман̣д̇ид̇ам̣ уяяаанам̣ д̇исваа гаал̣агам̣ бужчи – ‘‘бан̣д̇ид̇зна амхаагам̣ важанам̣ гад̇ам̣, ид̇аани гим̣ гаромаа’’д̇и. ‘‘махаараа̇жа, зград̇д̇зна уяяаанам̣ маабзд̇ум̣ саггонд̇о раж̇ж̇ам̣ г̇ахзд̇ум̣ гим̣ на саггод̇ий’’д̇и? ‘‘ид̇аани гим̣ гаромаа’’д̇и? ‘‘абарамби нам̣ асаяхагаммам̣ гаарзмаа’’д̇и. ‘‘гим̣ гаммам̣ наамаа’’д̇и? ‘‘сад̇д̇арад̇анамаяам̣ богкаран̣им̣ маабзмаа’’д̇и. раа̇жаа ‘‘саад̇хуу’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘аажарияа, уяяаанам̣ д̇аава д̇з маабид̇ам̣ , зд̇асса бана анужчавигам̣ сад̇д̇арад̇анамаяам̣ богкаран̣им̣ маабзхи. сажз маабзд̇ум̣ на сагкиссаси, ж̇ийвид̇ам̣ д̇з над̇т̇ий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘саад̇ху, махаараа̇жа, саггонд̇о маабзссаамий’’д̇и ааха. ат̇асса сагго богкаран̣им̣ маабзси собхаг̇г̇аб̣бад̇д̇ам̣ сад̇ад̇ит̇т̇ам̣ сахассаван̇г̇ам̣ бан̃жаван̣н̣абад̇умасан̃чаннам̣ нанд̇анабогкаран̣исад̇исам̣.

бунад̇ивасз б̣од̇хисад̇д̇о д̇амби бажжагкам̣ гад̇ваа ран̃н̃о аарож̇зси – ‘‘маабид̇аа, д̇зва, богкаран̣ий’’д̇и. раа̇жаа д̇амби д̇исваа ‘‘ид̇аани гим̣ гаромаа’’д̇и гаал̣агам̣ бужчи. ‘‘уяяаанасса анужчавигам̣ г̇зхам̣ маабзд̇ум̣ аан̣аабзхи, д̇зваа’’д̇и. раа̇жаа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘ид̇аани, аажарияа, имасса уяяаанасса жзва богкаран̣ияаа жа анужчавигам̣ саб̣бад̇анд̇амаяам̣ г̇зхам̣ маабзхи, но жз маабзссаси, ж̇ийвид̇ам̣ д̇з над̇т̇ий’’д̇и ааха. ат̇асса сагго г̇зхамби маабзси. б̣од̇хисад̇д̇о бунад̇ивасз д̇амби бажжагкам̣ гад̇ваа ран̃н̃о аарож̇зси. раа̇жаа д̇амби д̇исваа ‘‘ид̇аани гим̣ гаромаа’’д̇и гаал̣агам̣ бужчи. ‘‘г̇зхасса анужчавигам̣ ман̣им̣ маабзд̇ум̣ аан̣аабзхи, махаараа̇жаа’’д̇и ааха. раа̇жаа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘бан̣д̇ид̇а, имасса д̇анд̇амаяаг̇зхасса анужчавигам̣ ман̣им̣ маабзхи, ман̣иаалогзна

вижариссаама. сажз маабздуṃ на саггоси, жйивидаṃ дз надт̇ий’’ди aаха. ат̇асса сагго маṇимби маабзси.

ḅодхисаддо бунадивасз даṃ бажжагкаṃ гадваа раññо аарожзси . раажаа дамби дисваа ‘‘идаани гиṃ гариссаамаа’’ди гаалагаṃ бужчи. ‘‘махаараажа, дхаммадхажаḅраахмаṇасса ижчидижчидадааяигаа дзвадаа адти маññз, идаани яаṃ дзвадааби маабздуṃ на саггоди, даṃ ааṇаабзхи. жадуранг̇асаманнаагадаṃ наама мануссаṃ дзвадааби маабздуṃ на саггоди, дасмаа ‘жадуранг̇асаманнаагадаṃ мз уяяаанабаалаṃ маабзхий’ди даṃ ваdaахий’’ди. раажаа ḅодхисаддаṃ аамандздваа ‘‘аажарияа, дaяaa амхаагаṃ уяяаанаṃ, богкараṇий, дандамаяабаасаадо, дасса аалогагараṇадт̇аaяa маṇираданañжа маабидаṃ, идаани мз уяяаанарагкагаṃ жадуранг̇асаманнаагадаṃ уяяаанабаалаṃ маабзхи, но жз маабзссаси, жйивидаṃ дз надт̇ий’’ди ааха. ḅодхисаддо ‘‘ходу, лабхамаано жаанисссаамий’’ди г̇зхаṃ г̇андваа субхожанаṃ бхуñжидваа нибанно бажжуусагаалз баḅужжхидваа саяанабийтз нисинно жиндзси – ‘‘сагго дзвараажаа яаṃ адданаа саггаа маабздуṃ, даṃ маабзси, жадуранг̇асаманнаагадаṃ бана уяяаанабаалаṃ на саггаа маабздуṃ, зваṃ сандз барзсаṃ хадт̇з мараṇадо араññз анаат̇амараṇамзва варадара’’нди. со гассажи анаарожздваа баасаадаа одаридваа аг̇г̇адваарзнзва наг̇араа нигкамидваа араññаṃ бависидваа аññадарасмиṃ ругкамуулз садаṃ дхаммаṃ ааважжамаано нисийди.

сагго даṃ гаараṇаṃ ñадваа ванажараго вияа худваа ḅодхисаддаṃ убасанг̇амидваа ‘‘ḅраахмаṇа, дваṃ сукумаало, адидтабуḅḅадугкаруубо вияа имаṃ араññаṃ бависидваа гиṃ гарондо нисинносий’’ди имамадт̇аṃ бужчандо батамаṃ г̇аат̇амааха –

136. ‘‘сукаṃ жйивидаруубоси, радтаа виванамаагадо;
со згаго ругкамуулз, габаṇо вияа жхаaяaсий’’ди.

дадт̇а **сукаṃ жйивидаруубосий**ди дваṃ сукзна жйивидасадисо сукздхидо сукабарихадо вияa. **радтаа**ди аагиṇṇамануссадтаанаa. **виванамаагадо**ди нирудагадтаанаṃ араññаṃ бавидто. **ругкамуулз**ди ругкасамийбз. **габаṇо вияа жхаaяaсий**ди габаṇо вияа згаго нисинно жхаaяaси бажжхаaяaси, гиṃ наамздаṃ жиндзсийди бужчи.

даṃ судваа ḅодхисаддо дудияаṃ г̇аат̇амааха –

140. ‘‘сукаṃ жйивидаруубосми, радтаа виванамаагадо;
со згаго ругкамуулз, габаṇо вияа жхаaяaами;
садаṃ дхаммаṃ ануссара’’нди.

дадт̇а **садаṃ дхаммаṃ ануссара**нди, самма, сажжамздаṃ, ахаṃ сукаṃ жйивидаруубо радтаа жа виванамаагадо, сохаṃ згагова имасмиṃ ругкамуулз нисийдидваа габаṇо вияа жхаaяaами. яаṃ бана вадзси ‘‘гиṃ наамздаṃ жиндзсий’’ди, даṃ дз бавздзми ‘‘садаṃ дхамма’’нди. аханñхи садаṃ дхаммаṃ ануссарандо идха нисинно. **садаṃ дхамма**нди ḅуддхабажжзгаḅуддхаḅуддхасаавагаанаṃ садаṃ саббурисаанаṃ баṇдидаанаṃ дхаммаṃ. лаабхо алаабхо яасо аясо ниндаа басаṃсаа сукаṃ дугканди аяанñхи адтавидхо логадхаммо. иминаа бана аḅбхаахадаа сандо на гамбанди на бавздзнди, аяамздт̇а агамбанасанкаадо садаṃ дхаммо имаṃ ануссарандо нисинномхийди дийбзди.

ат̇а наṃ сагго ‘‘зваṃ сандз, ḅраахмаṇа, имасмиṃ таанз гасмаа нисинносий’’ди. ‘‘раажаа жадуранг̇асаманнаагадаṃ уяяаанабаалаṃ аахараабзди, даадисаṃ на саггоми ладдхуṃ, сохаṃ ‘гиṃ мз барасса хадт̇з мараṇзна, араññаṃ бависидваа анаат̇амараṇаṃ мариссаамий’ди жиндздваа идхааг̇андваа нисинно’’ди. ‘‘ḅраахмаṇа, ахаṃ сагго дзвараажаа, маяaa дз уяяаанаадийни маабидаани, жадуранг̇асаманнаагадаṃ уяяаанабаалаṃ маабздуṃ на саггаа, думхаагаṃ раññо сийсаббасаадханагаббаго жаддабааṇи наама, со жадуранг̇асаманнаагадо, жадуранг̇асаманнаагадзна уяяаанабаалзна адт̇з сади здаṃ габбагаṃ уяяаанабаалаṃ гаадуṃ вадзхий’’ди. иди сагго ḅодхисаддасса оваадаṃ дадваа ‘‘маа бхаaяий’’ди самассаасздваа аддано дзвабурамзва г̇адо.

ḅодхисаддо г̇зхаṃ г̇андваа бхуддабаадараасо раажадваараṃ г̇андваа жаддабааṇимби дадт̇зва дисваа хадт̇з г̇ахздваа ‘‘дваṃ гира, самма жаддабааṇи, жадуранг̇асаманнаагадосий’’ди бужчидваа ‘‘го дз маяхаṃ жадуранг̇асаманнаагадабхааваṃ аажигкий’’ди вуддз ‘‘сагго, дзвараажаа’’ди вадваа ‘‘гиṃгаараṇаa аажигкий’’ди будто ‘‘иминаа наама гаараṇзнаa’’ди саḅḅаṃ аажигки. со ‘‘аама, ахаṃ жадуранг̇асаманнаагадо’’ди ааха. ат̇а наṃ ḅодхисаддо хадт̇з г̇ахздваава раññо сандигаṃ г̇андваа ‘‘аяаṃ,

махаараажа̇, чаддабаани, жадуранга̇саманнаага̇до, жадуранга̇саманнаага̇дзна уяяаанабаалзна адтз сади имаṃ уяяаанабаалаṃ гаротаа’’ди ааха. ата̇ наṃ раажа̇а ‘‘дваṃ гира жадуранга̇саманнаага̇досий’’ди бужчи. ‘‘аама, махаараажа̇а’’ди. ‘‘гадамзхи жадурангзхи саманнаага̇досий’’ди?

‘‘анусуууяаго ахаṃ дзва, амажжа̇баааяаго ахаṃ;
нисннзхаго ахаṃ дзва, аггодханаṃ адхидтидо’’ди.

‘‘маяхан̄хи, махаараажа̇, усуууяаа наама надти, мажжа̇ṃ мз на бивидабуббаṃ, барзсу мз снзхо ваа годхо ваа на бхуудабууббо. имзхи жадуухи ангзхи саманнаага̇домхий’’ди.

ата̇ наṃ раажа̇а, бхо чаддабаани, ‘‘анусуууяагосмий’’ди вадасийди. ‘‘аама, дзва, анусуууяагомхий’’ди. ‘‘гиṃ аараммаṇаṃ дисваа анусуууяаго жа̇аадосий’’ди? ‘‘суṇаахи дзваа’’ди аддано анусуууяагагаараṇаṃ гатзндо имаṃ га̇аатамааха –

‘‘идтияаа гаараṇаа раажа̇, бандхаабзсиṃ бурохидаṃ;
со маṃ адтз нивздзси, дасмаахаṃ анусуууяаго’’ди.

дассадто – ахаṃ, дзва, буббз имасмиṃязва баараанасинага̇рз даадисова раажа̇а худваа идтияаа гаараṇаа бурохидаṃ бандхаабзсиṃ.

‘‘абаддхаа дадта̇ бажжханди, яадта̇ баалаа бабхаасарз;
баддхааби дадта̇ мужжанди, яадта̇ дхийраа бабхаасарз’’ди. (жа̇а. 1.1.120) –

имасмин̄хи жа̇аадагз аага̇данаязнзва згасмиṃ гаалз аяаṃ чаддабаани раажа̇а худваа жадусадтияаа баадамуулигзхи саддхиṃ самбадуссидваа бодхисаддаṃ аддано манората̇ṃ абуурзндаṃ наасздугаамааяа дзвияаа барибхинно бандхаабзси. дадаа наṃ бандхидваа аанийдо бодхисаддо ята̇абхуудаṃ дзвияаа досаṃ ааробздваа саяаṃ муддо ран̄н̄аа бандхаабидз саббзби дз баадамуулигз можздваа ‘‘здзсан̄жа дзвияаа жа абараадхаṃ камата̇, махаараажа̇а’’ди овади. саббаṃ хздтаа вудданаязнзва видтаарадо вздидаббаṃ. даṃ сандхааяааха –

‘‘идтияаа гаараṇаа раажа̇, бандхаабзсиṃ бурохидаṃ;
со маṃ адтз нивздзси, дасмаахаṃ анусуууяаго’’ди.

дадаа бана сохаṃ жиндзсиṃ – ‘‘ахаṃ соḷаса сахассаидтияо бахаааяа здаṃ згамзва гилзсавасзна санга̇ṇхандоби сандаббздуṃ наасагкиṃ, зваṃ дуббуураṇийяаанаṃ идтийнаṃ гужжханаṃ наама нивадтавадтз гилиссандз ‘гасмаа гилиссасий’ди гужжханасадисаṃ ходи, бхуддабхаддз гуутабхааваṃ аабажжа̇ндз ‘гасмаа здаṃ сабхааваṃ аабажжа̇сий’ди гужжханасадисаṃ ходи. ‘идо даани бадтааяа яаава арахаддаṃ на баабуṇаами, даава гилзсаṃ ниссааяа маяи усуууяаа маа уббажжа̇дуу’’’ди адхидтахиṃ. дадо бадтааяа анусуууяаго жа̇аадо. идаṃ сандхаааяа – ‘‘дасмаахаṃ анусуууяаго’’ди ааха.

ата̇ наṃ раажа̇а ‘‘самма чаддабаани, гиṃ аараммаṇаṃ дисваа амажжа̇бо жа̇аадосий’’ди бужчи. со даṃ гаараṇаṃ аажигкандо имаṃ га̇аатамааха –

‘‘маддо ахаṃ махаараажа̇, буддамаṃсаани каадаяиṃ;
дасса согзнахаṃ пудто, мажжа̇баанаṃ виважжа̇яи’’нди.

ахаṃ, махаараажа̇, буббз даадисо баараанасираажа̇а худваа мажжзна винаа ваддидуṃ наасагкиṃ, амаṃсагабхаддамби бхун̄жидуṃ наасагкиṃ. нага̇рз убосата̇дивасзсу маагхаадо ходи, бхаддагаараго багкасса дзрасияан̄н̄зва маṃсаṃ гахздваа табзси, даṃ дуннигкиддаṃ сунакаа каадиṃсу. бхаддагаараго убосата̇дивасз маṃсаṃ алабхидваа ран̄н̄о наанагга̇расабхожа̇наṃ бажидваа баасаадаṃ ааробздваа убанаамздуṃ асаггондо дзвиṃ убасанга̇мидваа ‘‘дзви, ажжа̇ мз маṃсаṃ на ладдхаṃ, амаṃсагабхожа̇наṃ наама убанаамздуṃ на саггоми, гинди гаромий’’ди ааха. ‘‘даада, маяхаṃ буддо ран̄н̄аа бияо манаабо, буддаṃ мз дисваа раажа̇а дамзва жумбандо бариссажа̇ндо аддано адтибхааваṃби на жа̇аанаади, ахаṃ буддаṃ маṇдздваа ран̄н̄о уурумхи нисийдаабзяяаṃ, ран̄н̄о буддзна саддхиṃ гийḷанагаалз дваṃ бхаддаṃ убанзяяаасий’’ди. саа зваṃ вадваа аддано буддаṃ аланга̇даабхараṇаṃ маṇдздваа ран̄н̄о уурумхи нисийдаабзси. ран̄н̄о буддзна саддхиṃ гийḷанагаалз бхаддагаараго бхаддаṃ убанаамзси. раажа̇а сураамадамаддо баадияаṃ маṃсаṃ адисваа ‘‘маṃсаṃ гаха’’нди бужчидваа ‘‘ажжа̇, дзва,

убосатадивасам маагхаададаая мамсам на ладдха”нди вуддз “маяхам мамсам наама дуллабха”нди вадваа уурумхи нисиннасса бияабуддасса гийвам ваддздваа жийвидагкаяам баабздваа бхаддагаарагасса бурадо кибидваа “взгзна самбаадздваа аахараа”ди ааха. бхаддагаараго датаа агааси, раажаа буддамамсзна бхаддам бхунжи. ранно бхаязна згоби гандидум ваа родидум ваа гатздум ваа самадто наама наахоси.

раажаа бхунжидваа саяанабидтз ниддам убагандваа бажжуусагаалз бабужжхидваа вигадамадо “буддам мз аанзтаа”ди ааха. дасмим гаалз дзвий гандамаанаа баадамуулз бади. “гим, бхаддз”ди жа вуддз , “дзва, хияяо дз буддам маарздваа буддамамсзна бхаддам бхудда”нди ааха. раажаа буддасогзна родидваа гандидваа “идам мз дугкам сураабаанам ниссааяа уббанна”нди сураабаанз досам дисваа “идо бадтааяа яаава арахаддам на баабунаами, даава зваруубам винаасагаарагам сурам наама на бивиссаамий”ди бамсум гахздваа мукам бунчидваа адхидтааси. дадо бадтааяа мажжам наама на бивим. имамадтам сандхааяа – “маддо ахам, махаараажаа”ди имам гаатамааха.

ата нам раажаа “гим бана, самма чаддабаани, аарамманам дисваа ниснзхо жаадосий”ди бужчи. со дам гааранам аажигкандо имам гаатамааха –

> “гидаваасо наамахам раажа, буддо бажжзгабодхи мз;
> баддам бхиндидваа жавидо, ниснзхо дасса гааранаа”ди.

махаараажа, буббз ахам баараанасияамязва гидаваасо наама раажаа. дасса мз буддо вижааяи. лагканабаатагаа дам дисваа “махаараажа, аяам гумааро баанийяам алабхидваа мариссадий”ди аахамсу. “дудтагумааро”дисса наамам ахоси. со виннудам баддо обаражжам гаарзси, раажаа гумаарам бурадо ваа бажчадо ваа гадваа вижари, баанийяам алабхидваа маранабхаязна жасса жадуусу дваарзсу андонагарзсу жа дадта дадта богкараниio гаарзси, жадуггаадийсу мандабз гаарздваа баанийяажаадияо табаабзси. со згадивасз алангададабадияаддо баадова уяяаанам гажчандо андараамагз бажжзгабуддхам басси. махаажаноби бажжзгабуддхам дисваа дамзва вандади басамсади, анжалинжасса баггаахаади.

гумааро жиндзси – “маадисзна саддхим гажчандаа имам мундагам вандандi басамсанди, анжалинжасса баггаахандий”ди. со губидо хадтигкандхадо оруяха бажжзгабуддхам убасангамидваа “ладдхам дз, самана, бхадда”нди вадваа “аама, гумаараа”ди вуддз дасса хадтадо баддам гахздваа бхуумияам баадздваа саддхим бхаддзна маддидваа баадаббахаарзна жуннавижуннам агааси. бажжзгабуддхо “надто вадааяам саддо”ди дасса мукам олоргзси. гумааро “ахам, самана, гидаваасаранно буддо, наамзна дудтагумааро наама, двам мз гуддхо агкийни уммийлздваа ологзндо гим гариссасий”ди ааха.

бажжзгабуддхо чиннабхаддо худваа взхаасам аббхуггандваа уддарахимавандз нанданамуулабаббхаарамзва гадо. гумаарассааби данкананнзва баабагаммам барибажжи. со “даяхаами даяхаамий”ди самуггадасарийрадаахо дадтзва бади. дадта дадтзва яаддагам баанийяам, даддагам баанийяам саббам чижжи, маадигаа суссимсу, дадтзва жийвидагкаяам бадваа авийжимхи ниббадди. раажаа дам баваддим судваа буддасогзна абхибхуудо жиндзси – “аяам мз сого бияавадтудо уббажжи, сажз мз снзхо наабхависса, сого на уббажжисса, идо даани мз бадтааяа савиннаанагз ваа авиннаанагз ваа гисминжи вадтусмим снзхо наама маа уббажжадуу”ди адхидтааси, дадо бадтааяа снзхо наама надти. дам сандхааяа “гидаваасо наамааха”нди гаатамааха.

дадта **буддо бажжзгабодхи мз. баддам бхиндидваа жавидо**ди мама буддо бажжзгабодхибаддам бхиндидваа жавидоди адто. **ниснзхо дасса гааранаа**ди дадаа уббаннаснзхавадтусса гааранаа ахам ниснзхо жаадоди адто.

ата нам раажаа “гим бана, самма, аарамманам дисваа ниггодхо жаадосий”ди бужчи. со дам гааранам аажигкандо имам гаатамааха –

> “араго худваа мзддажиддам, садда вассаани бхаавааяим;
> садда габбз брахмалогз, дасмаа аггодхано аха”нди.

д̇ассад̇т̇о – ахам̣, махаарааж̇а, араго наама д̇аабасо худ̇ваа сад̇д̇а вассаани мзд̇д̇ажид̇д̇ам̣ бхаавзд̇ваа сад̇д̇а сам̣ваддавиваддагаббз б̣рахмалогз васим̣, д̇асмаа ахам̣ д̇ийгхарад̇д̇ам̣ мзд̇д̇аабхааванааяа аажин̣н̣абарижин̣н̣ад̇д̇аа аггод̇хано ж̇аад̇од̇и.

звам̣ чад̇д̇абаан̣инаа ад̇д̇ано жад̇уусу ан̇г̇зсу гат̇ид̇зсу раарж̇аа барисааяа ин̇г̇ид̇асан̃н̃ам̣ ад̇ааси. д̇ан̇как̣ан̣ан̃н̃зва амажжаа жа б̣раахман̣аг̇ахабад̇игаад̇аяо жа удтахид̇ваа ‘‘арз лан̃ж̇акаад̇ага д̣удтажора, д̇вам̣ лан̃ж̇ам̣ алабхид̇ваа бан̣д̇ид̇ам̣ убавад̇ид̇ваа маарзд̇угаамо ж̇аад̇о’’д̇и гаал̣агам̣ сзнаабад̇им̣ хад̇т̇абаад̇зсу г̇ахзд̇ваа раарж̇анивзсанаа од̇аарзд̇ваа г̇ахид̇аг̇ахид̇зхзва баасаан̣амуг̇г̇арзхи сийсам̣ бхинд̇ид̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзд̇ваа баад̇зсу г̇ахзд̇ваа гаддханд̇аа сан̇г̇аарадтаанз чад̇д̇зсум̣. д̇ад̇о бадтааяа раарж̇аа д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇о яат̇аагаммам̣ г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гаал̣агасзнаабад̇и д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, чад̇д̇абаан̣игаббаго саарибуд̇д̇о, сагго ануруд̇д̇хо, д̇хаммад̇хаж̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

д̇хаммад̇хаж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇асамаа.

б̣ийран̣ат̇амбхаваг̇г̇о сад̇д̇амо.

д̇ассуд̇д̇аанам̣ –

> сомад̇ад̇д̇ан̃жа ужчидтам̣, гуру бун̣н̣анад̇ийби жа;
> гажчабамажчасзг̇г̇у жа, гуудаваан̣иж̇аг̇арахи;
> д̇хаммад̇хаж̇анд̇и д̇з д̇аса.

8. гаасаававаг̇г̇о

[221] 1. гаасааваж̇аад̇агаван̣н̣анаа

аниггасаав гаасааванд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о д̣звад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у бана раарж̇аг̇ахз самудтид̇ам̣. згасмим̣ самаяз д̇хаммасзнаабад̇и бан̃жахи бхигкусад̇зхи сад̇д̇хим̣ взл̣уванз вихарад̇и. д̇звад̇ад̇д̇оби ад̇д̇ано ануруубааяа д̣уссийлабарисааяа баривуд̇о г̇аяаасийсз вихарад̇и. д̇асмим̣ самаяз раарж̇аг̇ахаваасино чанд̇агам̣ сан̇г̇харид̇ваа д̣аанам̣ саж̇ж̇аяим̣су. ат̇зго вохаарадт̇ааяа ааг̇ад̇аваан̣иж̇о имам̣ саадагам̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа ‘‘мамби бад̇д̇игам̣ гарот̇аа’’д̇и махаг̇г̇хам̣ г̇андхагаасаавам̣ ад̇ааси. наагараа махаад̇аанам̣ бавад̇д̇аяим̣су, саб̣б̣ам̣ чанд̇агзна сан̇г̇аддхид̇ам̣ гахаабан̣зхзва нидтааси. со саадаго ад̇ирзго ахоси. махааж̇ано саннибад̇ид̇ваа ‘‘аяам̣ г̇андхагаасаавасаадаго ад̇ирзго. гасса нам̣ д̣зма, гим̣ саарибуд̇д̇ад̇т̇зрасса, уд̇ааху д̣звад̇ад̇д̇ассаа’’д̇и манд̇аяим̣су.

д̇ад̇т̇згз ‘‘саарибуд̇д̇ад̇т̇зрассаа’’д̇и аахам̣су. абарз ‘‘саарибуд̇д̇ад̇т̇зро гад̇ибаахам̣ васид̇ваа яат̇аааруж̇и баггамиссад̇и , д̇звад̇ад̇д̇ад̇т̇зро бана ниб̣ад̇д̇хам̣ амхаагам̣ наг̇арамзва убаниссааяа вихарад̇и, ман̇г̇алаамаан̇г̇алзсу аяамзва амхаагам̣ аваасаяо, д̣звад̇ад̇д̇асса д̣ассаамаа’’д̇и аахам̣су. сам̣бахулигам̣ гаронд̇зсуби ‘‘д̣звад̇ад̇д̇асса д̣ассаамаа’’д̇и вад̇д̇ааро б̣ахуд̇араа ахзсум̣, ат̇а нам̣ д̣звад̇ад̇д̇асса ад̇ам̣су. д̇звад̇ад̇д̇о д̇асса д̇асаа чинд̇аабзд̇ваа оваддигам̣ сиб̣б̣аабзд̇ваа раж̇аабзд̇ваа суван̣н̣абаддаван̣н̣ам̣ гад̇ваа баарубии. д̇асмим̣ гаалз д̇им̣самад̇д̇аа бхигкуу раарж̇аг̇ахаа нигкамид̇ваа саавадт̇им̣ г̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа гад̇абадисант̇аараа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аарожзд̇ваа ‘‘звам̣, бханд̇з, ад̇д̇ано ананужчавигам̣ арахад̇д̇хаж̇ам̣ баарубий’’д̇и аарожзсум̣. сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, д̇звад̇ад̇д̇о ид̇аанзва ад̇д̇ано анануруубам̣ арахад̇д̇хаж̇ам̣ барид̇ахад̇и, буб̣б̣зби барид̇ахиязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз хад̇т̇игулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о асийд̇исахассамад̇д̇аваараан̣абариваарo яуут̇абад̇и худ̇ваа аран̃н̃аааяад̇анз васад̇и. ат̇зго д̣уг̇г̇ад̇амануссо б̣аараан̣асияам̣ вихаранд̇о д̇анд̇агаараавийт̇ияам̣ д̇анд̇агаарз д̇анд̇авалааяаад̇ийни гаронд̇з д̇исваа ‘‘хад̇т̇ид̇анд̇з лабхид̇ваа г̇ан̣хиссат̇аа’’д̇и бужчи. д̇з ‘‘аама г̇ан̣хиссаамаа’’д̇и аахам̣су. со аавуд̇хам̣ аад̇ааяа гаасаававаад̇т̇авасано бажжзгаб̣уд̇д̇хавзсам̣ г̇ан̣хид̇ваа бад̇исийсагам̣ бад̇имун̃жид̇ваа хад̇т̇ивийт̇ияам̣ тад̇ваа аавуд̇хзна хад̇т̇им̣ маарзд̇ваа д̣анд̇з аад̇ааяа б̣аараан̣асияам̣ виггин̣анд̇о ж̇ийвигам̣ габбзси. со абарабхааг̇з б̣од̇хисад̇д̇асса барivaarахад̇т̇ийнам̣ саб̣б̣абажчимам̣ хад̇т̇им̣ маарзд̇ум̣ аарабхи. хад̇т̇ино д̇васигам̣ хад̇т̇ийсу барихааяанд̇зсу ‘‘гзна ну ко гааран̣зна хад̇т̇ино барихааяанд̇ий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇асса аарожзсум̣.

ɓодх̇исадд̇о баригг̇аңхандо ‘‘бажжзгаɓудд̇хавзсаṃ г̇ахзд̇ваа хадт̇ивийт̇ибарияандз зго бурисо д̇идтад̇и, гажжи ну ко со маарзд̇и, баригг̇аңхиссаами на’’нд̇и згад̇ивасаṃ хадт̇ий бурад̇о гад̇ваа саяаṃ бажчад̇о ахоси. со ɓодх̇исадд̇аṃ д̇исваа аавудхаṃ аад̇ааяа багканд̇и. ɓодх̇исадд̇о нивадд̇ид̇ваа тид̇о ‘‘бхуумияаṃ бот̇зд̇ваа маарзссаами на’’нд̇и соңдаṃ басаарзд̇ваа д̇зна барид̇ахид̇аани гаасаваани д̇исваа ‘‘имаṃ арахадд̇хажаṃ маяаа г̇аруṃ гаад̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и соңдаṃ бад̇исаṃхарид̇ваа ‘‘амбхо буриса, нану зса арахадд̇хажо ананужчавиго д̇уяхаṃ, гасмаа зд̇аṃ барид̇ахасий’’д̇и имаа г̇аат̇аа авожа –

141. ‘‘аниггасаавo гаасаавaṃ, яо вадт̇аṃ барид̇ахиссад̇и;
абзд̇о д̇амасажжзна, на со гаасаавамарахад̇и.

142. ‘‘яо жа ванд̇агасаавасса, сийлзсу сусамаахид̇о;
убзд̇о д̇амасажжзна, са вз гаасаавамарахад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **аниггасаавo**д̇и гасаавo вужжад̇и рааг̇о д̇осо мохо магко баḷаасо иссаа мажчарияаṃ мааяаа саатзяяаṃ т̇амбхо саарамбхо маано ад̇имаано мад̇о бамаад̇о, саɓɓз агусалаа д̇хаммаа саɓɓз д̇ужжарид̇аа саɓɓаṃ бхаваг̇аамигаммаṃ д̇ияаддхагилзсасахассаṃ, зсо гасаавo наама. со яасса бугг̇аласса аббахийно санд̇аанад̇о аниссадто аниггандо, со аниггасаавo наама. **гаасаава**нд̇и гасааяарасабийд̇аṃ арахадд̇хажа̇бхуудаṃ. **яо вадт̇аṃ барид̇ахиссад̇ий**д̇и яо зваруубо худ̇ваа зваруубаṃ вадт̇аṃ барид̇ахиссад̇и ниваасзд̇и жзва баарубад̇и жа. **абзд̇о д̇амасажжзнаа**д̇и инд̇рияад̇амасаңкаад̇зна д̇амзна жа ниɓɓаанасаңкаад̇зна жа барамадт̇асажжзна абзд̇о бариважж̇ид̇о. ниссаггад̇т̇з ваа гараṇаважанаṃ, зд̇асмаа д̇амасажжаа абзд̇од̇и адт̇о. ‘‘сажжа’’нд̇и ждт̇а важийсажжаṃ жад̇усажжамби ваддад̇иязва. **на со гаасаавамарахад̇ий**д̇и со бугг̇ало аниггасаавадд̇аа арахадд̇хажа̇ṃ гаасаавaṃ на арахад̇и ананужчавиго зд̇асса.

яо жа ванд̇агасаавассаад̇и яо бана бугг̇ало яат̇аавудд̇ассзва гасаавасса ванд̇адд̇аа ванд̇агасаавo асса. **сийлзсу сусамаахид̇о**д̇и магг̇асийлзсу жзва паласийлзсу жа саммаа аахид̇о, аанзд̇ваа табид̇о вияа д̇зсу бад̇идтид̇о. д̇зхи сийлзхи саманг̇ийбхууд̇ассзд̇аṃ ад̇хиважанаṃ. **убзд̇о**д̇и саманнааг̇ад̇о. **д̇амасажжзнаа**д̇и вудд̇аббагаарзна д̇амзна жа сажжзна жа. **са вз гаасаавамарахад̇ий**д̇и со зваруубо бугг̇ало имаṃ арахадд̇хажа̇ṃ гаасаавaṃ арахад̇и.

зваṃ ɓодх̇исадд̇о д̇асса бурисасса имаṃ гаараṇаṃ гат̇зд̇ваа ‘‘ид̇о бадтааяа маа ид̇ха ааг̇ами, ааг̇ажчаси жз, жийвид̇аṃ д̇з над̇т̇ий’’’д̇и д̇ажж̇зд̇ваа балаабзси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа хадт̇имаарагабурисо д̇звад̇адд̇о ахоси, яуут̇абад̇и бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гаасааважаад̇агаваṇṇанаа батамаа.

[222] 2. жууḷананд̇ияжаад̇агаваṇṇанаа

ид̇аṃ д̇ад̇аажарияважод̇и ид̇аṃ садт̇аа взḷуванз вихарандо д̇звад̇адд̇аṃ аараɓбха гат̇зси. згад̇ивасаңхи бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, д̇звад̇адд̇о наама гагкаḷо парусо саахасиго саммаасамɓудд̇хз абхимаарз баяожзси, силаṃ бавижж̇хи, нааḷаагирим баяожзси, канд̇имзд̇д̇аанудд̇аяамадд̇амбисса д̇ат̇аагадз над̇т̇ий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буɓɓзби д̇звад̇адд̇о гагкаḷо парусо ниггаарунигоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ɓаараанасияаṃ ɓрахмад̇адд̇з ражжаṃ гаарзнд̇з ɓодх̇исадд̇о химаванд̇абад̇зсз махаананд̇ияо наама ваанаро ахоси, ганидтабхаад̇иго банасса жууḷананд̇ияо наама. д̇з убхоби асийд̇исахассаваанарабариваараа химаванд̇абад̇зсз анд̇хамаад̇араṃ бад̇ижаг̇г̇анд̇аа ваасаṃ габбзсуṃ. д̇з маад̇араṃ саяанаг̇уṃɓз табзд̇ваа араññаṃ бависид̇ваа мад̇хураани палаапалаани маад̇уяаа бзсзнд̇и. аахараṇагаваанараа д̇ассаа на д̇знд̇и, саа куд̇аабийḷид̇аа адтижаммаавасзсаа гисаа ахоси. ат̇а наṃ ɓодх̇исадд̇о ааха – ‘‘маяаṃ, амма, д̇умхаагаṃ мад̇хурапалаапалаани бзсзма, д̇умхз гасмаа милааяат̇аа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, наахаṃ лабхаамий’’д̇и. ɓодх̇исадд̇о жинд̇зси – ‘‘маяи яуут̇аṃ барихарандз маад̇аа мз нассиссад̇и, яуут̇аṃ бахааяа маад̇араṃзва бад̇ижаг̇г̇иссаамий’’д̇и. со жууḷананд̇ияаṃ баггосид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇ваṃ яуут̇аṃ барихара, ахаṃ маад̇араṃ бад̇ижаг̇г̇иссаамий’’д̇и ааха. соби наṃ ‘‘бхаад̇ига, маяхаṃ яуут̇абарихараṇзна гаммаṃ над̇т̇и, ахамби маад̇арамзва бад̇ижаг̇г̇иссаамий’’д̇и ааха. ид̇и д̇з убхоби згажчанд̇аа худ̇ваа яуут̇аṃ бахааяа маад̇араṃ г̇ахзд̇ваа химаванд̇аа оруяха бажжандз ниг̇род̇харугкз ваасаṃ габбзд̇ваа маад̇араṃ бад̇ижаг̇г̇иṃсу.

ат̇зго б̣аарааṇасиваасий б̣раахмаṇамааṇаво д̇аггасилааяам̣ д̇исаабаамогкасса аажарияасса сандигз саб̣б̣асиббаани уггаṇхидваа ‘‘г̇амиссаамий’’д̇и аажарияам̣ аабужчи. аажарияо анг̇авижж̇ааанубхаавзна д̇асса гагкаḷапарусасаахасигабхаавам̣ н̃адваа ‘‘д̇аад̇а, двам̣ гагкаḷо парусо саахасиго, зваруубаанам̣ на саб̣б̣агаалам̣ згасад̇исамзва ижж̇хад̇и, махаавинаасам̣ махаад̇угкам̣ баабуṇиссаси, маа двам̣ гагкаḷо хохи, бажчаануд̇аабанагаараṇам̣ гаммам̣ маа гарий’’д̇и овад̇идваа уяяожз̇си. со аажарияам̣ ванд̇идваа б̣аарааṇасим̣ г̇андваа гхараавaасам̣ г̇ахздваа ан̃н̃зхи сиббзхи ж̇ийвигам̣ габбздум̣ асаггондо ‘‘дханугодим̣ ниссаая ж̇ийвиссаами, луд̇д̇агаммам̣ гадваа ж̇ийвигам̣ габбзссаамий’’д̇и б̣аарааṇасидо нигкамидваа бажжанд̇аг̇аамагз васандо дханугалаабасаннад̇д̇хо аран̃н̃ам̣ бависидваа наанаамигз маарздваа мам̣савиггаязна ж̇ийвигам̣ габбзси. со згад̇ивасам̣ аран̃н̃з гин̃жи алабхидваа аагажчандо анг̇аṇабарияндз тид̇ам̣ нигродхаругкам̣ д̇исваа ‘‘аби наамздт̇а гин̃жи бхавзяяаа’’д̇и нигродхаругкаабхимуко бааяааси.

д̇асмим̣ каṇз убхоби дз бхаад̇аро маад̇арам̣ палаани каад̇аабздваа бурадо гадваа видабаб̣бханд̇арз нисиннаа д̇ам̣ аагажчанд̇ам̣ д̇исваа ‘‘гим̣ но маад̇арам̣ гариссад̇ий’’д̇и саакандарз нилийяим̣су. соби ко саахасигабурисо ругкамуулам̣ аагандваа д̇ам̣ дзсам̣ маад̇арам̣ жараад̇уб̣б̣алам̣ андхам̣ д̇исваа жиндзси – ‘‘гим̣ мз д̇ужчахадт̇аг̇аманзна имам̣ маггад̇им̣ вижж̇хидваа г̇ахздваа г̇амиссаамий’’д̇и. со д̇ассаа вижж̇ханадт̇ааяа дханум̣ г̇аṇхи. д̇ам̣ д̇исваа б̣одхисаддо ‘‘д̇аад̇а жууḷанандияа, зсо мз бурисо маад̇арам̣ вижж̇хид̇угаамо, ахамассаа ж̇ийвид̇ад̇аанам̣ д̇ассаами, двам̣ мамаж жаязна маад̇арам̣ бад̇ижаггзяяаасий’’д̇и вадваа саакандараа нигкамидваа ‘‘бхо буриса, маа мз маад̇арам̣ вижж̇хи, зсаа андхаа жараад̇уб̣б̣алаа, ахамассаа ж̇ийвид̇ад̇аанам̣ дзми, двам̣ зд̇ам̣ амаарздваа мам̣ маарзхий’’д̇и д̇асса бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахздваа сарасса аасаннадтаанз нисийд̇и. со ниггаруṇо б̣одхисадд̇ам̣ вижж̇хидваа баадздваа маад̇арамбисса вижж̇хид̇ум̣ буна дханум̣ саннаяхи. д̇ам̣ д̇исваа жууḷанандияо ‘‘аяам̣ мз маад̇арам̣ вижж̇хид̇угаамо, згад̇ивасамби ко мз маад̇аа ж̇ийвамаанаа лад̇д̇хаж̇ийвид̇ааязва наама ход̇и, ж̇ийвид̇ад̇аанамассаа д̇ассаамий’’д̇и саакандараа нигкамидваа ‘‘бхо буриса, маа мз маад̇арам̣ вижж̇хи, ахамассаа ж̇ийвид̇ад̇аанам̣ д̇амми, двам̣ мам̣ вижж̇хидваа амхз двз бхаад̇игз г̇ахздваа амхаагам̣ маад̇у ж̇ийвид̇ад̇аанам̣ дзхий’’д̇и д̇асса бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахздваа сарасса аасаннадтаанз нисийд̇и. со д̇амби вижж̇хидваа баадздваа ‘‘аяам̣ маггад̇ий гхарз д̇аарагаанам̣ бхависсад̇ий’’д̇и маад̇арамби дзсам̣ вижж̇хидваа баадздваа д̇аяоби гааж̇знаад̇ааяа г̇зхаабхимуко бааяааси.

ат̇асса баабабурисасса г̇зхз асани бад̇идваа бхарияан̃жа двз д̇аарагз жа г̇зхзнзва сад̇д̇хим̣ жхаабзси, бидтивам̣сат̇ууṇамад̇д̇ам̣ авасисси. ат̇асса нам̣ г̇аамадваарзязва зго бурисо д̇исваа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аарожзси. со бууд̇д̇ад̇аарасогзна абхибхуудо д̇асмим̣язва таанз мам̣сагааж̇ан̃ж̇а дханун̃жа чад̇д̇здваа вадт̇ам̣ бахааяа наг̇г̇о б̣аахаа баг̇г̇аяха бариддзвамаано г̇андваа гхарам̣ баависи. ат̇асса саа т̇ууṇаа бхижж̇ид̇ваа сийсз бад̇идваа сийсам̣ бхинд̇и, бат̇авий виварам̣ ад̇ааси, авийжидо ж̇аалаа удтахи. со бат̇авияаа г̇илияамаано аажарияасса оваад̇ам̣ саридваа ‘‘имам̣ вад̇а гаараṇам̣ д̇исваа б̣аараасарияаб̣раахмаṇо маяхам̣ оваад̇амад̇аасий’’д̇и баридзвамаано имам̣ г̇аат̇ад̇ваяамааха –

143. ‘‘ид̇ам̣ д̇ад̇аажарияаважо, б̣аараасарияо яад̇аб̣рави;
маасу двам̣ агари баабам̣, яам̣ двам̣ бажчаа гад̇ам̣ д̇абз.

144. ‘‘яаани гарод̇и бурисо, д̇аани ад̇д̇ани бассад̇и;
галяааṇагаарий галяааṇам̣, баабагаарий жа баабагам̣;
яаад̇исам̣ вабадз б̣ийж̇ам̣, д̇аад̇исам̣ харадз пала’’нд̇и.

д̇ассадт̇о – яам̣ б̣аараасарияо б̣раахмаṇо аб̣рави – ‘‘маасу двам̣ баабам̣ агарий, яам̣ гад̇ам̣ бажчаа двам̣ н̃н̃зва д̇абзяяаа’’д̇и, ид̇ам̣ д̇ам̣ аажарияасса важанам̣. яаани гааяаважийманодваарзхи гаммаани бурисо гарод̇и, дзсам̣ вибаагам̣ бад̇илабхандо д̇ааниязва ад̇д̇ани бассад̇и. галяааṇагаммагаарий галяааṇам̣ паламанубход̇и, баабагаарий жа баабагамзва хийнам̣ лаамагам̣ анидтапалам̣ анубход̇и. логасмимби хи яаад̇исам̣ вабадз б̣ийж̇ам̣, д̇аад̇исам̣ харадз палам̣, б̣ийж̇аануруубам̣ б̣ийж̇аанужчавигамзва палам̣ харад̇и г̇аṇхаад̇и анубхавад̇ийд̇и. ид̇и со баридзвандо бат̇авим̣ бависидваа авийжимахааниряз ниб̣б̣ад̇д̇и.

садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, дзвад̇ад̇д̇о ид̇аанзва, буб̣б̣зби гагкаḷо парусо ниггааруṇигоязваа’’д̇и вадваа имам̣ дхаммадзсанам̣ аахаридваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа луд̇д̇агабурисо дзвад̇ад̇д̇о ахоси, д̇исаабаамогко аажарияо саарибуд̇д̇о, жууḷанандияо аанандо, маад̇аа махаабаж̇аабад̇иг̇од̇амий, махаанандияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

жууḷанандияаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

[223] 3. будабхад̇д̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа

намз намандассa бхаж̇з бхаж̇анд̇анди ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згам̣ гудумбигам̣ аараббха гат̇зси. саавадт̇инаг̇араваасий гирзго гудумбиго згзна ж̇анабад̇агудумбигзна сад̇д̇хим̣ вохаарам̣ агааси. со ад̇д̇ано бхарияам̣ аад̇аая д̇асса д̇хаарaн̣агасса сандигам̣ аг̇амааси. д̇хаарaн̣аго ‘‘д̇аад̇ум̣ на саггомий’’д̇и на гин̃жи ад̇ааси, ид̇аро гуж̇ж̇хид̇ваа бхад̇д̇ам̣ абхун̃ж̇ид̇ваава нигками. ат̇а нам̣ анд̇араамаг̇г̇з чаад̇аж̇ж̇хад̇д̇ам̣ д̇исваа маг̇г̇абадибаннаа бурисаа ‘‘бхарияааяаби д̇ад̇ваа бхун̃ж̇аахий’’д̇и бхад̇д̇абудам̣ ад̇ам̣су. со д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ассаа ад̇аад̇угаамо худ̇ваа ‘‘бхад̇д̇з, ид̇ам̣ жораанам̣ д̇идтанадтаанам̣, д̇вам̣ бурад̇о яаахий’’д̇и уяяож̇зд̇ваа саббам̣ бхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа д̇ужчабудам̣ д̇ассзд̇ваа ‘‘бхад̇д̇з, абхад̇д̇агам̣ д̇ужчабудамзва ад̇ам̣су’’д̇и ааха. саа д̇зна згагзнзва бхуд̇д̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇оманассаббад̇д̇аа ахоси. д̇з убхоби ж̇зд̇аванабидтивихаарзна г̇ажчанд̇аа ‘‘баанийяам̣ бивиссаамаа’’д̇и ж̇зд̇аванам̣ бависим̣су.

садт̇ааби д̇зсан̃н̃зва ааг̇аманам̣ ологзнд̇о маг̇г̇ам̣ г̇ахзд̇ваа тид̇алуд̇д̇аго вияа г̇анд̇хагудичааяаааяа нисийд̇и, д̇з садт̇аарам̣ д̇исваа убасан̇гамид̇ваа ванд̇ид̇ваа нисийд̇им̣су. садт̇аа д̇зхи сад̇д̇хим̣ бадисант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘гим̣, убаасигз, аяам̣ д̇з бхад̇д̇аа хид̇агаамо саснзхо’’д̇и бужчи. ‘‘бханд̇з, ахам̣ зд̇асса саснзхаа, аяам̣ бана маяхам̣ ниснзхо, д̇идтанд̇у ан̃н̃зби д̇ивасаа, аж̇ж̇звзса анд̇араамаг̇г̇з будабхад̇д̇ам̣ лабхид̇ваа маяхам̣ ад̇ад̇ваа ад̇д̇анаава бхун̃ж̇ий’’д̇и. ‘‘убаасигз, нижжагааламби д̇вам̣ зд̇асса хид̇агаамаа саснзхаа, аяам̣ бана ниснзхова. яад̇аа бана бан̣д̇ид̇з ниссаая д̇ава г̇ун̣з ж̇аанаад̇и, д̇ад̇аа д̇з саббиссарияам̣ нияяаад̇зд̇ий’’д̇и вад̇ваа д̇ааяа яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з бааравааṇасияам̣ брахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з бод̇хисад̇д̇о амажжагулз ниббад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇асса ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго ахоси. ат̇а рааж̇аа ‘‘бад̇уббхзяяааби мз аяа’’нд̇и ад̇д̇ано буд̇д̇ам̣ аасан̇гандо нийхари. со ад̇д̇ано бхарияам̣ г̇ахзд̇ваа наг̇араа нигкамма згасмим̣ гаасигаг̇аамагз ваасам̣ габбзси. со абарабхааг̇з бид̇у гаалагад̇абхаавам̣ суд̇ваа ‘‘гуласанд̇агам̣ раж̇ж̇ам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и бааравааṇасим̣ бажжааг̇ажчанд̇о анд̇араамаг̇г̇з ‘‘бхарияааяаби д̇ад̇ваа бхун̃ж̇аахий’’д̇и бхад̇д̇абудам̣ лабхид̇ваа д̇ассаа ад̇ад̇ваа саяамзва д̇ам̣ бхун̃ж̇и. саа ‘‘гаггал̣о вад̇ааяам̣ бурисо’’д̇и д̇оманассаббад̇д̇аа ахоси. со бааравааṇасияам̣ раж̇ж̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ам̣ аг̇г̇амахзсидтаанз табзд̇ваа ‘‘зд̇д̇агамзва зд̇иссаа ала’’нд̇и на ан̃н̃ам̣ саггаарам̣ ваа саммаанам̣ ваа гарод̇и, ‘‘гат̇ам̣ яаабзсий’’д̇иби нам̣ на бужчад̇и.

бод̇хисад̇д̇о жинд̇зси – ‘‘аяам̣ д̇звий ран̃н̃о бахуубагаараа саснзхаа, раж̇аа банзд̇ам̣ гисмин̃жи на ман̃н̃ад̇и, саггаарасаммаанамассаа гаарзссаамий’’д̇и д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа убажаарам̣ гад̇ваа згаманд̇ам̣ тад̇ваа ‘‘гим̣, д̇аад̇аа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гат̇ам̣ самудтаабзд̇ум̣ маяам̣, д̇зви, д̇умхз убадтахаама, гим̣ наама махаллагаанам̣ бид̇уунам̣ вадт̇акан̣д̇ам̣ ваа бхад̇д̇абин̣д̇ам̣ ваа д̇аад̇ум̣ на ваддад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘д̇аад̇а, ахам̣ ад̇д̇анаава гин̃жи на лабхаами, д̇умхаагам̣ гим̣ д̇ассаами, нану лабханагаалз ад̇аасим̣, ид̇аани бана мз раж̇аа на гин̃жи д̇зд̇и. д̇идтад̇у ан̃н̃ам̣ д̇аанам̣, раж̇ж̇ам̣ г̇ан̣хид̇ум̣ аaг̇ажчанд̇о анд̇араамаг̇г̇з бхад̇д̇абудам̣ лабхид̇ваа бхад̇д̇амад̇д̇амби мз ад̇ад̇ваа ад̇д̇анаава бхун̃ж̇ий’’д̇и. ‘‘гим̣ бана, амма, ран̃н̃о сандигз звам̣ гат̇зд̇ум̣ сагкиссат̇аа’’д̇и? ‘‘сагкиссаами, д̇аад̇аа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи аж̇ж̇зва мама ран̃н̃о сандигз тид̇агаалз маяи бужчанд̇з звам̣ гат̇зт̇а аж̇ж̇зва во г̇ун̣ам̣ ж̇аанаабзссаамий’’д̇и звам̣ вад̇ваа бод̇хисад̇д̇о буримад̇арам̣ г̇анд̇ваа ран̃н̃о сандигз адтааси. сааби г̇анд̇ваа ран̃н̃о самийбз адтааси.

ат̇а нам̣ бод̇хисад̇д̇о ‘‘амма, д̇умхз ад̇ивияа гаггал̣аа, гим̣ наама бид̇уунам̣ вадт̇акан̣д̇ам̣ ваа бхад̇д̇абин̣д̇амад̇д̇ам̣ ваа д̇аад̇ум̣ на ваддад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘д̇аад̇а, ахамзва ран̃н̃о сандигаа гин̃жи на лабхаами, д̇умхаагам̣ гим̣ д̇ассаамий’’д̇и? ‘‘нану аг̇г̇амахзсидтаанам̣ д̇з лад̇д̇ха’’нд̇и? ‘‘д̇аад̇а, гисмин̃жи саммаанз асад̇и аг̇г̇амахзсидтаанам̣ гим̣ гариссад̇и, ид̇аани мз д̇умхаагам̣ раж̇аа гим̣ д̇ассад̇и, со анд̇араамаг̇г̇з бхад̇д̇абудам̣ лабхид̇ваа д̇ад̇о гин̃жи ад̇ад̇ваа саяамзва бхун̃ж̇ий’’д̇и. бод̇хисад̇д̇о ‘‘звам̣ гира, махаараж̇аа’’д̇и бужчи. раж̇аа ад̇хиваасзси. бод̇хисад̇д̇о д̇асса ад̇хиваасанам̣ вид̇ид̇ваа ‘‘д̇зна хи, амма, ран̃н̃о аббияагаалад̇о бадтааяа гим̣ д̇умхаагам̣ ид̇ха ваасзна. логасмин̃хи аббияасамбаяог̇о жа д̇угко, д̇умхаагам̣ ид̇ха ваасз сад̇и ран̃н̃о аббияасамбаяог̇ова д̇угкам̣ бхависсад̇и, имз сад̇д̇аа наама бхаж̇анд̇з бхаж̇анд̇и, абхаж̇анабхаавам̣ н̃ад̇ваа ан̃н̃ад̇т̇а г̇анд̇аббам̣, махандо логасанниваасо’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

145. ‘‘намз намандассa бхаж̇з бхаж̇анд̇ам̣, гижжаанугуббасса гарзяяа гижжам̣;
наанадт̇агаамасса гарзяяа ад̇т̇ам̣, асамбхаж̇анд̇амби на самбхаж̇зяяа.

146. ‘‘жаж̇з жаж̇анд̇ам̣ ванат̇ам̣ на гаяираа, абзд̇ажид̇д̇зна на самбхаж̇зяяа;
д̇иж̇о д̇умам̣ кийн̣апаланд̇и н̃ад̇ваа, ан̃н̃ам̣ самзгкзяяа махаа хи лого’’д̇и.

ḍaḍi'a **намз намандассa бхажз бхажандa**нди яо адḍано намади, ḍассзва бадинамзяяа. яо жа бхажади, ḍамзва бхажзяяа. **гижжаанугуббасса гарзяяа гижжа**нди адḍано уббаннагижжаṃ анугуббандассзва ḍассаби уббаннагижжаṃ бадигарзяяа. **жажз жажандаṃ ванатаṃ на гаяираа**ди адḍаанаṃ жахандаṃ жахзяязва, ḍасмиṃ ḍанхаасанкаадаṃ ванатаṃ на гарзяяа. **абздажиддзнаа**ди вигадажиддзна вибалладтажиддзна. **на самбхажзяяаа**ди ḍатааруубзна саддхиṃ на самаагажчзяяа. **ḍижо ḍума**нди яатаа сагуно буббз палиḍамби ругкаṃ палз кийнз ''кийнапало аяа''нди надваа ḍаṃ чаддздваа аннаṃ самзгкади бариязсади, зваṃ аннаṃ самзгкзяяа. махаа хи зса лого, ата ḍумхз саснзхаṃ згаṃ бурисаṃ лабхиссатаади.

ḍаṃ судваа баараанасиражаа дзвияаа саббиссарияаṃ адаасси. ḍадо бадтаяа самаггаа саммодамааанаа васимсу.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагаṃ самодхаанзси, сажжабарияосаанз ḍвз жаяамбадигаа содаабаддипалз бадидтахимсу. ''ḍадаа жаяамбадигаа имз ḍвз жаяамбадигаа ахзсуṃ, бандидамажжо бана ахамзва ахоси''нди.

[224] 4. гумбхилажаадагаваннанаа будабхаддажаадагаваннанаа ḍадияаа.

яассздз жаḍуро дхаммаади идаṃ садтаа взлуванз вихарандо дзвададдаṃ аараббха гатзси.

147. ''яассздз жаḍуро дхаммаа, ваанаринда яатаа ḍава;
сажжаṃ дхаммо дхиди жааго, ḍидтаṃ со адиваддади.

148. ''яасса жздз на вижжанди, гунаа барамабхаддагаа;
сажжаṃ дхаммо дхиди жааго, ḍидтаṃ со наадиваддадий''ди.

ḍаḍи'a **гунаа барамабхаддагаа**ди яасса здз барамабхаддагаа жаддааро раасадтзна биндадтзна гунаа на вижжанди, со бажжаамиддаṃ адиггамидуṃ на саггодийди. сзсамзди'a саббаṃ хздтаа гумбхилажаадагз вудданаяамзва саддхиṃ самодхаанзнааади.

[225] 5. кандиваннажаадагаваннанаа гумбхилажаадагаваннанаа жаḍудтаа.

адти мз бурисо, дзваади идаṃ садтаа жздаванз вихарандо госалараажаанаṃ аараббха гатзси. ḍасса гирзго бахуубагааро амажжо андзбурз бадусси. раажаа ''убагаараго мз''ди надваби адхиваасздваа садту аарожзси. садтаа ''бораанагараажааноби, махаараажа, зваṃ адхиваасзсумязваа''ди вадваа дзна яааажидо адийдаṃ аахари.

адийдз баараанасияаṃ брахмададдз ражжаṃ гаарзндз зго амажжо ḍасса андзбурз бадусси, амажжассааби сзваго ḍасса гзхз бадусси. со ḍасса абараадхаṃ адхиваасздуṃ асаггондо ḍаṃ аадааяа ранно сандигаṃ гандваа ''дзва, зго мз убадтааго саббагижжагаараго , со маяхаṃ гзхз бадусси, ḍасса гиṃ гаадуṃ ваддадий''ди бужчандо батамаṃ гаатамааха –

149. ''адти мз бурисо дзва, саббагижжзсу бяаавадо;
ḍасса жзгобараадхадти, ḍаḍта ḍваṃ гинди маннасий''ди.

ḍаḍи'a **ḍасса жзгобараадхадтий**ди ḍасса жа бурисасса зго абараадхо адти. **ḍаḍта ḍваṃ гинди маннасий**ди ḍаḍта ḍасса бурисасса абараадхз ḍваṃ ''гиṃ гаадабба''нди маннаси, яатаа дз жиддаṃ уббажжади, ḍаданурууубамасса ḍандаṃ банзхийди ḍийбзди.

ḍаṃ судваа раажаа ḍудияаṃ гаатамааха –

150. ''амхаагамбадти бурисо, здисо идха вижжади;
ḍуллабхо ангасамбанно, кандирасмаага ружжадий''ди.

ḍассадто – амхаагамби раажуунаṃ садаṃ здисо бахуубагааро агаарз ḍуссанагабурисо адти, со жа ко идха вижжади, идаанибиидхзва самвижжади, маяаṃ раажааноби самаанаа ḍасса бахуубагаарадаṃ сандхаааяа адхиваасзма, ḍуяхаṃ бана аранноби садо адхиваасанабхааро жаадо. ангасамбанно хи

саб̣б̣зхи г̇ун̣агодтаасзхи саманнааг̇адо̇ бурисо наама д̣уллабхо, д̇зна гаараṇзна асмаагам̣ зваруубзсу таанзсу адх̇иваасанакандиязва ружжадийди.

амажжо ад̇д̇аанам̣ сандх̇аая ран̃н̃о вуд̇д̇абхаавам̣ н̃адв̇аа д̇адо̇ бадтаая андзбурз бад̇уссидум̣ на висахи, собисса сзваго ран̃н̃о аарожид̇абхаавам̣ н̃адв̇аа д̇адо̇ бадтаая д̇ам̣ гаммам̣ гаад̇ум̣ на висахи.

садт̇аа имам̣ дх̇аммад̇зсанам̣ аахаридв̇аа ж̇аад̇агам̣ самодх̇аанзси – ‘‘д̇ад̇аа ахамзва б̣аараан̣асирааж̇аа ахоси’’нд̇и. соби амажжо ран̃н̃о садт̇у гат̇ид̇абхаавам̣ н̃адв̇аа д̇адо̇ бадтаая д̇ам̣ гаммам̣ гаад̇ум̣ наасагкийд̇и.

[226] 6. госияаж̇аад̇агаваṇṇанаа кандиваṇṇаж̇аад̇агаваṇṇанаа бан̃жамаа.

гаалз нигкаманаа саад̇х̇ууд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ госаларааж̇аанам̣ аараб̣бха гат̇зси. госаларааж̇а бажжанд̇авуубасаманадт̇ааяа агаалз нигками. вад̇т̇у хздтаа вуд̇д̇анаяамзва.

садт̇аа бана ад̇ийд̇ам̣ аахаридв̇аа ааха – ‘‘махаарааж̇а, ад̇ийд̇з б̣аараан̣асирааж̇аа агаалз нигкамидв̇аа уяяаанз кандх̇аавaарам̣ нивзсаяи. д̇асмим̣ гаалз зго улуугасагун̣о взлуг̇умб̣ам̣ бависидв̇аа нилийяи. гаагасзнаа ааг̇андв̇аа ‘нигканд̇амзва д̇ам̣ г̇ан̣хиссаамаа’’’д̇и бариваарзси. со суурияадт̇анг̇аманам̣ анологздв̇аа агаалзязва нигкамидв̇аа балааяидум̣ аарабхи. ат̇а нам̣ гаагаа бариваарздв̇аа д̇ун̣дзхи годдзнд̇аа барибаад̇зсум̣. раажаа б̣одх̇исад̇д̇ам̣ аамандздв̇аа ‘‘гим̣ ну ко, бан̣дид̇а, имз гаагаа госияам̣ барибаад̇знд̇ий’’д̇и бужчи. б̣одх̇исад̇до̇ ‘‘агаалз, махаарааж̇а, ад̇д̇ано васанадтаанаа нигкаманд̇аа зваруубам̣ д̇угкам̣ бадилабхандиязва, д̇асмаа агаалз ад̇д̇ано васанадтаанаа нигкамид̇ум̣ на ваддад̇ий’’д̇и имамадт̇ам̣ багаасзнд̇о имам̣ г̇аат̇аад̇ваяамааха –

151. ‘‘гаалз нигкаманаа саад̇х̇у, наагаалз саад̇х̇у нигкамо;
агаалзна хи нигкамма, згагамби б̣ахужж̇ано;
на гин̃жи ад̇т̇ам̣ жод̇зд̇и, дх̇анг̇асзнаава госияам̣.

152. ‘‘дх̇ийро жа видх̇ивидх̇аанан̃н̃уу, барзсам̣ вивараануг̇уу;
саб̣б̣аамиддз васийгадв̇аа, госияова сукий сияаа’’д̇и.

д̇адт̇а **гаалз нигкаманаа саад̇х̇уу**д̇и, махаарааж̇а, нигкаманаа наама нигкаманам̣ ваа бараггаманам̣ ваа яуд̇д̇абаяуд̇д̇агаалз саад̇х̇у. **наагаалз саад̇х̇у нигкамо**д̇и агаалз бана ад̇д̇ано васанадтаанадо̇ ан̃н̃ад̇т̇а г̇анд̇ум̣ нигкамо наама нигкаманам̣ ваа бараггаманам̣ ваа на саад̇х̇у. **‘‘агаалзна хий’’**д̇иаад̇ийсу жад̇уусу бад̇зсу батамзна сад̇д̇х̇им̣ д̇ад̇ияам̣, д̇уд̇иязна жад̇уд̇т̇ам̣ яож̇здв̇аа звам̣ ад̇т̇о̇ вздид̇аб̣б̣о. ад̇д̇ано васанадтаанадо̇ хи гожи бурисо агаалзна нигкамидв̇аа ваа бараггамидв̇аа ваа **на гин̃жи ад̇т̇ам̣ жод̇зд̇и,** ад̇д̇ано аббамад̇д̇агамби вуддхим̣ уббаад̇зд̇ум̣ на саггод̇и, ат̇а ко **згагамби б̣ахужж̇ано** б̣ахуби со бажжадт̇игаж̇ано зд̇ам̣ агаалз нигкаманд̇ам̣ ваа бараггаманд̇ам̣ ваа згагам̣ бариваарздв̇аа махаавинаасам̣ б̣аабзд̇и. д̇ад̇раая̇ам̣ убамаа – **дх̇анг̇асзнаава госияам̣,** яат̇аа аяам̣ дх̇анг̇асзнаа имам̣ агаалз нигкаманд̇ан̃жа бараггаманд̇ан̃жа госияам̣ д̇ун̣дзхи видуд̇анд̇и махаавинаасам̣ баабзнд̇и, д̇ат̇аа д̇асмаа д̇иражчаанаг̇ад̇з аад̇им̣ гадв̇аа гзнажи агаалз ад̇д̇ано васанадтаанадо̇ на нигкамид̇аб̣б̣ам̣ на бараггамид̇аб̣б̣анд̇и.

д̇уд̇ияаг̇аат̇ааяа **дх̇ийро**д̇и бан̣д̇ид̇о̇. **видх̇ий**д̇и бораан̣агабан̣д̇ид̇зхи табид̇абавзн̣ий. **видх̇аана**нд̇и годтаасо ваа сам̣вид̇аханам̣ ваа. **вивараануг̇уу**д̇и виварам̣ ануг̇ажчандо̇ ж̇аанандо̇. **саб̣б̣аамид̇д̇з**д̇и саб̣б̣з амиддз. **васийгадв̇аа**д̇и ад̇д̇ано васз гадв̇аа. **госияова**д̇и имамхаа б̣аалагосияаа ан̃н̃о бан̣д̇ид̇агосияо вияа. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яо жа ко бан̣д̇ид̇о̇ ‘‘имасмим̣ гаалз нигкамид̇аб̣б̣ам̣ бараггамид̇аб̣б̣ам̣, имасмим̣ на нигкамид̇аб̣б̣ам̣ на бараггамид̇аб̣б̣а’’нд̇и бораан̣агабан̣д̇ид̇зхи табид̇асса бавзн̣исанг̇аад̇асса вид̇хино годтаасасанг̇аад̇ам̣ видх̇аанам̣ ваа д̇асса ваа вид̇хино видх̇аанам̣ сам̣вид̇аханам̣ анудтаанам̣ ж̇аанаад̇и, со видх̇ивидх̇аанан̃н̃уу барзсам̣ ад̇д̇ано бажжаамид̇д̇аанам̣ виварам̣ н̃адв̇аа яат̇аа наама бан̣д̇ид̇о̇ госияо рад̇д̇исанг̇аад̇з ад̇д̇ано гаалз нигкамидв̇аа жа бараггамидв̇аа жа д̇адт̇а д̇адт̇а саяид̇аанан̃н̃зва гаагаанам̣ сийсаани чинд̇амаано д̇з саб̣б̣з амид̇д̇з васийгадв̇аа сукий сияаа, звам̣ дх̇ийроби гаалз нигкамидв̇аа бараггамидв̇аа ад̇д̇ано бажжаамид̇д̇з васийгадв̇аа сукий нид̇д̇угко бхавзяяаад̇и. раажаа б̣одх̇исад̇д̇асса важанам̣ судв̇аа нивад̇д̇и.

садт̇аа имам̣ дх̇аммад̇зсанам̣ аахаридв̇аа ж̇аад̇агам̣ самодх̇аанзси – ‘‘д̇ад̇аа раажаа аанандо̇ ахоси, бан̣д̇ид̇аамажжо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[227] 7. г̇уут̇абаан̣аж̇аад̇агаван̣н̣анаа госияаж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

сууро суурзна сан̇г̇аммаад̇и ид̇ам̣ садд̇аа ж̇з̇д̇аванз вихарандо̇ ан̃н̃ад̇арам̣ бхигкум̣ аарабб̣ха гат̇зси. д̇асмим̣ гира гаалз ж̇з̇д̇аванадо̇ д̇иг̇аавуд̇аддхаяож̇анамадд̇з зго ниг̇амаг̇аамо, д̇адд̇а б̣ахууни салаагабхадд̇абагкияабхадд̇аани адд̇и. д̇ад̇рзго бан̃хабужчаго гон̣до васад̇и. со салаагабхадд̇абагкияабхадд̇аанам̣ адд̇ааяа ааг̇ад̇з д̣ахарз жа сааман̣зрз жа ‘‘гз каад̇анд̇и, гз биванд̇и, гз бхун̃ж̇анд̇ий’’д̇и бан̃хам̣ бужчидваа гат̇зд̇ум̣ асаггондз лаж̇ж̇аабзси. д̇з д̇асса бхаязна салаагабхадд̇абагкияабхадд̇адд̇ааяа д̇ам̣ г̇аамам̣ на г̇ажчанд̇и. ат̇згад̣ивасам̣ зго бхигку салаагаг̇г̇ам̣ г̇андваа ‘‘бханд̇з, асугаг̇аамз салаагабхадд̇ам̣ ваа багкияабхадд̇ам̣ ваа адд̇ий’’д̇и бужчидваа ‘‘адд̇аавусо, д̇адд̇а банзго гон̣до бан̃хам̣ бужчад̇и, д̇ам̣ гат̇зд̇ум̣ асаггондз аггосад̇и барибхаасад̇и, д̇асса бхаязна гожи г̇анд̇ум̣ на саггод̇ий’’д̇и вудд̇з ‘‘бханд̇з, д̇адд̇а бхадд̇аани маяхам̣ баабзд̇а, ахам̣ д̇ам̣ д̣амзд̇ваа ниб̣б̣исзванам̣ гадваа д̇адо̇ бадтааяа д̇умхз д̣исваа балааяанагам̣ гариссаамий’’д̇и ааха. бхигкуу ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбадижчидваа д̇асса д̇адд̇а бхадд̇аани баабзсум̣.

со д̇адд̇а г̇андваа г̇аамад̣ваарз жийварам̣ бааруби. д̇ам̣ д̣исваа гон̣до жан̣дамзн̣даго вияа взг̇зна убаг̇андваа ‘‘бан̃хам̣ мз, саман̣а, гат̇зхий’’д̇и ааха. ‘‘убаасага, г̇аамз жаридваа яааг̇ум̣ аад̇ааяа аасанасаалам̣ д̇аава мз ааг̇анд̇ум̣ д̣зхий’’д̇и. со яааг̇ум̣ аад̇ааяа аасанасаалам̣ ааг̇ад̇зби д̇асмим̣ д̇ат̇зва ааха. соби нам̣ бхигку ‘‘яааг̇ум̣ д̇аава мз баад̇ум̣ д̣зхи, аасанасаалам̣ д̇аава саммаж̇ж̇ид̇ум̣ д̣зхи, салаагабхадд̇ам̣ д̇аава мз аахарид̇ум̣ д̣зхий’’д̇и вадваа салаагабхадд̇ам̣ аахаридваа д̇амзва бадд̇ам̣ г̇аахаабздваа ‘‘зхи, бан̃хам̣ д̇з гат̇зссаамий’’д̇и б̣ахиг̇аамам̣ нздваа жийварам̣ сам̣харидваа ам̣сз табздваа д̇асса хадд̇адо̇ бадд̇ам̣ г̇ахздваа адтааси. д̇ад̇рааби нам̣ со ‘‘саман̣а, бан̃хам̣ мз гат̇зхий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ ‘‘гат̇зми д̇з бан̃ха’’нд̇и згаббахаарзнзва баад̇здваа адтийни сам̣жун̣н̣зндо̇ вияа бот̇здваа г̇уут̇ам̣ мукз багкибидваа ‘‘идо̇ д̇аани бадтааяа имам̣ г̇аамам̣ ааг̇ад̇ам̣ ган̃жи бхигкум̣ бан̃хам̣ бужчид̇агаалз ж̇аанисcаамий’’д̇и санд̇аж̇ж̇здваа баггаами. со д̇адо̇ бадтааяа бхигкуу д̣исваава балааяад̇и. абарабхааг̇з д̇асса бхигкуно саа гирияаа бхигкусан̇гхз баагадаа ж̇аад̇аа. ат̇згад̣ивасам̣ д̣хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асугабхигку гира гон̣дасса мукз г̇уут̇ам̣ багкибидваа г̇адо̇’’д̇и. садд̇аа ааг̇андваа ‘‘гааяа нуд̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘на, бхигкавз, со бхигку ид̇аанзва д̇ам̣ мийл̣хзна аасаад̣зд̇и, буб̣б̣зби аасаад̣зсиязваа’’д̇и вадваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ан̇г̇амаг̇ад̣хаваасино ан̃н̃аман̃н̃асса радтам̣ г̇ажчанд̇аа згад̣ивасам̣ д̣виннам̣ радтаанам̣ сийманд̇арз згам̣ сарам̣ ниссааяа васидваа сурам̣ бивидваа мажчамам̣сам̣ каад̣идваа баад̇ова яаанаани яож̇здваа баггамим̣су. д̇зсам̣ г̇ад̇агаалз зго г̇уут̇акаад̇аго баан̣аго г̇уут̇аг̇андхзна ааг̇андваа д̇зсам̣ бийд̇адтаанз чадд̣ид̇ам̣ сурам̣ д̣исваа бибаасааяа бивидваа мадд̇о худваа г̇уут̇абун̃ж̇ам̣ абхирухи, аллаг̇уут̇ам̣ д̇асмим̣ аарул̣хз т̇огам̣ онами. со ‘‘бат̇авий мам̣ д̣хаарзд̇ум̣ на саггод̇ий’’д̇и вирави. д̇асмин̃н̃зва кан̣з зго мадд̇авараваараṇо д̇ам̣ бад̇зсам̣ бадваа г̇уут̇аг̇андхам̣ гхааяидваа ж̇иг̇уж̇чандо̇ бад̇иггами. со д̇ам̣ д̣исваа ‘‘зса мама бхаязна балааяад̇ий’’д̇и сан̃н̃ий худваа ‘‘иминаа мз сад̇д̇хим̣ сан̇г̇аамам̣ гаад̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и д̇ам̣ авхаяандо̇ батамам̣ г̇аат̇амааха –

153. ‘‘сууро суурзна сан̇г̇амма, виггандзна бахааринаа;
зхи наага̇ нивадд̇ассу, гим̣ ну бхийдо̇ балааяаси;
бассанд̇у ан̇г̇амаг̇ад̣хаа, мама д̇уяхан̃жа виггама’’нд̇и.

д̇ассадд̇о – д̣вам̣ сууро маяаа суурзна сад̇д̇хим̣ самааг̇андваа вийрияавиггамзна виггандзна бахаарад̇аанасамадд̇ад̇ааяа бахааринаа гим̣гааран̣аа асан̇г̇аамздваава г̇ажчаси, нану наама згасамбахаароби д̇аад̇аб̣б̣о сияаа, д̇асмаа зхи наага̇ нивадд̇ассу, зд̇д̇агзнзва маран̣абхаяад̇аж̇ж̇идо̇ худваа гим̣ ну бхийдо̇ балааяаси, имз имам̣ сиймам̣ анд̇арам̣ гадваа васанд̇аа бассанд̇у, ан̇г̇амаг̇ад̣хаа мама д̇уяхан̃жа виггамам̣ убхиннамби амхаагам̣ бараггамам̣ бассанд̇ууд̇и.

со хадд̇ий ган̣н̣ам̣ д̇адваа д̇асса важанам̣ судваа нивадд̇идваа д̇асса сандигам̣ г̇андваа д̇ам̣ абасаад̣зндо̇ д̣удияам̣ г̇аат̇амааха –

154. ‘‘на д̇ам̣ баад̇аа вад̇хиссаами, на д̇анд̇зхи на сон̣д̣ияаа;
мийл̣хзна д̇ам̣ вад̇хиссаами, бууд̇и хан̃н̃ад̇у буудинаа’’д̇и.

д̇ассадд̇о – на д̇ам̣ баад̇аад̇ийхи вад̇хиссаами, д̇уяхам̣ бана анужчавигзна мийл̣хзна д̇ам̣ вад̇хиссаамийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа ‘‘буудиґуут̇абааṇаго буудинаава хан̃н̃адуу’’д̇и д̇асса мадт̇агз махандам̣ лаṇдам̣ баад̇здваа уд̇агам̣ виссажж̇здваа д̇адт̇зва д̇ам̣ жийвид̇агкаяам̣ баабздваа гон̃жанаадам̣ над̇андо аран̃н̃амзва баависи.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ґуут̇абааṇаго гоṇдо ахоси, ваараṇо со бхигку, д̇ам̣ гаараṇам̣ бажжагкадо д̇исваа д̇асмим̣ ванасаṇдз нивудт̇ад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[228] 8. гааманийд̇ажаадагаваṇṇанаа ґуут̇абааṇажаад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

д̇аяо ґиринд̇и ид̇ам̣ садт̇аа жзд̇аванз вихарандо гааманийд̇аḅраахмаṇам̣ наама аараḅбха гатзси. вадт̇у бажжуббаннан̃жа ад̇ийд̇ан̃жа д̇ваад̇асаганибаад̇з **гаамажаад̇агз** (жаа. 1.12.37 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. д̇зсу бана д̇вийсу раажабуд̇д̇зсу жздтаго ааґанд̇ваа ḅаараṇасияам̣ раажаа ахоси, ганидто убараажаа. д̇зсу раажаа вадт̇угаамагилзсагаамзсу ад̇ид̇д̇о д̇ханалоло ахоси. д̇ад̇аа ḅод̇хисад̇д̇о сагго д̇звараажаа худ̇ваа жамḅуд̇ийбам̣ ологзндо д̇асса ран̃н̃о д̇вийсуби гаамзсу ад̇ид̇д̇аб̣хаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘имам̣ раажаанам̣ ниґґаṇхид̇ваа лажжаабзссаамий’’д̇и ḅраахмаṇамааṇававаṇṇзна ааґанд̇ваа раажаанам̣ басси, ран̃н̃аа жа ‘‘гзнадт̇зна ааґад̇оси мааṇаваа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘ахам̣, махаараажа, д̇ийṇи наґараани бассаами кзмаани субхигкаани бахуудахадт̇иассарат̇абад̇д̇ийни хиран̃н̃асуваṇṇаалан̇гаарабхарид̇аани, саггаа жа бана д̇аани аббагзнзва ḅалзна ґаṇхид̇ум̣, ахам̣ д̇з д̇аани ґахзд̇ваа д̇аад̇ум̣ ааґад̇о’’д̇и ааха. ‘‘гад̇аа ґажчаама, мааṇаваа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘свз махаараажаа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи ґажча, баад̇ова ааґажчзяяаасий’’д̇и. ‘‘саад̇ху, махаараажа, взґзна ḅалам̣ сажжзхий’’д̇и вад̇ваа сагго сагадтаанамзва ґад̇о.

раажаа бунад̇ивасз бхзрим̣ жараабзд̇ваа ḅаласажжам̣ гаарзд̇ваа амажжз баггосаабзд̇ваа хияяо зго ḅраахмаṇамааṇаво ‘‘уд̇д̇арабан̃жаалз инд̇абад̇д̇з гзгагзд̇и имзсу д̇ийсу наґарзсу ражжам̣ ґахзд̇ваа д̇ассаамий’’д̇и ааха, д̇ам̣ мааṇавам̣ аад̇ааяа д̇ийсу наґарзсу ражжам̣ ґаṇхиссаама, взґзна нам̣ баггосат̇аад̇и. ‘‘гадт̇асса, д̇зва, ниваасо д̇аабид̇о’’д̇и? ‘‘на мз д̇асса ниваасаґзхам̣ д̇аабид̇а’’нд̇и. ‘‘ниваасабариḅḅаяо бана д̇инно’’д̇и? ‘‘соби на д̇инно’’д̇и. ат̇а ‘‘гахам̣ нам̣ бассиссаамаа’’д̇и? ‘‘наґаравийт̇ийсу ологзт̇аа’’д̇и. д̇з ологзнд̇аа ад̇исваа ‘‘на бассаама, махаараажаа’’д̇и аахам̣су. ран̃н̃о мааṇавам̣ абассанд̇асса ‘‘звам̣ маханд̇аа наама иссарияаа барихийномхий’’д̇и махаасого уд̇абаад̇и, хад̇аяавадт̇у уṇхам̣ ахоси, вадт̇улохид̇ам̣ губби, лохид̇абагканд̇игаа уд̇абаад̇и, взжжаа д̇игижчид̇ум̣ наасагким̣су.

д̇ад̇о д̇ийхажад̇уухажжаязна сагго ааважжамаано д̇асса д̇ам̣ ааḅаад̇хам̣ н̃ад̇ваа ‘‘д̇игижчиссаами на’’нд̇и ḅраахмаṇаваṇṇзна ааґанд̇ваа д̇ваарз тад̇ваа ‘‘взжжаḅраахмаṇо д̇умхаагам̣ д̇игижчанадт̇ааяа ааґад̇о’’д̇и аарожаабзси. раажаа д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘маханд̇амаханд̇аа раажавзжжаа мам̣ д̇игижчид̇ум̣ наасагким̣су, бариḅḅаяамасса д̇аабзд̇ваа уяяожзт̇аа’’д̇и ааха. сагго д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘маяхам̣ нзва ниваасабариḅḅаязна адт̇о, взжжалаабхамби на ґаṇхиссаами, д̇игижчиссаами нам̣, буна раажаа мам̣ бассад̇уу’’д̇и ааха. раажаа д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘д̇зна хи ааґажчад̇уу’’д̇и ааха. сагго бависид̇ваа жаяаабзд̇ваа згаманд̇ам̣ адтааси, раажаа ‘‘д̇вам̣ мам̣ д̇игижчасий’’д̇и ааха. ‘‘аама, д̇зваа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи д̇игижчассуу’’д̇и. ‘‘саад̇ху, махаараажа, ḅяаад̇хино мз лагкаṇам̣ гатзт̇а, гзна гаараṇзна уббанно, гим̣ каад̇ид̇ам̣ ваа бийд̇ам̣ ваа ниссааяа, уд̇ааху д̇идтам̣ ваа суд̇ам̣ ваа’’д̇и? ‘‘д̇аад̇а, маяхам̣ ḅяаад̇хи суд̇ам̣ ниссааяа уббанно’’д̇и. ‘‘гим̣ д̇з суд̇а’’нд̇и. ‘‘д̇аад̇а зго мааṇаво ааґанд̇ваа маяхам̣ ‘д̇ийсу наґарзсу ражжам̣ ґаṇхид̇ваа д̇ассаамий’д̇и ааха, ахам̣ д̇асса ниваасадтаанам̣ ваа ниваасабариḅḅаям̣ ваа на д̇аабзсим̣, со маяхам̣ гужжхид̇ваа ан̃н̃асса ран̃н̃о санд̇игам̣ ґад̇о бхависсад̇и. ат̇а мз ‘звам̣ маханд̇аа наама иссарияаа барихийномхий’д̇и жинд̇знд̇асса аяам̣ ḅяаад̇хи уббанно. сажз саггоси д̇вам̣ мз гаамажид̇д̇ам̣ ниссааяа уббаннам̣ ḅяаад̇хим̣ д̇игижчид̇ум̣, д̇игижчаахий’’д̇и зд̇амадт̇ам̣ багаасзнд̇о батамам̣ ґаат̇амааха –

155. ‘‘д̇аяо ґирим̣ анд̇арам̣ гаамаяаами, бан̃жаалаа гуруяо гзгагз жа;
д̇ад̇уд̇д̇арим̣ ḅраахмаṇа гаамаяаами, д̇игижча мам̣ ḅраахмаṇа гааманийд̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **д̇аяо ґири**нд̇и д̇аяо ґирий, аяамзва ваа баато. ят̇аа ‘‘суд̇ассанасса ґирино, д̇ваараṅхзд̇ам̣ багаасад̇ий’’д̇и зд̇т̇а суд̇ассанам̣ д̇званаґарам̣ яужжхид̇ваа д̇уґґаṇхад̇ааяа д̇ужжаланад̇ааяа ‘‘суд̇ассанаґирий’’д̇и вуд̇д̇ам̣, звамид̇хааби д̇ийṇи наґараани ‘‘д̇аяо ґири’’нд̇и ад̇хиббзд̇аани. д̇асмаа аяамзд̇т̇а адт̇о – д̇ийṇи жа наґараани д̇зсан̃жа анд̇арам̣ д̇ивид̇хамби радтам̣ гаамаяаами. ‘‘бан̃жаалаа гуруяо гзгагз жаа’’д̇и имаани д̇зсам̣ радтаанам̣ наамаани. д̇зсу **бан̃жаалаа**д̇и уд̇д̇арабан̃жаалаа, д̇адт̇а

габилаṃ наама наґараṃ. **гуруяо**ди гурурадтаṃ, д̇адт̇а инд̇абад̇д̇аṃ наама наґараṃ. **гзгагз жаа**ди бажжад̇д̇з убаяоґаважанаṃ, д̇зна гзгагарадтаṃ д̇ассзди. д̇адт̇а гзгагараажад̇хаанийязва наґараṃ. **д̇ад̇уд̇д̇ари**нди д̇аṃ ахаṃ ид̇о бадиладд̇хаа ḃаараанасиражж̇аа д̇ад̇уд̇д̇ариṃ дивидхаṃ ражж̇аṃ гаамаяаами. **д̇игижча маṃ, ḃраахмаṇа, гааманийд̇а**нди имзхи вадт̇угаамзхи жа гилзсагаамзхи жа нийд̇аṃ хад̇аṃ бахад̇аṃ сажз саггоси, д̇игижча маṃ ḃраахмаṇаади.

ат̇а наṃ сагго ‘‘махаараажа̇, д̇ваṃ муулосад̇хаад̇ийхи ад̇згижчо. ñааṇосад̇хзнзва д̇игижчид̇аḃḃо’’д̇и вад̇ваа д̇уд̇ияаṃ ґаат̇амааха –

156. ‘‘гаṇхаахид̇адтасса гаронд̇и хзгз, амануссабавидтасса гаронд̇и баṇд̇ид̇аа;
на гааманийд̇асса гарод̇и гожи, оггандасуггасса хи гаа д̇игижчаа’’д̇и.

д̇адт̇а **гаṇхаахид̇адтасса гаронд̇и хзгз**д̇и згажжз хи д̇игижчагаа гхорависзна гааḷасаббзна д̇адтасса манд̇зхи жзва осад̇хзхи жа д̇игижчаṃ гаронд̇и. **амануссабавидтасса гаронд̇и баṇд̇ид̇аа**д̇и абарз баṇд̇ид̇аа бхууд̇авзжж̇аа бхууд̇аягкаад̇ийхи амануссзхи бавидтасса абхибхууд̇асса ґахид̇асса ḃалигаммабарид̇д̇агараṇаосад̇хабарибхаавид̇аад̇ийхи д̇игижчаṃ гаронд̇и. **на гааманийд̇асса гарод̇и гожий**д̇и гаамзхи бана нийд̇асса гаамавасигасса буґґаласса аñña д̇ра баṇд̇ид̇зхи аñño гожи д̇игижчаṃ на гарод̇и, гаронд̇оби гаад̇уṃ самадт̇о наама над̇т̇и. гиṃгааранаа? **оггандасуггасса хи гаа д̇игижчаа**д̇и, оггандасуггасса аваггандасса гусалад̇хаммамарияаад̇аṃ ад̇иггандасса агусалад̇хаммз бад̇идтид̇асса буґґаласса манд̇осад̇хаад̇ийхи гаа наама д̇игижчаа, на саггаа осад̇хзхи д̇игижчид̇унд̇и.

ид̇исса махаасад̇д̇о имаṃ гаараṇаṃ д̇ассзд̇ваа уд̇д̇ари звамааха – ‘‘махаараажа̇, сажз д̇ваṃ д̇аани д̇ийṇи ражж̇аани лажчаси, аби ну ко имзсу жад̇уусу наґарзсу ражж̇аṃ гаронд̇о згаббахаарзнзва жад̇д̇аари саадагаяуґаани барид̇ахзяяааси, жад̇уусу ваа суваṇṇабаад̇ийсу бхуñжзяяааси, жад̇уусу ваа саяанзсу саязяяааси, махаараажа̇, д̇аṇхаавасигзна наама бхавид̇уṃ на вад̇д̇ад̇и, д̇аṇхаа хи наамзсаа вибад̇д̇имуулаа. саа вад̇д̇хамаанаа яо д̇аṃ вад̇д̇хзд̇и, д̇аṃ буґґалаṃ адтасу махаанираязсу соḷасасу уссад̇анираязсу наанаббагаарабхзд̇зсу жа авасзсзсу абааязсу кибад̇ий’’д̇и. зваṃ раажаанаṃ нираяаад̇ибхаязна д̇ажж̇зд̇ваа махаасад̇д̇о д̇хаммаṃ д̇зсзси. раажаабисса д̇хаммаṃ суд̇ваа виґад̇асого худ̇ваа д̇аавад̇зва ниḃяаад̇хид̇аṃ баабуṇи . саггобисса оваад̇аṃ д̇ад̇ваа сийлзсу бад̇идтаабзд̇ваа д̇звалогамзва ґад̇о. соби д̇ад̇о бадтааяа д̇аанаад̇ийни буññаани гад̇ваа яат̇аагаммаṃ ґад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа раажаа гааманийд̇аḃраахмаṇо ахоси, сагго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гааманийд̇ажаад̇агаваṇṇанаа адтамаа.

[229] 9. балааяид̇ажаад̇агаваṇṇанаа

ґажаґґамзгхзхийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о балааяид̇абариḃḃаажагаṃ аараḃḃха гат̇зси. со гира ваад̇ад̇т̇ааяа сагалажамḃуд̇ийбаṃ вижарид̇ваа гаñжи бад̇иваад̇иṃ алабхид̇ваа анубуḃḃзна саавадт̇иṃ ґанд̇ваа ‘‘ад̇т̇и ну ко гожи маяаа сад̇д̇хиṃ ваад̇аṃ гаад̇уṃ самадт̇о’’д̇и мануссз бужчи. мануссаа ‘‘д̇аад̇исаанаṃ сахассзнаби сад̇д̇хиṃ ваад̇аṃ гаад̇уṃ самадт̇о саḃḃаññуу д̇вибад̇аанаṃ аґґо махааґод̇амо д̇хаммиссаро бараббаваад̇амад̇д̇ано, сагалзби жамḃуд̇ийбз уббанно бараббаваад̇о д̇аṃ бхаґаванд̇аṃ ад̇иггамид̇уṃ самадт̇о наама над̇т̇и. взланд̇аṃ бад̇ваа самуд̇д̇ауумияо вияа хи саḃḃаваад̇аа д̇асса баад̇амуулаṃ бад̇ваа жуṇṇавижуṇṇаа хонд̇ий’’д̇и ḃуд̇д̇хаґуṇз гат̇зсуṃ. бариḃḃаажаго ‘‘гахаṃ бана со зд̇арахий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘жзд̇аванз’’д̇и суд̇ваа ‘‘ид̇аанисса ваад̇аṃ ааробзссаамий’’д̇и махаажанабаривуд̇о жзд̇аванаṃ ґажчанд̇о жзд̇зна раажагумаарзна навагод̇ид̇ханаṃ виссажжзд̇ваа гаарид̇аṃ жзд̇аванад̇ваарагодтагаṃ д̇исваа ‘‘аяаṃ самаṇасса ґод̇амасса васанабаасаад̇о’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘д̇ваарагодтаго аяа’’нд̇и суд̇ваа ‘‘д̇ваарагодтаго д̇аава зваруубо, васанаґзхаṃ гийд̇исаṃ бхависсад̇ий’’д̇и вад̇ваа ‘‘ґанд̇хагуд̇и наама аббамзяяаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘зваруубзна самаṇзна сад̇д̇хиṃ го ваад̇аṃ гариссад̇ий’’д̇и д̇ад̇ова балааяи. мануссаа уннаад̇ино худ̇ваа жзд̇аванаṃ бависид̇ваа сад̇т̇аараа ‘‘гиṃ агаалз ааґад̇адт̇аа’’д̇и вуд̇д̇аа д̇аṃ бавад̇д̇иṃ гат̇аяиṃсу. сад̇т̇аа ‘‘на ко убаасагаа ид̇аанзва, буḃḃзбзса мама васанадтаанасса д̇ваарагодтагаṃ д̇исваа балааяад̇зваа’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яаажид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ґанд̇хаарарадтз д̇аггасилааяаṃ ḃод̇хисад̇д̇о ражж̇аṃ гаарзси, ḃаараанасияаṃ ḃрахмад̇ад̇д̇о. со ‘‘д̇аггасилаṃ ґаṇхиссаамий’’д̇и маханд̇зна ḃалагааязна ґанд̇ваа наґарад̇о авид̇уурз тад̇ваа ‘‘иминаа нияаамзна хадт̇ий бзсзт̇а, иминаа ассз, иминаа рат̇з, иминаа бад̇д̇ий, зваṃ д̇хаавид̇ваа аавуд̇хзхи

бахараṫа, звам̣ гханавассавалаахагаа вияа саравассам̣ вассаṫаа’’ди д̇знам̣ вижаарзнд̇о имам̣ ġааṫаад̇ваяамааха –

157. ‘‘ġажаġġамзгхзхи хаяаġġамаалибхи, раṫуумижаад̇зхи сараабхивассзбхи;
ṫаруġġахааваддад̇аḷхаббахаарибхи, бариваарид̇аа д̇аггасилаа саманд̇ад̇о.

158. ‘‘абхид̇хааваṫа жуубад̇хааваṫа жа, вивид̇хаа винаад̇ид̇аа вад̇анд̇ибхи;
вад̇д̇ад̇ажжа д̇умуло гхосо яаṫаа, вижжулад̇аа жалад̇харасса ġажжад̇о’’ди.

д̇ад̇ṫа **ġажаġġамзгхзхий**ди аġġаġажамзгхзхи, гон̃жанаад̇ам̣ ġажжанд̇зхи мад̇д̇аваравааран̣авалаахагзхийди ад̇ṫо. **хаяаġġамаалибхий**ди аġġахаяамаалийхи, варасинд̇хававалаахагагулзхи ассаанийгзхийди ад̇ṫо. **раṫуумижаад̇зхий**ди сан̃жаад̇ауумивзġзхи сааġарасалилзхи вияа сан̃жаад̇араṫуумийхи, раṫаанийгзхийди ад̇ṫо. **сараабхивассзбхий**ди д̇зхиязва раṫаанийгзхи гханавассамзгхо вияа саравассам̣ вассанд̇зхи . **ṫаруġġахааваддад̇аḷхаббахаарибхий**ди ṫаруġġахзхи аавад̇д̇ад̇аḷхаббахаарийхи, ид̇о жид̇о жа аавад̇д̇ид̇ваа баривад̇д̇ид̇ваа д̇аḷхам̣ бахаранд̇зхи ġахид̇акаġġарад̇анаṫаруд̇н̣дзхи бад̇д̇ияод̇хзхи жаад̇и ад̇ṫо. **бариваарид̇аа д̇аггасилаа саманд̇ад̇о**ди яаṫаа аяам̣ д̇аггасилаа бариваарид̇аа ход̇и, сийгхам̣ д̇аṫаа гароṫаад̇и ад̇ṫо.

абхид̇хааваṫа жуубад̇хааваṫа жаади взġзна д̇хааваṫа жзва убад̇хааваṫа жа. **вивид̇хаа винаад̇ид̇аа вад̇анд̇ибхий**ди варавааран̣зхи сад̇д̇хим̣ вивид̇хаа винад̇ид̇аа бхаваṫа, сзлид̇аġажжид̇аваад̇ид̇зхи наанаавираваа хоṫаад̇и ад̇ṫо. **вад̇д̇ад̇ажжа д̇умуло гхосо**ди вад̇д̇ад̇у ажжа д̇умуло махандо асанисад̇д̇асад̇исо гхосо. **яаṫаа вижжулад̇аа жалад̇харасса ġажжад̇о**ди яаṫаа ġажжанд̇асса жалад̇харасса мукад̇о ниġġад̇аа вижжулад̇аа жаранд̇и, звам̣ вижаранд̇аа наġарам̣ бариваарзд̇ваа ражжам̣ ġан̣хаṫаад̇и вад̇ад̇и.

ид̇и со раажаа ġажжид̇ваа сзнам̣ вижаарзд̇ваа наġарад̇ваарасамийбам̣ ġанд̇ваа д̇ваарагод̇тагам̣ д̇исваа ‘‘ид̇ам̣ ран̃н̃о васанаġзха’’нд̇и бужчид̇ваа ‘‘аяам̣ наġарад̇ваарагод̇таго’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘наġарад̇ваарагод̇таго д̇аава зваруубо, ран̃н̃о нивзсанам̣ гийд̇исам̣ бхависсад̇ий’’д̇и вад̇ваа ‘‘взжаяанд̇абаасаад̇асад̇иса’’нд̇и суд̇ваа ‘‘звам̣ яасасамбаннзна ран̃н̃аа сад̇д̇хим̣ яужжхид̇ум̣ на сагкиссаамаа’’д̇и д̇ваарагод̇тагам̣ д̇исваава нивад̇д̇ид̇ваа балааяид̇ваа ḅаараан̣асимзва аġамааси.

сад̇ṫаа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ḅаараан̣асираажаа балааяид̇абариḅḅаажаго ахоси, д̇аггасилараажаа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[230] 10. д̇уд̇ияабалааяид̇ажаад̇агаван̣н̣анаа . балааяид̇ажаад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

д̇хажамабаримид̇анд̇и ид̇ам̣ сад̇ṫаа жзд̇аванз вихаранд̇о згам̣ балааяид̇абариḅḅаажагамзва аараḅḅха гаṫзси. имасмим̣ бана вад̇ṫусмим̣ со бариḅḅаажаго жзд̇аванам̣ баависи. д̇асмим̣ кан̣з сад̇ṫаа махаажанабаривуд̇о аланġад̇ад̇хаммаасанз нисинно маносилаад̇алз сийханаад̇ам̣ над̇анд̇о сийхабод̇аго вияа д̇хаммам̣ д̇зсзд̇и. бариḅḅаажаго д̇асаḅаласса ḅрахмасарийрабад̇ибхааġам̣ руубам̣ бун̣н̣ажанд̇асассиригам̣ мукам̣ суван̣н̣абад̇д̇асад̇исам̣ налаад̇ан̃жа д̇исваа ‘‘го зваруубам̣ бурисуд̇д̇амам̣ жинид̇ум̣ сагкиссад̇ий’’д̇и нивад̇д̇ид̇ваа барисанд̇арам̣ бависид̇ваа балааяи. махаажано д̇ам̣ ануḅанд̇хид̇ваа нивад̇д̇ид̇ваа сад̇ṫусса д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аарожзси. сад̇ṫаа ‘‘на со бариḅḅаажаго ид̇аанзва, буḅḅзби мама суван̣н̣аван̣н̣ам̣ мукам̣ д̇исваа балаад̇оязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅод̇хисад̇д̇о ḅаараан̣асияам̣ ражжам̣ гаарзси, д̇аггасилааяам̣ зго ġанд̇хаарараажаа. со ‘‘ḅаараан̣асим̣ ġахзссаамий’’д̇и жад̇уранġинияаа сзнааяа ааġанд̇ваа наġарам̣ бариваарзд̇ваа наġарад̇ваарз тид̇о ад̇д̇ано ḅалавааханам̣ ологзд̇ваа ‘‘го зд̇д̇агам̣ ḅалавааханам̣ жинид̇ум̣ сагкиссад̇ий’’д̇и ад̇д̇ано сзнам̣ сам̣ван̣н̣зд̇ваа батамам̣ ġааṫамааха –

159. ‘‘д̇хажамабаримид̇ам̣ ананд̇абаарам̣, д̇уббасахам̣ д̇ханġзхи сааġарам̣ва;
ġиримива анилзна д̇уббасаяхо, д̇уббасахо ахамажжа д̇аад̇исзнаа’’д̇и.

д̇ад̇ṫа **д̇хажамабаримид̇а**нд̇и ид̇ам̣ д̇аава мз раṫзсу морачад̇з табзд̇ваа уссаабид̇ад̇хажамзва абаримид̇ам̣ ḅахум̣ анзгасад̇асанкяам̣. **ананд̇абаара**нд̇и ḅалавааханамби мз ‘‘зд̇д̇агаа хад̇ṫий зд̇д̇агаа ассаа зд̇д̇агаа раṫаа зд̇д̇агаа бад̇д̇ий’’д̇и ġан̣анабарижчзд̇арахид̇ам̣ ананд̇абаарам̣. **д̇уббасаха**нд̇и на саггаа бад̇исад̇д̇уухи сахид̇ум̣ абхибхавид̇ум̣ . яаṫаа гим̣? **д̇ханġзхи сааġарам̣ва,** яаṫаа сааġаро ḅахуухи гаагзхи взġавигкамбханавасзна ваа ад̇иггаманавасзна ваа д̇уббасахо, звам̣ д̇уббасахам̣. **ġиримива**

анилзна д̇уббасаяходи абижа мз аяам̣ ɓалагааяо ятаа баɓɓадо ваадзна агамбанийяадо д̇уббасахо, датаа ан̃н̃зна ɓалагааязна д̇уббасахо. **д̇уббасахо ахамажжа д̇аад̇исзнаа**ди сваахам̣ иминаа ɓалзна саманнаагадо ажжа д̇аад̇исзна д̇уббасаходи аддаалагз тидам̣ ɓодхисаддам̣ сандхаааяа ваḍади.

атасса со бун̣н̣ажандасассиригам̣ адд̇ано мукам̣ д̇ассздваа "ɓаала, маа виббалабаси, идаани дз ɓалаваахана̣м̣ маддаваарано вияа налаванам̣ виддхам̣сзссаамий"ди сандажжздваа д̇удияам̣ гаатамааха –

160. "маа ɓаалияам̣ вилаби на хисса д̇аад̇исам̣, видаяхасз на хи лабхасз нисздхагам̣;
аасажжаси гажамива згажааринам̣, яо дам̣ бадаа налaмива ботаяиссад̇ий"ди.

д̇адта **маа ɓаалияам̣ вилабий**ди маа адд̇ано ɓаалабхаавам̣ виббалабаси. **на хисса д̇аад̇иса**нди на хи асса д̇аад̇исо, аяамзва ваа баато. д̇аад̇исо "анандабаарам̣ мз ɓалаваахана"нди зваруубам̣ д̇аггзндо ражжан̃жа гахздум̣ самадто наама на хи асса, на ходиййди адто. **видаяхасз**ди двам̣ ɓаала, гзвалам̣ раагад̇осамохамаанабарилаахзна видаяхасиязва. **на хи лабхасз нисздхага**нди маад̇исам̣ бана басаяха абхибхавидваа нисздхагам̣ на д̇аава лабхаси, ажжа дам̣ аагадамаггзнзва балаабзссаами. **аасажжасий**ди убагажчаси. **гажамива згажаарина**нди згажааринам̣ маддаваравааранам̣ вияа. **яо дам̣ бадаа налaмива ботаяиссад̇ий**ди яо дам̣ ятаа наама маддаваравааранo баадаа налам̣ ботзди сам̣жун̣н̣зди, звам̣ ботаяиссади, дам̣ двам̣ аасажжасийди аддаанам̣ сандхаааяааха.

звам̣ д̇ажжзндасса банасса гатам̣ судваа гандхаараражаа уллогзндо ган̃жанабаддасад̇исам̣ махааналаадам̣ д̇исваа адд̇ано гахан̣абхийдо нивадд̇идваа балааяандо саганагарамзва агамааси.

садтаа имам̣ дхаммадзсанам̣ аахаридваа жаадагам̣ самодхаанзси – "д̇адаа гандхаараражаа балааяидабариɓɓаажаго ахоси, ɓаараан̣асиражаа бана ахамзва ахоси"нди.

д̇удияабалааяидажаадагаваṇн̣анаа д̇асамаа.

гаасаававаггo адтамо.

д̇ассуддаанам̣ –

гаасаавам̣ жууланандияам̣, будабхаддан̃жа гумбхилам̣;
кандиван̣н̣ам̣ госиян̃жа, гуутабаан̣ам̣ гааманийдам̣;
балааяидадваяамби жа.

9. убааханаваггo

[231] 1. убааханажаадагаван̣н̣анаа

ятаабигийдаади идам̣ садтаа жздаванз вихарандо дзвададдам̣ аараɓбха гатзси. дхаммасабхааяан̃хи бхигкуу гатам̣ самудтаабзсум̣ – "аавусо, дзвададдо аажарияам̣ баж̇жагкааяа датаагадасса бадибагко бадисадду худваа махаавинаасам̣ баабун̣ий"ди. садтаа аагандваа "гааяа нудта, бхигкавз, здарахи гатаааяа саннисиннаа"ди бужчидваа "имааяа наамаа"ди вуддз "на, бхигкавз, дзвададдо идаанзва аажарияам̣ баж̇жагкааяа мама бадибагко худваа махаавинаасам̣ баддо, буɓбзби баддоязваа"ди вадваа адийдам̣ аахари.

адийдз ɓаараан̣асияам̣ ɓрахмададдз ражжам̣ гаарзндз ɓодхисаддо хадтаажарияагулз ниɓбадд̇идваа ваяаббаддо хадтисиббз нибпаддим̣ баабун̣и. атзго гаасигаамаго маан̣аваго аагандваа д̇асса сандигз сиббам̣ уггаан̣хи. ɓодхисаддаа наама сиббам̣ ваажзндаа аажарияамудтим̣ на гарондi, адд̇ано жаананaнияаамзна ниравасзсам̣ сигкаабзнди. д̇асмаа со маан̣аво ɓодхисаддасса жаананасиббам̣ ниравасзсамуггаан̣хидваа ɓодхисаддам̣ ааха – "аажарияа , ахам̣ раажаанам̣ убадтахиссаамий"ди. ɓодхисаддо "саадху, д̇аад̇аа"ди гандваа ран̃н̃о аарожзси – "махаараажа, мама андзваасиго д̇умхз убадтаадум̣ ижчад̇ий"ди. "саадху, убадтаадуу"ди. "дзна хисса бариɓбаяам̣ жаанаатаа"ди? "д̇умхаагам̣ андзваасиго д̇умхзхи самагам̣ на лажчади, д̇умхзсу садам̣ лабхандзсу бан̣н̣аасам̣ лажчади, двз лабхандзсу згам̣ лажчад̇ий"ди. со гзхам̣ гандваа дам̣ бавадд̇им̣ андзваасигасса аарожзси. андзваасиго "ахам̣, аажарияа, д̇умхзхи самам̣ сиббам̣ жаанаами. сажз самаган̃н̃зва бариɓбаяам̣ лабхиссаами, убадтахиссаами. но жз, на убадтахиссаамий"ди ааха. ɓодхисаддо дам̣ бавадд̇им̣ ран̃н̃о аарожзси. раажаа "сажз со д̇умхзхи самаббагааро, д̇умхзхи самаган̃н̃зва сиббам̣

д̓ассздум̣ саггонд̓о самагам̣ лабхиссад̓ий’’д̓и ааха. б̣од̓хисад̓д̓о д̓ам̣ бавад̓д̓им̣ д̓асса аарожзд̓ваа д̓зна ‘‘саад̓ху д̓ассзссаамий’’д̓и вуд̓д̓з раӈ̃н̃о аарожзси. раажа̓а ‘‘д̓зна хи свз сиббам̣ д̓ассзт̓аа’’д̓и. ‘‘саад̓ху, д̓ассзссаама, наг̓арз бхзрим̣ жараабзт̓аа’’д̓и. раажа̓а ‘‘свз гира аажарияо жа анд̓зваасиго жа убхо хад̓т̓исиббам̣ д̓ассзссанд̓и, раажа̓нг̓ан̣з саннибад̓ид̓ваа д̓адтугаамаа бассанд̓уу’’д̓и бхзрим̣ жараабзси.

аажарияо ‘‘на мз анд̓зваасиго убааяагосаллам̣ жа̓анаад̓ий’’д̓и згам̣ хад̓т̓им̣ г̓ахзд̓ваа згарад̓д̓знзва виломам̣ сигкаабзси. со д̓ам̣ ‘‘г̓ажчаа’’д̓и вуд̓д̓з осаггид̓ум̣, ‘‘осаггаа’’д̓и вуд̓д̓з г̓анд̓ум̣, ‘‘д̓идтаа’’д̓и вуд̓д̓з нибажжи̓д̓ум̣, ‘‘нибажжа̓а’’д̓и вуд̓д̓з таад̓ум̣, ‘‘г̓ан̣хаа’’д̓и вуд̓д̓з табзд̓ум̣, ‘‘табзхий’’д̓и вуд̓д̓з г̓ан̣хид̓ум̣ сигкаабзд̓ваа бунад̓ивасз д̓ам̣ хад̓т̓им̣ абхирухид̓ваа раажа̓нг̓ан̣ам̣ аг̓амааси. анд̓зваасигоби згам̣ манаабам̣ хад̓т̓им̣ абхирухи. махаажа̓но саннибад̓и. убхоби самагам̣ сиббам̣ д̓ассзсум̣. буна б̣од̓хисад̓д̓о ад̓д̓ано хад̓т̓им̣ виломам̣ гаарзси, со ‘‘г̓ажчаа’’д̓и вуд̓д̓з осагги, ‘‘осаггаа’’д̓и вуд̓д̓з бурад̓о д̓хаави, ‘‘д̓идтаа’’д̓и вуд̓д̓з нибажжи̓, ‘‘нибажжа̓а’’д̓и вуд̓д̓з адтааси, ‘‘г̓ан̣хаа’’д̓и вуд̓д̓з нигкиби, ‘‘нигкибаа’’д̓и вуд̓д̓з г̓ан̣хи. махаажа̓но ‘‘арз д̓удтаанд̓зваасига, д̓вам̣ аажариязна сад̓д̓хим̣ саарамбхам̣ гароси, ад̓д̓ано бамаан̣ам̣ на жа̓анааси, ‘аажариязна самагам̣ жа̓анаамий’д̓и звам̣саӈ̃н̃ий хосий’’д̓и лздд̓уд̓ан̣д̓аад̓ийхи бахарид̓ваа д̓ад̓т̓зва жи̓йвид̓агкаяам̣ баабзси.

б̣од̓хисад̓д̓о хад̓т̓имхаа оруяха раажа̓анам̣ убасанг̓амид̓ваа ‘‘махаараажа̓, сиббам̣ наама ад̓д̓ано сукад̓т̓ааяа г̓ан̣ханд̓и, згажжасса бана г̓ахид̓асиббам̣ д̓уггад̓аубааханаа вияа винаасамзва аавахад̓ий’’д̓и вад̓ваа ид̓ам̣ г̓аат̓аад̓ваяамааха –

161. ‘‘яат̓ааби гийд̓аа бурисассубааханаа, сукасса ад̓т̓ааяа д̓укам̣ уд̓аб̣б̣ахз;
гхаммаабхид̓ад̓д̓аа д̓аласаа бабий̣лид̓аа, д̓ассзва баад̓з бурисасса каад̓арз.

162. ‘‘звамзва яо д̓уггулийно анарияо, д̓аммаага вижжа̓н̃жа суд̓ан̃жа аад̓ияа;
д̓амзва со д̓ад̓т̓а суд̓зна каад̓ад̓и, анарияо вужжад̓и баанад̓уубамо’’д̓и.

д̓ад̓т̓а **уд̓аб̣б̣ахз**д̓и уд̓аб̣б̣ахзяяа. **гхаммаабхид̓ад̓д̓аа д̓аласаа бабий̣лид̓аа**д̓и гхаммзна абхид̓ад̓д̓аа баад̓ад̓алзна жа бий̣лид̓аа. **д̓ассзваа**д̓и язна д̓аа сукад̓т̓ааяа гин̣ид̓ваа баад̓зсу бад̓имуггаа д̓уггад̓уубааханаа, д̓ассзва. **каад̓арз**д̓и ван̣ам̣ гарондаа баад̓з каад̓анд̓и.

д̓уггулийнод̓и д̓ужжа̓аад̓иго агулабуд̓д̓о. **анарияо**д̓и хирод̓д̓аббаважжи̓д̓о асаббурисо. **д̓аммаага вижжа̓н̃жа суд̓ан̃жа аад̓ияаа**д̓и зд̓т̓а д̓ам̣ д̓ам̣ манад̓ийд̓и ‘‘д̓аммо’’д̓и вад̓д̓аб̣б̣з д̓аммааго, д̓ам̣ д̓ам̣ сиббам̣ аасзвад̓и барива̓д̓д̓зд̓ийд̓и ад̓т̓о, аажарияассзд̓ам̣ наамам̣. д̓асмаа д̓аммаагаа, г̓аат̓аабанд̓хасукад̓т̓ам̣ банасса рассабхааво гад̓о. **вижжа̓**нд̓и адтаарасасу вижжа̓адтаанзсу яам̣гин̃жи. **суд̓а**нд̓и яам̣гин̃жи суд̓абарияад̓д̓и. **аад̓ияаа**д̓иаад̓ияид̓ваа. **д̓амзва со д̓ад̓т̓а суд̓зна каад̓ад̓ий**д̓и **д̓амзваа**д̓и ад̓д̓аанамзва. **со**д̓и яо д̓уггулийно анарияо аажарияамхаа вижжа̓н̃жа суд̓ан̃жа аад̓ияад̓и, со. **д̓ад̓т̓а суд̓зна каад̓ад̓ий**д̓и д̓асса сандигз суд̓зна со ад̓д̓аанамзва каад̓ад̓ийд̓и ад̓т̓о. адтагат̓ааяам̣ бана ‘‘д̓знзва со д̓ад̓т̓а суд̓зна каад̓ад̓ий’’д̓иби баато. д̓ассааби со д̓зна д̓ад̓т̓а суд̓зна ад̓д̓аанамзва каад̓ад̓ийд̓и аямзва ад̓т̓о. **анарияо вужжад̓и баанад̓уубамо**д̓и ид̓и анарияо д̓убаахануубамо д̓уггад̓уубаахануубамо вужжад̓и. яат̓аа хи д̓уггад̓уубааханаа бурисам̣ каад̓анд̓и, звамзса суд̓зна каад̓анд̓о ад̓д̓анаава ад̓д̓аанам̣ каад̓ад̓и. ат̓а ваа баанааяа д̓уд̓од̓и баанад̓у, убаахануубад̓аабид̓асса убааханааяа каад̓ид̓абаад̓ассзд̓ам̣ наамам̣. д̓асмаа яо со ад̓д̓аанам̣ суд̓зна каад̓ад̓и, со д̓зна суд̓зна каад̓ид̓ад̓д̓аа ‘‘анарияо’’д̓и вужжад̓и баанад̓уубамо, убаахануубад̓аабид̓абаад̓асад̓исод̓и вужжад̓ийд̓и аямзд̓т̓а ад̓т̓о. раажа̓а д̓удто б̣од̓хисад̓д̓асса махан̣д̓ам̣ яасам̣ ад̓ааси.

сад̓т̓аа имам̣ д̓хаммад̓зсанам̣ аахарид̓ваа жа̓ад̓агам̣ самод̓хаанзси – ‘‘д̓ад̓аа анд̓зваасиго д̓звад̓ад̓д̓о ахоси, аажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̓и.

[232] 2. вийн̣аат̓уун̣ажа̓ад̓агаван̣н̣анаа убааханажа̓ад̓агаван̣н̣анаа батамаа.

згажинд̓ид̓ояамад̓т̓од̓и ид̓ам̣ сад̓т̓аа жз̓д̓аванз вихаранд̓о аӈ̃н̃ад̓арам̣ гумааригам̣ аараб̣б̣ха гат̓зси. саа гирзгаа саавад̓т̓ияам̣ сздтид̓хийд̓аа ад̓д̓ано г̓зхз усабхараажа̓сса саггаарам̣ гаяирамаанам̣ д̓исваа д̓хаад̓им̣ бужчи – ‘‘амма, го наамзса звам̣ саггаарам̣ лабхад̓ий’’д̓и. ‘‘усабхараажа̓а наама, аммаа’’д̓и. буна саа згад̓ивасам̣ баасаад̓з тад̓ваа анд̓аравийт̓им̣ ологзнд̓ий згам̣ кужжа̓м̣ д̓исваа жинд̓зси – ‘‘г̓уннам̣ анд̓арз жз̓д̓тагасса бид̓тияам̣ гагуд̓хам̣ ход̓и, мануссажз̓д̓тагассаби д̓зна бхавид̓аб̣б̣ам̣, аяам̣ мануссзсу бурисуусабхо бхависсад̓и, зд̓асса маяаа баад̓абарижаарригааяа бхавид̓ум̣ вад̓д̓ад̓ий’’д̓и. саа д̓аасим̣ бзсзд̓ваа ‘‘сздтид̓хийд̓аа д̓аяаа сад̓д̓хим̣ г̓анд̓угаамаа, асугадтаанам̣ гира г̓анд̓ваа д̓идтаа’’д̓и д̓асса аарожзд̓ваа саарабхан̣д̓агам̣ аад̓ааяа аӈ̃н̃аад̓агавзсзна баасаад̓аа од̓арид̓ваа д̓зна сад̓д̓хим̣ балааяи.

абарабхааг̇з д̣ам̣ гаммам̣ наг̇арз жа бхигкусан̇гхз жа баагадам̣ ж̇аад̣ам̣. д̣хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асугаа гира сздтид̣хийд̣аа куж̇ж̇зна сад̣д̣хим̣ балаад̣аа’’д̣и. сад̣т̇аа ааг̇анд̣ваа ‘‘гааяа нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̣д̣з сад̣т̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзвзсаа куж̇ж̇ам̣ гаамзд̣и, буб̣б̣зби гаамзсиязваа’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о згасмим̣ ниг̇амаг̇аамз сздтигулз ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о гхараавaасам̣ васанд̣о буд̣д̣ад̣хийд̣аахи ваддхамаано ад̣д̣ано буд̣д̣асса б̣аараан̣асийсздтисса д̣хийд̣арам̣ ваарзд̣ваа д̣ивасам̣ табзси. сздтид̣хийд̣аа ад̣д̣ано г̇зхз усабхасса саггаарасаммаанам̣ д̣исваа ‘‘го наамзсо’’д̣и д̣хаад̣им̣ бужчид̣ваа ‘‘усабхо’’д̣и суд̣ваа анд̣аравийт̇ияаа г̇ажчанд̣ам̣ згам̣ куж̇ж̇ам̣ д̣исваа ‘‘аяам̣ бурисуусабхо бхависсад̣ий’’д̣и саарабхан̣д̣агам̣ г̇ахзд̣ваа д̣зна сад̣д̣хим̣ балаайи. б̣од̣хисад̣д̣оби ко ‘‘сздтид̣хийд̣арам̣ г̇зхам̣ аанзссаамий’’д̣и махандзна бариваарзна б̣аараан̣асим̣ г̇ажчанд̣о д̣амзва маг̇г̇ам̣ бад̣ибаж̇ж̇и. д̣з убхоби саб̣б̣арад̣д̣им̣ маг̇г̇ам̣ аг̇амам̣су. ат̇а куж̇ж̇асса саб̣б̣арад̣д̣им̣ сийд̣аасихад̣асса арун̣од̣аяз сарийрз ваад̣о губби, махандаа взд̣анаа вад̣д̣анд̣и. со маг̇г̇аа оггамма взд̣анааббад̣д̣о худваа вийн̣аад̣ан̣д̣аго вияа сам̣гудид̣о нибаж̇ж̇и, сздтид̣хийд̣аабисса баад̣амуулз нисийд̣и. б̣од̣хисад̣д̣о сздтид̣хийд̣арам̣ куж̇ж̇асса баад̣амуулз нисиннам̣ д̣исваа сан̃ж̇аанид̣ваа убасан̇гамид̣ваа сздтид̣хийд̣аaяа сад̣д̣хим̣ саллабанд̣о батамам̣ г̇аат̇амааха –

163. ‘‘згажинд̣ид̣оямад̣т̇о , б̣аало абарин̣ааяаго;
на хи куж̇ж̇зна ваамзна, бход̣и сан̇г̇анд̣умарахасий’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **згажинд̣ид̣оямад̣т̇о**д̣и амма, яам̣ д̣вам̣ ад̣т̇ам̣ жинд̣зд̣ваа иминаа куж̇ж̇зна сад̣д̣хим̣ балаад̣аа, аяам̣ д̣ааяаа згигааяа зва жинд̣ид̣о бхависсад̣и. **б̣аало абарин̣ааяаго**д̣и аяам̣ куж̇ж̇о б̣аало, д̣уббан̃н̃абхаавзна махаллагоби б̣аалова, ан̃н̃асмим̣ г̇ахзд̣ваа г̇ажчанд̣з асад̣и г̇анд̣ум̣ асамад̣т̇ад̣ааяа абарин̣ааяаго. **на хи куж̇ж̇зна ваамзна, бход̣и сан̇г̇анд̣умарахасий**д̣и иминаа хи куж̇ж̇зна вааманад̣д̣аа ваамзна бход̣и д̣вам̣ махаагулз ж̇аад̣аа абхируубаа д̣ассанийяаа сан̇г̇анд̣ум̣ саха г̇анд̣ум̣ наарахасийд̣и.

ат̇асса д̣ам̣ важанам̣ суд̣ваа сздтид̣хийд̣аа д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

164. ‘‘бурисуусабхам̣ ман̃н̃амаанаа, ахам̣ куж̇ж̇амагаамаяим̣;
сояам̣ сам̣гудид̣о сзд̣и, чиннад̣анд̣и яат̇аа т̇ун̣аа’’д̣и.

д̣ассад̣т̇о – ахам̣, аяяа, згам̣ усабхам̣ д̣исваа ‘‘г̇уннам̣ ж̇зд̣тагасса бидтияам̣ гагуд̣хам̣ ход̣и, имассаби д̣ам̣ ад̣т̇и, иминааби бурисуусабхзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̣и звамахам̣ куж̇ж̇ам̣ бурисуусабхам̣ ман̃н̃амаанаа агаамаяим̣. сояам̣ яат̇аа наама чиннад̣анд̣и сад̣он̣иго вийн̣аад̣ан̣д̣аго, звам̣ сам̣гудид̣о сзд̣ийд̣и.

б̣од̣хисад̣д̣о д̣ассаа ан̃н̃аад̣агавзсзна нигканд̣абхаавамзва н̃ад̣ваа д̣ам̣ нхаабзд̣ваа алан̇гарид̣ваа рат̇ам̣ ааробзд̣ваа г̇зхамзва аг̇амааси.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа аяамзва сздтид̣хийд̣аа ахоси, б̣аараан̣асийсздти бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[233] 3. виган̣н̣агаж̇аад̣агаван̣н̣анаа вийн̣аат̇уун̣аж̇аад̣агаван̣н̣анаа д̣уд̣ияаа.

гаамам̣ яахим̣ ижчаси д̣зна г̇ажчаад̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о згам̣ угган̣тид̣абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи д̣хаммасабхам̣ аанийд̣о ‘‘сажжам̣ гира, д̣вам̣ бхигку, угган̣тид̣о’’д̣и сад̣т̇аараа будто ‘‘сажжа’’нд̣и вад̣ваа ‘‘гасмаа угган̣тид̣осий’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘гаамаг̇ун̣агааран̣аа’’д̣и ааха. ат̇а нам̣ сад̣т̇аа ‘‘гаамаг̇ун̣аа наамзд̣з бхигку виган̣н̣агасалласад̣исаа, сагим̣ ход̣аяз бад̣идтам̣ лабхамаанаа виган̣н̣агам̣ вияа вид̣д̣хам̣ сум̣сумаарам̣ маран̣амзва баабзнд̣ий’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣од̣хисад̣д̣о б̣аараан̣асияам̣ д̣хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣о згад̣ивасам̣ уяяаанам̣ г̇анд̣ваа богкаран̣ийд̣ийрам̣ самбаабун̣и. нажжаг̇ийд̣аасу гусалаа нажжаг̇ийд̣аани баяож̇зсум̣, богкаран̣ияам̣ мажчагажчабаа г̇ийд̣асад̣д̣алолад̣ааяа саннибад̣ид̣ваа ран̃н̃аава сад̣д̣хим̣ г̇ажчанд̣и. рааж̇аа д̣аалагканд̣хаббамаан̣ам̣ мажчагхадам̣ д̣исваа ‘‘гим̣ ну ко имз мажчаа маяаа сад̣д̣хим̣зва жаранд̣ий’’д̣и амажжз бужчи. амажжаа ‘‘зд̣з, д̣зва, убадтаханд̣ий’’д̣и аахам̣су. рааж̇аа ‘‘зд̣з гира мам̣ убадтаханд̣ий’’д̣и д̣уссид̣ваа д̣зсам̣ нижжабхад̣д̣ам̣ бад̣табзси. д̣звасигам̣ д̣ан̣дуламб̣ан̣ам̣ баажзси. мажчаа бхад̣д̣авзлааяа згажжз ааг̇ажчанд̣и, згажжз нааг̇ажчанд̣и, бхад̣д̣ам̣ нассад̣и. ран̃н̃о д̣амад̣т̇ам̣

аарожзсуṃ. раажа̇а ‘‘ид̇о бадтааяа сад̇д̇авзлааяа бхзриṃ бахарид̇ваа бхзрисан̃н̃аая мажчзсу саннибад̇ид̇зсу бхад̇д̇аṃ д̇зт̇аа’’д̇и ааха. д̇ад̇о бадтааяа бхад̇д̇агаммиго бхзриṃ бахараабзд̇ваа саннибад̇ид̇аанаṃ мажчаанаṃ бхад̇д̇аṃ д̇зд̇и. д̇зби бхзрисан̃н̃аая саннибад̇ид̇ваа бхун̃жанд̇и.

д̇зсу зваṃ саннибад̇ид̇ваа бхун̃жанд̇зсу зго суṃсумааро аагат̇анд̇ваа мажчз каад̇и. бхад̇д̇агаммиго ран̃н̃о аарожзси. раажа̇а д̇аṃ суд̇ваа ‘‘суṃсумаараṃ мажчаанаṃ каад̇анагаалз вигаṇṇагзна вижжхид̇ваа г̇аṇхаа’’д̇и ааха . со ‘‘саад̇хуу’’д̇и г̇анд̇ваа наавааяа тад̇ваа мажчз каад̇ид̇уṃ аагад̇аṃ суṃсумаараṃ вигаṇṇагзна бахари, д̇аṃ д̇асса анд̇обид̇тиṃ баависи. со взд̇анааббад̇д̇о худ̇ваа д̇аṃ г̇ахзд̇ваава балааяи. бхад̇д̇агаммиго д̇асса вид̇д̇хабхааваṃ н̃ад̇ваа д̇аṃ аалабанд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

165. ‘‘гаамаṃ яахиṃ ижчаси д̇зна г̇ажча, вид̇д̇хоси маммамхи вигаṇṇагзна;
хад̇оси бхад̇д̇зна суваад̇ид̇зна, лоло жа мажчз анубанд̇хамаано’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гаама**нд̇и згаṃсзна. **яахиṃ ижчаси д̇зна г̇ажчаа**д̇и яасмиṃ ижчаси, д̇асмиṃ г̇ажча. **маммамхий**д̇и маммад̇таанз. **вигаṇṇагзнаа**д̇и вигаṇṇагасаллзна. **хад̇оси бхад̇д̇зна суваад̇ид̇зна, лоло жа мажчз анубанд̇хамаано**д̇и д̇ваṃ бхзриваад̇ид̇асан̃н̃аая бхад̇д̇з д̇ийяамаанз лоло худ̇ваа каад̇анад̇т̇аая мажчз анубанд̇хамаано д̇зна саваад̇ид̇зна бхад̇д̇зна хад̇о, г̇ад̇ад̇таанзби д̇з жийвид̇аṃ над̇т̇ийд̇и ад̇т̇о. со ад̇д̇ано васанад̇таанаṃ г̇анд̇ваа жийвид̇агкаяаṃ бад̇д̇о.

сад̇т̇аа имаṃ гаараṇаṃ д̇ассзд̇ваа абхисамбуд̇д̇хо худ̇ваа д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

166. ‘‘зваṃби логаамисаṃ обад̇анд̇о, вихан̃н̃ад̇ий жид̇д̇авасаанувад̇д̇ий;
со хан̃н̃ад̇ий н̃аад̇исакаана мажжхз, мажчаануг̇о сорива суṃсумааро’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **логаамиса**нд̇и бан̃жа гаамагуṇаа. д̇з хи лого ид̇тад̇о ганд̇ад̇о манаабад̇о г̇аṇхаад̇и, д̇асмаа ‘‘логаамиса’’нд̇и вужжад̇и. **обад̇анд̇о**д̇и д̇аṃ логаамисаṃ анубад̇анд̇о гилзсавасзна жид̇д̇авасаанувад̇д̇ий буг̇г̇ало вихан̃н̃ад̇и гиламад̇и, **со хан̃н̃ад̇ий**д̇и со зваруубо буг̇г̇ало н̃аад̇ийнан̃жа сакаанан̃жа мажжхз со вигаṇṇагзна вид̇д̇хо мажчаануг̇о суṃсумааро вияа бан̃жа гаамагуṇз манаабаад̇и г̇ахзд̇ваа хан̃н̃ад̇и гиламад̇и махаавинаасаṃ баабуṇаад̇иязваад̇и.

зваṃ сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа суṃсумааро д̇звад̇ад̇д̇о, мажчаа буд̇д̇хабарисаа, баараанасираажа̇а бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[234] 4. асид̇аабхуужа̇ад̇агаваṇṇанаа

вигаṇṇагажа̇ад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

д̇вамзва д̇аанимагараад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇араṃ гумаариגаṃ аараббха гат̇зси. саавад̇т̇ияаṃ гирзгасмиṃ д̇виннаṃ аг̇г̇асаавагаанаṃ убадтаагагулз згаа гумаариגаа абхируубаа собхаг̇г̇аббад̇д̇аа, саа ваяаббад̇д̇аа самаанажа̇ад̇игаṃ гулаṃ аг̇амааси. саамиго д̇аṃ гисмин̃жи аман̃н̃амаано ан̃н̃ад̇т̇а жид̇д̇авасзна жарад̇и. саа д̇асса д̇аṃ ад̇д̇ани анаад̇арад̇аṃ аг̇аṇзд̇ваа д̇вз аг̇г̇асаавагз нимант̇зд̇ваа д̇аанаṃ д̇ад̇ваа д̇хаммаṃ суṇанд̇ий сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. саа д̇ад̇о бадтааяа маг̇г̇апаласукзна вийд̇инаамаяамаанаа ‘‘саамигоби маṃ на ижчад̇и, гхарааваасзна мз гаммаṃ над̇т̇и, баббажи̇ссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа маад̇аабид̇уунаṃ аажигкид̇ваа баббажи̇д̇ваа арахад̇д̇аṃ баабуṇи. д̇ассаа саа гирияаа бхигкуусу баагадаа жа̇ад̇аа. ат̇згад̇ивасаṃ бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, асугагуласса д̇хийд̇аа ад̇т̇аг̇авзсигаа саамигасса анижчабхааваṃ н̃ад̇ваа аг̇г̇асаавагаанаṃ д̇хаммаṃ суд̇ваа сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтааяа буна маад̇аабид̇аро аабужчид̇ваа баббажи̇д̇ваа арахад̇д̇аṃ бад̇д̇аа, зваṃ ад̇т̇аг̇авзсигаа, аавусо саа гумаариגаа’’д̇и. сад̇т̇аа аагат̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзвзсаа гулад̇хийд̇аа ад̇т̇аг̇авзсигаа, буббзби ад̇т̇аг̇авзсигааязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з баараанасияаṃ брахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з бод̇хисад̇д̇о исибаббажжаṃ баббажи̇д̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниббад̇д̇зд̇ваа химаванд̇абад̇зсз ваасаṃ габбзси. д̇ад̇аа баараанасираажа̇а ад̇д̇ано буд̇д̇асса брахмад̇ад̇д̇агумаарасса бариваарасамбад̇д̇иṃ д̇исваа уббаннаасаṅг̇о буд̇д̇аṃ рад̇таа баббаажзси. со асид̇аабхуṃ наама ад̇д̇ано д̇звиṃ аад̇аая химаванд̇аṃ бависид̇ваа мажчамаṃсапалаапалаани каад̇анд̇о баṇṇасаалааяа ниваасаṃ габбзси. со згаṃ гиннариṃ д̇исваа бад̇ибад̇д̇хажид̇д̇о ‘‘имаṃ бажа̇абад̇иṃ гариссаамий’’д̇и асид̇аабхуṃ аг̇аṇзд̇ваа д̇ассаа анубад̇аṃ аг̇амааси. саа д̇аṃ гиннариṃ анубанд̇хамаанаṃ д̇исваа ‘‘аяаṃ маṃ аг̇аṇзд̇ваа гиннариṃ анубанд̇хад̇и,

гиṃ мз иминаа’’ди вираддажиддаа худваа ɓодхисаддаṃ убасаṅгамидваа вандидваа аддано гасиṇабаригаммаṃ гатаабздваа гасиṇаṃ ологзндий абхиññаа жа самаабаддийо жа ниɓɓаддздваа ɓодхисаддаṃ вандидваа ааганд ваа аддано баṇṇасаалааяа дваарз адтааси. ɓрахмададдоби гиннариṃ ануɓандхандо вижаридваа дассаа гадамаггамби адисваа чиннаасо худваа баṇṇасаалаабхимукова аагадо. асидаабхуу даṃ аагажчандаṃ дисваа взхаасаṃ аɓбхуггандваа маṇиваṇṇз гаганадалз тидаа ‘‘аяябудда, даṃ ниссааяа маяаа идаṃ жхаанасукаṃ ладдха’’нди вадваа имаṃ гаатамааха –

167. ‘‘двамзва дaанимагара, яаṃ гаамо ɓяагамаа даяи;
сояаṃ аббадисандхиго, карачиннаṃва рзнуга’’нди.

дадта **двамзва даанимагараа**ди, аяябудда, маṃ бахааяа гиннариṃ ануɓандхандо ваññзва идаани идаṃ агара. **яаṃ гаамо ɓяагамаа даяий**ди яаṃ мама даяи гаамо вигадо вигкамбханаббахаанзна бахийно, яасса бахийнаддаа ахаṃ имаṃ висзсаṃ баддаади дийбзди. **сояаṃ аббадисандхиго**ди со бана гаамо идаани аббадисандхиго жаадо, на саггаа бадисандхидуṃ. **карачиннаṃва рзнуга**нди каро вужжади гагажо, рзнугаṃ вужжади хадтидандо. яатаа гагажзна чинно хадтидандо аббадисандхиго ходи, на буна буриманаязна аллийяади, звaṃ буна маяхаṃ даяаа саддхиṃ жиддасса гхаданаṃ наама надтийди вадваа дасса бассандассзва уббадидваа аññадта агамааси.

со дассаа гадагаалз баридзвамаано дудияаṃ гаатамааха –

168. ‘‘адрижчаṃ адилобхзна , адилобхамадзна жа;
звaṃ хааяади адтамхаа, ахаṃва асидаабхуяаа’’ди.

дадта **адрижчаṃ адилобхзнаа**ди адрижчаа вужжади адра адра ижчаасаṅкаадаа абарияандадаṇхаа, адилобхо вужжади адиггамидваа бавaддалобхо. **адилобхамадзна жаа**ди бурисамадаṃ уббааданадо адилобхамадо наама жаааяади. идаṃ вуддаṃ ходи – адрижчаавасзна адрижчамаано буггало адилобхзна жа адилобхамадзна жа яатаа ахаṃ асидаабхуяаа раажадхийдааяа барихийно, звaṃ адтаа хааяадийди.

иди со имааяа гаатааяа баридзвидваа араññз згагова васидваа биду ажжаязна гандваа ражжаṃ гаṇхи.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа раажабуддо жа раажадхийдаа жа имз двз жанаа ахзсуṃ, даабасо бана ахамзва ахоси’’нди.

[235] 5. важчанакажаадагаваṇṇанаа асидаабхуужаадагаваṇṇанаа жадудтаа.

сукаа гхараа важчанакаади идаṃ садтаа жздаванз вихарандо рожамаллаṃ аараɓбха гатзси. со гирааяасмадо аанандасса гихисахааяо. со згадивасаṃ ааrаманадтааяа тзрасса саасанаṃ баахзси, тзро садтаараṃ аабужчидваа агамааси. со тзраṃ наанаггарасабхожанаṃ бхожздваа згамандаṃ нисинно тзрзна саддхиṃ бадисантаараṃ гадваа тзраṃ гихибхогзхи баñжахи гаамагуṇзхи нимандзндо ‘‘бхандз аананда, мама гзхз бахуудаṃ савиññааṇагаавиññааṇагараданаṃ, идаṃ мажжхз бхиндидваа дуяхаṃ дамми, зхи убхо агаараṃ ажжхаавасаамаа’’ди. тзро дасса гаамагуṇзсу аадийнаваṃ гатздваа удтааяаасанаа вихаараṃ гандваа ‘‘дидто дз, аананда, рожо’’ди садтаараа бужчидо ‘‘аама, бхандз’’ди вадваа ‘‘гимасса гатзсий’’ди вуддз ‘‘бхандз, маṃ рожо гхараавaасзна нимандзси, атассаахаṃ гхараавaасз жзва гаамагуṇзсу жа аадийнаваṃ гатзси’’нди. садтаа ‘‘на ко, аананда, рожо малло идаанзва баɓбажидз гхараавaасзна нимандзси, буɓɓзби нимандзсиязваа’’ди вадваа дзна яаажидо адийдаṃ аахари.

адийдз ɓаараaṇасияаṃ ɓрахмададдз ражжаṃ гаарзндз ɓодхисаддо аññадарасмиṃ нигамагаамз ɓраахмаṇагулз ниɓɓаддидваа ваяаббаддо исибаɓɓажжаṃ баɓбажидваа химавандабадзсз жираṃ васидваа лоṇамɓиласзванадтааяа ɓаараaṇасиṃ бадваа раажуяяаанз васидваа бунадивасз ɓаараaṇасиṃ баависи. атасса ɓаараaṇасисздти аажааравихаарз басийдидваа гзхаṃ нздваа ɓхожздваа уяяаанз васанадтааяа бадиññаṃ гахздваа даṃ бадижаггандо уяяаанз васаабзси. дз аññамаññаṃ уббаннасинзхаа ахзсуṃ.

атзгадивасаṃ ɓаараaṇасисздти ɓодхисаддз бзмависсаасавасзна звaṃ жиндзси – ‘‘баɓбажжаа наама дуккаа, мама сахааяаṃ важчанакабариɓбаажагаṃ уббаɓбаажздваа саɓбаṃ вибхаваṃ мажжхз

бхиндид̇ваа д̣асса д̣ад̇ваа д̇взби самаг̇г̇аваасаṃ васиссаамаа’’д̇и. со згад̇ивасаṃ бхад̇д̇агижжабарияосаанз д̇зна сад̇д̇хиṃ мад̇хурабадисант̇аараṃ гад̇ваа ‘‘бханд̇з важчанака, бабб̣ажж̇аа наама д̣угкаа, суко гхараавaасо, зхи убхо самаг̇г̇аа гаамз барибхун̃ж̇андаа васаамаа’’д̇и вад̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

169. ‘‘сукаа гхараа важчанака, сахиран̃н̃аа сабхож̇анаа;
яад̇т̇а бхуд̇ваа бивид̇ваа жа, саязяяаат̇а ануссуго’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **сахиран̃н̃аа**д̇и сад̇д̣арад̣анасамбаннаа. **сабхож̇анаа**д̇и б̣ахукаад̣анийяабхож̇анийяаа. **яад̇т̇а бхуд̇ваа бивид̇ваа жаа**д̇и язсу сахиран̃н̃абхож̇анзсу гхарзсу наанаг̇г̇арасаани бхож̇анаани барибхун̃ж̇ид̇ваа наанаабаанаани жа бивид̇ваа. **саязяяаат̇а ануссуго**д̇и язсу алан̇гад̣асирисаяанабидтз ануссуго худ̇ваа саязяяааси, д̇з гхараа наама ад̇ивияа сукаад̇и.

ат̇асса д̣аṃ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘махаасздти, д̇ваṃ ан̃н̃ааṇад̣ааяа гаамаг̇ид̇д̇хо худ̇ваа гхараавaасасса г̇уṇаṃ, бабб̣ажж̇аая жа аг̇уṇаṃ гат̇зси, гхараавaасасса д̇з аг̇уṇаṃ гат̇зссаами, суṇаахи д̣ааний’’д̇и вад̇ваа д̣уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

170. ‘‘гхараа наанийхамаанасса, гхараа наабхаṇад̇о мусаа;
гхараа наад̇иннад̣аṇдасса, барзсаṃ анигубб̣ад̇о;
зваṃ чид̇д̣аṃ д̣урабхисамбхаваṃ, го гхараṃ бадибажж̇ад̇ий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **гхараа наанийхамаанассаа**д̇и нижжагаалаṃ гасиг̇оратгаад̇игараṇзна анийхамаанасса авааяамандасса гхараа наама над̇т̇и, гхараавaасо на бад̇идтаад̇ийд̇и ад̇т̇о. **гхараа наабхаṇад̇о мусаа**д̇и кзд̇д̣авад̇т̇ухиран̃н̃асуваṇṇаад̇ийнаṃ ад̇т̇ааяа амусаабхаṇад̇оби гхараа наама над̇т̇и. **гхараа наад̇иннад̣аṇдасса, барзсаṃ анигубб̣ад̇о**д̇и **наад̇иннад̣аṇдассаа**д̇и аг̇г̇ахид̇ад̣аṇдасса, нигкид̇д̇ад̣аṇдасса барзсаṃ анигубб̣ад̇о гхараа наама над̇т̇и. яо бана аад̇иннад̣аṇдо худ̇ваа барзсаṃ д̣аасагаммагараад̇ийнаṃ д̣асмиṃ д̣асмиṃ абараад̇хз абараад̇хаануруубаṃ вад̇хаб̣андханачзд̣анад̣ааḷанаад̇ивасзна гарод̇и, д̣ассзва гхараавaасо саṇтахад̇ийд̇и ад̇т̇о. **зваṃ чид̇д̣аṃ д̣урабхисамбхаваṃ, го гхараṃ бадибажж̇ад̇ий**д̇и д̣аṃ д̣аани зваṃ зд̇зсаṃ ийханаад̇ийнаṃ агараṇз сад̇и д̣ааяа д̣ааяа барихаанияаа чид̇д̣аṃ гараṇзби сад̇и нижжамзва гаад̣абб̣ад̇о д̣урабхисамбхаваṃ д̣урааpаад̇ханийяаṃ, нижжаṃ гарондассаби ваа д̣урабхисамбхавамзва д̣уббуураṃ гхараавaасаṃ ‘‘ахаṃ ниббарид̣ассо худ̇ваа ажжхаавасиссаамий’’д̇и го бадибажж̇ад̇ийд̇и.

зваṃ махаасад̇д̇о гхараавaасасса д̣осаṃ гат̇зд̇ваа уяяаанамзва аг̇амааси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̣агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа б̣аараṇасисздти рож̇о малло ахоси, важчанакабариб̣б̣аaж̇аго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

важчанакаж̇аад̣агаваннанаа бан̃жамаа.
[236] 6. б̣агаж̇аад̣агаваṇṇанаа

бхад̇д̇аго вад̣аяаṃ багкийд̇и ид̣аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̣аванз вихарандо згаṃ гухагабхигкуṃ аараб̣бха гат̇зси. д̣ан̃хи сад̇т̇аа аанзд̇ваа д̣ассид̣аṃ д̣исваа ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буб̣б̣збса гухагоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̣аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараṇасияаṃ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химавандабад̇зсз згасмиṃ сарз мажчо худ̇ваа махаабариваaро васи. ат̇зго б̣аго ‘‘мажчз каад̇иссаамий’’д̇и сарасса аасаннадтаанз сийсаṃ баад̇зд̇ваа багкз басаарзд̇ваа манд̣амандо мажчз ологзнд̇о адтааси д̇зсаṃ бамаад̣аṃ аагамаяамаано. д̣асмиṃ каṇз б̣од̇хисад̇д̇о мажчаг̇аṇабаривуд̇о г̇ожараṃ г̇аṇхандо д̣аṃ д̣аанаṃ баабуṇи. мажчаг̇аṇо д̣аṃ б̣агаṃ бассид̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

171. ‘‘бхад̇д̇аго вад̣аяаṃ багкий, д̇иж̇о гумуд̣асаннибхо;
вуубасанд̇зхи багкзхи, манд̣амандова жхааяад̇ий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **манд̣амандова жхааяад̇ий**д̇и аб̣алаб̣ало вияа худ̇ваа гин̃жи аж̇аанандо вияа згагова жхааяад̇ийд̇и.

ат̇а наṃ б̣од̇хисад̇д̇о ологзд̇ваа д̣уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

172. ‘‘наасса сийлам̣ виж̇аанаат̇а, анан̃н̃аайа басам̣сат̇а;
амхз д̣иж̇о на баалзд̣и, д̣зна багкий на панд̣ад̣ий’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **анан̃н̃аайаа**д̣и аж̇аанидваа. **амхз д̣иж̇о на баалзд̣ий**д̣и зса д̣иж̇о амхз на рагкад̣и на г̇обаайад̣и, ‘‘гад̣арам̣ ну ко зд̣зсу габ̣алам̣ гариссаамий’’д̣и убад̣хаарзд̣и. **д̣зна багкий на панд̣ад̣ий**д̣и д̣знаайам̣ сагун̣о на панд̣ад̣и на жалад̣ийд̣и. звам̣ вуд̣д̣з мажчаг̇ан̣о уд̣агам̣ кобхзд̣ваа б̣агам̣ балаабзси.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахаридваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа б̣аго гухаго бхигку ахоси, мажчарааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[237] 7. саагзд̣аж̇аад̣агаван̣н̣анаа багаж̇аад̣агаван̣н̣анаа чадтаа.

го ну ко бхаг̇аваа хзд̣уд̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа саагзд̣ам̣ убанисаайа вихарандо саагзд̣ам̣ б̣раахман̣ам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̣т̇у банзд̣т̇а ад̣ийд̣амби бажжуббаннамби хзд̣таа згаганибаад̣з (ж̇аа. адта. 1.1.саагзд̣аж̇аад̣агаван̣н̣анаа) гат̇ид̣амзва. д̣ат̇аа г̇ад̣асса бана вихаарам̣ г̇ад̣агаалз бхигкуу ‘‘синзхо наамзса, бханд̣з, гат̇ам̣ бад̣ид̣таад̣ий’’д̣и бужчанд̣аа батамам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

173. ‘‘го ну ко бхаг̇аваа хзд̣у, згажжз ид̣ха буг̇г̇алз;
ад̣ийва хад̣аайам̣ ниб̣б̣аад̣и, жид̣д̣ан̃жааби басийд̣ад̣ий’’д̣и.

д̣ассад̣т̇о – го ну ко хзд̣у, язна ид̣хзгажжз буг̇г̇алз д̣ид̣тамад̣д̣зязва хад̣аайам̣ ад̣ивияа ниб̣б̣аад̣и, суваасид̣асса сийд̣асса уд̣агасса гхад̣асахассзна барисид̣д̣ам̣ вияа сийд̣алам̣ ход̣и, згажжз на ниб̣б̣аад̣и. згажжз д̣ид̣тамад̣д̣зязва жид̣д̣ам̣ басийд̣ад̣и, муд̣у ход̣и, бзмавасзна аллийяад̣и, згажжз на аллийяад̣ийд̣и.

ат̇а нзсам̣ сад̣т̇аа бзмагааран̣ам̣ д̣ассзнд̣о д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

174. ‘‘буб̣б̣зва саннивааснзна, бажжуббаннахид̣зна ваа;
звам̣ д̣ам̣ ж̇аайад̣з бзмам̣, уббалам̣ва ят̇од̣агз’’д̣и.

д̣ассад̣т̇о – бхигкавз, бзмам̣ наамзд̣ам̣ д̣вийхи гааран̣зхи ж̇аайад̣и, буримабхавз маад̣аа ваа бид̣аа ваа буд̣д̣о ваа д̣хийд̣аа ваа бхаад̣аа ваа бхаг̇иний ваа бад̣и ваа бхарияаа ваа сахааяо ваа мид̣д̣о ваа худ̣ваа яо язна сад̣д̣хим̣ згадтаанз вуд̣т̇абуб̣б̣о, д̣асса иминаа **буб̣б̣зва саннивааснзна** бхаванд̣арзби ануб̣андхандо со синзхо на виж̇ахад̣и. имасмим̣ ад̣д̣абхаавз гад̣зна **бажжуббаннахид̣зна ваа звам̣ д̣ам̣ ж̇аайад̣з бзмам̣,** имзхи д̣вийхи гааран̣зхи бзмам̣ наама ж̇аайад̣и. ят̇аа гим̣? **уббалам̣ва ят̇од̣агз**д̣и. ваа-гаарасса рассад̣д̣ам̣ гад̣ам̣. самужжаяд̣т̇з жзса вуд̣д̣о, д̣асмаа уббалан̃жа сзсам̣ ж̇алаж̇абубпан̃жа ят̇аа уд̣агз ж̇аайамаанам̣ д̣вз гааран̣аани ниссаайа ж̇аайад̣и уд̣аган̃жзва галалан̃жа, д̣ат̇аа зд̣зхи д̣вийхи гааран̣зхи бзмам̣ ж̇аайад̣ийд̣и звамзд̣т̇а ад̣т̇о д̣ад̣таб̣б̣о.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахаридваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа б̣раахман̣о жа б̣раахман̣ий жа имз д̣вз ж̇анаа ахзсум̣, буд̣д̣о бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[238] 8. згабад̣аж̇аад̣агаван̣н̣анаа саагзд̣аж̇аад̣агаван̣н̣анаа сад̣д̣амаа.

инг̇ха згабад̣ам̣, д̣аад̣аад̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣аванз вихарандо згам̣ гудумб̣игам̣ аараб̣бха гат̇зси. саавад̣т̇иваасий гирзса гудумб̣иго, ат̇асса згад̣ивасам̣ анг̇з нисинно буд̣д̣о ад̣т̇асса д̣ваарам̣ наама бан̃хам̣ бужчи. со ‘‘б̣уд̣д̣хависаяо зса бан̃хо, на д̣ам̣ ан̃н̃о гат̇зд̣ум̣ сагкиссад̣ий’’д̣и буд̣д̣ам̣ г̇ахзд̣ваа ж̇зд̣аванам̣ г̇анд̣ваа сад̣т̇аарам̣ ванд̣ид̣ваа ‘‘бханд̣з, аяам̣ мз д̣аараго уурумхи нисинно ад̣т̇асса д̣ваарам̣ наама бан̃хам̣ бужчи, ахам̣ д̣ам̣ аж̇аанандо ид̣хааг̇ад̣о, гат̇зт̇а, бханд̣з, имам̣ бан̃ха’’нд̣и. сад̣т̇аа ‘‘на ко, убаасага, аяам̣ д̣аараго ид̣аанзва ад̣т̇аг̇авзсаго, буб̣б̣зби ад̣т̇аг̇авзсагова худ̣ваа имам̣ бан̃хам̣ бан̣д̣ид̣з бужчи, бораан̣агабан̣д̣ид̣аабисса гат̇зсум̣, бхавасанкзбаг̇ад̣ад̣д̣аа бана на саллагкзсий’’д̣и вад̣ваа д̣зна яаажид̣о ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о сзд̣тигулз ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о бид̣у ажжаязна сзд̣тид̣таанам̣ лабхи. ат̇асса буд̣д̣о д̣ахаро гумааро уурумхи нисийд̣ид̣ваа ‘‘д̣аад̣а, маяхам̣ згабад̣ам̣ анзгад̣т̇аниссид̣ам̣ згам̣ гааран̣ам̣ гат̇зт̇аа’’д̣и бужчандо батамам̣ г̇аат̇амааха –

175. ‘‘ин̇гха згабад̣ам̣ д̣аад̣а, анзгад̣т̇абад̣ассид̣ам̣;
гин̃жи сан̇гаахигам̣ ḅрууси, язнад̣т̇з саад̣хаязмасз’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **ин̇гхаа**д̣и яаажанад̣т̇з жод̣анад̣т̇з ваа нибаадо. **згабад̣а**нд̣и згам̣ гаараṇабад̣ам̣, згам̣ гаараṇуубасан̃хид̣ам̣ ваа ḅян̃жанабад̣ам̣. **анзгад̣т̇абад̣ассид̣а**нд̣и анзгаани ад̣т̇абад̣аани гаараṇабад̣аани ниссид̣ам̣. **гин̃жи сан̇гаахигам̣ ḅруусий**д̣и гин̃жи згабад̣ам̣ ḅахуунам̣ бад̣аанам̣ сан̇гаахигам̣ ḅруухи, аяамзва ваа баато. **язнад̣т̇з саад̣хаязмасз**д̣и язна згзна бад̣зна анзгад̣т̇аниссид̣зна маяам̣ ад̣д̣ано вуддхим̣ саад̣хзяяаама, д̣ам̣ мз гат̇зхийд̣и бужчи.

ат̇асса бид̣аа гат̇знд̣о д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

176. ‘‘д̣агкзяязгабад̣ам̣ д̣аад̣а, анзгад̣т̇абад̣ассид̣ам̣;
д̣ан̃жа сийлзна сан̃н̃уд̣д̣ам̣, кандияаа убабаад̣ид̣ам̣;
алам̣ мид̣д̣з сукаабзд̣ум̣, амид̣д̣аанам̣ д̣укааяа жаа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **д̣агкзяязгабад̣а**нд̣и д̣агкзяям̣ згабад̣ам̣. д̣агкзяям̣ наама лаабхуббаад̣агасса чзгасса гусаласса н̃ааṇасамбаяуд̣д̣ам̣ вийрияам̣. **анзгад̣т̇абад̣ассид̣а**нд̣и звам̣ вуд̣д̣аббагаарам̣ вийрияам̣ анзгзхи ад̣т̇абад̣зхи ниссид̣ам̣. гад̣арзхийд̣и? сийлаад̣ийхи. д̣знзва **‘‘д̣ан̃жа сийлзна сан̃н̃уд̣д̣а’’**нд̣иаад̣имааха. д̣ассад̣т̇о – д̣ан̃жа банзд̣ам̣ вийрияам̣ аажаарасийласамбаяуд̣д̣ам̣ ад̣хиваасанакандияаа убзд̣ам̣ мид̣д̣з сукаабзд̣ум̣ амид̣д̣аанан̃жа д̣угкааяа алам̣ самад̣т̇ам̣. го хи наама лаабхуббаад̣аган̃ааṇасамбаяуд̣д̣агусалавийрияасаманнааг̇ад̣о аажааракандисамбанно мид̣д̣з сукаабзд̣ум̣, амид̣д̣з ваа д̣угкаабзд̣ум̣ на саггод̣ийд̣и.

звам̣ ḅод̣хисад̣д̣о буд̣д̣асса бан̃хам̣ гат̇зси. соби бид̣у гат̇ид̣анаязнзва ад̣д̣ано ад̣т̇ам̣ саад̣хзд̣ваа яат̇аагаммам̣ г̇ад̣о.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа сажжаани багаасзд̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси, сажжабарияосаанз бид̣аабуд̣д̣аа сод̣аабад̣д̣ипалз бад̣идтид̣аа. ‘‘д̣ад̣аа буд̣д̣о аяамзва буд̣д̣о ахоси, ḅаараанасисздти бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[239] 9. харид̣амаṇд̣уугаж̇аад̣агаваṇṇанаа

згабад̣аж̇аад̣агаваṇṇанаа адтамаа.

аасийвисамби мам̣ санд̣анд̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа взл̣уванз вихаранд̣о аж̇аад̣асад̣д̣ум̣ аараḅбха гат̇зси. госаларааж̇асса хи бид̣аа махаагосало ḅимḅисаарараñн̃о д̣хийд̣арам̣ д̣ад̣амаано д̣хийд̣у нхаанамуулам̣ гаасиг̇аамагам̣ наама ад̣ааси. саа аж̇аад̣асад̣д̣унаа бид̣угхаад̣агагаммз гад̣з ран̃н̃о синзхзна нажирассзва гааламагааси. аж̇аад̣асад̣д̣у маад̣ари гаалагад̣ааяаби д̣ам̣ г̇аамам̣ бхун̃ж̇ад̣зва. госаларааж̇аа ‘‘бид̣угхаад̣агасса жорасса мама гуласанд̣агам̣ г̇аамам̣ на д̣ассаамий’’д̣и д̣зна сад̣д̣хим̣ яуж̇жхад̣и. гад̣ааж̇и маад̣уласса ж̇аяо ход̣и, гад̣ааж̇и бхааг̇инзяясса. яад̣аа бана аж̇аад̣асад̣д̣у ж̇инаад̣и, д̣ад̣аа соманассаббад̣д̣о рат̇з д̣хаж̇ам̣ уссаабзд̣ваа махант̣зна яасзна наг̇арам̣ бависад̣и. яад̣аа бана барааж̇аяад̣и, д̣ад̣аа д̣оманассаббад̣д̣о ган̃жи аж̇аанаабзд̣ваава бависад̣и. ат̇згад̣ивасам̣ д̣хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, аж̇аад̣асад̣д̣у маад̣улам̣ ж̇инид̣ваа д̣уссад̣и, барааж̇ид̣о д̣оманассаббад̣д̣о ход̣ий’’д̣и. сад̣т̇аа ааг̇анд̣ваа ‘‘гааяа нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буḅḅзбзса ж̇инид̣ваа д̣уссад̣и, барааж̇ид̣о д̣оманассаббад̣д̣о ход̣ий’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з ḅаараанасияам̣ ḅрахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з ḅод̣хисад̣д̣о нийламаṇд̣уугаяонияам̣ ниḅḅад̣д̣и. д̣ад̣аа мануссаа над̣ийганд̣арааад̣ийсу д̣ад̣т̇а д̣ад̣т̇а мажчз г̇ахаṇад̣т̇ааяа гумийнаани од̣д̣зсум̣. згасмим̣ гумийнз ḅахуу мажчаа бависимсу. ат̇зго уд̣агаасийвисо мажчз каад̣анд̣о д̣ам̣ гумийнам̣ баависи, ḅахуу мажчаа згад̣о худ̣ваа д̣ам̣ каад̣анд̣аа згалохид̣ам̣ агам̣су. со бад̣исараṇам̣ абассанд̣о мараṇабхаяад̣аж̇ж̇ид̣о гумийнамукзна нигкамид̣ваа взд̣анааббад̣д̣о уд̣агабарияанд̣з нибаж̇ж̇и. нийламаṇд̣уугоби д̣асмим̣ каṇз уббад̣ид̣ваа гумийнасууламад̣т̇агз нибанно ход̣и. аасийвисо винижчаяад̣таанам̣ алабханд̣о д̣ад̣т̇а нибаннам̣ д̣ам̣ д̣исваа ‘‘самма нийламаṇд̣ууга, имзсам̣ мажчаанам̣ гирияаа ружжад̣и д̣уяха’’нд̣и бужчанд̣о батамам̣ г̇аат̇амааха –

177. ‘‘аасийвисамби мам̣ санд̣ам̣, бавидтам̣ гуминаамукам̣;
ружжад̣з харид̣аамаад̣аа, яам̣ мам̣ каад̣анд̣и мажчагаа’’д̣и.

д̇адт̇а **аасийвисамби мам̣ санд̇а**нди мам̣ аaг̇ад̇ависам̣ самаанам̣. **ружжад̇з харид̇аамаад̇аа, яам̣ мам̣ каад̇анд̇и мажчагаа**ди зд̇ам̣ д̇ава ружжади харид̇аман̣дуугабуд̇д̇аади вад̇ади.

ат̇а нам̣ харид̇аман̣дууго ‘‘аама, самма, ружжад̇ий’’д̇и. ‘‘гим̣гааран̣аа’’д̇и? ‘‘сажз д̇вамби д̇ава бад̇зсам̣ ааг̇ад̇з мажчз каад̇аси, мажчааби ад̇д̇ано бад̇зсам̣ ааг̇ад̇ам̣ д̇ам̣ каад̇анд̇и, ад̇д̇ано висаяз бад̇зсз г̇ожарабхуумияам̣ аб̣алаваа наама над̇т̇ий’’д̇и вадваа д̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

178. ‘‘вилумбад̇зва бурисо, яаавасса убагаббад̇и;
яад̇аа жан̃н̃з вилумбанд̇и, со вилуд̇д̇о вилумбад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **вилумбад̇зва бурисо, яаавасса убагаббад̇ий**д̇и яаава асса бурисасса иссарияам̣ убагаббади ижжхад̇и бавад̇д̇ад̇и, д̇аава со ан̃н̃ам̣ вилумбад̇иязва. ‘‘яаава со убагаббад̇ий’’д̇иби баато̣, яад̇д̇агам̣ гаалам̣ со бурисо саггод̇и вилумбид̇унд̇и ад̇т̇о. **яад̇аа жан̃н̃з вилумбанд̇ий**д̇и яад̇аа жа ан̃н̃з иссараа худ̇ваа вилумбанд̇и. **со вилуд̇д̇о вилумбад̇ий**д̇и ат̇а со вилумбаго ан̃н̃зхи вилумбад̇и. ‘‘вилумбад̇з’’д̇иби баато, аяамзвад̇т̇о. ‘‘вилумбана’’нд̇иби батанд̇и, д̇ассад̇т̇о на самзд̇и. звам̣ ‘‘вилумбаго буна вилумбам̣ баабун̣аад̇ий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇зна ад̇д̇з винижчид̇з уд̇агаасийвисасса д̇уб̣б̣алабхаавам̣ н̃адваа ‘‘бажжаамид̇д̇ам̣ г̇ан̣хиссаамаа’’д̇и мажчаг̇ан̣аа гумийнамукаа нигкамид̇ваа д̇адт̇зва нам̣ жийвид̇агкаяам̣ баабзд̇ваа баггамум̣.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа уд̇агаасийвисо аж̇аад̇асад̇д̇у ахоси, нийламан̣дууго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

харид̇аман̣дуугаж̇аад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

[240] 10. махаабинг̇алаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

саб̣б̣о ж̇анод̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇звад̇ад̇д̇з сад̇т̇ари аагхаад̇ам̣ б̣анд̇хид̇ваа навамаасажжаязна ж̇зд̇аванад̇ваарагод̇тагз бат̇авияам̣ нимуг̇г̇з ж̇зд̇аванаваасино жа сагаларадтаваасино жа ‘‘б̣уд̇д̇хабад̇иган̣д̇аго д̇звад̇ад̇д̇о бат̇авияаа г̇илид̇о, нихад̇абажжаамид̇д̇о д̇аани саммаасамб̣уд̇д̇хо ж̇аад̇о’’д̇и д̇удтахадтаа ахзсум̣. д̇зсам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа барамбарагхосзна сагалаж̇амб̣уд̇ийбаваасино яагкабхууд̇ад̇зваг̇ан̣аа жа д̇удтахадтаа зва ахзсум̣. ат̇зга д̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, д̇звад̇ад̇д̇з бат̇авияам̣ нимуг̇г̇з ‘б̣уд̇д̇хабад̇иган̣д̇аго д̇звад̇ад̇д̇о бат̇авияаа г̇илид̇о’д̇и махааж̇ано ад̇д̇амано ж̇аад̇о’’д̇и. сад̇т̇аа аг̇анд̇ваа ‘‘гаая нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва д̇звад̇ад̇д̇з мад̇з махааж̇ано д̇уссад̇и жзва хасад̇и жа, буб̣б̣зби д̇усси жзва хаси жаа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ махаабинг̇ало наама раж̇ж̇аа ад̇хаммзна висамзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси, чанд̇аад̇ивасзна баабагаммаани гаронд̇о д̇ан̣д̇аб̣алиж̇ан̇гхагахаабан̣аад̇иг̇г̇ахан̣зна ужчуяанд̇з ужчум̣ вияа махааж̇анам̣ бийл̣зси гагкал̣о парусо саахасиго, барзсу ануд̇д̇аяаамад̇д̇амби наамасса над̇т̇и, г̇зхз ид̇т̇ийнамби буд̇д̇ад̇хийд̇аанамби амажжаб̣раахман̣аг̇ахабад̇игаад̇ийнамби аббияо аманаабо, агкимхи бад̇ид̇араж̇ам̣ вияа, бхад̇д̇абин̣д̇з сагкараа вияа, бан̣хим̣ виж̇ж̇хид̇ваа бавидтаган̣д̇аго вияа жа ахоси . д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о махаабинг̇аласса буд̇д̇о худ̇ваа ниб̣б̣ад̇д̇и. махаабинг̇ало д̇ийгхарад̇д̇ам̣ раж̇ж̇ам̣ гаарзд̇ваа гааламагааси. д̇асмим̣ гаалагад̇з сагалаб̣аараан̣асиваасино хадтад̇удтаа махаахасид̇ам̣ хасид̇ваа д̇ааруунам̣ сагад̇асахассзна махаабинг̇алам̣ жхаабзд̇ваа анзгзхи гхад̇асахассзхи аал̣ааханам̣ ниб̣б̣аабзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ раж̇ж̇з абхисин̃жид̇ваа ‘‘д̇хаммиго но раж̇ж̇аа лад̇д̇хо’’д̇и хадтад̇удтаа наг̇арз уссавабхзрим̣ жараабзд̇ваа самуссид̇ад̇хаж̇абад̇аагам̣ наг̇арам̣ аланг̇арид̇ваа д̇ваарз д̇ваарз ман̣д̇абам̣ гаарзд̇ваа виббагин̣н̣алааж̇агусумаман̣д̇ид̇ад̇алзсу аланг̇ад̇аман̣д̇абзсу нисийд̇ид̇ваа каад̇им̣су жзва бивим̣су жа.

б̣од̇хисад̇д̇оби аланг̇ад̇з махаад̇алз самуссид̇асзд̇ажчад̇д̇асса балланг̇аварасса маж̇ж̇хз махааяасам̣ анубхаванд̇о нисийд̇и. амажжаа жа б̣раахман̣аг̇ахабад̇ирадтигад̇овааригаад̇аяо жа раж̇ж̇аанам̣ бариваарзд̇ваа ад̇там̣су. ат̇зго д̇оваариго наад̇ид̇уурз тад̇ваа ассасанд̇о бассасанд̇о бароди. б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ д̇исваа ‘‘самма д̇оваарига, мама бид̇ари гаалагад̇з саб̣б̣з д̇удтабахадтаа уссавам̣ гийл̣анд̇аа вижаранд̇и, д̇вам̣ бана род̇амаано тид̇о , гим̣ ну ко мама бид̇аа д̇авзва бияо ахоси манаабо’’д̇и бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

179. ‘‘саб̣б̣о ж̇ано химсид̇о бинг̇алзна, д̇асмим̣ мад̇з бажжаяаа вз̇д̇аяанд̇и;
бияо ну д̇з ааси агаṇханзд̇д̇о, гасмаа ну д̇вам̣ род̇аси д̇ваарабаалаа’’д̇и.

д̣адт̇а **хим̣сид̣о**ди наанаббагаарзхи д̣ан̣д̣аб̣алиаад̣ийхи бийл̣ид̣о. **бин̇ґалзнаа**ди бин̇ґалагкзна. д̣асса гира д̣взби агкийни ниб̣б̣ид̣д̣хабин̇ґалаани б̣ил̣аарагкиван̣н̣аани ахзсум̣, д̣знзвасса ‘‘бин̇ґало’’д̣и наамам̣ агам̣су. **бажжаяаа взд̣аяанд̣ий**ди бийд̣ияо бавзд̣аянд̣и. **аган̣ханзд̣д̣о**ди бин̇ґаланзд̣о. **гасмаа ну д̣ва**нд̣и гзна ну гаараṇзна д̣вам̣ род̣аси. адтагат̇ааям̣ бана ‘‘гасмаа д̣ува’’нд̣и баато.

со д̣асса важанам̣ суд̣ваа ‘‘наахам̣, махаараажа̇, ‘махаабин̇ґало мад̣о’д̣и согзна род̣аами, сийсасса мз сукам̣ жа̇ад̣ам̣. бин̇ґалараажа̇а хи баасаад̣аа од̣аранд̣о жа аароханд̣о жа гаммаарамудтигааяа бахаранд̣о вияа маяхам̣ сийсз адтадта кадагз д̣зд̣и, со баралогам̣ ґанд̣вааби мама сийсз д̣ад̣амаано вияа нираяабаалаанамби яамассаби сийлз кадагз д̣ассад̣и, ат̇а нам̣ д̣з ‘ад̣ивияа аяам̣ амхз б̣аад̣хад̣ий’д̣и буна ид̣хзва аанзд̣ваа виссажж̇зяям̣, ат̇а мз со бунаби сийсз кадагз д̣ад̣зяяаад̣и бхаязнаахам̣ род̣аамий’’д̣и имамадт̇ам̣ багаасзнд̣о д̣удияам̣ ґаат̇амааха –

180. ‘‘на мз бияо ааси аган̣ханзд̣д̣о, бхаяяаами бажжааґаманааяа д̣асса;
идо ґад̣о хим̣сзяяа мажжураажа̇м̣, со хим̣сид̣о аанзяяа буна ид̣хаа’’д̣и.

ат̇а нам̣ б̣од̣хисад̣д̣о ‘‘со раажа̇а д̣ааруунам̣ ваахасахассзна д̣ад̣дхо уд̣агагхад̣асад̣зхи сид̣д̣о, саабисса аал̣ааханабхууми саманд̣ад̣о кад̣аа, багад̣ияааби жа баралогам̣ ґад̣аа наама ан̃н̃ад̣т̇а ґад̣ивасаа буна д̣знзва сарийрзна наагажчанд̣и, маа д̣вам̣ бхаяяий’’д̣и д̣ам̣ самассаасзнд̣о имам̣ ґаат̇амааха –

181. ‘‘д̣ад̣дхо ваахасахассзхи, сид̣д̣о гхад̣асад̣зхи со;
баригкад̣аа жа саа бхууми, маа бхааяи наагамиссад̣ий’’д̣и.

д̣ад̣о бадтааяа д̣оваариго ассаасам̣ бад̣илабхи. б̣од̣хисад̣д̣о д̣хаммзна ражжа̇м̣ гаарзд̣ваа д̣аанаад̣ийни бун̃н̃аани гад̣ваа яат̇аагаммам̣ ґад̣о.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа жа̇ад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа махаабин̇ґало д̣зваḍад̣д̣о ахоси, буд̣д̣о бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

махаабин̇ґалажа̇ад̣агаван̣н̣анаа д̣асамаа.

убааханаваґґо навамо.

д̣ассуд̣д̣аанам̣ –

убааханам̣ вийн̣аатуун̣ам̣, виган̣н̣агам̣ асид̣аабху;
важчанакам̣ б̣аган̃жзва, саагзд̣ан̃жа згабад̣ам̣;
харид̣амаад̣у бин̇ґалам̣.

10. син̇ґаалаваґґо

[241] 1. саб̣б̣ад̣аатажа̇ад̣агаван̣н̣анаа

син̇ґаало маанад̣т̇ад̣д̣ходи ид̣ам̣ сад̣т̇аа взл̣уванз вихаранд̣о д̣зваḍад̣д̣ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̣зваḍад̣д̣о ажа̇ад̣асад̣д̣ум̣ басаад̣зд̣ваа уббаад̣ид̣ам̣ лаабхасаггаарам̣ жирадтид̣игам̣ гаад̣ум̣ наасагки, наал̣ааґирибаяожа̇нз баад̣ихаарияасса д̣идтагаалад̣о бадтааяа д̣асса со лаабхасаггааро анд̣арад̣хааяи. ат̇згад̣ивасам̣ бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, д̣зваḍад̣д̣о лаабхасаггаарам̣ уббаад̣зд̣ваа жирадтид̣игам̣ гаад̣ум̣ наасагкий’’д̣и. сад̣т̇аа ааґанд̣ваа ‘‘гаая нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘на, бхигкавз, д̣зваḍад̣д̣о ид̣аанзва ад̣д̣ано уббаннам̣ лаабхасаггаарам̣ анд̣арад̣хаабзд̣и, буб̣б̣зби анд̣арад̣хаабзсиязваа’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з ражжа̇м̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о д̣асса бурохид̣о ахоси д̣ин̣н̣ам̣ взд̣аанам̣ адтаарасаннан̃жа сиббаанам̣ баарам̣ ґад̣о. со бат̇авийжа̇яамандам̣ наама жа̇анаад̣и. бат̇авийжа̇яаманд̣од̣и аавадданаманд̣о вужжад̣и. ат̇згад̣ивасам̣ б̣од̣хисад̣д̣о ‘‘д̣ам̣ мандам̣ сажж̇хааяиссаамий’’д̣и згасмим̣ ан̇ґан̣адтаанз бидтибаасаан̣з нисийд̣ид̣ваа сажж̇хааяамагааси. д̣ам̣ гира мандам̣ ан̃н̃авихид̣ам̣ д̣хид̣ивирахид̣ам̣ саавзд̣ум̣ на саггаа, д̣асмаа нам̣ со д̣ат̇аарууб̣з таанз сажж̇хааяад̣и. ат̇асса сажж̇хааяанагаалз зго син̇ґаало згасмим̣ б̣илз нибанно д̣ам̣ мандам̣ суд̣ваава багун̣амагааси. со гира анантарааад̣ийд̣з ад̣д̣абхаавз багун̣абат̇авийжа̇яаманд̣о зго б̣раахман̣о ахоси. б̣од̣хисад̣д̣о сажж̇хааяам̣ гад̣ваа удтааяа ‘‘багун̣о вад̣а мз аяам̣ манд̣о’’д̣и ааха. син̇ґаало б̣илаа нигкамид̣ваа ‘‘амбхо б̣раахман̣а, аяам̣ манд̣о д̣аяааби мамзва багун̣ад̣аро’’д̣и вад̣ваа балааяи.

бодхисаддо ‘‘аяам синг̇аало махандам агусалам гариссадий’’ди ‘‘г̇анхатаг̇анхатаа’’ди тогам анубандхи. синг̇аало балааяидваа араннам баависи.

со г̇андваа згам синг̇аалим тогам сарийрз дамси, ‘‘гим, саамий’’ди жа вуддз ‘‘маяхам жаанааси на жаанаасий’’ди ааха. саа ‘‘аама, жаанаамий’’ди самбадижчи. со батавийжаяамандам бариваддздваа анзгаани синг̇ааласадаани аанаабздваа саббзби хадтиассасийхабяаггхасуугарамиг̇аадаяо жадуббадз аддано сандигз агааси. гадваа жа бана саббадаато наама раажаа худваа згам синг̇аалим агг̇амахзсим агааси. двиннам хадтийнам бидтз сийхо диидтади, сийхабидтз саббадаато синг̇аало раажаа синг̇аалияаа агг̇амахзсияаа саддхим нисийдади, махандо яасо ахоси. со яасамахандзна бамажжидваа маанам уббаадздваа ‘‘баараанасиражжам г̇анхиссаамий’’ди саббажадуббадабаривудо баараанасияаа авидуурадтаанам самбаабуни, барисаа двааадасаяожанаа ахоси. со авидуурз тидоязва ‘‘ражжам ваа дзду, яуддхам ваа’’ди ранно саасанам бзсзси. баараанасиваасино бхийдадасидаа наг̇арадвааараани бидахидваа адтамсу.

бодхисаддо раажаанам убасанг̇амидваа ‘‘маа бхаайи, махаараажа, саббадаатасинг̇аалзна саддхим яуддхам мама бхааро, табздваа мам анно дзна саддхим яужжхидум самадто наама надтий’’ди раажаананжа нааг̇арз жа самассаасздваа ‘‘гинди гадваа ну ко саббадаато ражжам г̇ахзссади, бужчиссаами даава на’’нди двааараддаалагам абхирухидваа ‘‘самма саббадаата, гинди гадваа имам ражжам г̇анхиссасий’’ди бужчи. ‘‘сийханаадам надаабздваа махааажанам саддзна сандаасздваа г̇анхиссаамий’’ди. бодхисаддо ‘‘адтзда’’нди надваа аддаалагаа оруяха ‘‘сагаладваадасаяожанигабаараанасинаг̇араваасино ганнажчиддаани маасабидтзна ланжандуу’’ди бхзрим жараабзси. махааажано бхзрияаа аанам судваа андамасо билаалз убаадааяа саббажадуббадаананжзва аддано жа ганнажчиддаани яатаа барасса саддам содум на саггаа, звам маасабидтзна ланжи.

ата бодхисаддо буна аддаалагам абхирухидваа ‘‘саббадаатаа’’ди ааха. ‘‘гим, браахманаа’’ди? ‘‘имам ражжам гинди гадваа г̇анхиссасий’’ди? ‘‘сийханаадам надаабздваа мануссз даасздваа жийвидагкаяам баабздваа г̇анхиссаамий’’ди. ‘‘сийханаадам надаабздум на сагкиссаси. жаадисамбаннаа хи сураддахадтабаадаа гзсарасийхараажаано даадисасса жарасинг̇ааласса аанам на гариссандий’’ди. синг̇аало маанадтаддхо худваа ‘‘аннз даава сийхаа диидтанду, яассаахам бидтз нисинно, даннзва надаабзссаамий’’ди ааха. ‘‘дзна хи надаабзхи, яади саггосий’’ди. со яасмим сийхз нисинно, дасса ‘‘надаахий’’ди баадзна саннам адааси. сийхо хадтигумбхз мукам уббийлздваа дигкаддум аббадиваддияам сийханаадам нади. хадтий сандаасаббаддаа худваа синг̇ааалам баадамуулз баадздваа баадзнасса сийсам аггамидваа жуннавижуннам агамсу, саббадаато дадтзва жийвидагкаяам баддо. дзби хадтий сийханаадам судваа маранабхаяадажжидаа аннаманнам овижжхидваа дадтзва жийвидагкаяам баабунимсу, табздваа сийхз сзсааби миг̇асуугараадаяо сасабилаарабарияосаанаа саббз жадуббаадаа дадтзва жийвидагкаяам баабунимсу. сийхаа балааяидваа араннам бависимсу, двааадасаяожаниго мамсарааси ахоси. бодхисаддо аддаалагаа одаридваа наг̇арадвааараани вивараабздваа ‘‘саббз аддано ганнзсу маасабидтам абанздваа мамсадтигаа мамсам аахарандуу’’ди наг̇арз бхзрим жараабзси. мануссаа алламамсам каадидваа сзсам сугкаабздваа валлуурамагамсу. дасмим гира гаалз валлуурагаранам удабаадийди ваданди.

садтаа имам дхаммадзсанам аахаридваа имаа абхисамбуддхаг̇аатаа вадваа жаадагам самодхаанзси –

182. ‘‘синг̇аало маанадтаддхо жа, бариваарзна адтиго;
баабуни махадим бхуумим, раажааси саббадаатинам.

183. ‘‘звамзва мануссзсу, яо ходи бариваараваа;
со хи дадта махаа ходи, синг̇аало вияа даатина’’нди.

дадта **маанадтаддхо**ди бариваарам ниссааяа уббаннзна маанзна таддхо. **бариваарзна адтиго**ди уддаримби бариваарзна адтиго худваа. **махадим бхууми**нди махандам самбаддим. **раажааси саббадаатина**нди саббзсам даатийнам раажаа ааси. **со хи дадта махаа ходий**ди со бариваарасамбанно бурисо дзсу бариваарзсу махаа наама ходи. **синг̇аало вияа даатина**нди яатаа синг̇аало даатийнам махаа ахоси, звам махаа ходи, ата со синг̇аало вияа бамаадам аабажжидваа дам бариваарам ниссааяа винаасам баабунаадийди.

‘‘д̇ад̇аа синг̇аало д̤звад̇ад̇д̇о ахоси, раажа̇а саарибуд̇д̇о, бурохид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[242] 2. сунакажа̇ад̇агаваṇṇанаа саб̤б̤ад̇аатажа̇ад̇агаваṇṇанаа батамаа.

б̤аало вад̇аайаṃ сунакод̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жз̇д̇аванз вихарандо̇ амб̤аṇагодтагз аасанасаалаайа бхад̇д̇абхуñжа̇насунакаṃ аараб̤бха гат̇зси. д̇аṃ гира жа̇ад̇агаалад̇о бадтаайа баанийяахаарагаа г̇ахзд̇ваа д̇ад̇т̇а босзсуṃ. со абарабхааг̇з д̇ад̇т̇а бхад̇д̇аṃ бхуñжа̇ндо̇ т̇ууласарийро ахоси. ат̇згад̇ивасаṃ зго г̇аамаваасий бурисо д̇аṃ таанаṃ бад̇д̇о сунакаṃ д̇исваа баанийяахаарагаанаṃ уд̇д̇арисаадагаñжа гахаабаṇаñжа д̇ад̇ваа г̇ад̇д̇уулзна б̤андх̇ид̇ваа д̇аṃ аад̇аайа баггаами. со г̇ахзд̇ваа нийяамаано на васси, д̇иннаṃ д̇иннаṃ каад̇андо̇ бажчад̇о бажчад̇о аг̇амааси. ат̇а со бурисо ‘‘айаṃ ид̇аани маṃ бийаааяад̇ий’’д̇и г̇ад̇д̇уулаṃ можзси, со виссадтамад̇д̇о згавзг̇зна аасанасаалаṃзва г̇ад̇о. бхигкуу д̇аṃ д̇исваа д̇зна г̇ад̇агаараṇаṃ жа̇анид̇ваа сааяанхасамаяз д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, аасанасаалаайа сунако б̤андх̇анамогкагусало виссадтамад̇д̇ова буна ааг̇ад̇о’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аайа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имаайа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, со сунако ид̇аанзва б̤андх̇анамогкагусало, буб̤б̤зби гусалоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̤аараа̇ṇасияаṃ б̤рахмад̇ад̇д̇з ражжа̇аṃ гаарзнд̇з б̤од̇хисад̇д̇о гаасирадтз згасмиṃ махаабхог̇агулз ниб̤б̤ад̇д̇ид̇ваа вааяаббад̇д̇о гхарааваасаṃ агг̇ахзси. д̇ад̇аа б̤аараа̇ṇасияаṃ згасса мануссасса сунако ахоси, со биṇд̇ибхад̇д̇аṃ лабхандо̇ т̇ууласарийро жа̇ад̇о. ат̇зго г̇аамаваасий б̤аараа̇ṇасиṃ ааг̇ад̇о д̇аṃ сунакаṃ д̇исваа д̇асса мануссасса уд̇д̇арисаадагаñжа гахаабаṇаñжа д̇ад̇ваа сунакаṃ г̇ахзд̇ваа жаммаяод̇д̇зна б̤андх̇ид̇ваа яод̇д̇агодияаṃ г̇ахзд̇ваа г̇ажчандо̇ адавимукз згаṃ саалаṃ бависид̇ваа сунакаṃ б̤андх̇ид̇ваа палагз нибажжи̇д̇ваа нид̇д̇аṃ оггами. д̇асмиṃ гаалз б̤од̇хисад̇д̇о гзнажид̇зва гараṇийязна адавиṃ бадибанно д̇аṃ сунакаṃ яод̇д̇зна б̤андх̇ид̇ваа табид̇аṃ д̇исваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

184. ‘‘б̤аало вад̇аайаṃ сунако, яо варад̇д̇аṃ на каад̇ад̇и;
б̤андх̇анаа жа бамуñжзяя, асид̇о жа гхараṃ важз̇’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бамуñжзяяаа**д̇и баможзяя, аяамзва ваа баато. **асид̇о жа гхараṃ важз̇**д̇и асид̇о сухид̇о худ̇ваа ад̇д̇ано васанадтаанаṃ г̇ажчзяя.

д̇аṃ суд̇ваа сунако д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

185. ‘‘адтид̇аṃ мз манасмиṃ мз, ат̇о мз хад̇аяз гад̇аṃ;
гааланжа бад̇иган̇каами, яаава бассубад̇уу жа̇но’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **адтид̇аṃ мз манасмиṃ мз**д̇и яаṃ д̇умхз гат̇зт̇а, д̇аṃ маяаа ад̇хидтид̇амзва, маṇасмиṃязва мз зд̇аṃ. **ат̇о мз хад̇аяз гад̇а**нд̇и ат̇а жа бана мз д̇умхаагаṃ важанаṃ хад̇аяз гад̇амзва. **гааланжа бад̇иган̇каамий**д̇и гаалаṃ бад̇имаанзми. **яаава бассубад̇уу жа̇но**д̇и яааваааяаṃ махаажа̇но басубад̇у нид̇д̇аṃ оггамад̇у, д̇ааваахаṃ гаалаṃ бад̇имаанзми . ид̇арат̇аа хи ‘‘айаṃ сунако балаааяад̇ий’’д̇и раво уббажжз̇яяа, д̇асмаа рад̇д̇ибхааг̇з саб̤б̤зсаṃ суд̇д̇агаалз жаммаяод̇д̇аṃ каад̇ид̇ваа балаааяиссаамийд̇и. со зваṃ вад̇ваа махаажа̇нз нид̇д̇аṃ оггандз̇ яод̇д̇аṃ каад̇ид̇ваа сухид̇о худ̇ваа балааяид̇ваа ад̇д̇ано саамигаанаṃ гхарамзва г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жа̇ад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сунакова зд̇арахи сунако, баṇд̇ид̇абурисо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[243] 3. г̇уд̇д̇илажа̇ад̇агаваṇṇанаа сунакажа̇ад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

сад̇д̇ад̇анд̇иṃ сумад̇хуранд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа взḷуванз вихарандо̇ д̤звад̇ад̇д̇аṃ аараб̤бха гат̇зси. д̇асмиñхи гаалз бхигкуу д̤звад̇ад̇д̇аṃ аахаṃсу – ‘‘аавусо д̤звад̇ад̇д̇а, саммаасамб̤уд̇д̇хо д̇уяхаṃ аажарияо, д̇ваṃ саммаасамб̤уд̇д̇хаṃ ниссаайа д̇ийṇи бид̇агаани угг̇аṇхи, жад̇д̇аари жхаанаани уббаад̇зси, аажарияасса наама бадисад̇д̇унаа бхавид̇уṃ на яуд̇д̇а’’нд̇и. д̤звад̇ад̇д̇о ‘‘гиṃ бана мз, аавусо, самаṇо г̇од̇амо аажарияо, нану маяаа ад̇д̇ано б̤алзнзва д̇ийṇи бид̇агаани угг̇ахид̇аани, жад̇д̇аари жхаанаани уббаад̇ид̇аний’’д̇и аажарияаṃ бажжагкааси. бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, д̤звад̇ад̇д̇о аажарияаṃ бажжагкаайа саммаасамб̤уд̇д̇хасса бадисад̇д̇у худ̇ваа махаавинаасаṃ бад̇д̇о’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аайа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имаайа

наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, д̣звад̇ад̇д̇о ид̇аанзва аажарияам̣ бажжагкаая мама бадисад̇д̇у худ̇ваа винаасам̣ баабун̣аад̇и, буб̣б̣зби бад̇д̇оязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о г̇андх̇аб̣б̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇и, ‘‘г̇уд̇д̇илагумааро’’д̇исса наамам̣ агам̣су. со ваяаббад̇д̇о г̇андх̇аб̣б̣асиббз нибпад̇д̇им̣ бад̇ваа г̇уд̇д̇илаг̇андх̇аб̣б̣о наама сагалаж̇амб̣уд̇ийбз агг̇аг̇андх̇аб̣б̣о ахоси. со д̇аараабхаран̣ам̣ агад̇ваа андх̇з маад̇аабид̇аро босзси. д̇ад̇аа б̣аараан̣асиваасино ваан̣иж̇аа ван̣ижж̇ааяа ужж̇знинаг̇арам̣ г̇анд̇ваа уссавз гхудтз чанд̇агам̣ сам̣харид̇ваа б̣аху̣м маалааг̇андх̇авилзбанан̃жа кажж̇абхожж̇аад̇ийни жа аад̇ааяа гийл̣анадтаанз саннибад̇ид̇ваа ‘‘взд̇анам̣ д̇ад̇ваа згам̣ г̇андх̇аб̣б̣ам̣ аанзт̇аа’’д̇и аахам̣су. д̇зна жа самаязна ужж̇знияам̣ муусило наама ж̇здтаг̇андх̇аб̣б̣о ход̇и, д̇з д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа ад̇д̇ано г̇андх̇аб̣б̣ам̣ гаарзсум̣.

муусило вийн̣ам̣ ваад̇анд̇о вийн̣ам̣ уд̇д̇амамужчанааяа мужчид̇ваа ваад̇зси. д̇зсам̣ г̇уд̇д̇илаг̇андх̇аб̣б̣асса г̇андх̇аб̣б̣з ж̇аад̇абарижаяаанам̣ д̇асса г̇андх̇аб̣б̣ам̣ гилан̃жаган̣дууванам̣ вияа худ̇ваа убадтааси, згоби бахадтаагаарам̣ на д̇ассзси. муусило д̇зсу д̇удтаагаарам̣ ад̇ассзнд̇зсу ‘‘ад̇икарам̣ гад̇ваа ваад̇зми ман̃н̃з’’д̇и мажж̇химамужчанааяа мужчид̇ваа мажж̇химасарзна ваад̇зси, д̇з д̇адт̇аби мажж̇хад̇д̇аава ахзсум̣. ат̇а со ‘‘имз на гин̃жи ж̇аананд̇и ман̃н̃з’’д̇и саямби аж̇аананаго вияа худ̇ваа д̇анд̇ияо сит̇илз ваад̇зси, д̇з д̇адт̇аби на гин̃жи аахам̣су. ат̇а нз муусило ‘‘амбхо ваан̣иж̇аа, гим̣ ну ко маяи вийн̣ам̣ ваад̇знд̇з д̇умхз на д̇уссат̇аа’’д̇и. ‘‘гим̣ бана д̇вам̣ вийн̣ам̣ ваад̇зси, маяан̃хи ‘аяам̣ вийн̣ам̣ мужчзд̇ий’д̇и сан̃н̃ам̣ агаримхаа’’д̇и. ‘‘гим̣ бана д̇умхз маяаа уд̇д̇арид̇арам̣ аажарияам̣ ж̇аанаат̇а, уд̇ааху ад̇д̇ано аж̇аананабхаавзна на д̇уссат̇аа’’д̇и. ваан̣иж̇аа ‘‘б̣аараан̣асияам̣ г̇уд̇д̇илаг̇андх̇аб̣б̣асса вийн̣аасад̇д̇ам̣ суд̇абуб̣б̣аанам̣ д̇ава вийн̣аасад̇д̇о ид̇т̇ийнам̣ д̇аарагз д̇осаабанасад̇д̇о вияа ход̇ий’’д̇и аахам̣су. ‘‘д̇зна хи, ханд̇а, д̇умхзхи д̇иннабариб̣б̣аяам̣ бад̇игг̇ан̣хат̇а, на маяхам̣ зд̇знад̇т̇о, абижа ко бана б̣аараан̣асим̣ г̇ажчанд̇аа мам̣ г̇ан̣хид̇ваа г̇ажчзяяаат̇аа’’д̇и. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа г̇аманагаалз д̇ам̣ аад̇ааяа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа д̇асса ‘‘зд̇ам̣ г̇уд̇д̇иласса васанадтаана’’нд̇и аажигкид̇ваа сагасаганивзсанам̣ аг̇амим̣су.

муусило б̣од̇хисад̇д̇асса г̇зхам̣ бависид̇ваа лагг̇зд̇ваа табид̇ам̣ б̣од̇хисад̇д̇асса ж̇аад̇ивийн̣ам̣ д̇исваа г̇ахзд̇ваа ваад̇зси, ат̇а б̣од̇хисад̇д̇асса маад̇аабид̇аро андх̇абхаавзна д̇ам̣ абассанд̇аа ‘‘муусигаа ман̃н̃з вийн̣ам̣ каад̇анд̇ий’’д̇и сан̃н̃аая ‘‘сусуу’’д̇и аахам̣су. д̇асмим̣ гаалз муусило вийн̣ам̣ табзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса маад̇аабид̇аро ванд̇ид̇ваа ‘‘гуд̇о ааг̇ад̇осий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘аажарияасса санд̇игз сиббам̣ угг̇ан̣хид̇ум̣ ужж̇знид̇о ааг̇ад̇омхий’’д̇и ааха. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гахам̣ аажарияо’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘виббавудт̇о, д̇аад̇а, ажж̇а ааг̇амиссад̇ий’’д̇и суд̇ваа д̇адт̇зва нисийд̇ид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааг̇ад̇ам̣ д̇исваа д̇зна гад̇абад̇исант̇ааро ад̇д̇ано ааг̇ад̇агаараṇам̣ аарожзси. б̣од̇хисад̇д̇о анг̇авижж̇аабаатаго, со д̇асса асаббурисабхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘г̇ажча д̇аад̇а, надт̇и д̇ава сибба’’нд̇и бад̇игкиби. со б̣од̇хисад̇д̇асса маад̇аабид̇уунам̣ баад̇з г̇ахзд̇ваа убагаарам̣ гаронд̇о д̇з аараад̇хзд̇ваа ‘‘сиббам̣ мз д̇аабзт̇аа’’д̇и яаажи. б̣од̇хисад̇д̇о маад̇аабид̇уухи бунаббунам̣ вужжамаано д̇з ад̇иггамид̇ум̣ асаггонд̇о сиббам̣ ад̇ааси. со б̣од̇хисад̇д̇знзва сад̇д̇хим̣ раажж̇анивзсанам̣ г̇ажчад̇и. раажж̇аа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘го зса, аажарияаа’’д̇и бужчи. ‘‘маяхам̣ анд̇зваасиго, махаараажж̇аа’’д̇и. со ануггамзна ран̃н̃о виссаасиго ахоси. б̣од̇хисад̇д̇о аажарияамудтим̣ агад̇ваа ад̇д̇ано ж̇аананаанияаамзна саб̣б̣ам̣ сиббам̣ сигкаабзд̇ваа ‘‘нидтид̇ам̣ д̇з, д̇аад̇а, сибба’’нд̇и ааха.

со жинд̇зси – ‘‘маяхам̣ сиббам̣ баг̇ун̣ам̣, ид̇ан̃жа б̣аараан̣асинаг̇арам̣ сагалаж̇амб̣уд̇ийбз агг̇анаг̇арам̣, аажарияоби махаллаго, ид̇хзва маяаа васид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. со аажарияам̣ ааха – ‘‘аажарияа ахам̣ раажж̇аанам̣ убадтахиссаамий’’д̇и. аажарияо ‘‘саад̇ху, д̇аад̇а, ран̃н̃о аарожзссаамий’’д̇и г̇анд̇ваа ‘‘амхаагам̣ анд̇зваасиго д̇звам̣ убадтаад̇ум̣ ижчад̇и, д̇зяяад̇хаммамасса ж̇аанаат̇аа’’д̇и ран̃н̃о аарожзд̇ваа ран̃н̃аа ‘‘д̇умхаагам̣ д̇зяяад̇хаммад̇о убаддхам̣ лабхиссад̇ий’’д̇и вуд̇д̇з д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ муусиласса аарожзси. муусило ‘‘ахам̣ д̇умхзхи самаган̃н̃зва лабханд̇о убадтахиссаами, на алабханд̇о’’д̇и ааха . ‘‘гим̣гааран̣аа’’д̇и? ‘‘нану ахам̣ д̇умхаагам̣ ж̇аананасиббам̣ саб̣б̣ам̣ ж̇аанаамий’’д̇и? ‘‘аама, ж̇аанаасий’’д̇и. ‘‘звам̣ санд̇з гасмаа маяхам̣ убаддхам̣ д̇зд̇ий’’д̇и? б̣од̇хисад̇д̇о ран̃н̃о аарожзси. раажж̇аа ‘‘яад̇и звам̣ д̇умхзхи самагам̣ сиббам̣ д̇ассзд̇ум̣ саггонд̇о самагам̣ лабхиссад̇ий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о ран̃н̃о важанам̣ д̇асса аарожзд̇ваа д̇зна ‘‘саад̇ху д̇ассзссаамий’’д̇и вуд̇д̇з ран̃н̃о д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аарожзд̇ваа ‘‘саад̇ху д̇ассзд̇у, гад̇арад̇ивасам̣ саагажчаа ход̇уу’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘ид̇о сад̇д̇амз д̇ивасз ход̇у, махаараажж̇аа’’д̇и ааха.

раажж̇аа муусилам̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ аажариязна сад̇д̇хим̣ саагажчам̣ гариссасий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, д̇зваа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘аажариязна сад̇д̇хим̣ виг̇г̇ахо наама на ваддад̇и, маа гарий’’д̇и ваарияамааноби ‘‘алам̣, махаараажж̇а, ход̇уязва мз аажариязна сад̇д̇хим̣ сад̇д̇амз д̇ивасз

саагажчаа, гад̇арасса ж̇аанибхаавам̣ ж̇ааниссаамаа’’д̇и ааха. рааж̇аа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа ‘‘ид̇о гира сад̇д̇амз д̣̇ивасз аажарияаг̇уд̇д̇ило жа анд̇зваасигамуусило жа раажад̇ваарз ан̃н̃аман̃н̃ам̣ саагажчам̣ гад̇ваа сиббам̣ д̣̇ассзссанд̇и, нааг̇араа саннибад̇ид̇ваа сиббам̣ бассанд̇уу’’д̇и бхзрим̣ жараабзси.

б̣од̇хисад̇д̇о жинд̇зси – ‘‘аяам̣ муусило д̣̇ахаро д̣̇арун̣о, ахам̣ махаллаго барихийнат̇аамо, махаллагасса гирияаа наама на самбаж̇ж̇ад̇и. анд̇зваасигз наама бараажид̇зби висзсо над̇т̇и, анд̇зваасигасса бана ж̇аяз сад̇и бад̇д̇аб̣балаж̇ж̇ад̇о аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа маран̣ам̣ варад̇ара’’нд̇и. со аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа маран̣абхаязна нивад̇д̇ад̇и, лаж̇ж̇аабхаязна г̇ажчад̇и. звамасса г̇аманаааг̇аманам̣ гаронд̇ассзва ча д̣̇ивасаа ад̇иггант̇аа, д̣̇ин̣аани мад̇аани, ж̇анг̇хамаг̇г̇о ниб̣б̣ад̇д̇и. д̣̇асмим̣ кан̣з саггасса бхаванам̣ ун̣хаагаарам̣ д̣̇ассзси. сагго аавабж̇ж̇амаано д̣̇ам̣ гааран̣ам̣ н̃ад̇ваа ‘‘г̇уд̇д̇илаг̇анд̇хаб̣б̣о анд̇зваасигасса бхаязна аран̃н̃з махаад̇угкам̣ анубход̇и , зд̇асса маяаа авассаязна бхавид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и взг̇зна г̇анд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса бурад̇о тад̇ваа ‘‘аажарияа, гасмаа аран̃н̃ам̣ бавид̇тосий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘госи д̇ва’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘саггохамасмий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘ахам̣ ко, д̇звараажа, анд̇зваасигад̇о бараж̇ж̇аяабхаязна аран̃н̃ам̣ бавид̇то’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

186. ‘‘сад̇д̇ад̇анд̇им̣ сумад̇хурам̣, раамана̣зяяам̣ аваажаяим̣;
со мам̣ ран̇г̇амхи авхзд̇и, саран̣ам̣ мз ход̇и госияаа’’д̇и.

д̣̇ассад̇т̇о – ахам̣, д̇звараажа, муусилам̣ наама анд̇зваасигам̣ сад̇д̇ад̇анд̇им̣ сумад̇хурам̣ раамана̣зяяам̣ вийн̣ам̣ ад̇д̇ано ж̇аананаанияаамзна сигкаабзсим̣, со мам̣ ид̇аани ран̇г̇аман̣д̣алз баггосад̇и, д̇асса мз д̇вам̣, госияаг̇од̇д̇а, саран̣ам̣ хохийд̇и.

сагго д̇асса важанам̣ суд̇ваа ‘‘маа бхааяи, ахам̣ д̇з д̇аан̣ан̃ж̇а лзн̣ан̃жаа’’д̇и вад̇ваа д̣̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

187. ‘‘ахам̣ д̇ам̣ саран̣ам̣ самма, ахамааажарияабууж̇аго;
на д̇ам̣ ж̇аяиссад̇и сиссо, сиссамааажарияа ж̇зссасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ахам̣ д̇ам̣ саран̣а**нд̇и ахам̣ саран̣ам̣ авассаяо бад̇ид̇таа худ̇ваа д̇ам̣ д̇ааяиссаами. **саммаа**д̇и бияаважанамзд̇ам̣. **сиссамааажарияа, ж̇зссасий**д̇и, аажарияа, д̇вам̣ вийн̣ам̣ ваад̇аяамаано сиссам̣ ж̇иниссаси. абижа д̇вам̣ вийн̣ам̣ ваад̇знд̇о згам̣ д̇анд̇им̣ чинд̇ид̇ваа ча ваад̇зяяааси, вийн̣ааяа д̇з багад̇исад̇д̇о бхависсад̇и. муусилоби д̇анд̇им̣ чинд̇иссад̇и, ат̇асса вийн̣ааяа сад̇д̇о на бхависсад̇и. д̇асмим̣ кан̣з со бараж̇аяам̣ баабун̣иссад̇и. ат̇асса бараж̇аяабхаавам̣ н̃ад̇ваа д̣̇уд̇ияамби д̣̇ад̇ияамби жад̇уд̇т̇амби бан̃жамамби сад̇д̇амамби д̇анд̇им̣ чинд̇ид̇ваа суд̇д̇хад̇ан̣д̣агамзва ваад̇зяяааси, чиннад̇анд̇игод̇ийхи саро нигкамид̇ваа сагалам̣ д̇ваад̇асаяож̇анигам̣ б̣аараан̣асинаг̇арам̣ чаад̇зд̇ваа тассад̇ийд̇и.

звам̣ вад̇ваа сагго б̣од̇хисад̇д̇асса д̣̇иссо баасагагхад̇игаа д̇ад̇ваа звамааха – ‘‘вийн̣аасад̇д̇знзва бана сагаланаг̇арз чаад̇ид̇з ид̇о згам̣ баасагагхад̇игам̣ аагаасз кибзяяааси, ат̇а д̇з бурад̇о од̇арид̇ваа д̇ийн̣и ажчараасад̇аани нажжиссанд̇и. д̇аасам̣ нажжанагаалз жа д̣̇уд̇ияам̣ кибзяяааси, ат̇аабараанибі д̇ийн̣и сад̇аани од̇арид̇ваа д̇ава вийн̣аад̇хурз нажжиссанд̇и. д̇ад̇о д̇ад̇ияам̣ кибзяяааси, ат̇аабараани д̇ийн̣и сад̇аани од̇арид̇ваа ран̇г̇аман̣д̣алз нажжиссанд̇и. ахамби д̇з санд̇игам̣ ааг̇амиссаами, г̇ажча маа бхааяий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ассаасзси. б̣од̇хисад̇д̇о буб̣б̣ан̣хасамаяз г̇зхам̣ аг̇амааси. нааг̇араа рааж̇ад̇ваарасамийбз ман̣д̣абам̣ гад̇ваа ран̃н̃о аасанам̣ бан̃н̃абзсум̣. рааж̇аа баасаад̇аа од̇арид̇ваа аланг̇гад̇аман̣д̣абз баллан̇г̇амаж̇ж̇хз нисийд̇и, д̇ваад̇асасахассаа аланг̇гад̇ид̇т̇ияо амаж̇ж̇аб̣раахман̣аг̇ахабад̇игаад̇аяо жа раажаанам̣ бариваараяим̣су, саб̣б̣з наг̇араа саннибад̇им̣су, раажан̇г̇ан̣з жаггаад̇ижаггз ман̃жаад̇иман̃жз б̣анд̇хим̣су.

б̣од̇хисад̇д̇оби нхаад̇аанулид̇д̇о наанаг̇г̇арасабхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа вийн̣ам̣ г̇аахаабзд̇ваа ад̇д̇ано бан̃н̃ад̇д̇аасанз нисийд̇и. сагго ад̇иссамаанагааязна ааг̇анд̇ваа аагаасз ад̇таасі, б̣од̇хисад̇д̇ояззва нам̣ бассад̇и. муусилоби ааг̇анд̇ваа ад̇д̇ано аасанз нисийд̇и. махааж̇ано бариваарзси, аад̇ид̇ова д̇взби самасамам̣ ваад̇аяим̣су. махааж̇ано д̇виннамби ваад̇ид̇зна д̣̇уд̇то уггуд̇тисахассаани бавад̇д̇зси. сагго аагаасз тад̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ан̃н̃зва саавзнд̇о ‘‘згам̣ д̇анд̇им̣ чинд̇аа’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о д̇анд̇им̣ чинд̇и, саа чиннаабі чиннагод̇ияаа сарам̣ мун̃жад̇зва, д̇зваг̇анд̇хаб̣б̣ам̣ вияа ваддад̇и. муусилоби д̇анд̇им̣ чинд̇и, д̇ад̇о сад̇д̇о на нигками. аажарияо д̣̇уд̇ияамби чинд̇и …бз… сад̇д̇амамби чинд̇и. суд̇д̇хад̇ан̣д̣агам̣ ваад̇знд̇асса сад̇д̇о наг̇арам̣ чаад̇зд̇ваа ад̇таасі. жзлугкзбасахассаани жзва уггуд̇тисахассаани жа

бавадд̇аяимсу. б̣од̇хисадд̇о згам̣ баасагам̣ аагаасз киби, д̇ийн̣и ажчараасад̇аани од̇аридваа нажжим̣су. звам̣ д̇удияз жа д̇адияз жа кидд̇з д̇ийн̣и д̇ийн̣и ажчараасад̇аани од̇аридваа вудд̇анаязнзва нажжим̣су.

д̇асмим̣ кан̣з раажа̇а махааж̇анасса ин̇г̇ид̇асан̃н̃ам̣ ад̇ааси, махааж̇ано удтааяа ‘‘д̇вам̣ аажариязна сад̇д̇хим̣ вируж̇жхидваа ‘самагаарам̣ гаромий’д̇и вааяамаси, адд̇ано бамаан̣ам̣ на ж̇аанаасий’’д̇и муусилам̣ д̇аж̇ж̇здваа г̇ахидаг̇ахидзхзва баасаан̣ад̇ан̣даад̇ийхи сам̣жун̣н̣здваа ж̇ийвидагкаяам̣ баабздваа баад̇з г̇ахздваа сан̇гаарадтаанз чадд̇зси. раажа̇а д̇удтажидд̇о гханавассам̣ вассаабзнд̇о вияа б̣од̇хисадд̇асса б̣ахум̣ д̇ханам̣ ад̇ааси, д̇ат̇аа наагараа. сагго б̣од̇хисадд̇зна сад̇д̇хим̣ бад̇исант̇аарам̣ гадваа ‘‘ахам̣ д̇з, бан̣д̇ид̇а, сахассаяудд̇ам̣ аажан̃н̃арат̇ам̣ г̇аахаабздваа бажчаа маад̇алим̣ бзсзссаами, д̇вам̣ сахассаяудд̇ам̣ взж̇аяанд̇арат̇аварам̣ абхируяха д̇звалогам̣ аагажчзяяаасий’’д̇и вадваа баггаами.

ат̇а нам̣ г̇андбаа бан̣дугамб̣аласилааяам̣ нисиннам̣ ‘‘гахам̣ г̇ад̇аадт̇а, махаараажа̇а’’д̇и д̇звад̇хийд̇аро бужчим̣су. сагго д̇аасам̣ д̇ам̣ гаарам̣ вид̇т̇аарзна гат̇здваа б̣од̇хисадд̇асса сийлан̃жа г̇ун̣ан̃жа ван̣н̣зси. д̇звад̇хийд̇аро ‘‘махаараажа̇, маяамби аажарияам̣ д̇адтугаамаа, ид̇ха нам̣ аанзхий’’д̇и аахам̣су. сагго маад̇алим̣ аамандздваа ‘‘д̇аад̇а, д̇зважчараа г̇уд̇д̇илаг̇андхаб̣б̣ам̣ д̇адтугаамаа, г̇ажча нам̣ взж̇аяанд̇аратз нисийд̇аабздваа аанзхий’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и г̇андваа б̣од̇хисадд̇ам̣ аанзси. сагго б̣од̇хисадд̇зна сад̇д̇хим̣ саммод̇идваа ‘‘д̇зваган̃н̃аа гира д̇з, аажарияа, г̇андхаб̣б̣ам̣ сод̇угаамаа’’д̇и вааха. ‘‘маяам̣ махаараажа̇, г̇андхаб̣б̣аа наама сиббам̣ ниссаaяа ж̇ийваама, муулам̣ лабханд̇аа ваад̇зяяаамаа’’д̇и. ‘‘ваад̇зхи, ахам̣ д̇з муулам̣ д̇ассаамий’’д̇и. ‘‘на маяхам̣ ан̃н̃зна муулзнад̇т̇о, имаа бана д̇звад̇хийд̇аро адд̇ано адд̇ано галяаан̣агаммам̣ гат̇знд̇у, зваахам̣ ваад̇зссаамий’’д̇и . ат̇а нам̣ д̇звад̇хийд̇аро аахам̣су – ‘‘амхзхи гад̇ам̣ галяаан̣агаммам̣ бажчаа д̇умхаагам̣ гат̇зссаама, г̇андхаб̣б̣ам̣ гарохи аажарияаа’’д̇и. б̣од̇хисадд̇о сад̇д̇аахам̣ д̇звад̇аанам̣ г̇андхаб̣б̣ам̣ агааси, д̇ам̣ д̇иб̣б̣аг̇андхаб̣б̣ам̣ абхибхавидваа бавадд̇и. сад̇д̇амз д̇ивасз аад̇ид̇о бадтааяа д̇звад̇хийд̇аанам̣ галяаан̣агаммам̣ бужчи. згам̣ гассабасаммаасамб̣удд̇хагаалз згасса бхигкуно уд̇д̇амавадт̇ам̣ д̇адваа саггасса барижаарингаа худваа ниб̣б̣адд̇ам̣ ажчараасахассабариваарам̣ уд̇д̇амавадт̇ад̇зваган̃н̃ам̣ ‘‘д̇вам̣ буримабхавз гим̣ гаммам̣ гадваа ниб̣б̣ад̇д̇аа’’д̇и бужчи. д̇асса бужчанаагааро жа виссаж̇жанаа жа вимаанавадт̇умхи ааг̇ад̇амзва. вуд̇д̇ан̃хи д̇адт̇а –

‘‘абхиггандзна ван̣н̣зна, яаа д̇вам̣ д̇идтаси д̇звад̇з;
обхаасзнд̇ий д̇исаа саб̣б̣аа, осад̇хий вияа д̇аарагаа.

‘‘гзна д̇зд̇аад̇исо ван̣н̣о, гзна д̇з ид̇ха мижж̇хад̇и;
уббажж̇анд̇и жа д̇з бхог̇аа, яз гзжи манасо бияаа.

‘‘бужчаами д̇ам̣ д̇зви махаанубхаавз, мануссабхууд̇аа гимагааси бун̃н̃ам̣;
гзнааси звам̣ ж̇алид̇аанубхааваа, ван̣н̣о жа д̇з саб̣б̣ад̇исаа бабхаасад̇ий’’д̇и.

‘‘вадт̇уд̇д̇амад̇ааяигаа наарий, бавараа ход̇и нарзсу наарийсу;
звам̣ бияаруубад̇ааяигаа манаабам̣, д̇иб̣б̣ам̣ саа лабхад̇з убзжжа таанам̣.

‘‘д̇ассаа мз басса вимаанам̣, ажчараа гаамаван̣н̣инийхамасми;
ажчараасахассассаахам̣, бавараа басса бун̃н̃аанам̣ вибаагам̣.

‘‘д̇зна мзд̇аад̇исо ван̣н̣о, д̇зна мз ид̇ха мижж̇хад̇и;
уббажж̇анд̇и жа мз бхог̇аа, яз гзжи манасо бияаа.

‘‘д̇знамхи звам̣ ж̇алид̇аанубхааваа;
ван̣н̣о жа мз саб̣б̣ад̇исаа бабхаасад̇ий’’д̇и. (ви. ва. 329-331, 333-336);

абараа бин̣д̇ааяа жарамаанасса бхигкуно бууж̇анадт̇ааяа бубпаани ад̇ааси, абараа ‘‘жзд̇ияз г̇андхабан̃жан̇г̇улигам̣ д̇зт̇аа’’д̇и г̇андхз ад̇ааси, абараа мад̇хураани палаапалаани ад̇ааси, абараа ужчурасам̣ ад̇ааси, абараа гассабад̇асаб̣аласса жзд̇ияз г̇андхабан̃жан̇г̇улигам̣ ад̇ааси, абараа маг̇г̇абад̇ибаннаанам̣ бхигкуунам̣ бхигкунийнан̃жа гулаг̇зхз ваасам̣ убаг̇ад̇аанам̣ санд̇игз д̇хаммам̣ ассоси, абараа наавааяа убагадтааяа взлааяа бхуд̇д̇асса бхигкуно уд̇агз тадваа уд̇агам̣ ад̇ааси, абараа аг̇аарамажж̇хз васамаанаа аггод̇ханаа худваа сассусасуравадд̇ам̣ агааси, абараа адд̇ано лад̇д̇хагодтаасад̇оби сам̣вибхааг̇ам̣ гадваава барибхун̃ж̇и, сийлавад̇ий жа ахоси, абараа бараг̇зхз д̇аасий худваа ниггод̇ханаа ниммаанаа адд̇ано лад̇д̇хагодтаасад̇о сам̣вибхааг̇ам̣ гадваа д̇зваран̃н̃о

барижааригаа худ̇ваа ниб̣б̣ад̇д̇аа (ви. ва. адта. 328-336). звам̣ саб̣б̣ааби г̇уд̇д̇илавимаанавад̇т̇усмим̣ ааг̇ад̇аа чад̇д̇им̣са д̇звад̇хийд̇аа яам̣ яам̣ гаммам̣ гад̇ваа д̇ад̇т̇а ниб̣б̣ад̇д̇аа, саб̣б̣ам̣ б̣од̇хисад̇д̇о бужчи. д̇аабисса ад̇д̇ано гад̇агаммам̣ г̇аат̇аахиязва гат̇зсум̣. д̇ам̣ судваа б̣од̇хисад̇д̇о “лаабхаа вад̇а мз, сулад̇д̇хам̣ вад̇а мз, сваахам̣ ид̇хааг̇анд̇ваа аббамад̇д̇агзнаби гаммзна бад̇илад̇д̇хад̇иб̣б̣асамбад̇д̇ияо ассосим̣. ид̇о д̇аани бадтааяа мануссалогам̣ г̇анд̇ваа д̇аанаад̇ийни гусалагаммаанзва гариссаамий”д̇и вад̇ваа имам̣ уд̇аанам̣ уд̇аанзси –

> “свааг̇ад̇ам̣ вад̇а мз аж̇ж̇а, суббабхаад̇ам̣ сухудтид̇ам̣;
> яам̣ ад̇д̇асаами д̇звад̇ааяо, ажчараагаамаваṇṇияо.
>
> “имаасаахам̣ д̇хаммам̣ суд̇ваа, гаахаами гусалам̣ б̣ахум̣;
> д̇аанзна самажарияааяа, сам̣яамзна д̇амзна жа;
> сваахам̣ д̇ад̇т̇а г̇амиссаами, яад̇т̇а г̇анд̇ваа на сожарз”д̇и. (ви. ва. 617-618);

ат̇а нам̣ сад̇д̇аахажжаязна д̇зварааж̇аа маад̇алисанг̇аахагам̣ ааṇаабзд̇ваа рат̇з нисийд̇аабзд̇ваа б̣аараaṇасимзва бзсзси. со б̣аараaṇасим̣ г̇анд̇ваа д̇звалогз ад̇д̇анаа д̇идтагаараṇам̣ мануссаанам̣ аажигки. д̇ад̇о бадтааяа мануссаа сауссаахаа бун̃н̃аани гаад̇ум̣ ман̃н̃им̣су.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – “д̇ад̇аа муусило д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, сагго анурудд̇хо, рааж̇аа аананд̇о, г̇уд̇д̇илаг̇анд̇хаб̣б̣о бана ахамзва ахоси”нд̇и.

г̇уд̇д̇илаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

[244] 4. виг̇ад̇ижчаж̇аад̇агаваṇṇанаа

яам̣ бассад̇и на д̇ам̣ ижчад̇ийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ балааяигам̣ бариб̣б̣ааж̇агам̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира сагалаж̇амб̣уд̇ийбз бад̇иваад̇ам̣ алабхид̇ваа саавад̇т̇им̣ ааг̇анд̇ваа “го маяаа сад̇д̇хим̣ ваад̇ам̣ гаад̇ум̣ самад̇т̇о”д̇и бужчид̇ваа “саммаасамб̣уд̇д̇хо”д̇и суд̇ваа махааж̇анабаривуд̇о ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа бхаг̇аванд̇ам̣ жад̇убарисамаж̇жхз д̇хаммам̣ д̇зсзнд̇ам̣ бан̃хам̣ бужчи. ат̇асса сад̇т̇аа д̇ам̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа “згам̣ наама ги”нд̇и бан̃хам̣ бужчи, со д̇ам̣ гат̇зд̇ум̣ асаггонд̇о удтааяа балааяи. нисиннабарисаа “згабад̇знзва во, бханд̇з, бариб̣б̣ааж̇аго ниг̇г̇ахид̇о”д̇и аахам̣су. сад̇т̇аа “наахам̣, убаасагаа, ид̇аанзвзд̇ам̣ згабад̇знзва ниг̇г̇аṇхаами, буб̣б̣зби ниг̇г̇аṇхим̣язваа”д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараaṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гаасирадтз б̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гаамз бахаааяа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа д̇ийгхарад̇д̇ам̣ химаванд̇з васи. со баб̣б̣ад̇аа оруяха згам̣ ниг̇амаг̇аамам̣ ниссааяа г̇анг̇ааниваддд̇анз баṇṇасаалааяам̣ ваасам̣ габбзси. ат̇зго бариб̣б̣ааж̇аго сагалаж̇амб̣уд̇ийбз бад̇иваад̇ам̣ алабхид̇ваа д̇ам̣ ниг̇амам̣ бад̇ваа “ад̇т̇и ну ко гожи маяаа сад̇д̇хим̣ ваад̇ам̣ гаад̇ум̣ самад̇т̇о”д̇и бужчид̇ваа “ад̇т̇ий”д̇и б̣од̇хисад̇д̇асса аанубхаавам̣ суд̇ваа махааж̇анабаривуд̇о д̇асса васанадтаанам̣ г̇анд̇ваа бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа нисийд̇и. ат̇а нам̣ б̣од̇хисад̇д̇о “ваṇṇаг̇анд̇хабарибхаавид̇ам̣ г̇анг̇аабаанийяам̣ бивиссад̇ий”д̇и бужчи. бариб̣б̣ааж̇аго ваад̇зна од̇т̇аранд̇о “гаа г̇анг̇аа, ваалугаа г̇анг̇аа, уд̇агам̣ г̇анг̇аа, оримад̇ийрам̣ г̇анг̇аа, баарим ад̇ийрам̣ г̇анг̇аа”д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о “д̇вам̣ бана, бариб̣б̣ааж̇ага, табзд̇ваа уд̇агам̣ ваалугам̣ оримад̇ийрам̣ баарим ад̇ийран̃ж̇а гахам̣ г̇анг̇ам̣ лабхиссасий”д̇и ааха. бариб̣б̣ааж̇аго аббад̇ибхаано худ̇ваа удтааяа балааяи. д̇асмим̣ балаад̇з б̣од̇хисад̇д̇о нисиннабарисааяа д̇хаммам̣ д̇зсзнд̇о имаа г̇аат̇аа авожа –

188. “яам̣ бассад̇и на д̇ам̣ ижчад̇и, яан̃ж̇а на бассад̇и д̇ам̣ гирижчад̇и;
ман̃н̃аами жирам̣ жариссад̇и, на хи д̇ам̣ лажчад̇и яам̣ са ижчад̇и.

189. “яам̣ лабхад̇и на д̇зна д̇уссад̇и, яан̃ж̇а бад̇т̇зд̇и лад̇д̇хам̣ хийл̣зд̇и;
ижчаа хи ананд̇аг̇ожараа, виг̇ад̇ижчаана намо гаромасз”д̇и.

д̇ад̇т̇а **яам̣ бассад̇ий**д̇и яам̣ уд̇агаад̇им̣ бассад̇и, д̇ам̣ г̇анг̇аад̇и на ижчад̇и. **яан̃ж̇а на бассад̇ий**д̇и яан̃ж̇а уд̇агаад̇ивинимуд̇д̇ам̣ г̇анг̇ам̣ на бассад̇и, д̇ам̣ гирижчад̇и. **ман̃н̃аами жирам̣ жариссад̇ий**д̇и ахам̣ звам̣ ман̃н̃аами – аяам̣ бариб̣б̣ааж̇аго зваруубам̣ г̇анг̇ам̣ бариязсанд̇о жирам̣ жариссад̇и. яат̇аа ваа уд̇агаад̇ивинимуд̇д̇ам̣ г̇анг̇ам̣, звам̣ руубаад̇ивинимуд̇д̇ам̣ ад̇д̇аанамби бариязсанд̇о сам̣саарз жирам̣ жариссад̇и. **на хи д̇ам̣ лажчад̇ий**д̇и жирам̣ жаранд̇оби яам̣ д̇ам̣ зваруубам̣ г̇анг̇ам̣ ваа ад̇д̇аанам̣ ваа ижчад̇и, д̇ам̣ на лажчад̇и. **яам̣ лабхад̇ий**д̇и яам̣ уд̇агам̣ ваа руубаад̇им̣ ваа лабхад̇и, д̇зна на д̇уссад̇и. **яан̃ж̇а бад̇т̇зд̇и лад̇д̇хам̣ хийл̣зд̇ий**д̇и звам̣ лад̇д̇хзна ад̇уссанд̇о яам̣ яам̣ самбад̇д̇им̣ бад̇т̇зд̇и, д̇ам̣ д̇ам̣ лабхид̇ваа “гим̣ зд̇ааяаа”д̇и хийл̣зд̇и аваман̃н̃ад̇и. **ижчаа хи ананд̇аг̇ожараа**д̇и лад̇д̇хам̣ хийл̣зд̇ваа

аң̃̃амаң̃̃аṃ ааrаммаṇаṃ ижчанадо аяаṃ ижчаа наама даṇхаа анандаġожараа. **виġадижчаана намо гаромасз**ди дасмаа яз виġадижчаа ḅуддхаадаяо, дзсаṃ маяаṃ намаггаараṃ гаромаади.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа бариḅбаажаго здарахи бариḅбаажаго ахоси, даабасо бана ахамзва ахоси’’нди.

[245] 5. муулабарияааяжаадагаваṇṇанаа

виġадижчажаадагаваṇṇанаа жадудтаа.

гаало гхасади бхуудаанийди идаṃ садтаа уггадтаṃ ниссааяа субхаġаванз вихарандо муулабарияааяасуддандаṃ аараḅбха гатзси. дадаа гира бан̄жасадаа ḅраахмаṇаа диṇṇаṃ вздаанаṃ баараġуу саасанз баḅбажидваа дийṇи бидагаани уġġаṇхидваа маанамадамаддаа худваа ‘‘саммаасамбуддхоби дийṇзва бидагаани жаанаади, маямби даани жаанаама, звaṃ сандз гиṃ дасса амхзхи наанаагараṇа’’нди ḅуддхубадтаанаṃ на ġажчанди, бадибагкаа худваа жаранди.

атзгадивасаṃ садтаа дзсу ааġандваа аддано сандигз нисиннзсу адтахи бхуумийхи бадимаṇдздваа муулабарияааясуддандаṃ гатзси, дз на гин̄жи саллагкзсуṃ. ата нзсаṃ здадахоси – ‘‘маяаṃ амхзхи садисаа баṇдидаа надтий’ди маанаṃ гарома, идаани бана на гин̄жи жаанаама, ḅуддхзхи садисо баṇдидо наама надти, ахо ḅуддхаġуṇаа наамаа’’ди. дз дадо бадтааяа нихадамаанаа худваа уддхададаатаа вияа саббаа ниḅбисзванаа жаадаа. садтаа уггадтааяаṃ яатаабхирандаṃ вихаридваа взсаалиṃ ġандваа ġодамагажздияз ġодамагасуддандаṃ наама гатзси, дасасахассилогадхааду гамби, даṃ судваа дз бхигкуу арахаддаṃ баабуṇимсу. муулабарияааясуддандабарияосаанз бана садтари уггадтааяаṃ вихарандзязва бхигкуу дхаммасабхааяаṃ гатаṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, ахо ḅуддхаанаṃ аанубхааво, дз наама ḅраахмаṇабаḅбажидаа датаа маанамадамаддаа бхаġавадаа муулабарияааядзсанааяа нихадамаанаа гадаа’’ди. садтаа ааġандваа ‘‘гааяа нудта, бхигкавз, здарахи гатааяа саннисиннаа’’ди бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’ди вуддз ‘‘на, бхигкавз, идаанзва, буḅбзбаахаṃ имз звaṃ маанабаġġахидасирз вижарандз нихадамаанз агаасиṃязваа’’ди вадваа адийдаṃ аахари.

адийдз ḅаараанасияаṃ ḅрахмададдз ражжаṃ гаарзндз ḅодхисаддо ḅраахмаṇагулз ниḅбаддидваа ваяаббаддо диṇṇаṃ вздаанаṃ баараġуу дисаабаамогко аажарияо худваа бан̄жа маанавагасадаани мандз ваажзси. дз бан̄жасадааби нидтидасиббаа сиббз ануяоġаṃ дадваа ‘‘яаддагаṃ маяаṃ жаанаама, аажарияоби даддагамзва, висзсо надтий’’ди маанадтаддхаа худваа аажарияасса сандигаṃ на ġажчанди, ваддабадиваддаṃ на гаронди. дз згадивасаṃ аажарияз ḅадарируггамуулз нисиннз даṃ вамбхздугаамаа ḅадарируггаṃ накзна аагодздваа ‘‘ниссаароваааяаṃ ругко’’ди аахаṃсу. ḅодхисаддо аддано вамбханабхаавaṃ н̄адваа андзваасигз ‘‘згаṃ во бан̄хаṃ бужчиссаамий’’ди ааха. дз хадтадудтаа ‘‘вадзта, гатзссаамаа’’ди. аажарияо бан̄хаṃ бужчандо батамаṃ ġаатамааха –

190. ‘‘гаало гхасади бхуудаани, саḅбаанзва сахаддана;
яо жа гаалагхасо бхуудо, са бхуудабажаниṃ бажий’’ди.

дадта **гаало**ди бурзбхаддагаалоби бажчаабхаддагаалобийди звамаади. **бхуудааний**ди саддаадхиважанамздаṃ, на гаало ḅхуудаанаṃ жаммамаṃсаадийни лун̄жидваа каадади, абижа ко нзсаṃ аауваṇṇабалаани кзбзндо яоḅбан̄̃аṃ маддандо аароġяаṃ винаасзндо гхасади каададийди вужжади. звaṃ гхасандо жа на гин̄жи важжзди, **саḅбаанзва гхасади**. на гзвалан̄жа бхуудаанзва, абижа ко **сахадданаа** аддаанамби гхасади, бурзбхаддагаало бажчаабхаддагаалаṃ на баабуṇаади. зса наяо бажчаабхаддагаалаадийсу. **яо жа гаалагхасо бхуудо**ди кийṇаасавассздаṃ адхиважанаṃ . со хи арияамаġġзна ааяадиṃ бадисандхигаалаṃ кзбздваа каадидваа тидаддаа ‘‘гаалагхасо бхуудо’’ди вужжади . **са бхуудабажаниṃ бажий**ди со яааяаṃ даṇхаа абааязсу бхуудз бажади, даṃ н̄ааṇаġġинаа бажи дахи бхасмамагааси, дзна ‘‘бхуудабажаниṃ бажий’’ди вужжади. ‘‘бажани’’ндиби баато, жанигаṃ ниḅбаддагинди адто.

имаṃ бан̄хаṃ судваа мааṇавзсу згоби жаанидуṃ самадто наама наахоси. ата нз ḅодхисаддо ‘‘маа ко думхз ‘аяаṃ бан̄хо дийсу вздзсу адтий’ди сан̄̃аṃ агадта, думхз ‘яамахаṃ жаанаами, даṃ саḅбаṃ жаанаамаа’ди ман̄̃амаанаа маṃ ḅадаригугкасадисаṃ гарота, мама думхзхи ан̄̃аадасса ḅахуно жаананабхаавaṃ на жаанаата, ġажчата саддамз дивасз гаалаṃ дамми, здагзна гаалзна имаṃ бан̄хаṃ жиндзтаа’’ди. дз ḅодхисаддаṃ вандидваа аддано аддано васанадтаанаṃ ġандваа саддаахаṃ жиндздвааби бан̄хасса нзва андаṃ, на годиṃ бассиṃсу. дз саддамадивасз аажарияасса сандигаṃ

г̇андв̇аа ванд̇ид̇в̇аа нисийд̇ид̇в̇аа ‘‘гим̣, бхад̇рамукаа, ж̇аанид̇т̇а бан̃ха’’нд̇и вудд̇з ‘‘на ж̇аанаамаа’’д̇и вад̇им̣су. ат̇а б̣одхисад̇д̇о д̇з г̇арахамаано д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

191. ‘‘б̣ахууни нарасийсаани, ломасаани б̣рахаани жа;
г̇ийваасу бадимуггаани, гожид̇звзд̇т̇а ган̣н̣аваа’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – б̣ахууни нараанам̣ сийсаани д̇иссанд̇и, саб̣б̣аани жа д̇аани ломасаани, саб̣б̣аани махanḋаани г̇ийваасуязва табид̇аани, на д̇аалапалам̣ вияа хад̇т̇зна г̇ахид̇аани, над̇т̇и д̇зсам̣ имзхи д̇хаммзхи наанаагаран̣ам̣. зд̇т̇а бана гожид̇зва ган̣н̣аваад̇и ад̇д̇аанам̣ санд̇хааяааха. **ган̣н̣аваа**д̇и бан̃н̃аваа, ган̣н̣ачид̇д̇ам̣ бана на гассажи над̇т̇и. ид̇и д̇з маан̣авагз ‘‘ган̣н̣ачид̇д̇амад̇д̇амзва д̇умхаагам̣ б̣аалаанам̣ ад̇т̇и, на бан̃н̃аа’’д̇и г̇арахид̇в̇аа бан̃хам̣ виссаж̇ж̇зси. д̇з суд̇в̇аа – ‘‘ахо аажарияаа наама махanḋаа’’д̇и камаабзд̇в̇аа нихад̇амаанаа б̣одхисад̇д̇ам̣ убадтахим̣су.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇в̇аа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бан̃жасад̇аа маан̣авагаа имз бхигкуу ахзсум̣, аажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

муулабарияаяаж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

[246] 6. б̣ааловаад̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

хanḋв̇аа чзд̇в̇аа вад̇хид̇в̇аа жаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взсаалим̣ убанисссаая гуудаагаарасаалааяам̣ вихарanḋо сийхасзнаабад̇им̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи бхаг̇аванд̇ам̣ саран̣ам̣ г̇анд̇в̇аа ниманд̇зд̇в̇аа бунад̇ивасз самам̣сагабхад̇д̇ам̣ ад̇ааси. ниг̇ан̣таа д̇ам̣ суд̇в̇аа губид̇аа анад̇д̇аманаа д̇ат̇ааг̇ад̇ам̣ вихзтзд̇угаамаа ‘‘саман̣о г̇од̇амо ж̇аанам̣ уд̇д̇иссагад̇ам̣ мам̣сам̣ бхун̃ж̇ад̇ий’’д̇и аггосим̣су. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, ниг̇ан̣то наадабуд̇д̇о ‘саман̣о г̇од̇амо ж̇аанам̣ уд̇д̇иссагад̇ам̣ мам̣сам̣ бхун̃ж̇ад̇ий’д̇и сад̇д̇хим̣ барисааяа аггосанд̇о аахин̣д̇ад̇ий’’д̇и. д̇ам̣ суд̇в̇аа сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, ниг̇ан̣то наадабуд̇д̇о ид̇аанзва мам̣ уд̇д̇иссагад̇амам̣сакаад̇анзна г̇арахад̇и, буб̣б̣зби г̇арахиязваа’’д̇и вад̇в̇аа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇в̇аа ваяаббад̇д̇о исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇в̇аа лон̣амб̣иласзванад̇т̇ааяа химаванд̇ад̇о б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇в̇аа бунад̇ивасз наг̇арам̣ бхигкааяа баависи. ат̇зго гудумб̣иго ‘‘д̇аабасам̣ вихзтзссаамий’’д̇и гхарам̣ бавзсзд̇в̇аа бан̃н̃ад̇д̇аасанз нисийд̇аабзд̇в̇аа мажчамам̣сзна баривисид̇в̇аа бхад̇д̇агижжаавасаанз згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇в̇аа ‘‘имам̣ мам̣сам̣ д̇умхзязва уд̇д̇исса баан̣з маарзд̇в̇аа гад̇ам̣, ид̇ам̣ агусалам̣ маа амхаагамзва, д̇умхаагамби ход̇уу’’д̇и вад̇в̇аа батамам̣ г̇аат̇амааха –

192. ‘‘хanд̇в̇аа чзд̇в̇аа вад̇хид̇в̇аа жа, д̇зд̇и д̇аанам̣ асан̃н̃ад̇о;
зд̇исам̣ бхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇амаано, са баабзна убалиббад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **хanḋв̇аа**д̇и бахарид̇в̇аа. **чзд̇в̇аа**д̇и гиламзд̇в̇аа. **вад̇хид̇в̇аа**д̇и маарзд̇в̇аа. **д̇зд̇и д̇аанам̣ асан̃н̃ад̇о**д̇и асан̃н̃ад̇о д̇уссийло звам̣ гад̇в̇аа д̇аанам̣ д̇зд̇и. **зд̇исам̣ бхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇амаано, са баабзна убалиббад̇ий**д̇и зд̇исам̣ уд̇д̇иссагад̇абхад̇д̇ам̣ бхун̃ж̇амаано со саман̣оби баабзна убалиббад̇и сам̣яуж̇ж̇ад̇иязваад̇и.

д̇ам̣ суд̇в̇аа б̣одхисад̇д̇о д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

193. ‘‘буд̇д̇ад̇аарамби жз хanḋв̇аа, д̇зд̇и д̇аанам̣ асан̃н̃ад̇о;
бхун̃ж̇амаанооби саббан̃н̃о, на баабзна убалиббад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бхун̃ж̇амаанооби саббан̃н̃о**д̇и д̇идтад̇у ан̃н̃ам̣ мам̣сам̣, буд̇д̇ад̇аарам̣ вад̇хид̇в̇ааби д̇уссийлзна д̇иннам̣ саббан̃н̃о кanḋимзд̇д̇аад̇иг̇ун̣асамбанно д̇ам̣ бхун̃ж̇амааноби баабзна на убалиббад̇ийд̇и. звамасса б̣одхисад̇д̇о д̇хаммам̣ гат̇зд̇в̇аа удтааяаасанаа баггаами.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇в̇аа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гудумб̣иго ниг̇ан̣то наадабуд̇д̇о ахоси, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

б̣ааловаад̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[247] 7. баад̇ан̃ж̇алиж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ад̇д̇хаа баад̇ан̃ж̇алий саб̣б̣зд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарanḋо лаалуд̇ааяийт̇зрам̣ аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи д̇ивасз д̇вз аг̇г̇асаавагаа бан̃хам̣ винижчинанд̇и, бхигкуу бан̃хам̣ сун̣анд̇аа т̇зрз

басам̣санди. лаалудааяийтзро бана барисандарз нисинно ‘‘здз амхзхи самам̣ гим̣ жаанандий’’ди одтам̣ бханжи. дам̣ дисваа тзраа удтааяа баггамим̣су, барисаа бхижжи. дхаммасабхааяам̣ бхигкуу гатам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо лаалудааяий, двз аггасаавагз гарахидваа одтам̣ бханжий’’ди. дам̣ судваа садтаа ‘‘на, бхигкавз, идаанзва, буббзби лаалудааяий табздваа одтабханжанам̣ дадо уддари аннам̣ на жаанаадий’’ди вадваа адиийдам̣ аахари.

адиийдз баараанасияам̣ брахмададдз ражжам̣ гаарзндз бодхисаддо дасса адтадхаммаанусаасаго амажжо ахоси. ранно баадан̃жалий наама буддо лаало дандхабарисаггано ахоси. абарабхаагз раажаа гааламагааси. амажжаа ранно мадагижжаани гадваа ‘‘дам̣ ражжз абхисинжиссаамаа’’ди мандаяамаанаа раажабуддам̣ баадан̃жалим̣ аахам̣су. бодхисаддо бана ‘‘аяам̣ гумааро лаало дандхабарисаггано, бариггахздваа нам̣ абхисинжиссаамаа’’ди вааха. амажжаа винижчаяам̣ сажжздваа гумаарам̣ самиийбз нисиийдаабздваа аддам̣ винижчинандаа на саммаа винижчиним̣су. дз ассаамигам̣ саамигам̣ гадваа гумаарам̣ бужчим̣су – ‘‘гиийдисам̣, гумаара, судту аддам̣ винижчинимхаа’’ди. со одтам̣ бханжи. бодхисаддо ‘‘бандидо вада маннз гумааро, асаммаавинижчидабхааво дзна наадо бхависсадий’’ди маннамаано батамам̣ гаатамааха –

194. ‘‘аддхаа баадан̃жалий саббз, баннааяа адирожади;
дадаа хи одтам̣ бханжади, уддарим̣ нууна бассадий’’ди.

дассадто – згам̣сзна баадан̃жалигумааро саббз амхз баннааяа адирожади. дадаа хи одтам̣ бханжади, нууна уддарим̣ аннам̣ гаараням̣ бассадиийди.

дз абарасмимби дивасз винижчаяам̣ сажжздваа аннам̣ аддам̣ судту винижчинидваа ‘‘гиийдисам̣, дзва, судту винижчинида’’нди бужчим̣су. со бунаби одтамзва бханжи. атасса андхабаалабхаавам̣ надваа бодхисаддо дудияам̣ гаатамааха –

195. ‘‘нааяам̣ дхаммам̣ адхаммам̣ ваа, адтаанадтан̃жа бужжхади;
аннадра одтаниббхогаа, нааяам̣ жаанаади гинжана’’нди.

амажжаа баадан̃жалигумаарасса лаалабхаавам̣ надваа бодхисаддам̣ ражжз абхисинжим̣су.

садтаа имам̣ дхаммадзсанам̣ аахаридваа жаадагам̣ самодхаанзси – ‘‘дадаа баадан̃жалий лаалудааяий ахоси, бандидаамажжо бана ахамзва ахоси’’нди.

баадан̃жалижаадагаваннанаа саддамаа.

[248] 8. гим̣сугобамажаадагаваннанаа

саббзхи гим̣сугоо дидтоди идам̣ садтаа жздаванз вихарандо гим̣сугобамасуддандам̣ аараббха гатзси. жаддааро хи бхигкуу датаагадам̣ убасангамидваа гаммадтаанам̣ яаажим̣су, садтаа дзсам̣ гаммадтаанам̣ гатзси. дз гаммадтаанам̣ гахздваа аддано раддидтаанадиваадтаанаани агамим̣су. дзсу зго ча пассааяаданаани бариггаххидваа арахаддам̣ баабуни, зго бан̃жагкандхз, зго жаддааро махаабхуудз, зго адтаараса дхаадуяо. дз аддано аддано адхигадависзсам̣ садту аарожзсум̣. атзгасса бхигкуно баривидагго удабаади – ‘‘имзсам̣ гаммадтаанаани наанаа, ниббаанам̣ згам̣, гатам̣ саббзхи арахаддам̣ бадда’’нди. со садтаарам̣ бужчи. садтаа ‘‘гим̣ дз, бхигку, гим̣сугадидтабхаадигзхи наанадда’’нди вадваа ‘‘идам̣ но, бхандз, гаараням̣ гатзтаа’’ди бхигкуухи яаажидо адиийдам̣ аахари.

адиийдз баараанасияам̣ брахмададдз ражжам̣ гаарзндз дасса жаддааро будда ахзсум̣. дз згадивасам̣ саараатим̣ баггосздваа ‘‘маяам̣, самма, гим̣сугам̣ дадтугаамаа, гим̣сугаругкам̣ но дассзхий’’ди аахам̣су. саараті ‘‘саадху, дассзссаамий’’ди вадваа жадуннамби згадо адассздваа жздтараажабуддам̣ даава ратз нисиийдаабздваа араннам̣ нздваа ‘‘аяам̣ гим̣суго’’ди кааңугагаалз гим̣сугам̣ дассзси. абарасса бахалабалаасагаалз, абарасса бубпидагаалз, абарасса палидагаалз. абарабхаагз жаддаароби бхаадаро згадо нисиннаа ‘‘гим̣суго наама гиийдисо’’ди гатам̣ самудтаабзсум̣. дадо зго ‘‘сзяяаатааби жхааматууно’’ди вааха. дудияо ‘‘сзяяатааби ниггродхаругко’’ди, дадияо ‘‘сзяяатааби мам̣сабзсий’’ди, жадудто ‘‘сзяяатааби сириийсо’’ди. дз аннаманнасса гатааяа абаридудтаа биду сандигам̣ гандваа ‘‘дзва, гим̣суго наама гиийдисо’’ди бужчидваа ‘‘думхзхи гим̣ гатида’’нди вуддз аддана гатиданиийхаарам̣ ранно гатзсум̣. раажаа ‘‘жадуухиби думхзхи гим̣суго дидто, гзвалам̣ во гим̣сугасса дассзндо саараті ‘имасмим̣ гаалз гим̣суго гиийдисо , имасмим̣ гиийдисо’ди вибхажидваа на бужчидо, дзна во ганкаа уббаннаа’’ди вадваа батамам̣ гаатамааха –

196. ‘‘саб̣б̣зхи гим̣суго д̇идто, гим̣ нвзд̇т̇а вижигижчат̇а;
на хи саб̣б̣зсу таанзсу, саарат̇ий барибужчид̇о’’д̇и.

д̇адт̇а **на хи саб̣б̣зсу таанзсу, саарат̇ий барибужчид̇о**д̇и саб̣б̣зхи во гим̣суго д̇идто, гим̣ ну д̇умхз зд̇т̇а вижигижчат̇а, саб̣б̣зсу таанзсу гим̣суговзсо, д̇умхзхи бана на хи саб̣б̣зсу таанзсу саарат̇и барибужчид̇о, д̇зна во ган̇каа уббаннаад̇и.

садт̇аа имам̣ гаарад̣ам̣ д̇ассзд̇ваа ‘‘яат̇аа, бхигку, д̇з жад̇д̇ааро бхаад̇игаа вибхааг̇ам̣ гад̇ваа абужчид̇ад̇д̇аа гим̣сугз ган̇кам̣ уббаад̇зсум̣, звам̣ д̇вамби имасмим̣ д̇хаммз ган̇кам̣ уббаад̇зсий’’д̇и вад̇ваа абхисамб̣уд̇д̇хо худваа д̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

197. ‘‘звам̣ саб̣б̣зхи н̃аад̣зхи, язсам̣ д̇хаммаа аж̇аанид̇аа;
д̇з вз д̇хаммзсу ган̇канд̇и, гим̣сугасмим̣ва бхаад̇аро’’д̇и.

д̇ассадт̇о – яат̇аа д̇з бхаад̇аро саб̣б̣зсу таанзсу гим̣сугасса ад̇идтад̇д̇аа ган̇ким̣су, звам̣ саб̣б̣зхи вибассанаан̃аад̣зхи язсам̣ саб̣б̣з чапассааяад̇анакандхабхуудад̇хаад̇убхзд̇аа д̇хаммаа аж̇аанид̇аа, сод̇аабад̇д̇имагг̇асса анад̇хиг̇ад̇ад̇д̇аа аббад̇ивид̇д̇хаа, д̇з вз д̇зсу пассааяад̇анаад̇ид̇хаммзсу ган̇канд̇и яат̇аа згасмим̣язва гим̣сугасмим̣ жад̇д̇ааро бхаад̇арод̇и.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣аараад̣асирааж̇аа ахамзва ахоси’’нд̇и.

[249] 9. саалагаж̇аад̇агавад̣д̣анаа гимсугобамаж̇аад̇агавад̣д̣анаа адтамаа.

згабуд̇д̇аго бхависсасийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ махаат̇зрам̣ аараб̣бха гат̇зси. со гирзгам̣ гумаарагам̣ баб̣б̣аажзд̇ваа бий̣лзнд̇о д̇адт̇а вихарад̇и. саамад̣зро бий̣лам̣ сахид̇ум̣ асаггонд̇о уббаб̣б̣аж̇и. т̇зро г̇анд̇ваа д̇ам̣ убалаабзд̇и ‘‘гумаара, д̇ава жийварам̣ д̇авзва бхависсад̇и бад̇д̇оби, мама санд̇агам̣ бад̇д̇ажийварамби д̇авзва бхависсад̇и, зхи баб̣б̣аж̇аахий’’д̇и. со ‘‘наахам̣ баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̇и вад̇вааби бунаббунам̣ вужжамаано баб̣б̣аж̇и . ат̇а нам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ад̇ивасад̇о бадтаая буна т̇зро вихзтзси. со бий̣лам̣ асаханд̇о буна уббаб̣б̣аж̇ид̇ваа анзгаваарам̣ яаажанд̇зби д̇асмим̣ ‘‘д̇вам̣ нзва мам̣ сахаси, на винаа вад̇д̇ид̇ум̣ саггоси, г̇ажча на баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̇и на баб̣б̣аж̇и. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, сухад̇аяо вад̇а со д̇аараго махаат̇зрасса аасаяам̣ н̃ад̇ваа на баб̣б̣аж̇ий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзвзса сухад̇аяо, буб̣б̣зби сухад̇аяова, згаваарам̣ зд̇асса д̇осам̣ д̇исваа на буна убаг̇ажчий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараад̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гудумб̣игагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇хан̃н̃авиггаязна ж̇ийвигам̣ габбзси. ан̃н̃ад̇ароби ахид̇уд̣д̇иго згам̣ маггадам̣ сиггаабзд̇ваа осад̇хам̣ г̇аахаабзд̇ваа д̇зна саббам̣ гий̣аабзнд̇о ж̇ийвигам̣ габбзси. со б̣аараад̣асияам̣ уссавз гхудтз уссавам̣ гий̣ид̇угаамо ‘‘имам̣ маа бамаж̇ж̇ий’’д̇и д̇ам̣ маггадам̣ д̇асса д̇хан̃н̃аваад̣иж̇асса хад̇т̇з табзд̇ваа уссавам̣ гий̣ид̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз д̇асса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘гахам̣ маггадо’’д̇и бужчи. маггадо саамигасса сад̇д̇ам̣ суд̇ваава д̇хан̃н̃аабад̣ад̇о взг̇зна нигками. ат̇а нам̣ со вз̣лубзсигааяа бидтияам̣ бот̇зд̇ваа аад̇ааяа уяяаанам̣ г̇анд̇ваа згаманд̇з б̣анд̇хид̇ваа нид̇д̇ам̣ оггами. маггадо д̇асса нид̇д̇ааяанабхаавам̣ н̃ад̇ваа ад̇д̇ано б̣анд̇ханам̣ можзд̇ваа балааяид̇ваа амб̣аругкам̣ ааруяха амб̣абаггам̣ каад̇ид̇ваа адтим̣ ахид̇уд̣д̇игасса сарийрз баад̇зси. со бабужж̇хид̇ваа уллогзнд̇о д̇ам̣ д̇исваа ‘‘мад̇хураважанзна нам̣ ван̃жзд̇ваа ругкаа од̇аарзд̇ваа г̇ад̣хиссаамий’’д̇и д̇ам̣ убалаабзнд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

198. ‘‘згабуд̇д̇аго бхависсаси, д̇ван̃жа но хзссаси иссаро гулз;
ороха д̇умасмаа саалага, зхи д̇аани гхарагам̣ важ̇змасз’’д̇и.

д̇ассадт̇о – д̇вам̣ маяхам̣ згабуд̇д̇аго бхависсаси, гулз жа мз бхог̇аанам̣ иссаро, зд̇амхаа ругкаа од̇ара, зхи амхаагам̣ гхарам̣ г̇амиссаама. **саалагаа**д̇и наамзна аалабанд̇о ааха.

д̇ам̣ суд̇ваа маггадо д̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

199. ‘‘нану мам̣ сухад̇аяод̇и ман̃н̃аси, яан̃жа мам̣ ханаси вз̣луяадтияаа;
баггамб̣ааванз рамаамасз, г̇ажча д̇вам̣ гхарагам̣ яат̇аасука’’нд̇и.

ḍадт̇а **нану маṃ сухаḍаяоḍи маñ̃насий**ḍи нану ḍваṃ маṃ ‘‘сухаḍаяо’’ḍи маñ̃наси, ‘‘сухаḍаяо аяа’’нḍи маñ̃насийḍи адт̇о. **яаñ̃жа маṃ ханаси взḷуяадтияаа**ḍи яаṃ маṃ зваṃ аḍимаñ̃наси, яаñ̃жа взḷубзсигааяа ханаси, ḍзнаахаṃ наагaжчаамийḍи ḍийбзḍи. ат̇а наṃ ‘‘маяаṃ имасмиṃ **баггамḅаванз рамаамасз, ġажча ḍваṃ гхарагаṃ яат̇аасука’’**нḍи ваḍваа уббаḍиḍваа ванаṃ баависи. ахиḍуṇḍигоби анаḍḍамано аḍḍано ġзхаṃ аġамааси.

саḍт̇аа имаṃ ḍхаммаḍзсанаṃ аахариḍваа ж̇ааḍагаṃ самоḍхаанзси – ‘‘ḍаḍаа маггаḍо саамаṇзро ахоси, ахиḍуṇḍиго махаат̇зро, ḍхаñ̃наваaṇиж̇о бана ахамзва ахоси’’нḍи.

[250] 10. габиж̇аaḍaгаваṇṇанаа
саалагаж̇ааḍагаваṇṇанаа навамаа.

аяаṃ исий убасамасаṃяамз раḍоḍи иḍаṃ саḍт̇аа ж̇зḍаванз вихаранḍо згаṃ гухагаṃ бхигкуṃ аараḅбха гат̇зси. ḍасса хи гухагабхааво бхигкуусу баагаḍо ж̇ааḍо. бхигкуу ḍхаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, асуго бхигку нияяаанигз буḍḍхасаасанз баḅбаж̇иḍваа гухагаваḍḍаṃ буурзḍий’’ḍи. саḍт̇аа ааġанḍваа ‘‘гааяа нуḍт̇а, бхигкавз , зḍарахи гат̇ааяа саннисиннаа’’ḍи бужчиḍваа ‘‘имааяа наамаа’’ḍи вуḍḍз ‘‘на, бхигкавз, зса бхигку иḍаанзва, буḅбзби гухагоязва, аġġимаḍḍасса гаараṇаа маггаḍо хуḍваа гохаñ̃намагаасий’’ḍи ваḍваа аḍийḍаṃ аахари.

аḍийḍз ḅаараaṇасияаṃ ḅрахмаḍаḍḍз раж̇ж̇аṃ гаарзнḍз ḅоḍхисаḍḍо гаасирадтз ḅраахмаṇагулз ниḅбаḍḍиḍваа ваяаббаḍḍо буḍḍасса ааḍхаавиḍваа бариḍхааваиḍваа вижараṇагаалз ḅраахмаṇияаа маḍаяа буḍḍаṃ анġзнааḍааяа химаванḍаṃ бависиḍваа исибаḅбаж̇ж̇аṃ баḅбаж̇иḍваа ḍамби буḍḍаṃ ḍаабасагумаарагаṃ гаḍваа баṇṇасаалааяа ваасаṃ габбзси. вассаараḍḍасамаяз ажчиннаḍхаарз ḍзвз вассанḍз зго маггаḍо сийḍабийḷиḍо ḍанḍз кааḍанḍо гамбанḍо вижараḍи. ḅоḍхисаḍḍо маханḍз ḍааругканḍхз аахариḍваа аġġиṃ гаḍваа маñ̃жагз нибаж̇ж̇и, буḍḍагобисса бааḍз баримаж̇ж̇амаано нисийḍи. со маггаḍо згасса маḍаḍаабасасса санḍагаани ваггалаани ниваасзḍваа жа баарубиḍваа жа аж̇инажаммаṃ аṃсз гаḍваа гаажагамаṇḍалуṃ ааḍааяа исивзсзнааġанḍваа баṇṇасааладваарз аġġисса гаараṇаа гухагагаммаṃ гаḍваа адтааси. ḍаабасагумаараго ḍаṃ ḍисваа ‘‘ḍааḍа, ḍаабасо зго сийḍабийḷиḍо гамбамаано ḍидтаḍи, иḍха наṃ баггосат̇а, висиḅбзссаḍий’’ḍи биḍараṃ ааяаажанḍо батамаṃ ġаат̇амааха –

200. ‘‘аяаṃ исий убасамасаṃяамз раḍо, са ḍидтаḍи сисирабхаязна аḍḍиḍо;
ханḍа аяаṃ бависаḍумаṃ аġаарагаṃ, винзḍу сийḍаṃ ḍарат̇аñ̃жа гзвала’’нḍи.

ḍаḍт̇а **убасамасаṃяамз раḍо**ḍи рааġааḍигилзсаубасамз жа сийласаṃяамз жа раḍо. **са ḍидтаḍий**ḍи со ḍидтаḍи. **сисирабхаязнаа**ḍи вааḍавудтиж̇аниḍасса сисирасса бхаязна. **аḍḍиḍо**ḍи бийḷиḍо. **бависаḍума**нḍи бависаḍу имаṃ. **гзвала**нḍи сагалаṃ анавасзсаṃ.

ḅоḍхисаḍḍо буḍḍасса важанаṃ суḍваа удтааяа ологзнḍо маггаḍабхааваṃ ñ̃аḍваа ḍуḍияаṃ ġаат̇амааха –

201. ‘‘наяаṃ исий убасамасаṃяамз раḍо, габий аяаṃ ḍумаварасаакаġожаро;
со ḍуусаго росаго жааби ж̇аммо, сажз важ̇змамби ḍуусзяяаġаара’’нḍи.

ḍаḍт̇а **ḍумаварасаакаġожаро**ḍи ḍумавараанаṃ саакаġожаро. **со ḍуусаго росаго жааби ж̇аммо**ḍи со зваṃ ġаḍаġаḍадтаанасса ḍуусанаḍо ḍуусаго, гхаḍḍанаḍааяа росаго, лаамагабхаавзна ж̇аммо. **сажз важ̇з**ḍи яаḍи имаṃ баṇṇасаалаṃ важ̇з бависзяяа, саḅбаṃ ужжаарабассаавагараṇзна жа аġġиḍаанзна жа ḍуусзяяааḍи.

зваñ̃жа бана ваḍваа ḅоḍхисаḍḍо уммугаṃ ġахзḍваа ḍаṃ санḍаасзḍваа балаабзси. со уḅбаḍиḍваа ванаṃ багканḍо ḍат̇аа багканḍова ахоси, на буна ḍаṃ таанаṃ аġамааси. ḅоḍхисаḍḍо абхиñ̃ñ̃аа жа самаабаḍḍияо жа ниḅбаḍḍзḍваа ḍаабасагумаарасса гасиṇабаригаммаṃ аажигки, соби абхиñ̃ñ̃аа жа самаабаḍḍияо жа уббааḍзси. ḍз убхоби абарихийнаж̇ж̇хаанаа ḅрахмалогабарааяаṇаа ахзсуṃ.

саḍт̇аа ‘‘на, бхигкавз, иḍаанзва, бораaṇаḍо бадтааяабзса гухагоязваа’’ḍи имаṃ ḍхаммаḍзсанаṃ аахариḍваа сажжаани багаасзḍваа ж̇ааḍагаṃ самоḍхаанзси. сажжабарияосаанз гзжи соḍаабаннаа, гзжи сагаḍааġаамино, гзжи анааġаамино гзжи араханḍо ахзсуṃ. ‘‘ḍаḍаа маггаḍо гухагабхигку ахоси, буḍḍо раахуло, биḍаа бана ахамзва ахоси’’нḍи.

габиж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̣̇асамаа.

син̇г̇аалаваг̇г̇о д̣̇асамо.

д̣̇ассуд̣д̣̇аанам̣ –

саб̣б̣ад̣̇аатий жа сунако, г̇уд̣д̣̇ило виг̇ад̣ижчаа жа;
муулабарияааяам̣ б̣ааловаад̣̇ам̣, баад̣̇ан̃ж̇али гим̣ сугобамам̣;
саалагам̣ габи д̣̇з д̣̇аса.

ат̇а ваг̇г̇уд̣д̣̇аанам̣ –

д̣̇ал̣хаваг̇г̇о жа сант̇аво, галяаан̣адх̇аммаасад̣исо;
руухаго д̣̇ал̣хаваг̇г̇о жа, б̣ийран̣ат̇амбхагаасаало;
убаахано син̇г̇аало жа, д̣̇асаваг̇г̇̇аа д̣̇угз сияум̣.

д̣̇уганибаад̇аван̣н̣анаа нидтид̇аа.

3. д̇иганибаад̇о

1. сан̇габбаваг̇г̇о

[251] 1. сан̇габбарааг̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

сан̇габбараааг̇ад̇ход̇знаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо угган̣тид̇абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. саавад̇т̇инаг̇араваасий гирзго гулабуд̇д̇о саасанз урам̣ д̇ад̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇ваа згад̇ивасам̣ саавад̇т̇ияам̣ бин̣д̇аая жарандо згам̣ алан̇гад̇абадияад̇д̇ам̣ ид̇т̇им̣ д̇исваа уббаннагаамараааг̇о анабхирад̇о вижари. д̇амзнам̣ аажарияубаж̇жхааяаад̇аяо д̇исваа анабхирад̇игааран̣ам̣ бужчид̇ваа виб̣бхамид̇угаамабхаавамасса н̃ад̇ваа ‘‘аавусо, сад̇т̇аа наама гаамарааг̇аад̇игилзсабийл̣ид̇аанам̣ гилзсз хаарзд̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа сод̇аабад̇д̇ипалаад̇ийни д̇зд̇и, зхи д̇ам̣ сад̇т̇у сандигам̣ нзссаамаа’’д̇и аад̇ааяа аг̇амам̣су. сад̇т̇аараа жа ‘‘гим̣ ну ко, бхигкавз, анижчамаанаганн̃зва бхигкум̣ г̇ахзд̇ваа ааг̇ад̇ад̇т̇аа’’д̇и вуд̇д̇з д̇амад̇т̇ам̣ аарожзсум̣. сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣, бхигку, угган̣тид̇о’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гим̣гааран̣аа’’д̇и бужчи. со д̇амад̇т̇ам̣ аарожзси. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘ид̇т̇ияо наамзд̇аа, бхигку, буб̣б̣з жхаанаб̣алзна вигкамбхид̇агилзсаанам̣ висуд̇д̇хасад̇д̇аанамби сам̣гилзсам̣ уббаад̇зсум̣, д̇аад̇исам̣ д̇ужчабуг̇г̇алам̣ гим̣гааран̣аа на сам̣гилзсиссанд̇и, висуд̇д̇хааби сад̇д̇аа сам̣гилиссанд̇и, уд̇д̇амаяасасаман̇г̇иноби ааяасагяам̣ баабун̣анд̇и, баг̇зва абарисуд̇д̇хаа. синзругамбанагаваад̇о бураан̣абан̣н̣агасад̇ам̣ гим̣ на гамбзссад̇и, б̣од̇хид̇алз нисийд̇ид̇ваа абхисамбуж̇ж̇ханагасад̇д̇ам̣ аяам̣ гилзсо аалол̣зси, д̇аад̇исам̣ гим̣ на аалол̣зссад̇ий’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о асийд̇игод̇ивибхавз б̣раахман̣амахаасаалагулз ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа б̣аараан̣асим̣ баж̇жааг̇анд̇ваа гад̇ад̇аарабаригг̇ахо маад̇аабид̇уунам̣ аж̇жаязна д̇зсам̣ мад̇агиж̇жаани гад̇ваа хиран̃н̃ологанагаммам̣ гарондо ‘‘ид̇ам̣ д̇ханам̣ бан̃н̃аааяад̇и, язхи банзд̇ам̣ самбхад̇ам̣, д̇з на бан̃н̃аааяанд̇ий’’д̇и аавааж̇ж̇зндо сам̣взг̇аббад̇д̇о ахоси, сарийраа сзд̇аа мужжим̣су. со гхараааваасз жирам̣ васандо махаад̇аанам̣ д̇ад̇ваа гаамз бахаааяа ассумукам̣ н̃аад̇исан̇гхам̣ барижжаж̇ид̇ваа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа раман̣ийяз б̣ад̇зсз бан̣н̣асаалам̣ маабзд̇ваа ун̃чаажарияаааяа ванамуулапалаад̇ийхи яаабзндо нажирассзва абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа уббаад̇зд̇ваа жхаанагийл̣ам̣ гийл̣андо жирам̣ васид̇ваа жинд̇зси – ‘‘мануссабат̇ам̣ г̇анд̇ваа лон̣амб̣илам̣ убасзвиссаами, звам̣ мз сарийран̃жзва т̇ирам̣ бхависсад̇и, ж̇ан̇гхавихааро жа гад̇о бхависсад̇и, яз жа маад̇исасса сийласамбаннасса бхигкам̣ ваа д̇ассанд̇и, абхиваад̇анаад̇ийни ваа гариссанд̇и, д̇з саг̇г̇абурам̣ буурзссанд̇ий’’д̇и.

со химаванд̇аа од̇арид̇ваа анубуб̣б̣зна жаааригам̣ жарамааано б̣аараан̣асим̣ бад̇ваа суурияад̇т̇ан̇г̇аманавзлааая васанад̇таанам̣ ологзндо раааж̇уяяаанам̣ д̇исваа ‘‘ид̇ам̣ бад̇исаллаанасаарубб̣ам̣, зд̇т̇а васиссаамз’’д̇и уяяаанам̣ бависид̇ваа ан̃н̃ад̇арасмим̣ ругкамуулз нисинно жхаанасукзна рад̇д̇им̣ кзбзд̇ваа бунад̇ивасз гад̇асарийрабад̇иж̇аг̇г̇ано буб̣б̣ан̣хасамаяз ж̇ад̇ааж̇инаваггалаани сан̣табзд̇ваа бхигкаабхааж̇анам̣ аад̇ааяа санд̇инд̇рияо санд̇амаанасо ирияаабат̇асамбанно яуг̇амад̇д̇ад̇ассано худ̇ваа саб̣б̣аагаарасамбаннааяа ад̇д̇ано руубасирияаа логасса ложанаани аагад̇д̇хзнд̇о наг̇арам̣ бависид̇ваа бхигкаааяа жарандо ран̃н̃о нивзсанад̇ваарам̣ баабун̣и. раааж̇аа махаад̇алз жан̇гамандо ваад̇абаананд̇арзна б̣од̇хисад̇д̇ам̣ д̇исваа ирияаабат̇асмин̃н̃зва басийд̇ид̇ваа ‘‘сажз санд̇ад̇хаммо наама ад̇т̇и, имасса д̇зна аб̣бханд̇арз бхавид̇аб̣б̣а’’нд̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘г̇ажча, д̇ам̣ д̇аабасам̣ аанзхий’’д̇и згам̣ амажжам̣ аан̣аабзси. со г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа бхигкаабхааж̇анам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘раааж̇аа, бханд̇з, д̇ам̣ баггосад̇ий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘махаабун̃н̃а, амхз раааж̇аа на ж̇аанаад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘д̇зна хи, бханд̇з, яааваахам̣ ааг̇ажчаами, д̇аава ид̇хзва хот̇аа’’д̇и г̇анд̇ваа ран̃н̃о аарожзси. раааж̇аа ‘‘амхаагам̣ гулуубагад̇аабасо над̇т̇и, г̇ажча, нам̣ аанзхий’’д̇и саяамби ваад̇абаанзна хад̇т̇ам̣ басаарзд̇ваа ванд̇андо ‘‘ид̇о зт̇а, бханд̇з’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о амажжасса хад̇т̇з бхигкаабхааж̇анам̣ д̇ад̇ваа махаад̇алам̣ абхирухи.

ат̇а нам̣ раааж̇аа ванд̇ид̇ваа раааж̇абалланг̇з нисийд̇аабзд̇ваа ад̇д̇ано самбаад̇ид̇зхи яааг̇укаж̇ж̇агабхад̇д̇зхи баривисид̇ваа гад̇абхад̇д̇агиж̇жам̣ бан̃хам̣ бужчи. бан̃хаб̣яаагаран̣зна бхияяосомад̇д̇аааяа басийд̇ид̇ваа ванд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, д̇умхз гад̇т̇аваасигаа , гуд̇о ааг̇ад̇ад̇т̇аа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘химаванд̇аваасигаа маяам̣, махаарааж̇а, химаванд̇ад̇о ааг̇ад̇аа’’д̇и вуд̇д̇з буна ‘‘гим̣гааран̣аа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘вассаарад̇д̇агаалз, махаарааж̇а, ниб̣ад̇д̇хаваасо наама лад̇д̇хум̣ ваддад̇ий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇зна хи, бханд̇з, раааж̇уяяаанз васат̇а, д̇умхз жа жад̇уухи баж̇жаязхи на гиламиссат̇а, ахан̃жа саг̇г̇асам̣вад̇д̇анигам̣ бун̃н̃ам̣ баабун̣иссаамий’’д̇и бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа

бхудд̇абаад̇араасо б̣од̇хисадд̇зна садд̇хим̣ уяяаанам̣ г̇анд̇ваа баṇṇасаалам̣ гаарзд̇ваа жаṅгамам̣ маабзд̇ваа сзсааниби радд̇идтаанад̇иваадтаанаад̇ийни самбаад̇зд̇ваа бāб̣бажид̇абаригкаарз бадияаад̇зд̇ваа ‘‘суктна васат̇а, бханд̇з’’д̇и уяяаанабаалам̣ самбадижчаабзси. б̣од̇хисадд̇о д̇ад̇о бадтааяа д̇ваад̇аса сам̣важчараани д̇адт̇зва васи.

ат̇згад̇ивасам̣ ран̃н̃о бажжанд̇о губид̇о. со д̇асса вуубасаманадт̇ааяа г̇анд̇угаамо д̇звим̣ аамандзд̇ваа ‘‘бхадд̇з, д̇аяаа наг̇арз охийяидум̣ ваддад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘гим̣ ниссааяа гат̇зт̇а, д̇зваа’’д̇и. ‘‘сийлаванд̇ам̣ д̇аабасам̣, бхадд̇з’’д̇и. ‘‘д̇зва, наахам̣ д̇асмим̣ бамажжиссаами, амхаагам̣ аяяасса бадижаггāнам̣ мама бхааро, д̇умхз нираасанг̇аа г̇ажчат̇аа’’д̇и. раажаа нигкамид̇ваа г̇ад̇о, д̇звийби б̣од̇хисадд̇ам̣ д̇ат̇зва саггажжам̣ убадтаад̇и. б̣од̇хисадд̇о бана ран̃н̃о г̇ад̇агаалз ниб̣адд̇хавзлаая̣м̣ ааг̇анд̇ваа адд̇ано ружид̇ааяа взлааяа раажанивзсанам̣ г̇анд̇ваа бхадд̇агижжам̣ гароди.

ат̇згад̇ивасам̣ б̣од̇хисадд̇з ад̇ижирааяанд̇з д̇звий саб̣б̣ам̣ каад̇анийяабхожанийяам̣ бадияаад̇зд̇ваа нхад̇ваа аланг̇арид̇ваа нийжаман̃жагам̣ бан̃н̃аабзд̇ваа б̣од̇хисадд̇асса ааг̇аманам̣ ологаяамаанаа мадтасаадагам̣ сит̇илам̣ гад̇ваа нивааснд̇ваа нибажжи. б̣од̇хисадд̇оби взлам̣ саллагкзд̇ваа бхигкаабхаажанам̣ аад̇ааяа аагаасзнааг̇анд̇ваа махааваад̇абаанад̇ваарам̣ баабуṇи. д̇асса ваггаласадд̇ам̣ суд̇ваа сахасаа удтахамаанааяа д̇звияаа сарийраа мадтасаадаго бхассид̇т̇а, б̣од̇хисадд̇о висабхааг̇аараммаṇам̣ д̇исваа инд̇рияаани бхинд̇ид̇ваа субхавасзна ологзси. ат̇асса жхаанаб̣алзна саннисинноби гилзсо гараṇд̇агз багкидд̇аасийвисо вияа паṇам̣ гад̇ваа удтахи, кийраругкасса ваасияаа аагод̇ид̇агаало вияа ахоси. гилзсуббаад̇анзна сахзва жхаананг̇аани барихааяимсу, инд̇рияаани абарибуṇṇаани ахзсум̣, саяам̣ багкажчиннагааго вияа ахоси. со бу̣б̣б̣з вияа нисийд̇ид̇ваа бхадд̇агижжам̣ гаад̇ум̣ наасагки , нисийд̇аабияамааноби на нисийд̇и. ат̇асса д̇звий саб̣б̣ам̣ каад̇анийяабхожанийяам̣ бхигкаабхаажанзязва багкиби. яат̇аа жа бу̣б̣б̣з бхадд̇агижжам̣ гад̇ваа сийхабан̃жарзна нигкамид̇ваа аагаасзнзва г̇ажчад̇и, звам̣ д̇ам̣ д̇ивасам̣ г̇анд̇ум̣ наасагки. бхадд̇ам̣ бана г̇ахзд̇ваа махаанисснд̇ṇияаа од̇арид̇ваа уяяаанам̣ аг̇амааси. д̇звийби асса адд̇ани бад̇иб̣адд̇хажид̇д̇ад̇ам̣ ан̃н̃ааси. со уяяаанам̣ г̇анд̇ваа бхадд̇ам̣ абхун̃жид̇ваава хздтааман̃жагз нигкибид̇ваа ‘‘д̇звияаа зваруубаа хадт̇асобхаа баад̇асобхаа, зваруубам̣ гад̇ибарияосаанам̣, зваруубам̣ уурулагкаṇа’’нд̇иаад̇ийни виббалабанд̇о садд̇аахам̣ нибажжи, бхадд̇ам̣ буд̇игам̣ ахоси нийламагкигаабарибуṇṇам̣.

ат̇а раажаа бажжанд̇ам̣ вуубасамзд̇ваа бажжааг̇ад̇о аланг̇ад̇абад̇ияадд̇ам̣ наг̇арам̣ бад̇агкиṇам̣ гад̇ваа раажанивзсанам̣ аг̇анд̇ваава ‘‘б̣од̇хисадд̇ам̣ бассиссаамий’’д̇и уяяаанам̣ г̇анд̇ваа углаабам̣ ассамабад̇ам̣ д̇исваа ‘‘баггант̇о бхависсад̇ий’’д̇и баṇṇасаалааяа д̇ваарам̣ виварид̇ваа анд̇обавидто д̇ам̣ нибаннагам̣ д̇исваа ‘‘гзнажи апаасугзна бхавид̇аб̣б̣а’’нд̇и буудибхадд̇ам̣ чаддаабзд̇ваа баṇṇасаалам̣ бадижагг̇аабзд̇ваа ‘‘бханд̇з, гим̣ д̇з апаасуга’’нд̇и бужчи. ‘‘видд̇хосми, махаараажаа’’д̇и. раажаа ‘‘мама бажжаамидд̇зхи маяи огаасам̣ алабханд̇зхи ‘мамааяанадтаанамасса д̇у̣б̣б̣алам̣ гариссаамаа’д̇и ааг̇анд̇ваа зса видд̇хо бхависсад̇и ман̃н̃з’’д̇и сарийрам̣ баривадд̇зд̇ваа видд̇хадтаанам̣ ологзнд̇о видд̇хадтаанам̣ ад̇исваа ‘‘гад̇т̇а видд̇хоси, бханд̇з’’д̇и бужчи. б̣од̇хисадд̇о ‘‘наахам̣, махаараажа, ан̃н̃зна видд̇хо, ахам̣ бана адд̇анаава адд̇аанам̣ хад̇ааяз вижжхи’’нд̇и вад̇ваа удтааяа нисийд̇ид̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

1. ‘‘санг̇аббараааг̇ад̇ход̇зна, вид̇агганисид̇зна жа;
наалан̇гад̇зна бхад̇рзна, усугаараагад̇зна жа.

2. ‘‘на гаṇṇааяад̇амудд̇зна, нааби моруубасзвинаа;
д̇знамхи хад̇ааяз видд̇хо, саб̣б̣анг̇абарид̇аахинаа.

3. ‘‘аавзд̇хан̃жа на бассаами, яад̇о рухирамассавз;
яаава аяонисо жидд̇ам̣, саяам̣ мз д̇угкамаабхад̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **санг̇аббараааг̇ад̇ход̇знаа**д̇и гаамавид̇аггасамбаяудд̇араааг̇ад̇ход̇зна. **вид̇агганисид̇зна жаа**д̇и д̇знзва раааг̇од̇агзна вид̇аггабаасааṇз нисид̇зна. **наалан̇гад̇зна бхад̇рзнаа**д̇и нзва алан̇гад̇зна бхад̇рзна, аналан̇гад̇зна б̣ийбхажчзнаад̇и ад̇т̇о. **усугаараагад̇зна жаа**д̇и усугаарзхиби агад̇зна. **на гаṇṇааяад̇амудд̇знаа**д̇и яаава д̇агкиṇагаṇṇажуулагам̣ аагад̇дхид̇ваа амудд̇агзна. **нааби моруубасзвинаа**д̇и морабадд̇аг̇ижжхабадд̇аад̇ийхи агад̇уубасзванзна. **д̇знамхи хад̇ааяз видд̇хо**д̇и д̇зна гилзсагаṇд̇знаахам̣ хад̇ааяз видд̇хо амхи. **саб̣б̣анг̇абарид̇аахинаа**д̇и саб̣б̣аани ан̇г̇аани барид̇аханасамадт̇зна. махаараажа, д̇зна хи гилзсагаṇд̇зна хад̇ааяз видд̇хагаалад̇о бадтааяа мама аг̇г̇и бад̇идд̇аанива саб̣б̣аани ан̇г̇аани д̇аяханд̇ийд̇и д̇ассзд̇и.

аавзд̇хан̃жа на бассаамийд̇и вид̇д̇хадтаанз ваṇан̃жа на бассаами. **яад̇о рухирамассавз**д̇и яад̇о мз аавзд̇хад̇о лохид̇аṃ баг̇г̇харзяяа, д̇аṃ на бассаамийд̇и ад̇т̇о. **яаава аяонисо жид̇д̇а**нд̇и зд̇т̇а **яаавaa**д̇и д̇аḷхадт̇з нибаад̇о, ад̇ивияа д̇аḷхаṃ гад̇ваа аяонисо жид̇д̇аṃ ваддхид̇анд̇и ад̇т̇о. **саяаṃ мз д̇угкамаабхад̇а**нд̇и ад̇д̇анаава маяаа ад̇д̇ано д̇угкаṃ аанийд̇анд̇и.

звaṃ ḅод̇хисад̇д̇о имаахи д̇ийхи г̇аат̇аахи ран̃н̃о д̇хаммаṃ д̇зсзд̇ваа раажаанаṃ баṇṇасаалад̇о ḅахи гад̇ваа гасиṇабаригаммаṃ гад̇ваа надтаṃ жхаанаṃ уббаад̇зд̇ваа баṇṇасаалаая нигкамид̇ваа аагаасз нисинно раажаанаṃ овад̇ид̇ваа ‘‘махаараажа, ахаṃ химаванд̇амзва г̇амиссаамий’’д̇и вад̇ваа ‘‘на саггаа, бханд̇з, г̇анд̇у’’нд̇и вужжамааноби ‘‘махаараажа, маяаа ид̇ха васанд̇зна зваруубо виббагаарo бад̇д̇о, ид̇аани на саггаа ид̇ха васид̇у’’нд̇и ран̃н̃о яаажанд̇ассзва аагаасз уббад̇ид̇ваа химаванд̇аṃ г̇анд̇ваа д̇адт̇а яаавад̇аайугаṃ тад̇ваа ḅрахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку арахад̇д̇з бад̇ид̇тахи. гзжи сод̇аабаннаа, гзжи сагад̇аагаамино, гзжи анаагаамино, гзжи арахан̇д̇о ахзсуṃ. ‘‘д̇ад̇аа раажаа ааннанд̇о ахоси, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

санг̇аббарааг̇ажаад̇агаваṇṇанаа батамаа.

[252] 2. д̇иламудтижаад̇агаваṇṇанаа

ажжаби мз д̇аṃ манасийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇араṃ год̇ханаṃ бхигкуṃ аараббха гат̇зси. ан̃н̃ад̇аро гира, бхигку, год̇хано ахоси убааяаасаḅахуло, аббамби вуд̇д̇о самаано губби абхисажжи, гобан̃жа д̇осан̃жа аббажжаяан̃жа баад̇ваагаасu. ат̇згад̇ивасаṃ бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, асуго наама бхигку год̇хано убааяаасаḅахуло уд̇д̇ханз багкид̇д̇алоṇаṃ вияа д̇ад̇ад̇ад̇аяанд̇о вижарад̇и, зваруубз ниггод̇ханз ḅуд̇д̇хасаасанз баḅḅажид̇о самаано год̇хамад̇д̇амби ниг̇г̇аṇхид̇уṃ на саггод̇ий’’д̇и. сад̇т̇аа д̇зсаṃ гат̇аṃ суд̇ваа згаṃ бхигкуṃ бзсзд̇ваа д̇аṃ бхигкуṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжаṃ гира д̇ваṃ, бхигку, год̇хано’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжаṃ, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буḅḅзби аяаṃ год̇хано ахосий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаарааṇасияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з д̇асса буд̇д̇о ḅрахмад̇ад̇д̇агумааро наама ахоси. борааṇагараажаано жа ад̇д̇ано буд̇д̇з ‘‘зваṃ зд̇з нихад̇амаанад̇аббаа сийд̇уṇхагкамаа логажаарид̇д̇ан̃н̃уу жа бхависсанд̇ий’’д̇и ад̇д̇ано наг̇арз д̇исаабаамогкааажарияз вижжамаанзби сиббуг̇г̇ахаṇад̇т̇ааяа д̇уурз д̇ирорадтаṃ бзсзнд̇и, д̇асмаа соби раажаа соḷасавассуд̇д̇зсигаṃ буд̇д̇аṃ баггосаабзд̇ваа згабад̇алигаубааханаа жа баṇṇажчад̇д̇ан̃жа гахаабаṇасахассан̃жа д̇ад̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇аггасилаṃ г̇анд̇ваа сиббаṃ уг̇г̇аṇхаа’’д̇и бзсзси. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и маад̇аабид̇аро ванд̇ид̇ваа нигкамид̇ваа анубуḅḅзна д̇аггасилаṃ бад̇ваа аажарияасса г̇зхаṃ бужчид̇ваа аажарияз мааṇавагаанаṃ сиббаṃ ваажзд̇ваа удтааяа гхарад̇ваарз жанг̇аманд̇з г̇зхаṃ г̇анд̇ваа яасмиṃ таанз тид̇о аажарияаṃ ад̇д̇аса, д̇ад̇т̇зва убааханаа омун̃жид̇ваа чад̇д̇ан̃жа абанзд̇ваа аажарияаṃ ванд̇ид̇ваа адтааси. со д̇асса гиланд̇абхааваṃ н̃ад̇ваа ааг̇анд̇угасанг̇ахаṃ гаарзси. гумааро бхуд̇д̇абхожано т̇огаṃ виссамид̇ваа аажарияаṃ убасанг̇амид̇ваа ванд̇ид̇ваа адтааси, ‘‘гуд̇о ааг̇ад̇оси, д̇аад̇аа’’д̇и жа вуд̇д̇з ‘‘ḅаарааṇасид̇о’’д̇и ааха. ‘‘гасса буд̇д̇осий’’д̇и? ‘‘ḅаарааṇасиран̃н̃о’’д̇и. ‘‘гзнад̇т̇знааг̇ад̇осий’’д̇и? ‘‘сиббаṃ уг̇г̇аṇхад̇т̇ааяаа’’д̇и. ‘‘гиṃ д̇з аажарияабхааг̇о аабхад̇о, уд̇ааху д̇хамманд̇зваасиго ход̇угаамосий’’д̇и? со ‘‘аажарияабхааг̇о мз аабхад̇о’’д̇и вад̇ваа аажарияасса баад̇амуулз сахассад̇т̇авигаṃ табзд̇ваа ванд̇и.

д̇хамманд̇зваасигаа д̇иваа аажарияасса гаммаṃ гад̇ваа рад̇д̇иṃ сиббаṃ уг̇г̇аṇханд̇и, аажарияабхааг̇ад̇ааяагаа г̇зхз жзд̇табуд̇д̇аа вияа худ̇ваа сиббамзва уг̇г̇аṇханд̇и. д̇асмаа соби аажарияо саллахугзна субханагкад̇д̇зна гумаарасса сиббаṃ бад̇табзси. гумаароби сиббаṃ уг̇г̇аṇханд̇о згад̇ивасаṃ аажариязна сад̇д̇хиṃ нхаая ид̇уṃ аг̇амааси. ат̇згаа махаллигаа ид̇т̇ий д̇илаани сзд̇з гад̇ваа бад̇т̇арид̇ваа ргкамаанаа нисийд̇и. гумааро сзд̇ад̇илз д̇исваа гаад̇ид̇угаамо худ̇ваа згаṃ д̇иламудтиṃ г̇ахзд̇ваа гаад̇и, махаллигаа ‘‘д̇аṇхаалуго зсо’’д̇и гин̃жи авад̇ваа д̇уṇхий ахоси. со бунад̇ивасзби д̇аая взлаая д̇ат̇зва агааси, сааби наṃ на гин̃жи ааха. ид̇аро д̇ад̇ияад̇ивасзби д̇ат̇зваагааси, д̇ад̇аа махаллигаа ‘‘д̇исаабаамогко аажарияо ад̇д̇ано анд̇зваасигзхи маṃ вилумбаабзд̇ий’’д̇и ḅаахаа багг̇ааяха ганд̇и. аажарияо нивад̇д̇ид̇ваа ‘‘гиṃ зд̇аṃ , аммаа’’д̇и бужчи. ‘‘саами, анд̇зваасиго д̇з маяаа гад̇аанаṃ сзд̇ад̇илаанаṃ ажжзгаṃ мудтиṃ гаад̇и, хияяо згаṃ, барз згаṃ, нану зваṃ гаад̇анд̇о мама санд̇агаṃ саḅḅаṃ наасзссад̇ий’’д̇и. ‘‘амма, маа род̇и, муулаṃ д̇з д̇аабзссаамий’’д̇и. ‘‘на мз, саами, муулзнад̇т̇о, яат̇аа банзса гумааро буна зваṃ на гарод̇и, д̇ат̇аа д̇аṃ сигкаабзхий’’д̇и. аажарияо ‘‘д̇зна хи басса, аммаа’’д̇и д̇вийхи мааṇавзхи д̇аṃ гумарaṃ д̇вийсу хадт̇зсу г̇аахаабзд̇ваа взḷубзсигаṃ г̇ахзд̇ваа ‘‘буна зваруубаṃ маа агаасий’’д̇и д̇игкад̇д̇уṃ бидтияаṃ бахари. гумааро аажарияасса гужжхид̇ваа рад̇д̇аани

агкийни гад̣ваа баад̣абидтид̣о яаава гзсамадт̇агаа ологзси. собисса гуж̇жхид̣ваа ологидабхаавам̣ ан̅н̅аси. гумааро сиббам̣ нидтаабзд̣ваа ‘‘ануяог̇ам̣ д̣ад̣ваа маараабзд̣аб̣бо зса маяаа’’д̣и д̣зна гад̣ад̣осам̣ хад̣аяз табзд̣ваа г̇аманагаалз аажарияам̣ ванд̣ид̣ваа ‘‘яад̣аахам̣, аажарияа, б̣аараан̣асиражж̇ам̣ бад̣ваа д̣умхаагам̣ санд̣игам̣ бзсзссаами, д̣ад̣аа д̣умхз ааг̇ажчзяяаат̇аа’’д̣и сасинзхо вияа бад̣ин̅н̅ам̣ г̇ахзд̣ваа баггаами.

со б̣аараан̣асим̣ бад̣ваа маад̣аабид̣аро ванд̣ид̣ваа сиббам̣ д̣ассзси. рааж̇аа ‘‘ж̇ийвамаанзна мз буд̣д̣о д̣ид̣то, ж̇ийвамаановасса раж̇ж̇асирим̣ бассаамий’’д̣и буд̣д̣ам̣ раж̇ж̇з бад̣идтаабзси. со раж̇ж̇асирим̣ анубхавамаано аажариязна гад̣ад̣осам̣ сарид̣ваа уббаннагод̣хо ‘‘маараабзссаами на’’нд̣и баггосанадт̇ааяа аажарияасса д̣уудам̣ баахзси. аажарияо ‘‘д̣арун̣агаалз нам̣ сан̅н̅аабзд̣ум̣ на сагкиссаамий’’д̣и аг̇анд̣ваа д̣асса ран̅н̅о мажж̇химавая агаалз ‘‘ид̣аани нам̣ сан̅н̅аабзд̣ум̣ сагкиссаамий’’д̣и г̇анд̣ваа раажад̣ваарз тад̣ваа ‘‘д̣аггасилаажарияо ааг̇ад̣о’’д̣и аарожаабзси. рааж̇аа д̣уд̣то б̣раахман̣ам̣ баггосаабзд̣ваа д̣ам̣ ад̣д̣ано санд̣игам̣ ааг̇ад̣ам̣ д̣исваава год̣хам̣ уббаад̣зд̣ваа рад̣д̣аани агкийни гад̣ваа амажжз ааманд̣зд̣ваа ‘‘бхо, ажж̇ааби мз аажариязна бахад̣адтаанам̣ руж̇ж̇ад̣и, аажарияо налаадзна мажжум̣ аад̣ааяа ‘мариссаамий’д̣и ааг̇ад̣о, ажж̇асса ж̇ийвид̣ам̣ над̣т̇ий’’д̣и вад̣ваа буримаа д̣вз г̇аат̇аа авожа –

4. ‘‘ажж̇ааби мз д̣ам̣ манаси, яам̣ мам̣ д̣вам̣ д̣иламуд̣тияаа;
б̣аахааяа мам̣ г̇ахзд̣ваана, ладтияаа ануд̣аал̣аяи.

5. ‘‘нану ж̇ийвид̣з на рамаси, язнааси б̣раахман̣ааг̇ад̣о;
яам̣ мам̣ б̣аахаа г̇ахзд̣ваана, д̣игкад̣д̣ум̣ ануд̣аал̣аяий’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **яам̣ мам̣ б̣аахааяа ма**нд̣и д̣вийсу бад̣зсу убаяог̇аважанам̣ ануд̣аал̣анаг̇ахан̣аабзгкам̣. яам̣ мам̣ д̣вам̣ д̣иламуд̣тияаа гаараṇаа ануд̣аал̣аяи, ануд̣аал̣знд̣о жа мам̣ б̣аахааяа г̇ахзд̣ваа ануд̣аал̣аяи, д̣ам̣ ануд̣аал̣анам̣ ажж̇ааби мз манасийд̣и аяан̅хзд̣т̇а ад̣т̇о. **нану ж̇ийвид̣з на рамасий**д̣и ман̅н̅з д̣вам̣ ад̣д̣ано ж̇ийвид̣амхи наабхирамаси. **язнааси б̣раахман̣ааг̇ад̣о**д̣и яасмаа б̣раахман̣а ид̣ха мама санд̣игам̣ ааг̇ад̣оси. **яам̣ мам̣ б̣аахаа г̇ахзд̣ваанаа**д̣и яам̣ мама б̣аахаа г̇ахзд̣ваа, яам̣ мам̣ б̣аахааяа г̇ахзд̣ваад̣иби ад̣т̇о. **д̣игкад̣д̣ум̣ ануд̣аал̣аяий**д̣и д̣аяо ваарз взлуладтияаа д̣аал̣зси, ажж̇а д̣аани д̣асса палам̣ винд̣аахийд̣и нам̣ маран̣зна санд̣ажж̇знд̣о звамааха.

д̣ам̣ суд̣ваа аажарияо д̣ад̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

6. ‘‘арияо анарияам̣ губ̣б̣анд̣ам̣, яо д̣ан̣дзна нисзд̣хад̣и;
саасанам̣ д̣ам̣ на д̣ам̣ взрам̣, ид̣и нам̣ бан̣д̣ид̣аа вид̣уу’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **арияо**д̣и сунд̣араад̣хиважанамзд̣ам̣. со бана арияо жад̣уб̣б̣ид̣хо ход̣и аажаараарияо д̣ассанаарияо линг̇аарияо бад̣ивзд̣хаарияод̣и. д̣ад̣т̇а мануссо ваа ход̣у д̣иражчаано ваа, арияаажаарз тид̣о **аажаараарияо** наама. вуд̣д̣амби жзд̣ам̣ –

‘‘арияавад̣д̣аси ваггаṇг̇а, яо бин̣д̣амабажааяад̣и;
жаж̇аами д̣з д̣ам̣ бхад̣д̣аарам̣, г̇ажчат̇уубхо яат̇аасука’’нд̣и. (ж̇аа. 2.21.106);

руубзна бана ирияаабат̇зна жа баасаад̣игзна д̣ассанийязна саманнааг̇ад̣о д̣ассанаарияо наама. вуд̣д̣амби жзд̣ам̣ –

‘‘арияаавагаасоси басаннанзд̣д̣о, ман̅н̅з бхавам̣ баб̣б̣аж̇ид̣о гуламхаа;
гат̇ам̣ ну жид̣д̣аани бахааяа бхог̇з, баб̣б̣аж̇и нигкамма гхараа сабан̅н̅аа’’д̣и. (ж̇аа. 2.17.143);

ниваасанабаарубаналинг̇агг̇ахан̣зна бана саман̣асад̣исо худ̣ваа вижаранд̣о д̣уссийлоби линг̇аарияо наама. яам̣ санд̣хааяа вуд̣д̣ам̣ –

‘‘чад̣анам̣ гад̣ваана суб̣б̣ад̣аанам̣, багканд̣ий гулад̣уусаго баг̇аб̣бхо;
маая ааавий асан̅н̅ад̣о балаабо, бад̣ируубзна жарам̣ са магг̇ад̣уусий’’д̣и.

б̣уд̣д̣хаад̣аяо бана бад̣ивзд̣хаарияаа наама. д̣зна вуд̣д̣ам̣ – ‘‘арияаа вуж̇жанд̣и б̣уд̣д̣хаа жа бажжзгаб̣уд̣д̣хаа жа б̣уд̣д̣хасаавагаа жаа’’д̣и. д̣зсу ид̣ха аажаараарияова ад̣хиббзд̣о.

анарияанди д̇уссийлам̣ баабад̇хаммам̣. **губ̣бан̇д̇а**нди баан̣аадибаад̇аадигам̣ бан̃жавид̇хад̇уссийляагаммам̣ гарон̇дам̣, згамзва ваа зд̇ам̣ ад̇т̇абад̇ам̣, анарияам̣ хийнам̣ лаамагам̣ бан̃жавзрабхаяагаммам̣ гарон̇дам̣ буг̇г̇алам̣. **яо**ди кад̇д̇ияаад̇ийсу яо гожи. **д̇ан̣д̇знаа**ди язна гзнажи бахаран̣агзна. **нисзд̇хад̇ий**ди ‘‘маа буна зваруубам̣ гарий’’ди бахаран̇д̇о нивааарзди. **саасанам̣ д̇ам̣ на д̇ам̣ взра**нди д̇ам̣, махаараажа̇, агад̇д̇аб̣бам̣ гарон̇дз буд̇д̇ад̇хийд̇аро ваа анд̇зваасигз ваа звам̣ бахарид̇ваа нисзд̇ханам̣ наама имасмим̣ логз саасанам̣ анусидти оваад̇о, на взрам̣. **ид̇и нам̣ бан̣д̇ид̇аа вид̇уу**ди звамзд̇ам̣ бан̣д̇ид̇аа жа̇аананди. д̇асмаа, махаараажа̇, д̇вамби звам̣ жа̇аана, на зваруубз таанз взрам̣ гаад̇ум̣ арахаси. сажз хи д̇вам̣, махаараажа̇, маяаа звам̣ сигкаабид̇о наабхависса, ат̇а г̇ажчан̇дз гаалз буувасагкалиаад̇ийни жзва палаапалаад̇ийни жа харан̇д̇о жорагаммзсу балуд̇д̇хо анубуб̣бзна сан̇д̇хижчзд̇анабант̇ад̇ууханаг̇аамагхаад̇агаад̇ийни гад̇ваа ‘‘раажа̇абараад̇хиго жоро’’ди саход̇д̇хам̣ г̇ахзд̇ваа ран̃н̃о д̇ассид̇о ‘‘г̇ажчат̇асса д̇осаануруубам̣ д̇ан̣д̇ам̣ убанзт̇аа’’ди д̇ан̣д̇абхаяам̣ баабун̣исса, гуд̇о д̇з зваруубаа самбад̇д̇и абхависса, нану мам̣ ниссаая ид̇ам̣ иссарияам̣ д̇аяаа лад̇д̇ханди звам̣ аажарияо раажа̇анам̣ сан̃н̃аабзси . бариваарзд̇ваа тид̇аа амажжаабисса гат̇ам̣ суд̇ваа ‘‘сажжам̣, д̇зва, ид̇ам̣ иссарияам̣ д̇умхаагам̣ аажарияассзва сан̇д̇ага’’нд̇и аахам̣су.

д̇асмим̣ кан̣з раажа̇а аажарияасса г̇ун̣ам̣ саллагкзд̇ваа ‘‘саб̣биссарияам̣ д̇з, аажарияа, д̇амми, ражжа̇м̣ бадижчаа’’ди ааха. аажарияо ‘‘на мз, махаараажа̇, ражжа̇знад̇т̇о’’ди бадигкиби. раажа̇а д̇аггасилам̣ бзсзд̇ваа аажарияасса буд̇д̇ад̇аарам̣ аахараабзд̇ваа махан̇д̇ам̣ иссарияам̣ д̇ад̇ваа д̇амзва бурохид̇ам̣ гад̇ваа бид̇удтаанз табзд̇ваа д̇ассоваад̇з тид̇о д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа саг̇г̇абарааяан̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз год̇хано бхигку анааг̇аамипалз бад̇идтахи, б̣ахуу жа̇анаа сод̇аабаннасагад̇аг̇аамианааг̇аамино ахзсум̣. ‘‘д̇ад̇аа раажа̇а год̇хано бхигку ахоси, аажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[253] 3. ман̣иган̣тажа̇ад̇агаван̣н̣анаа диламудтижа̇ад̇агаван̣н̣анаа д̇уд̇ияаа.

маманнабаананди ид̇ам̣ сад̇т̇аа аал̣авим̣ ниссаая аг̇г̇аал̣авз жзд̇ияз вихаран̇д̇о **гуд̇игаарасигкаабад̇ам̣** (баараа. 342) аараб̣бха гат̇зси. аал̣авагаа хи бхигкуу сан̃н̃аажигааяа гуд̇ияо гаараяамаанаа яаажанаб̣ахулаа вин̃н̃ад̇д̇иб̣ахулаа вихарим̣су ‘‘бурисам̣ д̇зт̇а, бурисад̇т̇агарам̣ д̇зт̇аа’’д̇иаад̇ийни вад̇ан̇д̇аа. мануссаа убад̇д̇уд̇аа яаажанааяа убад̇д̇уд̇аа вин̃н̃ад̇д̇ияаа бхигкуу д̇исваа уб̣бижжа̇им̣суби уд̇д̇асим̣суби балааяим̣суби. ат̇ааяасмаа махаагассабо аал̣авим̣ убасан̇гамид̇ваа бин̣д̇ааяа баависи, мануссаа т̇зрамби д̇исваа д̇ат̇зва бад̇ибажжа̇им̣су. со бажчаабхад̇д̇ам̣ бин̣д̇абаад̇абад̇иггаан̇д̇о бхигкуу ааман̇д̇зд̇ваа ‘‘буб̣бааяам̣, аавусо, аал̣авий сулабхабин̣д̇аа, ид̇аани гасмаа д̇уллабхабин̣д̇аа жа̇ад̇аа’’ди бужчид̇ваа д̇ам̣ гааран̣ам̣ суд̇ваа бхаг̇авад̇и аал̣авим̣ ааг̇ан̇д̇ваа аг̇г̇аал̣аважзд̇ияз вихаран̇д̇з бхаг̇аван̇д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа зд̇амад̇т̇ам̣ аарожзси. сад̇т̇аа зд̇асмим̣ гааран̣з бхигкусан̇г̇хам̣ саннибаад̇аабзд̇ваа аал̣авагз бхигкуу бад̇ибужчи – ‘‘сажжам̣ гира д̇умхз, бхигкавз, сан̃н̃аажигааяа гуд̇ияо гаарзт̇аа’’ди. ‘‘сажжам̣, бхан̇д̇з’’ди вуд̇д̇з д̇з бхигкуу г̇арахид̇ваа ‘‘бхигкавз, яаажанаа наамзсаа сад̇д̇арад̇анабарибун̣н̣з нааг̇абхаванз васан̇д̇аанам̣ нааг̇аанамби аманаабаа, баг̇зва мануссаанам̣, язсам̣ згам̣ гахаабан̣агам̣ уббаад̇знд̇аанам̣ баасаан̣ад̇о мам̣сам̣ уббаад̇анагаало вияа ход̇ий’’ди вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣араан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжа̇м̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о махаавибхавз б̣раахман̣агулз ниб̣бад̇д̇и. д̇асса аад̇хаавид̇ваа баарид̇хаавид̇ваа вижаран̣агаалз ан̃н̃оби бун̃н̃аваа сад̇д̇о д̇асса маад̇у гужчисмим̣ ниб̣бад̇д̇и. д̇з убхоби бхаад̇аро ваяаббад̇д̇аа маад̇аабид̇уунам̣ гаалагирияааяа сам̣виг̇г̇ахад̇аяаа исибаб̣бажжа̇м̣ баб̣бажи̇д̇ваа г̇ан̇г̇аад̇ийрз бан̣н̣асаалам̣ маабзд̇ваа васим̣су. д̇зсу жзд̇тасса убариг̇ан̇г̇ааяа бан̣н̣асаалаа ахоси, ганидтасса ад̇хог̇ан̇г̇ааяа. ат̇згад̇ивасам̣ ман̣иган̣то наама нааг̇араажа̇а нааг̇абхаванаа нигкамид̇ваа г̇ан̇г̇аад̇ийрз маан̣авагавзсзна вижаран̇д̇о ганидтасса ассамам̣ г̇ан̇д̇ваа ван̇д̇ид̇ваа згаман̇д̇ам̣ нисийд̇и, д̇з ан̃н̃аман̃н̃ам̣ саммод̇анийяагат̇ам̣ гат̇зд̇ваа виссаасигаа ахзсум̣, винаа вад̇д̇ид̇ум̣ наасагким̣су. ман̣иган̣то абхин̣хам̣ ганидтад̇аабасасса сан̇д̇игам̣ ааг̇ан̇д̇ваа гат̇аасаллаабзна нисийд̇ид̇ваа г̇аманагаалз д̇аабасз синзхзна ад̇д̇абхаавам̣ вижа̇хид̇ваа бхог̇зхи д̇аабасам̣ баригкибан̇д̇о бариссажи̇д̇ваа убаримуд̇д̇хани махан̇д̇ам̣ пан̣ам̣ д̇хаарзд̇ваа т̇огам̣ васид̇ваа д̇ам̣ синзхам̣ винод̇зд̇ваа сарийрам̣ винивзтзд̇ваа д̇аабасам̣ ван̇д̇ид̇ваа сагадтаанамзва г̇ажчад̇и. д̇аабасо д̇асса бхаязна гисо ахоси луухо д̇уб̣бан̣н̣о уббан̣д̇уббан̣д̇угажа̇ад̇о д̇хаманисант̇ад̇аг̇ад̇д̇о.

со згад̣ивасам̣ бхаад̇у сандигам̣ аг̇амааси. ат̇а нам̣ со бужчи – ‘‘гисса, д̇вам̣ бхо, гисо лууко д̣уб̣б̣ан̣н̣о уббан̣дуббан̣дугаж̇аад̇о д̇хаманисант̇ад̇аг̇ад̇д̇о’’д̇и. со д̇асса д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аарожзд̇ваа ‘‘гим̣ бана, д̇вам̣ бхо, д̇асса нааг̇арааж̇асса ааг̇аманам̣ ижчаси, на ижчасий’’д̇и будто ‘‘на ижчаамий’’д̇и вад̇ваа ‘‘со бана нааг̇арааж̇аа д̇ава сандигам̣ ааг̇ажчанд̇о гим̣ бил̣андханам̣ бил̣андхид̇ваа ааг̇ажчад̇ий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘ман̣ирад̇ана’’нд̇и ааха. д̇зна хи д̇вам̣ д̇асмим̣ нааг̇араажз д̇ава сандигам̣ ааг̇анд̇ваа анисиннзязва ‘‘ман̣им̣ мз д̇зхий’’д̇и яаажа, звам̣ со нааг̇о д̇ам̣ бхог̇зхи абаригкибид̇ваава г̇амиссад̇и. бунад̣ивасз ассамабад̣ад̇ваарз тад̇ваа ааг̇ажчанд̇амзва нам̣ яаажзяяаси, д̇ад̇ияад̣ивасз г̇анг̇аад̇ийрз тад̇ваа уд̣агаа уммуж̇ж̇анд̇амзва нам̣ яаажзяяаси, звам̣ со д̇ава сандигам̣ буна на ааг̇амиссад̇ийд̇и.

д̇аабасо ‘‘саад̇хуу’’д̇и бад̣иссун̣ид̇ваа ад̇д̇ано бан̣н̣асаалам̣ г̇анд̇ваа бунад̣ивасз нааг̇арааж̇аанам̣ ааг̇анд̇ваа тид̇амад̇д̇амзва ‘‘зд̇ам̣ ад̇д̇ано бил̣андханаман̣им̣ мз д̇зхий’’д̇и яаажи, со анисийд̇ид̇ваава балааяи. ат̇а нам̣ д̇уд̇ияад̣ивасз ассамабад̣ад̇ваарз тад̇ваа ааг̇ажчанд̇амзва ‘‘хияяо мз ман̣ирад̇анам̣ наад̇ааси, аж̇ж̇а д̇аанам̣ лад̇д̇хум̣ ваддад̇ий’’д̇и ааха. нааг̇о ассамабад̣ам̣ абависид̇ваава балааяи. д̇ад̇ияад̣ивасз уд̣агад̇о уммуж̇ж̇анд̇амзва нам̣ ‘‘аж̇ж̇а мз д̇ад̇ияо д̣ивасо яааж̇анд̇асса, д̇зхи д̇аани мз зд̇ам̣ ман̣ирад̇ана’’нд̇и ааха. наагарааж̇аа уд̣агз тад̇ваава д̇аабасам̣ бад̣игкибанд̇о д̇вз г̇аат̇аа ааха –

7. ‘‘маманнабаанам̣ вибулам̣ ул̣аарам̣, уббаж̇ж̇ад̇иймасса ман̣исса хзд̇у;
д̇ам̣ д̇з на д̇ассам̣ ад̇ияааж̇агоси, на жааби д̇з ассамамааг̇амиссам̣.

8. ‘‘сусуу яат̇аа сагкарад̇ход̇абаан̣ий, д̇аасзсимам̣ сзлам̣ яааж̇амаано;
д̇ам̣ д̇з на д̇ассам̣ ад̇ияааж̇агоси, на жааби д̇з ассамамааг̇амисса’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **маманнабаана**нд̇и мама яааг̇убхад̇д̇аад̣ид̇иб̣б̣абхож̇анам̣ ад̇табаанагабхзд̇ан͠жа д̣иб̣б̣абаанам̣. **вибула**нд̇и б̣аху. **ул̣аара**нд̇и сзд̇там̣ ба̣нийд̇ам̣. **д̇ам̣ д̇з**д̇и д̇ам̣ ман̣им̣ д̇уяхам̣. **ад̇ияааж̇агосий**д̇и гаалан͠жа бамаан̣ан͠жа ад̇иггамид̇ваа аж̇ж̇а д̇ийн̣и д̣ивасаани маяхам̣ бияам̣ манаабам̣ ман̣ирад̇анам̣ яааж̇амаано ад̇иггамма яааж̇агоси. **на жааби д̇з**д̇и на гзвалам̣ на д̇ассам̣, ассамамби д̇з наааг̇амиссам̣. **сусуу яат̇аа**д̇и яат̇аа наама яуваа д̇арун̣амануссо. **сагкарад̇ход̇абаан̣ий**д̇и сагкарааяа д̇ход̇абаан̣и, д̇злзна баасаан̣з д̇ход̇аасихад̇т̇о. **д̇аасзсимам̣ сзлам̣ яааж̇амаано**д̇и имам̣ ман̣им̣ яааж̇анд̇о д̇вам̣ ган͠жанат̇арукаг̇г̇ам̣ аб̣б̣аахид̇ваа ‘‘сийсам̣ д̇з чинд̇аамий’’д̇и вад̇анд̇о д̇арун̣абурисо вияа мам̣ д̇аасзси.

звам̣ вад̇ваа со наааг̇арааж̇аа уд̇агз нимуж̇ж̇ид̇ваа ад̇д̇ано наааг̇абхаванамзва г̇анд̇ваа на бажжааг̇ан͠чи. ат̇а со д̇аабасо д̇асса д̇ассанийяасса наааг̇арааж̇асса ад̇ассанзна бхияяосомад̇д̇ааяа гисо ахоси лууко д̣уб̣б̣ан̣н̣о уббан̣дуббан̣дугаж̇аад̇о д̇хаманисант̇ад̇аг̇ад̇д̇о. ат̇а ж̇зд̇тад̇аабасо ‘‘ганид̇тасса бавад̇д̇им̣ ж̇ааниссаамий’’д̇и д̇асса сандигам̣ ааг̇анд̇ваа д̇ам̣ бхияяосомад̇д̇ааяа ба̣ндуроᴦинам̣ д̇исваа ‘‘гим̣ ну ко, бхо, д̇вам̣ бхияяосомад̇д̇ааяа ба̣ндуроᴦий ж̇аад̇о’’д̇и вад̇ваа ‘‘д̇асса д̇ассанийяасса наааг̇арааж̇асса ад̇ассанзнаа’’д̇и суд̇ваа ‘‘аяам̣ д̇аабасо наааг̇арааж̇аанам̣ винаа вад̇д̇ид̇ум̣ на саггод̇ий’’д̇и саллагкзд̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

9. ‘‘на д̇ам̣ яааж̇з яасса бияам̣ жиг̇ийсз, д̇зссо ход̇и ад̇ияааж̇анааяа;
нааг̇о ман̣им̣ яааж̇ид̇о б̣раахман̣зна, ад̇ассанам̣язва д̇ад̇аж̇ж̇хаг̇амаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **на д̇ам̣ яааж̇з**д̇и д̇ам̣ бхан̣д̣ам̣ на яааж̇зяяа. **яасса бияам̣ жиг̇ийсз**д̇и яам̣ бхан̣д̣ам̣ асса буг̇г̇аласса бияанд̇и ж̇аанзяяа. **д̇зссо ход̇ий**д̇и аббияо ход̇и. **ад̇ияааж̇анааяаа**д̇и бамаан̣ам̣ ад̇иггамид̇ваа варабхан̣д̣ам̣ яааж̇анд̇о д̇аааяа ад̇ияааж̇анааяа. **ад̇ассанам̣язва д̇ад̇аж̇ж̇хаг̇амаа**д̇и д̇ад̇о бад̇таааяа ад̇ассанамзва г̇ад̇од̇и.

звам̣ бана д̇ам̣ вад̇ваа ‘‘ид̇о д̇аани бад̇таааяа маа сожий’’д̇и самассаасзд̇ваа ж̇зд̇табхаад̇аа ад̇д̇ано ассамамзва г̇ад̇о. ат̇аабарабхааг̇з д̇з д̇вззби бхаад̇аро абхин͠н͠аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа б̣рахмалогабарааяан̣аа ахзсум̣.

сад̇т̇аа ‘‘звам̣, бхигкавз, сад̇д̇арад̇анабарибун̣н̣з наааг̇абхаванз васанд̇аанам̣ наааг̇аанамби яааж̇анаа наама аманаабаа, гиманг̇ам̣ бана мануссаана’’нд̇и имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ганид̇то аананд̇о ахоси, ж̇зд̇то бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ман̣игант̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

[254] 4. гун̣д̣агагуж̇чисинд̇хаваж̇аад̇агаван̣н̣анаа

бхуд̇ваа д̣ин̣абаригхаасанд̇и ид̣ам̣ сад̇т̇аа ж̇з̇д̣аванз вихарандо̇ саарибуд̇д̣ад̇т̇з̇рам̣ аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи самаяз саммаасамб̣уд̣д̣хз саавад̇т̇ияам̣ вассам̣ васид̇ваа жааригам̣ жарид̇ваа буна бажжааг̇ад̇з мануссаа ‘‘ааг̇анд̇угасаггаарам̣ гариссаамаа’’д̇и б̣уд̣д̣хаббамукасса бхигкусан̇гхасса махаад̣аанам̣ д̣ад̣анд̇и. вихаарз згам̣ д̣хаммагхосагабхигкум̣ табзсум̣, со яз яз ааг̇анд̇ваа яад̇д̣агз бхигкуу ижчанд̇и, д̣з̇сам̣ д̣з̇сам̣ бхигкуу вижаарзд̇ваа д̣з̇д̇и.

ат̇згаа д̣уг̇г̇ад̣амахаллигаа ид̇т̇ий згамзва бадивийсам̣ саж̇ж̇з̇д̇ваа д̣з̇сам̣ д̣з̇сам̣ мануссаанам̣ бхигкуусу вижаарзд̇ваа д̣иннзсу уссуурз д̣хаммагхосагасса санд̇игам̣ ааг̇анд̇ваа ‘‘маяхам̣ згам̣ бхигкум̣ д̣з̇т̇аа’’д̇и ааха. со ‘‘маяаа саб̣б̣з бхигкуу вижаарзд̇ваа д̣иннаа, саарибуд̇д̣ад̇т̇з̇ро бана вихаарзязва, д̇вам̣ д̣асса бхигкам̣ д̣з̇хий’’д̇и ааха. саа ‘‘саад̣хуу’’д̇и д̣удтажид̇д̣аа ж̇з̇д̣аванад̇ваарагодтагз тад̇ваа т̇з̇расса ааг̇ад̣агаалз ванд̇ид̇ваа хад̇т̇ад̇о бад̇д̣ам̣ г̇ахзд̇ваа гхарам̣ нзд̇ваа нисийд̣аабзси. ‘‘згааяа гира махаллигааяа д̣хаммасзнаабад̇и ад̇д̣ано гхарз нисийд̣аабидо̇’’д̇и б̣ахууни сад̣д̣хаани гулаани ассосум̣. д̣з̇су рааж̇аа бассзнад̣ий госало д̣ам̣ бавад̇д̣им̣ суд̇ваа д̣ассаа саадагзна жзва сахассад̇т̇авигааяа жа сад̣д̣хим̣ бхад̇д̣абхааж̇анаани бахин̣и ‘‘маяхам̣ аяям̣ баривисамаанаа имам̣ саадагам̣ нивааснзд̇ваа имз гахаабан̣з вал̣ан̃ж̇з̇д̇ваа т̇з̇рам̣ баривисад̣уу’’д̇и. яат̇аа жа рааж̇аа, звам̣ анаат̇абин̣д̣иго жуул̣аанаат̇абин̣д̣иго висаакаа жа махаау̇баасигаа бахин̣и. ан̃н̃ааниби бана гулаани згасад̣ад̣висад̣аад̣ивасзна ад̇д̣ано ад̇д̣ано б̣алаануруубзна гахаабан̣з бахин̣им̣су. звам̣ згаахзнзва саа махаллигаа сад̣асахассамад̇д̣ам̣ лабхи. т̇з̇ро бана д̣ааяа д̣иннаяааг̇умзва бивид̇ваа д̣ааяа гад̣акаж̇ж̇агамзва баггабхад̇д̣амзва жа барибхун̃ж̇ид̇ваа анумод̣анам̣ гад̇ваа д̣ам̣ махаллигам̣ сод̣аабад̇д̣ипалз бад̇идтаабзд̇ваа вихаарамзва аг̇амааси.

д̣хаммасабхааяам̣ бхигкуу т̇з̇расса г̇ун̣агат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, д̣хаммасзнаабад̇и махаллигаг̇ахабад̣ааним̣ д̣уг̇г̇ад̣абхаавад̇о можзси, бад̇идтаа ахоси. д̣ааяа д̣иннамаахаарам̣ аж̇иг̇ужчанд̇о барибхун̃жий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, саарибуд̇д̇о ид̣аанзва зд̣иссаа махаллигааяа аваассаяо ж̇аад̇о, на жа ид̣аанзва д̣ааяа д̣иннам̣ аахаарам̣ аж̇иг̇ужчанд̇о барибхун̃ж̇ад̇и, буб̣б̣зби барибхун̃ж̇иязваа’’д̇и вад̇ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̣хисад̇д̇о уд̇д̣араабат̇з ассаваан̣иж̇агулз ниб̣б̣ад̇д̇и. уд̇д̣араабат̇аж̇анабад̣ад̇о бан̃жасад̣аа ассаваан̣иж̇аа ассз б̣аараан̣асим̣ аанзд̇ваа виггин̣анд̇и. ан̃н̃ад̣ароби ассаваан̣иж̇о бан̃жаассасад̣аани аад̣ааяа б̣аараан̣асимагг̇г̇ам̣ бад̇ибаж̇ж̇и. анд̣араамагг̇з жа б̣аараан̣асид̇о авид̣уурз зго ниг̇амаг̇аамо ад̇т̇и, д̣ад̇т̇а буб̣б̣з махаавибхаво сздти ахоси. д̣асса маханд̣ам̣ нивзсанам̣, д̣ам̣ бана гулам̣ ануггамзна баригкаяам̣ г̇ад̣ам̣, згаава махаллигаа авасидтаа, саа д̣асмим̣ нивзсанз васад̇и. ат̇а со ассаваан̣иж̇о д̣ам̣ ниг̇амаг̇аамам̣ бад̇ваа ‘‘взд̣анам̣ д̣ассаамий’’д̇и д̣ассаа нивзсанз нивaасам̣ г̇ан̣хид̇ваа ассз згаманд̇з табзси. д̣ам̣д̣ивасамзвасса згиссаа ааж̇ааниййаавал̣аваааяа г̇аб̣бхавудтаанам̣ ахоси. со д̇вз д̣ааяо д̣ивасз васид̇ваа ассз б̣алам̣ г̇аахаабзд̇ваа ‘‘рааж̇аанам̣ бассиссаамий’’д̇и ассз аад̣аааяа бааяааси. ат̇а нам̣ махаллигаа ‘‘г̇з̇хавзд̣анам̣ д̣з̇хий’’д̇и вад̇ваа ‘‘саад̣ху, амма, д̣з̇мий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̣аад̣а, взд̣анам̣ мз д̣ад̣амаано имамби ассабод̣агам̣ взд̣анад̇о кан̣д̇зд̇ваа д̣з̇хий’’д̇и ааха. ваан̣иж̇о д̣ат̇аа гад̇ваа баггаами. саа д̣асмим̣ ассабод̣агз буд̇д̣асинзхам̣ бажжубадтабзд̇ваа аваассааванаж̇хаамагабхад̇д̣авигхаасад̣ин̣аани д̣ад̇ваа д̣ам̣ бад̇иж̇аг̇г̇и.

ат̇аабарабхааг̇з б̣од̣хисад̇д̇о бан̃жа ассасад̣аани аад̣аааяа ааг̇аж̇чанд̇о д̣асмим̣ г̇з̇хз нивaасам̣ г̇ан̣хи. гун̣д̣агакаад̣агасса синд̣хавабод̣агасса тид̣адтаанад̇о г̇анд̣хам̣ гхааяид̇ваа згаассоби г̇з̇хам̣ бависид̣ум̣ наасагки. б̣од̣хисад̇д̇о махаллигам̣ бужчи – ‘‘амма, гажжи имасмим̣ г̇з̇хз ассо ад̇т̇ий’’д̇и . ‘‘д̣аад̣а, ан̃н̃о ассо наама над̇т̇и, ахам̣ бана буд̇д̣ам̣ гад̇ваа згам̣ ассабод̣агам̣ бад̇иж̇аг̇г̇аами, со зд̇т̇а ад̇т̇ий’’д̇и. ‘‘гахам̣ со, аммаа’’д̇и? ‘‘жарид̣ум̣ г̇ад̇о, д̣аад̣аа’’д̇и. ‘‘гааяа взлааяа ааг̇амиссад̇и, аммаа’’д̇и? ‘‘саааянхз, д̣аад̣аа’’д̇и. б̣од̣хисад̇д̇о д̣асса ааг̇аманам̣ бад̇имаанзнд̇о ассз б̣ахи табзд̇ваава нисийд̇и. синд̣хавабод̣агоби вижарид̇ваа гаалзязва ааг̇ами. б̣од̣хисад̇д̇о гун̣д̣агагуж̇чисинд̣хавабод̣агам̣ д̣исваа лагкан̣аани самаанзд̇ваа ‘‘аяам̣ синд̣хаво анаг̇г̇хо, махаллигааяа муулам̣ д̣ад̇ваа г̇ахзд̣ум̣ ваддад̣ий’’д̇и жинд̇з̇си. синд̣хавабод̣агоби г̇з̇хам̣ бависид̇ваа ад̇д̣ано васанадтаанзязва тид̇о. д̣асмим̣ кан̣з д̣з̇ ассаа г̇з̇хам̣ бависид̣ум̣ сагким̣су.

б̣од̣хисад̇д̇о д̣вийхад̣ийхам̣ васид̇ваа ассз санд̣аббзд̇ваа г̇аж̇чанд̇о ‘‘амма, имам̣ ассабод̣агам̣ муулам̣ г̇ахзд̇ваа маяхам̣ д̣з̇хий’’д̇и ааха. ‘‘гим̣ вад̣з̇си, д̣аад̣а, буд̇д̣ам̣ виггин̣анд̣аа наама ад̇т̇ий’’д̇и. ‘‘амма, д̇вам̣ зд̣ам̣ гим̣ каад̣аабзд̇ваа бад̇иж̇аг̇г̇асий’’д̇и? ‘‘од̣анаган̃ж̇иган̃жа жхаамагабхад̇д̣ан̃жа вигхаасад̣ин̣ан̃жа каад̣аабзд̇ваа гун̣д̣агаяааг̇ун̃жа бааязд̇ваа бад̇иж̇аг̇г̇аами, д̣аад̣аа’’д̇и. ‘‘амма, ахам̣ зд̣ам̣ лабхид̇ваа бин̣д̣арасабхож̇анам̣ бхож̇з̇ссаами, тид̣адтаанз ж̇злавид̣аанам̣ басаарзд̇ваа

адт̇араṇабидтз табзссаамий’’ди. ‘‘д̇аад̇а, звам̣ сандз мама будд̇о жа сукам̣ анубхаваду, д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа г̇ажчаа’’ди. ат̇а ḅод̇хисадд̇о д̇асса жадуннам̣ баад̇аанам̣ нанг̇удтасса мукасса жа муулам̣ згзгам̣ гадваа ча сахассадт̇авигааяо табзд̇ваа махаллигам̣ нававаадт̇ам̣ниваасаабзд̇ваа синд̇хавабод̇агасса бурад̇о табзси. со агкийни уммийлзд̇ваа маад̇арам̣ ологзд̇ваа ассууни бавад̇д̇зси. сааби д̇асса бидтим̣ баримажж̇ид̇ваа ааха – ‘‘маяаа будд̇абосааванигам̣ лад̇д̇хам̣, д̇вам̣, д̇аад̇а, г̇ажчаахий’’ди, д̇ад̇аа со аг̇амааси.

ḅод̇хисадд̇о бунад̇ивасз ассабод̇агасса биṇдарасабхожанам̣ сажж̇зд̇ваа ‘‘виймам̣сиссаами д̇аава нам̣, жаанаади ну ко ад̇д̇ано ḅалам̣, уд̇ааху на жаанаадий’’ди д̇оṇияам̣ гуṇдагаяаагум̣ аагираабзд̇ваа д̇аабзси. со ‘‘наахам̣ имам̣ бхожанам̣ бхуñжиссаамий’’ди д̇ам̣ яаагум̣ бааяидум̣ на ижчи. ḅод̇хисадд̇о д̇асса виймам̣санавасзна батамам̣ г̇аат̇амааха –

10. ‘‘бхуд̇ваа д̇иṇабаригхаасам̣, бхуд̇ваа аажаамагуṇдагам̣;
зд̇ам̣ д̇з бхожанам̣ ааси, гасмаа д̇аани на бхуñжасий’’ди.

д̇адт̇а **бхуд̇ваа д̇иṇабаригхаасан**ди д̇вам̣ буḅḅз махаллигааяа д̇иннам̣ д̇зсам̣ д̇зсам̣ каад̇ид̇аавасзсам̣ вигхаасад̇иṇасанкаад̇ам̣ баригхаасам̣ бхуñжид̇ваа ваддхид̇о. **бхуд̇ваа аажаамагуṇдага**нди зд̇т̇а аажаамо вужжад̇и од̇анаавасзсам̣. **гуṇдага**нди гуṇдагамзва. зд̇аñжа бхуñжид̇ваа ваддхид̇осийди д̇ийбзд̇и. **зд̇ам̣ д̇з**ди зд̇ам̣ д̇ава буḅḅз бхожанам̣ ааси. **гасмаа д̇аани на бхуñжасий**ди маяааби д̇з д̇амзва д̇иннам̣, д̇вам̣ д̇ам̣ гасмаа ид̇аани на бхуñжасийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа синд̇хавабод̇аго ид̇араа д̇вз г̇аат̇аа авожа –

11. ‘‘яадт̇а босам̣ на жаананд̇и, жаад̇ияаа винаязна ваа;
ḅаху д̇адт̇а махааḅрахмз, аби аажаамагуṇдагам̣.

12. ‘‘д̇ваñжа комам̣ бажаанааси, яаад̇исааяам̣ хаяуд̇д̇амо;
жаананд̇о жаанамааг̇амма, на д̇з бхагкаами гуṇдага’’нд̇и.

д̇адт̇а **яад̇т̇аа**д̇и яасмим̣ таанз. **боса**нд̇и сад̇д̇ам̣. **жаад̇ияаа винаязна ваа**д̇и ‘‘жаад̇исамбанно ваа зсо, на ваа, аажаараяуд̇д̇о ваа, на ваа’’д̇и звам̣ на жаананд̇и. **махааḅрахмз**д̇и г̇аругаалабанзна аалабанд̇о ааха. **яаад̇исааяа**нд̇и яаад̇исо аяам̣, ад̇д̇аанам̣ санд̇хааяа вад̇ад̇и. **жаананд̇о жаанамааг̇аммаа**д̇и ахам̣ ад̇д̇ано ḅалам̣ жаананд̇о жаананд̇амзва д̇ам̣ ааг̇амма бад̇ижжа д̇ава санд̇игз гуṇдагам̣ гим̣ бхуñжиссаами. на хи д̇вам̣ гуṇдагам̣ бхожаабзд̇угаамад̇ааяа ча сахассаани д̇ад̇ваа мам̣ г̇аṇхийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа ḅод̇хисадд̇о ‘‘д̇ам̣ виймам̣санадт̇ааяа д̇ам̣ маяаа гад̇ам̣, маа гужж̇хий’’д̇и д̇ам̣ самассаасзд̇ваа субхожанам̣ бхожзд̇ваа аад̇ааяа раажанг̇аṇам̣ г̇анд̇ваа згасмим̣ бассз баñжа ассасад̇аани табзд̇ваа згасмим̣ бассз вижид̇д̇асааṇим̣ баригкибид̇ваа хзд̇таа адт̇араṇам̣ бадт̇арид̇ваа убари жзлавид̇аанам̣ ḅанд̇хид̇ваа синд̇хавабод̇агам̣ табзси.

раажаа ааг̇анд̇ваа ассз ологзнд̇о ‘‘аяам̣ ассо гасмаа висум̣ табид̇о’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘махаараажа , аяам̣ синд̇хаво имз ассз висум̣ агад̇о можзссад̇ий’’д̇и суд̇ваа ‘‘собхано, бхо, синд̇хаво’’д̇и бужчи. ḅод̇хисадд̇о ‘‘аама, махаараажаа’’д̇и вад̇ваа ‘‘д̇зна хисса жавам̣ бассиссаамий’’д̇и вуд̇д̇з д̇ам̣ ассам̣ габбзд̇ваа абхирухид̇ваа ‘‘басса, махаараажаа’’д̇и мануссз уссаарзд̇ваа раажанг̇аṇз ассам̣ баахзси. саḅḅам̣ раажанг̇аṇам̣ ниранд̇арам̣ ассабанд̇ийхи баригкид̇д̇амиваахоси. буна ḅод̇хисадд̇о ‘‘басса, махаараажа, синд̇хавабод̇агасса взг̇а’’нд̇и виссажж̇зси, згабурисоби нам̣ на ад̇д̇аса. буна рад̇т̇абад̇ам̣ уд̇арз баригкибид̇ваа виссажж̇зси, рад̇д̇абад̇амзва бассим̣су. ат̇а нам̣ анд̇онаг̇арз згиссаа уяяаанабогкараṇияаа уд̇агабидтз виссажж̇зси, д̇адт̇асса уд̇агабидтз д̇хааваад̇о кураг̇г̇аанибин а д̇змим̣су. бунаваарам̣ бад̇уминибад̇д̇аанам̣ убари д̇хааванд̇о згабаṇṇамби на уд̇агз осийд̇аабзси. звамасса жавасамбаннам̣ д̇ассзд̇ваа оруяха бааṇим̣ бахарид̇ваа хад̇т̇ад̇алам̣ убанаамзси, ассо убаг̇анд̇ваа жад̇д̇ааро баад̇з згад̇о гад̇ваа хад̇т̇ад̇алз ад̇таасsи. ат̇а махаасадд̇о раажаанам̣ ааха – ‘‘махаараажа, имасса ассабод̇агасса саḅḅаагаарзна взг̇з д̇ассияамаанз самуд̇д̇абарияанд̇о наḅḅаход̇ий’’д̇и. раажаа д̇уссид̇ваа махаасад̇д̇асса убаддхаражж̇ам̣ ад̇ааси. синд̇хавабод̇агамби абхисиñжид̇ваа манг̇алаассам̣ агааси.

со раññо бияо ахоси манаабо, саггааробисса махаа ахоси. д̇асса хи васанадтаанам̣ раññо аланг̇ад̇абад̇ияад̇д̇о ваасагхараг̇аḅḅхо вияа ахоси, жад̇ужаад̇иг̇анд̇хзхи бхуумилзбанам̣ агам̣су, г̇анд̇хад̇аамамаалаад̇аамаани осаараяим̣су, убари суваṇṇад̇аарагакажид̇ам̣ жзлавид̇аанам̣ ахоси,

самандҙаҙо жидҙрасааṇи баригкиҙҙаа ахоси, нижжамҙ ґандҙхадҙзлабадҙийбаа жхааяимҙсу, ужжаарабассаавадтаанзбисса суваṇṇагадаахамҙ табаяимҙсу, нижжамҙ раажҙаарахабхожҙанамзва бхуñжҙи. ҙасса бана ааґадҙагааладҙо бадтааяа раññо сагалажҙамḅудҙийбз ражжҙамҙ хадҙтҙагадамзва ахоси. раажҙаа ḅодҙхисаҙҙасса оваадҙз тадҙваа ҙаанаадҙийни буññаани гадҙваа саґґабарааяаṇо ахоси.

садҙтҙаа имамҙ дҙхаммадҙзсанамҙ аахаридҙваа сажжаани багаасздҙваа жҙаадҙагамҙ самодҙхаанзси, сажжабарияосаанз ḅахуу содҙаабаннаа сагадҙааґаамино анааґаамино арахандҙо жа ахзсумҙ. ‘‘ҙадҙаа махаллигаа аяамзва махаллигаа ахоси, синдҙхаво саарибуҙҙо, раажҙаа аанандҙо, ассаваа ṇижжҙо бана ахамзва ахоси’’нди.

[255] 5. сугажҙаадҙагаваṇṇанаа гундагагужчисиндҙхаважҙаадҙагаваṇṇанаа жадҙудҙтҙаа.

яаава со маҙҙамаññаасийдҙи идҙамҙ садҙтҙаа жҙздҙаванз вихарандҙо згамҙ адҙиḅахумҙ бхуñжҙидҙваа ажҙийраṇзна гаалагадҙамҙ бхигкумҙ аараḅбха гатҙзси. ҙасмимҙ гира звамҙ гаалагадҙз дҙхаммасабхааяамҙ бхигкуу ҙасса аґуṇагатҙамҙ самудтаабзсумҙ – ‘‘аавусо, асуго наама бхигку аҙҙано гужчиббамааṇамҙ ажҙаанидҙваа адҙиḅахумҙ бхуñжҙидҙваа жҙийраабздҙумҙ асаггондҙо гаалагадҙо’’дҙи. садҙтҙаа ааґандҙваа ‘‘гааяа нудҙтҙа, бхигкавз, здҙарахи гатҙаайа саннисиннаа’’дҙи бужчидҙваа ‘‘имааяа наамаа’’дҙи вуҙҙз ‘‘на, бхигкавз, идҙаанзва, буḅḅзбзса адҙибхожҙанабажжаязнзва мадҙо’’дҙи вадҙваа адҙийдҙамҙ аахари.

адҙийдҙз ḅаараaṇасияамҙ ḅрахмадҙаҙҙз ражжҙамҙ гаарзндҙз ḅодҙхисаҙҙо химавандҙабадҙзсз сугаяонияамҙ ниḅḅаҙҙидҙваа анзганамҙ сугасахассаанамҙ самуҙҙаануґадҙз химавандҙабадҙзсз васандҙаанамҙ раажҙаа ахоси. ҙассзго буҙҙо ахоси, ҙасмимҙ ḅалаббаҙҙз ḅодҙхисаҙҙо дҙуḅḅалажагкуго ахоси. сугаанамҙ гира сийгхо взґо ходҙи, дҙзна дҙзсамҙ махаллагагаалз батамамҙ жагкумзва дҙуḅḅаламҙ ходҙи. ḅодҙхисаҙҙасса буҙҙо маадҙаабидҙаро гулаавагз табздҙваа ґожарамҙ аахаридҙваа босзси. со згадҙивасамҙ ґожарабхуумимҙ ґандҙваа баḅḅадҙамадҙтҙагз тидҙо самуҙҙамҙ ологзндҙо згамҙ дҙийбагамҙ басси. ҙасмимҙ бана суваṇṇаваṇṇамҙ мадҙхурапаламҙ амḅаванамҙ адҙтҙи. со бунадҙивасз ґожаравзлааяа уббадҙидҙваа ҙасмимҙ амḅаванз одҙаридҙваа амḅарасамҙ бивидҙваа амḅабаггамҙ аадҙааяа ааґандҙваа маадҙаабидҙуунамҙ адҙааси. ḅодҙхисаҙҙо ҙамҙ каадҙандҙо расамҙ саñжҙаанидҙваа ‘‘ҙаадҙа, нану имамҙ асугадҙийбагз амḅабагга’’нди вадҙваа ‘‘аама, ҙаадҙаа’’дҙи вуҙҙз ‘‘ҙаадҙа, здҙамҙ дҙийбагамҙ ґажчандҙаа наама сугаа дҙийгхамааяумҙ баалзндҙаа наама надҙтҙи, маа ко дҙвамҙ буна ҙамҙ дҙийбагамҙ аґамаасий’’дҙи ааха. со ҙасса важанамҙ аґґахздҙваа аґамаасиязва.

атҙзгадҙивасамҙ ḅахумҙ амḅарасамҙ бивидҙваа маадҙаабидҙуунамҙ адҙтҙаайа амḅабаггамҙ аадҙааяа самуҙҙамадҙтҙагзнааґажчандҙо адҙидҙхаадҙадҙааяа гиландҙагааяо ниҙҙааяаабхибхуудҙо, со ниҙҙааяандҙоби ааґажчадҙзва, дҙуṇдзна банасса ґахидҙамҙ амḅабаггамҙ бадҙи. со ануггамзна ааґаманавийтҙимҙ жҙахидҙваа осийдҙандҙо удҙагабидтзнзва ааґажчандҙо удҙагз бадҙи. атҙа намҙ зго мажчо ґахздҙваа каадҙи. ḅодҙхисаҙҙо ҙасмимҙ ааґаманавзлааяа анааґажчандҙзязва ‘‘самуҙҙз бадҙидҙваа мадҙо бхависсадҙий’’дҙи аññааси. атҙасса маадҙаабидҙароби аахаарамҙ алабхамаанаа суссидҙваа маримҙсу.

садҙтҙаа имамҙ адҙийдҙамҙ аахаридҙваа абхисамḅуҙҙхо худҙваа имаа ґаатҙаа авожа –

13. ‘‘яаава со маҙҙамаññааси, бхожҙанасмимҙ виханґамо;
ҙаава аҙҙхаанамаабаадҙи, маадҙараñжа абосаяи.

14. ‘‘ядҙо жа ко ḅахудҙарамҙ, бхожҙанамҙ ажҙжхаваахари;
ҙадҙо ҙадтҙзва самҙсийдҙи, амаҙҙаññуу хи со аху.

15. ‘‘ҙасмаа маҙҙаññудҙаа саадҙху, бхожҙанасмимҙ аґидҙҙхадҙаа;
амаҙҙаññуу хи сийдҙандҙи, маҙҙаññуу жа на сийдҙарз’’дҙи.

ҙадтҙа **яаава со**дҙи яаава со виханґамо бхожҙанз маҙҙамаññааси. **ҙаава аҙҙхаанамаабаадҙий**дҙи ҙадтҙагамҙ гааламҙ жҙийвидҙааҙҙхаанамҙ аабаадҙи, ааяумҙ виндҙи. **маадҙараñжаа**дҙи дҙзсанаасийсамздҙамҙ, маадҙаабидҙаро жа абосаяийдҙи адҙтҙо. **ядҙо жа ко**дҙи ясминҙжа ко гаалз. **бхожҙанамҙ ажҙжхаваахарий**дҙи амḅарасамҙ ажҙжхохари. **ҙадҙо**дҙи ҙасмимҙ гаалз. **ҙадтҙзва самҙсийдҙий**дҙи ҙасмимҙ самуҙҙзязва осийдҙи нимужҙжҙи, мажчабхожҙанадҙамҙ аабажҙжҙи.

ҙасмаа маҙҙаññудҙаа саадҙхуудҙи яасмаа бхожҙанз амаҙҙаññуу суго самуҙҙз осийдҙидҙваа мадҙо, ҙасмаа бхожҙанасмимҙ аґидҙҙхидҙаасанҙкаадҙо маҙҙаññубхаави саадҙху, бамааṇажҙаананамҙ сундҙаранди адҙтҙо. атҙа ваа ‘‘бадисанҙкаа йонисо аахаарамҙ аахаарздҙи, нзва ҙавааяа на мадҙааяа…бз… паасувихааро жаа’’дҙи.

‘‘алламˌ сугкан̃жа бхун̃жандо̇, на ḃаал̣хамˌ сухидо̇ сияаа;
уунуд̇аро мид̇аахааро, сад̇о бхигку бариḃḃажз̇.

‘‘жад̇д̇ааро бан̃жа аалобз, абхуд̇ваа уд̇агамˌ бивз;
аламˌ паасувихаарааяа, бахид̇ад̇д̇асса бхигкуно. (тз̇раг̇аа. 982-983);

‘‘манужасса сад̇аа сад̇иймадо̇, мад̇д̇амˌ жаанадо̇ лад̇д̇хабхожанз;
д̇ануу д̇асса бхаванд̇и взд̇анаа, сан̣игамˌ жийрад̇и ааяумˌ баалаяа’’нд̇и. (самˌ. ни. 1.124) –

звамˌ ваннид̇аа мад̇д̇ан̃н̃уд̇ааби саадху.

‘‘ганд̇аарз буд̇д̇амамˌсамва, агкассаḃбхан̃жанамˌ яат̇аа;
звамˌ аахари аахарамˌ, яаабанад̇т̇амамужчидо̇’’д̇и. (висуд̇д̇хи. 1.19) –

звамˌ ваннид̇аа аг̇ид̇д̇хид̇ааби саадху. баал̣ияамˌ бана ‘‘аг̇ид̇д̇химаа’’д̇и ликид̇амˌ, д̇ад̇о аяамˌ адтагат̇аабаатова сунд̇арад̇аро. **амад̇д̇ан̃н̃уу хи сийд̇анд̇ий**д̇и бхожанз бамаан̣амˌ ажаанандаа хи расад̇ан̣хаавасзна баабагаммамˌ гад̇ваа жад̇уусу абааязсу сийд̇анд̇и. **мад̇д̇ан̃н̃уу жа на сийд̇арз**д̇и яз бана бхожанз бамаан̣амˌ жаананд̇и, д̇з д̇идтад̇хаммзби самбарааязби на сийд̇анд̇ийд̇и.

сад̇т̇аа имамˌ д̇хаммад̇зсанамˌ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агамˌ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз ḃахуу сод̇аабаннааби сагад̇аагаамиоби анаагаамиоби арахандоби ахзсумˌ. ‘‘д̇ад̇аа сугараажабуд̇д̇о бхожанз амад̇д̇ан̃н̃уу бхигку ахоси, сугараажаа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сугажаад̇агаваннанаа бан̃жамаа.

[256] 6. жаруд̇абаанажаад̇агаваннанаа

жаруд̇абаанамˌ ган̣амаанаад̇и ид̇амˌ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихарандо̇ саавад̇т̇иваасино ваан̣ижз̇ аараḃбха гат̇зси. д̇з гира саавад̇т̇ияамˌ бхан̣д̇амˌ г̇ахзд̇ваа сагадаани буурзд̇ваа вохаарад̇т̇ааяа г̇аманагаалз д̇ат̇аагад̇амˌ нимандзд̇ваа саран̣аани г̇ахзд̇ваа сийлзсу бад̇идтааяа сад̇т̇аарамˌ ванд̇ид̇ваа ‘‘маяамˌ, бханд̇з, вохаарад̇т̇ааяа д̇ийгхамаг̇г̇амˌ г̇амиссаама, бхан̣д̇амˌ виссажжзд̇ваа сид̇д̇хиббад̇д̇аа сод̇т̇инаа бажжааг̇анд̇ваа бана д̇умхз ванд̇иссаамаа’’д̇и вад̇ваа маг̇г̇амˌ бад̇ибажжимˌсу. д̇з гандаарамаг̇г̇з бураан̣аудабаанамˌ д̇исваа ‘‘имасмимˌ уд̇абаанз баанийяамˌ над̇т̇и, маяан̃жа бибаасид̇аа, ган̣иссаама на’’нд̇и ган̣анд̇аа бад̇ибаад̇ияаа ḃахумˌ аяамˌ…бз… взл̣урияамˌ лабхимˌсу. д̇з д̇знзва санд̇удтаа худ̇ваа д̇зсамˌ рад̇анаанамˌ сагадаани буурзд̇ваа сод̇т̇инаа саавад̇т̇имˌ бажжааг̇амимˌсу. д̇з аабхад̇амˌ д̇ханамˌ бад̇исаамзд̇ваа маяамˌ ‘‘сид̇д̇хиббад̇д̇аа бхад̇д̇амˌ д̇ассаамаа’’д̇и д̇ат̇аагад̇амˌ нимандзд̇ваа д̇аанамˌ д̇ад̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇амˌ нисиннаа ад̇д̇ано д̇ханасса лад̇д̇хаагаарамˌ сад̇т̇у аарожзсумˌ. сад̇т̇аа ‘‘д̇умхз ко убаасагаа д̇зна д̇ханзна санд̇удтаа худ̇ваа бамаан̣ан̃н̃уд̇аая д̇ханан̃жа жийвид̇ан̃жа алабхид̇т̇а, бораан̣агаа бана асанд̇удтаа амад̇д̇ан̃н̃уно бан̣д̇ид̇аанамˌ важанамˌ агад̇ваа жийвигкаямˌ бад̇д̇аа’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яаажид̇о ад̇ийд̇амˌ аахари.

ад̇ийд̇з ḃаараан̣асияамˌ ḃрахмад̇ад̇д̇з ражжамˌ гаарзнд̇з ḃод̇хисад̇д̇о ḃаараан̣асияамˌ ваан̣ижагулз ниḃḃад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о сад̇т̇аваахажздтаго ахоси. со ḃаараан̣асияамˌ бхан̣д̇амˌ г̇ахзд̇ваа сагадаани буурзд̇ваа ḃахуу ваан̣ижз̇ аад̇ааяа д̇амзва гандаарамˌ бад̇ибанно д̇амзва уд̇абаанамˌ ад̇д̇аса. д̇ад̇т̇а д̇з ваан̣ижаа ‘‘баанийямˌ бивиссаамаа’’д̇и д̇амˌ уд̇абаанамˌ ган̣анд̇аа бад̇ибаад̇ияаа ḃахууни аяаад̇ийни лабхимˌсу. д̇з ḃахумби рад̇анамˌ лабхид̇ваа д̇зна асанд̇удтаа ‘‘ан̃н̃амби зд̇т̇а ид̇о сунд̇арад̇арамˌ бхависсад̇ий’’д̇и бхияяосомад̇д̇ааяа д̇амˌ ган̣имˌсуязва. ат̇а ḃод̇хисад̇д̇о д̇з ааха – ‘‘бхо ваан̣ижаа, лобхо наамзса винаасамуулам, амхзхи ḃаху д̇ханамˌ лад̇д̇хамˌ, зд̇д̇агзнзва санд̇удтаа хот̇а, маа ад̇иган̣ат̇аа’’д̇и. д̇з д̇зна нивааарияамаанааби ган̣имˌсуязва. со жа уд̇абаано нааг̇абаригг̇ахид̇о, ат̇асса хздтаа васанаганааг̇араажаа ад̇д̇ано вимаанз бхижжанд̇з лзд̇д̇уусуу жа баmˌсуусу жа бад̇амаанзсу гуд̇д̇хо табзд̇ваа ḃод̇хисад̇д̇амˌ авасзсз саḃḃзби наасигаваад̇зна бахарид̇ваа жийвид̇агкаямˌ баабзд̇ваа нааг̇абхаванаа нигкамма сагадаани яожзд̇ваа саḃḃарад̇анаанамˌ буурзд̇ваа ḃод̇хисад̇д̇амˌ сукаяаанагз нисийд̇аабзд̇ваа нааг̇амаан̣авагзхи сад̇д̇химˌ сагадаани яожаабзнд̇о ḃод̇хисад̇д̇амˌ ḃаараан̣асимˌ нзд̇ваа гхарамˌ бавзсзд̇ваа д̇амˌ бад̇исаамзд̇ваа ад̇д̇ано наагабхаванамзва г̇ад̇о. ḃод̇хисад̇д̇о д̇амˌ д̇ханамˌ виссажжзд̇ваа сагалажамḃуд̇ийбамˌ уннан̇г̇аламˌ гад̇ваа д̇аанамˌ д̇ад̇ваа сийламˌ самаад̇ияид̇ваа убосат̇агаммамˌ гад̇ваа жийвид̇абарияосаанз саг̇г̇абурамˌ буурзси.

сад̇т̇аа имамˌ д̇хаммад̇зсанамˌ аахарид̇ваа абхисамḃуд̇д̇хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

16. ‘‘ж̇арууд̇абаанаṃ кан̣амаанаа, ваан̣иж̇аа уд̇агадт̇игаа;
аж̇жхаг̇амуṃ аясаṃ лохаṃ, д̇ибусийсан͡жа ваан̣иж̇аа;
раж̇адаṃ ж̇аад̇аруубан͡жа, мудд̇аа вз̣лурияа ḅахуу.

17. ‘‘д̇з жа д̇зна асанд̇удтаа, бхияяо бхияяо акаан̣исуṃ;
д̇з д̇адт̇аасийвисо гхоро, д̇зж̇ассий д̇зж̇асаа хани.

18. ‘‘д̇асмаа кан̣з наад̇икан̣з, ад̇икаад̇ан͡хи баабагаṃ;
каад̇зна жа д̇ханаṃ лад̇д̇хаṃ, ад̇икаад̇зна наасид̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **аясан**д̇и гаалалохаṃ. **лохан**д̇и д̇амḅалохаṃ. **мудд̇аа**д̇и мудд̇ааяо. **д̇з жа д̇зна асанд̇удтаа**д̇и д̇з жа ваан̣иж̇аа д̇зна д̇ханзна асанд̇удтаа. **д̇з д̇адт̇аа**д̇и д̇з ваан̣иж̇аа д̇асмиṃ уд̇абаанз. **д̇зж̇ассий**д̇и висад̇зж̇зна саманнааг̇ад̇о. **д̇зж̇асаа ханий**д̇и висад̇зж̇зна гхаад̇зси. **ад̇икаад̇зна наасид̇а**нд̇и ад̇икан̣зна д̇ан͡жа д̇ханаṃ ж̇ийвид̇ан͡жа наасид̇аṃ.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа нааг̇арааж̇аа саарибудд̇о ахоси, садт̇аваахаж̇здтаго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ж̇арууд̇абаанаж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[257] 7. г̇аaман̣ижанд̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

нааяаṃ гхараанаṃ гусалод̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бан͡н͡аабасаṃсанаṃ аараḅбха гат̇зси. д̇хаммасабхааяан͡хи бхигкуу д̇асаḅаласса бан͡н͡аṃ басаṃсанд̇аа нисийд̇иṃсу – ‘‘аавусо, д̇ат̇аагад̇о махаабан͡н͡о бут̇убан͡н͡о хаасабан͡н͡о ж̇аванабан͡н͡о д̇игкабан͡н͡о ниḅбзд̇хигабан͡н͡о сад̇звагаṃ логаṃ бан͡н͡ааяа ад̇иггамад̇ий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буḅбзби д̇ат̇аагад̇о бан͡н͡аваазваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараан̣асияаṃ ж̇анасандхо наама рааж̇аа раж̇ж̇аṃ гаарзси. ḅод̇хисад̇д̇о д̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниḅбад̇д̇и. д̇асса мукаṃ субаримаж̇ж̇ид̇аган͡жанаад̇аасад̇алаṃ вияа барисуд̇д̇хаṃ ахоси ад̇исобхаг̇г̇аббад̇д̇аṃ, д̇знасса наамаг̇г̇ахан̣ад̇ивасз ‘‘аад̇аасамукамааро’’д̇и наамаṃ агаṃсу. д̇аṃ сад̇д̇авассаḅбханд̇арзязва бана бид̇аа д̇аяо вздз жа саḅбан͡жа логз гад̇д̇аḅбаагад̇д̇аḅбаṃ сигкаабзд̇ваа д̇асса сад̇д̇авассигагаалз гааламагааси. амаж̇жаа маханд̇зна саггаарзна ран͡н͡о сарийрагиж̇жаṃ гад̇ваа мад̇агад̇аанаṃ д̇ад̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз рааж̇ан̇г̇ан̣з саннибад̇ид̇ваа ‘‘гумааро ад̇ид̇ахаро, на саггаа раж̇ж̇з абхисин͡жид̇уṃ, виймаṃсид̇ваа наṃ абхисин͡жиссаамаа’’д̇и згад̇ивасаṃ наг̇араṃ алан̇г̇аараабзд̇ваа винижчаяадтаанаṃ саж̇ж̇зд̇ваа баллан̇г̇аṃ бан͡н͡абзд̇ваа гумаарасса сандигаṃ г̇анд̇ваа ‘‘винижчаяадтаанаṃ, д̇зва, г̇анд̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и аахаṃсу. гумааро ‘‘саад̇хуу’’д̇и маханд̇зна бариваарзна г̇анд̇ваа баллан̇г̇з нисийд̇и.

д̇асса нисиннагаалз амаж̇жаа згаṃ д̇вийхи баад̇зхи виж̇аран̣амаггадаṃ вад̇т̇увиж̇ж̇аaж̇арияавзсаṃ г̇аахаабзд̇ваа винижчаяадтаанаṃ нзд̇ваа ‘‘д̇зва, аяаṃ бурисо бид̇у махаараж̇асса гаалз вад̇т̇увиж̇ж̇аaж̇арияо баг̇ун̣авиж̇ж̇о анд̇обхуумияаṃ сад̇д̇арад̇анадтаанз г̇ун̣ад̇осаṃ бассад̇и, зд̇знзва г̇ахид̇аṃ раж̇агулаанаṃ г̇зхадтаанаṃ ход̇и, имаṃ д̇зво сан̇г̇ан̣хид̇ваа таананд̇арз табзд̇уу’’д̇и аахаṃсу. гумааро д̇аṃ хздтаа жа убарижа ологзд̇ваа ‘‘нааяаṃ мануссо, маггадо зсо’’д̇и н͡ад̇ваа ‘‘маггадаа наама гад̇аṃ гад̇аṃ вид̇д̇хаṃсзд̇уṃ ж̇аананд̇и, агадаṃ бана гаад̇уṃ ваа виж̇аарзд̇уṃ ваа на ж̇аананд̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа амаж̇жаанаṃ батамаṃ г̇аат̇амааха –

19. ‘‘нааяаṃ гхараанаṃ гусало, лоло аяаṃ валийм̣уко;
гад̇аṃ гад̇аṃ ко д̇уусзяяа, звам̣ д̇хаммамид̇аṃ гула’’нд̇и.

д̇адт̇а **нааяаṃ гхараанаṃ гусало**д̇и аяаṃ сад̇д̇о на гхараанаṃ гусало, гхараани виж̇аарзд̇уṃ ваа гаад̇уṃ ваа чзго на ход̇и. **лоло**д̇и лолаж̇аад̇иго. **валийм̣уко**д̇и валияо мукз ассаад̇и валийм̣уко. **звам̣ д̇хаммамид̇аṃгула**нд̇и ид̇аṃ маггадагулаṃ наама гад̇аṃ гад̇аṃ д̇уусзд̇аḅбаṃ винаасзд̇аḅбанд̇и звам̣ сабхааванд̇и.

ат̇аамаж̇жаа ‘‘звам̣ бхависсад̇и, д̇зваа’’д̇и д̇аṃ абанзд̇ваа згаахад̇вийхаж̇жаязна буна д̇аṃзва алан̇г̇арид̇ваа винижчаяадтаанаṃ аанзд̇ваа ‘‘аяаṃ, д̇зва, бид̇у махаараж̇асса гаалз винижчаяаамаж̇жо, винижчаяасуд̇д̇амасса субаваддид̇аṃ, имаṃ сан̇г̇ан̣хид̇ваа винижчаяагаммаṃ гаарзд̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и

аахаṃсу. гумаааро даṃ ологздваа ‘‘жиддавадо мануссасса ломаṃ наама зваруубаṃ на ходи, аяаṃ нижиддаго ваанаро винижчаяагаммаṃ гаадуṃ на сагкиссадий’’ди надваа дудияаṃ гаадамааха –

20. ‘‘наяидаṃ жиддавадо ломаṃ, наааяаṃ ассаасиго миго;
сидтаṃ мз жанасандхзна, наааяаṃ гинжи вижаанадий’’ди.

дадта **наяидаṃ жиддавадо лома**нди яаṃ идаṃ здасса сарийрз парусаломаṃ, идаṃ вижаараṇабанннааяа самбаяуддажиддавадо на ходи. баагадигажиддзна бана ажиддаго наама дираждчаанагадо надти. **наааяаṃ ассаасиго**ди аяаṃ аваассаяо ваа худваа анусаасаниṃ ваа дадваа анннаṃ ассаасздуṃ асамадтадаааяа на ассаасиго. **миго**ди маггадаṃ ааха. **сидтаṃ мз жанасандхзнаа**ди маяхаṃ бидараа жанасандхзна здаṃ сидтаṃ гатидаṃ, ‘‘маггадо наама гаараṇаагаараṇаṃ на жаанаадий’’ди зваṃ анусаасаний диннаади дийбзди. **наааяаṃ гинжи вижаанадий**ди дасмаа аяаṃ ваанаро на гинжи жаанаадийди нидтамздта гандаббаṃ. баалияаṃ бана ‘‘наааяаṃ гинжи на дуусаяз’’ди ликидаṃ, даṃ адтагатаааяаṃ надти.

амажжаа имамби гаатаṃ судваа ‘‘зваṃ бхависсади, дзваа’’ди даṃ абанздваа бунаби згадивасаṃ дамзва алангаридваа винижчаяадтаанаṃ аанздваа ‘‘аяаṃ, дзва, бурисо биду махаараажасса гаалз маадаабидуубадтаанагаараго, гулзжздтаабажааяигагаммагаараго, имаṃ сангаṇхидуṃ ваддадий’’ди аахаṃсу. гумаааро даṃ ологздваа ‘‘маггадаа наама жалажиддаа, зваруубаṃ гаммаṃ гаадуṃ на самадтаа’’ди жиндздваа дадияаṃ гаадамааха –

21. ‘‘на маадараṃ бидараṃ ваа, бхаадараṃ бхагиниṃ сагаṃ;
бхарзяяа даадисо босо, сидтаṃ дасаратзна мз’’ди.

дадта **бхаадараṃ бхагиниṃ сага**нди аддано бхаадараṃ ваа бхагиниṃ ваа. баалияаṃ бана ‘‘сака’’нди ликидаṃ, даṃ бана адтагатаааяаṃ ‘‘саганди вуддз сагабхаадигабхагинияо лаббханди, саканди вуддз сахаааяаго лаббхадий’’ди вижааридамзва. **бхарзяяаа**ди босзяяа. **даадисо босо**ди яаадисо зса диссади, даадисо маггадажаадиго саддо на бхарзяяа. **сидтаṃ дасаратзна мз**ди зваṃ мз бидараа анусидтаṃ. бидаа хисса жанаṃ жадуухи сангахавадтуухи сандаханадо ‘‘жанасандхо’’ди вужжади, дасахи ратзхи гаддаббаагаддаббаṃ аддано згзнзва ратзна гараṇадо ‘‘дасарадо’’ди. дасса сандигаа зваруубасса оваадасса судаддаа звамааха.

амажжаа ‘‘зваṃ бхависсади, дзваа’’ди маггадаṃ абанздваа ‘‘баṇдидо гумааро, сагкиссади ражжаṃ гаарздуу’’нди бодхисаддаṃ ражжз абхисинжидваа ‘‘аадаасамукараннно ааṇаа’’ди нагарз бхзриṃ жараабзсуṃ. дадо бадтаааяа бодхисаддо дхаммзна ражжаṃ гаарзси, баṇдидабхаавобисса сагалажамбудийбаṃ бадтаридваа гадо.

баṇдидабхаавадийбанадтаṃ банасса имаани жуддаса вадтууни аабхадаани –

‘‘гоṇо буддо хаяо жзва, наḷагааро гаамабхожаго;
гаṇигаа даруṇий саббо, миго диддирадзвадаа;
нааго дабассино жзва, адо браахмаṇамааṇаво’’ди.

дадраааяаṃ анубуббийгатаа – бодхисаддасминхи ражжз абхисинжидз зго жанасандхараннно баадамуулиго наамзна гаамаṇижандо наама зваṃ жиндзси – ‘‘идаṃ ражжаṃ наама самаанаваязхи саддхиṃ собхади, аханжа махаллаго, дахараṃ гумаараṃ убадтаадуṃ на сагкиссаами, жанабадз гасигаммаṃ гадваа жийвиссаамий’’ди, со нагарадо дияожанамаддаṃ гандваа згасмиṃ гаамагз ваасаṃ габбзси. гасигаммадтаааяа банасса гоṇааби надти, со дзвз вудтз згаṃ сахаааягаṃ двз гоṇз яааажидваа саббадивасаṃ гасидваа диṇаṃ каадаабздваа гоṇз саамигасса нияяаадздуṃ гзхаṃ агамааси. со дасмиṃ каṇз бхарияаааа саддхиṃ гзхамажжхз нисийдидваа бхаддаṃ бхунжади. гоṇааби барижаязна гзхаṃ бависиṃсу, дзсу бависандзсу саамиго таалагаṃ угкиби, бхарияаа таалагаṃ абанзси. гаамаṇижандо ‘‘бхаддзна маṃ нимандзяяу’’нди ологзндо гоṇз анияяаадздваава гадо. жораа раддиṃ важаṃ бхиндидваа дзязва гоṇз хариṃсу. гоṇасаамиго баадова важаṃ бавидто дз гоṇз адисваа жорзхи хадабхаавaṃ жаанандоби ‘‘гаамаṇижандасса гийваṃ гариссаамий’’ди даṃ убасангамидваа ‘‘бхо гоṇз, мз дзхий’’ди ааха. ‘‘нану гоṇаа гзхаṃ бавидтаа’’ди. ‘‘гиṃ бана дз маяхаṃ нияяаадидаа’’ди? ‘‘на нияяаадидаа’’ди. ‘‘дзна хи аяаṃ дз раажадуудо, зхий’’ди ааха. дзсу хи жанабадзсу яаṃгинжи сагкараṃ ваа габаалакаṇдаṃ ваа угкибидваа ‘‘аяаṃ дз раажадуудо, зхий’’ди вуддз яо на гажчади, дасса раажааṇаṃ гароди, дасмаа со ‘‘раажадуудо’’ди судваава нигками.

со д̇зна сад̣д̇хим̣ раажа̇гулам̣ г̇ажчандо̇ згам̣ сахааяагасса васанаг̇аамам̣ бад̇ваа ‘‘бхо, ад̇ичаад̇омхи, яаава г̇аамам̣ бависид̇ваа аахаарагижжам̣ гад̇ваа ааг̇ажчаами, д̣аава ид̇хзва хохий’’д̇и вад̇ваа сахааяаг̇зхам̣ баависи. сахааяо банасса г̇зхз надт̇и, сахааяигаа д̣исваа ‘‘саами, баггаахааро надт̇и, мухуд̣д̇ам̣ ад̇хиваасзхи, ид̇аанзва бажид̇ваа д̣ассаамий’’д̇и ниссзн̣ияаа взг̇зна д̣ан̣дулагодтагам̣ абхирухандий бхуумияам̣ бад̇и, д̣ан̇кан̣ан̃н̃зва д̣ассаа сад̣д̇амаасиго г̇аб̮бхо бад̇идо̇. д̣асмим̣ кан̣з д̣ассаа саамиго ааг̇андваа д̇ам̣ д̣исваа ‘‘д̇вам̣ мз бхарияам̣ бахарид̇ваа г̇аб̮бхам̣ баад̇зси, аяам̣ д̇з раажа̇д̇уудо̇, зхий’’д̇и д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа нигками. д̣адо̇ бадтааяа д̣вз жа̇наа г̇аамам̣н̣им̣ мажж̇хз гад̇ваа г̇ажчанд̇и.

ат̇згасмим̣ г̇аамад̣ваарз зго ассаг̇обаго ассам̣ нивад̣д̇зд̇ум̣ на саггод̇и, ассоби д̇зсам̣ санд̇игзна г̇ажчад̇и. ассаг̇обаго г̇аамам̣н̣ижанд̇ам̣ д̣исваа ‘‘маад̇ула г̇аамам̣н̣ижанд̇а, зд̇ам̣ д̣аава ассам̣ гзнажид̇зва бахарид̇ваа нивад̣д̇зхий’’д̇и ааха. со згам̣ баасаан̣ам̣ г̇ахзд̇ваа киби, баасаан̣о ассасса баад̇з бахарид̇ваа зран̣дад̣ан̣дагам̣ вияа бхинд̇и. ат̇а нам̣ ассаг̇обаго ‘‘д̣ааяа мз ассасса баадо̇ бхинно, аяам̣ д̇з раажа̇д̇уудо̇’’д̇и вад̇ваа г̇ан̣хи.

со д̣ийхи жа̇нзхи нийяамаано жинд̇зси – ‘‘имз мам̣ ран̃н̃о д̣ассзссанд̇и, ахам̣ г̇он̣амууламби д̣аад̇ум̣ на саггоми, баг̇зва г̇аб̮бхабаад̇анад̇ан̣дам̣, ассамуулам̣ бана гуд̇о лабхиссаами, мад̇ам̣ мз сзяяо’’д̇и. со г̇ажчандо̇ анд̇араамагг̇з адавияам̣ магг̇асамийбзязва згам̣ згадо̇ бабаад̇ам̣ баб̮бад̇ам̣ ад̣д̇аса, д̣асса чааяаааяа д̣вз бид̇аабуд̣д̇аа нал̣агаараа згадо̇ гилан̃жа̇м̣ жинанд̇и. г̇аамам̣н̣ижандо̇ ‘‘бхо, сарийрагижжам̣ гаад̇угаамомхи, т̇огам̣ ид̇хзва хот̇а, яаава ааг̇ажчаамий’’д̇и вад̇ваа баб̮бад̇ам̣ абхирухид̇ваа бабаад̇абассз бад̇амаано бид̇унал̣агаарасса бидтияам̣ бад̇и, нал̣агааро згаб̮бахаарзнзва жи̇йвид̇агкаяам̣ баабун̣и. г̇аамам̣н̣и удтааяа адтааси. нал̣агаарабуд̣д̇о ‘‘д̇вам̣ мз бид̇угхаад̇агажоро, аяам̣ д̇з раажа̇д̇уудо̇’’д̇и вад̇ваа д̇ам̣ хадт̇з г̇ахзд̇ваа г̇умб̮адо̇ нигками , ‘‘гим̣ зд̇а’’нд̇и жа вуд̣д̇з ‘‘бид̇угхаад̇агажоро мз’’д̇и ааха. д̣адо̇ бадтааяа г̇аамам̣н̣им̣ мажж̇хз гад̇ваа жад̣д̇аарo жа̇наа баривааарзд̇ваа наяим̣су.

ат̇аабарасмим̣ г̇аамад̣ваарз зго г̇аамабхожа̇го г̇аамам̣н̣ижанд̇ам̣ д̣исваа ‘‘маад̇ула г̇аамам̣н̣ижанд̇а, гахам̣ г̇ажчасий’’д̇и вад̇ваа ‘‘раажа̇анам̣ бассид̇у’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘ад̣д̇хаа д̇вам̣ раажа̇анам̣ бассиссаси, ахам̣ ран̃н̃о саасанам̣ д̣аад̇угаамо, хариссасий’’д̇и ааха. ‘‘аама, хариссаамий’’д̇и. ‘‘ахам̣ багад̇ияаа абхируубо д̇ханаваа яасасамбанно арог̇о, ид̇аани банамхи д̣уг̇г̇адо̇ жзва бан̣дурог̇ий жа, д̣адт̇а гим̣ гаарам̣н̣анд̇и раажа̇анам̣ бужча, раажа̇а гира бан̣д̇идо̇, со д̇з гат̇зссад̇и, д̣асса саасанам̣ буна маяхам̣ гат̇зяяаасий’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи.

ат̇а нам̣ бурадо̇ ан̃н̃ад̇арасмим̣ г̇аамад̣ваарз згаа г̇ан̣игаа д̣исваа ‘‘маад̇ула г̇аамам̣н̣ижанд̇а, гахам̣ г̇ажчасий’’д̇и вад̇ваа ‘‘раажа̇анам̣ бассид̇у’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘раажа̇а гира бан̣д̇идо̇, мама саасанам̣ хараа’’д̇и вад̇ваа звамааха – ‘‘буб̮б̮з ахам̣ б̮ахум̣ бхад̇им̣ лабхаами, ид̇аани бана д̇амб̮уламад̣д̇амби на лабхаами, гожи мз санд̇игам̣ ааг̇адо̇ наама надт̇и, д̣адт̇а гим̣ гаарам̣н̣анд̇и раажа̇анам̣ бужчид̇ваа бажжааг̇анд̇ваа маяхам̣ гат̇зяяаасий’’д̇и.

ат̇а нам̣ бурадо̇ ан̃н̃ад̇арасмим̣ г̇аамад̣ваарз згаа д̣арун̣идт̇ий д̣исваа д̣ат̇зва бужчид̇ваа ‘‘ахам̣ нзва саамигасса г̇зхз васид̇ум̣ саггоми, на гулаг̇зхз, д̣адт̇а гим̣ гаарам̣н̣анд̇и раажа̇анам̣ бужчид̇ваа бажжааг̇анд̇ваа маяхам̣ гат̇зяяаасий’’д̇и ааха.

ат̇а нам̣ д̣адо̇ барабхааг̇з махаамаг̇г̇асамийбз згасмим̣ ваммигз васандо̇ саббо д̣исваа ‘‘г̇аамам̣н̣ижанд̇а, гахам̣ яаасий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘раажа̇анам̣ бассид̇у’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘раажа̇а гира бан̣д̇идо̇, саасанам̣ мз хараа’’д̇и вад̇ваа ‘‘ахам̣ г̇ожарадт̇ааяа г̇аманагаалз чаад̣ажж̇хад̣д̇о милаад̇асарийро ваммигадо̇ нигкамандо̇ сарийрзна б̮илам̣ буурзд̇ваа сарийрам̣ гад̣д̇хзндо̇ гижчзна нигкамаами, г̇ожарам̣ жарид̇ваа ааг̇адо̇ бана сухид̇о т̇ууласарийро худ̇ваа бависандо̇ б̮илабассаани апусандо̇ сахасаава бависаами, д̣адт̇а гим̣ гаарам̣н̣анд̇и раажа̇анам̣ бужчид̇ваа маяхам̣ гат̇зяяаасий’’д̇и ааха.

ат̇а нам̣ бурадо̇ зго миг̇о д̣исваа д̣ат̇зва бужчид̇ваа ‘‘ахам̣ ан̃н̃адт̇а д̇ин̣ам̣ каад̇ид̇ум̣ на саггоми, згасмим̣язва ругкамуулз саггоми, д̣адт̇а гим̣ гаарам̣н̣анд̇и раажа̇анам̣ бужчзяяаасий’’д̇и ааха.

ат̇а нам̣ д̣адо̇ барабхааг̇з зго д̣ид̣д̇иро д̣исваа д̣ат̇зва бужчид̇ваа ‘‘ахам̣ згасмим̣язва ваммигабаад̇з нисийд̇ид̇ваа вассандо̇ манаабам̣ гарид̇ваа вассид̇ум̣ саггоми, сзсадтаанзсу нисинно на саггоми, д̣адт̇а гим̣ гаарам̣н̣анд̇и раажа̇анам̣ бужчзяяаасий’’д̇и ааха.

ат̇а нам̣ бурадо̇ згаа ругкад̇звад̇аа д̣исваа ‘‘жанд̇а, гахам̣ яаасий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘ран̃н̃о санд̇ига’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘раажа̇а гира бан̣д̇идо̇, ахам̣ буб̮б̮з саггаараб̮бад̣д̇о ахосим̣, ид̇аани бана

баллавамудтимад̣д̣амби на лабхаами, д̇адт̇а гим̣ гааран̣анд̇и рааж̇аанам̣ бужчзяяаасий’’д̇и ааха.

д̇адо̇ абарабхааг̇з зго нааг̇арааж̇аа д̣ам̣ д̣исваа д̇ат̇зва бужчид̇ваа ‘‘рааж̇аа гира бан̣д̣идо̇, бу̣б̣з имасмим̣ сарз уд̇агам̣ басаннам̣ ман̣иван̣н̣ам̣, ид̇аани аавилам̣ бан̣н̣агасзваалабарияонад̇д̇хам̣, д̇адт̇а гим̣ гааран̣анд̇и рааж̇аанам̣ бужчзяяаасий’’д̇и ааха.

ат̇а нам̣ бурадо̇ наг̇арасса аасаннадтаанз згасмим̣ аараамз васанд̇аа д̇аабасаа д̣исваа д̇ат̇зва бужчид̇ваа ‘‘рааж̇аа гира бан̣д̣идо̇, бу̣б̣з имасмим̣ аараамз палаапалаани мад̇хураани ахзсум̣, ид̇аани нирож̇аани гасадаани ж̇аад̇аани, д̇адт̇а гим̣ гааран̣анд̇и рааж̇аанам̣ бужчзяяаасий’’д̇и аахам̣су.

д̇адо̇ нам̣ бурадо̇ г̇анд̇ваа наг̇арад̣ваарасамийбз згиссам̣ саалааяам̣ б̣раахман̣амаан̣авагаа д̣исваа ‘‘гахам̣, бхо жан̣д̇а, г̇ажчасий’’д̇и вад̇ваа ‘‘ран̃н̃о санд̇ига’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇зна хи но саасанам̣ г̇ахзд̇ваа г̇ажча, амхааган̃хи бу̣б̣з г̇ахид̇аг̇ахид̇адтаанам̣ баагадам̣ ахоси, ид̇аани бана чид̣д̣агхадз уд̇агам̣ вияа на сан̣таад̇и на бан̃н̃ааяад̇и, андхагаараро вияа ход̇и, д̇адт̇а гим̣ гааран̣анд̇и рааж̇аанам̣ бужчзяяаасий’’д̇и аахам̣су.

г̇аамаман̣ижанд̇о̇ имаани д̣аса саасанаани г̇ахзд̇ваа ран̃н̃о санд̇игам̣ аг̇амааси. рааж̇аа винижчаяадтаанз нисинно ахоси. г̇он̣асаамиго г̇аамаман̣ижанд̇ам̣ г̇ахзд̇ваа рааж̇аанам̣ убасанг̇ами. рааж̇аа г̇аамаман̣ижанд̇ам̣ д̣исваа сан̃ж̇аанид̇ваа ‘‘аяам̣ амхаагам̣ бид̇у убадтааго, амхз угкибид̇ваа барихари, гахам̣ ну ко зд̇д̇агам̣ гаалам̣ васий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘амбхо г̇аамаман̣ижан̣д̇а, гахам̣ зд̇д̇агам̣ гаалам̣ васаси, жирагаалад̇о бадтаая на бан̃н̃ааяаси, гзнадт̇зна ааг̇ад̇осий’’д̇и ааха. ‘‘аама, д̣зва, амхаагам̣ д̣звасса саг̇г̇аг̇ад̇агаалад̇о бадтаая ж̇анабад̇ам̣ г̇анд̇ваа гасигаммам̣ гад̇ваа ж̇ийваами, д̇адо̇ мам̣ аяам̣ бурисо г̇он̣ааддагааран̣аа рааж̇ад̇уудам̣ д̣ассзд̇ваа д̣умхаагам̣ санд̇игам̣ аагад̣д̣хий’’д̇и. ‘‘анаагад̣д̣хияамаано нааг̇ажчзяяааси’’, ‘‘аагад̣д̣хид̇абхаавоязва собхано, ид̇аани д̣ам̣ д̣адтум̣ лабхаами, гахам̣ со бурисо’’д̇и? ‘‘аяам̣, д̣зваа’’д̇и. ‘‘сажжам̣ гира, бхо, амхаагам̣ жан̣д̇асса д̣уудам̣ д̣ассзсий’’д̇и? ‘‘сажжам̣, д̣зваа’’д̇и. ‘‘гим̣ гааран̣аа’’д̇и? ‘‘аяам̣ мз д̣зва д̣вз г̇он̣з на д̣здий’’д̇и. ‘‘сажжам̣ гира, жан̣д̇аа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи, д̣зва, маяхамби важанам̣ сун̣аат̇аа’’д̇и саб̣б̣ам̣ бавад̇д̇им̣ гат̇зси. д̣ам̣ суд̇ваа рааж̇аа г̇он̣асаамигам̣ бужчи – ‘‘гим̣, бхо, д̇ава г̇зхам̣ бависанд̇з г̇он̣з ад̣д̣асаа’’д̇и. ‘‘наад̣д̣асам̣, д̣зваа’’д̇и. ‘‘гим̣, бхо, мам̣ ‘аад̇аасамукараж̇аа наамаа’д̇и гат̇знд̇аанам̣ на суд̇абу̣б̣ам̣ д̇аяаа, виссад̇т̇о гат̇зхий’’д̇и? ‘‘ад̣д̣асам̣, д̣зваа’’д̇и. ‘‘бхо жан̣д̇а, г̇он̣аанам̣ анияяаад̇ид̇ад̇д̇аа г̇он̣аа д̣ава г̇ийваа, аяам̣ бана бурисо д̣исваава ‘на бассаамий’д̇и самбаж̇аанамусаавaад̇ам̣ бхан̣и, д̇асмаа д̣ван̃н̃зва гаммиго худ̇ваа имасса жа бурисасса баж̇аабад̇ияаааяа жасса агкийни уббаадзд̇ваа саяам̣ г̇он̣амуулам̣ жад̇увийсад̇и гахаабан̣з д̣зхий’’д̇и. звам̣ вуд̇д̇з г̇он̣асаамигам̣ б̣ахи гарим̣су. со ‘‘агкийсу уббаад̇ид̇зсу жад̇увийсад̇игахаабан̣зхи гим̣ гариссаамий’’д̇и г̇аамаман̣ижанд̇асса баад̇зсу бад̇ид̇ваа ‘‘саами жан̣д̇а, г̇он̣амуулагахаабан̣аа д̇уяхзва хонд̇у, имз жа г̇ан̣хаахий’’д̇и ан̃н̃зби гахаабан̣з д̇ад̇ваа балааяи.

д̇адо̇ д̣уд̇ияо ааха – ‘‘аяам̣, д̣зва, мама баж̇аабад̇им̣ бахарид̇ваа г̇аб̣бхам̣ баад̇зсий’’д̇и. ‘‘сажжам̣ жан̣д̇аа’’д̇и? ‘‘сун̣охи махаараж̇аа’’д̇и жанд̇о саб̣б̣ам̣ вид̇т̇аарзд̇ваа гат̇зси. ат̇а нам̣ рааж̇аа ‘‘гим̣ бана д̇вам̣ зд̇асса баж̇аабад̇им̣ бахарид̇ваа г̇аб̣бхам̣ баад̇зсий’’д̇и бужчи. ‘‘на баад̇зми, д̣зваа’’д̇и . ‘‘амбхо сагкиссаси д̇вам̣ иминаа г̇аб̣бхасса баад̇ид̇абхаавам̣ саад̇хзд̇у’’нд̇и? ‘‘на саггоми, д̣зваа’’д̇и. ‘‘ид̇аани гим̣ гаросий’’д̇и? ‘‘д̣зва, буд̇д̇ам̣ мз лад̇д̇хум̣ вад̣д̣ад̇ий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи, амбхо жан̣д̇а, д̇вам̣ зд̇асса баж̇аабад̇им̣ д̇ава г̇зхз гарид̇ваа яад̇аа буд̇д̇авиж̇аад̇аа ход̇и, д̇ад̇аа нам̣ нзд̇ваа зд̇ассзва д̣зхий’’д̇и. соби г̇аамаман̣ижанд̇асса баад̇зсу бад̇ид̇ваа ‘‘маа мз, саами, г̇зхам̣, бхинд̇ий’’д̇и гахаабан̣з д̇ад̇ваа балааяи.

ат̇а д̇ад̇ияо ааг̇анд̇ваа ‘‘иминаа мз, д̣зва, бахарид̇ваа ассасса баад̇о бхинно’’д̇и ааха. ‘‘сажжам̣ жан̣д̇аа’’д̇и. ‘‘сун̣охи, махаараж̇аа’’д̇и жанд̇о д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ вид̇т̇аарзна гат̇зси. д̇ам̣ суд̇ваа рааж̇аа ассаг̇обагам̣ ааха – ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ ‘ассам̣ бахарид̇ваа нивад̇д̇зхий’д̇и гат̇зсий’’д̇и. ‘‘на гат̇зми, д̣зваа’’д̇и. со бунаваарз бужчид̇о ‘‘аама, гат̇змий’’д̇и ааха. рааж̇аа жанд̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘амбхо жан̣д̇а, аяам̣ гат̇зд̇ваава ‘на гат̇змий’д̇и мусаавaад̇ам̣ вад̇ад̇и, д̇вам̣ зд̇асса ж̇ивхам̣ чинд̇ид̇ваа ассамуулам̣ амхаагам̣ санд̇игаа г̇ахзд̇ваа сахассам̣ д̣зхий’’д̇и ааха. ассаг̇обаго абарзби гахаабан̣з д̇ад̇ваа балааяи.

д̇адо̇ нал̣агаарабуд̇д̇о ‘‘аяам̣ мз, д̣зва, бид̇угхаад̇агажоро’’д̇и ааха. ‘‘сажжам̣ гира, жан̣д̇аа’’д̇и. ‘‘сун̣охи, д̣зваа’’д̇и жанд̇о д̇амби гааран̣ам̣ вид̇т̇аарзд̇ваа гат̇зси. ат̇а рааж̇аа нал̣агаарам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘ид̇аани гим̣ гаросий’’д̇и бужчи. ‘‘д̣зва мз бид̇арам̣ лад̇д̇хум̣ вад̣д̣ад̇ий’’д̇и. ‘‘амбхо жан̣д̇а, имасса гира бид̇арам̣ лад̇д̇хум̣ вад̣д̣ад̇и, мад̇агам̣ бана на саггаа буна аанзд̇ум̣, д̇вам̣ имасса маад̇арам̣ аанзд̇ваа д̇ава г̇зхз гад̇ваа зд̇асса бид̇аа хохий’’д̇и. нал̣агаарабуд̇д̇о ‘‘маа мз, саами, мад̇асса бид̇у г̇зхам̣ бхинд̇ий’’д̇и г̇аамаман̣ижанд̇асса гахаабан̣з д̇ад̇ваа балааяи.

г̇аамаṇижанд̣о ад̣д̣з ж̇аяам̣ бад̇ваа д̇удтажид̣д̣о рааж̇аанам̣ ааха – “ад̇т̇и, д̣зва, д̇умхаагам̣ гзхижи саасанам̣ бахид̇ам̣, д̇ам̣ во гат̇змий”д̇и. “гат̇зхи, жанд̣аа”д̇и. жанд̣о б̣раахмаṇамааṇавагаанам̣ саасанам̣ аад̣им̣ гад̇ваа бадиломаггамзна згзгам̣ гат̇ам̣ гат̇зси. рааж̇аа бадибаадияаа виссаж̇ж̇зси.

гат̇ам̣? батамам̣ д̇аава саасанам̣ суд̇ваа “буб̣б̣з д̇зсам̣ васанадтаанз взлам̣ ж̇ааниḋваа вассанагуггудо ахоси, д̇зсам̣ д̇зна сад̣д̣зна удтаая мандз г̇ахзд̇ваа саж̇ж̇хааяам̣ гарондаанан̃н̃зва аруṇо угг̇ажчад̇и, д̇зна д̇зсам̣ г̇ахид̇аг̇ахид̇ам̣ на нассад̇и. ид̇аани бана нзсам̣ васанадтаанз авзлаая вассанагагуггудо адт̇и, со ад̇ираддим̣ ваа вассад̇и ад̇ибабхаадз ваа, ад̇ираддим̣ вассанд̇асса д̇асса сад̣д̣зна удтаая мандз г̇ахзд̇ваа нид̣д̣аабхибхуудаа саж̇ж̇хааяам̣ агад̇ваава буна саянд̇и , ад̇ибабхаадз вассанд̇асса сад̣д̣зна удтаая саж̇ж̇хааяид̇ум̣ на лабханд̇и, д̇зна д̇зсам̣ г̇ахид̇аг̇ахид̇ам̣ на бан̃н̃аая̇ад̇ий”д̇и ааха.

д̇уд̇ияам̣ суд̇ваа “д̇з буб̣б̣з самаṇад̇хаммам̣ гаронд̇аа гасиṇабаригаммз яуд̣д̇абаяуд̣д̇аа ахзсум̣. ид̇аани бана самаṇад̇хаммам̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа агад̣д̣аб̣б̣зсу яуд̣д̇абаяуд̣д̇аа аараамз уббаннаани палаапалаани убадтаагаанам̣ д̇ад̇ваа биṇдабадибиṇдагзна мижчааж̇ийвзна ж̇ийвигам̣ габбзнд̇и, д̇зна нзсам̣ палаапалаани на мад̇хураани ж̇аад̇аани. сажз бана д̇з буб̣б̣з вияа буна самаṇад̇хаммз яуд̣д̇абаяуд̣д̇аа бхависсанд̇и, буна д̇зсам̣ палаапалаани мад̇хураани бхависсанд̇и. д̇з д̇аабасаа рааж̇агулаанам̣ баṇдид̇абхаавам̣ на ж̇аананд̇и, самаṇад̇хаммам̣ д̇зсам̣ гаад̇ум̣ вад̇зхий”д̇и ааха.

д̇ад̇ияам̣ суд̇ваа “д̇з нааг̇арааж̇аано ан̃н̃аман̃н̃ам̣ галахам̣ гаронд̇и, д̇зна д̇ам̣ уд̇агам̣ аавилам̣ ж̇аад̇ам̣. сажз д̇з буб̣б̣з вияа самагг̇аа бхависсанд̇и, буна басаннам̣ бхависсад̇ий”д̇и ааха.

жад̇удт̇ам̣ суд̇ваа “саа руггад̇звад̇аа буб̣б̣з адавияам̣ бадибаннз мануссз рагкад̇и, д̇асмаа наанаббагаарам̣ б̣алигаммам̣ лабхад̇и. ид̇аани бана аарагкам̣ на гарод̇и, д̇асмаа б̣алигаммам̣ на лабхад̇и. сажз буб̣б̣з вияа аарагкам̣ гариссад̇и, буна лаабхагг̇аббад̇д̇аа бхависсад̇и. саа рааж̇уунам̣ адт̇ибхаавам̣ на ж̇аанаад̇и, д̇асмаа адавиаарул̣хамануссаанам̣ аарагкам̣ гаад̇ум̣ вад̇зхий”д̇и ааха.

бан̃жамам̣ суд̇ваа “яасмим̣ ваммигабаадз нисийд̇ид̇ваа со д̇ид̣д̇иро манаабам̣ вассад̇и, д̇асса хздтаа маханд̇ий нид̇хигумбхи адт̇и, д̇ам̣ уд̣д̇харид̇ваа д̇вам̣ г̇аṇхаахий”д̇и ааха.

чадтам̣ суд̇ваа “яасса руггасса муулз со миг̇о д̇иṇаани каад̇ид̇ум̣ саггод̇и, д̇асса руггасса убари маханд̇ам̣ бхамарамад̇ху адт̇и, со мад̇хумаггид̇зсу д̇иṇзсу балуд̣д̇хо ан̃н̃аани каад̇ид̇ум̣ на саггод̇и, д̇вам̣ д̇ам̣ мад̇хубадалам̣ харид̇ваа агг̇амад̇хум̣ амхаагам̣ бахиṇа, сзсам̣ ад̇д̇анаа барибхун̃ж̇аа”д̇и ааха.

сад̣д̇амам̣ суд̇ваа “яасмим̣ ваммигз со саббо васад̇и, д̇асса хздтаа маханд̇ий нид̇хигумбхи адт̇и, со д̇ам̣ рагкамаано васанд̣о нигкаманагаалз д̇ханалобхзна сарийрам̣ сит̇илам̣ гад̇ваа лагг̇анд̣о нигкамад̇и, г̇ожарам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ханасинзхзна алагг̇анд̣о взг̇зна сахасаа бависад̇и. д̇ам̣ нид̇хигумбхим̣ уд̣д̇харид̇ваа д̇вам̣ г̇аṇхаахий”д̇и ааха.

адтамам̣ суд̇ваа “д̇ассаа д̇аруṇидт̇ияаа саамигасса жа маад̇аабид̇уунан̃жа васанаг̇аамаанам̣ анд̇арз згасмим̣ г̇аамагз ж̇ааро адт̇и. саа д̇ам̣ сарид̇ваа д̇асмим̣ синзхзна саамигасса г̇зхз васид̇ум̣ асаггонд̇ий ‘маад̇аабид̇аро бассиссаамий’д̇и ж̇аарасса г̇зхз гад̇ибаахам̣ васид̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ г̇зхам̣ г̇ажчад̇и, д̇ад̇т̇а гад̇ибаахам̣ васид̇ваа буна ж̇аарам̣ сарид̇ваа ‘саамигасса г̇зхам̣ г̇амиссаамий’д̇и буна ж̇аарассзва г̇зхам̣ г̇ажчад̇и. д̇ассаа идт̇ияаа рааж̇уунам̣ адт̇ибхаавам̣ аажигкид̇ваа ‘саамигассзва гира г̇зхз васад̇у. сажз д̇ам̣ рааж̇аа г̇аṇхаабзд̇и, ж̇ийвид̇ам̣ д̇з над̇т̇и, аббамаад̇ам̣ гаад̇ум̣ ваддад̇ий’д̇и д̇ассаа гат̇зхий”д̇и ааха.

навамам̣ суд̇ваа “саа г̇аṇигаа буб̣б̣з згасса хадт̇ад̣о бхад̇им̣ г̇ахзд̇ваа д̇ам̣ аж̇ийраабзд̇ваа ан̃н̃асса хадт̇ад̣о на г̇аṇхаад̇и, д̇знассаа буб̣б̣з б̣ахум̣ уббаж̇ж̇и. ид̇аани бана ад̇д̇ано д̇хаммад̇ам̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа згасса хадт̇ад̣о г̇ахид̇ам̣ аж̇ийраабзд̇ваава ан̃н̃асса хадт̇ад̣о г̇аṇхаад̇и, буримасса ог̇аасам̣ агад̇ваа бажчимасса гарод̇и, д̇знассаа бхад̇и на уббаж̇ж̇ад̇и, на гзжи нам̣ убасанг̇аманд̇и. сажз ад̇д̇ано д̇хаммз тассад̇и, буб̣б̣асад̇исаава бхависсад̇и. ад̇д̇ано д̇хаммз таад̇умассаа гат̇зхий”д̇и ааха.

д̣асамам̣ суд̇ваа “со г̇аамабхож̇аго буб̣б̣з д̇хаммзна самзна ад̣д̣ам̣ винижчини, д̇зна мануссаанам̣ бияо ахоси манаабо, самбияаая̇амаанаа жасса мануссаа б̣ахубаṇṇаагаарам̣ аахарим̣су, д̇зна абхируубо д̇ханаваа яасасамбанно ахоси. ид̇аани бана лан̃ж̇авид̣д̣аго худ̇ваа ад̇хаммзна ад̣д̣ам̣ винижчинад̇и, д̇зна д̣угг̇ад̣о габаṇо худ̇ваа баṇдурог̇зна абхибхуудо. сажз буб̣б̣з вияа д̇хаммзна ад̣д̣ам̣ винижчиниссад̇и,

буна буб̣басади̇со бхависсади̇. со ран̃н̃о адт̇ибхаавам̣ на ж̇аанаади, д̣хаммзна аддам̣ винижчиниду̇масса гат̇зхий’’ди̇ ааха.

иди̇ со ġаамаṇижандо̇ имаани зд̣д̣агаани саасанаани ран̃н̃о аарожзси, раажа̇а ад̣д̣ано бан̃н̃аайа саб̣б̣ааниби д̣аани саб̣бан̃н̃убуд̣д̣хо вийа б̣йаагаридва̇а ġаамаṇижанд̣асса б̣ахум̣ д̣ханам̣ д̣адва̇а д̣асса васанаġаамам̣ б̣рахмад̣зйайам̣ гадва̇а д̣ассзва д̣адва̇а ужайожзси. со наġараа нигкамидва̇а б̣од̣хисадд̣зна д̣иннасаасанам̣ б̣раахмаṇанамааṇавагаанан̃жа д̣аабасаанан̃жа нааġарааж̇асса жа ругкад̣звад̣аайа жа аарожзд̇ва̇а д̣идд̣ирасса васанадтаанадо̇ нид̣хим̣ ġахзд̇ва̇а миġасса д̣иṇакаад̣анадтаанз ругкадо̇ бхамарамад̣хум̣ ġахзд̇ва̇а ран̃н̃о мад̣хум̣ бзсзд̇ва̇а саббасса васанадтаанз ваммигам̣ каṇидва̇а нид̣хим̣ ġахзд̇ва̇а д̣аруṇидт̇ийааа жа ġаṇигаайа жа ġаамабхож̇агасса жа ран̃н̃о гат̇ид̣анийаамзнзва саасанам̣ аарожзд̇ва̇а махандз̇на йасзна ад̣д̣ано ġаамагам̣ ġанд̇ва̇а йааваад̣аайугам̣ тадва̇а йат̇аагаммам̣ ġадо̇. аад̣аасамукарааж̇ааби д̣аанаад̣ийни бун̃н̃аани гадва̇а ж̇ийвид̣абарийосаанз саġġабурам̣ буурзндо̇ ġадо̇.

садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, д̣ат̇ааġадо̇ ид̣аанзва махаабан̃н̃о, буб̣б̣зби махаабан̃н̃ойазва̇а’’ди̇ вад̇ва̇а имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахаридва̇а сажжаани багаасзд̇ва̇а ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси, сажжабарийосаанз б̣ахуу сод̣аабаннасагад̣ааġаамианааġаамиарахандо̇ ахзсум̣. ‘‘д̣ад̣аа ġаамаṇижандо̇ аанандо̇ ахоси, аад̣аасамукарааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нди̇.

[258] 8. манд̣хаад̣у̇жаад̣агаваṇṇанаа

ġаамаṇижанд̣аж̇аад̣агаваṇṇанаа сад̣д̣амаа.

йааваад̣аа жанд̣имасуурийаади̇ ид̣ам̣ садт̇аа ж̇зд̣аванз вихарандо̇ згам̣ уггаṇтид̣абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира саавадт̇им̣ биṇд̣аайа жарамаано згам̣ аланġад̣абадийад̣д̣ам̣ идт̇им̣ д̣исва̇а уггаṇти. ат̇а нам̣ бхигкуу д̣хаммасабхам̣ аанзд̇ва̇а ‘‘айам̣, бханд̣з, бхигку уггаṇтидо̇’’ди̇ садт̇у д̣ассзсум̣. садт̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̣вам̣, бхигку, уггаṇтидо̇’’ди̇ бужчид̇ва̇а ‘‘сажжам̣, бханд̣з’’ди̇ вуд̣д̣з ‘‘гад̣аа д̣вам̣ , бхигку, аġаарам̣ аж̇ж̇хаавасамаано д̣аṇхам̣ буурзд̣ум̣ сагкиссаси, гаамад̣аṇхаа хи наамзсаа самуд̣д̣о вийа д̣уббуураа, бораaṇагараaж̇аано д̣висахассабарид̣д̣ад̣ийбабаривааарзсу жад̣уусу махаад̣ийбзсу жаггавад̣д̣иражж̇ам̣ гаарзд̇ва̇а мануссабарихаарзнзва жаад̣умахаараaж̇игад̣звалогз ражж̇ам̣ гаарзд̇ва̇а д̣аавад̣им̣сад̣звалогз чад̣д̣им̣саайа саггаанан̃жа васанадтаанз д̣звараж̇ж̇ам̣ гаарзд̇вааби ад̣д̣ано гаамад̣аṇхам̣ буурзд̣ум̣ асаггонд̣аава гааламагам̣су, д̣вам̣ банзд̣ам̣ д̣аṇхам̣ гад̣аа буурзд̣ум̣ сагкиссасий’’ди̇ вадва̇а ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з батамагаббигзсу махаасаммадо̇ наама раажа̇а ахоси. д̣асса буд̣д̣о рожо̇ наама, д̣асса буд̣д̣о варарожо̇ наама, д̣асса буд̣д̣о галйааṇо наама, д̣асса буд̣д̣о варагалйааṇо наама, д̣асса буд̣д̣о убосат̇о наама, д̣асса буд̣д̣о манд̣хаад̣у наама ахоси. со сад̣д̣ахи рад̣анзхи жад̣уухи жа ид̣д̣хийхи саманнааġадо̇ жаггавад̣д̣иражж̇ам̣ гаарзси. д̣асса ваамахадт̇ам̣ саман̃ж̇идва̇а д̣агкиṇахадт̇зна абподид̣агаалз аагаасаа д̣иб̣б̣амзгхо вийа ж̇ааṇуббамааṇам̣ сад̣д̣арад̣анавассам̣ вассади̇, зваруубо ажчарийамануссо ахоси. со жад̣ураасийд̣и вассасахассаани гумаарагийлам̣ гийли. жад̣ураасийд̣и вассасахассаани обараж̇ж̇ам̣ гаарзси, жад̣ураасийд̣и вассасахассаани жаггавад̣д̣иражж̇ам̣ гаарзси, аайуббамааṇам̣ асан̇кзйзйайам̣ ахоси.

со згад̣ивасам̣ гаамад̣аṇхам̣ буурзд̣ум̣ асаггондо̇ уггаṇтид̣аагаарам̣ д̣ассзси. ат̇аамажжаа ‘‘гим̣ ну ко, д̣зва, уггаṇтид̣осий’’ди̇ бужчим̣су. ‘‘майахам̣ бун̃н̃аб̣алз ологийамаанз ид̣ам̣ раж̇ж̇ам̣ гим̣ гариссади̇, гад̣арам̣ ну ко таанам̣ рамаṇиййа’’нди̇? ‘‘д̣звалого, махаараaж̇аа’’ди̇. со жаггарад̣анам̣ аб̣бхуггиридва̇а сад̣д̣хим̣ барисаайа жаад̣умахаараaж̇игад̣звалогам̣ аġамааси. ат̇асса жад̣д̣ааро махаараaж̇аано д̣иб̣б̣амаалааġанд̣хахадт̇аа д̣зваġаṇабаривуд̣аа бажжуġġаманам̣ гадва̇а д̣ам̣ аад̣аайа жаад̣умахаараaж̇игад̣звалогам̣ ġанд̇ва̇а д̣звараж̇ж̇ам̣ ад̣ам̣су. д̣асса сагабарисаайа бариваарид̣ассзва д̣асмим̣ раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣асса д̣ийгхо ад̣д̣хаа вийд̣ивад̣д̣о.

со д̣адт̇ааби д̣аṇхам̣ буурзд̣ум̣ асаггондо̇ уггаṇтид̣аагаарам̣ д̣ассзси, жад̣д̣ааро махаараaж̇аано ‘‘гим̣ ну ко, д̣зва, уггаṇтид̣осий’’ди̇ бужчим̣су. ‘‘имамхаа д̣звалогаа гад̣арам̣ таанам̣ рамаṇиййа’’нди̇. ‘‘майам̣, д̣зва, барзсам̣ убадтаагабарисаа, д̣аавад̣им̣сад̣звалого рамаṇиййо’’ди̇. манд̣хаад̣аа жаггарад̣анам̣ аб̣бхуггиридва̇а ад̣д̣ано барисаайа баривуд̣о д̣аавад̣им̣саабхимуко бааайааси. ат̇асса сагго д̣звараажа̇а д̣иб̣б̣амаалааġанд̣хахадт̇о д̣зваġаṇабаривуд̣о бажжуġġаманам̣ гадва̇а д̣ам̣ хадт̇з ġахзд̇ва̇а ‘‘ид̣о зхи, махаараaж̇аа’’ди̇ ааха. ран̃н̃о д̣зваġаṇабаривуд̣асса ġаманагаалз бариṇааайагарад̣анам̣ жаггарад̣анам̣ аад̣аайа сад̣д̣хим̣ барисаайа мануссабат̇ам̣ од̣аридва̇а ад̣д̣ано наġарамзва баависи. сагго манд̣хаад̣ум̣ д̣аавад̣им̣сабхаванам̣ нзд̇ва̇а д̣звад̣аа д̣вз годтаасз гадва̇а ад̣д̣ано д̣звараж̇ж̇ам̣ мажж̇хз бхинд̣ид̇ва̇а ад̣ааси. д̣ад̣о бадтаайа д̣вз раажа̇ано раж̇ж̇ам̣ гаарзсум̣. звам̣ гаалз ġажчанд̣з сагго садти жа

вассасад̇асахассаани д̣иссо жа вассагодияо ааяуṃ кзбздваа жави, ан̃н̃о сагго ниб̣б̣ад̣д̣и. соби д̣зваражж̇аṃ гаарздваа ааяугкаязна жави. зд̇знуубаязна чад̣д̣иṃса саггаа жавиṃсу, мандхаад̇аа бана мануссабарихаарзна д̣зваражж̇аṃ гаарзсиязва.

д̣асса зваṃ гаалз г̇ажчанд̇з бхияяосомад̣д̣аая гаамад̇ан̣хаа уббажж̇и, со ‘‘гиṃ мз убаддхаражж̇зна, саггаṃ маарздваа зграажж̇амзва гариссаамий’’д̣и жинд̇зси. саггаṃ маарзд̣уṃ наама на саггаа, д̣ан̣хаа наамзсаа вибад̣д̣имуулаа, д̣знасса ааяусан̇кааро барихааяи, ж̇араа сарийраṃ бахари. мануссасарийран̃жа наама д̣звалогз на бхижж̇ад̣и, ат̇а со д̣звалогаа бхассид̇ваа уяяаанз од̇ари. уяяаанабаало д̣асса ааг̇ад̇абхааваṃ раажагулз нивзд̇зси. раажагулаṃ ааг̇андваа уяяаанзязва саяанаṃ бан̃н̃абзси. раажаа анудтаанасзяяаая нибажж̇и. амажжаа ‘‘д̣зва, д̣умхаагаṃ барад̇о гинд̣и гат̇змаа’’д̣и бужчиṃсу. ‘‘мама барад̇о д̣умхз имаṃ саасанаṃ махааж̇анасса гат̇зяяаат̇а – ‘мандхаад̣умахаараажаа д̣висахассабарид̣д̣ад̣ийбабаривааарзсу жад̣уусу махаад̣ийбзсу жаггавад̣д̣иражж̇аṃ гаарздваа д̣ийгхарад̣д̣аṃ жаад̣умахааараажигзсу ражж̇аṃ гаарздваа чад̣д̣иṃсааяа саггаанаṃ ааяуббамаан̣зна д̣звалогз ражж̇аṃ гаарздваа д̣ан̣хаṃ абуурздваа гааламагаасий’’’д̣и. со зваṃ вад̇ваа гаалаṃ гад̇ваа яат̇аагаммаṃ г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ ад̣ийд̣аṃ аахарид̇ваа абхисамб̣уд̣д̣хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

22. ‘‘яаавад̇аа жанд̣имасуурияаа, барихаранд̣и д̣исаа бханд̣и вирожанаа;
саб̣б̣зва д̣аасаа мандхаад̣у, яз баан̣аа бат̇ависсид̇аа.

23. ‘‘на гахаабан̣авассзна, д̣ид̣д̣и гаамзсу вижж̇ад̣и;
аббассаад̇аа д̣укаа гаамаа, ид̣и вин̃н̃аая бан̣д̣ид̇о.

24. ‘‘аби д̣иб̣б̣зсу гаамзсу, рад̣иṃ со наад̇хиг̇ажчад̣и;
д̣ан̣хагкаярад̇о ход̣и, саммаасамб̣уд̣д̣хасааваго’’д̣и.

д̣ад̇т̇а **яаавад̇аа**д̣и барижчзд̇аважанаṃ. **барихаранд̣ий**д̣и яад̣д̣агзна барижчзд̇зна синзруṃ барихаранд̣и. **д̣исаа бханд̣ий**д̣и д̣асасу д̣исаасу бхаасанд̣и бабхаасанд̣и. **вирожанаа**д̣и аалогагаран̣ад̣аая вирожанасабхааваа. **саб̣б̣зва д̣аасаа мандхаад̣у, яз баан̣аа бат̇ависсид̇аа**д̣и зд̣д̣агз бад̇зсз яз бат̇авиниссид̇аа баан̣аа ж̇анабад̇аваасино мануссаа, саб̣б̣зва д̣з ‘‘д̣аасаа маяаṃ ран̃н̃о мандхаад̣усса, аяяаго но раажаа мандхаад̇аа’’д̣и зваṃ убаг̇ад̇ад̣д̣аа бхуж̇иссааби самаанаа д̣аасааязва.

на гахаабан̣авассзнаад̣и д̣зсаṃ д̣аасабхууд̇аанаṃ мануссаанаṃ ануг̇г̇ахаая яаṃ мандхаад̇аа абподзд̇ваа сад̣д̣арад̇анавассаṃ вассаабзд̣и, д̣аṃ идха ‘‘гахаабан̣авасса’’нд̣и вуд̣д̣аṃ. **д̣ид̣д̣и гаамзсуу**д̣и д̣знааби гахаабан̣авассзна вад̇т̇угаамагилзсагаамзсу д̣ид̣д̣и наама над̇т̇и, зваṃ д̣уббуураа зсаа д̣ан̣хаа. **аббассаад̇аа д̣укаа гаамаа**д̣и субинагуубамад̣д̣аа гаамаа наама аббассаад̇аа барид̣д̣асукаа, д̣угкамзва банзд̇т̇а б̣ахуд̇араṃ. д̣аṃ д̣угкагкандхасуд̣д̣абарияаязна д̣ийбзд̇аб̣б̣аṃ. **ид̣и вин̃н̃аая**ад̣и зваṃ ж̇аанид̇ваа.

д̣иб̣б̣зсууд̣и д̣звад̇аанаṃ барибхог̇зсу руубаад̣ийсу. **рад̣иṃ со**д̣и со вибассаго бхигку д̣иб̣б̣зхи гаамзхи нимандияамааноби д̣зсу рад̣иṃ наад̇хиг̇ажчад̣и аая асмаа самид̣д̣хи вияа. **д̣ан̣хагкаярад̇о**д̣и ниб̣б̣аанарад̇о. ниб̣б̣аанан̃хи ааг̇амма д̣ан̣хаа кийяад̣и, д̣асмаа д̣аṃ ‘‘д̣ан̣хагкаяо’’д̣и вужжад̣и. д̣ад̇т̇а рад̇о ход̣и абхирад̇о. **саммаасамб̣уд̣д̣хасааваго**д̣и буд̣д̣хасса савананд̇з ж̇аад̇о б̣ахуссуд̇о яог̇аваж̇арабуг̇г̇ало.

зваṃ сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣д̣ид̇абхигку сод̇аабад̣д̣ипалз бад̣идтахи, ан̃н̃з бана б̣ахуу сод̇аабад̣д̣ипалаад̣ийни баабун̣иṃсу. ‘‘д̣ад̇аа мандхаад̣ураажаа ахамзва ахоси’’нд̣и.

мандхаад̣уж̇аад̇агаван̣н̣анаа адтамаа.

[259] 9. д̣ирийдаважчаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

наяимасса вижж̇аад̣и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о аая асмад̇о аананд̇асса госаларан̃н̃о маад̣уг̇аамаанаṃ хад̇т̇ад̇о бан̃жасад̇аани, ран̃н̃о хад̇т̇ад̇о бан̃жасад̇аанийд̣и д̣уссасахассабад̣илаабхавад̇т̇уṃ аараб̣б̣ха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа д̣уганибаад̇з **г̇ун̣аж̇аад̇агз** (ж̇аа. адта. 2.2.г̇ун̣аж̇аад̇агаван̣н̣анаа) вид̇т̇аарид̇амзва.

ад̇ийдз̇ б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇дз̇ ражж̇ам̣ гаарзндз̇ б̣од̇хисад̇д̇о гаасирадтз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇идваа наамагг̇ахан̣ад̇ивасз **д̇ирийдаважчагумааро**д̇и гад̇анаамо анубуб̣б̣зна ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани угг̇ан̣хид̇ваа аг̇аарам̣ ажжхаавасандо маад̇аабидуунам̣ гаалагирияааяа сам̣вигг̇ахад̣аяо худ̇ваа нигкамид̇ваа исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа аран̃н̃аая̇ад̇анз ванамуулапалаахааро худ̇ваа ваасам̣ габбзси. д̇асмим̣ д̇адт̇а васандз̇ б̣аараан̣асиран̃н̃о бажжандо губи, со д̇адт̇а г̇анд̇ваа яуд̇д̇хз бараажид̇о маран̣абхаяабхийд̇о хадт̇игкандхаг̇ад̇о згзна бассзна балааяид̇ваа аран̃н̃з вижарандо буб̣б̣ан̣хасамаяз д̇ирийдаважчасса палаапаладт̇аая г̇ад̇агаалз д̇асса ассамабад̇ам̣ баависи. со ‘‘д̇аабасаанам̣ васанадтаана’’нд̇и хадт̇ид̇о од̇аридваа ваад̇аад̇абзна гиландо б̣ибаасидо баанийягхадам̣ ологзнд̇о гадт̇ажи ад̇исваа жан̇гаманагодияам̣ уд̇абаанам̣ ад̇д̇аса. уд̇агауссин̃жанадт̇ааяа бана ражж̇угхадам̣ ад̇исваа бибаасам̣ сандхаарздум̣ асаггонд̇о хадт̇исса гужчияам̣ б̣ад̇д̇хаяод̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа хадт̇им̣ удабаанад̣адз табзд̇ваа д̇асса баадз яод̇д̇ам̣ б̣андхидваа яод̇д̇зна удабаанам̣ од̇аридваа яод̇дз абаабун̣андз уд̇д̇аридваа уд̇д̇арасаадагам̣ яод̇д̇агодияаа сан̇гхаадзд̇ваа буна од̇ари, д̇ат̇ааби наббахосиязва. со агг̇абаад̇зхи уд̇агам̣ пусид̇ваа ад̇ибибаасид̇о ‘‘бибаасам̣ винод̇зд̇ваа маран̣амби сумаран̣а’’нд̇и жиндзд̇ваа уд̇абаанз б̣адид̇ваа яаавад̣адт̇ам̣ бивид̇ваа бажжуд̇д̇аридум̣ асаггонд̇о д̇адт̇зва адтааси. хадт̇ийби сусигкид̇ад̇д̇аа ан̃н̃адт̇а аг̇андваа раажаанам̣ ологзнд̇о д̇адт̇зва адтааси. б̣од̇хисад̇д̇о саяанхасамаяз палаапалам̣ аахаридваа хадт̇им̣ д̇исваа ‘‘раажа̇а аа̇г̇ад̇о бхависсад̇и, ваммидахадт̇ийязва бана бан̃н̃ааяад̇и, гим̣ ну ко гааран̣а’’нд̇и со хадт̇исамийбам̣ убасан̇гами. хадт̇ийби д̇асса убасан̇гаманабхаавам̣ н̃адваа згамандам̣ адтааси. б̣од̇хисад̇д̇о уд̇абаанад̣адам̣ г̇андваа раажаанам̣ д̇исваа ‘‘маа бхааяи, махаараажа̇а’’д̇и самассаасзд̇ваа ниссзн̣им̣ б̣андхидваа раажаанам̣ уд̇д̇аарзд̇ваа гааямасса сам̣б̣аахид̇ваа д̇злзна магкзд̇ваа нхаабзд̇ваа палаапалаани каад̇аабзд̇ваа хадт̇исса саннаахам̣ можзси. раажа̇а д̇вийхад̇ийхам̣ виссамид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса ад̇д̇ано сандигам̣ аг̇аманадт̇ааяа бадин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа баггаами. раажа̇б̣алагааяо наг̇арасса авид̇уурз кандхааваарам̣ б̣андхидваа тид̇о. раажа̇анам̣ аа̇г̇ажчанд̇ам̣ д̇исваа бариваарзси, раажа̇а наг̇арам̣ баависи.

б̣од̇хисад̇д̇оби ад̣дхамаасажжаязна б̣аараан̣асим̣ бадваа уяяаанз васидваа бунад̇ивасз бхигкам̣ жарамаано раажад̇ваарам̣ г̇ад̇о. раажа̇а махааваад̇абаанам̣ угг̇хаадзд̇ваа раажан̇г̇ан̣ам̣ ологаямаано б̣од̇хисад̇д̇ам̣ д̇исваа сан̃жаанид̇ваа баасад̇аа оруяха вандидваа махаад̇алам̣ аароб̣зд̇ваа самуссид̇асзд̇ажчадд̇з раажа̇балланг̇з нисийд̇аабзд̇ваа ад̇д̇ано бадияаад̇ид̇ам̣ аахаарам̣ бхож̇зд̇ваа саяамби бхун̃жид̇ваа уяяаанам̣ нзд̇ваа д̇адт̇асса жан̇гаманаад̇ибариваарам̣ васанадтаанам̣ гаарзд̇ваа саб̣б̣з баб̣б̣аж̇ид̇абаригкаарз д̇адваа уяяаанабаалам̣ бадижчаабзд̇ваа вандид̇ваа баггаами. д̇ад̇о бадтааяа б̣од̇хисад̇д̇о раажа̇нивзсанзязва барибхун̃ж̇и, махаасаггаарасаммаано ахоси.

д̇ам̣ асахамаанаа амажжаа ‘‘зваруубам̣ саггаарам̣ згоби яод̇хо лабхамаано гим̣ наама на гарзяяаа’’д̇и вад̇ваа убараажаанам̣ убаг̇анд̇ваа ‘‘д̇зва, амхаагам̣ раажа̇а згам̣ д̇аабасам̣ ад̇ивияа мамааяад̇и, гим̣ наама д̇зна д̇асмим̣ д̇ид̇там̣, д̇умхзби д̇аава ран̃н̃аа сад̇д̇хим̣ мандзт̇аа’’д̇и аахам̣су. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбадижчид̇ваа амажжзхи сад̇д̇хим̣ раажаанам̣ убасан̇гамид̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

25. ‘‘наяимасса вижж̇аамаяамадт̇и гин̃жи, на б̣андхаво но бана д̇з сахааяо;
ат̇а гзна ван̣н̣зна д̇ирийдаважчо, д̇зд̇ан̣д̇иго бхун̃жад̇и агг̇абин̣да’’нд̇и.

д̇адт̇а **наяимасса вижж̇аамаяамадт̇и гин̃жи**д̇и имасса д̇аабасасса вижж̇аамаяам̣ гин̃жи гаммам̣ надт̇и. **на б̣андхаво** д̇ибуд̇д̇аб̣андхавасиббаб̣андхаваг̇од̇д̇аб̣андхаван̃аад̇иб̣андхавзсу ан̃н̃ад̇ароби на ход̇и . **но бана д̇з сахааяо**д̇и сахабам̣сугийд̇иго сахааяагоби д̇з на ход̇и. **гзна ван̣н̣знаа**д̇и гзна гааран̣зна. **д̇ирийдаважчо**д̇и д̇асса наамам̣. **д̇зд̇ан̣д̇иго**д̇и гун̣д̇игатабанадт̇ааяа д̇ид̇ан̣дагам̣ г̇ахзд̇ваа жарандо. **агг̇абин̣да**нд̇и расасамбаннам̣ раажаарахам̣ агг̇абхожанам̣.

д̇ам̣ суд̇ваа раажа̇а буд̇д̇ам̣ аамандзд̇ваа ‘‘д̇аад̇а, мама бажжанд̇ам̣ г̇анд̇ваа яуд̇д̇хабараажид̇асса д̇вийхад̇ийхам̣ анааг̇ад̇абхаавам̣ сарасий’’д̇и вад̇ваа ‘‘сараамий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇ад̇аа маяаа имам̣ ниссааяа жийвид̇ам̣ лад̇д̇ха’’нд̇и саб̣б̣ам̣ д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аажигкид̇ваа ‘‘д̇аад̇а , маяхам̣ жийвид̇ад̇ааяагз мама сандигам̣ аа̇г̇ад̇з ражж̇ам̣ д̇ад̇анд̇оби ахам̣ нзва зд̇зна гад̇аг̇ун̣аануруубам̣ гаад̇ум̣ саггомий’’д̇и вад̇ваа ид̇араа д̇вз г̇аат̇аа авожа –

26. ‘‘аабаасу мз яуд̇д̇хабараажид̇асса, згасса гад̇ваа виванасми гхорз;
басаараяий гижчаг̇ад̇асса баан̣им̣, д̇знууд̇ад̇аарим̣ д̇укасамбарзд̇о.

27. ‘‘зд̇асса гижжзна ид̇хаанубад̇д̇о, взсааяино висаяаа жийвалогз;
лаабхаарахо д̇аад̇а д̇ирийдаважчо, д̇зт̇асса бхог̇ам̣ яажат̇ан̃жа яан̃н̃а’’нд̇и.

д̣адт̍а **аабаасуу**д̍и аабад̣аасу. **згассаа**д̍и ад̣уд̍ияасса. **гад̍ваа**д̍и анугамбаṃ гарид̍ваа бзмаṃ уббаад̣з̍д̍ваа. **виванасми**нд̍и баанийяарахид̍з аран̃н̃з. **гхорз**д̍и д̣аарун̣з. **басаараяий гижчаг̍ад̣асса баан̣и**нд̍и ниссзн̣иṃ ḅандх̍идваа гуубаṃ од̣аарзд̍ваа д̣угкаг̍ад̣асса маяхаṃ уд̣д̣аараṇадт̍аая вийрияабадисаṃяуд̣д̣аṃ хадт̍аṃ басаарзси. **д̣знууд̣ад̣аариṃ д̣укасамбарзд̍о**д̍и д̣зна гаараṇзнамхи д̣угкабариваарид̍оби д̣амхаа гуубаа уд̣д̣иṇṇо.

зд̣асса гижжзна ид̍хаанубад̣д̍од̍и ахаṃ зд̣асса д̣аабасасса гижжзна, зд̣зна гад̣асса гижжассаанубхаавзна ид̍хаанубба д̣д̍о . **взсааяино висаяаа**д̍и взсааяий вужжад̍и яамо, д̣асса висаяаа. **ж̍ийвалогз**д̍и мануссалогз. ахан̃хи имасмиṃ ж̍ийвалогз тид̍о яамависаяаṃ мажжувисаяаṃ баралогаṃ г̍ад̍о наама ахосиṃ, сомхи зд̣асса гаараṇаа д̣ад̍о буна ид̍хааг̍ад̍од̍и вуд̣д̣аṃ ход̍и. **лаабхаарахо**д̍и лаабхаṃ арахо жад̣убажжаяалаабхасса анужчавиго. **д̣зт̍асса бхог̍а**нд̍и зд̣зна барибхун̃ж̍ид̣аḅḅаṃ жад̣убажжаяасамаṇабаригкаарасан̍каад̣аṃ бхог̍аṃ зд̣асса д̣зт̍а. **яаж̍ат̍ан̃жа яан̃н̃а**нд̍и д̍ван̃жа амажжаа жа наат̍араа жаад̍и саḅḅзби д̣умхз зд̣асса бхог̍ан̃жа д̣зт̍а, яан̃н̃ан̃жа яаж̍ат̍а. д̣асса хи д̣ийяамаано д̣зяяад̍хаммо д̣зна бхун̃ж̍ид̣аḅḅад̣д̣аа бхог̍о ход̍и, ид̣арзсаṃ д̣аанаяан̃н̃ад̣д̣аа яан̃н̃о. д̣знааха ‘‘д̣зт̍асса бхог̍аṃ яаж̍ат̍ан̃жа яан̃н̃а’’нд̍и.

зваṃ ран̃н̃аа г̍аг̍анад̣алз буṇṇажанд̣аṃ удтаабзнд̣зна вияа ḅод̍хисад̣д̣асса г̍уṇз багаасид̣з д̣асса г̍уṇо саḅḅад̍т̍амзва баагадо ж̍аад̍о, ад̣ирзгад̣аро д̣асса лаабхасаггаар о уд̣абаад̍и. д̣ад̍о бадтаая убараажаа ваа амажжаа ваа ан̃н̃о ваа гожи гин̃жи раажаанаṃ вад̣д̣уṃ на висахи. раажаа ḅод̍хисад̣д̣асса оваад̣з тад̍ваа д̣аанаад̍ийни бун̃н̃аани гад̍ваа саг̍г̍абураṃ буурзси. ḅод̍хисад̣д̣оби абхин̃н̃аа жа самаабад̣д̣ияо жа уббаад̣з̍д̍ваа ḅрахмалогабараая̣ано ахоси.

садт̍аа ‘‘бораан̣агабан̣д̣ид̣ааби убагаараваcзна гариṃсуу’’д̍и имаṃ д̍хаммад̣зсанаṃ аахарид̍ваа ж̍аад̣агаṃ самод̍хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа раажаа аананд̍о ахоси, д̣аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̍и.

[260] 10. д̣ууд̣аж̍аад̣агаваṇṇанаа д̣ирийдаважчаж̍аад̣агаваṇṇанаа навамаа.

яассад̍т̍аа д̣уурамааяанд̍ийд̍и ид̣аṃ садт̍аа ж̍зд̣аванз вихаранд̍о згаṃ лолабхигкуṃ аараḅḅха гат̍зси. вадт̍у наваганибаад̣з **жаггаваагаж̍аад̣агз** (ж̍аа. 1.9.69 аад̣аяо) аавибхависсад̍и. садт̍аа бана д̣аṃ бхигкуṃ аамант̍з̍д̍ваа ‘‘на ко, бхигку, ид̣аанзва, буḅḅзби д̍ваṃ лоло, лолаягаараṇзнзва бана асинаа сийсажчзд̣анаṃ лабхий’’д̍и вад̍ваа ад̣ийд̣аṃ аахари.

ад̣ийд̣з ḅаараан̣асияаṃ ḅрахмад̣ад̣д̣з ражж̍аṃ гаарзнд̣з ḅод̍хисад̣д̣о д̣асса буд̣д̣о худ̍ваа ваяаббад̣д̣о д̣аггасилааяаṃ саḅḅасиббаани уг̍г̍аṇхид̍ваа биду ажжаязна раж̍ж̍з бад̣идтаая бхож̍анасуд̣д̣хиго ахоси, д̣знасса **бхож̍анасуд̣д̣хигараажаа**д̍взва наамаṃ ж̍аад̣аṃ. со гира д̣ат̍аарyубзна вид̍хаанзна бхад̣д̣аṃ бхун̃ж̍ад̍и, яат̍аасса згиссаа бхад̣д̣абаад̍ияаа сад̣асахассаṃ ваяаṃ г̍ажчад̍и. бхун̃ж̍анд̍о бана анд̍ог̍зхз на бхун̃ж̍ад̍и, ад̣д̣ано бхож̍анавид̍хаанаṃ ологзнд̣аṃ махааж̍анаṃ бун̃н̃аṃ гаарзд̣угаамад̣аая раажад̍ваарз рад̣анамаṇдабаṃ гаарзд̍ваа бхож̍анавзлааяа д̣аṃ алан̍гараабзд̍ваа ган̃жанамаяз самуссид̣асзд̣ажчад̣д̣з раажабаллан̍гз нисийд̍ид̍ваа гад̣д̣ияаган̃н̃аахи баривуд̍о сад̣асахассаг̍г̍ханигааяа суваṇṇабаад̍ияаа саḅḅарасабхож̍анаṃ бхун̃ж̍ад̍и. ат̍зго лолабурисо д̣асса бхож̍анавид̍хаанаṃ ологзд̍ваа д̣аṃ бхож̍анаṃ бхун̃ж̍ид̣угаамо худ̍ваа бибаасаṃ санд̍хаарзд̣уṃ асаггонд̍о ‘‘ад̍т̍зго убааяо’’д̍и г̍аалхаṃниваасзд̍ваа хадт̍з угкибид̍ваа ‘‘бхо, ахаṃ д̣ууд̍о, д̣ууд̍о’’д̍и ужжаасад̣д̣аṃ гаронд̍о раажаанаṃ убасан̍гами. д̣зна жа самаязна д̣асмиṃ ж̍анабад̣з ‘‘д̣ууд̍омхий’’д̍и вад̣анд̣аṃ на ваарзнд̍и, д̣асмаа махааж̍ано д̍вид̍хаа бхиж̍ж̍ид̍ваа огаасаṃ ад̣ааси. со взг̍зна г̍анд̍ваа ран̃н̃о баад̍ияаа згаṃ бхад̣д̣абиṇдаṃ г̍ахзд̍ваа мукз багкиби, ат̍асса ‘‘сийсаṃ чинд̣иссаамий’’д̍и асиг̍аахо асиṃ аḅḅаахзси, раажаа ‘‘маа бахарий’’д̍и нивааарзси, ‘‘маа бхаайи, бхун̃ж̍ассуу’’д̍и хадт̍аṃ д̍ховид̍ваа нисийд̍и. бхож̍анабарияосаанз жасса ад̣д̣ано биванабаанийяан̃жзва д̣амḅуулан̃жа д̣аабзд̍ваа ‘‘бхо буриса, д̍ваṃ ‘д̣ууд̍омхий’д̍и вад̣аси, гасса д̣ууд̍осий’’д̍и бужчи. ‘‘махаараажа ахаṃ д̣аṇхаад̣ууд̍о, уд̣арад̣ууд̍о, д̣аṇхаа маṃ ааṇаабзд̍ваа ‘д̍ваṃ г̍ажчаахий’д̍и д̣ууд̣аṃ гад̍ваа бзсзсий’’д̍и вад̍ваа буримаа д̍вз г̍аат̍аа авожа –

28. ‘‘яассадт̍аа д̣уурамааяанд̍и, амид̣д̣амаби яааж̍ид̣уṃ;
д̣ассууд̣арассахаṃ д̣ууд̍о, маа мз гуж̍ж̍ха рат̍зсабха.

29. ‘‘яасса д̣иваа жа рад̣д̍о жа, васамааяанд̍и маанаваа;
д̣ассууд̣арассахаṃ д̣ууд̍о, маа мз гуж̍ж̍ха рат̍зсабхаа’’д̍и.

д̣адт̍а **яассадт̍аа д̣уурамааяанд̍ий**д̍и яасса ад̍т̍ааяа имз сад̣д̣аа д̣аṇхаавасигаа худ̍ваа д̣уурамби г̍ажчанд̍и. **рат̍зсабхаа**д̍и рат̍аяод̍хаж̍з̍дтага.

раажа̇а д̇асса важанаṃ суд̇ваа ‘‘сажжамзд̇аṃ, имз садд̇аа уд̇арад̇уудаа д̇аṇхаавасзна вижаранд̇и, д̇аṇхаава имз сад̇д̇з вижаарзд̇и, яаава манаабаṃ вад̇а иминаа гат̇ид̇а’’нд̇и д̇асса бурисасса д̇уссид̇ваа д̇ад̇ияаṃ ґаат̇амааха –

30. ‘‘д̇ад̇аами д̇з ḅраахмаṇа рохиṇийнаṃ, ґаваṃ сахассаṃ саха бунґавзна;
д̇уудо хи д̇уудасса гат̇аṃ на д̇ажжа̇ṃ, маяамби д̇ассзва бхаваама д̇уудаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ḅраахмаṇаа**д̇и аалабанамад̇д̇амзд̇аṃ. **рохиṇийна**нд̇и рад̇д̇аваṇṇаанаṃ. **саха бунґавзнаа**д̇и яуут̇абариṇааяагзна убад̇д̇аварагкагзна усабхзна сад̇д̇хиṃ. **маяамбий**д̇и аханж̃а авасзсаа жа саḅḅз сад̇д̇аа д̇ассзва уд̇арасса д̇уудаа бхаваама, д̇асмаа ахаṃ уд̇арад̇уудо самаано уд̇арад̇уудасса д̇уяхаṃ гасмаа на д̇ажжа̇нд̇и. званжа̃ бана вад̇ваа ‘‘иминаа вад̇а бурисзна ассуд̇абуḅḅаṃ гаараṇаṃ гат̇ид̇а’’нд̇и д̇удтажид̇д̇о д̇асса махандаṃ яасаṃ ад̇ааси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз со лолабхигку сагад̇ааґаамипалз бад̇идтахи, ан̃н̃зби ḅахуу сод̇аабаннаад̇аяо ахзсуṃ. ‘‘д̇ад̇аа лолабурисо зд̇арахи лолабхигку ахоси, бхожа̇насуд̇д̇хигараажа̇а бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

д̇уудажа̇аад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

санґаббаваґґо батамо.

д̇ассуд̇д̇аанаṃ –

санґабба д̇иламудти жа, маṇи жа синд̇хаваасугаṃ;
жа̇арууд̇абаанаṃ ґаамаṇи, манд̇хаад̇аа д̇ирийдад̇ууд̇анд̇и.

2. бад̇умаваґґо

[261] 1. бад̇умажа̇аад̇агаваṇṇанаа

яат̇аа гзсаа жа массуу жаад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихарандо аананд̇аḅод̇химхи маалаабуужа̇гаарагз бхигкуу аараḅḅха гат̇зси. вад̇т̇у **гаалинґаḅод̇хижа̇аад̇агз** аавибхависсад̇и. со бана аананд̇ад̇т̇зрзна робид̇ад̇д̇аа ‘‘аананд̇аḅод̇хий’’д̇и жа̇аад̇о. т̇зрзна хи жзд̇аванад̇ваарагодтагз ḅод̇хисса робид̇абхааво сагалажамḅуд̇ийбз бад̇т̇ари. ат̇згажжз жа̇анабад̇аваасино бхигкуу ‘‘аананд̇аḅод̇химхи маалаабуужа̇ṃ гариссаамаа’’д̇и жзд̇аванаṃ ааґанд̇ваа сад̇т̇аараṃ ванд̇ид̇ваа бунад̇ивасз саавад̇т̇иṃ бависид̇ваа уббалавийт̇иṃ ґанд̇ваа маалаṃ алабхид̇ваа ааґанд̇ваа аананд̇ад̇т̇зрасса аарожзсуṃ – ‘‘аавусо, маяаṃ ‘ḅод̇химхи маалаабуужа̇ṃ гариссаамаа’д̇и уббалавийт̇иṃ ґанд̇ваа згамааламби на лабхимхаа’’д̇и. т̇зро ‘‘ахаṃ во, аавусо, аахариссаамий’’д̇и уббалавийт̇иṃ ґанд̇ваа ḅахуу нийлуббалагалаабз угкибаабзд̇ваа ааґамма д̇зсаṃ д̇аабзси, д̇з д̇аани ґахзд̇ваа ḅод̇хисса буужа̇ṃ гариṃсу. д̇аṃ бавад̇д̇иṃ суд̇ваа д̇хаммасабхааяаṃ бхигкуу т̇зрасса ґуṇагат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, жа̇анабад̇аа бхигкуу аббабун̃н̃аа уббалавийт̇иṃ ґанд̇ваа маалаṃ на лабхиṃсу, т̇зро бана ґанд̇ваава аахараабзсий’’д̇и. сад̇т̇аа ааґанд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва вад̇д̇учзгаа гат̇аагусалаа маалаṃ лабханд̇и, буḅḅзби лабхиṃсуязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅааraаṇасияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражжа̇ṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о сздтибуд̇д̇о ахоси. анд̇онаґарз жа згасмиṃ сарз бад̇умаани бубпанд̇и. зго чиннанаасо бурисо д̇аṃ сараṃ рагкад̇и. ат̇згад̇ивасаṃ ḅаараaṇасияаṃ уссавз гхудтз маалаṃ билаанд̇хид̇ваа уссаваṃ гийḷид̇угаамаа д̇аяо сздтибуд̇д̇аа ‘‘наасажчиннасса абхууд̇зна ваṇṇаṃ вад̇ваа маалаṃ яаажиссаамаа’’д̇и д̇асса бад̇умаани бханжа̃нагаалз сарасса санд̇игаṃ ґанд̇ваа згаманд̇аṃ адтаṃсу.

д̇зсу зго д̇аṃ аамант̇зд̇ваа батамаṃ ґаат̇амааха –

31. ‘‘яат̇аа гзсаа жа массуу жа, чиннаṃ чиннаṃ вируухад̇и;
зваṃ рухад̇у д̇з наасаа, бад̇умаṃ д̇зхи яаажид̇о’’д̇и.

со д̇асса гужжхид̇ваа бад̇умаṃ на ад̇ааси.

ат̇асса д̇уд̇ияо д̇уд̇ияаṃ ґаат̇амааха –

32. ‘‘яат̇аа саарад̣игам̣ б̣ийж̇ам̣, кзд̇д̇з вуд̇д̣ам̣ вируухад̣и;
звам̣ рухад̣у д̇з наасаа, бад̣умам̣ д̣зхи яаажид̣о’’д̣и.

д̣адт̇а **саарад̣ига**нди сарад̣асамаяз г̇ахзд̇ваа нигкид̇д̣ам̣ саарасамбаннам̣ б̣ийж̇ам̣. со д̣ассаби гуж̇жхид̇ваа бад̣умам̣ на ад̣ааси.

ат̇асса д̣ад̣ияо д̣ад̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

33. ‘‘убхоби балабанд̇зд̇з, аби бад̣маани д̣ассад̣и;
важ̇ж̇ум̣ ваа д̇з на ваа важ̇ж̇ум̣, над̇т̇и наасааяа рууханаа;
д̣зхи самма бад̣умаани, ахам̣ яаажаами яаажид̣о’’д̣и.

д̣адт̇а **убхоби балабанд̇зд̇з**д̣и зд̇з д̣взби мусаа вад̣анд̣и. **аби бад̣маании**д̣и ‘‘аби наама но бад̣умаани д̣ассад̣ий’’д̣и жинд̇зд̇ваа звам̣ вад̣анд̣и. **важ̇ж̇ум̣ ваа д̇з на ваа важ̇ж̇у**нд̣и ‘‘д̣ава наасаа рухад̣уу’’д̣и звам̣ вад̇зяяум̣ ваа на ваа вад̇зяяум̣, зд̇зсам̣ важанам̣ аббамаан̣ам̣, саб̣б̣ад̇т̇ааби над̇т̇и наасааяа руханаа, ахам̣ бана д̇з наасам̣ бадижжа на гин̃жи вад̣аами, гзвалам̣ яаажаами, д̣асса мз д̣зхи, самма, бад̣умаани яаажид̣од̣и.

д̣ам̣ суд̇ваа бад̣умасараг̇обаго ‘‘имзхи д̣вийхи мусааваад̣о гат̇ид̣о, д̣умхзхи сабхааво гат̇ид̣о, д̣умхаагам̣ анужчавигаани бад̣умаании’’д̣и махан̣д̣ам̣ бад̣умагалаабам̣ аад̣аая д̣асса д̣ад̇ваа ад̇д̣ано бад̣умасарамзва г̇ад̣о.

сад̇т̇аа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа бад̣умалаабхий сздтибуд̇д̣о ахамзва ахоси’’нд̣и.

[262] 2. муд̣убаан̣ижаад̣агаван̣н̣анаа бад̣умаж̇аад̣агаван̣н̣анаа батамаа.

баан̣и жз муд̣уго жассаад̣и ид̣ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о згам̣ угган̣тид̣абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̣ан̃хи сад̇т̇аа д̣хаммасабхам̣ аанийд̣ам̣ ‘‘сажжам̣ гира д̣вам̣, бхигку, уггантид̣осий’’д̣и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̣и вуд̇д̇з ‘‘бхигку, ид̇т̇ияо наамзд̣аа гилзсавасзна г̇аманад̣о арагкияаа, бораан̣агабан̣д̣ид̣ааби ад̇д̣ано д̣хийд̣арам̣ рагкид̣ум̣ наасагким̣су, бид̣араа хад̇т̇з г̇ахзд̇ваа тид̣аава бид̣арам̣ аж̇аанаабзд̇ваа гилзсавасзна бурисзна сад̇д̣хим̣ балаайий’’д̣и вад̇ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̣хисад̇д̣о д̣асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣б̣ад̇д̣ид̇ваа ваяаббад̇д̣о д̣аггасилааяам̣ саб̣б̣асиб̣б̣аани уг̇г̇ан̣хид̇ваа бид̣у ажжаязна раж̇ж̇з бад̣идтаая д̣хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси. со д̣хийд̣аран̃жа бхааг̇инзяян̃жа д̣взби анд̣онивзсанз босзнд̣о згад̣ивасам̣ амажжзхи сад̇д̣хим̣ нисинно ‘‘мамажжаязна маяхам̣ бхааг̇инзяяо раажаа бхависсад̣и, д̣хийд̣ааби мз д̣асса аг̇г̇амахзсий бхависсад̣ий’’д̣и вад̇ваа абараб̣хааг̇з бхааг̇инзяяасса ваяаббад̇д̣агаалз буна амажжзхи сад̇д̣хим̣ нисинно ‘‘маяхам̣ бхааг̇инзяяасса ан̃н̃асса ран̃н̃о д̣хийд̣арам̣ аанзссаама, маяхам̣ д̣хийд̣арамби ан̃н̃асмим̣ раажагулз д̣ассаама, звам̣ но н̃аад̣агаа б̣ахуд̣араа бхависсанд̣ий’’д̣и ааха. амажжаа самбадижчим̣су.

ат̇а раажаа бхааг̇инзяяасса б̣ахиг̇зхам̣ д̣аабзси, анд̣о бавзсанам̣ ниваарзси. д̇з бана ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бад̣иб̣ад̇д̣хажид̇д̣аа ахзсум̣. гумааро ‘‘гзна ну ко убаязна раажад̣хийд̣арам̣ б̣ахи нийхараабзяяа’’нд̣и жинд̇знд̣о ‘‘ад̇т̇и убааяо’’д̣и д̣хаад̣ияаа лан̃ж̇ам̣ д̣ад̇ваа ‘‘гим̣, ааяабуд̇д̣а, гижжа’’нд̣и вуд̇д̇з ‘‘амма, гат̇ам̣ ну ко раажад̣хийд̣арам̣ б̣ахи гаад̣ум̣ огаасам̣ лабхзяяаамаа’’д̣и ааха. ‘‘раажад̣хийд̣аая сад̇д̣хим̣ гат̇зд̇ваа ж̇аанисссаамий’’д̣и. ‘‘саад̣ху, аммаа’’д̣и. саа г̇анд̇ваа ‘‘зхи, амма, сийсз д̇з уугаа г̇ан̣хиссаамий’’д̣и д̣ам̣ нийжабийтагз нисийд̣аабзд̇ваа саяам̣ ужжз нисийд̣ид̇ваа д̣ассаа сийсам̣ ад̇д̣ано уурусу табзд̇ваа уугаа г̇ан̣хаяамаанаа раажад̣хийд̣ааяа сийсам̣ накзхи виж̇жхи . раажад̣хийд̣аа ‘‘нааяам̣ ад̇д̣ано накзхи виж̇жхад̣и, бид̣ужчаабуд̇д̣асса мз гумаарасса накзхи виж̇жхад̣ий’’д̣и н̃ад̇ваа ‘‘амма, д̣вам̣ гумаарасса санд̣игам̣ аг̇амаасий’’д̣и бужчи. ‘‘аама, аммаа’’д̣и. ‘‘гим̣ д̇зна саасанам̣ гат̇ид̣а’’нд̣и? ‘‘д̣ава б̣ахигаран̣уубааяам̣ бужчад̣и, аммаа’’д̣и. раажад̣хийд̣аа ‘‘ба̣нд̣ид̣о хонд̣о ж̇аанисссад̣ий’’д̣и батамам̣ г̇аат̇ам̣ б̣анд̣хид̇ваа ‘‘амма, имам̣ уг̇г̇ахзд̇ваа гумаарасса гат̇зхий’’д̣и ааха.

34. ‘‘баан̣и жз муд̣уго жасса, нааг̇о жасса сугаарид̣о;
анд̣хагааро жа вассзяяа, ат̇а нууна д̣ад̣аа сияаа’’д̣и.

саа д̇ам̣ уг̇г̇ан̣хид̇ваа гумаарасса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘амма, рааж̇ад̇хийд̇аа гимаахаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘аяяабуд̇д̇а, ан̃н̃ам̣ гин̃жи авад̇ваа имам̣ г̇аат̇ам̣ бахин̣ий’’д̇и д̇ам̣ г̇аат̇ам̣ уд̇аахааси. гумаaро жа д̇ассад̇т̇ам̣ н̃ад̇ваа ‘‘г̇ажча, аммаа’’д̇и д̇ам̣ уяяож̇зси.

г̇аат̇аая ад̇т̇о – саж̇з д̇з згиссаа жуул̣убад̇таагаая мама хад̇т̇о вияа хад̇т̇о муд̇у асса, яад̇и жа д̇з аанзн̃жагаараṇам̣ сугаарид̇о зго хад̇т̇ий асса, яад̇и жа д̇ам̣ д̇ивасам̣ жад̇урангасаманнаагад̇о ад̇ивияа б̣ахало анд̇хагаaро асса, д̇зво жа вассзяяа. **ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа**д̇и д̇аад̇исз гаалз имз жад̇д̇ааро бажжаяз ааг̇амма згам̣сзна д̇з маноратасса мад̇т̇агаг̇аманам̣ сияаад̇и.

гумааро зд̇амад̇т̇ам̣ д̇ат̇ад̇о н̃ад̇ваа згам̣ абхируубам̣ муд̇ухад̇т̇ам̣ жуул̣убад̇таагам̣ саж̇ж̇ам̣ гад̇ваа ман̇г̇алахад̇т̇иг̇обагасса лан̃ж̇ам̣ д̇ад̇ваа хад̇т̇им̣ аанзн̃жагаараṇам̣ гаарзд̇ваа гаалам̣ ааг̇амзнд̇о ажчи.

ат̇згасмим̣ гаал̣абагкубосат̇ад̇ивасз маж̇ж̇химаяаамасаманан̇д̇арз гханагаал̣амзгхо васси. со ‘‘аяам̣ д̇аани раaж̇ад̇хийд̇ааяа вуд̇д̇ад̇ивасо’’д̇и ваараṇам̣ абхирухид̇ваа муд̇ухад̇т̇агам̣ жуул̣убад̇таагам̣ хад̇т̇ибид̇тз нисийд̇аабзд̇ваа г̇анд̇ваа раaж̇анивзсанасса аагаасан̇г̇аṇаабхимукз таанз хад̇т̇им̣ мад̇хаабхид̇д̇ияам̣ аллийяаабзд̇ваа ваад̇абаанасамийбз д̇змзнд̇о ад̇таси. раaж̇ааби д̇хийд̇арам̣ рагканд̇о ан̃н̃ад̇т̇а саяид̇ум̣ на д̇зд̇и, ад̇д̇ано санд̇игз жуул̣асаяанз саяаабзд̇и. сааби ‘‘аж̇ж̇а гумааро ааг̇амиссад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа нид̇д̇ам̣ аноггамид̇ваава нибаннаа ‘‘д̇аад̇а нхаaяид̇угаамаамхий’’д̇и ааха. раaж̇аа ‘‘зхи, аммаа’’д̇и д̇ам̣ хад̇т̇з г̇ахзд̇ваа ваад̇абаанасамийбам̣ нзд̇ваа ‘‘нхаaяаахи, аммаа’’д̇и угкибид̇ваа ваад̇абаанасса б̣ахибассз бамукз табзд̇ваа згасмим̣ хад̇т̇з г̇ахзд̇ваа ад̇таси. саа нхаaяамаанаава гумаарасса хад̇т̇ам̣ басаарзси, со д̇ассаа хад̇т̇ат̇о аабхараṇаани омун̃жид̇ваа убад̇таагааяа хад̇т̇з бил̣анд̇хид̇ваа д̇ам̣ угкибид̇ваа раaж̇ад̇хийд̇арам̣ ниссаaяа бамукз табзси . саа д̇ассаа хад̇т̇ам̣ г̇ахзд̇ваа бид̇у хад̇т̇з табзси, со д̇ассаа хад̇т̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇хийд̇у хад̇т̇ам̣ мун̃жи, саа ид̇арасмааби хад̇т̇аа аабхараṇаани омун̃жид̇ваа д̇ассаа д̇уд̇ияахад̇т̇з бил̣анд̇хид̇ваа бид̇у хад̇т̇з табзд̇ваа гумаарзна сад̇д̇хим̣ аг̇амааси. раaж̇аа ‘‘д̇хийд̇аая зва мз’’д̇и сан̃н̃аая д̇ам̣ д̇ааригам̣ нхаaнабарияосаанз сириг̇аббхз саяаабзд̇ваа д̇ваарам̣ бид̇хаая лан̃чзд̇ваа аарагкам̣ д̇ад̇ваа ад̇д̇ано саяанам̣ г̇анд̇ваа нибаж̇ж̇и.

со бабхаад̇ааяа рад̇д̇ияаа д̇ваарам̣ вивари д̇ваа д̇ам̣ д̇ааригам̣ д̇исваа ‘‘гимзд̇а’’нд̇и бужчи. саа д̇ассаа гумаарзна сад̇д̇хим̣ г̇ад̇абхаавам̣ гат̇зси. раaж̇аа виббад̇исаарий худ̇ваа ‘‘хад̇т̇з г̇ахзд̇ваа жаранд̇знаби маад̇уг̇аамам̣ рагкид̇ум̣ на саггаа, звам̣ арагкияаа наамид̇т̇ияо’’д̇и жинд̇зд̇ваа ид̇араа д̇вз г̇аат̇аа авожа –

35. ‘‘аналаа муд̇усамбхаасаа, д̇уббуураа д̇аа над̇ийсамаа;
сийд̇анд̇и нам̣ вид̇ид̇ваана, аарагаа бариваж̇ж̇аяз.

36. ‘‘яам̣ зд̇аа убасзванд̇и, чанд̇асаа ваа д̇ханзна ваа;
ж̇аад̇авзд̇ова сам̣ таанам̣, киббам̣ ануд̇аханд̇и на’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **аналаа муд̇усамбхаасаа**д̇и муд̇уваж̇анзнаби асаггуṇзяяаа, нзва саггаа саṇхаваажааяа сан̇г̇аṇхид̇унд̇и ад̇т̇о. бурисзхи ваа зд̇аасам̣ на аланд̇и аналаа. **муд̇усамбхаасаа**д̇и хад̇аяз т̇ад̇д̇хзби самбхаасаава муд̇у зд̇аасанд̇и муд̇усамбхаасаа. **д̇уббуураа д̇аа над̇ийсамаа**д̇и яат̇аа над̇ий аааг̇ад̇аааг̇ад̇асса уд̇агасса санд̇анад̇о уд̇агзна д̇уббуураа, звам̣ анубхууд̇аанубхууд̇зхи мзт̇унаад̇ийхи абарид̇уссанад̇о д̇уббуураа. д̇зна вуд̇д̇ам̣ –

‘‘д̇иṇṇам̣, бхигкавз, д̇хаммаанам̣ ад̇ид̇д̇о аббад̇иваано маад̇уг̇аамо гаалам̣ гарод̇и. гад̇амзсам̣ д̇иṇṇам̣? мзт̇унасамаабад̇д̇ияаа жа виж̇ааяанасса жа алан̇г̇аарасса жа. имзсам̣ ко, бхигкавз, д̇иṇṇам̣ д̇хаммаанам̣ ад̇ид̇д̇о аббад̇иваано маад̇уг̇аамо гаалам̣ гарод̇ий’’д̇и.

сийд̇анд̇ийд̇и ад̇тасу махааниpаязсу сол̣асасу уссад̇анираязсу нимуж̇ж̇анд̇и. **на**нд̇и нибаад̇амад̇д̇ам̣ . **вид̇ид̇ваанаа**д̇и звам̣ ж̇аанид̇ваа. **аарагаа бариваж̇ж̇аяз**д̇и ‘‘зд̇аа ид̇т̇ияо наама мзт̇унад̇хаммаад̇ийхи ад̇ид̇д̇аа гаалам̣ гад̇ваа зд̇зсу нираязсу сийд̇анд̇и, зд̇аа звам̣ ад̇д̇анаа сийд̇амаанаа гассан̃н̃асса сукаaяа бхависсанд̇ий’’д̇и звам̣ н̃ад̇ваа баṇд̇ид̇о бурисо д̇уурад̇ова д̇аа бариваж̇ж̇аязд̇и д̇ийбзд̇и. **чанд̇асаа ваа д̇ханзна ваа**д̇и ад̇д̇ано ваа чанд̇зна ружияаа бзмзна, бхад̇ивасзна лад̇д̇хад̇ханзна ваа яам̣ бурисам̣ зд̇аа ид̇т̇ияо убасзванд̇и бхаж̇анд̇и. **ж̇аад̇авзд̇о**д̇и аг̇г̇и. со хи ж̇аад̇амад̇д̇ова взд̇ияад̇и, вид̇ид̇о баагад̇о хойийд̇и ж̇аад̇авзд̇о. со яат̇аа ад̇д̇ано таанам̣ гаараṇам̣ огаасам̣ ануд̇ахад̇и, звамзд̇ааби яам̣ убасзванд̇и, д̇ам̣ бурисам̣ д̇ханаяасасийлабан̃н̃аасаманнааг̇ад̇амби д̇зсам̣

саб̣б̣зсам̣ д̇ханаад̇ийнам̣ винаасанад̇о буна д̇ааяа самбад̇д̇ияаа абхаб̣б̣уббад̇д̇игам̣ гурумаанаа киббам̣ ануд̇аханд̇и жхаабзнд̇и. вуд̇д̇амби жзд̇ам̣ –

> ‘‘б̣алаванд̇о д̇уб̣б̣алаа хонд̇и, т̇аамаванд̇оби хааяарз;
> жагкумаа анд̇хагаа хонд̇и, маад̇уг̇аамавасам̣ г̇ад̇аа.
>
> ‘‘г̇уṇаванд̇о ниг̇г̇уṇаа хонд̇и, баññаванд̇оби хааяарз;
> бамад̇д̇аа б̣анд̇ханз сзнд̇и, маад̇уг̇аамавасам̣ г̇ад̇аа.
>
> ‘‘ажжхзнañжа д̇абам̣ сийлам̣, сажжам̣ жааг̇ам̣ сад̇им̣ мад̇им̣;
> ажчинд̇анд̇и бамад̇д̇асса, бант̇ад̇уубхийва д̇аггараа.
>
> ‘‘яасам̣ гид̇д̇им̣ д̇хид̇им̣ суурам̣, б̣аахусажжам̣ бажааананам̣;
> кзбаянд̇и бамад̇д̇асса, гадтабуñжам̣ва бааваго’’д̇и.

звам̣ вад̇ваа махаасад̇д̇о ‘‘бхааг̇инзяяоби маяаава босзд̇аб̣б̣о’’д̇и маханд̇зна саггаарзна д̇хийд̇арам̣ д̇ассзва д̇ад̇ваа д̇ам̣ обаражжз бад̇идтабзси. соби маад̇уласса ажжаяазна ражжз бад̇идтахи.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зснам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа раажаа ахамзва ахоси’’нд̇и.

муд̇убаанижаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

[263] 3. жуулабалобханажаад̇агаваṇṇанаа

абхижжамаанз ваарисминд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о згам̣ уггаṇтид̇абхигкумзва аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇аñхи сад̇т̇аа д̇хаммасабхам̣ аанийд̇ам̣ ‘‘сажжам̣ гира, д̇вам̣ бхигку, уггаṇтид̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку, ид̇т̇ияо наамзд̇аа борааṇагз суд̇д̇хасад̇д̇зби сам̣гилзсзсу’’нд̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇о раажаа абуд̇д̇аго худ̇ваа ад̇д̇ано ид̇т̇ияо ‘‘буд̇д̇абад̇т̇анам̣ гарот̇аа’’д̇и ааха. д̇аа буд̇д̇з бад̇т̇знд̇и. звам̣ ад̇д̇хаанз г̇ад̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣рахмалогаа жавид̇ваа аг̇г̇амахзсияаа гужчисмим̣ ниб̣б̣ад̇д̇и. д̇ам̣ жаад̇амад̇д̇ам̣ нхаабзд̇ваа т̇aññабааяанад̇т̇ааяа д̇хаад̇ияаа ад̇ам̣су. со бааяамаано род̇ад̇и, ат̇а нам̣ аññиссаа ад̇ам̣су. маад̇уг̇аамахад̇т̇аг̇ад̇о нзва д̇уṇхий ход̇и. ат̇а нам̣ згасса баад̇амуулигасса ад̇ам̣су, д̇зна г̇ахид̇амад̇д̇оязва д̇уṇхий ахоси. д̇ад̇о бадтааяа бурисаава д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа жаранд̇и. т̇aññам̣ бааязнд̇аа д̇ухид̇ваа ваа бааязнд̇и, сааṇиaнд̇арзна ваа т̇анам̣ мукз табзнд̇и. д̇знасса **анид̇т̇иг̇анд̇хагумааро**д̇и наамам̣ гарим̣су. д̇асса абараабарам̣ вад̇д̇хамаанассаби маад̇уг̇аамам̣ наама д̇ассзд̇ум̣ на саггаа. д̇знасса раажаа висум̣язва нисажжаад̇идтаанаани жхаанааг̇аараñжа гаарзси.

со д̇асса сод̇асавассигагаалз жинд̇зси – ‘‘маяхам̣ аñño буд̇д̇о над̇т̇и, аяам̣ бана гумааро гаамз на барибхуñжад̇и, ражжамби на ижчиссад̇и, д̇улладд̇хо вад̇а мз буд̇д̇о’’д̇и. ат̇а нам̣ згаа нажжаг̇ийд̇аваад̇ид̇агусалаа бурисз барижарид̇ваа ад̇д̇ано васз гаад̇ум̣ бад̇иб̣алаа д̇аруṇанаадагид̇т̇ий убасанг̇амид̇ваа ‘‘д̇зва, гим̣ ну жинд̇зсий’’д̇и ааха, раажаа д̇ам̣ гаараṇам̣ аажигки. ‘‘ход̇у, д̇зва , ахам̣ д̇ам̣ балобхзд̇ваа гаамарасам̣ жаанаабзссаамий’’д̇и. ‘‘сажз мз буд̇д̇ам̣ анид̇т̇иг̇анд̇хагумаарам̣ балобхзд̇ум̣ саггиссаси, со раажаа бхависсад̇и, д̇вам̣ аг̇г̇амахзсий’’д̇и. саа ‘‘мамзсо бхааро, д̇умхз маа жинд̇аяид̇т̇аа’’д̇и вад̇ваа аарагкамануссз убасанг̇амид̇ваа ааха – ‘‘ахам̣ бажжуусасамаяз ааг̇анд̇ваа аяяабуд̇д̇асса саяанадтаанз б̣ахижхаанааг̇аарз тад̇ваа г̇ааяиссаами. сажз со гужжхад̇и, маяхам̣ гат̇зяяаат̇а, ахам̣ абаг̇ажчиссаами. сажз суṇаад̇и, ваṇṇам̣ мз гат̇зяяаат̇аа’’д̇и. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчим̣су.

сааби бажжуусагаалз д̇асмим̣ бад̇зсз тад̇ваа д̇анд̇иссарзна г̇ийд̇ассарам̣, г̇ийд̇ассарзна д̇анд̇иссарам̣ анад̇иггамид̇ваа мад̇хурзна сад̇д̇зна г̇ааяи, гумааро суṇанд̇ова нибажжи, бунад̇ивасз жа аасаннадтаанз тад̇ваа г̇ааяид̇ум̣ ааṇаабзси, бунад̇ивасз жхаанааг̇аарз тад̇ваа г̇ааяид̇ум̣ ааṇаабзси, бунад̇ивасз ад̇д̇ано самийбз тад̇ваад̇и звам̣ ануггамзнзва д̇аṇхам̣ уббаад̇зд̇ваа логад̇хаммам̣ сзвид̇ваа гаамарасам̣ ñад̇ваа ‘‘маад̇уг̇аамам̣ наама аññзсам̣ на д̇ассаамий’’д̇и асим̣ г̇ахзд̇ваа анд̇аравийт̇им̣ од̇арид̇ваа бурисз ануб̣анд̇ханд̇о виж̣ари. ат̇а нам̣ раажаа г̇аахаабзд̇ваа д̇ааяа гумааригааяа сад̇д̇хим̣ наг̇араа нийхараабзси. убхоби араññам̣ бависид̇ваа ад̇хог̇анг̇ам̣ г̇анд̇ваа згасмим̣ бассз г̇анг̇ам̣, згасмим̣ самуд̇д̇ам̣ гад̇ваа убхиннаманд̇арз ассамабад̇ам̣ маабзд̇ваа ваасам̣ габбаяим̣су. гумааригаа баṇṇасаалааяам̣ нисийд̇ид̇ваа ганд̇амуулаад̇ийни бажад̇и, б̣од̇хисад̇д̇о араññад̇о палаапалам̣ аахарад̇и.

атзгадивасаṃ д̇асмиṃ палаапаладт̇аайа г̇адз самуд̇д̇адийбагаа зго д̇аабасо бхигкаажаарадт̇аайа аагаасзна г̇ажчанд̇о д̇хуумаṃ д̇исваа ассамабадз од̇ари. ат̇а наṃ саа ‘‘нисийд̇а, яаава бажжадий’’д̇и нисийд̇аабздваа идт̇игуд̇д̇зна балобхздваа жхаанаа жаавздваа ḅрахмажарияамасса анд̇арад̇хаабзси. со багкажчиннагааго вияа худваа д̇аṃ жахидуṃ асаггонд̇о саḅḅад̇ивасаṃ д̇адт̇зва тад̇ваа ḅод̇хисад̇д̇аṃ аг̇ажчанд̇аṃ д̇исваа взг̇зна самуд̇д̇аабхимуко балааяи. ат̇а наṃ со ‘‘бажжаамид̇д̇о мз аяаṃ бхависсад̇ий’’д̇и асиṃ г̇ахздваа ануḅанд̇хи. д̇аабасо аагаасз уббад̇анаагаараṃ д̇ассздваа самуд̇д̇з бад̇и. ḅод̇хисад̇д̇о ‘‘зса д̇аабасо аагаасзнааг̇ад̇о бхависсад̇и, жхаанасса барихийнад̇д̇аа самуд̇д̇з бад̇ид̇о, маяаа д̇аанисса авассаязна бхавидуṃ ваддад̇ий’’д̇и жинд̇здваа взланд̇з тад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

37. ‘‘абхижж̇амаанз ваарисмиṃ, саяаṃ аагамма ид̇д̇хияаа;
миссийбхаавидт̇ияаа г̇анд̇ваа, саṃсийд̇аси махаṇṇавз.

38. ‘‘аавадданий махаамааяаа, ḅрахмажарияавигобанаа;
сийд̇анд̇и наṃ вид̇ид̇ваана, аарагаа бариважж̇аяз.

39. ‘‘яаṃ зд̇аа убасзванд̇и, чанд̇асаа ваа д̇ханзна ваа;
ж̇аад̇авзд̇ова саṃ таанаṃ, киббаṃ анудаханд̇и на’’нд̇и.

д̇адт̇а **абхижж̇амаанз ваарисми**нд̇и имасмиṃ уд̇агз ажаламаанз агамбамаанз уд̇агаṃ анаамасид̇ваа саяаṃ аагаасзнзва ид̇д̇хияаа ааг̇анд̇ваа. **миссийбхаавидт̇ияаа**д̇и логад̇хаммавасзна идт̇ияаа сад̇д̇хиṃ миссийбхаваṃ. **аавадданий махаамааяаа**д̇и идт̇ияо наамзд̇аа гаамааваддзна аавадданад̇о аавадданий, анандаахи идт̇имааяаахи саманнааг̇ад̇ад̇д̇аа махаамааяаа наама. вуд̇д̇ан̄хзд̇аṃ –

‘‘маауяаа жзд̇аа марийжий жа, сого роѓо жубад̇д̇аво;
караа жа ḅанд̇ханаа жзд̇аа, мажжубаасо г̇ухаасаяо;
д̇аасу яо виссасз босо, со нарзсу нараад̇хамо’’д̇и. (ж̇аа. 2.21.118);

ḅрахмажарияавигобанаад̇и сзд̇тажарияасса мзт̇унавирад̇иḅрахмажарияасса вигобанаа. **сийд̇анд̇ий**д̇и идт̇ияо наамзд̇аа исийнаṃ ḅрахмажарияавигобанзна абааязсу сийд̇анд̇и. сзсаṃ буриманаязнзва яожзд̇аḅḅаṃ.

зд̇аṃ бана ḅод̇хисад̇д̇асса важанаṃ суд̇ваа д̇аабасо самуд̇д̇амажжхз тид̇оязва надтажжхаанаṃ буна уббаад̇зд̇ваа аагаасзна ад̇д̇ано васанадтаанамзва г̇ад̇о. ḅод̇хисад̇д̇о жинд̇зси – ‘‘аяаṃ д̇аабасо звaṃ бхаариго самаано симḅалид̇уулаṃ вияа аагаасзна г̇ад̇о, маяааби иминаа вияа жхаанаṃ уббаад̇зд̇ваа аагаасзна жаридуṃ ваддад̇ий’’д̇и. со ассамаṃ г̇анд̇ваа д̇аṃ идт̇иṃ мануссабат̇аṃ нзд̇ваа ‘‘г̇ажча, д̇ва’’нд̇и уяяожзд̇ваа аран̄н̄аṃ бависид̇ваа манун̄н̄з бхуумибхааг̇з ассамаṃ маабзд̇ваа исибаḅḅажжаṃ баḅḅажид̇ваа гасиṇабаригаммаṃ гад̇ваа абхин̄н̄аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниḅḅад̇д̇зд̇ваа ḅрахмалогабарааяаṇо ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа анидт̇иг̇анд̇хагумааро ахамзва ахоси’’нд̇и.

жуулабалобханаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

[264] 4. махаабанаад̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа

банаад̇о наама со раажаад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа г̇анг̇аад̇ийрз нисинно бхад̇д̇ажид̇т̇зрассаанубхааваṃ аараḅḅха гат̇зси. згасмин̄хи самаяз сад̇т̇аа саавадт̇ияаṃ васcаṃ васид̇ваа ‘‘бхад̇д̇ажигумаарасса санг̇ахаṃ гариссаамий’’д̇и бхигкусанг̇хабаривуд̇о жааригаṃ жарамаано бхад̇д̇ияанаг̇араṃ бад̇ваа ж̇аад̇ияааванз д̇аяо маасз васи гумаарасса н̄ааṇабарибаагаṃ ааг̇амаяамаано. бхад̇д̇ажигумааро махааяасо асийд̇игод̇ивибхавасса бхад̇д̇ияасздтино згабуд̇д̇аго. д̇асса д̇иṇṇаṃ уд̇уунаṃ анужчавигаа д̇аяо баасаад̇аа ахзсуṃ. зсзгасмиṃ жад̇д̇ааро жад̇д̇ааро маасз васад̇и. згасмиṃ васид̇ваа наадагабаривуд̇о маханд̇зна яасзна ан̄н̄аṃ баасаад̇аṃ г̇ажчад̇и. д̇асмиṃ гаṇз ‘‘гумаарасса яасаṃ бассиссаамаа’’д̇и сагаланаг̇араṃ санкубхи, баасаад̇анд̇арз жаггаад̇ижаггаани ман̄жаад̇иман̄жаани ḅанд̇ханд̇и.

сад̇т̇аа д̇аяо маасз васид̇ваа ‘‘маяаṃ г̇ажчаамаа’’д̇и наг̇араваасийнаṃ аарожзси. наагараа ‘‘бханд̇з, свз г̇амиссат̇аа’’д̇и сад̇т̇ааpаṃ ниманд̇зд̇ваа д̇уд̇ияад̇ивасз ḅуд̇д̇хаббамукасса бхигкусанг̇хасса

махаад̇аанаṃ сажж̇здваа наг̇арамажж̇хз маṇдабаṃ гадваа алан̇гаридваа аасанаани баññабздваа гаалаṃ аарожзсуṃ. садт̇аа бхигкусан̇гхабаривуд̇о д̇адт̇а г̇андваа нисийд̇и, мануссаа махаад̇аанаṃ ад̇аṃсу. садт̇аа нидтид̇абхадд̇агижжо мадхурассарзна анумод̇анаṃ аарабхи. д̇асмиṃ каṇз бхадд̇ажигумаароби баасаад̇ад̇о баасаад̇аṃ г̇ажчад̇и , д̇асса самбадд̇ид̇ассанадт̇аайа д̇аṃ д̇ивасаṃ на гожи аг̇амааси, ад̇д̇ано мануссаава бариваарзсуṃ. со мануссз бужчи – ‘‘аññасмиṃ гаалз маяи баасаад̇ад̇о баасаад̇аṃ г̇ажчандз сагаланаг̇араṃ сан̇кубхад̇и, жаггаад̇ижаггаани маñжаад̇имаñжаани ḃандхандӣ, ажж̇а бана табздваа маяхаṃ мануссз аñño гожи над̇т̇и, гиṃ ну ко гаараṇа’’нд̇и. ‘‘саами, саммаасамḃудд̇хо имаṃ бхадд̇ияанаг̇араṃ убанисссаая д̇аяо маасз васидваа ажж̇зва г̇амиссад̇и, со бхадд̇агижжаṃ нидтаабздваа махаажанасса д̇хаммаṃ д̇зсзд̇и, сагаланаг̇араваасиноби д̇асса д̇хаммагат̇аṃ суṇанд̇ий’’д̇и. со ‘‘д̇зна хи зт̇а, маяамби суṇиссаамаа’’д̇и саḃḃаабхараṇабад̇имаṇд̇ид̇ова махандзна бариваарзна убасан̇гамидваа барисабарияндз тид̇о д̇хаммаṃ суṇанд̇о тид̇ова саḃḃагилзсз кзбздваа аг̇г̇апалаṃ араха̣д̇д̇аṃ баабуṇи.

садт̇аа бхадд̇ияасздтиṃ аамандздваа ‘‘махаасздти, буд̇д̇о дз алан̇гад̇абад̇ияад̇д̇ова д̇хаммагат̇аṃ суṇанд̇о арахад̇д̇з бад̇идтид̇о, д̇знасса ажж̇зва баḃḃаж̇идуṃ ваа вад̇д̇ад̇и бариниḃḃаайидуṃ ваа’’д̇и ааха. ‘‘бхандз, маяхаṃ буд̇д̇асса бариниḃḃаанзна гижжаṃ над̇т̇и, баḃḃаажз̇т̇а наṃ, баḃḃаажз̇двaa жа бана наṃ г̇ахздваа свз амхаагаṃ г̇зхаṃ убасан̇гамат̇аа’’д̇и. бхаг̇аваа ниманд̇анаṃ ад̇хиваасздваа гулабуд̇д̇аṃ аад̇аайа вихаараṃ г̇андваа баḃḃаажздваа убасамбад̇аṃ д̇аабзси. д̇асса маад̇аабид̇аро сад̇д̇аахаṃ махаасаггаараṃ гариṃсу. садт̇аа сад̇д̇аахаṃ васидваа гулабуд̇д̇амаад̇аайа жаариgаṃ жаранд̇о год̇иг̇аамаṃ баабуṇи. год̇иг̇аамаваасино мануссаа ḃуд̇д̇хаббамукасса бхигкусан̇гхасса махаад̇аанаṃ ад̇аṃсу. садт̇аа бхадд̇агижжаавасаанз анумод̇анаṃ аарабхи. гулабуд̇д̇о анумод̇анагараṇагаалз ḃахиг̇аамаṃ г̇андваа ‘‘садт̇у аагад̇агаалзяява удтахиссаамий’’д̇и г̇ан̇г̇аад̇идт̇асамийбз згасмиṃ ругкамуулз жхаанаṃ самаабажж̇идваа нисийд̇и . махаллагадт̇зрзсу ааг̇ажчандзсуби анудтахидваа садт̇у аaг̇ад̇агаалзяява удтахи. бут̇ужж̇анаа бхигкуу ‘‘аяаṃ бурз вияа баḃḃаж̇идваа махаат̇зрз ааг̇ажчандзби д̇исваа на удтахад̇ий’’д̇и гужж̇хиṃсу.

год̇иг̇аамаваасино мануссаа нааваасан̇гхаадз ḃандхиṃсу. садт̇аа нааваасан̇гхаадз тад̇ваа ‘‘гахаṃ , бхадд̇ажий’’д̇и бужчи. ‘‘зса, бхандз, ид̇хзваа’’д̇и. ‘‘зхи, бхадд̇ажи, амхзхи сад̇д̇хиṃ зганаавам абхирухаа’’д̇и. т̇зроби уббад̇идваа зганаавааайа адтааси. ат̇а наṃ г̇ан̇г̇аайа мажж̇хаṃ г̇ад̇агаалз садт̇аа ааха – ‘‘бхадд̇ажи, д̇аяаа махаабанаад̇араажагаалз ажж̇хаавудт̇абаасаад̇о гаха’’нд̇и. имасмиṃ таанз нимугг̇о, бхандзд̇и. бут̇ужж̇анаа бхигкуу ‘‘бхадд̇ажидт̇зро аññаṃ ḃяаагарод̇ий’’д̇и аахаṃсу. садт̇аа ‘‘д̇зна хи, бхадд̇ажи, саḃрахмажаарийнаṃ ган̇каṃ чинд̇аа’’д̇и ааха. д̇асмиṃ каṇз т̇зро садт̇аараṃ ванд̇идваа ид̇д̇хиḃалзна г̇андваа баасаад̇ат̇уубигаṃ баад̇ан̇гулийаа г̇ахздваа баñжавийсад̇ияож̇анаṃ баасаад̇аṃ г̇ахздваа аагаасз уббад̇и. уббад̇ид̇о жа бана хздтаабаасаадз тид̇аанаṃ баасаад̇аṃ бхинд̇идваа баññааяи. со згаяож̇анаṃ д̇вияож̇анаṃ д̇ияож̇ананд̇и яаава вийсад̇ияож̇анаа уд̇агад̇о баасаад̇аṃ угкиби. ат̇асса буримабхавз ñаад̇агаа баасаад̇алобхзна мажчагажчабанааг̇амаṇд̇уугаа худваа д̇асмиṃяязва баасаадз ниḃḃадд̇аа баасаадз удтахандз бариваддидваа бариваддидваа уд̇агзяязва бад̇иṃсу. садт̇аа дз бад̇андз д̇исваа ‘‘ñаад̇агаа дз, бхадд̇ажи, гиламанд̇ий’’д̇и ааха. т̇зро садт̇у важанаṃ суд̇ваа баасаад̇аṃ виссажж̇зси, баасаад̇о яат̇аатаанзяява бад̇идтахи, садт̇аа баараг̇ан̇г̇аṃ г̇ад̇о. ат̇асса г̇ан̇г̇аад̇ийрзяява аасанаṃ баññаабаяиṃсу, со баññадд̇з вараḃудд̇хаасанз д̇аруṇасуурияо вияа расмияо муñжанд̇о нисийд̇и. ат̇а наṃ бхигкуу ‘‘гасмиṃ гаалз, бхандз, аяаṃ баасаад̇о бхадд̇ажидт̇зрзна ажж̇хаавудт̇о’’д̇и бужчиṃсу. садт̇аа ‘‘махаабанаад̇араажагаалз’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийдз вид̇зхарадтз мит̇илааяаṃ суружи наама раажаа ахоси, буд̇д̇оби д̇асса суружиязва, д̇асса бана буд̇д̇о махаабанаад̇о наама ахоси, дз имаṃ баасаад̇аṃ бад̇илабхиṃсу. бад̇илаабхадт̇аайа банасса ид̇аṃ буḃḃагаммаṃ – д̇взбид̇аабуд̇д̇аа налзхи жа уд̇умḃарад̇ааруухи жа бажжзгабуд̇д̇хасса васанабаṇṇасаалаṃ гариṃсу. имасмиṃ жаад̇агз саḃḃаṃ ад̇ийд̇авадт̇у багиṇṇаганибаад̇з **суружижаад̇агз** (жаа. 1.14.102 аад̇аяо) аавибхависсад̇и.

садт̇аа имаṃ ад̇ийд̇аṃ аахаридваа саммаасамḃудд̇хо худваа имаа г̇аат̇аа авожа –

40. ‘‘банаад̇о наама со раажаа, яасса яуубо суваṇṇаяо;
д̇ирияаṃ соḷасуḃḃздхо, удд̇хамаахy сахассад̇хаа.

41. ‘‘сахассагаṇд̇о сад̇аг̇зṇду, д̇хажаалу харид̇аамаяо;
анажжуṃ д̇адт̇а г̇андхаḃḃаа, ча сахассаани сад̇д̇ад̇хаа.

42. ‘‘звамзд̇аṃ д̇ад̇аа ааси, яат̇аа бхаасаси бхадд̇ажи;
сагго ахаṃ д̇ад̇аа аасиṃ, взяяааважжагаро д̇аваа’’д̇и.

ḍadṫa **yauubo**di baasaaḋo. **ḍiriyaaṃ soḷasuḅḅzḍxo**di vidṫaaraḋo soḷasagaṇḍabaaḋavidṫaaro axosi. **uḍḍxamaaxu saxassadxaa**di uḅḅzdxzna saxassagaṇḍagamanamaḍḍaṃ ujjo axu, saxassagaṇḍagamanagaṇanaaaya banjavijsaḍiyaojanabbamaaṇaṃ xoḍi. vidṫaaro banassa adtayaojanamaḍḍo.

saxassagaṇḍo saḍagzṇḍuudi so banzsa saxassagaṇḍuḅḅzdxo baasaaḋo saḍabxuumigo axosi. **ḍxajaaluu**di ḍxajasambanno. **xariḍaamayao**di xariḍamaṇibarigkiḍḍo. adtagaṫaayaaṃ bana ‘‘samaaluxariḍaamayao’’ḍi baato, xariḍamaṇimayazxi ḍvaaragavaadavaaḍabaanzxi samannaagaḍoḍi adṫo. **samaaluu**di gira ḍvaaragavaadavaaḍabaanaanaṃ naamaṃ. **gaṇḍxaḅḅaa**di nadaa, **ca saxassaani saḍḍaḍxaa**di ca gaṇḍxaḅḅasaxassaani saḍḍaḍxaa xuḍvaa ḍassa baasaaḍassa saḍḍasu taanzsu rañño raḍijananaḍṫaaya najjiṃsuuḍi adṫo. ḍz vaṃ najjanḍaabi raajaanaṃ xaaszḍuṃ naasagkiṃsu, aṫa saggo ḍzvaraajaa ḍzvanadaṃ bzszḍvaa samajjaṃ gaarzsi, ḍaḍaa maxaabanaaḋo xasi.

yaṫaa bxaasasi, bxaḍḍajiidi bxaḍḍajidṫzrzna xi ‘‘bxaḍḍaji, ḍayaa maxaabanaaḍaraajagaalz ajjxaavuḍṫabaasaaḋo gaxa’’nḍi vuḍḍz ‘‘imasmiṃ taanz nimugṫo, bxanḍz’’ḍi vaḍanḍzna ḍasmiṃ gaalz aḍḍano adṫaaya ḍassa baasaaḍassa niḅḅaḍḍabxaavo ja maxaabanaaḍaraajabxaavo ja bxaasiḋo xoḍi. ḍaṃ gaxzḍvaa saḍṫaa ‘‘yaṫaa ḍvaṃ, bxaḍḍaji, bxaasasi, ḍaḍaa zḍaṃ ḍaṫzva axosi, axaṃ ḍaḍaa ḍava gaayaavzyaaavajjagaro saggo ḍzvaanaminḍo axosi’’nḍi aaxa. ḍasmiṃ kaṇz buṫujjanabxigkuu nigganḱaa axzsuṃ.

saḍṫaa imaṃ ḍxammaḍzsanaṃ aaxariḍvaa jaaḍagaṃ samoḍxaanzsi – ‘‘ḍaḍaa maxaabanaaḋo raajaa bxaḍḍaji axosi, saggo bana axamzva axosi’’nḍi.

[265] 5. kurabbajaaḍagavaṇṇanaa maxaabanaaḍajaaḍagavaṇṇanaa jaḍuḍṫaa.

ḍisvaa kurabbzdi iḍaṃ saḍṫaa jzḍavanz vixaranḍo zgaṃ ossadtavijriyaaṃ bxigkuṃ aaraḅḅxa gaṫzsi. ḍanxi saḍṫaa ‘‘sajjaṃ gira ḍvaṃ, bxigku, ossadtavijriyao’’ḍi bujciḍvaa ‘‘sajjaṃ, bxanḍz’’ḍi vuḍḍz ‘‘bxigku, gasmaa zvaṃ ḍvaṃ niyaaanigasaasanz baḅḅajiḍvaa vijriyaṃ ossaji, boraaṇagabaṇḍiḍaa aniyaaanigadtaanzbi vijriyaṃ gariṃsuu’’ḍi vaḍvaa aḍijḍaṃ aaxari.

aḍijḍz ḅaaraaṇasiyaaṃ ḅraxmaḍaḍḍz rajjaṃ gaarznḍz ḅoḍxisaḍḍo zgasmiṃ aḍaviaaragkagagulz niḅḅaḍḍiḍvaa vayaabbaḍḍo banjaburisasaḍabarivaaro aḍaviaaragkagzsu saḅḅajzdtago xuḍvaa aḍavimukz zgasmiṃ gaamz vaasaṃ gabbzsi. so bxaḍiṃ gaxzḍvaa manusz aḍaviṃ aḍiggaamzḍi. aṫzgasmiṃ ḍivasz ḅaaraaṇaszyaago saḍṫavaaxabuḍḍo banjaxi sagaḍasaḍzxi ḍaṃ gaamaṃ baḍvaa ḍaṃ baggosaabzḍvaa ‘‘samma, saxassaṃ gaxzḍvaa maṃ aḍaviṃ aḍiggaamzxij’’ḍi aaxa. so ‘‘saaḍxuu’’ḍi ḍassa xaḍṫaḋo saxassaṃ gaṇxi, bxaḍiṃ gaṇxanḍoyazva ḍassa jijviḍaṃ barijjaji. so ḍaṃ aaḍaaya aḍaviṃ baavisi, aḍavimajjxz banjasaḍaa joraa uḍtaxiṃsu, jorz ḍisvaava szsaburisaa urzna nibajjiṃsu, aaragkagajzdtago zgova naḍanḍo vagganḍo baxariḍvaa banjasaḍzbi jorz balaabzḍvaa saḍṫavaaxabuḍḍaṃ soḍṫinaa ganḍaaraṃ ḍaarzsi.

saḍṫavaaxabuḍḍo baraganḍaarz saḍṫaṃ nivzszḍvaa aaragkagajzdtagaṃ naanagṫarasabxojanaṃ bxojzḍvaa sayaambi bxuḍḍaḅaaḍaraaso sukanisinno ḍzna saḍḍxiṃ sallabanḍo ‘‘samma, ḍaṫaaḍaaruṇaanaṃ joraanaṃ aavuḍxaani gaxzḍvaa avaḍṫaraṇagaalz gzna nu ko ḍz gaaraṇzna jiḍḍuḍraasamaḍḍambi na ubbanna’’nḍi bujcanḍo batamaṃ gaaṫamaaxa –

43. ‘‘ḍisvaa kurabbz ḍxanuvzganunnz, kaggz gaxijḍz ḍikiṇz ḍzlaḍxoḍz;
ḍasmiṃ bxayaasmiṃ maraṇz viyauuḷxz, gasmaa nu ḍz naaxu cambxiḍaḍḍa’’nḍi.

ḍaḍṫa **ḍxanuvzganunnz**di ḍxanuvzgzna vissaḍtz. **kaggz gaxijḍz**di ṫaruḍanḍzxi sugaxiḍz kaggz. **maraṇz viyauuḷxz**di maraṇz bajjubaḍtiḍz. **gasmaa nu ḍz naaxuu**di gzna nu ko gaaraṇzna naaxosi. **cambxiḍaḍḍa**nḍi sarijrajalanaṃ.

ḍaṃ suḍvaa aaragkagajzdtago iḍaraa ḍvz gaaṫaa abxaasi –

44. ‘‘ḍisvaa kurabbz ḍxanuvzganunnz, kaggz gaxijḍz ḍikiṇz ḍzlaḍxoḍz;
ḍasmiṃ bxayaasmiṃ maraṇz viyauuḷxz, vzḍaṃ alaḍṫaṃ vibulaṃ uḷaaraṃ.

45. ‘‘so vzḍajaaḋo ajjxabxaviṃ amiḍḍz, buḅḅzva mz jijviḍamaasi jaḍḍaṃ;

на хи жийвидз аалаяаṃ губбамаано, сууро гаяираа суурагижжаṃ гадаажий’’ди.

дадта **вздаṃ аладта**нди дудтинжзва соманассанжа бадилабхиṃ. **вибула**нди бахуṃ. **улаара**нди удамаṃ. **ажжхабхави**нди жийвидаṃ барижжажидваа абхибхавиṃ. **буббзва мз жийвидамааси жадда**нди маяаа буббзва дава хадтадо бхадиṃ ганхандзнзва жийвидаṃ жаддамааси. **на хи жийвидз аалаяаṃ губбамаано**ди жийвидасминхи нигандиṃ гурумаано бурисагижжаṃ гадаажиби на гароди.

зваṃ со саравассз вассандз жийвиданигандияаа виссадтаддаа адданаа суурагижжасса гадабхааваṃ наабздваа садтаваахабуддаṃ уяяожздваа сагагаамамзва бажжаагандваа даанаадийни буннаани гадваа яатаагаммаṃ гадо.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагаṃ самодхаанзси, сажжабарияосаанз оссадтавийрияо бхигку арахаддз бадидтахи. ‘‘дадаа аарагкагажздтаго ахамзва ахоси’’нди.

[266] 6. ваадаггасиндхаважаадагаваннанаа

кураббажаадагаваннанаа банжамаа.

язнааси гисияаа бандууди идаṃ садтаа жздаванз вихарандо саавадтияаṃ анннадараṃ гудумбигаṃ аараббха гатзси. саавадтияаṃ гирзгаа абхируубаа идтий згаṃ абхируубаṃ гудумбигаṃ дисваа бадибаддхажидддаа ахоси, сагаласарийраṃ жхааяамаано вияассаа аббхандарз гилзсагги уббажжи. саа нзва гааяассаадаṃ лабхи, на жиддассаадаṃ, бхаддамбиссаа на ружжи, гзвалаṃ манжагааданиṃ гахздваа нибажжи. ата наṃ убадтааяигаа жа сахааяигаа жа бужчиṃсу – ‘‘гиṃ ну ко дваṃ гамбамаанажидддаа аданиṃ гахздваа нибаннаа, гиṃ дз апаасуга’’нди. саа згаṃ двз ваарз агатздваа бунаббунаṃ вужжамаанаа дамадтаṃ аарожзси. ата наṃ даа самассаасздваа ‘‘дваṃ маа жиндаяи, маяаṃ даṃ аанзссаамаа’’ди вадваа гандваа гудумбигзна саддхиṃ мандзсуṃ, со бадигкибидваа бунаббунаṃ вужжамаано адхиваасзси. даа ‘‘асугадивасз асугавзлааяаṃ аагажчаа’’ди бадинннаṃ гахздваа гандваа дассаа аарожзсуṃ. саа аддано саяанагаббхаṃ сажжздваа аддаанаṃ алангаридваа саяанабидтз нисиннаа дасмиṃ аагандваа саянзгадзсз нисиннз жиндзси – ‘‘сажаахаṃ имасса гаругаṃ агадваа идаанзва огаасаṃ гариссаами, иссарияаṃ мз барихааяиссади, аагададивасзязва огаасагаранаṃ наама агааранаṃ, ажжа на мангуṃ гадваа анннасмиṃ дивасз огаасаṃ гариссаамий’’ди. ата наṃ хадтагаханаадивасзна гзлиṃ гаадуṃ аараддхаṃ хадтз гахздваа ‘‘абзхи абзхи, на мз даяаа адто’’ди ниббхажчзси. со осаггидваа лажжидо удтааяа аддано гзхамзва гадо.

идараа идтияо дааяа датаа гадабхааваṃ надваа гудумбигз нигкандз даṃ убасангамидваа звамаахаṃсу – ‘‘дваṃ здасмиṃ бадибаддхажидддаа аахаараṃ бадигкибидваа нибажжи, ата наṃ маяаṃ бунаббунаṃ яаажидваа аанаяимха, дасса гасмаа огаасаṃ на агаасий’’ди. саа дамадтаṃ аарожзси. идараа ‘‘дзна хи баннааяиссасий’’ди вадваа баггамиṃсу. гудумбиго буна ниваддидваабиа на ологзси. саа даṃ алабхамаанаа нираахаараа дадтзва жийвидагкаяаṃ баабуни. гудумбиго дассаа мадабхааваṃ надваа бахуṃ маалаагандхавилзбанаṃ аадааяа жздаванаṃ гандваа садтаараṃ буужздваа згамандаṃ нисийдидваа садтаараа жа ‘‘гиṃ ну ко, убаасага, на баннааясий’’ди бужчидз дамадтаṃ аарожздваа ‘‘сваахаṃ, бхандз, зддагаṃ гаалаṃ лажжаая буддхубадтаанаṃ наагадо’’ди ааха. садтаа ‘‘на , убаасага, идаанзвзсаа гилзсавасзна даṃ баггосаабздваа аагадагаалз даṃ огаасаṃ агадваа лажжаабзси, буббзби бана бандидзсу бадибаддхажидддаа худваа баггосаабздваа аагадагаалз огаасаṃ агадваа гиламздваава уяяожзсий’’ди вадваа дзна яаажидо адийдаṃ аахари.

адийдз баараанасияаṃ брахмададдз ражжаṃ гаарзндз бодхисаддо синдхавагулз ниббаддидваа ваадаггасиндхаво наама худваа дасса мангалаассо ахоси. ассагобагаа даṃ нздваа гангааяаṃ нхаабзнди. ата наṃ бхаддалий наама гадрабхий дисваа бадибаддхажидддаа худваа гилзсавасзна гамбамаанаа нзва динаṃ гаади , на удагаṃ биви, барисуссидваа гисаа адтижаммамаддаа ахоси. ата наṃ буддо гадрабхабодаго маадараṃ барисуссамаанаṃ дисваа ‘‘гиṃ ну ко дваṃ, амма, нзва динаṃ гаадаси, на удагаṃ биваси, барисуссидваа дадта дадта гамбамаанаа нибажжаси, гиṃ дз апаасуга’’нди бужчи. саа агатздваа бунаббунаṃ вужжамаанаа дамадтаṃ гатзси. ата наṃ буддо самассаасздваа ‘‘амма, маа жиндаяи, ахаṃ даṃ аанзссаамий’’ди вадваа ваадаггасиндхавасса нхааяидуṃ аагадагаалз даṃ убасангамидваа ‘‘даада, маяхаṃ маадаа думхзсу бадибаддхажидддаа нираахаараа суссидваа мариссади, жийвидадаанамассаа дзтаа’’ди ааха. ‘‘саадху, даада, дассаами, ассагобагаа маṃ нхаабздваа тогаṃ гангаадийрз вижаранадтааяа виссажжзнди, дваṃ маадараṃ гахздваа даṃ бадзсаṃ зхий’’ди. со гандваа маадараṃ аанздваа дасмиṃ бадзсз виссажжздваа згамандаṃ бадижчанно адтааси.

ассаг̇обагааби ваад̇аг̇г̇асиндхавам̣ д̇асмим̣ таанз виссаж̇ж̇зсум̣. со д̇ам̣ г̇ад̣рабхим̣ ологзд̇ваа убасан̇гами. ат̇а саа г̇ад̣рабхий д̇асмим̣ убасан̇гамид̇ваа ад̇д̇ано сарийрам̣ убасин̇гхамаанз ‘‘сажаахам̣ г̇арум̣ агад̇ваа аагад̇агкан̣зязвасса огаасам̣ гариссаами, звам̣ мз яасо жа иссарияан̃жа барихааяиссад̇и, аниж̇чамаанаа вияа бхавид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа синдхавасса хздтааханугз баад̇зна бахарид̇ваа балааяи, д̣̇анд̇амууламасса бхиж̇ж̇ид̇ваа г̇ад̇агаало вияа ахоси. ваад̇аг̇г̇асиндхаво ‘‘го мз зд̇ааяа ад̇т̇о’’д̇и лаж̇ж̇ид̇о д̇ад̇ова балааяи. саа виббадисаариний худ̇ваа д̇адт̇зва бад̇ид̇ваа сожамаанаа нибаж̇ж̇и.

ат̇а нам̣ бужд̇о убасан̇гамид̇ваа бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

46. ‘‘язнааси гисияаа бан̣д̇у, язна бхад̇д̇ам̣ на ружжад̇и;
аяам̣ со аагад̇о бхад̇д̇аа, гасмаа д̇аани балааяасий’’д̇и.

д̇адт̇а **язнаа**д̇и д̇асмим̣ бад̇ибад̇д̇хажид̇д̇ад̇аая язна гааран̣абхууд̇зна.

буд̇д̇асса важанам̣ суд̇ваа г̇ад̣рабхий д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

47. ‘‘сажз банаад̇игзнзва, сант̇аво наама ж̇аая д̇и;
яасо хааяад̇и ид̇т̇ийнам̣, д̇асмаа д̇аад̇а балааяаха’’нд̇и.

д̇адт̇а **аад̇игзнзваа**д̇иаад̇ид̇ова батамамзва. **сант̇аво**д̇и мзт̇унад̇хаммасам̣яог̇авасзна мид̇д̇асант̇аво. **яасо хааяад̇и ид̇т̇ийна**нд̇и, д̇аад̇а, ид̇т̇ийнан̃хи г̇аругам̣ агад̇ваа аад̇ид̇ова сант̇авам̣ гурумаанаанам̣ яасо хааяад̇и, иссарияаг̇аб̣б̣ид̇абхааво барихааяад̇ийд̇и. звам̣ саа ид̇т̇ийнам̣ сабхаавам̣ бужд̇асса гат̇зси.

д̇ад̇ияаг̇аат̇ам̣ бана сад̇т̇аа абхисамбуд̇д̇хо худ̇ваа ааха –

48. ‘‘яасассинам̣ гулз ж̇аад̇ам̣, аагад̇ам̣ яаа на иж̇чад̇и;
сожад̇и жирарад̇д̇ааяа, ваад̇аг̇г̇амива бхад̇д̇алий’’д̇и.

д̇адт̇а **яасассина**нд̇и яасасамбаннам̣. **яаа на иж̇чад̇ий**д̇и яаа ид̇т̇ий д̇ат̇ааруубам̣ бурисам̣ на иж̇чад̇и. **жирарад̇д̇ааяаа**д̇и жирарад̇д̇ам̣, д̇ийгхамад̇д̇хаананд̇и ад̇т̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз гудумб̣иго сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа г̇ад̣рабхий саа ид̇т̇ий ахоси, ваад̇аг̇г̇асиндхаво бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ваад̇аг̇г̇асиндхаваж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[267] 7. гаггад̇агаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

син̇г̇ий миг̇од̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ ид̇т̇им̣ аараб̣бха гат̇зси. саавад̇т̇ияам̣ гирзго гудумб̣иго ад̇д̇ано бхарияам̣ г̇ахзд̇ваа уд̇д̇хаарасод̇ханад̇т̇ааяа ж̇анабад̇ам̣ г̇анд̇ваа уд̇д̇хаарам̣ сод̇хзд̇ваа аагажчанд̇о анд̇араамаг̇г̇з жорзхи г̇ахид̇о. бхарияаа банасса абхируубаа баасаад̇игаа д̇ассанийяаа, жораж̇зд̇таго д̇ассаа синзхзна гудумб̣игам̣ маарзд̇ум̣ аарабхи. саа бана ид̇т̇ий сийлавад̇ий аажаарасамбаннаа бад̇ид̇зват̇аа, саа жораж̇зд̇тагасса баад̇зсу нибад̇ид̇ваа ‘‘саами, сажз маяи синзхо ад̇т̇и, маа маяхам̣ саамигам̣ маарзхи. сажз маарзси, ахамби висам̣ ваа каад̇ид̇ваа наасаваад̇ам̣ ваа саннирумбхид̇ваа мариссаами, д̇аяаа бана сад̇д̇хим̣ на г̇амиссаами, маа мз агааран̣зна саамигам̣ маарзхий’’д̇и яааажид̇ваа д̇ам̣ виссаж̇ж̇аабзси. д̇з убхоби сод̇т̇инаа саавад̇т̇им̣ бад̇ваа ж̇зд̇аванабидтивихаарзна г̇ажчанд̇аа ‘‘вихаарам̣ бависид̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇иссаамаа’’д̇и г̇анд̇хагудибаривзн̣ам̣ г̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇им̣су. д̇з сад̇т̇аараа ‘‘гахам̣ г̇ад̇ад̇т̇а, убаасагаа’’д̇и будтаа ‘‘уд̇д̇хаарасод̇ханад̇т̇ааяаа’’д̇и аахам̣су. ‘‘анд̇араамаг̇г̇з бана аарог̇язна аагад̇ад̇т̇аа’’д̇и вуд̇д̇з гудумб̣иго ааха – ‘‘анд̇араамаг̇г̇з но, бханд̇з, жораа г̇ан̣хим̣су, д̇ад̣рзсаа мам̣ маарияамаанам̣ жораж̇зд̇тагам̣ яааажид̇ваа мож̇зси, имам̣ ниссаая маяаа ж̇ийвид̇ам̣ лад̇д̇ха’’нд̇и. сад̇т̇аа ‘‘на, убаасага, ид̇аанзвзд̇ааяа звам̣ д̇уяахам̣ ж̇ийвид̇ам̣ д̇иннам̣, буб̣б̣зби бан̣д̇ид̇аанамби ж̇ийвид̇ам̣ ад̇аасияззваа’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з химаванд̇з махааууд̇агарахад̇о, д̇адт̇а махаасуван̣н̣агаггад̇аго ахоси. со д̇асса нивааасабхааввзна ‘‘гул̣ийрад̇ахо’’д̇и бан̃н̃ааяид̇т̇а. гаггад̇аго махаа ахоси каламан̣д̇алаббамаан̣о, хад̇т̇ий г̇ахзд̇ваа вад̇хид̇ваа каад̇ад̇и. хад̇т̇ий д̇асса бхаязна д̇адт̇а од̇арид̇ваа г̇ожарам̣ г̇ан̣хид̇ум̣ на саггонд̇и. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о гул̣ийрад̇ахам̣ убаниссааяа васамаанам̣

хад̇т̇ияуут̇ажз̇дтагам̣ бадижжа гарзн̣уяаа гужчисмим̣ бадисанд̇хим̣ г̇ан̣хи. ат̇асса маад̇аа ‘‘г̇аб̣бхам̣ рагкиссаамий’’д̇и ан̃н̃ам̣ баб̣бад̇аббад̇зсам̣ г̇анд̇ваа г̇аб̣бхам̣ рагкид̇ваа буд̇д̇ам̣ виж̇ааяи. со ануггамзна вин̃н̃уд̇ам̣ бад̇д̇о махаасарийро т̇аамасамбанно собхаг̇г̇аббад̇д̇о ан̃ж̇анабаб̣б̣ад̇о вияа ахоси. со згааяа гарзн̣уяаа сад̣д̇хим̣ сам̣ваасам̣ габбзд̇ваа ‘‘гаггадагам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и ад̇д̇ано бхарияан̃жа маад̇аран̃жа аад̇аая д̇ам̣ хад̇т̇ияуут̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа бид̇арам̣ бассид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, ахам̣ гаггадагам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ бид̇аа ‘‘на сагкиссаси, д̇аад̇аа’’д̇и ваарзд̇ваа бунаббунам̣ вад̣анд̇ам̣ ‘‘д̇ван̃н̃зва ж̇ааниссасий’’д̇и ааха.

со гул̣ийрад̣ахам̣ убаниссаая васанд̇з саб̣б̣аваараṇз саннибаад̇зд̇ваа саб̣б̣зхи сад̣д̇хим̣ д̣ахасамийбам̣ г̇анд̇ваа ‘‘гим̣ со гаггадаго од̣аран̣агаалз г̇ан̣хаад̇и, уд̇ааху г̇ожарам̣ г̇ан̣ханагаалз, уд̇ааху уд̇д̇аран̣агаалз’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘уд̇д̇аран̣агаалз’’д̇и суд̇ваа ‘‘д̇зна хи д̇умхз гул̣ийрад̣ахам̣ од̣арид̇ваа яаавад̣ад̇т̇ам̣ г̇ожарам̣ г̇ахзд̇ваа батамам̣ уд̇д̇арат̇а, ахам̣ бажчад̇о бхависсаамий’’д̇и ааха. вааран̣аа д̇ат̇аа гарим̣су. гул̣ийро бажчад̇о уд̇д̇аранд̇ам̣ б̣од̇хисад̇д̇ам̣ махаасан̣д̣аасзна гаммаар̣о лохасалаагам̣ вияа ал̣ад̣ваязна баад̇з д̣ал̣хам̣ г̇ан̣хи, гарзн̣угаа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ авиж̇ахид̇ваа самийбзязва адтааси. б̣од̇хисад̇д̇о аагад̣дханд̇о гул̣ийрам̣ жаалзд̇ум̣ наасагки, гул̣ийро бана д̇ам̣ аагад̣дханд̇о ад̇д̇ано абхимукам̣ гарод̇и. со маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇о бад̣д̇харавам̣ рави, саб̣б̣з ваараṇаа маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇аа гон̃жанаад̇ам̣ гад̇ваа муд̇д̇агарийсам̣ жаж̇амаанаа балааяим̣су, гарзн̣угаабисса сан̣таад̇ум̣ асаггонд̇ий балааяид̇ум̣ аарабхи.

ат̇а нам̣ со ад̇д̇ано бад̣д̇хабхаавам̣ сан̃н̃аабзд̇ваа д̣ассаа абалааяанад̇т̇ам̣ батамам̣ г̇аат̇амааха –

49. д̣ад̇т̇а **син̇г̇ий миг̇о**д̇и син̇г̇ий суваṇṇаваṇṇо миг̇о. д̇вийхи ал̣зхи син̇г̇агижжам̣ саад̇хзнд̇зхи яуд̇д̇ад̇ааяа син̇г̇ийд̇и ад̇т̇о. миг̇од̇и бана саб̣бабаан̣асан̇г̇аахагавасзна идха гул̣ийро вуд̇д̇о. **ааяад̇ажагкунзд̇д̇о**д̇и зд̇т̇а д̣ассанад̇тзна жагку, наяанад̇тзна нзд̇д̇ам̣, ааяад̇аани жагкусан̇каад̇аани нзд̇д̇аани ассаад̇и ааяад̇ажагкунзд̇д̇о, д̣ийгхаагкийд̇и ад̇т̇о. ад̇тимзвасса д̣ажагижжам̣ саад̇хзд̇ийд̇и **ад̇тид̇д̇ажо. д̇знаабхибхуугод̇о**д̇и д̇зна миг̇зна абхибхууд̇о аж̇жход̇т̇ад̇о нижжалам̣ г̇ахид̇о худ̇ваа. **габан̣ам̣ руд̇аамий**д̇и гаарун̃н̃аббад̇д̇о худ̇ваа руд̇аами вираваами. **маа хзва ма**нд̇и мам̣ зваруубам̣ б̣яасанаббад̇д̇ам̣ ад̇д̇ано баан̣асамам̣ бияасаамигам̣ д̇вам̣ маа хзва ж̇ахийд̇и.

ат̇а саа гарзн̣угаа нивад̇д̇ид̇ваа д̇ам̣ ассаасаяамаанаа д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

50. ‘‘ааяа на д̇ам̣ ж̇ахиссаами, гун̃ж̇арам̣ сад̇тихааяанам̣;
бат̇аб̣яаа жаад̇урант̇ааяа, суббияо хоси мз д̇ува’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **сад̇тихааяана**нд̇и ж̇аад̇ияаа сад̇тивассагаалaсмин̃хи гун̃ж̇араа т̇аамзна барихааяанд̇и, саа ахам̣ звам̣ т̇аамахийнам̣ имам̣ б̣яасанам̣ бад̇д̇ам̣ д̇ам̣ на ж̇ахиссаами, маа бхааяи, имиссаа хи жад̇уусу д̣исаасу самуд̇д̇ам̣ бад̇ваа тид̇ааяа жаад̇урант̇ааяа бат̇авияаа д̇вам̣ маяхам̣ судту бияод̇и.

ат̇а нам̣ сант̇амбхзд̇ваа ‘‘ааяа, ид̇аани д̇ам̣ гул̣ийрзна сад̣д̇хим̣ т̇огам̣ гат̇аасаллаабам̣ лабхамаанаа виссаж̇ж̇аабзссаамий’’д̇и вад̇ваа гул̣ийрам̣ яаажамаанаа д̣ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

51. ‘‘яз гул̣ийраа самуд̇д̇асмим̣, г̇ан̇г̇ааяа яамунааяа жа;
д̇зсам̣ д̇вам̣ ваарижо сздто, мун̃жа род̣анд̇ияаа бад̇и’’нд̇и.

д̣ассад̇т̇о – яз самуд̇д̇з ваа г̇ан̇г̇ааяа ваа яамунааяа ваа гул̣ийраа, саб̣б̣зсам̣ ваṇṇасамбад̇д̇ияаа жа махант̇ад̇д̇зна жа д̇вамзва сздто уд̇д̇амо. д̇зна д̇ам̣ яаажаами, маяхам̣ род̣амаанааяа саамигам̣ мун̃жаад̇и.

гул̣ийро д̣ассаа гат̇аяамаанааяа ид̇т̇исад̇д̇з нимид̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа аагад̣дхияамаанасо худ̇ваа ваараṇасса баад̇ад̇о ал̣з винивзтзнд̇о ‘‘аяам̣ виссадто ид̇ам̣ наама гариссад̇ий’’д̇и на гин̃жи ан̃н̃аасиат̇а нам̣ вааран̣о баад̇ам̣ угкибид̇ваа бид̇тияам̣ аггами, д̣аавад̇з̇ва ад̇тийни бхиж̇ж̇им̣су. вааран̣о д̣уд̇таравам̣ рави, саб̣б̣з ваараṇаа саннибад̇ид̇ваа гул̣ийрам̣ нийхарид̇ваа махийд̇алз табзд̇ваа мад̣д̣анд̇аа жуṇṇавижуṇṇамагам̣су. д̣асса д̇вз ал̣аа сарийрад̇о бхиж̇ж̇ид̇ваа згаманд̇з бад̇им̣су. со жа гул̣ийрад̣ахо г̇ан̇г̇ааяа згаб̣ад̇д̇хо , г̇ан̇г̇ааяа буурaн̣агаалз г̇ан̇г̇од̣агзна буурад̇и, уд̇агз манд̇ийбхууд̇з д̣ахад̇о уд̇агам̣ г̇ан̇г̇ам̣ од̣арад̇и. ат̇а д̇взби д̇з ал̣аа уб̣лавид̇ваа г̇ан̇г̇ааяа вуяхим̣су. д̇зсу зго самуд̇д̇ам̣ баависи, згам̣ д̣асабхаад̇игарааж̇аано уд̇агз гийл̣амаанаа лабхид̇ваа аал̣ин̇г̇ам̣ наама муд̇ин̇г̇ам̣ агам̣су. самуд̇д̇ам̣ бана бавидтам̣ асураа г̇ахзд̇ваа ааламб̣арам̣ наама бхзрим̣ гаарзсум̣. д̇з абарабхааг̇з саггзна сан̇г̇аамз барааж̇ид̇аа д̇ам̣ чад̣д̣зд̇ваа балааяим̣су, ат̇а нам̣ сагго ад̇д̇ано ад̇т̇ааяа г̇ан̣хаабзси. ‘‘ааламб̣арамзгхо вияа т̇анад̇ий’’д̇и д̇ам̣ санд̇хааяа вад̣анд̇и.

садт̇аа имаṃ д̣хаммад̣зсанаṃ аахаридв̇аа сажжаани багаасзд̣ваа ж̇аад̣агаṃ самод̣хаанзси, сажжабарияосаанз убхо ж̇аяамбад̣игаа сод̣аабад̣д̣ипалз бад̣идтахиṃсу . ‘‘д̣ад̣аа гарзṇугаа аяаṃ убаасигаа ахоси, ваараṇо бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[268] 8. аараамад̣уусагаж̇аад̣агаваṇṇанаа

гаггадагаж̇аад̣агаваṇṇанаа сад̣д̣амаа.

яо вз саḅḅасамзд̣аананд̣и ид̣аṃ садт̇аа д̣агкиṇааг̇ирижанабад̣з ан̃н̃ад̣араṃ уяяаанабаалабуд̣д̣аṃ аараḅбха гат̇зси. садт̇аа гира вудт̇авассо ж̇зд̣аванаа нигкамид̣ваа д̣агкиṇааг̇ирижанабад̣з жааригаṃ жари. ат̇зго убаасаго ḅуд̣д̣хаббамукаṃ бхигкусаṅгхаṃ ниманд̣зд̣ваа уяяаанз нисийд̣аабзд̣ваа яааг̇укажж̇агзхи санд̣аббзд̣ваа ‘‘аяяаа, уяяаанажааригаṃ жарид̣угаамаа иминаа уяяаанабаалзна сад̣д̣хиṃ жаранд̣уу’’д̣и вад̣ваа ‘‘аяяаанаṃ палаапалаани д̣ад̣зяяаасий’’д̣и уяяаанабаалаṃ ааṇаабзси. бхигкуу жарамаанаа згаṃ чид̣д̣адтаанаṃ д̣исваа ‘‘ид̣аṃ таанаṃ чид̣д̣аṃ вираḷаругкаṃ, гиṃ ну ко гаараṇа’’нд̣и бужчиṃсу. ат̇а нзсаṃ уяяаанабаало аажигки – ‘‘зго гира уяяаанабаалабуд̣д̣о убаробагзсу уд̣агаṃ аасин̃жанд̣о ‘муулаббамааṇзна аасин̃жиссаамий’д̣и уббаадзд̣ваа муулаббамааṇзна уд̣агаṃ аасин̃жи, д̣зна д̣аṃ таанаṃ чид̣д̣аṃ ж̇аад̣а’’нд̣и. бхигкуу сад̣т̇у санд̣игаṃ г̇анд̣ваа д̣амад̣т̇аṃ аарожзсуṃ. садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва буḅḅзби со гумаараго аараамад̣уусагоязваа’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣аṃ аахари.

ад̣ийд̣з ḅаарааṇасияаṃ виссасзнз наама ран̃н̃з ражж̇аṃ гаарзнд̣з уссавз гхудтз уяяаанабаало ‘‘уссаваṃ гийḷиссаамий’’д̣и уяяаанаваасино маггадз ааха – ‘‘ид̣аṃ уяяаанаṃ д̣умхаагаṃ ḅахуубагаараṃ , ахаṃ сад̣д̣аахаṃ уссаваṃ гийḷиссаами, д̣умхз сад̣д̣а д̣ивасз убаробагзсу уд̣агаṃ аасин̃жат̇аа’’д̣и. д̣з ‘‘саад̣хуу’’д̣и самбад̣ижчиṃсу. со д̣зсаṃ жаммагхад̣агз д̣ад̣ваа баггаами. маггад̣аа уд̣агаṃ аасин̃жанд̣аа убаробагзсу аасин̃жиṃсу. ат̇а нз маггад̣аж̇зд̣таго ааха – ‘‘ааг̇амзт̇а д̣аава, уд̣агаṃ наама саḅḅагаалаṃ д̣уллабхаṃ, д̣аṃ рагкид̣аḅḅаṃ, убаробагз уббаадзд̣ваа муулаббамааṇаṃ н̃ад̣ваа д̣ийгхамуулагзсу ḅахуṃ, рассамуулагзсу аббаṃ уд̣агаṃ син̃жид̣уṃ вад̣д̣ад̣ий’’д̣и. д̣з ‘‘саад̣хуу’’д̣и вад̣ваа згажжз убаробагз уббаадзд̣ваа г̇ажчанд̣и, згажжз д̣з робзд̣ваа уд̣агаṃ син̃жанд̣и.

д̣асмиṃ гаалз ḅод̣хисад̣д̣о ḅаараaṇасияаṃ згасса гуласса буд̣д̣о ахоси, со гзнажид̣зва гараṇийязна уяяаанаṃ г̇анд̣ваа д̣з маггадз д̣ат̇аа гаронд̣з д̣исваа ‘‘го д̣умхз зваṃ гаарзд̣ий’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘ваанараж̇зд̣таго’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘ж̇зд̣тагасса д̣аава во аяаṃ бан̃н̃аа, д̣умхаагаṃ бана гийд̣исий бхависсад̣ий’’д̣и д̣амад̣т̇аṃ багаасзнд̣о имаṃ батамаṃ г̇аат̇амааха –

52. ‘‘яо вз саḅḅасамзд̣аанаṃ, ахуваа сздтасаммад̣о;
д̣ассааяаṃ зд̣исий бан̃н̃аа, гимзва ид̣араа баж̇аа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **саḅḅасамзд̣аана**нд̣и имзсаṃ саḅḅзсаṃ самаанаж̇аад̣ийнаṃ. **ахуваа**д̣и ахоси. **гимзва ид̣араа баж̇аа**д̣и яаа ид̣араа зд̣зсу лаамигаа баж̇а, гийд̣исаа ну ко д̣ассаа бан̃н̃аад̣и.

д̣асса гат̇аṃ суд̣ваа ваанараа д̣уд̣ияаṃ г̇аат̇амаахаṃсу –

53. ‘‘звамзва д̣уваṃ ḅрахмз, анан̃н̃аая вининд̣аси;
гат̇аṃ муулаṃ ад̣исваана, ругкаṃ ж̇ан̃н̃аа бад̣идтид̣а’’нд̣и.

д̣ад̣т̇а **ḅрахмз**д̣и аалабанамад̣д̣аṃ. аяаṃ банзд̣т̇а саṅкзбад̣т̇о – д̣ваṃ, бхо буриса, гаараṇаагаараṇаṃ аж̇аанид̣ваа звамзва аṃхз вининд̣аси, ругкаṃ наама ‘‘г̇амбхийрз бад̣идтид̣о ваа зса, на ваа’’д̣и муулаṃ ануббаадзд̣ваа гат̇аṃ н̃аад̣уṃ саггаа, д̣зна маяаṃ уббаадзд̣ваа муулаббамааṇзна уд̣агаṃ аасин̃жаамаад̣и.

д̣аṃ суд̣ваа ḅод̣хисад̣д̣о д̣ад̣ияаṃ г̇аат̇амааха –

54. ‘‘наахаṃ д̣умхз вининд̣аами, яз жан̃н̃з ваанараа ванз;
виссасзнова г̇аараяхо, яассад̣т̇аа ругкаробагаа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **виссасзнова г̇аараяхо**д̣и ḅаараaṇасираажж̇аа виссасзноязва зд̣т̇а г̇арахид̣аḅḅо. **яассад̣т̇аа ругкаробагаа**д̣и яассад̣т̇ааяа д̣умхаад̣исаа ругкаробагаа ж̇аад̣аад̣и.

садт̇аа имаṃ д̣хаммад̣зсанаṃ аахарид̣ваа ж̇аад̣агаṃ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа ваанараж̇зд̣таго аараамад̣уусагагумааро ахоси, баṇд̣ид̣абурисо бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[269] 9. суж̇аад̣аж̇аад̣агаваṇṇанаа

аараамад̣уусагаж̇аад̣агаваṇṇанаа адтамаа.

на хи ваṇṇзна самбаннаади идаṃ садт̇аа жз̇даванз вихарандо анаат̇абиṇдигасса суṇисаṃ д̇ханан̆жаяасздтидхийд̇араṃ висаакааяа ганидтабхаг̇иниṃ суж̇аадаṃ аараб̣бха гат̇зси. саа гира махандзна яасзна анаат̇абиṇдигасса гхараṃ буураяамаанаа баависи, ‘‘махаагуласса д̇хийд̇аа аха’’ нди маанат̇ад̇д̇хаа ахоси год̇ханаа жаṇдий парусаа, сассусасурасаамигавад̇д̇аани на гароди, г̇зхаж̇анаṃ д̇аж̇ж̇зндий бахарандий жаради. ат̇згадивасаṃ садт̇аа бан̆жахи бхигкусад̇зхи баривудо анаат̇абиṇдигасса г̇зхаṃ г̇андваа нисийди. махаасздти д̇хаммаṃ суṇандова бхаг̇авандаṃ убанисийди, д̇асмиṃ каṇз суж̇аад̇аа д̇аасагаммагарзхи сад̇д̇хиṃ галахаṃ гароди. садт̇аа д̇хаммагат̇аṃ табзд̇ваа ‘‘гиṃ сад̇до зсо’’ди ааха. зсаа, бханд̇з, гуласуṇхаа аг̇ааравaа, нзвассаа сассусасурасаамигавад̇д̇аṃ адт̇и, ассад̇д̇хаа аббасаннаа ахорад̇д̇аṃ галахаṃ гурумаанаа вижарадийди. д̇зна хи наṃ баггосат̇аади. саа ааг̇андваа вандидваа згаманд̇аṃ адтааси.

ат̇а наṃ садт̇аа ‘‘сад̇д̇имаа, суж̇аад̇з, бурисасса бхарияаа, д̇аасаṃ д̇ваṃ гад̇араа’’ди бужчи. ‘‘бханд̇з, наахаṃ саṃкид̇д̇зна гат̇ид̇асса адт̇аṃ аажаанаами, видт̇аарзна мз гат̇зт̇аа’’ди. садт̇аа ‘‘д̇зна хи охид̇асод̇аа суṇохий’’ди вадваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

> ‘‘бад̇удтажид̇д̇аа ахид̇аанугамбиний, ан̆н̆зсу рад̇д̇аа ад̇иман̆н̆ад̇з бадиṃ,
> д̇ханзна гийд̇асса вад̇хааяа уссугаа; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> **вад̇хагаа жа бхарияаа**ди жа саа бавужжади. [1]
>
> ‘‘яаṃ ид̇т̇ияаа винд̇ади саамиго д̇ханаṃ, сиббаṃ ваṇиж̇ж̇ан̆жа гасиṃ ад̇хидтахаṃ,
> аббамби д̇асса абахааду̇мижчади; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> жорий жа **бхарияаа**ди жа саа бавужжади. [2]
>
> ‘‘агаммагаамаа аласаа махаг̇гхасаа, парусаа жа жаṇдий жа д̇уруд̇д̇аваад̇иний,
> удтааяагаанаṃ абхибхуяяа вад̇д̇ади; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> **аяяаа жа бхарияаа**ди жа саа бавужжади. [3]
>
> ‘‘яаа саб̣бад̇аа ходи хид̇аанугамбиний, маад̇аава бууд̇д̇аṃ ануpaгкад̇з бадиṃ,
> д̇ад̇о д̇ханаṃ самбхад̇амасса рагкади; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> маад̇аа жа **бхарияаа**ди жа саа бавужжади. [4]
>
> ‘‘яат̇ааби ж̇здтаа бхаг̇иний ганидтагаа, саг̇ааравaа ходи сагамхи саад̇хигз,
> хирийманаа бхад̇д̇у васаануваддиний; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> **бхаг̇иний жа бхарияаа**ди жа саа бавужжади. [5]
>
> ‘‘яаажийд̇ха д̇исваана бадиṃ бамод̇ади, сакий сакаараṃва жирассамааг̇ад̇аṃ,
> голзяягаа сийлавад̇ий бад̇иб̣бад̇аа; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> **сакий жа бхарияаа**ди жа саа бавужжади. [6]
>
> ‘‘аггуд̇д̇хасанд̇аа вад̇хад̇аṇдад̇аж̇ж̇ид̇аа, ад̇удтажид̇д̇аа бад̇ино д̇ид̇игкади,
> аггод̇ханаа бхад̇д̇у васаануваддиний; яаа зваруубаа бурисасса бхарияаа,
> **д̇аасий жа бхарияаа**ди жа саа бавужжади’’. (а. ни. 7.63); [7]

имаа ко, суж̇аад̇з, бурисасса сад̇д̇а бхарияаа. д̇аасу вад̇хагасамаа жорийсамаа аяясамаади имаа д̇иссо нираяз ниб̣бад̇д̇анди, ид̇араа жад̇ассо ниммаанарадид̇звалогз.

> ‘‘яаажийд̇ха бхарияаа вад̇хагаади вужжади, жорийди аяяаади жа яаа бавужжади;
> д̇уссийларуубаа парусаа анаад̇араа, гааяасса бхзд̇аа нираяаṃ важ̇анди д̇аа.
>
> ‘‘яаажийд̇ха маад̇аа бхаг̇иний сакийди жа, д̇аасийди бхарияаади жа яаа бавужжади;
> сийлз тид̇ад̇д̇аа жирарад̇д̇асаṃвуд̇аа, гааяасса бхзд̇аа суг̇ад̇иṃ важ̇анди д̇аа’’ди. (а. ни. 7.63);

зваṃ садт̇ари имаа сад̇д̇а бхарияаа д̇ассзнд̇зязва суж̇аад̇аа сод̇аабад̇д̇ипалз бадидтахи. ‘‘суж̇аад̇з, д̇ваṃ имаасаṃ сад̇д̇аннаṃ бхарияаанаṃ гад̇араа’’ди вуд̇д̇з ‘‘д̇аасисамаа ахаṃ, бханд̇з’’ди вадваа д̇ат̇аагад̇аṃ вандидваа камаабзси. иди садт̇аа суж̇аад̇аṃ гхарасуṇхаṃ зговаад̇знзва д̇амзд̇ваа гад̇абхад̇д̇агижжо ж̇зд̇аванаṃ г̇андваа бхигкусанг̇гхзна вад̇д̇з д̇ассид̇з г̇анд̇хагудиṃ баависи. д̇хаммасабхааяамби ко, бхигкуу, садт̇у г̇уṇагат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, зговаад̇знзва садт̇аа

суж̇аад̇ам̣ гхарасуṇхам̣ д̇амздваа содаабад̇д̇ипалз бад̇идтаабзсий’’д̇и. садт̇аа аат̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аайа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имаайа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби маяаа суж̇аад̇аа зговаад̇знзва д̇амид̇аа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчисмим̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилаайаам̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇аṇхид̇ваа бид̇у ажжаязна раж̇ж̇з бад̇идтаайа д̇хаммзна самзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̇асса маад̇аа год̇ханаа ахоси жаṇд̇аа парусаа аггосигаа барибхаасигаа. со маад̇у оваад̇ам̣ д̇аад̇угаамоби ‘‘авад̇т̇угам̣ гат̇зд̇ум̣ на яуд̇д̇а’’нд̇и д̇ассаа анусаасанадт̇ам̣ згам̣ убамам̣ ологзнд̇о жарад̇и. ат̇згад̇ивасам̣ уяяаанам̣ аг̇амааси, маад̇ааби буд̇д̇зна сад̇д̇химязва аг̇амааси . ат̇а анд̇араамаг̇г̇з гигий сагуṇо вирави, б̣од̇хисад̇д̇абарисаа д̇ам̣ сад̇д̇ам̣ суд̇ваа гаṇṇз бид̇ахид̇ваа ‘‘амбхо, жаṇд̇аваажз парусаваажз маа сад̇д̇амагаасий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇з бана наадагабариваарид̇з маад̇араа сад̇д̇хим̣ уяяаанз вижаранд̇з згасмим̣ субубпид̇асаалаṛугкз нилийнаа згаа гогилаа мад̇хурзна сарзна васси. махааж̇ано д̇ассаа сад̇д̇зна саммад̇д̇о худ̇ваа аṅж̇алим̣ баг̇г̇ахзд̇ваа ‘‘саṇхаваажз сакилаваажз муд̇уваажз васса вассаа’’д̇и г̇ийвам̣ угкибид̇ваа охид̇асод̇о ологзнд̇о адтааси.

ат̇а махаасад̇д̇о д̇аани д̇вз гаараṇаани д̇исваа ‘‘ид̇аани маад̇арам̣ саññаабзд̇ум̣ сагкиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘амма, анд̇араамаг̇г̇з гигийсад̇д̇ам̣ суд̇ваа махааж̇ано ‘маа сад̇д̇амагаасии , маа сад̇д̇амагаасий’д̇и гаṇṇз бид̇ахи, парусаваажаа наама на гассажи бияаа’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

55. ‘‘на хи ваṇṇзна самбаннаа, маñж̇угаа бияад̇ассанаа;
караваажаа бияаа хонд̇и, асмим̣ логз барамхи жа.

56. ‘‘нану бассасимам̣ гааḷим̣, д̇уб̣б̣аṇṇам̣ д̇илагаахад̇ам̣;
гогилам̣ саṇхабхааṇзна, б̣ахуунам̣ бааṇинам̣ бияам̣.

57. ‘‘д̇асмаа сакилаваажасса, манд̇абхааṇий ануд̇д̇хад̇о;
адт̇ам̣ д̇хаммаñжа д̇ийбзд̇и, мад̇хурам̣ д̇асса бхаасид̇а’’нд̇и.

д̇аасам̣ аяамадт̇о – амма, имз сад̇д̇аа бияанг̇усаамаад̇инаа сарийраваṇṇзна саманнааг̇ад̇аа гат̇аанииг̇хосасса мад̇хурад̇аайа **маñж̇угаа,** абхируубад̇аайа **бияад̇ассанаа** самаанааби анд̇амасо маад̇аабид̇ароби аггосабарибхаасаад̇ивасзна бавад̇д̇аайа караваажаайа саманнааг̇ад̇ад̇д̇аа **караваажаа** имасмиñжа барасмиñжа логз бияаа наама на хонд̇и анд̇араамаг̇г̇з караваажаа гигий вияа, саṇхабхааṇино бана мадтаайа мад̇хураайа ваажаайа саманнааг̇ад̇аа вируубааби бияаа хонд̇и. д̇зна д̇ам̣ вад̇аами – нану бассаси д̇вам̣ имам̣ гааḷим̣ д̇уб̣б̣аṇṇам̣ сарийраваṇṇад̇оби гааḷад̇арзхи д̇илагзхи аахад̇ам̣ гогилам̣, яаа звам̣ д̇уб̣б̣аṇṇаа самаанааби саṇхабхаасанзна б̣ахуунам̣ бияаа ж̇аад̇аа. ид̇и яасмаа караваажо сад̇д̇о логз маад̇аабид̇уунамби аббияо, д̇асмаа б̣ахуж̇анасса бияабхаавам̣ ижчанд̇о босо сакилаваажо саṇхамадтамуд̇уваажо асса. баññаасаṅкаад̇аайа манд̇аайа барижчинд̇ид̇ваа важанад̇о **манд̇абхааṇий,** винаа уд̇д̇хажжзна бамааṇаяуд̇д̇ассзва гат̇анад̇о **ануд̇д̇хад̇о**. яо хи зваруубо буг̇г̇ало бааḷиñжа адт̇аñжа д̇ийбзд̇и, д̇асса бхаасид̇ам̣ гаараṇасанниссид̇ам̣ гад̇ваа барам̣ анаггосзд̇ваа гат̇ид̇ад̇аайа мад̇хуранд̇и.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о имаахи д̇ийхи г̇аат̇аахи маад̇у д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа маад̇арам̣ саññаабзси, саа д̇ад̇о бадтааяа аажаарасамбаннаа ахоси. б̣од̇хисад̇д̇оби маад̇арам̣ зговаад̇зна ниб̣б̣исзванам̣ гад̇ваа яат̇аагаммам̣ г̇ад̇о.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣аараанасираññо маад̇аа суж̇аад̇аа ахоси, раж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[270] 10. улуугаж̇аад̇агаваṇṇанаа

суж̇аад̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа навамаа.

саб̣б̣зхи гира ñаад̇ийхийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о гааголуугагалахам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇асмиñхи гаалз гаагаа д̇иваа улуугз гаад̇анд̇и, улуугаа суурияадт̇аṅг̇аманад̇о бадтааяа д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а саяид̇аанам̣ гаагаанам̣ сийсаани чинд̇ид̇ваа д̇з ж̇ийвид̇аггаяам̣ баабзнд̇и. ат̇згасса бхигкуно ж̇зд̇аванабажжанд̇з згасмим̣ баривзṇз васанд̇асса саммаж̇ж̇анагаалз ругкад̇о бад̇ид̇аани сад̇д̇адтанааḷимад̇д̇ааниби б̣ахуд̇арааниби гаагасийсаани чад̇д̇зд̇аб̣б̣аани хонд̇и. со д̇амадт̇ам̣ бхигкуунам̣ аарожзси. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, амугасса гира бхигкуно васанадтаанз д̇ивасз д̇ивасз зд̇д̇агаани наама гаагасийсаани чад̇д̇зд̇аб̣б̣аани хонд̇ий’’д̇и. садт̇аа аат̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аайа саннисиннаа’’д̇и бужчи, бхигкуу ‘‘имаайа

наамаа’’ди̣ вади̣ваа ‘‘гадаа бадтаая бана, бхандз, гаагаананжа улуугаананжа аннаманнаṃ взраṃ уббанна’’нди̣ бужчиṃсу, садт̣аа ‘‘батамагаббигагаалад̣о бадтаая’’ди̣ вади̣ваа ади̣йдаṃ аахари.

ади̣йдз батамагаббигаа мануссаа саннибади̣ди̣ваа згаṃ абхируубаṃ собхагг̣аббадд̣аṃ аажаарасамбаннаṃ саб̣баагаарабарибуṇṇаṃ бурисаṃ г̣ахзди̣ваа раажаанаṃ гариṃсу, жади̣уббади̣ааби саннибади̣ди̣ваа згаṃ сийхаṃ раажаанаṃ агаṃсу, махаасамуддз мажчаа аананд̣аṃ наама мажчаṃ раажаанаṃ агаṃсу. д̣ад̣о сагуṇаг̣аṇаа химаванд̣абадзсз згасмиṃ бидтибаасааṇз саннибади̣ди̣ваа ‘‘мануссзсу раажаа баннаая̣ди̣, дат̣аа жади̣уббадзсу жзва мажчзсу жа. амхаагаṃ бананд̣арз раажаа наама над̣ти̣, аббади̣ссаваасо наама на ваддади̣, амхаагамби раажаанаṃ лади̣д̣хуṃ ваддади̣, згаṃ раажадтаанз табзд̣аб̣баяудд̣агаṃ жаанаат̣аа’’ди̣. дз д̣аади̣саṃ сагуṇаṃ ологаяамаанаа згаṃ улуугаṃ рожзди̣ваа ‘‘аяаṃ но ружжади̣й’’ди̣ аахаṃсу. ат̣зго сагуṇо саб̣б̣зсаṃ ажжхаасаяагг̣ахаṇадт̣аṃ д̣игкадд̣уṃ саавзси. д̣асса саавзнд̣асса д̣ивз сааванаа адхиваасзди̣ваа д̣ади̣ясааванаая зго гааго удтаая ‘‘д̣и̣дта д̣аавзд̣асса имасмиṃ раажаабхисзгагаалз зваруубаṃ мукаṃ бхавади̣, гуддхасса гийди̣саṃ бхависсади̣, иминаа хи гуддхзна ологи̣даа маяаṃ д̣адд̣агабаалз багкиддалоṇаṃ вия д̣адт̣а д̣адт̣зва бхижжиссаама, имаṃ раажаанаṃ гаадуṃ маяхаṃ на ружжади̣й’’ди̣ имамадт̣аṃ багаасзд̣уṃ батамаṃ г̣аат̣амааха –

58. ‘‘саб̣б̣зхи гира наади̣йхи, госияо иссаро гад̣о;
сажз наади̣йханунна̣ад̣о, бхаṇзяяаахаṃ згаваажига’’нди̣.

д̣ассадт̣о – яаа зсаа сааванаа ваддади̣, д̣аṃ суди̣ваа вад̣аами. саб̣б̣зхи гира имзхи самааг̣адзхи наади̣йхи аяаṃ госияо раажаа гад̣о. сажз банаахаṃ наади̣йхи ануннаад̣о бхавзяяаṃ, здт̣а ваддаб̣баṃ згаваажигаṃ гинжи бхаṇзяянди̣.

ат̣а наṃ анужаананд̣аа сагуṇаа д̣уди̣яаṃ г̣аат̣амаахаṃсу –

59. ‘‘бхаṇа самма ануннаад̣о, адт̣аṃ д̣хамманжа гзвалаṃ;
санди̣ хи д̣ахараа багкий, баннаванд̣о жуди̣нд̣хараа’’ди̣.

д̣адт̣а **бхаṇа, самма, ануннаад̣о**ди̣, самма, вааяаса д̣иваṃ амхзхи саб̣б̣зхи ануннаад̣о, яаṃ дз бхаṇид̣аб̣баṃ, д̣аṃ бхаṇа. **адт̣аṃ д̣хамманжа гзвала**нди̣ бхаṇанд̣о жа гаараṇанжзва бавзṇиаааг̣ад̣анжа важанаṃ амунжиди̣ваа бхаṇа. **баннаванд̣о жуди̣нд̣хараа**ди̣ баннаасамбаннаа жзва наанобхаасад̣хараа жа д̣ахарааби багкино адт̣и̣язва.

со зваṃ ануннаад̣о д̣ади̣яаṃ г̣аат̣амааха –

60. ‘‘на мз ружжади̣ бхадд̣аṃ во, улуугассаабхисзжанаṃ;
аггуддхасса мукаṃ басса, гат̣аṃ гуддхо гариссади̣й’’ди̣.

д̣ассадт̣о – бхадд̣аṃ д̣умхаагаṃ ходу, яаṃ банзд̣аṃ д̣игкадд̣уṃ сааванаваажаая улуугасса абхисзжанаṃ гарийяади̣, зд̣аṃ маяхаṃ на ружжади̣. зд̣асса хи ид̣аани д̣удтажидд̣асса аггуддхасса мукаṃ бассат̣а, гуддхо банааяаṃ гат̣аṃ гариссади̣йди̣ на жаанаами, саб̣бат̣ааби зд̣аṃ маяхаṃ на ружжади̣йди̣.

со зваṃ вади̣ваа ‘‘маяхаṃ на ружжади̣, маяхаṃ на ружжади̣й’’ди̣ вираванд̣о аагаасз уббади̣, улуугоби наṃ удтаая ануб̣анд̣хи. д̣ад̣о бадтаая дз аннаманнаṃ взраṃ б̣анд̣хиṃсу. сагуṇаа суваṇṇахаṃсаṃ раажаанаṃ гади̣ваа баггамиṃсу.

садт̣аа имаṃ д̣хаммад̣зсанаṃ аахариди̣ваа сажжаани багаасзди̣ваа жаад̣агаṃ самод̣хаанзси, сажжабарияосааṇз б̣ахуу сод̣аабаннаад̣аяо ахзсуṃ. ‘‘д̣ад̣аа ражжз абхисидд̣ахаṃсабод̣о ахамзва ахоси’’нди̣.

улуугажаад̣агаваṇṇанаа д̣асамаа.

бади̣умавагг̣о д̣уди̣яо.

д̣ассуддаанаṃ –

бади̣умаṃ муди̣бааṇий жа, балобханаṃ банаад̣агаṃ;
кураббаṃ синд̣хаванжзва, гаггадаа, раамади̣уусагаṃ;
сужаад̣аṃ улуугаṃ д̣аса.

3. уд̇абаанавагг̇о

[271] 1. уд̇абаанад̇уусагаж̇аад̇агаваṇṇанаа

аараññигасса исинод̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згаṃ уд̇абаанад̇уусагасинг̇аалаṃ аараб̣бха гат̇зси. зго гира синг̇аало бхигкусангхасса баанийяауд̇абаанаṃ ужжаарабассаавагараṇзна д̇уусзд̇ваа баггаами. ат̇а наṃ згад̇ивасаṃ уд̇абаанасамийбаṃ аат̇ад̇аṃ саамаṇзраа лзддуухи бахарид̇ваа гиламзсуṃ, со д̇ад̇о бадтааяа д̇аṃ таанаṃ буна ниваддид̇ваабі на ологзси. бхигкуу д̇аṃ бавад̇д̇иṃ ññад̇ваа д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, уд̇абаанад̇уусагасинг̇аало гира саамаṇзрзхи гиламид̇агаалад̇о бадтааяа буна ниваддид̇ваабі на ологзсий’’д̇и. сад̇т̇аа аагандваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуддз ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса синг̇аало уд̇абаанад̇уусагоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияаṃ ид̇амзва исибад̇анаṃ аяамзва уд̇абаано ахоси. д̇ад̇аа б̣од̇хисадд̇о б̣аараанасияаṃ гулагхарз ниб̣б̣аддид̇ваа ваяаббадд̇о исибаб̣б̣ажж̇аṃ баб̣б̣аж̇ид̇ваа исиг̇аṇабаривуд̇о исибад̇анз ваасаṃ габбзси. д̇ад̇аа зго синг̇аало ид̇амзва уд̇абаанаṃ д̇уусзд̇ваа баггамад̇и. ат̇а наṃ згад̇ивасаṃ д̇аабасаа бариваарзд̇ваа тид̇аа згзнубааязна г̇ахзд̇ваа б̣од̇хисадд̇асса сандигаṃ аанаяиṃсу. б̣од̇хисадд̇о синг̇аалзна сад̇д̇хиṃ саллабанд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

61. ‘‘аараññигасса исино, жирарадд̇ад̇абассино;
гижчаагад̇аṃ уд̇абаанаṃ, гат̇аṃ самма аваахаяий’’д̇и.

д̇ассадт̇о – араññз васанад̇аая **аараññигасса,** зсид̇агуṇад̇д̇аа **исино,** жирарадд̇аṃ д̇абаṃ ниссааяа вуд̇т̇ад̇д̇аа **жирарадд̇ад̇абассино гижчаагад̇аṃ** гижчзна д̇угкзна нибпаад̇ид̇аṃ уд̇абаанаṃ **гат̇аṃ** гимад̇т̇ааяа **самма** синг̇аала, д̇ваṃ **аваахаяи** мудд̇агарийсзна ажжходт̇ари д̇уусзси, д̇аṃ ваа мудд̇агарийсаṃ зд̇т̇а аваахаяи баад̇зсийд̇и.

д̇аṃ суд̇ваа синг̇аало д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

62. ‘‘зса д̇хаммо синг̇аалаанаṃ, яаṃ бид̇ваа охад̇аамасз;
бид̇убид̇аамахаṃ д̇хаммо, на д̇аṃ ужжхаад̇умарахасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **зса д̇хаммо**д̇и зса сабхааво. **яаṃ бид̇ваа охад̇аамасз**д̇и, самма, яаṃ маяаṃ яад̇т̇а баанийяаṃ биваама, д̇амзва уухад̇аамаби омудд̇змаби, зса амхаагаṃ синг̇аалаанаṃ д̇хаммод̇и д̇ассзд̇и. **бид̇убид̇аамахан**д̇и бид̇уунañжа бид̇аамахааанañжа но зса д̇хаммо. **на д̇аṃ ужжхаад̇умарахасий**д̇и д̇аṃ амхаагаṃ бавзṇиааг̇ад̇аṃ д̇хаммаṃ сабхааваṃ д̇ваṃ ужжхаад̇уṃ на арахаси, на яуд̇д̇аṃ д̇з зд̇т̇а гужжхид̇ун̇д̇и.

ат̇асса б̣од̇хисадд̇о д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

63. ‘‘язсаṃ во зд̇исо д̇хаммо, ад̇хаммо бана гийд̇исо;
маа во д̇хаммаṃ ад̇хаммаṃ ваа, ад̇д̇асаама гуд̇аажана’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **маа во**д̇и д̇умхаагаṃ д̇хаммаṃ ваа ад̇хаммаṃ ваа на маяаṃ гад̇аажи ад̇д̇асаамаад̇и.

зваṃ б̣од̇хисадд̇о д̇асса оваад̇аṃ д̇ад̇ваа ‘‘маа буна аагажчаа’’д̇и ааха. со д̇ад̇о бадтааяа буна ниваддид̇ваабі на ологзси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа уд̇абаанад̇уусаго аяамзва синг̇аало ахоси, г̇аṇасадт̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

уд̇абаанад̇уусагаж̇аад̇агаваṇṇанаа батамаа.

[272] 2. б̣яаггхаж̇аад̇агаваṇṇанаа

язна мидд̇зна саṃсагг̇аад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо гогаалигаṃ аараб̣бха гат̇зси. гогаалигавадт̇у д̇зрасаганибаад̇з **д̇аггаарияаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.13.104 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. гогаалиго бана ‘‘саарибудд̇амогг̇аллаанз г̇ахзд̇ваа аат̇амиссаамий’’д̇и гогаалигарадтад̇о ж̇зд̇аванаṃ аагандваа сад̇т̇араṃ ванд̇ид̇ваа т̇зрз убасанг̇амид̇ваа ‘‘аавусо, гогаалигарадтаваасино мануссаа д̇умхз баггосанд̇и, зт̇а г̇ажчаамаа’’д̇и ааха. ‘‘г̇ажча д̇ваṃ, аавусо, на маяаṃ аат̇ажчаамаа’’д̇и. со т̇зрзхи бад̇игкид̇д̇о саяамзва ат̇амааси. ат̇а бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, гогаалиго саарибудд̇амогг̇аллаанзхи сахааби винааби вад̇д̇ид̇уṃ на саггод̇и, саṃяог̇амби на сахад̇и,

виягамби на сахадий”ди. садтаа аагандваа “гааяа нудта, бхигкавз, здарахи гатааяа саннисиннаа”ди бужчидваа “имааяа наамаа”ди вуддз “на, бхигкавз, идаанзва, буббзби гогаалиго саарибуддамоггаллаанзхи нзва саха, на винаа ваддидум саггодий”ди вадваа адийдам аахари.

адийдз баараанасияам брахмададдз ражжам гаарзндз бодхисаддо аннадарасмим араннааяаданз ругкадзвадаа худваа ниббадди. дасса вимаанадо авидуурз аннадарасмим ванаббадижздтагз аннаа ругкадзвадаа васади. дасмим ванасандз сийхо жа бяаггхо жа васанди. дзсам бхаязна гожи дадта на кзддам гароди, на ругкам чиндади,ниваддидваа ологздум самадто наама надти. дз бана сийхабяаггхаа наанаббагаарз мигз вадхидваа каадanди, каадидаавасзсам дадтзва бахааяа гажчанди. дзна со ванасандо асужигунабагандхо ходи. ата идараа ругкадзвадаа андхабаалаа гааранаагааранам ажаанамаанаа згадивасам бодхисаддам ааха – “самма, здз но сийхабяаггхз ниссааяа ванасандо асужигунабагандхо жаадо, ахам здз балаабзмий”ди. бодхисаддо “самма, имз дівз ниссааяа амхаагам вимаанаани рагкияанди, здзсу балаааяандзсу вимаанаани но винассиссанди, сийхабяаггхаанам бадам абассандаа мануссаа саббам ванам чиндидваа зганганам гадваа кзддаани гариссанди, маа дз звам ружжий”ди вадваа буримаа дівз гаатаа авожа –

64. “язна миддзна самсаггаа, яогагкзмо вихияяади;
буббзважжхаабхавам дасса, рагкз агкийва бандидо.

65. “язна миддзна самсаггаа, яогагкзмо баваддхади;
гарзяяаддасамам вуддим, саббагижжзсу бандидо”ди.

дадта **язна миддзна самсаггаа**ди язна баабамиддзна саддхим самсаггахзду самсаггагааранаа, язна саддхим дассанасамсагго саванасамсагго гааяасамсагго самуллабанасамсагго барибхогасамсаггоди имасса банжавидхасса самсаггасса гададдаади адто. **яогагкзмо**ди гааяажиддасукам. данхи дугкаяогадо кзмаддаа идха яогагкзмоди адхиббздам. **вихияяади**ди барихааяади. **буббзважжхаабхавам дасса, рагкз агкийва бандидо**ди дасса баабамиддасса ажжхаабхавам дзна абхибхавидаббам аддано лаабхаяасажийвидам, яатаа нам со на ажжхаабхаваді, датаа батамадарамзва аддано агкий вияа бандидо бурисо рагкзяяа.

дудияагаатааяа **язнаа**ди язна галяаанамиддзна саха самсаггагааранаа. **яогагкзмо баваддхадий**ди гааяажиддасукам ваддхади. **гарзяяаддасамам вудди**нди дасса галяаанамиддасса саббагижжзсу бандидо бурисо яатаа аддано жийвидавуддинжа убабхогабарибхогавуддинжа гароди, звамздам саббам гарзяяа, адхигамби гарзяяа, хийнам бана на гарзяяаади.

звам бодхисаддзна гааранз гатидзби саа баааладзвадаа анубадхаарздваа згадивасам бхзраваруубаарамманам дассздваа дз сийхабяаггхз балаабзси. мануссаа дзсам бадавалaнжам адисваа “сийхабяаггхаа аннам ванасандам гадаа”ди надваа ванасандасса згабассам чиндимсу. дзвадаа бодхисаддам убасангамидваа “ахам, самма, дава важанам агадваа дз балаабзсим, идаани дзсам гадабхаавам надваа мануссаа ванасандам чинданди, гим ну ко гаадабба”нди вадваа “идаани дз асугаванасандз наама васанди, гандваа дз аанзхий”ди вуддаа дадта гандваа дзсам бурадо тадваа анжалим баггаяха дадияам гаатамааха –

66. “зта бяаггхаа ниваддавхо, бажжубзта махааванам;
маа ванам чинди нибяаггхам, бяаггхаа маахзсу ниббанаа”ди.

дадта **бяаггхаа**ди убхоби дз бяаггханаамзнзваалабандий ааха. **ниваддавхо**ди ниваддата. **бажжубзта махаавана**нди дам махааванам бажжубзта буна убагажчата, аямзва ваа баато. **маа ванам чинди нибяаггха**нди амхаагам васанагаванасандам идаани думхаагам абхаавзна нибяаггхам мануссаа маа чиндимсу. **бяаггхаа маахзсу ниббанаа**ди думхаадисаа жа бяаггхараажаано аддано васанадтаанаа балааяидаддаа ниббанаа васанадтаанабхуудзна ванзна вирахидаа маа ахзсум. дз звам дааяа дзвадааяа яаажияамаанааби “гажча дівам, на маяам аагамиссаамаа”ди бадигкибимсуязва. дзвадаа згигаава ванасандам бажжаагaнчи. мануссааби гадибаахзнзва саббам ванам чиндидваа кзддаани гаридваа гасигаммам гаримсу.

садтаа имам дхаммадзсанам аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагам самодхаанзси – “дадаа абандидаа дзвадаа гогаалиго ахоси, сийхо саарибуддо, бяаггхо моггаллаано, бандидадзвадаа бана ахамзва ахоси”нди.

бяаг̇гхажа̇адаг̇аваṇṇанаа д̣удияаа.

[273] 3. гажчабажа̇адаг̇аваṇṇанаа

го ну уд̣д̣хид̣абхад̣д̣оваади ид̣аṃ сад̇ʼаа жз̇д̣аванз вихаранд̇о госаларааж̇асса д̣виннаṃ махаамад̣д̣аанаṃ галахавуубасаманаṃ аараḃḃха гатʼзси. бажжуббаннавад̇ʼу д̣уганибаад̇з гат̇ид̣амзва.

ад̣ийд̇з бана ḃаараанасияаṃ ḃрахмад̣ад̣д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḃод̣хисад̣д̇о гаасирадтз ḃраахмаṇагулз ниḃḃад̣д̣идваа ваяаббад̣д̇о д̣аггасилааяаṃ саḃḃасиббаани уг̇г̇аṇхидваа гаамз бахааяа исибаḃḃаж̇ж̇аṃ баḃḃаж̇идваа химаванд̣абад̇зсз г̇анг̇аад̣ийрз ассамабад̣аṃ маабзд̣ваа д̣ад̣ʼа абхиñ͠ñаа жа самаабад̣д̣ияо жа ниḃḃад̣д̇зд̣ваа жхаанагийлаṃ гийланд̇о ваасаṃ габбзси. имасмиṃ гира ж̇аад̣агз ḃод̣хисад̣д̇о барамамаж̇жхад̣д̇о ахоси, убзгкаабаарамиṃ буурзси. д̣асса баṇṇасааладваарз нисиннасса зго баг̇аḃḃхо д̣уссийло маггадо аагʼандваа гаṇṇасод̇зсу анг̇аж̇аад̇зна салаагабавзсанагаммаṃ гароди, ḃод̣хисад̣д̇о аваарзд̣ваа маж̇жхад̣д̇о худваа нисийд̣ад̣иязва. ат̇згад̣ивасаṃ зго гажчабо уд̣агаа уд̣д̣аридваа г̇анг̇аад̣ийрз мукаṃ виваридваа аад̣абаṃ д̣аббанд̇о нид̣д̣аяад̣и. д̣аṃ д̣исваа со лолаваанаро д̣асса мукз салаагабавзсанагаммаṃ агааси. ат̇асса гажчабо баḃуж̇жхидваа анг̇аж̇аад̣аṃ самуг̇г̇з багкибанд̇о вияа д̣аṃси, ḃалававзд̣анаа уббаж̇ж̇и. взд̣анаṃ ад̣хиваасзд̣уṃ асаггонд̇о ‘‘го ну ко маṃ имамхаа д̣угкаа можзяяа, гасса сандигаṃ г̇ажчаамий’’д̣и жинд̇зд̣ваа ‘‘añ͠ño маṃ имамхаа д̣угкаа можзд̣уṃ самад̣ʼо над̣ʼи añ͠ñад̣ра д̣аабасзна, д̣ассзва сандигаṃ маяаа г̇андуṃ ваддад̣ий’’д̣и гажчабаṃ д̣вийхи хад̣ʼзхи угкибид̣ваа ḃод̣хисад̣д̣асса сандигаṃ аг̇амааси. ḃод̣хисад̣д̇о д̇зна д̣уссийламаггадзна сад̣д̣хиṃ д̣аваṃ гаронд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

67. ‘‘го ну уд̣д̣хид̣абхад̣д̣ова, буурахад̣ʼова ḃраахмаṇо;
гахаṃ ну бхигкаṃ ажари, гаṃ сад̣д̣хаṃ убасанг̇амий’’д̣и.

д̣ад̣ʼа **го ну уд̣д̣хид̣абхад̣д̣оваа**ди го ну зса ваддхид̣абхад̣д̇о вияа, згаṃ ваддхид̣абхад̣д̣аṃ бхад̣д̣абуурабаад̣иṃ хад̣ʼзхи г̇ахзд̣ваа вияа го ну зсо ааг̇ажчад̣ийди ад̣ʼо. **буурахад̣ʼова ḃраахмаṇо**ди гад̣д̣игамаасз ваажанагаṃ лабхид̣ваа буурахад̣ʼо ḃраахмаṇо вияа жа го ну ко зсод̣и ваанараṃ сандхаая вад̣ад̣и. **гахаṃ ну бхигкаṃ ажарий**ди, бхо ваанара, гасмиṃ бад̇зсз аж̇ж̇а д̣ваṃ бхигкаṃ ажари. **гаṃ сад̣д̣хаṃ убасанг̇амий**ди гад̣араṃ наама буḃḃабзд̇з уд̣д̣исса гад̣аṃ сад̣д̣хабхад̣д̣аṃ, гад̣араṃ ваа сад̣д̣хаṃ буг̇г̇алаṃ д̣ваṃ убасанг̇ами, гуд̣о д̇з аяаṃ д̇зяяад̣хаммо лад̣д̣ход̣и д̣ийбзд̣и.

д̣аṃ суд̣ваа д̣уссийлаваанаро д̣удияаṃ г̇аат̇амааха –

68. ‘‘ахаṃ габисми д̣уммзд̣хо, анаамаасаани аамасиṃ;
д̣ваṃ маṃ можаяа бхад̣д̣аṃ д̇з, муд̣д̇о г̇ажчзяяа баḃḃад̣а’’нд̣и.

д̣ад̣ʼа **ахаṃ габисми д̣уммзд̣хо**ди бхад̣д̣аṃ д̇з ахаṃ асми д̣уммзд̣хо жабалажид̣д̇о маггадо. **анаамаасаани аамаси**нд̣и анаамасид̣аḃḃадтаанаани аамасиṃ. **д̣ваṃ маṃ можаяа бхад̣д̣аṃ д̇з**д̣и д̣ваṃ д̣аяаалу анугамбаго маṃ имамхаа д̣угкаа можзхи, **бхад̣д̣аṃ** д̇з ход̣у. **муд̣д̇о г̇ажчзяяа баḃḃад̣а**нд̣и сохаṃ д̣аваанубхаавзна имамхаа ḃяасанаа муд̣д̇о баḃḃад̣амзва г̇ажчзяяаṃ, на д̇з буна жагкубат̇з ад̣д̣аанаṃ д̣ассзяяанд̣и.

ḃод̣хисад̣д̇о д̣асмиṃ гаару̃ñ͠зна гажчабзна сад̣д̣хиṃ саллабанд̇о д̣ад̣ияаṃ г̇аат̇амааха –

69. ‘‘гажчабаа гассабаа хонд̣и, гоṇд̣аñ͠ñаа хонд̣и маггад̣аа;
му̃ñ͠жа гассаба гоṇд̣аñ͠ñаṃ, гад̣аṃ мзт̇унагаṃ д̣аяаа’’д̣и.

д̣ассад̣ʼо – гажчабаа наама гассабаг̇од̣д̣аа хонд̣и, маггад̣аа гоṇд̣аñ͠ñаг̇од̣д̣аа, гассабагоṇд̣аñ͠ñаанаñ͠жа аñ͠ñамаñ͠ñаṃ аавахавиваахасамḃанд̣хо ад̣ʼи. ад̣д̣хаа д̣аяид̣аṃ лолзна д̣уссийламаггад̣зна д̣аяаа сад̣д̣хиṃ, д̣аяаа жа д̣уссийлзна иминаа маггад̣зна сад̣д̣хиṃ г̇од̣д̣асад̣исад̣аасанкаад̣асса мзт̇унад̣хаммасса анужчавигаṃ д̣уссийляагаммасанкаад̣амби мзт̇унагаṃ гад̣аṃ, д̣асмаа **му̃ñ͠жа, гассаба, гоṇд̣аñ͠ñа**нд̣и.

гажчабо ḃод̣хисад̣д̣асса важанаṃ суд̣ваа гаараṇзна басанно ваанарасса анг̇аж̇аад̣аṃ му̃ñ͠жи. маггадо муд̣д̣амад̣д̣ова ḃод̣хисад̣д̣аṃ ванд̣ид̣ваа балаад̇о, буна д̣аṃ таанаṃ нивад̣д̣ид̣вааби на ологзси. гажчабоби ḃод̣хисад̣д̣аṃ ванд̣ид̣ваа сагадтаанамзва г̇ад̇о. ḃод̣хисад̣д̇оби абарихийнаж̇жхаано ḃрахмалогабараая̣ṇо ахоси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридв̇аа сажжаани багаасздв̇аа жа̇адаг̇аṃ самодх̇аанзси – “д̇ад̇аа гажчабаваанараа д̣вз махаамадд̇аа ахзсуṃ, д̇аабасо бана ахамзва ахоси”нд̇и.

гажчабажа̇адаг̇аваннанаа д̇ад̇ияаа.

[274] 4. лолажа̇адаг̇аваṇṇанаа

гааяаṃ б̣алаагаа сикинийд̇и ид̇аṃ садт̇аа жз̇дав̇анз вихарандо̇ згаṃ лолабхигкуṃ аараб̣бха гатз̇си. д̇ан̄хи д̇хаммасабхаṃ аанийд̇аṃ садт̇аа “на д̣ваṃ бхигку ид̇аанзва лоло, буб̣б̣зби лолоязва, лолад̇аазва жа жийвид̇агкаяаṃ бадд̇о, д̇аṃ ниссааяа бораанагабандид̇ааби адд̇ано васанадтаанаа барибаахираа ахзсу”нд̇и вадв̇аа адийд̇аṃ аахари.

адийдз̇ б̣аараанасияаṃ б̣рахмад̇аддз̇ ражжа̇ṃ гаарзндз̇ б̣аараанасисздтино махаанасз бхадд̇агаараго бун̄̄надт̇аая нийл̣абажчиṃ табзси. д̇ад̇аа б̣одхисадд̇о баараавад̇аяонияаṃ ниб̣баддид̇ваа д̇адт̇а ваасаṃ габбзси. атз̇го лолагааго махаанасамадт̇агзна гажчандо̇ наанаббагаараṃ мажчамаṃсавигад̇иṃ д̇исваа бибаасаабхибхуудо̇ “гаṃ ну ко ниссааяа саггаа бхавзяяаṃ огаасаṃ лад̇д̇ху”нд̇и жиндз̇дв̇аа б̣одхисадд̇аṃ д̇исваа “имаṃ ниссааяа саггаа”д̇и саннидтаанаṃ гад̇ваа д̇асса гожараа̇яа араньньагаманагаалз бидтидо̇ бидтидо̇ анубандхи. ат̇а наṃ б̣одхисадд̇о “маяаṃ ко, гаага, ан̄̄нагожараа, д̣вамби ан̄̄нагожаро, гиṃ ну ко маṃ анубанд̇хасий”д̇и ааха. “д̇умхаагаṃ, саами, гирияаа маяхаṃ ружжад̇и, ахамби д̇умхзхи самаанагожаро худваа д̇умхз убадтаад̇уṃ ижчаамий”д̇и. б̣одхисадд̇о самбад̇ижчи. со д̇зна садд̇химṃ гожарабхуумияаṃ згагожараṃ жарандо̇ вияа осаггид̇ваа гомаяараасиṃ видд̇хаṃсздв̇аа бааṇагз каад̇ид̇ваа гужчибуураṃ гад̇ваа б̣одхисадд̇аṃ убасан̇гамид̇ваа “д̇умхз здд̇агаṃ гаалаṃ жаратз̇ва, нану бхожа̇нз наама бамааṇаṃ н̄аад̇уṃ ваддад̇и, зт̇а наад̇исааяамзва гажчаамаа”д̇и ааха. б̣одхисадд̇о д̇аṃ аад̇ааяа васанадтаанаṃ агамааси. бхадд̇агаараго “амхаагаṃ баараавадо̇ сахааяаṃ гахздв̇аа аагадо̇”д̇и гаагассааби згаṃ т̇усабажчиṃ табзси. гааго би жад̇уухабан̄жаахаṃ дз̇нзва нийхаарзна васи.

атз̇гад̇ивасаṃ сздтино бахумажчамаṃсаṃ аахарияидт̇а, гааго д̇аṃ д̇исваа лобхаабхибхуудо̇ бажжуусагаалад̇о бадтааяа нидт̇унандо̇ нибажжи̇. ат̇а наṃ бунад̇ивасз б̣одхисадд̇о “зхи, самма, гожараа̇яа баггамиссаамаа”д̇и ааха. “д̇умхз гажчат̇а, маяхаṃ ажийṇṇаасан̇гаа адт̇ий”д̇и. “самма, гаагаанаṃ ажийраго наама над̇т̇и, дийбаваддимадд̇амзва хи д̇умхаагаṃ гужчияаṃ т̇огаṃ д̇идтад̇и, сзсаṃ ажжхохадамадд̇амзва жийрад̇и, мама важанаṃ гарохи, маа зд̇аṃ мажчамаṃсаṃ д̇исваа звамагаасий”д̇и. “саами, гиṃ наамзд̇аṃ гатзт̇а, ажийṇṇаасан̇гаава маяха”нд̇и. “д̇зна хи аббамадд̇о хохий”д̇и д̇аṃ овад̇ид̇ваа б̣одхисадд̇о баггаами.

бхадд̇агаарагоби наанаамажчамаṃсавигад̇ияо самбаадз̇здв̇аа сарийрадо̇ сзд̇аṃ абанзндо̇ махаанасад̇ваарз адтааси. гааго “аяаṃ ид̇аани гаало маṃсаṃ каад̇ид̇у”нд̇и гандв̇аа расагародимадт̇агз нисийд̇и. бхадд̇агаараго “гирий”д̇и садд̇аṃ судв̇аа нивадд̇ид̇ваа ологзндо̇ гаагаṃ д̇исваа бависид̇ваа д̇аṃ гахздв̇аа сагаласарийраломаṃ лун̄жид̇ваа мад̇т̇агз жуулаṃ табздв̇аа син̇гийвзрамарижаад̇ийни бисид̇ваа д̇аггзна аалол̣здв̇аа “д̣ваṃ амхаагаṃ сздтино мажчамаṃсаṃ ужчид̇тагаṃ гаросий”д̇и сагаласарийрамасса магкздв̇аа кибид̇ваа нийл̣абажчияаṃ баадз̇си, б̣алававзд̇анаа уббажжи̇. б̣одхисадд̇о гожарабхуумид̇о аагандв̇аа д̇аṃ нидт̇унанд̇аṃ д̇исваа д̇аваṃ гарондо̇ батамаṃ гаатамааха –

70. “гааяаṃ б̣алаагаа сикиний, жорий лан̇гхибид̇аамахаа;
ораṃ б̣алаагз аагажча, жаṇдо мз вааяасо сакаа”д̇и.

д̇адт̇а **гааяаṃ б̣алаагаа сикиний**д̇и д̇аṃ гаагаṃ д̇асса б̣ахалад̇аггзна магкид̇асарийрасзд̇аваṇṇадд̇аа мадт̇агз жа сикааяа табид̇адд̇аа “гаа зсаа б̣алаагаа сикиний”д̇и бужчандо̇ аалабад̇и. **жорий**д̇и гуласса ананун̄̄нааяа гулагхараṃ, гаагасса ваа аружияаа бажчиṃ бавидтадд̇аа “жорий”д̇и вад̇ад̇и. **лан̇гхибид̇аамахаа**д̇и лан̇гхий вужжад̇и аагаасз лан̇гханадо̇ мзгхо, б̣алаагаа жа наама мзгхасадд̇зна габбхаṃ ганхандийд̇и мзгхасадд̇о б̣алаагаанаṃ бид̇аа, мзгхо бид̇аамахо ход̇и. д̇знааха “лан̇гхибид̇аамахаа”д̇и. **ораṃ б̣алаагз аагажчаа**д̇и, амбхо б̣алаагз, ид̇о зхи. **жаṇдо мз ваа яасо сакаа**д̇и маяхаṃ сакаа бажчисаамиго вааяасо жаṇдо парусо , со аагадо̇ д̇аṃ д̇исваа гаṇаяасад̇исзна д̇уṇдзна годдздв̇аа жийвид̇агкаяаṃ баабзяяа, д̇асмаа яаава вааяасо наагажчад̇и, д̇аава бажчид̇о од̇арид̇ваа ид̇о зхи, сийгхаṃ балааяассууд̇и вад̇ад̇и.

д̇аṃ судв̇аа гааго д̇уд̇ияаṃ гаатамааха –

71. “наахаṃ б̣алаагаа сикиний, ахаṃ лолосми вааяасо;
агад̇ваа важанаṃ д̇уяхаṃ, басса лууносми аагадо̇”д̇и.

д̇ад̇т̇а **аага̇д̇о**д̇и д̇вам̣ ид̇аани г̇ожарабхуумид̇о аага̇д̇о, мам̣ луунам̣ бассаад̇и ад̇т̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа ḅод̇хисад̇д̇о д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

72. ‘‘бунабаабажж̇асий самма, сийланхи д̇ава д̇аад̇исам̣;
на хи маанусагаа бхог̇аа, субхуњжаа хонд̇и багкинаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бунабаабажж̇асий самма**д̇и самма вааяаса, бунаби д̇вам̣ звaруубам̣ д̇угкам̣ бад̇илабхиссасзва, над̇т̇и д̇з зд̇д̇агзна могко. гим̣гаараṇаа? **сийланхи д̇ава д̇аад̇исам̣** баабагам̣, яасмаа д̇ава аажаарасийлам̣ д̇аад̇исам̣ д̇угкаад̇хиг̇амассзва анурyубам̣. **на хи маанусагаа**д̇и мануссаа наама махаабуњњаа, д̇иражчаанаг̇ад̇аанам̣ д̇ат̇ааруубам̣ буњњам̣ над̇т̇и, д̇асмаа маанусагаа бхог̇аа д̇иражчаанаг̇ад̇зна багкинаа на бхуњж̇ийяанд̇ийд̇и.

званжа бана вад̇ваа ḅод̇хисад̇д̇о ‘‘ид̇о д̇аани бад̇таая маяаа зд̇т̇а васид̇уṃ на саггаа’’д̇и уббад̇ид̇ваа ањњад̇т̇а аг̇амааси. гаагоби нид̇т̇унанд̇о д̇ад̇т̇зва гааламагааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз лолабхигку анааг̇аамипалз бад̇ид̇тахи. ‘‘д̇ад̇аа лолагааго лолабхигку ахоси, баараавад̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

лолаж̇аад̇агаваṇṇанаа жад̇уд̇т̇аа.

[275] 5. ружираж̇аад̇агаваṇṇанаа

гааяам̣ ḅалаагаа ружираад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ лолабхигкум̣ аараḅбха гат̇зси. д̇взби вад̇т̇ууни буримасад̇исаанзва г̇аат̇ааби.

73. ‘‘гааяам̣ ḅалаагаа ружираа, гааганийḷасмимажчад̇и;
жаṇд̇о гааго сакаа маяхам̣, яасса жзд̇ам̣ гулаавагам̣.

74. ‘‘нану мам̣ самма ж̇аанааси, д̇иж̇а саамаагабхож̇ана;
агад̇ваа важанам̣ д̇уяхам̣, басса лууносми аага̇д̇о.

75. ‘‘бунабаабажж̇асий самма, сийланхи д̇ава д̇аад̇исам̣;
на хи маанусагаа бхог̇аа, субхуњжаа хонд̇и багкинаа’’д̇и. –

г̇аат̇аа хи згaнд̇аригааязва.

д̇ад̇т̇а **‘‘ружираа’’**д̇и д̇аггамагкид̇асарийрад̇аая сзд̇аваṇṇад̇ам̣ санд̇хаая вад̇ад̇и. ружираа бияад̇ассанаа, баṇд̇арaад̇и ад̇т̇о. **гааганийḷасми**нд̇и гаагагулаавагз. ‘‘гааганид̇д̇хасми’’нд̇иби баато. **д̇иж̇аа**д̇и гааго баарзвад̇ам̣ аалабад̇и. **саамаагабхож̇ана**д̇и д̇иṇаḅийж̇абхож̇ана. саамаагаг̇г̇ахаṇзна хзд̇т̇а саḅḅамби д̇иṇаḅийж̇ам̣ г̇ахид̇ам̣. ид̇хааби ḅод̇хисад̇д̇о ‘‘на ид̇аани саггаа ид̇о бад̇таая маяаа зд̇т̇а васид̇у’’нд̇и уббад̇ид̇ваа ањњад̇т̇а г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз лолабхигку анааг̇аамипалз бад̇ид̇тахи. ‘‘д̇ад̇аа лолагааго лолабхигку ахоси, баараавад̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ружираж̇аад̇агаваṇṇанаа банжамаа.

[276] 6. гуруд̇хаммаж̇аад̇агаваṇṇанаа

д̇ава сад̇д̇ханжа сийланжаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ хам̣сагхаад̇агабхигкум̣ аараḅбха гат̇зси. саавад̇т̇иваасино д̇взсахааяагаа бхигкуу баḅбаж̇ид̇ваа лад̇д̇хуубасамбад̇аа язбхуяязна зг̇ад̇о вижаранд̇и. д̇з зг̇ад̇ивасам̣ ажиравад̇им̣ г̇анд̇ваа нхад̇ваа ваалугабулинз аад̇абам̣ д̇аббамаанаа саараṇийяагат̇ам̣ гат̇знд̇аа адтам̣су, д̇асмим̣ каṇз д̇вз хам̣саа аагаасзна г̇ажчанд̇и. ат̇зго д̇ахарабхигку сагкарам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘згасса хам̣сабод̇агасса агким̣ бахариссаамий’’д̇и ааха, ид̇аро ‘‘на сагкиссасий’’д̇и ааха. ‘‘д̇ид̇тад̇у имасмим̣ бассз агки, барабассз агким̣ бахариссаамий’’д̇и. ‘‘ид̇амби на сагкиссасиязваа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи убад̇хаарзхий’’д̇и д̇ияам̣сам̣ сагкарам̣ г̇ахзд̇ваа хам̣сасса бажчаабхааг̇з киби. хам̣со сагкарасад̇д̇ам̣ суд̇ваа нивад̇д̇ид̇ваа ологзси, ат̇а нам̣ ид̇аро ваддасагкарам̣ г̇ахзд̇ваа барабассз агкимхи бахарид̇ваа оримагкинаа нигкамаабзси. хам̣со виравант̇о баривад̇д̇ид̇ваа д̇зсам̣ баад̇амуулзязва бад̇и. д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а тид̇аа бхигкуу д̇исваа аага̇нд̇ваа ‘‘аавусо, звaруубз

нияяаанигасаасанз баб̣б̣ажи̇двааананужчавигам̣ во гадам̣ баан̣аадибаадам̣ гарондзхий’’ди̇ вади̇ваа дз аадааяа датаагадасса дассзсум̣. садтаа ‘‘сажжам̣, гира даяаа бхигку баан̣аадибаадо гадо’’ди̇ бужчидваа ‘‘сажжам̣, бхандз’’ди̇ вудз ‘‘бхигку, гасмаа зваруубз нияяаанигасаасанз бав̣б̣ажи̇дваа звамагааси, бораан̣агабан̣дидаа анубаннз буддхз аг̇аарамажжхз самгилидтаваасам̣ васамаанаа аббамадагзсуби таанзсу гуггужжам̣ гарим̣су, двам̣ бана зваруубз нияяаанигасаасанз бав̣б̣ажи̇дваа гуггужжамаддамби на агааси, нану наама бхигкунаа гааяаваажаажиддзхи санн̃адзна бхавидаб̣б̣а’’нди̇ вадваа адийдам̣ аахари.

адийдз гурурадтз индабадтанаг̇арз дханан̃жаяз горабяз ражжам̣ гаарзндз бодхисаддо дасса аггамахзсияаа гужчимхи бадисандхим̣ г̇ахздваа анубуб̣б̣зна виннудам̣ баддо даггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани угган̣хидваа бидараа обаражжз бадидтаабидо абарабхаагз биду ажжаязна ражжам̣ бадваа даса раажадхаммз агобзндо гурудхаммз ваддидта. гурудхаммо наама бан̃жа сийлаани, даани бодхисаддо барисуддхаани гадваа рагки. ятаа жа бодхисаддо, звамасса маадаа аггамахзсий ганидтабхаадаа убараажаа бурохидо браахман̣о ражжуг̇аахаго амажжо саарати сздти дон̣амаабаго махаамаддо доваариго наг̇арасобхиний ван̣н̣адаасийди звамздз.

‘‘раажаа маадаа махзсий жа, убараажаа бурохидо;
ражжуго саарати сздти, дон̣о доваариго датаа;
г̇ан̣игзгаадаса жанаа, гурудхаммз бадидтидаа’’ди.

иди имз саб̣б̣зби барисуддхаани гадваа бан̃жа сийлаани рагким̣су. раажаа жадуусу наг̇арадваарзсу жа наг̇арамажжхз жа нивзсанадваарз жаади ча даанасаалааяо гаарздваа дзвасигам̣ часадасахассам̣ дханам̣ виссажжзндо сагалажамбудийбам̣ уннанг̇алам̣ гадваа даанам̣ адааси, дасса бана даанажжхаасаяадаа даанаабхирададаа сагалажамбудийбам̣ ажжходтари. дасмим̣ гаалз гаалинг̇арадтз дандабуранаг̇арз гаалинг̇араажаа ражжам̣ гаарзси. дасса радтз дзво на васси, дасмим̣ авассандз сагаларадтз чаадагам̣ жаадам̣, аахааравибаддияаа жа мануссаанам̣ рог̇о удабаади, дуб̣б̣удтибхаяам̣ чаадагабхаяам̣ рог̇абхаяанди дийн̣и бхаяаани уббажжим̣су. мануссаа нигг̇ахан̣аа даарагз хадтзсу г̇ахздваа дадта дадта вижаранди.

сагаларадтаваасино згадо худваа дандабурам̣ г̇андваа раажадваарз уггудтимагам̣су. раажаа ваадабаанам̣ ниссаая тидо дам̣ саддам̣ судваа ‘‘гим̣ гаара̣наа здз вираванд ий’’ди бужчи. ‘‘махаараажа , сагаларадтз дийн̣и бхаяаани уббаннаани, дзво на вассади, сассаани на вибаннаани, чаадагам̣ жаадам̣. мануссаа дуббхожанаа рог̇аабхибхуудаа нигг̇ахан̣аа буддз хадтзсу г̇ахздваа вижаранди, дзвам̣ вассаабзхи махаараажаа’’ди. ‘‘бораан̣агараажаано дзвз авассандз гим̣ гарондий’’ди? ‘‘бораан̣агараажаано, махаараажа, дзвз авассандз даанам̣ дадваа убосатам̣ адхидтааяа самаадиннасийлаа сириг̇аббхам̣ бависидваа даб̣б̣асантарз саддаахам̣ нибажжанди, дадаа дзво вассадий’’ди. раажаа ‘‘саадхуу’’ди самбадижчидваа датаа агааси. звам̣ сандзби дзво на васси.

раажаа амажжз бужчи – ‘‘ахам̣ гаддаб̣б̣агижжам̣ агаасим̣, дзво на вассади, гинди гаромаа’’ди? ‘‘махаараажа, индабадтанаг̇арз дханан̃жаяасса горабяаранн̃о ан̃жанаван̣н̣о наама манг̇алахадтий адти, дам̣ аанзссаама, звам̣ сандз дзво вассадий’’ди. ‘‘со раажаа балавааханасамбанно дуббасахо, гатамасса хадтим̣ аанзссаамаа’’ди? ‘‘махаараажа, дзна саддхим̣ яуддхагижжам̣ надти, даанажжхаасаяо раажаа даанаабхирадо яаажидо самаано алан̇гадасийсамби чиндидваа басаадасамбаннаани агкийниби уббаадздваа сагаларажжамби нияяаадздваа дадзяяа, хадтимхи ваддаб̣б̣амзва надти, авассам̣ яаажидо дассадий’’ди. ‘‘гз бана дам̣ яаажидум̣ самадтаа’’ди? ‘‘браахман̣аа, махаараажаа’’ди. раажаа браахман̣аг̇аамадо адта браахман̣з баггосаабздваа саггаарасаммаанам̣ гадваа хадтим̣ яаажанадтааяа бзсзси. дз бариб̣б̣аяам̣ аадааяа аддхигавзсам̣ г̇ахздваа саб̣б̣адта згараддиваасзна дуридаг̇аманам̣ г̇андваа гадибаахам̣ наг̇арадваарз даанасаалаасу бхун̃жидваа сарийрам̣ сандаббздваа ‘‘гадаа раажаа даанаг̇г̇ам̣ ааг̇ажчиссадий’’ди бужчим̣су. мануссаа ‘‘багкасса даяо дивасз жаадуддасз баннарасз адтамияан̃жа ааг̇ажчади, свз бана бун̣намий, дасмаа свз ааг̇ажчиссадий’’ди вадим̣су.

браахман̣аа бунадивасз баадова г̇андваа баажийнадваарз адтам̣су. бодхисаддо баадова нхадваа г̇аддаанулиддо саб̣б̣аалан̇гаарабадиман̣дидо алан̇гадахадтигкандхаварагадо махандзна бариваарзна баажийнадваарзна даанасаалам̣ г̇андваа одаридваа саддадтажанаанам̣ сахадтаа бхаддам̣ дадваа ‘‘иминаава нийхаарзна дзтаа’’ди вадваа хадтим̣ абхирухидваа дагкин̣адваарам̣ аг̇амааси. браахман̣аа баажийнадваарз аарагкасса балавадааяа огаасам̣ алабхидваа дагкин̣адваарамзва г̇андваа раажаанам̣ ааг̇ажчандам̣ ологаяамаанаа дваарадо наадидуурз уннададтаанз тидаа самбаддам̣ раажаанам̣ хадтз

угкибидва̇а ‘‘жаяаду бхавам, махаараажа̇а’’ди жаяаабзсум. раажа̇а важирангусзна ваарана̣м ниваддздва̇а дзсам сандигам гандва̇а ‘‘бхо браахмана̣а, гим ижчата̇а’’ди бужчи. браахмана̣а бодхисаддасса гунам ванн̣зндаа батамам гаатамаахамсу –

76. ‘‘два̇а саддханжа сийланжа, видидва̇ана жанаадхиба;
ваннам анжанаванн̣зна, гаалингасмим нимимхасз’’ди.

дадта **саддха**нди гаммапалаанам саддаханавасзна огаббанияасаддхам. **сийла**нди самварасийлам авийдиггамасийлам. **ванна**нди дадаа дасмим дзсз суваннам вужжади, дзсанаасийсамзва жздам. иминаа бана бадзна саббамби хираннасуваннаадидханадханнам сангахидам. **анжанаванн̣знаа**ди анжанабунжасамаанаванн̣зна иминаа дава наагзна, **гаалингасми**нди гаалингаранно сандигз. **нимимхасз**ди винимаяавасзна ганхимха, барибхогавасзна ваа ударз багкибимхаади адто. **сз**ди нибаадамаддам. идам вуддам ходи – маяанхи, жанаадхиба, дава саддханжа сийланжа видидва̇ана ‘‘аддхаа но звам саддхаасийласамбанно раажа̇а яаажидо анжанаваннам наагам дассадий’’ди иминаа аддано сандагзна вияа анжанаванн̣зна гаалингаранно сандигз наагам во аахариссаамаади вадва̇а бахудханадханнам нимимхасз бариваддаяимха жзва ударз жа багкибимха. звам дам маяам дхаараяамаанаа идхаагадаа. дадта гаддаббам дзво жаанаадууди.

абаро наяо – дава саддханжа сийлагунасанкаадам ваннанжа судва̇а ‘‘улаарагуно раажа̇а жийвидамби яаажидо дадзяя, багзва диражчаанагадам наага’’нди звам гаалингасса сандигз иминаа анжанаванн̣зна дава ваннам нимимхасз нимимха дулаяимха, дзнамхаа идхаагадаади.

дам судва̇а бодхисаддо ‘‘сажз, во браахмана̣а, имам наагам бариваддздва̇а дханам каадидам сукаадидам маа жиндаяидта, яатаалангадамзва во наагам дассаамий’’ди самассаасздва̇а идараа двз гаата̇а авожа –

77. ‘‘аннабхажжаа жабхажжаа жа, яодха уддисса гажчади;
саббз дз аббадигкиббаа, буббаажарияважо идам.

78. ‘‘дадаами во браахмана̣а наагамздам, раажа̇арахам раажабхоггам яасассинам;
алангадам хзмажаалаабхичаннам, сасааратим гажчата язнагаама’’нди.

дадта **аннабхажжаа жабхажжаа жаа**ди бурисам убанисссаая жийвамаанаа яаагубхаддаадинаа аннзна бхаридаббаади аннабхажжаа, идарз датаа абхаридаббаддаа абхажжаа. сандхивасзна банздта агааралобо вздидаббо. зддаавадаа аддаанам убаниссаая жа анубаниссаая жа жийвамаанавасзна саббзби саддаа двз годтаасз гадва̇а дассидаа хонди. **яодха уддисса гажчадий**ди дзсу саддзсу идха жийвалогз яо саддо яам бурисам гааяжидзва бажжаасийсанааяа уддисса гажчади. **саббз дз аббадигкиббаа**ди датаа уддисса гажчандаа сажзби бахуу хонди, датааби дзна бурисзна саббз дз аббадигкиббаа, ‘‘абзта, на во дассаамий’’ди звам на бадигкибидаббаади адто. **буббаажарияважо ида**нди буббаажарияа вужжанди маадаабидаро, идам дзсам важанам. звамахам маадаабидуухи сигкаабидоди дийбзди.

дадаами во браахмана̣а наагамзданди яасмаа идам амхаагам буббаажарияважо, дасмаахам браахмана̣а дуумхаагам имам наагам дадаами. **раажа̇араха**нди ранно анужчавигам. **раажабхогга**нди раажабарибхогам. **яасассина**нди бариваарасамбаннам, дам гира хаддим ниссаая хаддигобагахаддивзжжаадийни банжа гуласадаани жийванди, дзхи саддхимзва дадаами, дасмаа сасаарати худва̇а дуумхз сабариваарам имам наагам гахздва̇а язнагаамам гажчатаади.

алангаданди наанаавидхзхи хаддиалангаарзхи алангадам. **хзмажаалаабхичанна**нди суваннажаалзна абхижчаннам. **сасаарати**нди яо банасса саарати хаддигобаго аажарияо, дзна саддхимзва дадаами, дасмаа сасаарати худва̇а дуумхз сабариваарам имам наагам гахздва̇а язнагаамам гажчатаади.

звам хаддигкандхаварагадова махаасаддо ваажаая дадва̇а буна хаддигкандхаа оруяха ‘‘сажз аналангададтаанам адти, алангаридва̇а дассаамий’’ди вадва̇а дигкаддум бадагкинам гарондо убадхаарздва̇а аналангададтаанам адисва̇а дасса сондам браахмананаанам хадтзсу табздва̇а суваннабхингаарзна бубпагандхаваасидам удагам баадздва̇а адааси. браахмана̣а сабариваарам наагам самбадижчидва̇а хаддибидтз нисиннаа дандабурам гандва̇а хаддим ранно адамсу, хаддимхи аагадзби дзво на вассадзва. раажа̇а ‘‘гим ну ко гаарана’’нди уддарим бужчандо ‘‘дхананжаяагорабяараажа̇а гурудхаммам рагкади, дзнасса радтз анваддхамаасам анудасаахам дзво вассади, ранно гунаанубхааво жзса, имасса бана диражчаанагадасса гунаа хондааби гиддагаа бхавзяяу’’нди судва̇а ‘‘дзна хи яатаалангадамзва сабариваарам хаддим бадинздва̇а ранно дадва̇а яам со гурудхаммам рагкади, дам

суван̣н̣абаддз ликид̇ваа аанзт̇аа’’д̇и б̣раахман̣з жа амажжз жа бзсзси. д̇з г̇анд̇ваа ран̃н̃о хадт̇им̣ нияяаад̣̇зд̇ваа “д̣̇зва, имасмим̣ хадт̇имхи г̇ад̇зби амхаагам̣ радтз д̇зво на вассад̇и, д̇умхз гира гурудхаммам̣ наама рагкат̇а, амхаагамби раажа̇а д̇ам̣ рагкид̇угаамо имасмим̣ суван̣н̣абаддз ликид̇ваа аанзт̇аа’’д̇и бзсзси. “д̣̇зт̇а но гурудхамма’’нд̇и. “д̣̇аад̇аа, сажжаахам̣ зд̇ам̣ гурудхаммам̣ рагкаами, ид̣̇аани бана мз д̣̇адт̇а гуггужжам̣ адт̇и, на мз со гурудхаммо жидд̇ам̣ аараад̇хзд̇и, д̇асмаа д̇умхаагам̣ д̣̇аад̇ум̣ на саггаа’’д̇и.

гасмаа бана д̇ам̣ сийлам̣ раажа̇анам̣ на аараад̇хзд̇ийд̇и? д̣̇ад̇аа гира раажу̇унам̣ д̣̇ад̇ияз д̣̇ад̇ияз сам̣важчарз гадд̇игамаасз бавадд̇о чан̣о наама ход̇и, д̇ам̣ чан̣ам̣ гийл̣анд̇аа раажа̇ано саб̣б̣аалан̇гаарабадиман̣д̇ид̇аа д̣̇звавзсам̣ г̇ахзд̇ваа жидд̇араажа̇сса наама яагкасса сан̇д̇игз тад̇ваа жад̇удд̇исаа бубпабадиман̣д̇ид̇з жидд̇асарз кибанд̇и. аяамби раажа̇а д̇ам̣ кан̣ам̣ гийл̣анд̇о згиссаа д̣̇ал̣аагабаал̣ияаа жидд̇араажа̇сса яагкасса сан̇д̇игз тад̇ваа жад̇удд̇исаа жидд̇асарз кибид̇ваа д̣̇зсу сзсад̇исааг̇ад̇з д̣̇аяо сарз д̇исваа уд̣̇агабидтз кидд̣̇асарам̣ на ад̣̇д̣̇аса. ран̃н̃о “гажжи ну ко маяаа кидд̇о саро мажчасарийрз бад̇ид̇о’’д̇и гуггужжам̣ ахоси баан̣аад̇ибаад̣̇агаммзна сийлабхзд̇ам̣ аараб̣б̣ха, д̇асмаа сийлам̣ на аараад̇хзд̇и. со звамааха – “д̣̇аад̇аа, маяхам̣ гурудхаммз гуггужжам̣ адт̇и, маад̇аа бана мз сурагкид̇ам̣ рагкад̇и, д̇ассаа сан̇д̇игз г̇ан̣хат̇аа’’д̇и. “махаараажа̇, д̇умхаагам̣ ‘баан̣ам̣ вад̇хиссаамий’д̇и жзд̣̇анаа над̇т̇и, д̇ам̣ винаа баан̣аад̇ибаад̇о наама на ход̇и, д̣̇зт̇а но ад̣̇д̣̇анаа рагкид̇ам̣ гурудхамма’’нд̇и. “д̣̇зна хи ликат̇аа’’д̇и суван̣н̣абаддз ликаабзси – “баан̣о на ханд̣̇аб̣б̣о, ад̣̇иннам̣ наад̣̇аад̣̇аб̣б̣ам̣ , гаамзсу мижчаа на жарид̣̇аб̣б̣ам̣, мусаа на бхан̣ид̣̇аб̣б̣ам̣ , мажж̇ам̣ на баад̣̇аб̣б̣а’’нд̇и ликаабзд̇ваа жа бана “звам̣ сан̇д̇зби нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, маад̇у мз сан̇д̇игз г̇ан̣хат̇аа’’д̇и ааха.

д̇уд̣̇аа раажа̇анам̣ ванд̇ид̇ваа д̇ассаа сан̇д̇игам̣ г̇анд̇ваа “д̣̇зви, д̇умхз гира гурудхаммам̣ рагкат̇а, д̇ам̣ но д̣̇зт̇аа’’д̇и вад̇им̣су. “д̣̇аад̇аа, сажжаахам̣ гурудхаммам̣ рагкаами, ид̣̇аани бана мз д̣̇адт̇а гуггужжам̣ уббаннам̣, на мз со гурудхаммо аараад̇хзд̇и д̣̇зна во д̣̇аад̇ум̣ на саггаа’’д̇и. д̇ассаа гира д̣̇вз бууд̣̇аа жз̇дто раажа̇а, ганидто убараажа̇а. ат̇зго раажа̇а б̣од̇хисадд̣̇асса сад̣̇асахассаг̇ханагам̣ жанд̣̇анасаарам̣ сахассаг̇ханагам̣ ган̃жанамаалам̣ бзсзси. со “маад̣̇арам̣ бууж̇зссаамий’’д̇и д̇ам̣ саб̣б̣ам̣ маад̇у бзсзси. саа жинд̇зси – “ахам̣ нзва жанд̣̇анам̣ вилимбаами, на маалам̣ д̇хаарзми, сун̣исаанам̣ д̣̇ассаамий’’д̇и. ат̇ассаа зд̣̇ад̣̇ахоси – “жз̇дтасун̣исаа мз иссараа, аг̇г̇амахзсидтаанз тид̣̇аа, д̇ассаа суван̣н̣амаалам̣ д̣̇ассаами. ганидтасун̣исаа бана д̇уг̇г̇ад̣̇аа, д̇ассаа жанд̣̇анасаарам̣ д̣̇ассаамий’’д̇и. саа ран̃н̃о д̣̇звияаа суван̣н̣амаалам̣ д̣̇ад̇ваа убараажа̇абхарияааяа жанд̣̇анасаарам̣ ад̣̇ааси, д̣̇ад̇ваа жа банассаа “ахам̣ гурудхаммам̣ рагкаами, зд̣̇аасам̣ д̇уг̇г̇ад̣̇аад̇уг̇г̇ад̣̇абхаави маяхам̣ аббамаан̣ам̣, жз̇дтаабажааяигагаммамзва бана гаад̇ум̣ маяхам̣ ануруубам̣, гажжи ну ко мз д̇асса агад̣̇адд̣̇аа сийлам̣ бхинна’’нд̇и гуггужжам̣ ахоси, д̇асмаа звамааха. ат̇а нам̣ д̇уд̣̇аа “ад̣̇д̣̇ано сан̇д̣̇агам̣ наама яат̇ааружияаа д̇ийяад̇и, д̇умхз зд̣̇ид̣̇агзнаби гуггужжам̣ гурумаанаа гим̣ ан̃н̃ам̣ баабам̣ гариссат̇а, сийлам̣ наама зваруубзна на бхиж̇ж̇ад̇и, д̣̇зт̇а но гурудхамма’’нд̇и вад̇ваа д̇ассааби сан̇д̇игз г̇ахзд̇ваа суван̣н̣абаддз ликим̣су.

“д̣̇аад̇аа, звам̣ сан̇д̇зби нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, сун̣исаа бана мз судту рагкад̇и, д̇ассаа сан̇д̇игз г̇ан̣хат̇аа’’д̇и вудд̣̇аа жа бана аг̇г̇амахзсим̣ убасан̇гамид̇ваа буриманаяззнзва гурудхаммам̣ яаажим̣су. саааби буриманаяззнзва вад̇ваа “ид̣̇аани мам̣ сийлам̣ наараад̇хзд̇и, д̣̇зна во д̣̇аад̇ум̣ на саггаа’’д̇и ааха. саа гира згад̇ивасам̣ сийхабан̃жа̇рз тид̣̇аа ран̃н̃о наг̇арам̣ бад̣̇агкин̣ам̣ гаронд̇асса бажчад̇о хадт̇ибидтз нисиннам̣ убараажа̇м̣ д̇исваа лобхам̣ уббаад̣̇зд̇ваа “сажаахам̣ иминаа сад̣̇д̣̇хим̣ сант̇авам̣ гарзяяам̣, бхаад̇у ажжаязна ражж̇з бад̇идтид̇о мам̣ зса сан̇г̇ан̣хзяяаа’’д̇и жинд̇зси. ат̇ассаа “ахам̣ гурудхаммам̣ рагкамаанаа сасаамигаа худ̇ваа гилзсавасзна ан̃н̃ам̣ бурисам̣ ологзсим̣, сийлзна мз бхиннзна бхавид̣̇аб̣б̣а’’нд̇и гуггужжам̣ ахоси, д̇асмаа звамааха. ат̇а нам̣ д̇уд̣̇аа “ад̇ижааро наама аяяз жидд̇уббаад̣̇амадд̣̇зна на ход̇и, д̇умхз зд̣̇ид̣̇агзнаби гуггужжам̣ гурумаанаа вийд̇иггамам̣ гим̣гариссат̇а, на зд̣̇ид̣̇агзна сийлам̣ бхиж̇ж̇ад̇и, д̣̇зт̇а но гурудхамма’’нд̇и вад̇ваа д̇ассааби сан̇д̇игз г̇ахзд̇ваа суван̣н̣абаддз ликим̣су.

“д̣̇аад̇аа, звам̣ сан̇д̇зби нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, убараажа̇а бана судту рагкад̇и, д̇асса сан̇д̇игз г̇ан̣хат̇аа’’д̇и вудд̣̇аа жа бана убараажа̇анам̣ убасан̇гамид̇ваа буриманаяззнзва гурудхаммам̣ яаажим̣су. со бана саааям̣ раажу̇бадтаанам̣ г̇ажчанд̇о рат̇знзва раажан̇г̇ан̣ам̣ бад̇ваа сажз ран̃н̃о сан̇д̇игз бхун̃жи̇д̇ваа д̣̇адт̇зва саяид̇угаамо ход̇и, расмияо жа бад̣̇од̣̇ан̃жа анд̇одхурз чадд̇зд̇и. д̣̇ааяа сан̃н̃ааяа жа̇но баггамид̇ваа бунад̇ивасз баад̣̇ова г̇анд̇ваа д̇асса нигкаманам̣ ологзнд̇ова д̇идтад̇и. саарат̇иби рат̇ам̣ г̇обаяид̇ваа бунад̇ивасз баад̣̇ова д̇ам̣ аад̣̇ааяа раажад̇ваарз д̇идтад̇и. сажз д̇ан̇кан̣ан̃н̃зва нигканд̇угаамо ход̇и, расмияо жа бад̣̇од̣̇ан̃жа анд̇орат̇зязва табзд̇ваа раажу̇бадтаанам̣ г̇ажчад̇и. махаажа̇но д̣̇ааяа сан̃н̃ааяа “ид̣̇аанзва нигкамиссад̇ий’’д̇и раажад̇ваарзязва д̇идтад̇и. со згад̇ивасам̣ звам̣ гад̇ваа

раажа̇нивзсанам̣ баависи, бавидтамад̣д̣ассаязвасса д̣з̇во баавасси. раажа̇а ‘‘д̣з̇во вассад̣ий’’д̇и д̣асса нигканд̇ум̣ наад̣ааси, со д̣ад̇т̇зва бхуй̃жидваа саяи. махааж̇ано ‘‘ид̣аани нигкамиссад̣ий’’д̇и саб̣б̣арад̣д̣им̣ д̣з̇мзнд̇о адтааси. убараажа̇а д̣уд̇ияад̣ивасз нигкамид̇ваа д̣з̇мзд̇ваа тид̣ам̣ махааж̇анам̣ д̣исваа ‘‘ахам̣ гуруд̇хаммам̣ рагканд̇о зд̣д̣агам̣ ж̇анам̣ гиламзсим̣, сийлзна мз бхиннзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и гуггужжам̣ ахоси, д̣з̇на д̣з̇сам̣ д̣уудаанам̣ ‘‘сажжаахам̣ гуруд̇хаммам̣ рагкаами, ид̣аани бана мз гуггужжам̣ ад̇т̇и, д̣з̇на во на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и вад̇ваа д̣амад̇т̇ам̣ аарожзси. ат̇а нам̣ д̣уудаа ‘‘д̣умхаагам̣, д̣з̇ва, ‘зд̣з̇ гиламанд̇уу’д̇и жид̣д̣ам̣ над̇т̇и, ажзд̣анагам̣ гаммам̣ на ход̇и, зд̣д̣агзнаби гуггужжам̣ гаронд̣аанам̣ гат̇ам̣ д̣умхаагам̣ вийд̇иггамо бхависсад̣ий’’д̇и вад̇ваа д̣ассаби санд̇игз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̣з̇би нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, бурохид̇о бана судту рагкад̇и, д̣асса санд̇игз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̣аа жа бана бурохид̣ам̣ убасанг̇амид̇ваа яаажим̣су. соби згад̣ивасам̣ раажу̇бадтаанам̣ г̇ажчанд̇о згзна раñ̃аа д̣асса раñ̃о бзсид̣ам̣ д̣аруṇаравиваṇṇам̣ рат̇ам̣ анд̣араамаг̇г̇з д̣исваа ‘‘гассааяам̣ рат̇о’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘раñ̃о аабхад̇о’’д̇и суд̇ваа ‘‘ахам̣ махаллаго, сажз мз раажа̇а имам̣ рат̇ам̣ д̣ад̣з̇яяа, сукам̣ имам̣ ааруяха вижарзяяа’’нд̇и жинд̣з̇д̇ваа раажу̇бадтаанам̣ г̇ад̇о. д̣асса жа̇яаабзд̇ваа тид̣агаалз раñ̃о рат̇ам̣ д̣ассзсум̣. раажа̇а д̣исваа ‘‘ад̣и вияа сунд̣аро аяам̣ рат̇о, аажарияасса нам̣ д̣з̇т̇аа’’д̇и ааха. бурохид̇о на ижчи, бунаббунам̣ вужжамааноби на ижчияязва. гим̣гаараṇаа? звам̣ гирасса ахоси – ‘‘ахам̣ гуруд̇хаммам̣ рагканд̇ова барасанд̣аг̇з лобхам̣ агаасим̣, бхиннзна мз сийлзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и. со зд̣амад̇т̇ам̣ аажигкид̇ваа ‘‘д̣аад̣аа, гуруд̇хаммз мз гуггужжам̣ ад̇т̇и, на мам̣ со д̇хаммо аараад̇хзд̇и, д̣асмаа на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ д̣уудаа ‘‘аяяа, лобхуббаад̣амад̣д̣з̇на на сийлам̣ бхижжа̇д̇и, д̣умхз зд̣д̣агзнаби гуггужжам̣ гаронд̣аа гим̣ вийд̇иггамам̣ гариссат̇аа’’д̇и вад̇ваа д̣ассаби санд̇игз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̣з̇би нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, ражжу̇г̇аахаго амажжо бана судту рагкад̇и, д̣асса санд̇игз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̣аа жа бана д̣амби убасанг̇амид̇ваа яаажим̣су. соби згад̣ивасам̣ жа̇набад̣з̇ кзд̣д̣ам̣ минанд̇о ражжу̇м̣ д̣аṇд̣аг̇з б̣анд̇хид̇ваа згам̣ год̣им̣ кзд̣д̣асаамигзна г̇аṇхаабзд̇ваа згам̣ ад̣д̣анаа аг̇г̇ахзси, д̣з̇на г̇ахид̣ражжу̇год̣ияаа б̣ад̣д̇хад̣аṇд̣аго згасса гаггад̣агасса б̣иламажжх̇ам̣ баабуṇи. со жинд̣з̇си – ‘‘сажз д̣аṇд̣агам̣ б̣илз од̣аарзссаами, анд̇об̣илз гаггад̣аго нассиссад̇и. сажз бана барад̇о гариссаами, раñ̃о санд̣агам̣ нассиссад̇и. сажз орад̇о гариссаами, гудумб̣игасса санд̣агам̣ нассиссад̇и, гим̣ ну ко гаад̣аб̣б̣а’’нд̇и? ат̇асса зд̣ад̣ахоси – ‘‘б̣илз гаггад̣агзна бхавид̣аб̣б̣ам̣, сажз бхавзяяа, баñ̃аазяяа, зд̇т̇зва нам̣ од̣аарзссаамий’’д̇и б̣илз д̣аṇд̣агам̣ од̣аарзси, гаггад̣аго ‘‘гирий’’д̇и сад̣д̣амагааси. ат̇асса зд̣ад̣ахоси – ‘‘д̣аṇд̣аго гаггад̣агаб̣ид̇з од̣иṇṇо бхависсад̇и, гаггад̣аго мад̇о бхависсад̇и, аханжа гуруд̇хаммам̣ рагкаами, д̣з̇на мз сийлзна бхиннзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и . со зд̣амад̇т̇ам̣ аажигкид̇ваа ‘‘иминаа мз гаараṇзна гуруд̇хаммз гуггужжам̣ ад̇т̇и, д̣з̇на во на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ д̣уудаа ‘‘д̣умхаагам̣ ‘гаггад̣аго марад̇уу’д̇и жид̣д̣ам̣ над̇т̇и, ажзд̣анагам̣ гаммам̣ наама на ход̇и. д̣умхз зд̣д̣агзнаби гуггужжам̣ гаронд̣аа гим̣ вийд̇иггамам̣ гариссат̇аа’’д̇и вад̇ваа д̣ассаби санд̇игз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̣з̇би нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, саарат̇и бана судту рагкад̇и, д̣асса санд̇игз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̣аа жа бана д̣амби убасанг̇амид̇ваа яаажим̣су. со згад̣ивасам̣ раажа̇анам̣ рат̇зна уяяаанам̣ нзси. раажа̇а д̣ад̇т̇а д̣иваа гийл̣ид̇ваа саяам̣ нигкамид̇ваа рат̇ам̣ абхирухи, д̣асса наг̇арам̣ асамбад̣д̣ассзва суурияад̇т̇анг̇аманавзлааяа мзгхо удтахи. саарат̇и раñ̃о д̣з̇манабхаязна синд̇хаваанам̣ бад̇од̣асаñ̃амад̣ааси. синд̇хаваа жа̇вазна багканд̣им̣су. д̣ад̇о бадтааяа жа бана д̣з̇ уяяаанам̣ г̇ажчанд̣ааби д̣ад̇о ааг̇ажчанд̣ааби д̣ам̣ таанам̣ бад̇ваа жа̇вазна г̇ажчанд̇и ааг̇ажчанд̇и. гим̣ гаараṇаа? д̣з̇сам̣ гира зд̣ад̣ахоси – ‘‘имасмим̣ таанз барисссаязна бхавид̣аб̣б̣ам̣, д̣з̇на но саарат̇и д̣ад̣аа бад̇од̣асаñ̃ам̣ ад̣ааси’’д̇и. саарат̇иссаби зд̣ад̣ахоси – ‘‘раñ̃о д̣з̇манз ваа ад̣з̇манз ваа маяхам̣ д̣осо над̇т̇и, ахам̣ бана адтаанз сусигкид̣асинд̇хаваанам̣ бад̇од̣асаñ̃ам̣ ад̣аасим̣, д̣з̇на имз ид̣аани абараабарам̣ жа̇ванд̣аа гиламанд̇и, аханжа гуруд̇хаммам̣ рагкаами, д̣з̇на мз бхиннзна сийлзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и. со зд̣амад̇т̇ам̣ аажигкид̇ваа ‘‘иминаа гаараṇзна гуруд̇хаммз гуггужжам̣ ад̇т̇и, д̣з̇на во на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ д̣уудаа ‘‘д̣умхаагам̣ ‘синд̇хаваа гиламанд̇уу’д̇и жид̣д̣ам̣ над̇т̇и, ажзд̣анагам̣ гаммам̣ наама на ход̇и, зд̣д̣агзнаби жа д̣умхз гуггужжам̣ гаронд̣аа гим̣ вийд̇иггамам̣ гариссат̇аа’’д̇и вад̇ваа д̣асса санд̇игз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̣з̇би нзва мам̣ аараад̇хзд̇и, сзд̣ти бана судту рагкад̇и, д̣асса санд̇игз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̣аа жа бана д̣амби убасанг̇амид̇ваа яаажим̣су. соби згад̣ивасам̣ г̇аб̣бхад̇о нигканд̣асаалисийсам̣ ад̣д̣ано саалигзд̣д̣ам̣ г̇анд̇ваа бажжавзгкид̇ваа нивад̣д̣амаано ‘‘вийхимаалам̣ б̣анд̇хаабзссаамий’’д̇и згам̣ саалисийсамудтим̣ г̇аахаабзд̇ваа т̇ууṇаая б̣анд̇хаабзси. ат̇асса зд̣ад̣ахоси – ‘‘имамхаа гзд̣д̣араа маяаа

ран̃н̃о бхааг̇о д̣аад̣аб̣б̣о, ад̣иннабхааг̇ад̇ояз̇ва мз гзд̣аарад̇о саалисийсамудти г̇аахаабид̇о, ахан̃жа гурудх̇аммам̣ рагкаами, д̇зна мз бхиннзна сийлзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и. со зд̣амадт̇ам̣ аажигкидваа ‘‘иминаа мз гаараṇзна гурудх̇аммз гуггужжам̣ адт̇и, д̇зна во на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ д̇уудаа ‘‘д̇умхаагам̣ т̇зяяажидд̇ам̣ надт̇и, д̇зна винаа ад̣иннаад̣аанам̣ наама бан̃н̃аабзд̇ум̣ на саггаа, зд̣д̣агзнаби гуггужжам̣ гарондаа д̇умхз барасанд̇агам̣ наама гим̣ г̇аṇхиссат̇аа’’д̇и вадваа д̣ассаби сандигз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̇зби нзва мам̣ аараадх̇зд̇и, д̣оṇамаабаго бана махаамад̣д̇о судту рагкад̇и, д̣асса сандигз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̇аа жа бана д̇амби убасанг̇амидваа яаажим̣су. со гира згад̇ивасам̣ годтаагаарад̇ваарз нисийд̇идваа раажаб̇хааг̇з вийхим̣ минаабзнд̇о амид̣авийхираасид̇о вийхим̣ г̇ахзд̇ваа лагкам̣ табзси, д̣асмим̣ каṇз д̇зво баавасси. махаамад̣д̇о лагкаани г̇аṇзд̇ваа ‘‘мид̣авийхий зд̣д̣агаа наама хонд̇ий’’д̇и вад̇ваа лагкавийхим̣ сам̣гаддхидваа мид̣араасимхи багкибидваа взг̇зна г̇андваа д̇ваарагодтагз тад̇ваа жиндзси – ‘‘гим̣ ну ко маяаа лагкавийхий мид̣авийхираасимхи багкид̣д̇аа, уд̣ааху амид̣араасимхий’’д̇и. ат̇асса зд̣ад̇ахоси – ‘‘сажз мз мид̣авийхираасимхи багкид̣д̇аа агаараṇзнзва ран̃н̃о сандагам̣ ваддхид̣ам̣, г̇ахабад̇игаанам̣ сандагам̣ наасид̣ам̣, ахан̃жа гурудх̇аммам̣ рагкаами, д̇зна мз бхиннзна сийлзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и. со зд̣амадт̇ам̣ аажигкидваа ‘‘иминаа мз гаараṇзна гурудх̇аммз гуггужжам̣ адт̇и, д̇зна во на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ д̇уудаа ‘‘д̇умхаагам̣ т̇зяяажидд̇ам̣ надт̇и, д̇зна винаа ад̣иннаад̣аанам̣ наама бан̃н̃аабзд̇ум̣ на саггаа, зд̣д̣агзнаби гуггужжам̣ гарондаа гим̣ д̇умхз барасса сандагам̣ г̇аṇхиссат̇аа’’д̇и вадваа д̣ассаби сандигз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̇зби нзва мам̣ аараадх̇зд̇и, д̇оваариго бана судту рагкад̇и, д̣асса сандигз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̇аа жа бана д̇амби убасанг̇амидваа яаажим̣су. соби згад̇ивасам̣ наг̇арад̇ваарам̣ бидх̇аанавзлааяа д̇игкад̣д̇ум̣ сад̣д̣амануссаавзси. ат̇зго д̣алид̣д̣амануссо ад̣д̇ано ганидтабхаг̇инияаа сад̣д̇хим̣ д̣аарубаṇṇадт̇аая аран̃н̃ам̣ г̇андваа нивад̣д̇анд̇о д̣асса сад̣д̣ам̣ судваа бхаг̇иним̣ аад̣ааяа взг̇зна д̇ваарам̣ самбаабуṇи. ат̇а нам̣ д̇оваариго ‘‘д̇вам̣ наг̇арз ран̃н̃о адт̇ибхаавам̣ гим̣ на жаанааси, ‘сагаласс звa имасса наг̇арасса д̇ваарам̣ бидх̇ийяад̇ий’д̇и на жаанааси, ад̣д̇ано маад̇уг̇аамам̣ г̇ахзд̇ваа аран̃н̃з гаамарад̇игийлам̣ гийланд̇о д̇ивасам̣ вижарасий’’д̇и ааха. ат̇асса ид̣арзна ‘‘на мз, саами, бхарияаа, бхаг̇иний мз зсаа’’д̇и вуд̣д̇з зд̣ад̇ахоси – ‘‘агаараṇам̣ вад̣а мз гад̣ам̣ бхаг̇иним̣ бхарияаад̇и гат̇знд̇зна, ахан̃жа гурудх̇аммам̣ рагкаами, д̇зна мз бхиннзна сийлзна бхавид̣аб̣б̣а’’нд̇и. со зд̣амадт̇ам̣ аажигкидваа ‘‘иминаа мз гаараṇзна гурудх̇аммз гуггужжам̣ адт̇и, д̇зна во на саггаа д̣аад̇у’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ д̇уудаа ‘‘зд̣ам̣ д̇умхзхи д̣ат̇аасан̃н̃аая гат̇ид̣ам̣, зд̇т̇а во сийлабхзд̇о надт̇и, зд̣д̣агзнаби жа д̇умхз гуггужжаая андаа гурудх̇аммз самбажаанамусааваад̣ам̣ наама гим̣ гариссат̇аа’’д̇и вадваа д̣ассаби сандигз сийлам̣ г̇ахзд̇ваа суваṇṇабаддз ликим̣су.

‘‘звам̣ санд̇зби нзва мам̣ аараадх̇зд̇и, ваṇṇад̣аасий бана судту рагкад̇и, д̣асса сандигз г̇аṇхат̇аа’’д̇и вуд̣д̇аа жа бана д̇амби убасанг̇амидваа яаажим̣су. саа буриманаязнзва бад̇игкиби. гим̣гаараṇаа ? сагго гира д̇зваанаминд̇о ‘‘д̣ассаа сийлам̣ виймам̣сиссаамий’’д̇и маааṇавагаваṇṇзна ааг̇андваа ‘‘ахам̣ ааг̇амиссаамий’’д̇и вадваа сахассам̣ д̣адваа д̇звалогам̣зва г̇андваа д̇ийṇи сам̣важчараани наааг̇ажчи. саа ад̣д̇ано сийлабхзд̣абхаязна д̇ийṇи сам̣важчараани ан̃н̃асса бурисасса хадт̇ад̇о д̇амбуулама д̣д̇амби на г̇аṇхи, саа ануггам̣зна д̇уг̇г̇ад̇аа худваа жиндзси – ‘‘маяхам̣ сахассам̣ д̣адваа г̇ад̣абурисасса д̇ийṇи сам̣важчараани анааг̇ажчанд̣асса д̇уг̇г̇ад̇аа жаад̣аа, жийвид̣авуд̣д̇им̣ гхадзд̇ум̣ на саггоми, ид̣о д̣аани бадтааяа маяаа винижчаяамахаамад̣д̇аанам̣ аарожзд̇ваа бариб̣б̣аяам̣ г̇ахзд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. саа винижчаяам̣ г̇андваа ‘‘саами, бариб̣б̣аяам̣ д̣адваа г̇ад̣абурисасса мз д̇ийṇи сам̣важчараани, мад̣абхаавамбисса на жаанаами, жийвид̣ам̣ гхадзд̇ум̣ на саггоми, гим̣ гароми, саамий’’д̇и ааха. д̇ийṇи сам̣важчараани анааг̇ажчанд̇з гим̣ гариссаси, ид̣о бадтааяа бариб̣б̣аяам̣ г̇аṇхаад̇и. д̣ассаа лад̣д̣хавинижчаяааяа винижчаяад̇о нигкамамаанааяа зва зго бурисо сахассабхаṇд̇игам̣ убанаам̣зси.

д̣асса г̇ахаṇадт̇аая хадт̇ам̣ басаараṇагаалз сагго ад̣д̇аанам̣ д̣ассзси. саа д̇исваава ‘‘маяхам̣ сам̣важчарад̣д̇аяамадт̇агз сахассад̣ааяаго бурисо ааг̇ад̇о, д̣аад̣а, над̣т̇и мз д̇ава гахаабаṇзхи адт̇о’’д̇и хадт̇ам̣ самин̃жзси. сагго ад̣д̇ано сарийран̃н̃зва абхинимминидваа д̣аруṇасуурияо вияа жаланд̇о аагаасз адтааси, сагаланаг̇арам̣ саннибад̇и. сагго махаажанамажжхз ‘‘ахам̣ зд̇иссаа виймам̣санавасзна сам̣важчарад̣д̇аяамадт̇агз сахассам̣ ад̣аасим̣, сийлам̣ рагканд̣аа наама звaруубаа худваа рагкат̇аа’’д̇и оваад̣ам̣ д̣адваа д̣ассаа нивзсанам̣ сад̣д̣арад̣анзхи буурзд̇ваа ‘‘ид̣о бадтааяа аббамад̣д̇аа хохий’’д̇и д̇ам̣ анусаасидваа д̇звалогам̣зва аг̇амааси. иминаа гаараṇзна саа ‘‘ахам̣ г̇ахид̣абхад̇им̣ ажийраабзд̇ваава ан̃н̃зна д̇ийяамаанааяа бхад̇ияаа хадт̇ам̣ басаарзсим̣, иминаа гаараṇзна мам̣ сийлам̣ наараадх̇зд̇и, д̇зна во д̣аад̇ум̣ на саггаа’’д̇и бад̇игкиби. ат̇а нам̣ д̇уудаа ‘‘хадт̇аббасаараṇамад̣д̇зна сийлабхзд̇о надт̇и,

сийлаṃ наама зда̇ṃ барамависуддхи ходийʼʼди вадваа да̇ссааби сандигз сийлаṃ га̇хздваа суваṇṇабаддз ликиṃсу.

иди имзсаṃ згаада̇саннаṃ жа̇наанаṃ рагкаṇасийлаṃ суваṇṇабаддз ликидваа да̇нда̇бураṃ га̇ндваа гаалинга̇раñño суваṇṇабаддаṃ да̇дваа даṃ бавадди̇ṃ аарожзсуṃ. раажа̇а да̇смиṃ гурудхаммз вадда̇маано баñжа сийлаани буурзси. да̇смиṃ каṇз сагалагаалинга̇радтз дзво васси, дийṇи бхаяаани вуубасанда̇ани, радтаṃ кзмаṃ субхигкаṃ ахоси. ḅодхисаддо яааважа̇йиваṃ да̇анаадийни буññаани гадваа сабариваарo сагга̇бураṃ буурзси.

садта̇а имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа сажжаани багаасздваа жа̇аада̇гаṃ самодхаанзси. ʼʼсажжабарияосаанз гзжи сода̇абаннаа ахзсуṃ, гзжи сагада̇ага̇амино, гзжи анаага̇амино, гзжи арахандоʼʼди. жа̇аада̇гасамодхаанз бана –

ʼʼга̇ṇигаа уббалаваṇṇаа, буṇṇо доваариго да̇да̇а;
ражжу̇га̇ахо гажжааяано, могга̇ллаано доṇамаабаго.

ʼʼсаарибуддо да̇да̇а сздти, анурудд̇хо жа саарати̇;
ḅраахмаṇо гассабо тзро, убараажа̇а нанда̇баṇдидо.

ʼʼмахзсий раахуламаада̇а, маая̇аадзвий жа̇анзддияаа;
гурураажа̇а ḅодхисаддо, зваṃ дхаарзта̇ жа̇аада̇гаʼʼнди.

гуру̇дхаммажа̇ада̇гаваṇṇанаа чадтаа.

[277] 7. ромагажа̇ада̇гаваṇṇанаа

вассаани баññааса самаадхигаанийди идаṃ садта̇а взлуванз вихарандо бхага̇вадо вадхааяа барисагганаṃ аараḅбха гатзси. бажжуббаннавадту удда̇анамзва.

адийдз бана ḅаараа̇ṇасияаṃ ḅрахмада̇ддз ражжа̇ṃ гаарзндз ḅодхисаддо бааравадо худваа ḅахубаараавада̇бариву̇до араññз баḅḅада̇га̇ухааяаṃ ваасаṃ габбзси. аññада̇роби ко да̇абасо сийласамбанно дзсаṃ бааравада̇анаṃ васанадтаанадо авидуурз згаṃ бажжанда̇га̇амаṃ убанисса̇ая ассамабада̇ṃ маабздваа баḅḅада̇га̇ухааяаṃ ваасаṃ габбзси. ḅодхисаддо анда̇ранда̇раа да̇сса сандигаṃ ааганд̇ваа сода̇ḅбаяудда̇гаṃ суṇаади. да̇абасо да̇дта̇ жираṃ васидваа баггаами, ата̇ññо гуудажа̇дило ааганд̇ваа да̇дта̇ ваасаṃ габбзси. ḅодхисаддо бааравада̇бариву̇до даṃ убасанга̇мидваа вандидваа бадисанта̇араṃ гадваа ассамабадз вижаридваа га̇иригандарасамийбз го̇жараṃ га̇хздваа сааяаṃ адда̇но васанадтаанаṃ га̇жчади. гуудада̇абасо да̇дта̇ адирзгабаṇṇаасавассаани васи.

ата̇сса згадивасаṃ бажжанда̇га̇амаваасино мануссаа бааравада̇маṃсаṃ абхисанкаридваа ада̇ṃсу. со да̇дта̇ расада̇ṇхааяа ḅажжхидваа ʼʼгиṃ маṃсаṃ наамзда̇ʼʼнди бужчидваа ʼʼбаараавада̇маṃсаʼʼнди судваа жиндзси – ʼʼмаяхаṃ ассамабада̇ṃ ḅахуу баараавада̇а ааг̇ажчанди, дз маарздваа маṃсаṃ каадидуṃ ваддадийʼʼди. со да̇ндуласаббидадхикийрамарижаадийни аахаридваа згамандз табздваа мугга̇раṃ жийварага̇ṇṇзна бадижчаадздваа бааравада̇анаṃ аага̇манаṃ ологзндо баṇṇасааладваарз нисийди. ḅодхисаддо бааравада̇бариву̇до ааганд̇ваа да̇сса гуудажа̇диласса дудтагирияаṃ ологздваа ʼʼаяаṃ дудтада̇абасо аññзнаагаарзна нисинно, гажжи ну ко амхаагаṃ самаанажа̇адийнаṃ маṃсаṃ каади, бариг̇аṇхиссаами наʼʼнди анувааз тадваа да̇сса сарийрага̇ндхаṃ гхааяидваа ʼʼаяаṃ амхз маарздваа маṃсаṃ каадидуга̇амо, на да̇сса сандигаṃ га̇ндуṃ ваддадийʼʼди бааравадз аада̇ая бадиггамидваа жари. да̇абасо даṃ анаага̇жчандаṃ дисваа ʼʼмадхурагата̇ṃ дзхи садд̇хиṃ гатздваа виссаасзна убага̇дз маарздваа маṃсаṃ каадидуṃ ваддадийʼʼди жиндздваа буримаа двз га̇ата̇а авожа –

79. ʼʼвассаани баññааса самаадхигаани, васимха сзласса га̇ухааяа ромага;
асанга̇мааная абхиниḅḅуда̇дда̇а, хадта̇дда̇мааяанди мамаṇдажа̇а бурз.

80. ʼʼдзда̇ани вагганга̇ гимадта̇муссугаа, бхажа̇нди аññаṃ га̇ириганда̇раṃ дижа̇а;
на нууна маññанди мамаṃ ятаа бурз, жираббавудта̇а ата̇ ваа на дз имзʼʼди.

да̇дта̇ **самаадхигаанийди** самаадхигаани. **ромагаади** румааяа уббанна, судходабаваалзна самаанаваṇṇанзддабаада̇да̇ааяа ḅодхисадда̇ṃ бааравада̇ṃ аалабади. **асанга̇мааная**ди зваṃ адирзгабаññаасавассаани имиссаа баḅḅада̇га̇ухааяа васанд̇зсу амхзсу зд̇з аṇдажа̇а згадивасамби маяи

аасанг̇ам̣ агад̇ваа абхиниб̣б̣уд̇ажид̇д̇аава худ̇ваа буб̣б̣з мама хадт̇ад̇д̇ам̣ хадт̇аббасаараṇогаасам̣ аага̇жчанд̇ийд̇и адт̇о.

д̣зд̣аанийд̇и д̇з ид̣аани. **ваггаṅг̇аа**д̇и б̣одхисад̇д̇ам̣ аалабад̇и, саб̣б̣зби бана багкино уббад̇анагаалз г̇ийвам̣ ваггам̣ гад̇ваа уббад̇анад̇о ‘‘ваггаṅг̇аа’’д̇и вужжанд̇и. **гимадт̇а**нд̇и гим̣гаараṇам̣ самбассамаанаа? **уссугаа**д̇и угганṭид̇аруубаа худ̇ваа. **г̇ириганд̇ара**нд̇и г̇ирид̇о ан̃н̃ам̣ баб̣б̣ад̇аганд̇арам̣. **ят̇аа бурз**д̇и ят̇аа буб̣б̣з зд̇з багкино мам̣ г̇арум̣ гад̇ваа бияам̣ гад̇ваа ман̃н̃анд̇и, д̣ат̇аа ид̣аани на нууна ман̃н̃анд̇и, буб̣б̣з идха нивудт̇ад̇аабасо ан̃н̃о, аяам̣ ан̃н̃о, звам̣ ман̃н̃з зд̇з мам̣ ман̃н̃анд̇ийд̇и д̣ийбзд̇и. **жираббавудт̇аа ат̇а ваа на д̇з имз**д̇и гим̣ ну ко имз жирам̣ виббавасид̇ваа д̣ийгхасса ад̣д̇хуно ажжаязна аага̇д̇ад̇д̇аа мам̣ ‘‘соязва аяа’’нд̇и на саṅжаананд̇и, уд̇ааху яз амхзсу абхиниб̣б̣уд̇ажид̇д̇аа, на д̇з имз, ан̃н̃зва ааг̇анд̇угабагкино, имз гзна мам̣ на убасаṅгаманд̇ийд̇и бужчад̇и.

д̣ам̣ суд̇ваа б̣одхисад̇д̇о баггамид̇ваа тид̇ова д̣ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

81. ‘‘жаанаама д̣ам̣ на маяам̣ самбамуул̣хаа, соязва д̇вам̣ д̇з маяамасма наан̃н̃з;
жид̇д̇аṅжа д̇з асмим̣ жанз бад̣удтам̣, аажийвигаа д̇зна д̣амуд̇д̇асаамаа’’д̇и.

д̣адт̇а **на маяам̣ самбамуул̣хаа**д̇и маяам̣ муул̣хаа бамад̇д̇аа на хома. **жид̇д̇аṅжа д̇з асмим̣ жанз бад̣удта**нд̇и д̇вам̣, соязва маяамби д̇зязва, на д̣ам̣ саṅжаанаама, абижа ко бана д̣ава жид̇д̇ам̣ асмим̣ жанз бад̣удтам̣ амхз маарзд̇ум̣ уббаннам̣. **аажийвигаа**д̇и аажийвахзд̇у баб̣б̣ажид̇а бад̣удтад̇аабаса. **д̇зна д̣амуд̇д̇асаамаа**д̇и д̇зна гаараṇзна д̣ам̣ уд̇д̇асаама бхаяяаама на убасаṅгамаама.

гуудад̇аабасо ‘‘н̃аад̇о ахам̣ имзхий’’д̇и муг̇г̇арам̣ кибид̇ваа виражжхид̇ваа ‘‘г̇ажча д̣аава д̇вам̣ вирад̇д̇хомхий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ б̣одхисад̇д̇о ‘‘мам̣ д̣аава вирад̇д̇хоси, жад̇д̇ааро бана абааяз на виражжхаси. сажз идха васиссаси, г̇аамаваасийнам̣ ‘жоро аяа’нд̇и аажигкид̇ваа д̣ам̣ г̇аахаабзссаами сийгхам̣ балааяассуу’’д̇и д̣ам̣ д̣ажжзд̇ваа баггаами. гуудажад̇ило д̣адт̇а васид̇ум̣ наасагки, ан̃н̃адт̇а аг̇амааси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа гуудад̇аабасо д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, буримо сийлаванд̇ад̇аабасо саарибуд̇д̇о, баараавад̇ажжзд̇тагo бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[278] 8. махим̣сараажажаад̇агаваṇṇанаа ромагажаад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

гимадт̇амабхисанд̇хааяаад̇и ид̣ам̣ садт̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о згам̣ лоламаггадам̣ аараб̣бха гат̇зси. саавадт̇ияам̣ гира згасмим̣ гулз зго босааванияалоламаггадо хадт̇исаалам̣ г̇анд̇ваа згасса сийлаванд̇асса хадт̇исса бидтияам̣ нисийд̇ид̇ваа ужжаарабассаавам̣ гарод̇и, бидтияам̣ жаṅгамад̇и. хадт̇ий ад̇д̇ано сийлаванд̇ад̇ааяа кандисамбад̇ааяа на гиṅжи гарод̇и. ат̇згад̇ивасам̣ д̣асса хадт̇исса таанз ан̃н̃о д̣удтахадт̇ибод̇о адтааси. маггадо ‘‘соязва аяа’’нд̇и сан̃н̃ааяа д̣удтахадт̇исса бидтим̣ абхирухи. ат̇а нам̣ со соṇдааяа г̇ахзд̇ваа бхуумияам̣ табзд̇ваа баад̇зна аггамид̇ваа саṅжуṇṇзси. саа бавад̇д̇и бхигкусаṅгхз баагадаа жаад̇аа. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, лоламаггадо гира сийлаванд̇ахадт̇исан̃н̃ааяа д̣удтахадт̇ибидтим̣ абхирухи, ат̇а нам̣ со жийвид̇агкаяам̣ баабзсий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзвзса, лоламаггадо звам̣сийло, борааṇадо бадтааяа звам̣сийлоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз махим̣саяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о т̇аамасамбанно махаасарийро баб̣б̣ад̇абаад̇абаб̣бхаараг̇ирид̇уг̇г̇аванагхадзсу вижаранд̇о згам̣ паасугам̣ ругкамуулам̣ д̣исваа г̇ожарам̣ г̇ахзд̇ваа д̣иваа д̣асмим̣ ругкамуулз адтааси. ат̇зго лоламаггадо ругкаа од̇арид̇ваа д̣асса бидтим̣ абхирухид̇ваа ужжаарабассаавам̣ гад̇ваа синг̇з г̇аṇхид̇ваа оламбанд̇о наṅг̇удтз г̇ахзд̇ваа д̣олааяанд̇ова гийл̣и. б̣одхисад̇д̇о кандимзд̇д̇аануд̇д̇аяасамбад̇ааяа д̣ам̣ д̣асса анаажаарам̣ на манасаагааси, маггадо бунаббунам̣ д̣ат̇зва гари. ат̇згад̇ивасам̣ д̣асмим̣ ругкз ад̇хивадт̇аа д̇звад̇аа ругкагканд̇хз тад̇ваа нам̣ ‘‘махим̣сараажа гасмаа имасса д̣удтамаггадасса авамаанам̣ сахаси, нисзд̇хзхи на’’нд̇и вад̇ваа зд̣амадт̇ам̣ багаасзнд̇ий буримаа д̇вз г̇аат̇аа авожа –

82. ‘‘гимадт̇амабхисанд̇хааяа, лахужид̇д̇асса д̣уб̣б̣хино;
саб̣б̣агаамад̇ад̇ассзва, имам̣ д̣угкам̣ д̣ид̇игкаси.

83. ‘‘синг̇зна ниханаахзд̇ам̣, бад̇асаа жа ад̇хидтаха;
бхияяо ḅаалаа багуж̇жхзяяум̣, но жасса бадисзд̇хаго’’д̇и.

д̇адт̇а **гимад̇т̇амабхисанд̇хааяаа**д̇и гим̣ ну ко гаарaṇам̣ бадижжа гим̣ самбассамаано. **д̇уббхино**д̇и мидд̇ад̇уḅḅхисса. **саḅḅагаамад̇ад̇ассзваа**д̇и саḅḅагаамад̇ад̇асса саамигасса ива. **д̇ид̇игкасий**д̇и ад̇хиваасзси. **бад̇асаа жа ад̇хидтахаа**д̇и баад̇зна жа нам̣ д̇иṇхакураг̇г̇зна яат̇аа здт̇зва маради, звам̣ аггама. **бхияяо ḅаалаа**д̇и сажз хи бадисзд̇хаго на бхавзяяа, ḅаалаа ан̄н̄аанасад̇д̇аа бунаббунам̣ гуж̇жхзяяум̣ гхаддзяяум̣ вихзтзяяум̣ звaад̇и д̇ийбзд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа ḅод̇хисад̇д̇о ‘‘ругкад̇звад̇з, сажаахам̣ иминаа ж̇аад̇иг̇од̇д̇аḅалаад̇ийхи ад̇хиго самаано имасса д̇осам̣ на сахиссаами, гат̇ам̣ мз манорат̇о нибпад̇д̇им̣ г̇амиссад̇и. аяам̣ бана мам̣ вияа ан̄н̄амби ман̄н̄амаано звам̣ анаажаарам̣ гариссад̇и, д̇ад̇о язсам̣ жаṇдамахим̣саанам̣ зса звам̣ гариссад̇и , зд̇зязва зд̇ам̣ вад̇хиссанд̇и. саа д̇асса ан̄н̄зхи маарaṇаа маяхам̣ д̇угкад̇о жа бааṇаад̇ибаад̇ад̇о жа вимуд̇д̇и бхависсад̇ий’’д̇и вад̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

84. ‘‘мамзвaаяам̣ ман̄н̄амаано, ан̄н̄збзвам̣ гариссад̇и;
д̇з нам̣ д̇адт̇а вад̇хиссанд̇и, саа мз муд̇д̇и бхависсад̇ий’’д̇и.

гад̇ибаахажжаязна бана ḅод̇хисад̇д̇о ан̄н̄адт̇а г̇ад̇о. ан̄н̄о жаṇдамахим̣со д̇адт̇а ааг̇анд̇ваа адтааси. д̇удтамаггадо ‘‘соязва аяа’’нд̇и сан̄н̄аая д̇асса бидтим̣ абхирухид̇ваа д̇ат̇зва анаажаарам̣ жари. ат̇а нам̣ со вид̇хунанд̇о бхуумияам̣ баад̇зд̇ваа синг̇зна хад̇аяз виж̇жхид̇ваа баад̇зхи мад̇д̇ид̇ваа сан̄жуṇṇзси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇удтамахим̣со аяам̣ д̇удтахадт̇ий ахоси, д̇удтамаггадо зд̇арахи аяам̣ маггадо, сийлаваа махим̣сараaж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

махим̣сараaж̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа адтамаа.

[279] 9. сад̇абад̇д̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа

яат̇аа маанаваго бант̇зд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о баṇдугалохид̇агз аараḅḅха гат̇зси. чаḅḅаг̇г̇ияаананн̄хи д̇вз ж̇анаа мзд̇д̇ияабхуумаж̇агаа раaж̇аг̇ахам̣ убанисссаaяа вихарим̣су, д̇вз ассаж̇ибунаḅḅасугаа гийдааг̇ирим̣ убанисссаaяа вихарим̣су, баṇдугалохид̇агаа имз бана д̇вз саавадт̇им̣ убанисссаaяа ж̇зд̇аванз вихарим̣су. д̇з д̇хаммзна нийхадам̣ ад̇хигарaṇам̣ уггодзнд̇и. язби д̇зсам̣ санд̇идтасамбхад̇д̇аа хонд̇и, д̇зсам̣ убадт̇амбхаа худ̇ваа ‘‘на, аавусо, д̇умхз зд̇зхи ж̇аад̇ияаа ваа г̇од̇д̇зна ваа сийлзна ваа нихийнад̇араа. сажз д̇умхз ад̇д̇ано г̇аахам̣ виссаж̇ж̇зт̇а, судтуд̇арам̣ во зд̇з ад̇хибхависсанд̇ий’’д̇иaад̇ийни вад̇ваа г̇аахам̣ виссаж̇ж̇зд̇ум̣ на д̇знд̇и. д̇зна бхаṇданаани жзва галахавиг̇г̇ахавиваад̇аа жа бавад̇д̇анд̇и. бхигкуу зд̇амадт̇ам̣ бхаг̇авад̇о аарожзсум̣. ат̇а бхаг̇аваа зд̇асмим̣ нид̇аанз зд̇асмим̣ багараṇз бхигкуу саннибаад̇аабзд̇ваа баṇдугалохид̇агз баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇умхз, бхигкавз, ад̇д̇анааби ад̇хигараṇам̣ уггодзт̇а, ан̄н̄зсамби г̇аахам̣ виссаж̇ж̇зд̇ум̣ на д̇зт̇аа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘звам̣ санд̇з, бхигкавз, д̇умхаагам̣ гирияаа сад̇абад̇д̇амааṇавасса гирияаа вияа ход̇ий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараaṇасияам̣ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о ан̄н̄ад̇арасмим̣ гаасиг̇аамагз згасмим̣ гулз ниḅḅад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гасиваṇиж̇ж̇аад̇ийхи ж̇ийвигам̣ агаббзд̇ваа бан̄жасад̇амад̇д̇з жорз г̇ахзд̇ваа д̇зсам̣ ж̇здтаго худ̇ваа бант̇ад̇ууханасанд̇хижчзд̇аад̇ийни гаронд̇о ж̇ийвигам̣ габбзси. д̇ад̇аа ḅаараaṇасияам̣ зго гудумḅиго згасса ж̇аанабад̇асса гахаабаṇасахассам̣ д̇ад̇ваа буна аг̇г̇ахзд̇ваава гааламагааси. ат̇асса бхарияаа абарабхааг̇з г̇илаанаа мараṇаман̄жз нибаннаа буд̇д̇ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘д̇аад̇а, бид̇аа д̇з згасса сахассам̣ д̇ад̇ваа анаахараабзд̇ваава мад̇о, сажз ахамби мариссаами, на со д̇уяхам̣ д̇ассад̇и, г̇ажча нам̣ маяи ж̇ийванд̇ияаа аахараабзд̇ваа г̇аṇхаа’’д̇и ааха. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇адт̇а г̇анд̇ваа гахаабаṇз лабхи. ат̇асса маад̇аа гаалагирияам̣ гад̇ваа буд̇д̇асинзхзна д̇асса ааг̇аманамаг̇г̇з обабаад̇игасинг̇аалий худ̇ваа ниḅḅад̇и.

д̇ад̇аа со жораж̇здтаго маг̇г̇абад̇ибаннз вилумбамаано сабарисо д̇асмим̣ маг̇г̇з адтааси. ат̇а саа синг̇аалий буд̇д̇з адавиймукам̣ самбад̇д̇з ‘‘д̇аад̇а, маа адавим̣ абхирухи, жораа зд̇т̇а тид̇аа, д̇з д̇ам̣ маарзд̇ваа гахаабаṇз г̇аṇхиссанд̇ий’’д̇и бунаббунам̣ маг̇г̇ам̣ ожчинд̇амаанаа ниваарзд̇и. со д̇ам̣ гаараṇам̣ аж̇аананд̇о ‘‘аяам̣ гаалагаṇṇий синг̇аалий маяхам̣ маг̇г̇ам̣ ожчинд̇ад̇ий’’д̇и лзд̇д̇уд̇аṇдам̣ г̇ахзд̇ваа маад̇арам̣ балаабзд̇ваа адавим̣ бад̇ибаж̇ж̇и. ат̇зго сад̇абад̇д̇асагуṇо ‘‘имасса бурисасса хадт̇з гахаабаṇасахассам̣ адт̇и, имам̣ маарзд̇ваа д̇ам̣ гахаабаṇам̣ г̇аṇхат̇аа’’д̇и вираванд̇о жораабхимуко

багканди. маaṇаво д̇зна гад̇агаараṇаṃ аж̇аанандо̇ ‘‘аяаṃ манг̇аласагуṇо, ид̇аани мз сод̇т̇и бхависсад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘васса, саами, васса, саамий’’д̇и вад̇ваа ан̃ж̇алиṃ багг̇аṇхи.

ḃод̇хисад̇д̇о саḃḃаруд̇ан̃н̃уу д̇зсаṃ д̇виннаṃ гирияаṃ д̇исваа жинд̇зси – имаая синг̇аалияаа зд̇асса маад̇араа бхавид̇аḃḃаṃ, д̇зна саа ‘‘имаṃ маарзд̇ваа гахаабаṇз г̇аṇханд̇ий’’д̇и бхаязна ваарзд̇и. иминаа бана сад̇абад̇д̇зна бажжаамид̇д̇зна бхавид̇аḃḃаṃ, д̇зна со ‘‘имаṃ маарзд̇ваа гахаабаṇз г̇аṇхат̇аа’’д̇и амхаагаṃ аарожзси. аяаṃ бана зд̇амад̇т̇аṃ аж̇аанандо̇ ад̇т̇агаамаṃ маад̇араṃ д̇аж̇ж̇зд̇ваа балаабзси, анад̇т̇агаамасса сад̇абад̇д̇асса ‘‘ад̇т̇агаамо мз’’д̇и сан̃н̃аая ан̃ж̇алиṃ багг̇аṇхаад̇и, ахо вад̇аая̇ṃ ḃаалод̇и . ḃод̇хисад̇д̇аанан̃хи зваṃ махаабурисаанамби сад̇аṃ барасанд̇агаг̇г̇ахаṇаṃ висамабад̇исанд̇хиг̇г̇ахаṇавасзна ход̇и, ‘‘нагкад̇д̇ад̇осзнаа’’д̇иби вад̇анд̇и.

маaṇаво ааг̇анд̇ваа жораанаṃ сиймандараṃ баабуṇи. ḃод̇хисад̇д̇о д̇аṃ г̇аахаабзд̇ваа ‘‘гад̇т̇а ваасигосий’’д̇и бужчи. ‘‘ḃаараанасиваасигомхий’’д̇и. ‘‘гахаṃ аг̇амаасий’’д̇и? ‘‘згасмиṃ г̇аамагз сахассаṃ лад̇д̇хаḃḃаṃ ад̇т̇и, д̇ад̇т̇а аг̇амааси’’нд̇и. ‘‘лад̇д̇хаṃ бана д̇з’’д̇и? ‘‘аама, лад̇д̇ха’’нд̇и . ‘‘гзна д̇ваṃ бзсид̇осий’’д̇и? ‘‘саами, бид̇аа мз мад̇о, маад̇ааби мз г̇илаанаа, саа ‘маяи мад̇аая̇а зса на лабхиссад̇ий’д̇и ман̃н̃амаанаа маṃ бзсзсий’’д̇и. ‘‘ид̇аани д̇ава маад̇у бавад̇д̇иṃ ж̇аанаасий’’д̇и? ‘‘на ж̇аанаами, саамий’’д̇и. ‘‘маад̇аа д̇з д̇аяи нигканд̇з гаалаṃ гад̇ваа бууд̇д̇асинзхзна синг̇аалий худ̇ваа д̇ава мараṇабхаяабхийд̇аа маг̇г̇аṃ д̇з ожчинд̇ид̇ваа д̇аṃ ваарзси, д̇аṃ д̇ваṃ д̇аж̇ж̇зд̇ваа балаабзси, сад̇абад̇д̇асагуṇо бана д̇з бажжаамид̇д̇о. со ‘имаṃ маарзд̇ваа гахаабаṇз г̇аṇхат̇аа’д̇и амхаагаṃ аажигки, д̇ваṃ ад̇д̇ано ḃааладаая̇а ад̇т̇агаамаṃ маад̇араṃ ‘анад̇т̇агаамаа мз’д̇и ман̃н̃аси, анад̇т̇агаамаṃ сад̇абад̇д̇аṃ ‘ад̇т̇агаамо мз’д̇и. д̇асса д̇умхаагаṃ гад̇аг̇уṇо наама над̇т̇и, маад̇аа бана д̇з махааг̇уṇаа, гахаабаṇз г̇ахзд̇ваа г̇ажчаа’’д̇и виссаж̇ж̇зси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа абхисамḃуд̇д̇хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

85. ‘‘ят̇аа маaṇаваго бант̇з, синг̇аалиṃ ванаг̇ожариṃ;
ад̇т̇агаамаṃ бавзд̇знд̇иṃ, анад̇т̇агаамаад̇и ман̃н̃ад̇и;
анад̇т̇агаамаṃ сад̇абад̇д̇аṃ, ад̇т̇агаамод̇и ман̃н̃ад̇и.

86. ‘‘звамзва ид̇хзгажжо, бугг̇ало ход̇и д̇аад̇исо;
хид̇зхи важанаṃ вуд̇д̇о, бад̇игг̇аṇхаад̇и ваамад̇о.

87. ‘‘яз жа ко наṃ басаṃсанд̇и, бхаяаа уггаṃсаянд̇и ваа;
д̇ан̃хи со ман̃н̃ад̇з мид̇д̇аṃ, сад̇абад̇д̇аṃва маaṇаво’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **хид̇зхий**д̇и хид̇аṃ вуд̇д̇хиṃ ижчамаанзхи. **важанаṃ вуд̇д̇о**д̇и хид̇асукаавахаṃ оваад̇аанусаасанаṃ вуд̇д̇о. **бад̇игг̇аṇхаад̇и ваамад̇о**д̇и оваад̇аṃ аг̇аṇханд̇о ‘‘аяаṃ мз на ад̇т̇аавахо ход̇и, анад̇т̇аавахо мз аяа’’нд̇и г̇аṇханд̇о ваамад̇о бад̇игг̇аṇхаад̇и наама.

яз жа ко нанд̇и яз жа ко д̇аṃ ад̇д̇ано г̇аахаṃ г̇ахзд̇ваа тид̇абугг̇алаṃ ‘‘ад̇хигараṇаṃ г̇ахзд̇ваа тид̇зхи наама д̇умхаад̇исзхи бхавид̇аḃḃа’’нд̇и ваṇṇзнд̇и. **бхаяаа уггаṃсаянд̇и ваа**д̇и имасса г̇аахасса виссад̇табажжаяаа д̇умхаагаṃ ид̇ан̃жид̇ан̃жа бхаяаṃ уббаж̇ж̇иссад̇и, маа виссаж̇ж̇аяид̇т̇а, на зд̇з ḃаахусажжагулабариваараад̇ийхи д̇умхз самбаабуṇанд̇ийд̇и зваṃ виссаж̇ж̇анабажжаяаа бхаяаṃ д̇ассзд̇ваа угкибанд̇и. **д̇ан̃хи со ман̃н̃ад̇з мид̇д̇а**нд̇и яз зваруубаа хонд̇и, д̇зсу яаṃгин̃жи со згажжо ḃаалабугг̇ало ад̇д̇ано ḃааладаая̇а мид̇д̇аṃ ман̃н̃ад̇и, ‘‘аяаṃ мз ад̇т̇агаамо мид̇д̇о’’д̇и ман̃н̃ад̇и. **сад̇абад̇д̇аṃва маaṇаво**д̇и ят̇аа анад̇т̇агааман̃н̃зва сад̇абад̇д̇аṃ со маaṇаво ад̇д̇ано ḃааладаая̇а ‘‘ад̇т̇агаамо мз’’д̇и ман̃н̃ад̇и, баṇд̇ид̇о бана зваруубаṃ ‘‘ануббияабхааṇий мид̇д̇о’’д̇и аг̇ахзд̇ваа д̇уурад̇ова наṃ виваж̇ж̇зд̇и. д̇зна вуд̇д̇аṃ –

‘‘ан̃н̃ад̇ад̇т̇ухаро мид̇д̇о, яо жа мид̇д̇о важийбаро;
ануббиян̃жа яо ааха, абааязсу жа яо сакаа.

‘‘зд̇з амид̇д̇з жад̇д̇ааро, ид̇и вин̃н̃аая баṇд̇ид̇о;
аарагаа бариваж̇ж̇зяяа, маг̇г̇аṃ бад̇ибхаяаṃ ят̇аа’’д̇и. (д̇ий. ни. 3.259);

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа жораж̇зд̇таго ахамзва ахоси’’нд̇и.

[280] 10. будад̇уусагаж̇аад̇агаваṇṇанаа
сад̇абад̇д̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа навамаа.

аḋḋ̇хаа хи нууна миґараажа̇ади иḋаṃ садҭ̇аа жз̇ḋаванз вихарандо̇ згаṃ будаḋуусагаṃ аараḃбха гаҭ̇зси. саавадҭ̇ияаṃ гирзго амажжо ḃуḋḋ̇хаббамукаṃ бхигкусанҍхаṃ нимандз̇ḋваа уяяаанз нисийḋаабздваа ḋаанаṃ ḋаḋамаано ''анḋараабхаḋḋз̇ уяяаанз жариḋугаамаа жаранḋуу''ḋи ааха. бхигкуу уяяаанажааригаṃ жариṃсу. ḋасмиṃ каṇз уяяаанабаало баḋḋасамбаннаṃ ругкаṃ абхирухиḋваа махандамахандаани баṇṇаани ґахздваа ''аяаṃ бубпаанаṃ бхависсаḋи, аяаṃ палаана''нḋи будз гаḋваа ругкамуулз баадз̇ḋи. ḋасса буḋḋо ḋаараго баадиḋабаадиḋаṃ будаṃ виḋḋ̇хаṃсзḋи. бхигкуу ḋамадҭ̇аṃ бхаґавадо аарожзсуṃ. садҭ̇аа ''на, бхигкавз, иḋаанзва, буḃḃзбзса будаḋуусагоязваа''ḋи ваḋваа адийḋаṃ аахари.

адийḋз̇ ḃаараанасияаṃ ḃрахмадаḋḋз̇ ражжа̇ṃ гаарзнḋз̇ ḃоḋ̇хисаḋḋо ḃаараанасияаṃ згасмиṃ ḃраахмаṇагулз ниḃбаḋḋиḋваа ваяаббаḋḋо аґаараṃ ажжхаавасамаано згаḋивасаṃ гзнажиḋзва гараṇийязна уяяаанаṃ аґамааси. ḋаḋҭ̇а ḃахуу ваанараа васанḋи. уяяаанабаало иминаава нияаамзна баḋḋабудз баадз̇ḋи, жздтаваанаро баадиḋабаадиḋз̇ виḋḋ̇хаṃсзḋи. ḃоḋ̇хисаḋḋо ḋаṃ аамандз̇ḋваа ''уяяаанабаалзна баадиḋабаадиḋаṃ будаṃ виḋḋ̇хаṃсздваа манаабаḋараṃ гааḋугаамо маṅṅз''ḋи ваḋваа батамаṃ ґааҭ̇амааха –

88. ''аḋḋ̇хаа хи нууна миґараажа̇а, будагаммасса говиḋо;
ḋаҭ̇аа хи будаṃ ḋуусзḋи, аṅṅаṃ нууна гариссаḋий''ḋи.

ḋаḋҭ̇а **миґараажа̇а**ди маггаḋаṃ ваṇṇзнḋо ваḋаḋи. **будагаммассаа**ди маалаабудагараṇасса. **говиḋо**ди чзго. аяаṃ банздҭ̇а санҍзбаḋҭ̇о – аяаṃ миґараажа̇а згаṃсзна будагаммасса говиḋо маṅṅз, ḋаҭ̇аа хи баадиḋабаадиḋаṃ будаṃ ḋуусзḋи, аṅṅаṃ нууна ḋаḋо манаабаḋараṃ гариссаḋийḋи.

ḋаṃ суḋваа маггаḋо ḋуḋияаṃ ґааҭ̇амааха –

89. ''на мз маадаа ваа биḋаа ваа, будагаммасса говиḋо;
гаḋаṃ гаḋаṃ ко ḋуусзма, звам ḋ̇хаммамиḋаṃ гула''нḋи.

ḋаṃ суḋваа ḃоḋ̇хисаḋḋо ḋаḋияаṃ ґааҭ̇амааха –

90. ''язсаṃ во зḋисо ḋ̇хаммо, аḋ̇хаммо бана гийḋисо;
маа во ḋ̇хаммаṃ аḋ̇хаммаṃ ваа, аḋḋасаама гуḋаажана''нḋи.

зваṃ ваḋваа жа бана ваанараґаṇаṃ ґарахиḋваа баггаами.

садҭ̇аа имаṃ ḋ̇хаммадз̇санаṃ аахариḋваа сажжаани багаасздваа жа̇аḋагаṃ самоḋ̇хаанзси – ''ḋаḋаа ваанаро будаḋуусагаḋаараго ахоси, баṇḋиḋабурисо бана ахамзва ахоси''нḋи.

будаḋуусагажа̇аḋагаваṇṇанаа ḋасамаа.

уḋабаанаваґґо ḋаḋияо.

ḋассуḋḋаанаṃ –

уḋабаанавараṃ ванаḃяаґґха габи, сикиний жа ḃалаага ружираваро;
сужа̇анаадхиба ромага ḋууса буна, саḋабаḋḋаваро будагамма ḋасааḋи.

4. аḃбханḋараваґґо

[281] 1. аḃбханḋаража̇аḋагаваṇṇанаа

аḃбханḋаро наама ḋумоḋи иḋаṃ садҭ̇аа жз̇ḋаванз вихаранḋо саарибуḋḋаḋҭ̇зрасса ḃимḃаадз̇звийҭ̇зрияаа амḃарасаḋаанаṃ аараḃбха гаҭ̇зси. саммаасамḃуḋḋ̇хз хи баваḋḋиḋавараḋ̇хаммажаггз взсаалияаṃ гуудааґаарасаалааяаṃ вихаранḋз̇ махаабажа̇абаḋий ґоḋамий баṅжа саагияасаḋаани ааḋааяа ґанḋваа баḃḃажжа̇ṃ яааживаа баḃḃажжа̇ṅжзва убасамбаḋаṅжа лабхи. абарабхааґз̇ ḋаа баṅжасаḋаа бхигкунияо **нанḋ̇аговааḋаṃ** (ма. ни. 3.398 ааḋаяо) суḋваа арахаḋḋаṃ баабуṇиṃсу. садҭ̇ари бана саавадҭ̇иṃ убанисссааяа вихаранḋз̇ раахуламааḋаа ḃимḃаадз̇звий ''саамиго мз баḃḃажиḋваа саḃбаṅṅуḋаṃ баḋḋо, буḋḋоби мз баḃḃажиḋваа ḋассзва санḋигз васаḋи, ахаṃ аґаарамажжхз гиṃгариссаами, ахамби баḃḃажиḋваа саавадҭ̇иṃ ґанḋваа саммаасамḃуḋḋ̇хаṅжа буḋḋаṅжа ниḃаḋḋ̇хаṃ бассамаанаа вихариссаамий''ḋи жинḋз̇ḋваа бхигкунубассаяаṃ ґанḋваа баḃḃажиḋваа

аажарияубаж̇ж̇хаая̇аахи сад̇д̇хим̣ саавад̇т̇им̣ г̇андва̇а сад̇т̇аарањжа бияабуд̇д̇ањжа бассамаанаа згасмим̣ бхигкунубассаяз ваасам̣ габбзси. раахуласаамаṇзро аагандва̇а маад̇арам̣ бассад̇и.

ат̇згад̇ивасам̣ т̇зрияаа уд̇араваад̇о губби. саа буд̇д̇з д̇адтум̣ аагад̇з д̇асса д̇ассанадт̇ааяа нигкамид̇ум̣ наасагки, аññаава аагандва̇а апаасугабхаавам̣ гат̇аяим̣су. со маад̇у сандигам̣ г̇андва̇а ‘‘гим̣ д̇з лад̇д̇хум̣ ваддад̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘д̇аад̇а, аг̇аарамаж̇ж̇хз мз сагкараяож̇ид̇з амḅарасз бийд̇з уд̇араваад̇о вуубасаммад̇и, ид̇аани биṇдааяа жарид̇ваа ж̇ийвигам̣ габбзма, гуд̇о д̇ам̣ лабхиссаамаа’’д̇и. саамаṇзро ‘‘лабханд̇о аахариссаамий’’д̇и вад̇ваа нигками. д̇асса банааяасмад̇о убаж̇ж̇хааяо д̇хаммасзнаабад̇и, аажарияо махаамогг̇аллаано, жуулабид̇аа аананд̇адт̇зро, бид̇аа саммаасамḅуд̇д̇ход̇и махаасамбад̇и. звам̣ сандзби аññасса сандигам̣ аг̇андва̇а убаж̇ж̇хааяасса сандигам̣ г̇андва̇а ванд̇ид̇ваа д̇уммукаагааро худ̇ваа адтааси. ат̇а нам̣ т̇зро ‘‘гим̣ ну ко, раахула, д̇уммуко вияаасий’’д̇и ааха. ‘‘маад̇у мз, бханд̇з, т̇зрияаа уд̇араваад̇о губид̇о’’д̇и. ‘‘гим̣ лад̇д̇хум̣ ваддад̇ий’’д̇и? ‘‘сагкараяож̇ид̇зна гира амḅарасзна паасу ход̇ий’’д̇и. ‘‘ход̇у лабхиссаами, маа жинд̇аяий’’д̇и.

со бунад̇ивасз д̇ам̣ аад̇ааяа саавад̇т̇им̣ бависид̇ваа саамаṇзрам̣ аасанасаалааяам̣ нисийд̇аабзд̇ваа рааж̇ад̇ваарам̣ аг̇амааси. госаларааж̇аа т̇зрам̣ д̇исваа нисийд̇аабзси, д̇анкаṇаññзва уяяаанабаало биṇд̇ибаггаанам̣ мад̇хураамḅаанам̣ згам̣ буд̇ам̣ аахари. рааж̇аа амḅаанам̣ д̇аж̇ам̣ абанзд̇ваа сагкарам̣ багкибид̇ваа саяамзва мад̇д̇ид̇ваа т̇зрасса бад̇д̇ам̣ буурзд̇ваа ад̇ааси. т̇зро рааж̇анивзсанаа нигкамид̇ваа аасанасаалам̣ г̇андва̇а саамаṇзрасса ад̇ааси ‘‘харид̇ваа маад̇у д̇з д̇зхий’’д̇и. со харид̇ваа ад̇ааси, т̇зрияаа барибхуд̇д̇амад̇д̇зва уд̇араваад̇о вуубасами. рааж̇ааби мануссам̣ бзсзси – ‘‘т̇зро ид̇ха нисийд̇ид̇ваа амḅарасам̣ на барибхуñж̇и, г̇ажча гассаж̇и д̇иннабхаавам̣ ж̇аанаахий’’д̇и. со т̇зрзна сад̇д̇хим̣язва г̇андва̇а д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ ñад̇ваа аагандва̇а раññо гат̇зси. рааж̇аа жинд̇зси – ‘‘саж̇з сад̇т̇аа аг̇аарам̣ аж̇ж̇хаавасисса, жаггавад̇д̇ираж̇аа абхависса, раахуласаамаṇзро барiṇааяагарад̇анам̣, т̇зрий ид̇т̇ирад̇анам̣, сагалаж̇аггаваалараж̇ж̇ам̣ зд̇зсаññзва абхависса. амхзхи зд̇з убадтаханд̇зхи жарид̇аḅḅам̣ асса, ид̇аани баḅḅаж̇ид̇ваа амхз убанисссааяа васанд̇зсу зд̇зсу на яуд̇д̇ам̣ амхаагам̣ бамаж̇ж̇ид̇у’’нд̇и. со д̇ад̇о бадтааяа т̇зрияаа ниḅад̇д̇хам̣ амḅарасам̣ д̇аабзси. т̇зрзна ḅимḅаад̇звийт̇зрияаа амḅарасасса д̇иннабхааво бхигкусанг̇хз баагадо ж̇аад̇о. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, саарибуд̇д̇адт̇зро гира ḅимḅаад̇звийт̇зрим̣ амḅарасзна санд̇аббзсий’’д̇и. сад̇т̇аа аагандва̇а ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва раахуламаад̇аа саарибуд̇д̇зна амḅарасзна санд̇аббид̇аа, буḅḅзбзса зд̇ам̣ санд̇аббзсияззваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаарааṇасияам̣ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о гаасиг̇аамагз ḅраахмаṇагулз ниḅад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саḅḅасиббаани уг̇г̇аṇхид̇ваа саṇтабид̇агхараава̇асо маад̇аабид̇уунам̣ аж̇жаязна исибаḅḅаж̇ж̇ам̣ баḅḅаж̇ид̇ваа химаванд̇абад̇зсз абхиññаа жа самаабад̇д̇ияо жа ниḅḅад̇д̇зд̇ваа исиг̇аṇабаривуд̇о г̇аṇасад̇т̇аа худ̇ваа д̇ийгхасса ад̇д̇хуно аж̇жаязна лоṇамḅиласзванадт̇ааяа баḅḅад̇абаад̇аа од̇арид̇ваа жаарига̇м жарамаано ḅаараа̇ṇасим̣ бад̇ваа уяяаанз ваасам̣ габбзси. ат̇асса исиг̇аṇасса сийлад̇з̇ж̇зна саггасса бхаванам̣ гамби. сагго ааваж̇ж̇амаано д̇ам̣ гаараṇам̣ ñад̇ваа ‘‘имзсам̣ д̇аабасаанам̣ аваасааяа барисаггиссаами, ат̇а д̇з бхиннаава̇асаа убад̇д̇уд̇аа жарамаанаа жид̇д̇згаг̇г̇ад̇ам̣ на лабхиссанд̇и, звам̣ мз паасугам̣ бхависсад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘го ну ко убаая̇о’’д̇и виймам̣санд̇о имам̣ убааяам̣ ад̇д̇аса – маж̇ж̇химаяаамасамананд̇арз раññо аг̇г̇амахзсияаа сириг̇аḅḅхам̣ бависид̇ваа аагаасз тад̇ваа ‘‘бхад̇д̇з, саж̇з д̇вам̣ аḅḅханд̇араамḅабаггам̣ каад̇зяяааси, буд̇д̇ам̣ лабхиссаси, со жаггавад̇д̇ираж̇аа бхависсад̇ий’’д̇и аажигкиссаами. раж̇аа д̇звияаа гат̇ам̣ суд̇ваа амḅабаггадт̇ааяа уяяаанам̣ бзсзссад̇и, ат̇аахам̣ амḅаани анд̇арад̇хаабзссаами, раññо уяяаанз амḅаанам̣ абхаавам̣ аарожзссанд̇и , ‘‘гз д̇з каад̇анд̇ий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇аабасаа каад̇анд̇ий’’д̇и вагканд̇и, д̇ам̣ суд̇ваа раж̇аа д̇аабасз бот̇зд̇ваа нийхараабзссад̇и, звам̣ д̇з убад̇д̇уд̇аа бхависсанд̇ийд̇и.

со маж̇ж̇химаяаамасамананд̇арз сириг̇аḅḅхам̣ бависид̇ваа аагаасз тид̇о ад̇д̇ано д̇звараж̇абхаавам̣ ж̇аанаабзд̇ваа д̇аая сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о буримаа д̇вз г̇аат̇аа авожа –

91. ‘‘аḅḅханд̇аро наама д̇умо, яасса д̇иḅяамид̇ам̣ палам̣;
бхуд̇ваа д̇охаḷиний наарий, жаггавад̇д̇им̣ виж̇аяяад̇и.

92. ‘‘д̇вамби бхад̇д̇з махзсийси, саа жааби бад̇ино бияаа;
аахариссад̇и д̇з раж̇аа, ид̇ам̣ аḅḅханд̇арам̣ пала’’нд̇и.

д̇адт̇а **аḅḅханд̇аро наама д̇умо**д̇и иминаа д̇аава г̇ааманиг̇амаж̇анабад̇абаḅḅад̇аад̇ийнам̣ асугасса аḅḅханд̇арод̇и авад̇ваа гзвалам̣ згам̣ аḅḅханд̇арам̣ амḅаруггам̣ гат̇зси. **яасса д̇иḅяамид̇ам̣ пала**нд̇и

яасса амб̣аругкасса д̣з̇вад̇аанам̣ барибхог̇аарахам̣ д̣иб̣яам̣ палам̣. **ид̣а̇**нди бана нибаад̇амад̣д̇амзва. **д̣охал̣иний**ди сан̃жаад̇ад̣охал̣аа. **д̇вамби, бхад̣д̣з, махзсийсий**ди д̇вам̣, собханз махзсий, аси. адтагат̇ааяам̣ бана ‘‘махзсий жаа’’д̇иби баато. **саа жааби бад̇ино бияаа**ди сод̣асаннам̣ д̣з̇вийсахассаанам̣ аб̣бханд̇арз аг̇г̇амахзсий жааби бад̇ино жааби бияаади ад̇т̇о. **аахариссад̇и д̇з раажа̇а, ид̣ам̣ аб̣бханд̇арам̣ пала**нд̇и д̇ассаа д̇з бияааяа аг̇г̇амахзсияаа ид̣ам̣ маяаа вуд̇д̇аббагаарам̣ палам̣ раажа̇а аахараабзссад̇и, саа д̇вам̣ д̇ам̣ барибхун̃жидваа жаггавад̇д̇иг̇аб̣бхам̣ лабхиссасийд̇и.

звам̣ сагго д̣з̇вияаа имаа д̇вз г̇аат̇аа вад̇ваа ‘‘д̇вам̣ аббамад̇д̇аа хохи, маа бабан̃жам̣ агааси, свз ран̃н̃о аарожзяяаасий’’д̇и д̇ам̣ анусаасид̇ваа ад̇д̇ано васанадтаанамзва г̇ад̇о. саа бунад̇ивасз г̇илаанаалаяам̣ д̇ассзд̇ваа барижаарригаанам̣ сан̃н̃ам̣ д̇ад̇ваа нибажж̇и. раажа̇а самуссид̇асзд̇ажчад̇д̇з сийхаасанз нисинно наадагаани бассанд̇о д̣з̇вим̣ ад̇исваа ‘‘гахам̣, д̣з̇вий’’д̇и барижаарригз бужчи. ‘‘г̇илаанаа, д̣з̇ваа’’д̇и. со д̇ассаа сандигам̣ г̇анд̇ваа саяанабассз нисийд̇ид̇ваа бидтим̣ баримажж̇анд̇о ‘‘гим̣ д̇з, бхад̣д̣з, апаасуга’’нд̇и бужчи. ‘‘махаараажа̇ ан̃н̃ам̣ апаасугам̣ наама над̇т̇и, д̣охал̣о мз уббанно’’д̇и. ‘‘гим̣ ижчаси, бхад̣д̣з’’д̇и? ‘‘аб̣бханд̇араамб̣апалам̣ д̣з̇ваа’’д̇и. ‘‘аб̣бханд̇араамб̣о наама гахам̣ ад̇т̇ий’’д̇и? ‘‘наахам̣, д̣з̇ва, аб̣бханд̇араамб̣ам̣ ж̇аанаами, д̇асса бана мз палам̣ лабхамаанаааяа ж̇ийвид̇ам̣ ад̇т̇и, алабхамаанаааяа над̇т̇ий’’д̇и. ‘‘д̣з̇на хи аахараабзссаами , маа жинд̇аяий’’д̇и раажа̇а д̣з̇вим̣ ассаасзд̇ваа удтааяа г̇анд̇ваа раажа̇балланг̇з нисинно амажжз баггосаабзд̇ваа ‘‘д̣з̇вияаа аб̣бханд̇араамб̣з наама д̣охал̣о уббанно, гим̣ гаад̇аб̣ба’’нд̇и бужчи. ‘‘д̣з̇ва д̇виннам̣ амб̣аанам̣ анд̇арз тид̇о амб̣о аб̣бханд̇араамб̣о наама, уяяаанам̣ бзсзд̇ваа аб̣бханд̇арз тид̇аамб̣ад̇о палам̣ аахараабзд̇ваа д̣з̇вияаа д̇аабзт̇аа’’д̇и.

раажа̇а ‘‘саад̇ху, зваруубам̣ амб̣ам̣ аахарат̇аа’’д̇и уяяаанам̣ бзсзси. сагго ад̇д̇ано аанубхаавзна уяяаанз амб̣аани каад̇ид̇асад̇исаани гад̇ваа анд̇арад̇хаабзси. амб̣ад̇т̇аааяа г̇ад̇аа мануссаа сагалауяяаанам̣ вижаранд̇аа згам̣ амб̣амби алабхид̇ваа г̇анд̇ваа уяяаанз амб̣аанам̣ абхаавам̣ ран̃н̃о гат̇аяим̣су. ‘‘гз амб̣аани каад̇анд̇ий’’д̇и? ‘‘д̇аабасаа, д̣з̇ваа’’д̇и. ‘‘д̇аабасз уяяаанад̇о бот̇зд̇ваа нийхарат̇аа’’д̇и. мануссаа ‘‘саад̇хуу’’д̇и бад̇иссун̣ид̇ваа нийхарим̣су. саггасса манорат̇о мад̇т̇агам̣ баабун̣и. д̣з̇вий амб̣апаладт̇аааяа ниб̣ад̇д̇хам̣ гад̇ваа нибажж̇ияязва. раажа̇а гад̇д̇аб̣багижжам̣ абассанд̇о амажжз жа б̣раахман̣з жа саннибаад̇аабзд̇ваа ‘‘аб̣бханд̇араамб̣асса ад̇т̇ибхаавам̣ ж̇аанаат̇аа’’д̇и бужчи. б̣раахман̣аа аахам̣су – ‘‘д̣з̇ва, аб̣бханд̇араамб̣о наама д̣з̇вад̇аанам̣ барибхог̇о, ‘химаванд̇з ган̃жанаг̇ухаааяа анд̇о ад̇т̇ий’д̇и аяам̣ но барамбараагад̇о ануссаво’’д̇и. ‘‘го бана д̇ад̇о амб̣ам̣ аахарид̇ум̣ сагкиссад̇ий’’д̇и? ‘‘на саггаа д̇ад̇т̇а мануссабхуд̣з̇на г̇анд̇ум̣, згам̣ сувабод̇агам̣ бзсзд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и.

д̣з̇на жа самаязна раажа̇гулз зго сувабод̇аго махаасарийро гумаарагаанам̣ яаанагажагганаабхимад̇д̇о т̇аамасамбанно бан̃н̃аваа убааяагусало. раажа̇а д̇ам̣ аахараабзд̇ваа ‘‘д̇аад̇а сувабод̇ага, ахам̣ д̇ава б̣ахуубагааро, ган̃жанабан̃ж̇арз васаси, суван̣н̣ад̇ад̣д̣агз мад̇хулааж̇з каад̇аси, сагкарабаанагам̣ биваси, д̇аяааби амхаагам̣ згам̣ гижжам̣ нид̇т̇арид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘гим̣, д̣з̇ваа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а д̣з̇вияаа аб̣бханд̇араамб̣з д̣охал̣о уббанно, со жа амб̣о химаванд̇з ган̃жанабаб̣б̣ад̇анд̇арз ад̇т̇и д̣з̇вад̇аанам̣ барибхог̇о, на саггаа мануссабхуд̣з̇на д̇ад̇т̇а г̇анд̇ум̣, д̇аяаа д̇ад̇о амб̣апалам̣ аахарид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. ‘‘саад̇ху, д̣з̇ва, аахариссаамий’’д̇и. ат̇а нам̣ раажа̇а суван̣н̣ад̇ад̣д̣агз мад̇хулааж̇з каад̇аабзд̇ваа сагкарабаанагам̣ бааязд̇ваа сад̇абаагад̇з̇лзна д̇асса багканд̇араани магкзд̇ваа убхохи хад̇т̇зхи г̇ахзд̇ваа сийхабан̃ж̇арз тад̇ваа аагаасз виссажж̇зси. соби ран̃н̃о нибажжагаарам̣ д̇ассзд̇ваа аагаасз багканд̇анд̇о мануссабат̇ам̣ ад̇иггамма химаванд̇з батамз баб̣б̣ад̇анд̇арз васанд̇аанам̣ сугаанам̣ сандигам̣ г̇анд̇ваа аб̣бханд̇араамб̣о наама гад̇т̇а ад̇т̇и, гат̇з̇т̇а мз д̇ам̣ таана’’нд̇и бужчи. ‘‘маяам̣ на ж̇аанаама, д̣уд̇ияз баб̣б̣ад̇анд̇арз сугаа ж̇ааниссанд̇ий’’д̇и.

со д̣з̇сам̣ важанам̣ суд̇ваа д̇ад̇о уббад̇ид̇ваа д̣уд̇ияам̣ баб̣б̣ад̇анд̇арам̣ аг̇амааси, д̇ат̇аа д̇ад̇ияам̣, жад̇уд̇т̇ам̣ , бан̃жамам̣, чадтам̣ аг̇амааси. д̇ад̇т̇аби нам̣ сугаа ‘‘на маяам̣ ж̇аанаама, сад̇д̇амабаб̣б̣ад̇анд̇арз сугаа ж̇ааниссанд̇ий’’д̇и аахам̣су. со д̇ад̇т̇аби г̇анд̇ваа ‘‘аб̣бханд̇араамб̣о наама гад̇т̇а ад̇т̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘асугадтаанз наама ган̃жанабаб̣б̣ад̇анд̇арз’’д̇и аахам̣су. ‘‘ахам̣ д̇асса паладт̇аааяа аагад̇о, мам̣ д̇ад̇т̇а нзд̇ваа д̇ад̇о мз палам̣ д̇аабзт̇аа’’д̇и. сугаг̇ан̣аа аахам̣су – ‘‘самма, со взссаван̣амахаараажа̇сса барибхог̇о, на саггаа убасанг̇амид̇ум̣, сагаларугко муулад̇о бадтааяа сад̇д̇ахи лохажа̇алзхи баригкид̇д̇о, сахассагумбхан̣д̣арагкасаа рагканд̇и, д̣з̇хи д̇ид̇тасса ж̇ийвид̇ам̣ наама над̇т̇и, габбудтаанаг̇г̇иавийжимахаанираяасад̇исадтаанам̣, маа д̇ад̇т̇а бад̇т̇анам̣ гарий’’д̇и. ‘‘сажз д̣умхз на г̇ажчат̇а, маяахам̣ таанам̣ аажигкат̇аа’’д̇и. ‘‘д̣з̇на хи асугзна жа асугзна жа таанзна яаахий’’д̇и. со д̣з̇хи аажигкид̇авасзнзва судту маг̇г̇ам̣ убад̇хаарзд̇ваа д̇ам̣ таанам̣ г̇анд̇ваа д̇иваа ад̇д̇аанам̣ ад̇ассзд̇ваа мажж̇химаяаамасамананд̇арз рагкасаанам̣ нид̇д̇оггаманасамаяз аб̣бханд̇араамб̣асса сандигам̣ г̇анд̇ваа згзна муулананд̇арзна сан̣игам̣ абхирухид̇ум̣ аарабхи. лохажа̇алам̣ ‘‘гирий’’д̇и сад̇д̇амагааси .

ргкасаа ба̣бужж̇хидв̇аа сугабод̇агам̣ д̇исваа ‘‘амб̣ажорояа’’нд̇и г̇ахздв̇аа гаммагарана̣м̣ сам̣видахим̣су. зго ‘‘мукз багкибидв̇аа г̇илиссаами на’’нд̇и ааха, абаро ‘‘хадт̇зхи мад̣д̣идв̇аа бун̃жидв̇аа виббагириссаами на’’нд̇и, абаро ‘‘д̇вздхаа паалздв̇аа ан̇г̇аарзсу бажидв̇аа каад̇иссаамий’’д̇и. со д̇зсам̣ гаммагаранасам̣видхаанам̣ суд̇вааби асанд̇асидв̇аава д̇з ргкасз аамандздв̇аа ‘‘амбхо ргкасаа, д̇умхз гасса мануссаа’’д̇и ааха. ‘‘взссавана̣махаараажассаа’’д̇и. ‘‘амбхо, д̇умхзби згасса ран̃н̃ова мануссаа, ахамби ран̃н̃ова мануссо, б̣аараанасираажаа мам̣ аб̣бханд̇араамб̣апаладт̇г̇аая бзсзси, сваахам̣ д̇адт̇зва ад̣д̇ано ран̃н̃о жийвид̇ам̣ д̇адв̇аа ааг̇ад̇о. яо хи ад̣д̇ано маад̇аабидуунан̃жзва саамигасса жа адт̇г̇аая жийвид̇ам̣ барижжажад̇и, со д̇звалогзязва ниб̣бад̣д̣ад̇и, д̇асмаа ахамби имамхаа д̇иражчаанаяонияаа жавидв̇аа д̇звалогз ниб̣бад̣д̣иссаамий’’д̇и вадв̇аа д̇адияам̣ г̇аат̇г̇амааха –

93. ‘‘бхад̣д̣урадт̇з бараггандо, яам̣ таанамадхиг̇ажчад̇и;
сууро ад̣д̣абарижжаагий, лабхамаано бхаваамаха’’нд̇и.

д̇адт̇г̇а **бхад̣д̣урадт̇з**д̇и бхад̣д̣аа вужжанд̇и бхад̣д̇аад̇ийхи бхарана̣босагаа бид̇аа маад̇аа саамиго жа, ид̇и д̇ивидхассабзд̇асса бхад̣д̣у адт̇г̇ааяа. **бараггандо**д̇и бараггамам̣ гарондо вааяамандо. **яам̣ таанамадхиг̇ажчад̇ий**д̇и яам̣ сукагаарана̣м̣ яасам̣ ваа лаабхам̣ ваа сагг̇ам̣ ваа адхиг̇ажчад̇и. **сууро**д̇и абхийру виггамасамбанно. **ад̣д̣абарижжаагий**д̇и гааяз жа жийвидз жа нирабзгко худв̇аа д̇асса д̇ивидхассаби бхад̣д̣у адт̇г̇ааяа ад̣д̇аанам̣ барижжажандо. **лабхамаано бхаваамаха**нд̇и яам̣ со зваруубо сууро д̇звасамбад̣д̣им̣ ваа мануссасамбад̣д̣им̣ ваа лабхад̇и, ахамби д̇ам̣ лабхамаано бхаваами, д̇асмаа хаасова мз здт̇г̇а, на д̇аасо, гим̣ мам̣ д̇умхз д̇аасзт̇г̇аад̇и.

звам̣ со имаая г̇аат̇г̇ааяа д̇зсам̣ дхаммам̣ д̇зсзси. д̇з д̇асса дхаммагат̇г̇ам̣ суд̇вааб басаннажид̣д̇аа ‘‘дхаммиго зса, на саггаа маарздум̣, виссажжзма на’’нд̇и вадв̇аа сугабод̇агам̣ виссажжздв̇аа ‘амбхо сугабод̇ага, мудд̇оси, амхаагам̣ хадт̇г̇адо содт̇инаа г̇ажчаа’’д̇и аахам̣су. ‘‘маяхам̣ ааг̇аманам̣ маа д̇ужчам̣ гарот̇г̇а, д̇зт̇г̇а мз згам̣ амб̣апала’’нд̇и. ‘‘сугабод̇ага, д̇уяхам̣ згам̣ амб̣апалам̣ д̇аад̇ум̣ наама на бхааро, имасмим̣ бана ругкз амб̣аани ан̇гздв̇аа г̇ахид̇аани, згасмим̣ палз асамзндз амхаагам̣ жийвид̇ам̣ надт̇и. взссавана̣зна хи гужжхидв̇аа сагим̣ ологидз д̣ад̣д̇агабаалз багкид̣д̣ад̇илаа вияа гумбханд̣асахассам̣ бхижжидв̇аа виббагирийяад̇и, д̇зна д̇з д̇аад̇ум̣ на саггома, лабханадтаанам̣ бана аажигкиссаамаа’’д̇и. ‘‘яо гожи д̇зд̇у, палзнзва мз адт̇г̇о, лабханадтаанам̣ аажигкат̇г̇аа’’д̇и. ‘‘зд̇асса ган̃жанабаб̣б̣ад̇асса анд̇арз жодирасо наама д̇аабасо аг̇г̇им̣ жухамаано ган̃жанабад̣д̣ияаа наама банна̣саалааяам̣ васад̇и взссаванасса гулуубаго, взссавано д̇асса ниб̣ад̣д̣хам̣ жад̣д̇аари амб̣апалаани бзсзд̇и, д̇асса санд̇игам̣ г̇ажчаа’’д̇и.

со ‘‘саадхуу’’д̇и самбад̇ижчидв̇аа д̇аабасасса санд̇игам̣ г̇андв̇аа ванд̇идв̇аа згаманд̇ам̣ нисийд̇и. ат̇г̇а нам̣ д̇аабасо ‘‘гудо ааг̇адосий’’д̇и бужчи. ‘‘б̣аараанасиран̃н̃о санд̇игаа’’д̇и. ‘‘гимадт̇г̇ааяа ааг̇адосий’’д̇и? ‘‘саами, амхаагам̣ ран̃н̃о д̇звияаа аб̣бханд̇араамб̣абаггз д̇охал̣о уббанно, д̇ад̇адт̇г̇ам̣ ааг̇ад̇омхи, ргкасаа бана мз саяам̣ амб̣абаггам̣ ад̇адв̇аа д̇умхаагам̣ санд̇игам̣ бзсзсу’’нд̇и. ‘‘д̇зна хи нисийд̇а, лабхиссасий’’д̇и. ат̇г̇асса взссавано жад̣д̇аари палаани бзсзси. д̇аабасо д̇ад̇о д̇вз барибхун̃жи, згам̣ сувабод̇агасса каад̇анадт̇г̇ааяа ад̇ааси. д̇зна д̇асмим̣ каад̇идз згам̣ палам̣ сиггааяа багкибидв̇аа сувабод̇агасса г̇ийвааяа бадимун̃жидв̇аа ‘‘ид̇аани г̇ажчаа’’д̇и сугабод̇агам̣ виссажжзси . со д̇ам̣ аахаридв̇аа д̇звияаа ад̇ааси. саа д̇ам̣ каад̇идв̇аа д̇охал̣ам̣ бад̇иббассамбхзси, д̇ад̇онид̇аанам̣ банассаа буд̣д̇о наахоси.

садт̇г̇аа имам̣ дхаммад̇зсанам̣ аахаридв̇аа жаад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇звий раахуламаад̇аа ахоси, суго аанандо, амб̣абаггад̇аяаго д̇аабасо саарибуд̣д̇о, уяяаанз нивудт̇г̇ад̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[282] 2. сзяяажаад̇агаванна̣наа аб̣бханд̇аражаад̇агаванна̣наа батамаа.

сзяяам̣со сзяясо ход̇ийд̇и ид̇ам̣ садт̇г̇аа жзд̇аванз вихарандо згам̣ госаларан̃н̃о амажжам̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира ран̃н̃о б̣ахуубагааро саб̣багижжанибпаад̇аго ахоси. раажаа ‘‘б̣ахуубагааро мз аяа’’нд̇и д̇асса махандам̣ яасам̣ ад̇ааси. д̇ам̣ асахамаанаа ан̃н̃з ран̃н̃о бзсун̃н̃ам̣ убасам̣харидв̇аа д̇ам̣ барибхинд̇им̣су. раажаа д̇зсам̣ важанам̣ сад̣д̇ахидв̇аа д̇осам̣ анубабаригкидвaава д̇ам̣ сийлаванд̇ам̣ нид̣д̇осам̣ сан̇калигаб̣андханзна б̣андхаабздв̇аа б̣андханааг̇аарз багкибаабзси. со д̇адт̇г̇а згаго васандо сийласамбад̣д̣им̣ ниссаая жид̣д̇згг̇ад̇ам̣ лабхидв̇аа згаг̇г̇ажид̣д̇о сан̇каарз саммасидв̇аа сод̇аабад̣д̣ипалам̣ баабуни. ат̇г̇асса раажаа абарабхааг̇з нид̣д̇осабхаавам̣ н̃адв̇аа сан̇калигаб̣андханам̣ бхинд̇аабздв̇аа буримаяасадо маханд̇ад̇арам̣ яасам̣ ад̇ааси. со ‘‘садт̇г̇аарам̣ ванд̇иссаамий’’д̇и б̣ахууни

маалааґандхаадийни аадааяа вихаарам ґандваа дат̔ааґадам буужздваа вандидваа згамандам нисийди. садт̔аа дзна саддхим бадисант̔аарам гарондо ‘‘анадт̔о гира дз уббанноди ассумхаа’’ди ааха. ‘‘аама, бхандз, уббанно, ахам бана дзна анадт̔зна адт̔ам агаасим, бандханааґаарз нисийдидваа содаабаддипалам ниббаддзси’’нди. садт̔аа ‘‘на ко, убаасага, дваннзва анадт̔зна адт̔ам аахари, бораанагабандидаби аддано анадт̔зна адт̔ам аахарим суязваа’’ди вадваа дзна яаажидо адийдам аахари.

адийдз баараанасияам брахмададдз ражжам гаарзндз бодхисаддо дасса аґґамахзсияаа гужчимхи ниббаддидваа ваяаббаддо даггасилааяам саббасиббаани уґґанхидваа биду ажжаязна ражжз бадидтааяа даса раажадхаммз агобздваа даанам дзди, банжа сийлаани рагкади , убосат̔агаммам гароди. ат̔ассзго амажжо андзбурз бадусси. баадамуулигаадаяо надваа ‘‘асугаамажжо андзбурз бадудто’’ди ранно аарожзсум. раажаа бариґґанхандо яат̔аасабхаавадо надваа баггосаабздваа ‘‘маа мам идо бадтааяа убадтаахий’’ди ниббисаяам агааси. со ґандваа аннадарам саамандараажаанам убадтахийди саббам вадт̔у хздтаа **махаасийлаважаадагз** (жаа. 1.1.51) гат̔идасадисамзва. идхааби со раажаа дигкаддум виймамсидваа дасса амажжасса важанам саддахидваа ‘‘баараанасиражжам ґанхиссаамий’’ди махандзна бариваарзна ражжасиймам баабуни. баараанасиранно саддасадамаддаа махааяодхаа дам баваддим судваа ‘‘дзва, асуго наама гира раажаа баараанасиражжам ґанхиссаамий’ди жанабадам бхиндандо ааґажчади, здт̔зва нам ґандваа ґанхиссаамаа’’ди аахамсу. ‘‘маяхам баравихимсааяа ладдхзна ражжзна гижжам надт̔и, маа гинжи гаридт̔аа’’ди?

жорараажаа ааґандваа наґарам баригкиби, буна амажжаа раажаанам убасанґамидваа ‘‘дзва, маа звам гаридт̔а, ґанхиссаама на’’нди аахамсу. раажаа ‘‘на лаббхаа гинжи гаадум, наґарадваараани виварат̔аа’’ди вадваа саяам амажжаґанабаривудо махаадалз раажабалланґз нисийди. жорараажаа жадуусу дваарзсу мануссз бот̔зндо наґарам бависидваа баасаадам абхируяха амажжабаривудам раажаанам ґаахаабздваа санґалигаахи бандхаабздваа бандханааґаарз багкибаабзси. раажаа бандханааґаарз нисиннова жорараажаанам мздтаяяандо мздтажжхаанам уббаадзси. дасса мздтаанубхаавзна жораранно гааяз даахо уббажжи, сагаласарийрам яамагауггаахи жхаабияамаанам вияа жаадам. со махаадугкаабхидунно ‘‘гим ну ко гаарана’’нди бужчи. ‘‘думхз сийлавандам раажаанам бандханааґаарз багкибзт̔а, дзна во идам дугкам уббаннам бхависсадий’’ди. со ґандваа бодхисаддам камаабздваа ‘‘думхаагам ражжам думхаагамзва ходуу’’ди ражжам дассзва нияяаадздваа ‘‘идо бадтааяа думхаагам бажжадт̔иго мз бхааро ходуу’’ди вадваа бадудтаамажжасса раажаанам гаарздваа аддано наґарамзва ґадо.

бодхисаддо аланґадамахаадалз самуссидасздажчаддз раажабалланґз нисинно амажжзхи саддхим саллабандо буримаа двзґаат̔аа авожа –

94. ‘‘сзяяамсо сзяяасо ходи, яо сзяяамубасзвади;
зґзна сандхим гадваана, садам важжхз аможаяим.

95. ‘‘дасмаа саббзна логзна, сандхим гадваана згадо;
бзжжа саґґам ниґажчзяяа, идам сунаат̔а гаасияаа’’ди.

дадт̔а **сзяяамсо сзяяасо ходи, яо сзяяамубасзвадий**ди анаважжаауддамадхаммасанґаадо сзяяо амсо годтаасо ассаади сзяяамсо, гусаладхамманиссидабуґґало. яо бунаббунам дам сзяяам гусаладхаммабхааванам гусалаабхирадам ваа уддамабуґґаламубасзвади, со сзяяасо ходи баасамсадаро жзва уддаридаро жа ходи. **згзна сандхим гадваана, садам важжхз аможаяи**нди дадаминааби жздам вздидаббам – аханхи сзяяам мздтаабхааванам убасвандо даая мздтаабхааванааяа згзна жораранна сандхим сант̔авам гадваа мздтаабхааванам бхаавздваа думхз садажанз важжхз аможаяим.

дудияаґаат̔ааяа адт̔о – яасмаа ахам згзна саддхим згадо мздтаабхааванааяа сандхим гадваа думхз важжхаббаддз садажанз можаяим, дасмаа вздидаббамзвздам, дасмаа саббзна логзна саддхим мздтаабхааванааяа сандхим гадваа згадо буґґало бзжжа баралогз саґґам ниґажчзяяа. мздтааяа хи убажаарам гаамааважарз бадисандхим дзди, аббанаа брахмалогз. идам мама важанам саббзби думхз гаасирадтаваасино сунаат̔ааді.

звам махаасаддо махаажанасса мздтаабхааванааяа ґунам ваннздваа двaадасаяожанигз баараанасинаґарз сздажчаддам бахаааяа химавандам бависидваа исибаббажжам баббажи. садт̔аа саммаасамбуддхо худваа дадияам ґаат̔амааха –

96. ‘‘ида̇м вад̇ваа махаараажа̇а, гам̇со б̣аараан̣асигг̇ахо;
дх̇ануṃ ган̣дан̃жа нигкибба, саṃяамаṃ ажж̇хубаага̇мий’’д̇и.

д̇адт̇а махандо̇ раажа̇ад̇и **махаараажа̇а. гаṃсо**д̇и д̇асса наамаṃ. б̣аараан̣асиṃ г̇ахзд̇ваа ажж̇хаавасанадо̇ **б̣аараан̣асигг̇ахо**. со раажа̇а ид̇аṃ важанаṃ вад̇ваа **дх̇ану**н̃жа сарасан̇каад̇аṃ **ган̣дан̃жа нигкибба** охааяа чаддзд̇ваа сийласаṃяамаṃ убага̇до̇ баб̣б̣ажи̇до̇, баб̣б̣ажи̇д̇ваа жа бана жхаанаṃ уббаад̇зд̇ваа абарихийнажж̇хаано б̣рахмалогз уббанноди̇.

садт̇аа имаṃ дх̇аммад̇занаṃ аахарид̇ваа жа̇адагаṃ самодх̇аанзси – ‘‘д̇адаа жорараажа̇а аанандо̇ ахоси, б̣аараан̣асираажа̇а бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[283] 3. ваддхагийсуугаража̇адагаван̣н̣анаа сзяяажа̇адагаван̣н̣анаа д̇удияаа.

вараṃ вараṃ д̇ванд̇и ид̇аṃ садт̇аа жз̇д̇аванз вихарандо̇ дх̇анугг̇ахад̇иссадт̇зраṃ аараб̣бха гат̇зси. басзнад̇иран̃н̃о бид̇аа махаагосало б̣имб̣исаараран̃н̃о дх̇ийд̇араṃ взд̇зхиṃ наама госалад̇звиṃ д̇ад̇амаано д̇ассаа нхаанажун̣н̣амуулаṃ сад̇асахассудтаанаṃ гаасига̇амаṃ ад̇ааси. ажа̇ад̇асадд̇унаа бана бид̇ари маарид̇з госалад̇звийби согаабхибхуудаа гааламагааси. д̇адо̇ басзнад̇и госалараажа̇а жиндзси – ‘‘ажа̇ад̇асадд̇унаа бид̇аа маарид̇о, бхага̇нийби мз саамигз гаалагад̇з д̇зна согзна гаалагад̇аа, бид̇угхаад̇агасса жорасса гаасига̇амаṃ на д̇ассаамий’’д̇и. со д̇аṃ ажа̇ад̇асадд̇усса на ад̇ааси. д̇аṃ га̇амаṃ ниссааяа д̇зсаṃ д̇виннамби гаалзна гаалаṃ яудд̇хаṃ ходи, ажа̇ад̇асадд̇у д̇арун̣о самад̇т̇о, басзнад̇и махаллагоязва. со абхигкан̣аṃ баражж̇ад̇и, махаагосалассааби мануссаа язбхуяязна бараажи̇д̇аа. ат̇а раажа̇а ‘‘маяаṃ абхин̣хаṃ баражж̇аама, гиṃ ну ко гаад̇аб̣б̣а’’нд̇и амажжз бужчи. ‘‘д̇зва, аяяаа наама манд̇ажчзгаа хонд̇и, жз̇д̇аванавихаарз бхигкуунаṃ гат̇аṃ сод̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и. раажа̇а ‘‘д̇зна хи д̇ааяаṃ взлааяаṃ бхигкуунаṃ гат̇аасаллаабаṃ сун̣аат̇аа’’д̇и жарабурисз аан̣аабзси. д̇з д̇адо̇ бадтааяа д̇ат̇аа агаṃсу.

д̇асмиṃ бана гаалз д̇вз махаллагадт̇зраа вихаарабажжандз бан̣н̣асаалааяаṃ васанд̇и д̇адд̇адт̇зро жа дх̇анугг̇ахад̇иссадт̇зро жа. д̇зсу дх̇анугг̇ахад̇иссадт̇зро батамаяаамзби мажж̇химаяаамзби нидд̇ааяид̇ваа бажчимаяаамз баб̣ужж̇хид̇ваа уммуггаани содх̇зд̇ваа аг̇г̇иṃ жа̇алзд̇ваа нисиннаго ааха – ‘‘бханд̇з, д̇адд̇адт̇зраа’’д̇и. ‘‘гиṃ, бханд̇з, д̇иссадт̇зраа’’д̇и? ‘‘гиṃ нидд̇ааяаси но д̇ва’’нд̇и. ‘‘анидд̇ааяанд̇аа гиṃ гариссаамаа’’д̇и? ‘‘удтааяа д̇аава нисийд̇ат̇аа’’д̇и. со удтааяа нисинно д̇аṃ д̇адд̇адт̇зраṃ ааха – ‘‘бханд̇з д̇адд̇адт̇зра, аяаṃ д̇з лоло маход̇арагосало жаадимадд̇аṃ бхадд̇амзва буудиṃ гарод̇и, яудд̇хавижааран̣аṃ бана гин̃жи на жа̇анаад̇и, бараажи̇до̇ бараажи̇до̇д̇взва вад̇аабзд̇ий’’д̇и. ‘‘гиṃ бана гаад̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и? д̇асмиṃ кан̣з д̇з жарабурисаа д̇зсаṃ гат̇аṃ сун̣анд̇аа адтаṃсу.

дх̇анугг̇ахад̇иссадт̇зро яудд̇хаṃ вижаарзси – ‘‘бханд̇з, яудд̇хо наама д̇ивид̇хо – бад̇умаб̣яуухо, жаггаб̣яуухо, сагадаб̣яууходи. ажа̇ад̇асадд̇уṃ га̇нхид̇угаамзна асугз наама баб̣б̣ад̇агужчисмиṃ д̇вийсу баб̣б̣ад̇абхидд̇ийсу мануссз табзд̇ваа бурадо̇ д̇уб̣б̣алаб̣алаṃ д̇ассзд̇ваа баб̣б̣ад̇анд̇араṃ бавидтабхааваṃ жа̇анид̇ваа бавидтамаг̇г̇аṃ ожчинд̇ид̇ваа бурадо̇ жа бажчадо̇ жа убхосу баб̣б̣ад̇абхидд̇ийсу ваг̇г̇ид̇ваа уннад̇ид̇ваа кибз бад̇ид̇амажчаṃ вияа анд̇оṃудтияаṃ ваддабод̇агаṃ вияа жа гад̇ваа саггаа асса д̇аṃ г̇ахзд̇у’’нд̇и. жарабурисаа д̇аṃ саасанаṃ ран̃н̃о аарожзсуṃ. д̇аṃ суд̇ваа раажа̇а сан̇га̇амабхзриṃ жараабзд̇ваа га̇нд̇ваа сагадаб̣яуухаṃ гад̇ваа ажа̇ад̇асадд̇уṃ жи̇йваг̇г̇аахаṃ га̇ахаабзд̇ваа адд̇ано дх̇ийд̇араṃ важирагумаариṃ бхаага̇инзяяасса д̇ад̇ваа гаасига̇амаṃ д̇ассаа нхаанамуулаṃ гад̇ваа д̇ад̇ваа уяяожзси. саа бавадд̇и бхигкусан̇гхз баагадаа жа̇ад̇аа. ат̇згад̇ивасаṃ бхигкуу дх̇аммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, госалараажа̇а гира дх̇анугг̇ахад̇иссадт̇зрасса вижааран̣аааяа ажа̇ад̇асадд̇уṃ жи̇ний’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби дх̇анугг̇ахад̇иссо яудд̇хавижааран̣ааяа чзгояз ваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияаṃ б̣рахмад̇адд̇з ражж̇аṃ гаарзнд̇з б̣одх̇исадд̇о аран̃н̃з ругкад̇звад̇аа худ̇ваа ниб̣б̣адд̇и . д̇ад̇аа б̣аараан̣асиṃ ниссааяа нивудт̇аваддхагига̇амагаа зго ваддхагий т̇амбхадт̇ааяа аран̃н̃аṃ га̇нд̇ваа ааваадз бад̇ид̇аṃ суугарабод̇агаṃ д̇исваа д̇аṃ гхараṃ нзд̇ваа бад̇ижаг̇г̇и. со вуддхиббадд̇о махаасарийро ван̇гад̇аато аажаарасамбанно ахоси, ваддхагинаа босид̇адд̇аа бана ‘‘ваддхагийсуугаро’’д̇взва ба̃н̃ааяи. ваддхагисса ругкад̇ажчанагаалз д̇ун̣д̇зна ругкаṃ баривадд̇зди, мукзна д̇аṃсид̇ваа ваасипарасуникаад̇анамуг̇г̇арз аахарад̇и, гааласудд̇агод̇ияаṃ га̇нхаад̇и. ат̇а со ваддхагий ‘‘гожид̇зва, наṃ каад̇зяяаа’’д̇и бхаязна нзд̇ваа аран̃н̃з виссажж̇зси. соби аран̃н̃аṃ бависид̇ваа кзмаṃ паасугадтаанаṃ ологзндо̇ згаṃ баб̣б̣ад̇анд̇арз махандаṃ ги̇ригандараṃ адд̇аса

самбаннаганд̣̇амуулапалам̣ паасугам̣ васанадтаанам̣ анзгасад̇асуугарасамаагин̣н̣ам̣. д̣̇з суугараа д̣̇ам̣ д̣̇исваа д̣̇асса санд̣̇игам̣ ааг̇амам̣су. соби д̣̇з aаха – ‘‘ахам̣ д̣̇умхзва ологзнд̇о вижараами, абижа во маяаа д̣̇идтаа, ид̣̇ан̃жа таанам̣ раман̣иийяам̣, ахамби ид̣̇аани идхзва васиссаамий’’д̣̇и. ‘‘сажжам̣ ид̣̇ам̣ таанам̣ раман̣иийяам̣, бариссаяо банзд̣̇т̇а ад̣̇т̇ий’’д̣̇и. ‘‘ахамби д̣̇умхз д̣̇исваа зд̣̇ам̣ ан̃н̃аасим̣, звам̣ г̇ожарасамбаннз таанз васанд̣̇аанам̣ во сарийрзсу мам̣салохид̣̇ам̣ над̣̇т̇и, гим̣ бана во зд̣̇т̇а бхаяа’’нд̣̇и? ‘‘зго б̣яаг̇гхо баад̣̇ова ааг̇андвaa д̣̇идтад̣̇идтам̣язва г̇ахздвaa г̇ажчад̣̇ий’’д̣̇и. ‘‘гим̣ бана со ниб̣ад̣̇д̣̇хам̣ г̇ан̣хаад̣̇и, уд̣̇ааху анд̣̇аранд̣̇араа’’д̣̇и? ‘‘ниб̣ад̣̇д̣̇хам̣ г̇ан̣хаад̣̇ий’’д̣̇и. ‘‘гад̣̇и бана д̣̇з б̣яаг̇гхаа’’д̣̇и? ‘‘згоязвaa’’д̣̇и. ‘‘зд̣̇д̣̇агаа д̣̇умхз згасса яуж̇жхид̣̇ум̣ на саггот̇аа’’д̣̇и? ‘‘аама, на саггомаа’’д̣̇и. ‘‘ахам̣ д̣̇ам̣ г̇ан̣хиссаами, гзвалам̣ д̣̇умхз мама важанам̣ гарот̇а, со б̣яаг̇гхо гахам̣ васад̣̇ий’’д̣̇и? ‘‘зд̣̇асмим̣ баб̣б̣ад̣̇з’’д̣̇и.

со рад̣̇д̣̇ин̃н̃зва суугарз жараабзд̣̇ваа яуд̣̇д̣̇хам̣ вижаарзнд̇о ‘‘яуд̣̇д̣̇хам̣ наама бад̣̇умаб̣яуухажаггаб̣яуухасагадаб̣яуухавасзна д̣̇ивидхам̣ ходий’’д̣̇и вад̇ваа бад̣̇умаб̣яуухавасзна вижаарзси. со хи бхуумисийсам̣ ж̇аанаад̣̇и. д̣̇асмаа ‘‘имасмим̣ таанз яуд̣̇д̣̇хам̣ вижаарзд̣̇ум̣ ваддад̣̇ий’’д̣̇и суугарабиллагз маад̣̇аро жа д̣̇зсам̣ мажж̇хад̣̇таанз табзси. со д̣̇аа аавиж̇жхидваа мажж̇химасуугарияо, д̣̇аа аавиж̇жхидваа бод̣̇агасуугарз, д̣̇з аавиж̇жхидваа ж̇арасуугарз, д̣̇з аавиж̇жхидваа д̣̇ийгхад̣̇аатасуугарз, д̣̇з аавиж̇жхидваа яуд̣̇д̣̇хасамад̣̇т̇з б̣алавад̣̇арасуугарз д̣̇аса вийса д̣̇им̣са ж̇анз д̣̇асмим̣ д̣̇асмим̣ таанз б̣алаг̇умб̣ам̣ гадваа табзси. ад̣̇д̣̇ано тид̣̇адтаанасса бурад̇о згам̣ баримандалам̣ ааваадам̣ кан̣аабзси, бажчад̇о згам̣ суббасан̣таанам̣ анубуб̣б̣анинңам̣ баб̣бхаарасад̣̇исам̣. д̣̇асса садтисад̣̇д̣̇ад̣̇имад̣̇д̣̇з яод̣̇хасуугарз аад̣̇ааяа д̣̇асмим̣ д̣̇асмим̣ таанз ‘‘маа бхаяад̣̇т̇аа’’д̣̇и гаммам̣ вижаарад̇о арун̣ам̣ удтахи.

б̣яаг̇гхо удтаaяа ‘‘гаало’’д̣̇и н̃ад̣̇ваа г̇анд̣̇ваа д̣̇зсам̣ саммукаа тид̣̇з баб̣б̣ад̣̇ад̣̇алз тад̣̇ваа агкийни уммийлзд̣̇ваа суугарз ологзси. ваддхагийсуугаро ‘‘бад̣̇иологзт̇а на’’нд̣̇и суугараанам̣ сан̃н̃ам̣ ад̣̇ааси, д̣̇з бад̣̇иологзсум̣. б̣яаг̇гхо мукам̣ уг̇гхаадзд̣̇ваа ассоси, суугарааби д̣̇ат̇аа гарим̣су. б̣яаг̇гхо муд̣̇д̣̇ам̣ чаддзси, суугарааби чаддаяим̣су. ид̣̇и яам̣ яам̣ со гарод̣̇и, д̣̇ам̣ д̣̇ам̣ д̣̇з бад̣̇игарим̣су. со жинд̣̇зси – ‘‘буб̣б̣з суугараа маяаа ологид̣̇агаалз балааянд̣̇аа балааяид̣̇умби на саггонд̣̇и, аж̇ж̇а абалааяид̣̇ваа мама бад̣̇исад̣̇д̣̇у худ̣̇ваа маяаа гад̣̇амзва бад̣̇игаронд̣̇и. зд̣̇асмим̣ бхуумисийсз тид̇о зго д̣̇зсам̣ сам̣видхааяагоби ад̣̇т̇и, аж̇ж̇а маяхам̣ г̇ад̣̇асса ж̇аяо на бан̃н̃аяад̣̇ий’’д̣̇и. со нивад̣̇д̣̇ид̣̇ваа ад̣̇д̣̇ано васанадтаанамзва аг̇амааси. д̣̇зна бана г̇ахид̣̇амам̣сакаад̣̇аго зго гуудаж̇ад̣̇ило ад̣̇т̇и, со д̣̇ам̣ д̣̇ужчахад̣̇т̇амзва ааг̇ажчанд̣̇ам̣ д̣̇исваа д̣̇зна сад̣̇д̣̇хим̣ саллабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

97. ‘‘варам̣ варам̣ д̣̇вам̣ ниханам̣ бурз жари,
асмим̣ бад̣̇зсз абхибхуяяа суугарз;
сод̣̇аани зго б̣яабаг̇амма жхааяаси,
б̣алам̣ ну д̣̇з б̣яаг̇гха на ж̇аж̇ж̇а виж̇ж̇ад̣̇ий’’д̣̇и.

д̣̇ад̣̇т̇а **варам̣ варам̣ д̣̇вам̣ ниханам̣ бурз жари, асмим̣ бад̣̇зсз абхибхуяяа суугарз**д̣̇и амбхо б̣яаг̇гха, д̣̇вам̣ буб̣б̣з имасмим̣ бад̣̇зсз саб̣б̣асуугарз абхибхавид̣̇ваа имзсу суугарзсу варам̣ варам̣ д̣̇вам̣ уд̣̇д̣̇амуд̣̇д̣̇амам̣ суугарам̣ ниханaнд̇о вижари. **сод̣̇аани зго б̣яабаг̇амма жхааяаси**д̣̇и со д̣̇вам̣ ид̣̇аани ан̃н̃ад̣̇арам̣ суугарам̣ аг̇г̇ахзд̣̇ваа згагова абаг̇анд̣̇ваа жхааяаси бажж̇хааяаси. **б̣алам̣ ну д̣̇з б̣яаг̇гха на ж̇аж̇ж̇а виж̇ж̇ад̣̇ий**д̣̇и гим̣ ну д̣̇з, амбхо б̣яаг̇гха, аж̇ж̇а гааяаб̣алам̣ над̣̇т̇ийд̣̇и.

д̣̇ам̣ суд̣̇ваа б̣яаг̇гхо д̣̇уд̣̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

98. ‘‘имз суд̣̇ам̣ янд̣̇и д̣̇исод̣̇исам̣ бурз, бхаяад̣̇д̣̇ид̣̇аа лзн̣аг̇авзсино бут̇уу;
д̣̇з д̣̇аани сан̇г̇амма васанд̣̇и згад̇о, яад̣̇т̇адтид̣̇аа д̣̇уббасахаж̇ж̇амз маяаа’’д̣̇и.

д̣̇ад̣̇т̇а **суд̣̇а**нд̣̇и нибаад̇о. аяам̣ бана сан̇кзбад̣̇т̇о – имз суугараа буб̣б̣з мам̣ д̣̇исваа бхаязна ад̣̇д̣̇ид̣̇аа бийлид̣̇аа ад̣̇д̣̇ано лзн̣аг̇авзсино **бут̇уу** висум̣ висум̣ худ̣̇ваа **д̣̇исод̣̇исам̣ янд̣̇и,** д̣̇ам̣ д̣̇ам̣ д̣̇исам̣ абхимукаа балааянд̣̇и, д̣̇з д̣̇аани саб̣б̣зби самааг̇анд̣̇ваа згад̇о васанд̣̇и д̣̇идтанд̣̇и, д̣̇ан̃жа бхуумисийсам̣ убаг̇ад̣̇аа, яад̣̇т̇а тид̣̇аа д̣̇уббасахаа д̣̇уммад̣̇д̣̇ааяаа аж̇ж̇а имз маяаад̣̇и.

ат̇асса уссаахам̣ ж̇анзнд̇о гуудаж̇ад̣̇ило ‘‘маа бхааяи, г̇ажча д̣̇ааяи над̣̇ид̣̇ваа багканд̣̇анд̣̇з саб̣б̣зби бхийд̣̇аа бхиж̇ж̇ид̣̇ваа балааяиссанд̣̇ий’’д̣̇и aаха. б̣яаг̇гхо д̣̇асмим̣ уссаахам̣ ж̇анзнд̣̇з сууро худ̣̇ваа буна г̇анд̣̇ваа баб̣б̣ад̣̇ад̣̇алз ад̣̇т̇ааси. ваддхагийсуугаро д̣̇виннам̣ ааваад̣̇аанам̣ анд̣̇арз ад̣̇т̇ааси. суугараа ‘‘саами, махааж̇оро бунааг̇ад̇о’’д̣̇и аахам̣су. ‘‘маа бхааяид̣̇т̇а, ид̣̇аани д̣̇ам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̣̇и. б̣яаг̇гхо над̣̇ид̣̇ваа ваддхагийсуугарасса убари бад̣̇ад̣̇и, суугаро д̣̇асса ад̣̇д̣̇ано убари бад̣̇анагаалз барівад̣̇д̣̇ид̣̇ваа

взг̇зна уж̇угам̣ кад̇аааваадз бад̇и. б̣яаг̇гхо взг̇ам̣ сандх̇аарзд̇ум̣ асаггонд̇о убарибхааг̇зна г̇анд̇ваа суббамукасса д̇ирияам̣ кад̇аааваадасса ад̇исамб̣аадх̇з мукадтаанз бад̇ид̇ваа бун̃ж̇агад̇о вияа ахоси. суугаро аавaaдаа уд̇д̇арид̇ваа асанивзг̇зна г̇анд̇ваа б̣яаг̇гхам̣ ан̣д̇арасад̇т̇имхи д̣аатаaяа бахарид̇ваа яаава ваггабад̣̇зсаа паалзд̇ваа бан̃жамад̇хурамам̣сам̣ д̣аатаaяа баливзтзд̇ваа б̣яаг̇гхасса мад̇т̇агз аавиж̇жхид̇ваа ‘‘г̇ан̣хат̇а д̇умхаагам̣ бажжаамид̇д̇а’’нд̇и угкибид̇ваа б̣ахиааваадз чаддзси. батамам̣ ааг̇ад̇аа б̣яаг̇гхамамам̣сам̣ лабхим̣су, бажчаа аaг̇ад̇аа ‘‘б̣яаг̇гхамамам̣сам̣ гийд̇исам̣ ход̇ий’’д̇и д̇зсам̣ мукам̣ убасин̇гханд̇аа вижарим̣су.

суугараа на д̇аава д̇уссанд̇и. ваддхагийсуугаро д̇зсам̣ ин̇гхид̇ам̣ д̇исваа ‘‘гим̣ ну ко д̇умхз на д̇уссат̇аа’’д̇и ааха. ‘‘саами, гим̣ зд̇зна б̣яаг̇гхзна гхаад̇ид̇зна, ан̃н̃о бана б̣яаг̇гхааан̣аабанасамад̇т̇о гуудаж̇ад̇ило ад̇т̇иязваа’’д̇и. ‘‘го наамзсо’’д̇и? ‘‘зго д̇уссийлад̇аабасо’’д̇и. ‘‘б̣яаг̇гхоби маяаа гхаад̇ид̇о, со мз гим̣ баход̇и, зт̇а г̇ан̣хиссаама на’’нд̇и суугарагхадаaяа сад̇д̇х̇им̣ баaяааси. гуудад̇аабасоби б̣яаг̇гхз жирааяанд̇з ‘‘гим̣ ну ко суугараа б̣яаг̇гхам̣ г̇ан̣хим̣суу’’д̇и бад̇ибат̇ам̣ г̇ажчанд̇о д̇з суугарз ааг̇ажчанд̇з д̇исваа ад̇д̇ано баригкаарам̣ аад̇ааяа балааяанд̇о д̇зхи ануб̣анд̇хид̇о баригкаарам̣ чаддзд̇ваа взг̇зна уд̇ум̣б̣араругкам̣ абхирухи. суугараа ‘‘ид̇аанимха, саами, над̇таа, д̇аабасо балааяид̇ваа ругкам̣ абхирухий’’д̇и аахам̣су. ‘‘гим̣ ругкам̣ наамаа’’д̇и? ‘‘уд̇ум̣б̣араругка’’нд̇и. со ‘‘суугарияо уд̇агам̣ аахаранд̇у, суугарабод̇агаа бат̇авим̣ кан̣анд̇у, д̇ийгхад̇аатаа суугараа муулаани чинд̇анд̇у, сзсаа баривaарзд̇ваа аарагканд̇уу’’д̇и сам̣вид̇ахид̇ваа д̇зсу д̇ат̇аа гаронд̇зсу саяам̣ уд̇ум̣б̣арасса уж̇угам̣ т̇ууламуулам̣ парасунаа бахаранд̇о вияа згаббахаарамзва гад̇ваа уд̇ум̣б̣араругкам̣ баад̇зси. баривaарзд̇ваа тид̇асуугараа гуудаж̇ад̇илам̣ бхуумияам̣ баад̇зд̇ваа кан̣д̇аакан̣д̇игам̣ гад̇ваа яаава адтид̇о каад̇ид̇ваа ваддхагийсуугарам̣ уд̇ум̣б̣аракандх̇зязва нисийд̇аабзд̇ваа гуудаж̇ад̇иласса барибхог̇асан̇кзна уд̇агам̣ аахарид̇ваа абхисин̃жид̇ваа раaж̇аанам̣ гарим̣су, зган̃жа д̇арун̣асуугарим̣ д̇асса аг̇г̇амахзсим̣ агам̣су. д̇ад̇о бадтааяа гира яааваж̇ж̇ад̇анаа раaж̇аано уд̇ум̣б̣арабхад̇д̇абийтз нисийд̇аабзд̇ваа д̇ийхи сан̇кзхи абхисин̃жанд̇и.

д̇асмим̣ ванасан̣д̇з ад̇хивад̇т̇аа д̇звад̇аа д̇ам̣ ажчарияам̣ д̇исваа згасмим̣ видабанд̇арз суугарaанам̣ абхимукаа худ̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

99. ‘‘намад̇т̇у сан̇гхаана самааг̇ад̇аанам̣, д̇исваа саяам̣ сакяа вад̇аами аб̣бхуд̇ам̣;
б̣яаг̇гхам̣ миг̇аа яад̇т̇а ж̇иним̣су д̣аатино, саамаг̇г̇ияаа д̣аатаб̣алзсу мужжарз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **намад̇т̇у сан̇гхаана**нд̇и аяам̣ мама намаггааро самааг̇ад̇аанам̣ суугарасан̇гхаанам̣ ад̇т̇у. **д̇исваа саяам̣ сакяа вад̇аами аб̣бхуд̇а**нд̇и ид̇ам̣ буб̣б̣з абхууд̇абуб̣б̣ам̣ аб̣бхуд̇ам̣ сакяам̣ мид̇д̇абхаавам̣ саяам̣ д̇исваа вад̇аами. **б̣яаг̇гхам̣ миг̇аа яад̇т̇а ж̇иним̣су д̣аатино**д̇и яад̇ра хи наама д̣аатино суугарамиг̇аа б̣яаг̇гхам̣ ж̇иним̣су, аяамзва ваа баато. **саамаг̇г̇ияаа д̣аатаб̣алзсу мужжарз**д̇и яаа саа д̣аатаб̣алзсу суугарзсу саамаг̇г̇ий згаж̇жхаасаяад̇аа, д̇ааяа д̇зсу саамаг̇г̇ияаа д̇з д̣аатаб̣алаа бажжаамид̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа аж̇ж̇а маран̣абхаяаа муд̇д̇аад̇и ад̇т̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇хануг̇г̇ахад̇иссо ваддхагийсуугаро ахоси, ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[284] 4. сирижж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ваддхагийсуугаражж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

яам̣ уссугаа сан̇гхаранд̇ийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ сирижораб̣раахман̣ам̣ аараб̣бха гат̇зси. имасмим̣ ж̇аад̇агз бажжуббаннавад̇т̇у хздтаа **кад̇иран̇г̇аараж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.1.40) вид̇т̇аарид̇амзва. ид̇хааби бана саа анаат̇абин̣д̇игасса гхарз жад̇уд̇т̇з д̇ваарагодтагз васанагаа мижчаад̇идтид̇звад̇аа д̇ан̣д̇агаммам̣ гаронд̇ий жад̇убан̃н̃аасахиран̃н̃агодияо аахарид̇ваа годтз буурзд̇ваа сздтинаа сад̇д̇х̇им̣ сахааяигаа ахоси. ат̇а нам̣ со аад̇ааяа сад̇т̇у санд̇игам̣ нзси. сад̇т̇аа д̇ассаа д̇хаммам̣ д̇зсзси, саа д̇хаммам̣ суд̇ваа сод̇аабан̃наа ахоси. д̇ад̇о бадтааяа сздтино яасо яат̇аабораан̣ова ж̇аад̇о. ат̇зго саавад̇т̇иваасий сирилагкан̣ан̃н̃уу б̣раахман̣о жинд̇зси – ‘‘анаат̇абин̣д̇иго д̇уг̇г̇ад̇о худ̇ваа буна иссаро ж̇аад̇о, яам̣нуунаахам̣ д̇ам̣ д̣ад̇тугаамо вияа г̇ад̇ваа д̇асса гхарад̇о сирим̣ т̇знзд̇ваа ааг̇ажчзяяа’’нд̇и. со д̇асса гхарам̣ г̇анд̇ваа д̇зна гад̇асаггаарасаммаано саааран̣ийяагат̇аaяа вад̇д̇амаанааяа ‘‘гимад̇т̇ам̣ ааг̇ад̇осий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гад̇т̇а ну ко сирий бад̇идтид̇аа’’д̇и ологзси. сздтино жа саб̣басзд̇о д̇ход̇асан̇кабад̇ибхааг̇о гуггуд̇о суван̣н̣абан̃ж̇арз багкибид̇ваа табид̇о ад̇т̇и, д̇асса жуул̣аaяа сирий бад̇идтааси. б̣раахман̣о ологаяамаано сирияаа д̇ад̇т̇а бад̇идтид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа ааха – ‘‘ахам̣, махаасздти, бан̃жасад̇з маан̣авз манд̇з ваажзми, агааларавим̣ згам̣ гуггуд̇ам̣ ниссаaяа д̇з жа маяан̃жа гиламаама, аян̃жа гира гуггуд̇о гааларавий, имассад̇т̇ааяа ааг̇ад̇омхи, д̇зхи мз зд̇ам̣ гуггуд̇а’’нд̇и.

‘‘ґаṇха, ƥраахмаṇа, д̇зми д̇з гуггуда’’нди. ‘‘д̇змий’’д̇и жа вуд̇д̇агкаṇзязва сирий д̇асса жууḷад̇о абаґанд̇ваа уссийсагз табид̇з маṇигкандхз бад̇идтааси.

ƥраахмаṇо сирияаа маṇимхи бад̇идтид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа маṇимби яаажи. ‘‘маṇимби д̇змий’’д̇и вуд̇д̇агкаṇзязва сирий маṇид̇о абаґанд̇ваа уссийсагз табид̇аааргкаяадтияам̣ бад̇идтааси. ƥраахмаṇо сирияаа д̇ад̇т̇а бад̇идтид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇амби яаажи. ‘‘ґахзд̇ваа ґажчаахий’’д̇и вуд̇д̇агкаṇзязва сирий яадтид̇о абаґанд̇ваа бун̃н̃алагкаṇад̇звияаа наамa сздтино аґґамахзсияаа сийсз бад̇идтааси. сирижораƥраахмаṇо д̇ад̇т̇а бад̇идтид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘ависсаж̇ж̇ияабхаṇдам̣ зд̇ам̣, яаажид̇умби на саггаа’’д̇и жинд̇зд̇ваа сздтим̣ зд̇ад̇авожа – ‘‘махаасздти, ахам̣ д̇умхаагам̣ ґзхз ‘сирим̣ т̇знзд̇ваа ґамиссаамий’д̇и ааґажчим̣, сирий бана д̇з гуггудасса жууḷааяам̣ бад̇идтид̇аа ахоси, д̇асмим̣ мама д̇иннз д̇ад̇о абаґанд̇ваа маṇимхи бад̇идтахи, маṇимхи д̇иннз аарагкаяадтияам̣ бад̇идтахи, аарагкаяадтияаа д̇иннааяа д̇ад̇о абаґанд̇ваа бун̃н̃алагкаṇад̇звияаа сийсз бад̇идтахи, ‘ид̇ам̣ ко бана ависсаж̇ж̇ияабхаṇда’нди имамби мз на ґахид̇ам̣, на саггаа д̇ава сирим̣ т̇знзд̇ум̣, д̇ава санд̇агам̣ д̇авзва ход̇уу’’д̇и удтааяаасанаа баггаами. анаат̇абиṇд̇иго ‘‘имам̣ гаараṇам̣ сад̇т̇у гат̇зссаамий’’д̇и вихаарам̣ ґанд̇ваа сад̇т̇аарам̣ бууж̇зд̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно саƥƥам̣ д̇ат̇аагад̇асса аарожзси. сад̇т̇аа д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘на ко, ґахабад̇и, ид̇аанзва ан̃н̃зсам̣ сирий ан̃н̃ад̇т̇а ґажчад̇и, буƥƥзби аббабун̃н̃зхи уббаад̇ид̇асирий бана бун̃н̃аванд̇аанам̣язва баад̇амуулам̣ ґад̇аа’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ƥаараанасияам̣ ƥрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ƥод̇хисад̇д̇о гаасирадтз ƥраахмаṇагулз ниƥƥад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ сиббам̣ уґґаṇхид̇ваа аґаарам̣ аж̇жхаавасанд̇о маад̇ааbид̇уунам̣ гаалагирияааяа сам̣виґґо нигкамид̇ваа химаванд̇абад̇зсз исибаƥƥаж̇ж̇ам̣ баƥƥаж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа уббаад̇зд̇ваа д̇ийгхасса ад̇д̇хуно аж̇жаязна лоṇамƃиласзванад̇т̇аая ж̇анабад̇ам̣ ґанд̇ваа ƥаараанасиран̃н̃о уяяаанз васид̇ваа бунад̇ивасз бхигкам̣ жарамаано хад̇т̇аажарияасса гхарад̇ваарам̣ аґамааси. со д̇асса аажааравихаарз басанно бхигкам̣ д̇ад̇ваа уяяаанз васаабзд̇ваа нижжам̣ бад̇иж̇аґґи. д̇асмим̣ гаалз зго гад̇тахаараго аран̃н̃ад̇о д̇ааруни аахаранд̇о взлааяа наґарад̇ваарам̣ баабуṇид̇ум̣ наасагки. сааяам̣ згасмим̣ д̇звагулз д̇ааругалаабам̣ уссийсагз гад̇ваа нибаж̇ж̇и, д̇звагулз виссадтаа ƥахуу гуггудаа д̇асса авид̇уурз згасмим̣ рукз саяим̣су. д̇зсу убарисаяид̇агуггуд̇о баж̇жуусагаалз важжам̣ баад̇знд̇о хздтаасаяид̇агуггудасса сарийрз баад̇зси. ‘‘гзна мз сарийрз важжам̣ баад̇ид̇а’’нди жа вуд̇д̇з ‘‘маяаа’’д̇и ааха. ‘‘гим̣гаараṇаа’’д̇и жа вуд̇д̇з ‘‘анубад̇хаарзд̇ваа’’д̇и вад̇ваа бунаби баад̇зси. д̇ад̇о убхоби ан̃н̃аман̃н̃ам̣ гуд̇д̇хаа ‘‘гим̣ д̇з ƥалам̣, гим̣ д̇з ƥала’’нди галахам̣ гарим̣су. ат̇а хздтаасаяид̇агуггуд̇о ааха – ‘‘мам̣ маарзд̇ваа анґаарз баггамам̣сам̣ каад̇анд̇о баад̇ова гахаабаṇасахассам̣ лабхад̇ий’’д̇и. убарисаяид̇агуггуд̇о ааха – ‘‘амбхо, маа д̇вам̣ зд̇д̇агзна ґаж̇ж̇и, мама т̇ууламам̣сам̣ каад̇анд̇о раажаа ход̇и, ƥахимам̣сам̣ каад̇анд̇о бурисо жз, сзнаабад̇идтаанам̣, ид̇т̇ий жз, аґґамахзсидтаанам̣ лабхад̇и. адтимам̣сам̣ бана мз каад̇анд̇о ґихий жз, бхаṇд̇ааґааригадтаанам̣, баƥƥаж̇ид̇о жз, рааж̇агулуубагабхаавам̣ лабхад̇ий’’д̇и.

гад̇тахаараго д̇зсам̣ важанам̣ суд̇ваа ‘‘раж̇ж̇з бад̇д̇з сахассзна гижжам̣ над̇т̇ий’’д̇и саṇигам̣ абхирухид̇ваа убарисаяид̇агуггудам̣ ґахзд̇ваа маарзд̇ваа уж̇чанґз гад̇ваа ‘‘раажаа бхависсаамий’’д̇и ґанд̇ваа вивад̇ад̇ваарзнзва наґарам̣ бависид̇ваа гуггудам̣ нид̇д̇аж̇ам̣ гад̇ваа уд̇арам̣ сод̇хзд̇ваа ‘‘ид̇ам̣ гуггудамам̣сам̣ саад̇хугам̣ самбаад̇зхий’’д̇и баж̇аабад̇ияаа ад̇ааси. саа гуггудамам̣сан̃жа бхад̇д̇ан̃жа самбаад̇зд̇ваа ‘‘бхун̃ж̇а, саамий’’д̇и д̇асса убанаамзси. ‘‘бхад̇д̇з, зд̇ам̣ мам̣сам̣ махаанубхаавам̣, зд̇ам̣ каад̇ид̇ваа ахам̣ раажаа бхависсаами, д̇вам̣ аґґамахзсий бхависсаси, д̇ам̣ бхад̇д̇ан̃жа мам̣сан̃жа аад̇аая ґанґаад̇ийрам̣ ґанд̇ваа нхааяид̇ваа бхун̃ж̇иссаамаа’’д̇и бхад̇д̇абхааж̇анам̣ д̇ийрз табзд̇ваа нхаанад̇т̇аая од̇арим̣су. д̇асмим̣ каṇз ваад̇зна кубхид̇ам̣ уд̇агам̣ ааґанд̇ваа бхад̇д̇абхааж̇анам̣ аад̇аая аґамааси. д̇ам̣ над̇ийсод̇зна вуяхамаанам̣ хздтаанад̇ияам̣ хад̇т̇им̣ нхаабзнд̇о зго хад̇т̇аажарияо махаамад̇д̇о д̇исваа угкибаабзд̇ваа виваραабзд̇ваа ‘‘гимзд̇т̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘бхад̇д̇ан̃жзва гуггудамам̣сан̃жа саамий’’д̇и. со д̇ам̣ бид̇ахаабзд̇ваа лан̃чаабзд̇ваа ‘‘яаава маяам̣ ааґажчаама, д̇аавимам̣ бхад̇д̇ам̣ маа вивараа’’д̇и бхарияаааяа бзсзси. соби ко гад̇тахаараго мукад̇о бавидтзна ваалугод̇агзна уд̇д̇хумаад̇ауд̇аро балааяи.

ат̇зго д̇асса хад̇т̇аажарияасса гулуубаго д̇иƥƥажагкугад̇аабасо ‘‘маяхам̣ убадтааго хад̇т̇идтаанам̣ на виж̇ахад̇и, гад̇аа ну ко самбад̇д̇им̣ баабуṇиссад̇ий’’д̇и д̇иƥƥажагкунаа убад̇хаарзнд̇о д̇ам̣ бурисам̣ д̇исваа д̇ам̣ гаараṇам̣ н̃ад̇ваа бурзд̇арам̣ ґанд̇ваа хад̇т̇аажарияасса нивзсанз нисийд̇и. хад̇т̇аажарияо ааґанд̇ваа д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно д̇ам̣ бхад̇д̇абхааж̇анам̣ аахараабзд̇ваа ‘‘д̇аабасам̣ мам̣сод̇анзна баривисат̇аа’’д̇и ааха. д̇аабасо бхад̇д̇ам̣ ґахзд̇ваа мам̣сз д̇ийяамаанз аґґахзд̇ваа ‘‘имам̣ мам̣сам̣ ахам̣ вижаарзмий’’д̇и вад̇ваа ‘‘вижаарзт̇а , бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з т̇ууламам̣саад̇ийни згзгам̣ год̇таасам̣ гаарзд̇ваа т̇ууламам̣сам̣ хад̇т̇аажарияасса д̇аабзси, ƥахимам̣сам̣ д̇асса бхарияаааяа,

адтимаṃсаṃ адд̇анаа барибхуñжи. со бхадд̇агижжаавасаанз ġажчандо ‘‘д̇ваṃ ид̇о д̇адияад̇ивасз раажа̇а бхависсаси, аббамад̇д̇о хохий’’д̇и вад̇ваа баггаами. д̇адияад̇ивасз зго саамандараажа̇а ааġанд̇ваа ḃаараанасиṃ бариваарзси. ḃаараанасираажа̇а хадт̇аажарияаṃ раажа̇взсаṃ ġаахаабзд̇ваа ‘‘хадт̇иṃ абхирухид̇ваа яужжхаа’’д̇и ааṇаабзд̇ваа саяаṃ аññаад̇агавзсзна сзнааяа вижаарзнд̇о згзна махаавзġзна сарзна вид̇д̇хо д̇анкаṇаññзва мари. д̇асса мад̇абхаавам ñад̇ваа хадт̇аажарияо ḃахуу гахаабаṇз нийхараабзд̇ваа ‘‘д̇ханадт̇игаа бурад̇о худ̇ваа яужжханд̇уу’’д̇и бхзриṃ жараабзси. ḃалагааяо мухуд̇д̇знзва саамандараажа̇анаṃ жийвид̇агкаяаṃ баабзси. амажжаа раñño сарийрагижжаṃ гад̇ваа ‘‘гаṃ раажа̇анаṃ гаромаа’’д̇и мандаяамаанаа ‘‘амхаагаṃ раажа̇а жийвамаано ад̇д̇ано взсаṃ хадт̇аажарияасса ад̇ааси, аяамзва яуд̇д̇хаṃ гад̇ваа ражжа̇ṃ ġаṇхи, зд̇ассзва ражжа̇ṃ д̇ассаамаа’’д̇и д̇аṃ ражжа̇зна абхисиñжиṃсу, бхарияамбисса аġġамахзсиṃ агаṃсу. ḃод̇хисад̇д̇о раажа̇агулуубаго ахоси.

садт̇аа ад̇ийд̇аṃ аахарид̇ваа абхисамḃуд̇д̇хо худ̇ваа имаа д̇вз ġаат̇аа абхааси –

100. ‘‘яаṃ уссугаа санґхаранд̇и, алагкигаа ḃахуṃ д̇ханаṃ;
сиббаванд̇о асиббаа жа, лагкиваа д̇аани бхуñжа̇д̇и.

101. ‘‘саḃḃад̇т̇а гад̇абуññасса, ад̇ижжаññзва баашино;
уббажжа̇нд̇и ḃахуу бхоġаа, аббанааяад̇анзсубий’’д̇и.

д̇адт̇а **яаṃ уссугаа**д̇и яаṃ д̇ханасанґхараṇз уссуггамаабаннаа чанд̇ажа̇ад̇аа гижчзна ḃахуṃ д̇ханаṃ санґхаранд̇и.‘‘яз уссугаа’’д̇иби баато, яз бурисаа д̇ханасаṃхараṇз уссугаа хадт̇исиббаад̇ивасзна сиббаванд̇о асиббаа жа анд̇амасо взд̇анзна гаммаṃ гад̇ваа ḃахуṃ д̇ханаṃ санґхаранд̇ийд̇и адт̇о. **лагкиваа д̇аани бхуñжа̇д̇ий**д̇и даани ‘‘ḃахуṃ д̇хана’’нд̇и вуд̇д̇аани д̇ханаани буññаваа бурисо ад̇д̇ано буññапалаṃ барибхуñжа̇нд̇о гиñжи гаммаṃ агад̇вааби барибхуñжа̇д̇и.

ад̇ижжаññзва баашинод̇и ад̇ижжа аññз зва баашино. зва-гааро буримабад̇зна яожз̇д̇аḃḃо, саḃḃад̇т̇зва гад̇абуññасса аññз агад̇абуññз сад̇д̇з ад̇иггамид̇аад̇и адт̇о. **аббанааяад̇анзсубий**д̇и аби анааяад̇анзсуби арад̇анаагарзсу рад̇анаани асуваṇṇааяад̇анаад̇ийсу суваṇṇаад̇ийни ахадт̇ааяад̇анаад̇ийсу хадт̇иаад̇аяод̇и савиññааṇагаавиññааṇагаа ḃахуу бхоġаа уббажжа̇нд̇и . д̇адт̇а муд̇д̇аамаṇиаад̇ийнаṃ анаагарз уббад̇д̇ияаṃ д̇удтаġаамаṇиабхаяамахаараажа̇сса вад̇т̇у гатз̇д̇аḃḃаṃ.

садт̇аа бана имаа ġаат̇аа вад̇ваа ‘‘ġахабад̇и, имзсаṃ сад̇д̇аанаṃ буññасад̇исаṃ аññаṃ ааяад̇анаṃ наама над̇т̇и, буññаванд̇аанаñхи анаагарзсу рад̇анаани уббажжа̇нд̇ияззваа’’д̇и вад̇ваа имаṃ д̇хаммаṃ д̇зсзси –

‘‘зса д̇звамануссаанаṃ, саḃḃагаамад̇ад̇о нид̇хи;
яаṃ яад̇зваабхибадт̇знд̇и, саḃḃамзд̇зна лаḃбхад̇и.

‘‘суваṇṇад̇аа сусарад̇аа, сусаṇтаанаа суруубад̇аа;
аад̇хибажжабариваарo, саḃḃамзд̇зна лаḃбхад̇и.

‘‘бад̇зсаражжа̇ṃ иссарияаṃ, жаггавад̇д̇исукаṃ бияаṃ;
д̇зваражжа̇мби д̇иḃḃзсу, саḃḃамзд̇зна лаḃбхад̇и.

‘‘маануссигаа жа самбад̇д̇и, д̇звалогз жа яаа рад̇и;
яаа жа ниḃḃаанасамбад̇д̇и, саḃḃамзд̇зна лаḃбхад̇и.

‘‘мид̇д̇асамбад̇амааġамма, яонисова баяуñжа̇д̇о;
вижжа̇аавимуд̇д̇ивасийбхааво, саḃḃамзд̇зна лаḃбхад̇и.

‘‘бадисамбхид̇аа вимогкаа жа, яаа жа саавагабаарамий;
бажжзгаḃод̇хи ḃуд̇д̇хабхууми, саḃḃамзд̇зна лаḃбхад̇и.

‘‘зваṃ махадт̇игаа зсаа, яад̇ид̇аṃ буññасамбад̇аа;
д̇асмаа д̇хийраа басаṃсанд̇и, баṇд̇ид̇аа гад̇абуññад̇а’’нд̇и. (ку. баа. 8.10-16);

ид̇аани язсу анаат̇абиṇд̇игасса сирий бад̇ид̇тид̇аа, д̇аани рад̇анаани д̇ассзд̇уṃ **‘‘гуггудо’’**д̇иаад̇имааха.

102. ‘‘гуггудо маṇаяо ḍаṇдо, ṫияо жа буñ̃налагкаṇаа;
уббажж̇анди абаабасса, гаḍабуñ̃насса ж̇андуно’’ди.

ḍаḍṫа **ḍаṇдо**ди аарагкаяадтиṃ сандḣаааяа вуḍḍаṃ, **ṫияо**ди сздтибхарияаṃ буñ̃налагкаṇаḍзвиṃ. сзсамзḍṫа уḍḍаанамзва. ġааṫаṃ ваḍваа жа бана ж̇ааḍагаṃ самоḍхаанзси – ‘‘ḍаḍаа раажа̇а аанандо ахоси, гулуубагаḍаабасо бана ахамзва саммаасамḃуḍḍхо ахоси’’нди.

[285] 5. маṇисуугаражааḍагаваṇṇанаа сирижааḍагаваṇṇанаа жаḍуḍṫаа.

ḍарияаа саḍḍа вассаанийди иḍаṃ саḍṫаа жзḍаванз вихарандо сунḍарииммаараṇаṃ аараḃбха гаṫзси. ḍзна ко бана самаязна бхаġаваа саггаḍо хоḍи ġаругаḍоḍи ваḍṫу **уḍаанз** (уḍаа. 38) ааġаḍамзва. аяаṃ банзḍṫа саṅкзбо – бхаġаваḍо гира бхигкусаṅгхасса жа баñжаннаṃ махаанаḍийнаṃ махогхасаḍисз лаабхасаггаарз уббаннз хаḍалаабхасаггаараа аñ̃наḍиḍṫияаа суурияуġġаманагаалз кажжобанагаа вияа ниббабхаа худваа згаḍо саннибаḍиḍваа манḍаяиṃсу – ‘‘маяаṃ самаṇасса ġоḍамасса уббаннагааладо баḍтааяа хаḍалаабхасаггаараа, на гожи амхаагаṃ аḍṫибхааваṃби жаанааḍи, гзна ну ко саḍḍхиṃ згаḍо худваа самаṇасса ġоḍамасса аваṇṇаṃ уббаадзḍваа лаабхасаггаарамасса анḍараḍхаабзяяаамаа’’ḍи. аṫа нзсаṃ зḍаḍахоси – ‘‘сунḍарияаа саḍḍхиṃ згаḍо худваа саггуṇиссаамаа’’ḍи.

ḍз згаḍивасаṃ сунḍариṃ ḍиḍṫияаараамаṃ бависиḍваа ванḍиḍваа тиḍаṃ наалабиṃсу. саа бунаббунаṃ саллабанḍийби баḍиважанаṃ алабхиḍваа ‘‘аби ну, аяяаа, ḍумхз гзнажи вихзтиḍааḍṫаа’’ḍи бужчи. ‘‘гиṃ, бхаġини, самаṇаṃ ġоḍамаṃ амхз вихзтзḍваа хаḍалаабхасаггаарз гаḍваа вижаранḍаṃ на бассасий’’ḍи. саа звамааха – ‘‘маяаа зḍṫа гиṃ гааḍуṃ ваддаḍий’’ḍи? ḍваṃ коси, бхаġини, абхируубаа собхаġġаббаḍḍаа, самаṇасса ġоḍамасса аяасаṃ ааробзḍваа махааж̇анаṃ ḍава гаṫаṃ ġаахаабзḍваа хаḍалаабхасаггаараṃ гарохий’’ḍи? саа ‘‘саадḣуу’’ḍи самбаḍижчиḍваа ванḍиḍваа баггандаа. ḍаḍо баḍтааяа маалааġандхавилзбанагаббуурагаḍугапалааḍийни ġахзḍваа саяяаṃ махааж̇анасса саḍṫу ḍхаммаḍзсанаṃ суḍваа наġараṃ бависанагаалз жзḍаванаабхимукий ġажчаḍи. ‘‘гахаṃ ġажчасий’’ḍи жа будтаа ‘‘самаṇасса ġоḍамасса санḍигаṃ, аханхи ḍзна саḍḍхиṃ згаġандхагуḍияаṃ васаамий’’ḍи ваḍваа аñ̃наḍарасмиṃ ḍиḍṫияаараамз васиḍваа бааḍова жзḍаванамаġġаṃ оḍариḍваа наġараабхимукий ġажчаḍи. ‘‘гиṃ, сунḍари, гахаṃ ġаḍаасий’’ḍи жа будтаа ‘‘самаṇзна ġоḍамзна саḍḍхиṃ згаġандхагуḍияаṃ васиḍваа ḍаṃ гилзсараḍияаа рамаабзḍваа ааġаḍаамхий’’ḍи ваḍаḍи.

аṫа наṃ гаḍибаахажжаязна ḍхуḍḍаанаṃ гахаабаṇз ḍаḍваа ‘‘ġажчаṫа сунḍариṃ маарзḍваа самаṇасса ġоḍамасса ġандхагуḍияаа самийбз маалаагажаваранḍарз нигкибиḍваа зṫаа’’ḍи ваḍиṃсу, ḍз ḍаṫаа агаṃсу. ḍаḍо ḍиḍṫияаа ‘‘сунḍариṃ на бассаамаа’’ḍи голаахалаṃ гаḍваа раñ̃ño аарожзḍваа ‘‘гахаṃ во аасаṅгаа’’ḍи вуḍḍаа ‘‘имзсу ḍивасзсу жзḍаванз васаḍи, ḍаḍрассаа баваḍḍиṃ на жаанаамаа’’ḍи ваḍваа ‘‘ḍзна хи ġажчаṫа, наṃ вижинаṫаа’’ḍи раñ̃ñаа ануñ̃ñааḍаа аḍḍано убаḍтаагз ġахзḍваа жзḍаванаṃ ġанḍваа вижинанḍаа маалаагажаваранḍарз ḍисваа маñжагаṃ ааробзḍваа наġараṃ бавзсзḍваа ‘‘самаṇасса ġоḍамасса саавагаа ‘саḍṫаараа гаḍабаабагаммаṃ баḍижчааḍзссаамаа’ḍи сунḍариṃ маарзḍваа маалаагажаваранḍарз нигкибиṃсуу’’ḍи раñ̃ño аарожзсуṃ, раажа̇а ‘‘ḍзна хи ġажчаṫа, наġараṃ аахиṇḍаṫаа’’ḍи рааха. ḍз наġаравийṫийсу ‘‘бассаṫа самаṇаанаṃ сагяабуḍḍияаанаṃ гамма’’ндиааḍийни виравиḍваа буна раñ̃ño нивзсанаḍваараṃ аġамаṃсу.

раажа̇а сунḍарияаа сарийраṃ аамагасусаанз аддагаṃ ааробзḍваа рагкаабзси. саавадṫиваасино табзḍваа арияасаавагз сзсаа язбхуяязна ‘‘бассаṫа самаṇаанаṃ сагяабуḍḍияаанаṃ гамма’’ндиааḍийни ваḍваа анḍонаġарз жа ḃахинаġарз жа бхигкуу аггосанḍаа барибхаасанḍаа вижаранḍи. бхигкуу ḍаṃ баваḍḍиṃ ḍаṫааġаḍасса аарожзсуṃ. саḍṫаа ‘‘ḍзна хи ḍумхзби ḍз мануссз зваṃ баḍижоḍзṫаа’’ḍи –

‘‘абхууḍаваадий нираяаṃ убзḍи, яо вааби гаḍваа на гароми жааха;
убхоби ḍз бзжжа самаа бхаванди, нихийнагаммаа мануж̇аа бараḍṫаа’’ḍи. (уḍаа. 38) –

имаṃ ġааṫамааха.

раажа̇а ‘‘сунḍарияаа аñ̃ñзхи маариḍабхааваṃ жаанааṫаа’’ḍи бурисз бзсзси. ḍзби ко ḍхуḍḍаа ḍзхи гахаабаṇзхи сураṃ биванḍаа аñ̃ñамаñ̃ñаṃ галахаṃ гаронḍи. ḍаḍṫзго звамааха – ‘‘ḍваṃ сунḍариṃ згаббахаарзнзва маарзḍваа маалаагажаваранḍарз нигкибиḍваа ḍаḍо лаḍḍхагахаабаṇзхи сураṃ биваси, хоḍу хоḍуу’’ḍи. раажа̇бурисаа ḍз ḍхуḍḍз ġахзḍваа раñ̃ño ḍассзсуṃ. аṫа ḍз раажа̇а ‘‘ḍумхзхи маариḍаа’’ḍи бужчи. ‘‘аама, ḍзваа’’ḍи. ‘‘гзхи маараабиḍаа’’ḍи? ‘‘аñ̃ñаḍиḍṫиязхи, ḍзваа’’ḍи. раажа̇а

д̣ид̇ṫияз баггосаабзд̇ваа сунд̇арим̣ угкибаабзд̇ваа ‘‘ġажчаṫа д̇умхз, звам̣ вад̣анд̇аа наġарам̣ аахин̣даṫа ‘аяам̣ сунд̇арий саман̣асса ġод̇амасса аван̣н̣ам̣ ааробзд̇угаамзхи амхзхи маараабид̇аа, нзва саман̣асса ġод̇амасса, на ġод̇амасаавагаанам̣ д̣осо ад̇ṫи, амхаагам̣язва д̣осо’’’д̇и аан̣аабзси. д̇з д̇аṫаа агам̣су. б̣ааламахааж̇ано д̇ад̇аа сад̇д̇ахи, д̇ид̇ṫияаби бурисавадхад̇ан̣дзна балиб̣уд̇д̇хаа. д̇ад̇о бадтааяа б̣уд̇д̇хаанам̣ махандад̇аро лаабхасаггааро ахоси.

аṫзгад̣ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхаааяам̣ гаṫам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, д̣ид̇ṫияаа ‘б̣уд̇д̇хаанам̣ гаал̣агабхаавам̣ уббаад̇зссаамаа’д̇и саяам̣ гаал̣агаа ж̇аад̇аа, б̣уд̇д̇хаанам̣ бана махандад̇аро лаабхасаггааро уд̇абаад̇ий’’д̇и. садṫаа ааġанд̇ваа ‘‘гааяа нудṫа, бхигкавз, зд̇арахи гаṫааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, саггаа б̣уд̇д̇хаанам̣ сам̣гилзсам̣ уббаад̇зд̇ум̣, б̣уд̇д̇хаанам̣ сам̣гилидтабхаавагаран̣ам̣ наама ж̇аадиман̣ино гилидтабхаавагаран̣асад̇исам̣, буб̣б̣з ж̇аадиман̣им̣ ‘гилидтам̣ гариссаамаа’д̇и вааяаманд̇ааби наасагким̣су гилидтам̣ гаад̇у’’нд̇и вад̇ваа д̇зхи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣ааран̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ ġаамагз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гаамзсу аад̇ийнавам̣ д̇исваа нигкамид̇ваа химаванд̇абад̇зсз д̇иссо баб̣б̣ад̇арааж̇ияо ад̇иггамид̇ваа д̇аабасо худ̇ваа ган̣н̣асаалааяам̣ васи. д̇ассаа авид̇уурз ман̣иġухаа ахоси, д̇ад̇ṫа д̇им̣самад̇д̇аа суугараа васанд̇и, ġухааяа авид̇уурз зго сийхо жарад̇и, д̇асса ман̣имхи чааяаа бан̃н̃аааяад̇и. суугараа сийхажчааяам̣ д̇исваа бхийд̇аа уд̇расд̇аа аббамам̣салохид̇аа ахзсум̣. д̇з ‘‘имасса ман̣ино виббасаннад̇д̇аа аяам̣ чааяаа бан̃н̃аааяад̇и, имам̣ ман̣им̣ сам̣гилидтам̣ виван̣н̣ам̣ гаромаа’’д̇и жинд̇зд̇ваа авид̇уурз згам̣ сарам̣ ġанд̇ваа галалз бавад̇д̇зд̇ваа ааġанд̇ваа д̇ам̣ ман̣им̣ гхам̣санд̇и. со суугараломзхи гхам̣сияамаано виббасаннад̇аро ахоси. суугараа убааяам̣ абассанд̇аа ‘‘имасса ман̣ино виван̣н̣агаран̣уубааяам̣ д̇аабасам̣ бужчиссаамаа’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ убасанġамид̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ тид̇аа буримаа д̇ввз ġааṫаа уд̇аахарим̣су –

103. ‘‘д̇арияаа сад̇д̇а вассаани, д̇им̣самад̇д̇аа васаамасз;
хан̃н̃аама ман̣ино аабхам̣, ид̇и но манд̇арам̣ аху.

104. ‘‘яаавад̇аа ман̣им̣ гхам̣саама, бхияяо вод̇аааяад̇з ман̣и;
ид̇ан̃жад̇аани бужчаама, гим̣ гижжам̣ ид̇ха ман̃н̃асий’’д̇и.

д̇ад̇ṫа **д̇арияаа**д̇и ман̣иġухааяам̣. **васаамасз**д̇и васаама. **хан̃н̃аамаа**д̇и ханиссаама, маяамби виван̣н̣ам̣ гариссаама. **ид̇ан̃жад̇аани бужчаамаа**д̇и ид̇аани маяам̣ ‘‘гзна гааран̣зна аяам̣ ман̣и гилиссамаано вод̇аааяад̇з’’д̇и ид̇ам̣ д̇ам̣ бужчаама. **‘‘гим̣ гижжам̣ ‘ид̇ха ман̃н̃асий’**д̇и имасмим̣ адṫз д̇вам̣ имам̣ гижжам̣ гинд̇и ман̃н̃асий’’д̇и.

аṫа нзсам̣ аажигканд̇о б̣од̇хисад̇д̇о д̇ад̇ияам̣ ġааṫамааха –

105. ‘‘аяам̣ ман̣и вз̣луурияо, агааж̇о вимало субхо;
наасса саггаа сирим̣ ханд̇ум̣, абаггамаṫа суугараа’’д̇и.

д̇ад̇ṫа **агааж̇о**д̇и агаггасо. **субхо**д̇и собхано. **сири**нд̇и бабхам̣. **абаггамаṫаа**д̇и имасса ман̣исса бабхаа наасзд̇ум̣ на саггаа, д̇умхз бана имам̣ ман̣иġухам̣ бахаааяа ан̃н̃адṫа ġажчаṫаад̇и.

д̇з д̇асса гаṫам̣ суд̇ваа д̇аṫаа агам̣су. б̣од̇хисад̇д̇о жхаанам̣ уббаад̇зд̇ваа б̣рахмалогабараааян̣о ахоси.

садṫаа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇аабасо ахамзва ахоси’’нд̇и.

[286] 6. саалуугаж̇аад̇агаван̣н̣анаа манисуугараж̇аад̇агаван̣н̣анаа ган̃жамаа.

маа саалуугасса бихаяийд̇и ид̇ам̣ садṫаа ж̇зд̇ававз вихаранд̇о ṫуллагумааригаабалобханам̣ ааранбха гаṫзси. д̇ам̣ **жуул̣анаарад̇агассабаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.13.40 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. д̇ам̣ бана бхигкум̣ садṫаа баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣, бхигку, угган̣тид̇осий’’д̇и бужчи. ‘‘звам̣, бханд̇з’’д̇и. ‘‘го д̇ам̣ угган̣таабзд̇ий’’д̇и? ‘‘ṫуллагумааригаа, бханд̇з’’д̇и. садṫаа ‘‘зсаа д̇з бхигку анадṫагааригаа, буб̣б̣зби д̇вам̣ зд̇иссаа виваахадṫааяа ааġад̇абарисааяа уд̇д̇арибханġо ахосий’’д̇и вад̇ваа бхигкуухи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараа̣насияṃ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о махаалохид̣аг̇о̣но наама ахоси, ганидтабхаад̣аа банасса жуу̣лалохид̇о наама. убхоби г̇о̣наа г̇аамагз згасмиṃ гулз гаммаṃ гаронд̣и. д̣асса гуласса згаа ваяаббад̣д̣аа гумааригаа ад̣т̇и, д̣аṃ аṇ̃ṇ̃агулаṃ ваарзси. ат̇а наṃ гулаṃ ‘‘виваахагаалз уд̣д̇арибханг̇о бхависсад̣ий’’д̣и саалуугаṃ наама суугараṃ яааг̇убхад̇д̇зна бадиж̇аг̇г̇и, со хздтаамаṇ̃жз саяад̣и. ат̇згад̣ивасаṃ жуу̣лалохид̇о бхаад̇араṃ ааха – ‘‘бхаад̣ига, маяаṃ имасмиṃ гулз гаммаṃ гарома, амхз ниссаая имаṃ гулаṃ ж̇ийвад̣и, ат̇а жа банимз мануссаа амхаагаṃ д̣и̣набалааламад̣д̇аṃ д̣знд̣и, имаṃ суугараṃ яааг̇убхад̇д̇зна босзнд̣и, хздтаамаṇ̃жз саяаабзнд̣и, гиṃ наамзса зд̇зсаṃ гариссад̣ий’’д̣и. махаалохид̇о ‘‘д̇аад̇а, маа д̇ваṃ зд̇асса яааг̇убхад̇д̇аṃ бад̇т̇аяа, зд̣иссаа гумааригааяа виваахад̣ивасз зд̇аṃ уд̣д̇арибханг̇аṃ гаад̣угаамаа зд̇з маṃсасса т̇уулабхаавагараṇадт̇аṃ босзнд̣и, гад̣ибаахажжаязна д̇аṃ бассиссаси хздтаамаṇ̃жад̇о нигкаамзд̇ваа вад̇хид̇ваа каṇд̣аакаṇд̣игаṃ чинд̣ид̇ваа ааг̇анд̇угабхад̇д̇аṃ гарияамаана’’нд̣и вад̣ваа буримаа д̣вз г̇аат̇аа самудтаабзси –

106. ‘‘маа саалуугасса бихаяи, аад̇ураннаани бхуṇ̃ж̇ад̣и;
аббоссугго бхусаṃ каад̣а, зд̇аṃ д̣ийгхааяулагкаṇаṃ.

107. ‘‘ид̇аани со ид̇хааг̇анд̇ваа, ад̣ит̇ий яуд̇д̇асзваго;
ат̇а д̣агкаси саалуугаṃ, саяанд̇аṃ мусалуд̇д̇ара’’нд̣и.

д̇ад̇т̇ааяаṃ санг̇збад̇т̇о – д̇аад̇а, д̇ваṃ маа саалуугасуугарабхааваṃ бад̇т̇аяи, аяаṇ̃хи **аад̇ураннаани** мараṇабхож̇анаани бхуṇ̃ж̇ад̣и, яаани бхуṇ̃жид̇ваа нажирассзва мараṇаṃ баабу̣ниссад̣и, д̇ваṃ бана **аббоссугго** нираалаяо худ̇ваа ад̇д̇анаа лад̇д̇хаṃ имаṃ балааламиссагаṃ бхусаṃ каад̣а, зд̇аṃ д̣ийгхааяубхаавасса **лагкаṇаṃ** саṇ̃ж̇аанананимид̇д̇аṃ. ид̇аани гад̣ибаахассзва со взваахигабурисо махад̣ияаа барисааяа яуд̇д̇о яуд̇д̇асзваго ид̇ха ад̣ит̇и худ̇ваа ааг̇ад̇о бхависсад̣и, ат̇зд̇аṃ саалуугаṃ мусаласад̣исзна уд̇д̇ародтзна саманнааг̇ад̣ад̇д̇аа **мусалуд̇д̇араṃ** маарид̣аṃ саяанд̇аṃ д̣агкасийд̣и.

д̇ад̇о гад̣ибаахассзва взваахигзсу ааг̇ад̇зсу саалуугаṃ маарзд̇ваа уд̇д̇арибханг̇амагаṃсу. убхо г̇о̣наа д̇аṃ д̣асса вибад̇д̇иṃ д̣исваа ‘‘амхаагаṃ бхусамзва вара’’нд̣и жинд̇аяиṃсу. сад̇т̇аа абхисамб̣уд̇д̇хо худ̇ваа д̇ад̣ад̇т̇аж̇од̣игаṃ д̣ад̣ияаṃ г̇аат̇амаах а –

108. ‘‘виганд̇аṃ суугараṃ д̣исваа, саяанд̇аṃ мусалуд̇д̇араṃ;
ж̇арагг̇аваа вижинд̇зсуṃ, варамхаагаṃ бхусаамиваа’’д̣и.

д̇ад̇т̇а **бхусаамиваа**д̣и бхусамзва амхаагаṃ вараṃ уд̇д̇аманд̣и ад̇т̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа саж̇жаани багаасзд̇ваа ж̇аад̣агаṃ самод̇хаанзси, саж̇жабарияосаанз со бхигку сод̇аабад̣д̣ипалз бад̣идтахи. ‘‘д̣ад̣аа гумааригаа зд̇арахи т̇уллагумааригаа ахоси, саалууго угга̣нтид̣абхигку, жуу̣лалохид̇о аананд̇о, махаалохид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

саалуугаж̇аад̣агаваṇṇанаа чадтаа.

[287] 7. лаабхаг̇арахаж̇аад̣агаваṇṇанаа

наануммад̇д̇од̣и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о саарибуд̇д̇адт̇зрасса сад̇д̇хивихааригаṃ аараб̣бха гат̇зси. т̇зрасса гира сад̇д̇хивихаариго т̇зраṃ убасанг̇амид̇ваа ванд̣ид̇ваа згаманд̇аṃ нисинно ‘‘лаабхуббад̇д̣ибадибад̣аṃ мз, бханд̇з, гат̇зт̇а, гиṃ гаронд̇о жийвараад̣ийнаṃ лаабхий ход̣ий’’д̣и бужчи. ат̇асса т̇зро ‘‘аавусо, жад̇ууханг̇зхи саманнааг̇ад̣асса лаабхасаггааро уббаж̇ж̇ад̣и, ад̇д̇ано аб̣бханд̇арз хирод̇д̇аббаṃ бхинд̣ид̇ваа саамаṇ̃ṇ̃аṃ бахааяа ануммад̇д̇знзва уммад̇д̇зна вияа бхавид̣аб̣баṃ, бису̣наваажаа вад̇д̇аб̣баа, надасад̣исзна бхавид̣аб̣баṃ, вигиṇṇаваажзна гуд̇уухалзна бхавид̣аб̣ба’’нд̣и имаṃ лаабхуббад̇д̣ибадибад̣аṃ гат̇зси. со д̇аṃ бадибад̣аṃ г̇арахид̇ваа удтааяа баггаnд̇о. т̇зро сад̇т̇аараṃ убасанг̇амид̇ваа ванд̣ид̇ваа д̇аṃ бавад̇д̇иṃ аажигки. сад̇т̇аа ‘‘нзсо, саарибуд̇д̇а, бхигку ид̇аанзва лаабхаṃ г̇арахад̣и, буб̣б̣збзса г̇арахияз ваа’’д̣и вад̣ваа т̇зрзна яааж̣ид̇о ад̣ийд̇аṃ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараа̣насияаṃ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̣ид̇ваа ваяаббад̇д̇о со̣ласавассигагаалзязва д̣иṇṇаṃ взд̇ааnаṃ адтаарасаннаṇ̃жа сиббааnаṃ барияосааnаṃ бад̇ваа д̣исаабаамогко аажарияо худ̇ваа баṇ̃жа маа̣навагасад̣аани сиббаṃ ваажзси. д̇ад̣рзго маа̣наво сийлааж̇аарасамбанно згад̣ивасаṃ аажарияаṃ убасанг̇амид̇ваа ‘‘гат̇аṃ имзсаṃ сад̇д̇ааnаṃ лаабхо уббаж̇ж̇ад̣ий’’д̣и лаабхуббад̇д̣ибадибад̣аṃ бужчи. аажарияо ‘‘д̇аад̇а, имзсаṃ сад̇д̇ааnаṃ жад̇уухи гаара̣нзхи лаабхо уббаж̇ж̇ад̣ий’’д̣и вад̣ваа батамаṃ г̇аат̇амаах а –

109. ‘‘наануммад̇д̇о наабису̣но, наанадо наагуд̇уухало;
муу̣лхзсу лабхад̇з лаабхаṃ, зсаа д̇з анусаасаний’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **наануммад̣д̣о̇**д̣и на ануммад̣д̣о. ид̣ам̣ вуд̣д̣ам̣ ход̣и – яат̇аа уммад̣д̣аго наама ид̣т̇ибурисад̣ааригад̣ааргз д̣исваа д̣зсам̣ вад̣т̇ааланг̇аараад̣ийни вилумбад̣и, д̣ад̣о д̣ад̣о мажчамам̣сабууваад̣ийни б̣алаггаарзна г̇ахзд̣ваа каад̣ад̣и, звамзва яо г̇ихибхууд̣о ажжхад̣д̣аб̣ахид̣д̣хасамудтаанам̣ хирод̣д̣аббам̣ бахаая гусалаагусалам̣ аг̇аṇзд̣ваа нираяабхаяам̣ абхааяанд̣о лобхаабхибхууд̣о барияаад̣иṇṇажид̣д̣о гаамзсу бамад̣д̣о санд̣хижчзд̣аад̣ийни саахасигагаммаани гарод̣и, баб̣б̣ажид̣оби хирод̣д̣аббам̣ бахаая гусалаагусалам̣ аг̇аṇзд̣ваа нираяабхаяам̣ абхааяанд̣о сад̣т̇аараа бан̃н̃ад̣д̣ам̣ сигкаабад̣ам̣ мад̣д̣анд̣о лобхзна абхибхууд̣о барияаад̣иṇṇажид̣д̣о жийвараад̣имад̣д̣ам̣ ниссаая ад̣д̣ано сааман̃н̃ам̣ вижахид̣ваа бамад̣д̣о взжжагаммад̣уудагаммаад̣ийни гарод̣и, взлуд̣аанаад̣ийни ниссаая жийвигам̣ габбзд̣и, аяам̣ ануммад̣д̣оби уммад̣д̣асад̣исад̣д̣аа уммад̣д̣о наама , зваруубасса киббам̣ лаабхо уббажжад̣и. яо бана звам̣ ануммад̣д̣о лажжий гуггужжаго, зса муулхзсу абаṇд̣ид̣зсу бурисзсу лаабхам̣ на лабхад̣и, д̣асмаа лаабхад̣т̇игзна уммад̣д̣агзна вияа бхавид̣аб̣б̣анд̣и.

наабисуṇод̣и зд̣т̇ааби яо бисуṇо ход̣и, ‘‘асугзна ид̣ам̣ наама гад̣а’’нд̣и раажагулз бзсун̃н̃ам̣ убасам̣харад̣и, со ан̃н̃зсам̣ яасам̣ ажчинд̣ид̣ваа ад̣д̣ано г̇аṇхаад̣и. раажааноби нам̣ ‘‘аяам̣ амхзсу сасаснзхо’’д̣и ужжз таанз табзнд̣и, амажжаад̣аяобисса ‘‘аяам̣ но раажагулз барибхинд̣зяяаа’’д̣и бхаязна д̣аад̣аб̣бам̣ ман̃н̃анд̣и, звам̣ зд̣арахи бисуṇасса лаабхо уббажжад̣и. яо бана абисуṇо, со муулхзсу лаабхам̣ на лабхад̣ийд̣и звамад̣т̇о взд̣ид̣аб̣б̣о.

наанадод̣и лаабхам̣ уббаад̣знд̣зна над̣зна вияа бхавид̣аб̣б̣ам̣. яат̇аа надо хирод̣д̣аббам̣ бахаая нажжаг̇ийд̣аваад̣ид̣зхи гийлам̣ гад̣ваа д̣ханам̣ сам̣харад̣и, звамзва лаабхад̣т̇игзна хирод̣д̣аббам̣ бхинд̣ид̣ваа ид̣т̇ибурисад̣ааригад̣аарагаанам̣ соṇдасахааязна вияа наанаббагаарам̣ гзлим̣ гаронд̣зна вижарид̣аб̣б̣ам̣. яо звам̣ анадо, со муулхзсу лаабхам̣ на лабхад̣и.

наагуд̣уухалод̣и гуд̣уухало наама виббагиṇṇаваажо. раажаано хи амажжз бужчанд̣и – ‘‘асугадтаанз гира ‘мануссо маарид̣о, гхарам̣ вилуд̣д̣ам̣, барзсам̣ д̣аараа бад̣хам̣сид̣аа’д̣и суяяад̣и, гзсам̣ ну ко ид̣ам̣ гамма’’нд̣и. д̣ад̣т̇а сзсзсу агат̇знд̣зсуязва яо удтахид̣ваа ‘‘асуго жа асуго жа наамаа’’д̣и вад̣ад̣и, аяам̣ гуд̣уухало наама. раажаано д̣асса важанзна д̣з буриcз бариязсид̣ваа нисзд̣хзд̣ваа ‘‘имам̣ ниссаая но наг̇арам̣ нижжорам̣ жаад̣а’’нд̣и д̣асса маханд̣ам̣ яасам̣ д̣знд̣и, сзсааби жанаа ‘‘аяам̣ но раажабурисзхи будто суяуд̣д̣ад̣уяуд̣д̣ам̣ гат̇зяяаа’’д̣и бхаязна д̣ассзва д̣ханам̣ д̣знд̣и, звам̣ гуд̣уухаласса лаабхо уббажжад̣и. яо бана агуд̣уухало, зса на муулхзсу лабхад̣и лаабхам̣. **зсаа д̣з анусаасаний**д̣и зсаа амхаагам̣ санд̣игаа д̣уяхам̣ лаабхаанусид̣тийд̣и.

анд̣зваасиго аажарияасса гат̇ам̣ суд̣ваа лаабхам̣ г̇араханд̣о –

110. ‘‘д̣хирад̣т̇у д̣ам̣ яасалаабхам̣, д̣ханалаабхан̃жа б̣раахмаṇа;
яаа вуд̣д̣и винибаад̣зна, ад̣хаммажараṇзна ваа.

111. ‘‘аби жз бад̣д̣амаад̣ааяа, анаг̇ааро бариб̣б̣ажз;
зсаава жийвигаа сзяяо, яаа жаад̣хаммзна зсанаа’’д̣и. – г̇аат̇аад̣ваяамааха;

д̣ад̣т̇а **яаа вуд̣д̣ий**д̣и яаа жийвид̣авуд̣д̣и. **винибаад̣знаа**д̣и ад̣д̣ано винибаад̣зна. **ад̣хаммажараṇзнаа**д̣и ад̣хаммагирияааяа висамагирияааяа вад̣хаб̣анд̣ханаг̇арахаад̣ийхи ад̣д̣аанам̣ винибаад̣зд̣ваа ад̣хаммам̣ жарид̣ваа яаа вуд̣д̣и, д̣ан̃жа яасад̣ханалаабхан̃жа саб̣б̣ам̣ **д̣хирад̣т̇у** нинд̣аами г̇арахаами, на мз зд̣знад̣т̇од̣и ад̣хиббааяо. **бад̣д̣амаад̣ааяаа**д̣и бхигкаабхааажанам̣ г̇ахзд̣ваа. **анаг̇ааро бариб̣б̣ажз**д̣и аг̇зхо баб̣б̣ажид̣о худ̣ваа жарзяяа, на жа саббурисо гааяад̣ужжарид̣аад̣ивасзна ад̣хаммажарияам̣ жарзяяа. гим̣гаараṇаа? **зсаава жийвигаа сзяяо. яаа жаад̣хаммзна зсанаа**д̣и, яаа зсаа ад̣хаммзна жийвигабариязсанаа, д̣ад̣о зсаа бад̣д̣ахад̣т̇асса барагулзсу бхигкаажарияаава сзяяо, сад̣аг̇уṇзна сахассаг̇уṇзна сунд̣арад̣арод̣и д̣ассзд̣и.

звам̣ мааṇаво баб̣б̣ажжааяа г̇уṇам̣ ваṇṇзд̣ваа нигкамид̣ваа исибаб̣б̣ажжам̣ баб̣б̣ажид̣ваа д̣хаммзна бхигкам̣ бариязсанд̣о абхин̃н̃аа жа самаабад̣д̣ийо жа ниб̣бад̣д̣зд̣ваа б̣рахмалогабараааяаṇо ахоси.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа жаад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа мааṇаво лаабхаг̇арахий бхигку ахоси, аажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

лаабхаг̇арахажаад̣агаваṇṇанаа сад̣д̣амаа.

[288] 8. мажчуд̣д̣аанажаад̣агаваṇṇанаа

аг̇ханд̣и мажчаад̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇з̇д̣аванз вихарандо̇ згам̣ гуудаваан̣ижа̇м̣ аарад̣бха гат̇зси. вад̣т̇у хздтаа гат̇ид̣амзва.

ад̣ийд̣з б̣аарaан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з ражж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о гудумб̣игагулз ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа вин̃н̃уд̣ам̣ бад̣д̣о гудумб̣ам̣ сан̣табзси. ганидтабхаад̣аабисса ад̣т̇и, д̣зсам̣ абарабхааг̇з бид̣аа гаалагад̣о. д̣з згад̣ивасам̣ ‘‘бид̣у сандагам̣ вохаарам̣ саадхзссаамаа’’д̣и згам̣ г̇аамам̣ г̇анд̣ваа гахаабан̣асахассам̣ лабхид̣ваа аага̇жчанд̣аа над̣ийд̣ид̣т̇з наавам̣ бад̣имаанзнд̣аа будабхад̣д̣ам̣ бхун̃жим̣су. б̣од̣хисад̣д̣о ад̣ирзгабхад̣д̣ам̣ г̇ан̇г̇ааяа мажчаанам̣ д̣ад̣ваа над̣ийд̣звад̣ааяа бад̣д̣им̣ ад̣ааси. д̣звад̣аа бад̣д̣им̣ анумод̣ид̣вааязва д̣иб̣б̣зна яасзна ваддхид̣ваа ад̣д̣ано яасавуддхим̣ ааважж̇амаанаа д̣ам̣ гаарaн̣ам̣ ан̃н̃аасі. б̣од̣хисад̣д̣оби ваалигааяам̣ уд̣д̣араасан̇г̇ам̣ бад̣т̇арид̣ваа нибанно нид̣д̣ам̣ оггами, ганидтабхаад̣аа банасса т̇огам̣ жорабагад̣иго. со д̣з гахаабан̣з б̣од̣хисад̣д̣асса ад̣ад̣ваа саяамзва г̇ан̣хид̣угаамад̣ааяа гахаабан̣абхан̣д̣игасад̣исам̣ згам̣ сагкарабхан̣д̣игам̣ гад̣ваа д̣ивзби бхан̣д̣игаа згад̣ова табзси. д̣зсам̣ наавам̣ абхирухид̣ваа г̇ан̇г̇аамажж̇хаг̇ад̣аанам̣ ганидто наавам̣ кобхзд̣ваа ‘‘сагкарабхан̣д̣игам̣ уд̣агз кибиссаамий’’д̣и сахассабхан̣д̣игам̣ кибид̣ваа ‘‘бхаад̣ига, сахассабхан̣д̣игаа уд̣агз бад̣ид̣аа, гинд̣и гаромаа’’д̣и ааха. ‘‘уд̣агз бад̣ид̣ааяа гим̣ гариссаама, маа жинд̣аяий’’д̣и. над̣ийд̣звад̣аа жинд̣зси – ‘‘ахам̣ иминаа д̣иннабад̣д̣им̣ анумод̣ид̣ваа д̣иб̣б̣аяасзна ваддхид̣ваа зд̣асса сандагам̣ рагкиссаамий’’д̣и ад̣д̣ано аанубхаавзна д̣ам̣ бхан̣д̣игам̣ згам̣ махаамажчам̣ г̇илаабзд̣ваа саям̣ аарагкам̣ г̇ан̣хи. соби жоро г̇зхам̣ г̇анд̣ваа ‘‘бхаад̣аа мз ван̃жид̣о’’д̣и бхан̣д̣игам̣ можзнд̣о сагкараа бассид̣ваа хад̣аязна суссанд̣зна ман̃жасса аданим̣ убаг̇уухид̣ваа нибажж̇и.

д̣ад̣аа гзваддаа мажчаг̇ахан̣ад̣т̇ааяа ж̇аалам̣ кибим̣су. со мажчо д̣звад̣аанубхаавзна ж̇аалам̣ баависи. гзваддаа д̣ам̣ г̇ахзд̣ваа виггин̣ид̣ум̣ наг̇арам̣ бавидтаа. мануссаа махаамажчам̣ д̣исваа муулам̣ бужчанд̣и. гзваддаа ‘‘гахаабан̣асахассан̃жа сад̣д̣а жа маасагз д̣ад̣ваа г̇ан̣хат̇аа’’д̣и вад̣анд̣и. мануссаа ‘‘сахассаг̇ханагамажчоби но д̣ид̣то’’д̣и барихаасам̣ гаронд̣и. гзваддаа мажчам̣ г̇ахзд̣ваа б̣од̣хисад̣д̣асса гхарад̣ваарам̣ г̇анд̣ваа ‘‘имам̣ мажчам̣ г̇ан̣хат̇аа’’д̣и аахам̣су. ‘‘гимасса муула’’нд̣и? ‘‘сад̣д̣а маасагз д̣ад̣ваа г̇ан̣хат̇аа’’д̣и. ‘‘ан̃н̃зсам̣ д̣ад̣амаанаа гат̇ам̣ д̣зт̇аа’’д̣и? ‘‘ан̃н̃зсам̣ сахассзна жа сад̣д̣ахи жа маасагзхи д̣зма, д̣умхз бана сад̣д̣а маасагз д̣ад̣ваа г̇ан̣хат̇аа’’д̣и. со д̣зсам̣ сад̣д̣а маасагз д̣ад̣ваа мажчам̣ бхарияааяа бзсзси. саа мажчасса гужчим̣ паалаяамаанаа сахассабхан̣д̣игам̣ д̣исваа б̣од̣хисад̣д̣асса аарожзси. б̣од̣хисад̣д̣о д̣ам̣ ологзд̣ваа ад̣д̣ано лан̃чам̣ д̣исваа сагасанд̣агабхаавам̣ н̃ад̣ваа ‘‘ид̣аани имз гзваддаа имам̣ мажчам̣ ан̃н̃зсам̣ д̣ад̣амаанаа сахассзна жзва сад̣д̣ахи жа маасагзхи д̣знд̣и, амхз бана бад̣ваа сахассасса амхаагам̣ сандагад̣д̣аа сад̣д̣зва маасагз г̇ахзд̣ваа ад̣ам̣су, ид̣ам̣ анд̣арам̣ аж̇аананд̣ам̣ на саггаа ган̃жи сад̣д̣ахаабзд̣у’’нд̣и жинд̣зд̣ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

112. ‘‘аг̇ханд̣и мажчаа ад̣хигам̣ сахассам̣, на со ад̣т̇и яо имам̣ сад̣д̣ахзяяа;
маяхан̃жа ассу идха сад̣д̣а маасаа, ахамби д̣ам̣ мажчуд̣д̣аанам̣ гин̣зяяа’’нд̣и.

д̣ад̣т̇а **ад̣хига**нд̣и ан̃н̃зхи бужчид̣аа гзваддаа ‘‘сад̣д̣амаасаад̣хигам̣ сахассам̣ аг̇ханд̣ий’’д̣и вад̣анд̣и. **на со ад̣т̇и яо имам̣ сад̣д̣ахзяяаа**д̣и со бурисо на ад̣т̇и, яо имам̣ гаарaн̣ам̣ бажжагкад̣о аж̇аанандо мама важанзна сад̣д̣ахзяяа, зд̣д̣агам̣ ваа мажчаа аг̇ханд̣ийд̣и яо имам̣ сад̣д̣ахзяяа, со над̣т̇и, д̣асмааязва д̣з ан̃н̃зхи на г̇ахид̣аад̣иби ад̣т̇о. **маяхан̃жа ассу**д̣и маяхам̣ бана сад̣д̣а маасагаа ахзсум̣. **мажчуд̣д̣аана**нд̣и мажчаваг̇г̇ам̣. д̣зна хи мажчзна сад̣д̣хим̣ ан̃н̃зби мажчаа згад̣о б̣ад̣д̣хаа д̣ам̣ сагаламби мажчуд̣д̣аанам̣ санд̣хаазд̣ам̣ вуд̣д̣ам̣. **гин̣зяяа**нд̣и гин̣им̣, сад̣д̣зва маасагз д̣ад̣ваа зд̣д̣агам̣ мажчаваг̇г̇ам̣ г̇ан̣хинд̣и ад̣т̇о.

зван̃жа бана вад̣ваа ид̣ам̣ жинд̣зси – ‘‘гим̣ ну ко ниссааяа маяаа зд̣з гахаабан̣аа лад̣д̣хаа’’д̣и? д̣асмим̣ кан̣з над̣ийд̣звад̣аа аагаасз д̣иссамаанаруубзна тад̣ваа ‘‘ахам̣, г̇ан̇г̇аад̣звад̣аа, д̣аяаа мажчаанам̣ ад̣ирзгабхад̣д̣ам̣ д̣ад̣ваа маяхам̣ бад̣д̣и д̣иннаа, д̣знаахам̣ д̣ава сандагам̣ рагканд̣ий аага̇д̣аа’’д̣и д̣ийбаяамаанаа г̇аат̇амааха –

113. ‘‘мажчаанам̣ бхож̇анам̣ д̣ад̣ваа, мама д̣агкин̣амаад̣иси;
д̣ам̣ д̣агкин̣ам̣ саранд̣ияаа, гад̣ам̣ абажид̣им̣ д̣аяаа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **д̣агкин̣а**нд̣и имасмим̣ таанз бад̣д̣ид̣аанам̣ д̣агкин̣аа наама. **саранд̣ияаа гад̣ам̣ абажид̣им̣ д̣аяаа**д̣и д̣ам̣ д̣аяаа маяхам̣ гад̣ам̣ абажид̣им̣ саранд̣ияаа маяаа ид̣ам̣ д̣ава д̣ханам̣ рагкид̣анд̣и ад̣т̇о.

ид̣ам̣ вад̣ваа жа бана саа д̣звад̣аа д̣асса ганидтзна гад̣агуудагаммам̣ саб̣б̣ам̣ гат̇зд̣ваа ‘‘зсо ид̣аани хад̣аязна суссанд̣зна нибанно, д̣удтажид̣д̣асса вуддхи наама над̣т̇и, ахам̣ бана ‘д̣ава сандагам̣ маа

нассий’д̇и д̇ханаṃ д̇з аахарид̇ваа ад̇аасиṃ, ид̇аṃ ганид̇тажорасса ад̇ад̇ваа саḅḅаṃ д̇ваññзва г̇аṇхаа’’д̇и вад̇ваа д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

114. ‘‘бад̇уд̇тажид̇д̇асса на паад̇и ход̇и, на жааби д̇аṃ д̇звад̇аа буужа̇яанд̇и;
яо бхаад̇араṃ бзд̇д̇игаṃ саабад̇зяяаṃ, аваñжаяий д̇уггад̇агаммагаарий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **на паад̇и ход̇ий**д̇и зваруубасса буг̇г̇аласса ид̇халогз ваа баралогз ваа вуддхи наама на ход̇и. **на жааби д̇а**нд̇и д̇аṃ буг̇г̇алаṃ д̇асса санд̇агаṃ рагкамаанаа д̇звад̇аа на буужа̇яанд̇и.

ид̇и д̇звад̇аа мид̇д̇ад̇уḅбхижорасса гахаабаṇз ад̇аад̇угаамаа звамааха. ḅод̇хисад̇д̇о бана ‘‘на саггаа ваṃ гаад̇у’’нд̇и д̇ассаби баñжа гахаабаṇасад̇аани бзсзсиязва.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз вааṇижо сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇ид̇тахи. ‘‘д̇ад̇аа ганид̇табхаад̇аа ид̇аани гуудавааṇижо, жз̇д̇табхаад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

мажчуд̇д̇аанажа̇ад̇агаваннанаа адтамаа.
[289] 9. наанаачанд̇ажаад̇агаваṇṇанаа

наанаачанд̇аа, махаараажа̇аад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о ааяасмад̇о аананд̇асса адтаваралаабхаṃ аараḅбха гат̇зси. вад̇т̇у згаад̇асаганибаад̇з **жу̇ṇхажа̇ад̇агз** (жа̇а. 1.11.13 аад̇аяо) аавибхависсад̇и.

ад̇ийд̇з бана ḅод̇хисад̇д̇о ḅаараṇасияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражжа̇ṃ гаарзнд̇з д̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниḅḅад̇д̇ид̇ваа ваяабад̇д̇о д̇аггасилааяаṃ саḅḅасиḅбаани уг̇г̇ахзд̇ваа бид̇у ажжаязна ражжа̇ṃ баабуṇи. д̇асса таанад̇о абаṇийд̇о бид̇у бурохид̇о ад̇т̇и. со д̇уг̇г̇ад̇о худ̇ваа згасмиṃ жа̇араг̇зхз васад̇и. ат̇згад̇ивасаṃ ḅод̇хисад̇д̇о аññаад̇агавзсзна рад̇д̇ибхааг̇з наг̇араṃ бариг̇г̇аṇханд̇о вижарад̇и. д̇амзнаṃ гад̇агаммажораа згасмиṃ сураабаанз ураṃ бивид̇ваа абарамби гхадзнаад̇ааяа ад̇д̇ано г̇зхаṃ г̇ажчанд̇аа анд̇аравийт̇ияаṃ д̇исваа ‘‘арз госи д̇ва’’нд̇и вад̇ваа бахарид̇ваа уд̇д̇арисаад̇агаṃ г̇ахзд̇ваа гхад̇аṃ угкибаабзд̇ваа д̇аасзнд̇аа г̇ажчиṃсу. соби ко ḅраахмаṇо д̇асмиṃ каṇз нигкамид̇ваа анд̇аравийт̇ияаṃ тид̇о нагкад̇д̇аṃ ологзнд̇о раññо амид̇д̇аанаṃ хад̇т̇аг̇ад̇абхааваṃ ñад̇ваа ḅраахмаṇиṃ аамана̇д̇зси. саа ‘‘гиṃ, аяяаа’’д̇и вад̇ваа взг̇зна д̇асса санд̇игаṃ аағад̇аа. ат̇а наṃ со ааха – ‘‘бход̇и амхаагаṃ раажа̇а амид̇д̇аанаṃ васаṃ г̇ад̇о’’д̇и. ‘‘аяяа, гиṃ д̇з раññо санд̇игз бавад̇д̇ияаа, ḅраахмаṇаа жа̇аниссанд̇ий’’д̇и.

раажа̇а ḅраахмаṇасса сад̇д̇аṃ суд̇ваа т̇огаṃ г̇анд̇ваа д̇худ̇д̇з ааха – ‘‘д̇уг̇г̇ад̇омхи, саами, уд̇д̇араасанг̇аṃ г̇ахзд̇ваа виссажжз̇т̇а ма’’нд̇и. д̇з бунаббунаṃ гат̇знд̇аṃ гааруññзна виссажжз̇сuṃ. со д̇зсаṃ васанаг̇зхаṃ саллагкзд̇ваа нивад̇д̇и. ат̇а бораṇагабурохид̇о ḅраахмаṇоби ‘‘бход̇и, амхаагаṃ раажа̇а амид̇д̇ахад̇т̇ад̇о муд̇д̇о’’д̇и ааха. раажа̇а д̇амби суд̇ваа д̇амби г̇зхаṃ саллагкзд̇ваа баасаад̇аṃ абхирухи. со вибхаад̇ааяа рад̇д̇ияаа ḅраахмаṇз баггосаабзд̇ваа ‘‘гиṃ аажарияаа рад̇д̇иṃ нагкад̇д̇аṃ ологаяид̇т̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘аама, д̇зваа’’д̇и. ‘‘гиṃ собхана’’нд̇и? ‘‘собханаṃ, д̇зваа’’д̇и. ‘‘гожи г̇аахо над̇т̇ий’’д̇и. ‘‘над̇т̇и, д̇зваа’’д̇и. раажа̇а ‘‘асугаг̇зхад̇о ḅраахмаṇаṃ баггосат̇аа’’д̇и бораṇагабурохид̇аṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘гиṃ, аажарияа, рад̇д̇иṃ д̇з нагкад̇д̇аṃ д̇ид̇та’’нд̇и бужчи. ‘‘аама, д̇зваа’’д̇и. ‘‘ад̇т̇и гожи г̇аахо’’д̇и. ‘‘аама, махаараажа̇, ажжа̇ рад̇д̇иṃ д̇умхз амид̇д̇аваcаṃ г̇анд̇ваа мухуд̇д̇знзва муд̇д̇аа’’д̇и. раажа̇а ‘‘нагкад̇д̇ажа̇аананагзна наама зваруубзна бхавид̇аḅḅа’’нд̇и сзсаḅраахмаṇз ниггад̇дхаабзд̇ваа ‘‘ḅраахмаṇа, басанносми д̇з, вараṃ д̇ваṃ г̇аṇхаа’’д̇и ааха. ‘‘махаараажа̇, буд̇д̇ад̇аарзна сад̇д̇хиṃ манд̇зд̇ваа г̇аṇхиссаамий’’д̇и. ‘‘г̇ажча манд̇зд̇ваа зхий’’д̇и.

со г̇анд̇ваа ḅраахмаṇиñжа буд̇д̇аñжа суṇисаñжа д̇аасиñжа баггосид̇ваа ‘‘раажа̇аа мз вараṃ д̇ад̇аад̇и, гиṃ г̇аṇхаамаа’’д̇и бужчи. ḅраахмаṇий ‘‘маяхаṃ д̇хзнусад̇аṃ аанзхий’’д̇и ааха, буд̇д̇о чад̇д̇амааṇаво наама ‘‘маяхаṃ гумуд̇ваṇṇзхи жад̇уухи синд̇хавзхи яуд̇д̇аṃ аажа̇ññарат̇а’’нд̇и, суṇисаа ‘‘маяхаṃ маṇигуṇд̇алаṃ аад̇иṃ гад̇ваа саḅḅааланг̇аара’’нд̇и, буṇṇаа наама д̇аасий ‘‘маяхаṃ уд̇угкаламусалаñжзва суббаñжаа’’д̇и. ḅраахмаṇо бана г̇аамавараṃ г̇ахзд̇угаамо раññо санд̇игаṃ г̇анд̇ваа ‘‘гиṃ , ḅраахмаṇа, бужчид̇о д̇з буд̇д̇ад̇ааро’’д̇и будто ‘‘аама, д̇зва, бужчид̇о, анзгажчанд̇о’’д̇и вад̇ваа батамаṃ г̇аат̇аад̇ваяамааха –

115. ‘‘наанаачанд̇аа махаараажа̇, згааг̇аарз васаамасз;
ахаṃ г̇аамавараṃ ижчз, ḅраахмаṇий жа г̇аваṃ сад̇аṃ.

116. ‘‘буд̇д̇о жа аажа̇ññарат̇аṃ, гаññаа жа маṇигуṇд̇алаṃ;

яаа жзсаа бун̣н̣игаа ж̇аммий, уд̇угкалам̣бхиганк̇ад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ижчз**д̇и ижчаами. **г̇авам̣ сад̇а**нд̇и д̇хзнуунам̣ г̇уннам̣ сад̇ам̣. **ган̃н̃аа**д̇и сун̣исаа. **яаа жзсаа**д̇и яаа зсаа амхаагам̣ гхарз бун̣н̣игаа наама д̇аасий, саа ж̇аммий лаамигаа суббамусалзхи сад̇д̇хим̣ уд̇угкалам̣ абхиганк̇ад̇и ижчад̇ийд̇и.

рааж̇аа ‘‘саб̣б̣зсам̣ ижчид̇ижчид̇ам̣ д̇зт̇аа’’д̇и аан̣аабзнд̇о –

117. ‘‘б̣раахман̣асса г̇аамаварам̣, б̣раахман̣нияаа г̇авам̣ сад̇ам̣;
будд̇асса ааж̇ан̃н̃арат̇ам̣, ган̃н̃аая ман̣игун̣д̣алам̣;
яан̃жзд̇ам̣ бун̣н̣игам̣ ж̇аммим̣, бад̇ибаад̇зт̇уд̇угкала’’нд̇и. – г̇аат̇амааха;

д̇ад̇т̇а **яан̃жзд̇а**нд̇и яан̃жа зд̇ам̣ бун̣н̣иганд̇и вад̇ад̇и, д̇ам̣ ж̇аммим̣ уд̇угкалам̣ бад̇ибаад̇зт̇а самбад̇ижчаабзт̇аад̇и.

ид̇и рааж̇аа б̣раахман̣зна бад̇т̇ид̇ан̃жа ан̃н̃ан̃жа махант̇ам̣ яасам̣ д̇ад̇вaa ‘‘ид̇о бад̇таая амхаагам̣ гад̇д̇аб̣б̣агижжзсу уссуггам̣ аабаж̇ж̇аа’’д̇и вад̇ваа б̣раахман̣ам̣ ад̇д̇ано сандигз агааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣раахман̣о аананд̇о ахоси, рааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

наанаачанд̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

[290] 10. сийлавиймам̣сагаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

сийлам̣ гирзва галяаан̣анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ сийлавиймам̣сагаб̣раахман̣ам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. вад̇т̇у бана бажжуббаннамби ад̇ийд̇амби хздтаа згаганибаад̇з **сийлавиймам̣сагаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.1.86) вид̇т̇аарид̇амзва. ид̇ха бана б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з д̇асса бурохид̇о сийласамбанно ‘‘ад̇д̇ано сийлам̣ виймам̣сиссаамий’’д̇и хзран̃н̃игапалагад̇о д̇вз д̇ивасз згзгам̣ гахаабан̣ам̣ г̇ан̣хи. ат̇а нам̣ д̇ад̇ияад̇ивасз ‘‘жоро’’д̇и г̇ахзд̇ваа ран̃н̃о сандигам̣ наяим̣су. со анд̇араамаг̇г̇з ахид̇ун̣д̣игз саббам̣ гийл̣аабзнд̇з ад̇д̇аса. ат̇а нам̣ рааж̇аа д̇исваа ‘‘гасмаа зваруубам̣ агаасий’’д̇и бужчи . б̣раахман̣о ‘‘ад̇д̇ано сийлам̣ виймам̣сид̇угаамад̇аяаа’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа авожа –

118. ‘‘сийлам̣ гирзва галяаан̣ам̣, сийлам̣ логз ануд̇д̇арам̣;
басса гхорависо нааг̇о, сийлаваад̇и на хан̃н̃ад̇и.

119. ‘‘сохам̣ сийлам̣ самаад̇иссам̣, логз анумад̇ам̣ сивам̣;
арияавуд̇д̇исамаажааро, язна вужжад̇и сийлаваа.

120. ‘‘н̃аад̇ийнан̃жа бияо ход̇и, мид̇д̇зсу жа вирожад̇и;
гааяасса бхзд̇аа суг̇ад̇им̣, убабаж̇ж̇ад̇и сийлаваа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **сийла**нд̇и аажааро. **гираа**д̇и ануссавад̇т̇з нибаад̇о. **галяаан̣а**нд̇и собханам̣, ‘‘сийлам̣ гирзва галяаан̣а’’нд̇и звам̣ бан̣д̣ид̇аа вад̇анд̇ийд̇и ад̇т̇о. **бассаа**д̇и ад̇д̇аанамзва вад̇ад̇и. **на хан̃н̃ад̇ий**д̇и барамби на вихзтзд̇и, барзхиби на вихзтийяад̇и. **самаад̇исса**нд̇и самаад̇ияиссаами. **анумад̇ам̣ сива**нд̇и ‘‘кзмам̣ ниб̣б̣хаая’’нд̇и звам̣ бан̣д̣ид̇зхи самбад̇ижчид̇ам̣. **язна вужжад̇ий**д̇и язна сийлзна сийлаваа бурисо арияаанам̣ будд̇хаад̇ийнам̣ бад̇ибад̇д̇им̣ самаажаранд̇о ‘‘арияавуд̇д̇исамаажааро’’д̇и вужжад̇и, д̇амахам̣ самаад̇ияиссаамийд̇и ад̇т̇о. **вирожад̇ий**д̇и баб̣б̣ад̇амад̇т̇агз аг̇г̇игканд̇хо вияа вирожад̇и.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о д̇ийхи г̇аат̇аахи сийласса ван̣н̣ам̣ багаасзнд̇о ран̃н̃о д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа ‘‘махаараж̇аа, мама г̇зхз бид̇у сант̇агам̣ маад̇у сант̇агам̣ ад̇д̇анаа уббаад̇ид̇ам̣ д̇аяаа д̇иннан̃жа б̣аху д̇ханам̣ ад̇т̇и , барияанд̇о наама на bañн̃аяад̇и, ахам̣ бана сийлам̣ виймам̣санд̇о хзран̃н̃игапалагад̇о гахаабан̣з г̇ан̣хим̣. ид̇аани маяаа имасмим̣ логз ж̇аад̇иг̇од̇д̇агулабад̇зсаанам̣ лаамагабхааво, сийлассзва жа ж̇здтагабхааво н̃аад̇о, ахам̣ баб̣б̣аж̇иссаами, баб̣б̣аж̇ж̇ам̣ мз ануж̇аанаахий’’д̇и ануж̇аанаабзд̇ваа ран̃н̃аа бунаббунам̣ яаажияамааноби нигкамма химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа б̣рахмалогабараааяан̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сийлавиймам̣саго бурохид̇о б̣раахман̣о ахамзва ахоси’’нд̇и.

сийлавиймаṃсагаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

аḅбханд̇араваґґо жад̇уд̇ґо.

д̇ассуд̇д̇аанаṃ –

д̇ума гаṃсаваруд̇д̇амаḅяаґґхамиґаа, маṇаяо маṇи саалугамавхаяано;
анусаасанияоби жа мажчаваро, маṇигуṇдалагзна гирзна д̇асаад̇и.

5. гумбхаваґґо

[291] 1. сураагхадаж̇аад̇агаваṇṇанаа

саḅбагаамад̇ад̇аṃ гумбханд̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о анаат̇абиṇд̇игасса бхааґинзяяаṃ аараḅбха гат̇зси. со гира маад̇аабид̇уунаṃ санд̇агаа жад̇д̇аалийса хираññагодияо баанаḅяасанзна наасзд̇ваа сздтино санд̇игаṃ аґамааси. собисса ‘‘вохаараṃ гарохий’’д̇и сахассаṃ ад̇ааси, д̇амби наасзд̇ваа буна аґамааси. бунасса баñжа сад̇аани д̇аабзси, д̇ааниби наасзд̇ваа буна ааґад̇асса д̇вз т̇ууласаадагз д̇аабзси. д̇зби наасзд̇ваа буна ааґад̇аṃ ґийвааяаṃ ґаахаабзд̇ваа нийхараабзси. со анаат̇о худ̇ваа барагуддаṃ ниссааяа гааламагааси, д̇амзнаṃ гаддхид̇ваа ḅахи чаддзсуṃ. анаат̇абиṇд̇иго вихаараṃ ґанд̇ваа саḅбаṃ д̇аṃ бхааґинзяяасса бавад̇д̇иṃ д̇ат̇ааґад̇асса аарожзси. садт̇аа ‘‘д̇ваṃ зд̇аṃ гат̇аṃ санд̇аббзссаси, яамахаṃ буḅбз саḅбагаамад̇ад̇аṃ гумбхаṃ д̇ад̇вааби санд̇аббзд̇уṃ наасагки’’нд̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараанасияаṃ ḅрахмад̇адд̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о сздтигулз ниḅбад̇д̇ид̇ваа бид̇у ажжаязна сздтид̇таанаṃ лабхи. д̇асса ґзхз бхуумиґад̇амзва жад̇д̇аалийсагод̇ид̇ханаṃ ахоси, буд̇д̇о банасса згояз̇ва. ḅод̇хисад̇д̇о д̇аанаад̇ийни буññаани гад̇ваа гаалагад̇о сагго д̇зварааж̇аа худ̇ваа ниḅбад̇д̇и. ат̇асса буд̇д̇о вийт̇иṃ ааварид̇ваа маṇд̇абаṃ гаарзд̇ваа махааж̇анабаривуд̇о нисийд̇ид̇ваа сураṃ баад̇уṃ аарабхи. со ланґханад̇хаавананаж̇жаґийд̇аад̇ийни гаронд̇аанаṃ сахассаṃ сахассаṃ д̇ад̇амаано ид̇т̇исоṇд̇асураасоṇд̇амаṃсасоṇд̇аад̇ибхааваṃ аабаж̇ж̇ид̇ваа ‘‘гва ґийд̇аṃ, гва нажжаṃ, гва ваад̇ид̇а’’нд̇и самаж̇ж̇ад̇т̇иго бамад̇д̇о худ̇ваа аахиṇд̇анд̇о нажирассзва жад̇д̇аалийсагод̇ид̇ханаṃ убабхоґабарибхоґуубагараṇаани жа винаасзд̇ваа д̇уґґад̇о габаṇо билод̇игаṃниваасзд̇ваа вижари. сагго аавадж̇ж̇знд̇о д̇асса д̇уґґад̇абхааваṃ ñад̇ваа буд̇д̇абзмзна ааґанд̇ваа саḅбагаамад̇ад̇аṃ гумбхаṃ д̇ад̇ваа ‘‘д̇аад̇а, яат̇аа аяаṃ гумбхо на бхиж̇ж̇ад̇и, д̇ат̇аа наṃ рагка, имасмиṃ д̇з сад̇и д̇ханасса барижчзд̇о наама на бхависсад̇и, аббамад̇д̇о хохий’’д̇и овад̇ид̇ваа д̇звалогамзва ґад̇о. д̇ад̇о бадтааяа сураṃ биванд̇о вижари. ат̇згад̇ивасаṃ мад̇д̇о д̇аṃ гумбхаṃ аагаасз кибид̇ваа самбад̇ижчанд̇о згаваараṃ вираж̇жхи , гумбхо бхуумияаṃ бад̇ид̇ваа бхиж̇ж̇и. д̇ад̇о бадтааяа буна д̇алид̇д̇о худ̇ваа билод̇игаṃ ниваасзд̇ваа габаалахад̇т̇о бхигкаṃ жаранд̇о барагуддаṃ ниссааяа гааламагааси.

садт̇аа имаṃ ад̇ийд̇аṃ аахарид̇ваа –

121. ‘‘саḅбагаамад̇ад̇аṃ гумбхаṃ, гуд̇аṃ лад̇д̇хаана д̇худ̇д̇аго;
яаава наṃ анубаалзд̇и, д̇аава со сукамзд̇хад̇и.

122. ‘‘яад̇аа мад̇д̇о жа д̇ид̇д̇о жа, бамаад̇аа гумбхамаḅбхид̇аа;
д̇ад̇аа наґґо жа бод̇т̇о жа, бажчаа ḅаало вихаññад̇и.

123. ‘‘звамзва яо д̇ханаṃ лад̇д̇хаа, бамад̇д̇о барибхуñж̇ад̇и;
бажчаа д̇аббад̇и д̇уммзд̇хо, гуд̇аṃ бхид̇ваава д̇худ̇д̇аго’’д̇и. –

имаа абхисамḅуд̇д̇хаґаат̇аа вад̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси.

д̇ад̇т̇а **саḅбагаамад̇ад̇а**нд̇и саḅбз вад̇т̇угаамз д̇аад̇уṃ самад̇т̇аṃ гумбхаṃ. **гуд̇а**нд̇и гумбхавзваж̇анаṃ. **яаавааа**д̇и яад̇д̇агаṃ гааламṃ. **анубаалзд̇ий**д̇и яо гожи звaруубаṃ лабхид̇ваа яаава рагкад̇и, д̇аава со сукамзд̇хад̇ийд̇и ад̇т̇о. **мад̇д̇о жа д̇ид̇д̇о жаа**д̇и сураамад̇зна мад̇д̇о д̇аббзна д̇ид̇д̇о. **бамаад̇аа гумбхамаḅбхид̇аа**д̇и бамаад̇зна гумбхаṃ бхинд̇и. **наґґо жа бод̇т̇о жаа**д̇и гад̇аажи наґґо, гад̇аажи бод̇т̇агабилод̇игаая нивад̇т̇ад̇д̇аа бод̇т̇о. **звамзваа**д̇и зваṃ зва. **бамад̇д̇о**д̇и бамаад̇зна. **д̇аббад̇ий**д̇и сож̇ад̇и.

‘‘д̇ад̇аа сураагхад̇абхзд̇аго д̇худ̇д̇о сздтибхааґинзяяо ахоси, сагго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сураагхадаж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

[292] 2. субадд̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ɓаараан̣асияам̣ , **махаараажа̇а**ди ид̇ам̣ садт̇аа ж̇здаванз вихарандо̇ ɓимɓаад̇звияаа саарибудд̇адт̇зрзна д̇иннам̣ рохид̇амажчарасам̣ навасаббимиссагам̣ саалибхадд̇ам̣ аараɓбха гат̇зси. вадт̇у хздтаа гат̇ид̇а**аɓбханд̇аражаад̇агз** (ж̇аа. 1.3.91-93) вадт̇усад̇исамзва. д̇ад̇ааби хи т̇зрияаа уд̇араваад̇о губби, раахулабхадд̇о т̇зрасса аажигки. т̇зро д̇ам̣ аасанасаалааяам̣ нисийд̇аабздваа госаларан̃н̃о нивзсанам̣ г̇андваа рохид̇амажчарасам̣ навасаббимиссагам̣ саалибхадд̇ам̣ аахаридваа д̇асса ад̇ааси. со аахаридваа маад̇у т̇зрияаа ад̇ааси, д̇ассаа бхудд̇амадд̇ааяа уд̇араваад̇о бадиббассамбхи. раажа̇а бурисз бзсздваа бариг̇г̇ан̣хаабздваа д̇ад̇о бадтааяа т̇зрияаа д̇ат̇ааруубам̣ бхадд̇ам̣ ад̇ааси. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо д̇хаммасзнаабад̇и, т̇зрим̣ зваруубзна наама бхож̇анзна санд̇аббзсий’’д̇и. садт̇аа аагандваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва саарибуд̇д̇о раахуламаад̇ааяа бад̇т̇ид̇ам̣ д̇зд̇и, буɓɓзби ад̇аасиязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ɓаараан̣асияам̣ ɓрахмад̇адд̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з ɓод̇хисадд̇о гаагаяонияам̣ ниɓɓадд̇ид̇ваа ваяаббадд̇о асийд̇ияаа гаагасахассаанам̣ ж̇здтаго субадд̇о наама гаагараажа̇а ахоси, аг̇г̇амахзсий банасса супассаа наама гаагий ахоси, сзнаабад̇и сумуко наама. со асийд̇ияаа гаагасахассзхи баривуд̇о ɓаараан̣асим̣ убаниссаая васи. со згад̇ивасам̣ супассам̣ аад̇ааяа г̇ожарам̣ бариязсанд̇о ɓаараан̣асиран̃н̃о махаанасамадт̇агзна аг̇амааси. сууд̇о ран̃н̃о наанаамажчамам̣савигад̇ибариваарам̣ бхож̇анам̣ самбаад̇зд̇ваа т̇огам̣ бхааж̇анаани вивариваа усумам̣ балаабзнд̇о адтааси. супассаа мажчамам̣саг̇андхам̣ гхааяид̇ваа раажа̇бхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇угаамаа худваа д̇ам̣ д̇ивасам̣ агат̇зд̇ваа д̇уд̇ияад̇ивасз ‘‘зхи, бхадд̇з, г̇ожарааяа г̇амиссаамаа’’д̇и вудд̇аа ‘‘д̇умхз г̇ажчат̇а, маяхам̣ зго д̇охал̣о адт̇ий’’д̇и вад̇ваа ‘‘гийд̇исо д̇охал̣о’’д̇и вудд̇з ‘‘ɓаараан̣асиран̃н̃о бхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇угаамаамхи, на ко бана саггаа маяаа д̇ам̣ лад̇д̇хум̣, д̇асмаа ж̇ийвид̇ам̣ барижжаж̇иссаами, д̇зваа’’д̇и аахa. ɓод̇хисадд̇о жинд̇аяамаано нисийд̇и. сумуко ааг̇анд̇ваа ‘‘гим̣, махаараажа̇, анадд̇аманосий’’д̇и бужчи, раажа̇а д̇амадт̇ам̣ аарожзси. сзнаабад̇и ‘‘маа жинд̇аяи, махаараажа̇а’’д̇и д̇з убхоби ассаасзд̇ваа ‘‘аж̇ж̇а д̇умхз ид̇хзва хот̇а, маяам̣ бхадд̇ам̣ аахариссаамаа’’д̇и вад̇ваа баггаами.

со гаагз саннибаад̇зд̇ваа д̇ам̣ гаараṇам̣ гат̇зд̇ваа ‘‘зт̇а бхадд̇ам̣ аахариссаамаа’’д̇и гаагзхи сад̇д̇хим̣ ɓаараан̣асим̣ бависид̇ваа махаанасасса авид̇уурз гаагз ваг̇г̇з ваг̇г̇з гад̇ваа д̇асмим̣ д̇асмим̣ таанз аарагкадт̇ааяа табзд̇ваа саяам̣ адтахи гаагаяод̇хзхи сад̇д̇хим̣ махаанасачад̇анз нисийд̇и ран̃н̃о бхадд̇ахаран̣агаалам̣ ологаяамаано. д̇з жа гаагз ааха – ‘‘ахам̣ ран̃н̃о бхадд̇з харияамаанз бхааж̇анаани баад̇зссаами, бхааж̇анзсу бад̇ид̇зсу маяхам̣ ж̇ийвид̇ам̣ над̇т̇и, д̇умхзсу жадд̇ааро ж̇анаа мукабуурам̣ бхадд̇ам̣, жадд̇ааро мажчамам̣сам̣ г̇ахзд̇ваа нзд̇ваа субадд̇ам̣ сабаж̇аабад̇игам̣ гаагараажа̇анам̣ бхож̇зт̇а, ‘гахам̣ сзнаабад̇ий’д̇и вудд̇з ‘бажчад̇о зхид̇ий’д̇и вад̇зяяаат̇аа’’д̇и. ат̇а суд̇о ран̃н̃о бхож̇анавигад̇им̣ самбаад̇зд̇ваа гааж̇зна г̇ахзд̇ваа раажа̇гулам̣ бааяааси. д̇асса раажа̇нг̇ан̣ам̣ г̇ад̇агаалз гаагасзнаабад̇и гаагаанам̣ сан̃н̃ам̣ д̇ад̇ваа саяам̣ уббад̇ид̇ваа бхадд̇ахаарагасса урз нисийд̇ид̇ваа накабан̃ж̇арзна бахарид̇ваа г̇ан̣аяаг̇г̇асад̇исзна д̇ун̣д̇зна наасаг̇г̇амасса абхихандваа удтааяа д̇вийхи багкзхи мукамасса бид̇ахи. раажа̇а махаад̇ал̣з жанг̇амандо̇ махааваад̇абаанзна ологзд̇ваа д̇ам̣ гаагасса гирияам̣ д̇исваа бхадд̇ахаарагасса сад̇д̇ам̣ д̇ад̇ваа ‘‘бхо бхадд̇агаарага, бхааж̇анаани чад̇д̇зд̇ваа гаагамзва г̇ан̣хаа’’д̇и ааха. со бхааж̇анаани чад̇д̇зд̇ваа гаагам̣ д̇ал̣хам̣ г̇ан̣хи. раажа̇аби нам̣ ‘‘ид̇о зхий’’д̇и ааха.

д̇асмим̣ кан̣з гаагаа ааг̇анд̇ваа ад̇д̇ано бахонагам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа сзсам̣ вуд̇д̇анияаамзнзва г̇ахзд̇ваа аг̇амим̣су. д̇ад̇о сзсаа ааг̇анд̇ваа сзсам̣ бхун̃ж̇им̣су. д̇зби адта ж̇анаа г̇анд̇ваа раажа̇анам̣ сабаж̇аабад̇игам̣ бхож̇зсум̣, супассааяа д̇охал̣о вуубасами. бхадд̇ахаараго гаагам̣ ран̃н̃о убанзси. ат̇а нам̣ раажа̇а бужчи – ‘‘бхо гаага, д̇вам̣ маман̃ж̇а на лаж̇ж̇и, бхадд̇ахаарагасса жа наасам̣ кан̣д̇зси, бхадд̇абхааж̇анаани жа бхинд̇и, ад̇д̇ано жа ж̇ийвид̇ам̣ на рагки, гасмаа зваруубам̣ гаммамагаасий’’д̇и? гааго ‘‘махаараажа̇, амхаагам̣ раажа̇а ɓаараан̣асим̣ убаниссааяа васад̇и, ахамасса сзнаабад̇и, д̇асса супассаа наама бхарияаа д̇охал̣иний д̇умхаагам̣ бхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇угаамаа, раажа̇а д̇ассаа д̇охал̣ам̣ маяхам̣ аажигки. ахам̣ д̇адт̇зва мама ж̇ийвид̇ам̣ барижжаж̇ид̇ваа ааг̇ад̇о, ид̇аани мз д̇ассаа бхож̇анам̣ бзсид̇ам̣, маяхам̣ манорат̇о мадт̇агам̣ бадд̇о, иминаа гааран̣зна маяаа зваруубам̣ гаммам̣ гад̇а’’нд̇и д̇ийбзнд̇о имаа г̇аат̇аа ааха.

124. ‘‘ɓаараан̣асияам̣ махаараажа̇, гаагараажа̇а нивaaсаго;
асийд̇ияаа сахассзхи, субадд̇о бариваарид̇о.

125. ‘‘д̇асса д̇охал̣иний бхарияаа, супассаа бхагкид̇умижчад̇и;
ран̃н̃о махаанасз баггам̣, бажжаг̇г̇хам̣ раажа̇бхож̇анам̣.

126. ‘‘д̇сaахам̣ бахид̇о д̣уyд̇о, ран̃н̃о жамхи ид̇хааг̇ад̇о;
бхад̇д̇у абажидим̣ гумми, наасааяамагарам̣ ван̣а’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **б̣аараан̣асяа**нд̇и б̣аараан̣асияам̣. **ниваасаго**д̇и ниб̣ад̇д̇хавасанаго. **багга**нд̇и наанаббагаарзна самбаадид̇ам̣. гзжи ‘‘сид̇д̇ха’’нд̇и сажжхааяанд̇и. **бажжаг̇г̇ха**нд̇и аб̣бхун̣хам̣ абаариваасигам̣, мажчамам̣савигадийсу ваа бажжзгам̣ махаг̇г̇хам̣ зд̇т̇аад̇и бажжаг̇г̇хам̣. **д̇сaахам̣ бахид̇о д̣уyд̇о, ран̃н̃о жамхи ид̇хааг̇ад̇о**д̇и д̇сам̣ убхиннамби ахам̣ д̣уyд̇о аан̣ад̇д̇игаро ран̃н̃о жа амхи бахид̇о, д̣асмаа ид̇ха ааг̇ад̇од̇и ад̇т̇о. **бхад̇д̇у абажидим̣ гуммий**д̇и сваахам̣ звам̣ ааг̇ад̇о ад̇д̇ано бхад̇д̇у абажидим̣ саггаарасаммаанам̣ гароми. **наасааяамагарам̣ ван̣а**нд̇и, махаараажа, иминаа гааран̣зна д̣умхз жа ад̇д̇ано жа жийвид̇ам̣ аг̇ан̣зд̇ваа бхад̇д̇абхааж̇анам̣ баад̇аабзд̇ум̣ бхад̇д̇ахаарагасса наасааяа мукад̇ун̣дагзна ван̣ам̣ агаасим̣, маяаа ад̇д̇ано ран̃н̃о абажид̇и гад̇аа, ид̇аани д̣умхз яам̣ ижчат̇а, д̇ам̣ д̣ан̣д̣ам̣ гарот̇аад̇и.

раажаа д̣асса важанам̣ суд̇ваа ‘‘маяам̣ д̣аава мануссабхууд̇аанам̣ махандам̣ ясам̣ д̣ад̇ваа амхаагам̣ сухажжз гаад̇ум̣ на саггома, г̇аамаад̇ийни д̣ад̇амаанааби амхаагам̣ жийвид̇ад̇ааяагам̣ на лабхаама, аяам̣ гааго самаано ад̇д̇ано ран̃н̃о жийвид̇ам̣ барижжажад̇и, ад̇ивияа саббурисо мад̇хурассаро д̇хаммагат̇иго’’д̇и г̇ун̣зсу басийд̇ид̇ваа д̇ам̣ сд̇ажчад̇д̇зна буужзси. со ад̇д̇анаа лад̇д̇хзна сд̇ажчад̇д̇зна раажаанамзва буужзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса г̇ун̣з гат̇зси. раажаа нам̣ баггосаабзд̇ваа д̇хаммам̣ суд̇ваа убхиннамби д̇сам̣ ад̇д̇ано бхожананияaамзна бхад̇д̇ам̣ бадтабзси, сзсагаагаанам̣ д̇звасигам̣ згам̣ д̣ан̣д̣уламб̣ан̣ам̣ бажаабзси, саяан̃жа б̣од̇хисад̇д̇асса оваад̇з тад̇ваа саб̣басад̇д̇аанам̣ абхаяам̣ д̣ад̇ваа бан̃жа сийлаани рагки. субад̇д̇агааговаад̇о бана сад̇д̇а вассасад̇аани бавад̇д̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇сaнам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̇аа раажаа аананд̇о ахоси, сумуко сзнаабад̇и саарибуд̇д̇о, супассаа раахуламаад̇аа, субад̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

субад̇д̇ажаад̇агаваннанаа д̣уд̇ияаа.

[293] 3. гааяаниб̣биндажаад̇агаван̣н̣анаа

пудтасса мзд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ бурисам̣ аараб̣бха гат̇зси. саавад̇т̇ияам̣ гирзго бурисо бан̣д̣урог̇зна ад̇д̇ид̇о взжжзхи бад̇игкид̇д̇о. буд̇д̇ад̇аароб̣исса ‘‘го имам̣ бад̇ижаг̇г̇ид̇ум̣ саггод̇ий’’д̇и жинд̇зси. д̣асса зд̇ад̇ахоси – ‘‘сажаахам̣ имамхаа рог̇аа вудтахиссаами, баб̣бажиссаамий’’д̇и. со гад̇ибаахзнзва гин̃жи саббааяам̣ лабхид̇ваа арог̇о худ̇ваа ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ баб̣бажжам̣ яаажи. со сад̇т̇у санд̇игз баб̣бажжан̃жа убасамбад̇ан̃жа лабхид̇ваа нажирассзва арахад̇д̇ам̣ баабун̣и. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго наама бан̣д̣урог̇ий ‘имамхаа рог̇аа вудтид̇о баб̣бажиссаамий’д̇и жинд̇зд̇ваа баб̣бажид̇о жзва арахад̇д̇ан̃жа бад̇д̇о’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и . бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аани аяамзва; буб̣бз бан̣д̣ид̇ааби звам̣ вад̇ваа рог̇аа вудтааяа баб̣бажид̇ваа ад̇д̇ано вуд̇д̇химагам̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇жам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гуд̣умб̣ам̣ сан̣табзд̇ваа васанд̇о бан̣д̣урог̇ий ахоси. взжжааби бад̇ижаг̇г̇ид̇ум̣ наасагкимсу, буд̇д̇ад̇аароб̣исса виббад̇исаарий ахоси. со ‘‘имамхаа рог̇аа вудтид̇о баб̣бажиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа гин̃жид̇зва саббааяам̣ лабхид̇ваа арог̇о худ̇ваа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибаб̣бажжам̣ баб̣бажид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ийо жа уббаад̇зд̇ваа жхаанасукзна вихаранд̇о ‘‘зд̇д̇агам̣ гаалам̣ звaруубам̣ сукам̣ наама наалад̇т̇а’’нд̇и уд̇аанам̣ уд̇аанзнд̇о имаа г̇аат̇аа ааха –

127. ‘‘пудтасса мз ан̃н̃ад̇арзна б̣яаад̇хинаа, рог̇зна б̣аал̣хам̣ д̣укид̇асса руббад̇о;
барисуссад̇и киббамид̇ам̣ гал̣звaрам̣, бубпам̣ яат̇аа бам̣суни аад̇абз гад̇ам̣.

128. ‘‘аж̇ан̃н̃ам̣ ж̇ан̃н̃асан̇каад̇ам̣, асужим̣ сужисаммад̇ам̣;
наанаагун̣абабарибуурам̣, ж̇ан̃н̃аруубам̣ абассад̇о.

129. ‘‘д̇хирад̇т̇умам̣ аад̇урам̣ буyд̇игааяам̣, жзг̇ужчияам̣ ассужим̣ б̣яаад̇хид̇хаммам̣;
яад̇т̇аббамад̇д̇аа ад̇химужчид̇аа бажаа, хаабзнд̇и маг̇г̇ам̣ суг̇ад̇уубабад̇д̇ияаа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **ан̃н̃ад̇арзнаа**д̇и адтанавуд̇ияаа рог̇зсу згзна бан̣д̣урог̇аб̣яаад̇хинаа. **рог̇зннаа**д̇и ружжанасабхааваад̇д̇аа звам̣лад̇д̇ханаамзна. **руббад̇о**д̇и гхад̇д̇ияамаанасса бийл̣ияамаанасса. **бам̣суни аад̇абз гад̇а**нд̇и яат̇аа аад̇абз д̣ад̇д̇аваалигааяа табид̇ам̣ сукумабубпам̣ барисуссзяа, звам̣ барисуссад̇ийд̇и ад̇т̇о.

аж̇а̃н̃н̃ам̣ ж̇а̃н̃н̃асан̇каад̇анд̇и бадигуулам̣ аманаабамзва б̣аалаанам̣ манаабанд̣и сан̇кам̣ г̇ад̇ам̣. **наанаагуṇабабарибуура**нд̇и гзсаад̇ийхи д̇вад̇д̇им̣саая гуṇабзхи барибуṇṇам̣ . **ж̇а̃н̃н̃аруубам̣ абассад̇о**д̇и абассанд̇асса анд̇хаб̣аалабут̇уж̇ж̇анасса манаабам̣ саад̇хуруубам̣ барибхог̇асабхаавам̣ худ̇ваа убадтаад̇и, ‘‘агкимхаа агкиг̇уутаго’’д̇иаад̇инаа наязна багаасид̇о асубхасабхааво б̣аалаанам̣ на убадтаад̇и.

аад̇уранд̇и нижжаг̇илаанам̣. **ад̇химужчид̇аа**д̇и гилзсамужчаая ад̇ивияа мужчид̇аа. **бaж̇аа**д̇и анд̇хаб̣аалабут̇уж̇ж̇анаа. **хаабзнд̇и маг̇г̇ам̣ суг̇ад̇уубабад̇д̇ияаа**д̇и имасмим̣ бууд̇игааяз лаг̇г̇аа лаг̇г̇ид̇аа худ̇ваа абааяамаг̇г̇ам̣ буурзнд̇аа д̇звамануссабхзд̇ааяа суг̇ад̇иубабад̇д̇ияаа маг̇г̇ам̣ барихаабзнд̇и.

ид̇и махаасад̇д̇о наанаббагаарзна асужибхааван̃жа нижжаад̇урабхааван̃жа бариг̇г̇аṇханд̇о гааяз ниб̣б̣инд̇ид̇ваа яааваж̇ийвам̣ жад̇д̇ааро б̣рахмавихаарз бхаавзд̇ваа б̣рахмалогабарааяаṇо ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа саж̇жаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, саж̇жабарияосаанз б̣ахуж̇анаа сод̇аабад̇д̇ибалаад̇ийни баабуṇим̣су. ‘‘д̇ад̇аа д̇аабасо ахамзва ахоси’’нд̇и.

гааяаниббинд̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

[294] 4. ж̇амб̣укаад̇агаж̇аад̇агаваṇṇанаа

гояам̣ б̣инд̇уссаро ваг̇г̇уд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взлуванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇агогаалигз аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа хи д̇звад̇ад̇д̇з барихийналаабхасаггаарз гогаалиго гулаани убасан̇гамид̇ваа ‘‘д̇звад̇ад̇д̇ад̇т̇зро наама махаасаммад̇абавзṇияаа оггаагарааж̇авам̣сз ж̇аад̇о асамбхиннакад̇д̇ияавам̣сз ваддхид̇о д̇ибид̇агад̇харо жхааналаабхий мад̇хурагат̇о д̇хаммагат̇иго, д̇зт̇а гарот̇а т̇зрассаа’’д̇и д̇звад̇ад̇д̇асса ваṇṇам̣ бхаасад̇и. д̇звад̇ад̇д̇оби ‘‘гогаалиго уд̇ижжаб̣раахмаṇагулаа нигкамид̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇о б̣ахуссуд̇о д̇хаммагат̇иго, д̇зт̇а гарот̇а гогаалигассаа’’д̇и гогаалигасса ваṇṇам̣ бхаасад̇и. ид̇и д̇з а̃н̃н̃аман̃н̃асса ваṇṇам̣ бхаасид̇ваа гулагхарзсу бхун̃ж̇анд̇аа вижаранд̇и. ат̇згад̇ивасам̣ д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо д̇звад̇ад̇д̇агогаалигаа, а̃н̃н̃аман̃н̃асса абхуудаг̇уṇагат̇ам̣ гат̇зд̇ваа бхун̃ж̇анд̇аа вижаранд̇ий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва д̇з а̃н̃н̃аман̃н̃асса абхуудаг̇уṇагат̇ам̣ гат̇зд̇ваа бхун̃ж̇анд̇и, буб̣б̣збзвам̣ бхун̃ж̇им̣суязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараaṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о а̃н̃н̃ад̇арасмим̣ ж̇амб̣уванасаṇд̇з ругкад̇звад̇аа худ̇ваа ниб̣б̣ад̇д̇и. д̇ад̇рзго гааго ж̇амб̣усаакаая нисинно ж̇амб̣убаггаани каад̇ад̇и. ат̇зго синг̇аало ааг̇анд̇ваа уд̇д̇хам̣ ологзнд̇о гаагам̣ д̇исваа ‘‘яам̣нуунаахам̣ имасса абхуудаг̇уṇагат̇ам̣ гат̇зд̇ваа ж̇амб̣ууни каад̇зяяа’’нд̇и д̇асса ваṇṇам̣ гат̇знд̇о имам̣ г̇аат̇амааха –

130. ‘‘гояам̣ б̣инд̇уссаро ваг̇г̇у, саравандаанамуд̇д̇амо;
аж̇жуд̇о ж̇амб̣усаакааяа, моражчаабова гууж̇ад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **б̣инд̇уссаро**д̇и б̣инд̇унаа ависаарзна биṇд̇ид̇зна сарзна саманнааг̇ад̇о. **ваг̇г̇у**д̇и мад̇хурасад̇д̇о. **аж̇жуд̇о**д̇и на жуд̇о саннисинно. **моражчаабова гууж̇ад̇ий**д̇и д̇аруṇаморова манаабзна сад̇д̇зна ‘‘го наамзсо гууж̇ад̇ий’’д̇и вад̇ад̇и.

ат̇а нам̣ гааго бад̇ибасам̣санд̇о д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

131. ‘‘гулабуд̇д̇ова ж̇аанаад̇и, гулабуд̇д̇ам̣ басам̣сид̇ум̣;
б̣яаг̇г̇хажчаабасарийваṇṇа, бхун̃ж̇а самма д̇ад̇аами д̇з’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **б̣яаг̇г̇хажчаабасарийваṇṇаа**д̇и д̇вам̣ амхаагам̣ б̣яаг̇г̇хабод̇агасамаанаваṇṇова кааяаси, д̇зна д̇ам̣ вад̇аами амбхо б̣яаг̇г̇хажчаабасарийваṇṇа. **бхун̃ж̇а, самма, д̇ад̇аами д̇з**д̇и ваяасса яаавад̇ад̇т̇ам̣ ж̇амб̣убаггаани каад̇а, ахам̣ д̇з д̇ад̇аамийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа ж̇амб̣усаакам̣ жаалзд̇ваа палаани баад̇зси. ат̇а д̇асмим̣ ж̇амб̣уругкз ад̇хивад̇т̇аа д̇звад̇аа д̇з убхоби абхуудаг̇уṇагат̇ам̣ гат̇зд̇ваа ж̇амб̣ууни каад̇анд̇з д̇исваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

132. ‘‘жирассам̣ вад̇а бассаами, мусааваад̇ий самааг̇ад̇з;
ванд̇аад̇ам̣ гуṇабаад̇ан̃жа, а̃н̃н̃аман̃н̃ам̣ басам̣саг̇з’’д̇и.

д̇адт̇а **ванд̇аад̇а**нди барзсаṃ ванд̇абхад̇д̇акаад̇агаṃ гаагаṃ. **гуṇабаад̇ан̃жаа**ди гуṇабакаад̇агаṃ синг̇аалан̃жа.

иман̃жа бана г̇аат̇аṃ вад̇ваа саа д̇зваад̇аа бхзраваруубаараммаṇаṃ д̇ассзд̇ваа д̇з д̇ад̇о балаабзси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа синг̇аало д̇зваад̇ад̇д̇о ахоси, гааго гогаалиго, ругкад̇зваад̇аа бана ахамзва ахоси’’нди.

[295] 5. анд̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа ж̇амбукаад̇агаж̇аад̇агаваṇṇанаа жад̇удт̇аа.

усабхассзва д̇з канд̇ходи ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо д̇зяззва д̇ивз ж̇анз аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавадт̇у буримасад̇исамзва.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмиṃ г̇аамуубажаарз зраṇд̇аругкад̇зваад̇аа худ̇ваа ниб̣бад̇д̇и. д̇ад̇аа згасмиṃ г̇аамагз мад̇аṃ ж̇араг̇г̇аваṃ ниггад̇д̇хид̇ваа г̇аамад̇ваарз зраṇд̇аванз чад̇д̇зсуṃ. зго синг̇аало ааг̇анд̇ваа д̇асса маṃсаṃ каад̇и. зго гааго ааг̇анд̇ваа зраṇд̇з нилийно д̇аṃ д̇исваа ‘‘яаṃнуунаахаṃ зд̇асса абхуд̇аг̇уṇагат̇аṃ гат̇зд̇ваа маṃсаṃ каад̇зяяа’’нд̇и жинд̇зд̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

133. ‘‘усабхассзва д̇з канд̇хо, сийхассзва виж̇амбхид̇аṃ;
миг̇арааж̇а намо д̇яадт̇у, аби ги̃нжи лабхаамасз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **намо д̇яад̇т̇уу**д̇и намо д̇з ад̇т̇у.

д̇аṃ суд̇ваа синг̇аало д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

134. ‘‘гулабуд̇д̇ова ж̇аанаад̇и, гулабуд̇д̇аṃ басаṃсид̇уṃ;
маяуураг̇ийвасанг̇ааса, ид̇о барияаахи вааяасаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ид̇о барияаахий**д̇и зраṇд̇ад̇о од̇арид̇ваа ид̇о язнаахаṃ, д̇знааг̇анд̇ваа маṃсаṃ каад̇аад̇и вад̇ад̇и.

д̇аṃ д̇зсаṃ гирияаṃ д̇исваа ругкад̇зваад̇аа д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

135. ‘‘миг̇аанаṃ синг̇аало анд̇о, багкийнаṃ бана вааяасо;
зраṇд̇о анд̇о ругкаанаṃ, д̇аяо анд̇аа самааг̇ад̇аа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **анд̇о**д̇и хийно лаамаго.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа синг̇аало д̇зваад̇ад̇д̇о ахоси, гааго гогаалиго, ругкад̇зваад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[296] 6. самуд̇д̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа анд̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа бан̃жамаа.

го нааяанд̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо убананд̇адт̇зраṃ аараб̣бха гат̇зси. со хи махаг̇г̇хасо махаад̇аṇхо ахоси, сагад̇абуурзхи бажжаязхиби санд̇аб̣бзд̇уṃ на саггаа. вассуубанааяигагаалз д̇ивийсу д̇ийсу вихаарзсу вассаṃ убаг̇анд̇ваа згасмиṃ убааханз табзд̇и, згасмиṃ гад̇д̇араяадтиṃ, згасмиṃ уд̇агад̇умб̣аṃ. згасмиṃ саяаṃ васад̇и, ж̇анабад̇авихаараṃ г̇анд̇ваа баṇийд̇абаригкаарз бхигкуу д̇исваа арияаваṃсагат̇аṃ гат̇зд̇ваа д̇зсаṃ баṃсугуулаани г̇аахаабзд̇ваа д̇зсаṃ жийвараани г̇аṇхаад̇и, мад̇д̇игаабад̇д̇з г̇аахаабзд̇ваа манаабаманаабз бад̇д̇з т̇аалагаани жа г̇ахзд̇ваа яаанагаṃ буурзд̇ваа ж̇зд̇аванаṃ ааг̇ажчад̇и. ат̇згад̇ивасаṃ бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ – ‘‘аавусо, убананд̇о сагяабуд̇д̇о махаг̇г̇хасо махижчо ан̃н̃зсаṃ бад̇иб̣ад̇д̇иṃ гат̇зд̇ваа самаṇабаригкаарзна яаанагаṃ буурзд̇ваа ааг̇ажчад̇ий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гаая нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘аяуд̇д̇аṃ, бхигкавз, убананд̇зна гад̇аṃ барзсаṃ арияаваṃсагат̇аṃ гат̇знд̇зна, батамад̇аран̃хи ад̇д̇анаа аббижчзна худ̇ваа бажчаа барзсаṃ арияаваṃсаṃ гат̇зд̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и.

‘‘ад̇д̇аанамзва батамаṃ, бад̇ируубз нивзсаяз;

ат̇ан̃н̃аманусаасзяяа, на гилиссзяяа бан̣д̇ид̇о’’д̇и. (д̇ха. ба. 158) –

имам̣ д̇хаммабад̇з г̇аат̇ам̣ д̇зсзд̇ваа убананд̇ам̣ г̇арахид̇ваа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва убананд̇о махижчо, бубб̣з махаасамуд̣д̇зби уд̇агам̣ рагкид̇аб̣бам̣ ман̃н̃ий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о самуд̣д̇ад̇звад̇аа худ̇ваа ниб̣бад̇д̇и. ат̇зго гааго самуд̣д̇асса убарибхааг̇з вижаранд̇о ‘‘самуд̣д̇з уд̇агам̣ бамаан̣зна биват̇а, рагканд̇аа биват̇аа’’д̇и мажчасанг̇хасагун̣асанг̇хз ваарзнд̇о ваарзнд̇о жаради. д̇ам̣ д̇исваа самуд̣д̇ад̇звад̇аа батамам̣ г̇аат̇амааха –

136. ‘‘го нааяам̣ лон̣ад̇ояасмим̣, саманд̇аа барид̇хаавад̇и;
мажчз магарз жа ваарзд̇и, уумийсу жа вихан̃н̃ад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **го нааяа**нд̇и го ну аяам̣.

д̇ам̣ суд̇ваа самуд̣д̇агааго д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

137. ‘‘ананд̇абааяий сагун̣о, ад̇ид̇д̇од̇и д̇исаасуд̇о;
самуд̣д̇ам̣ баад̇умижчаами, саараг̇арам̣ сарид̇ам̣бад̇и’’нд̇и.

д̇ассад̇т̇о – ахам̣ ананд̇асааг̇арам̣ баад̇умижчаами, д̇знамхи **ананд̇абааяий** наама **сагун̣о** махад̇ияааби абуураниияаа д̇ан̣хааяа саманнааг̇ад̇ад̇д̇аа **ад̇ид̇д̇од̇и**би ахам̣ д̇исаасу **суд̇о** виссуд̇о баагадо, сваахам̣ имам̣ сагаласамуд̣д̇ам̣ сунд̇араанам̣ рад̇анаанам̣ аагарад̇д̇аа сааг̇арзна ваа кад̇ад̇д̇аа **сааг̇арам̣** сарид̇аанам̣ бад̇ибхаавзна **сарид̇ам̣бад̇им̣** баад̇умижчаамийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа самуд̣д̇ад̇звад̇аа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

138. ‘‘со аяам̣ хааяад̇и жзва, буурад̇з жа маход̇ад̇хи;
наасса нааяад̇и бийд̇анд̇о, абзяяо гира сааг̇аро’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **со аяам̣ хааяад̇и жзваа**д̇и уд̇агасса осагганавзлаааяа хааяад̇и, нигкаманавзлаааяа буурад̇и. **наасса нааяад̇ий**д̇и асса махаасамуд̣д̇асса сажзби нам̣ сагалалого бивзяяа, д̇ат̇ааби ‘‘ид̇о зд̇д̇агам̣ наама уд̇агам̣ бийд̇а’’нд̇и барияанд̇о на бан̃н̃аяяад̇и. **абзяяо гираа**д̇и зсо гира сааг̇аро на саггаа гзнажи уд̇агам̣ кзбзд̇ваа баад̇унд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа саа бхзраваруубаараммам̣ан̣ам̣ д̇ассзд̇ваа самуд̣д̇агаагам̣ балаабзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа самуд̣д̇агааго убананд̇о ахоси, д̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

самуд̣д̇аж̇аад̇агаваннанаа чадтаа.

[297] 7. гаамавилаабаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ужжз сагун̣а д̇змаанаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бураан̣ад̇уд̇ияигаабалобханам̣ аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавад̇т̇у **бубпарад̇д̇аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.1.147) гат̇ид̇ам̣, ад̇ийд̇авад̇т̇у **инд̇рияаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.8.60 аад̇аяо) аавибхависсад̇и. д̇ам̣ бана бурисам̣ ж̇ийванд̇ам̣ суулз уд̇д̇аасзсум̣. со д̇ад̇т̇а нисинно аагаасзна г̇ажчанд̇ам̣ згам̣ гаагам̣ д̇исваа д̇аавакарамби д̇ам̣ взд̇анам̣ аган̣зд̇ваа бияабхарияааяа саасанам̣ бзсзд̇ум̣ гаагам̣ аамантзнд̇о имаа г̇аат̇аа ааха –

139. ‘‘ужжз сагун̣а д̇змаана, бад̇д̇аяаана виханг̇ама;
важж̇ааси ко д̇вам̣ ваамуурум̣, жирам̣ ко саа гариссад̇и.

140. ‘‘ид̇ам̣ ко саа на ж̇аанаад̇и, асим̣ сад̇д̇ин̃жа од̇д̇ид̇ам̣;
саа жан̣д̇ий гаахад̇и год̇хам̣, д̇ам̣ мз д̇абад̇и но ид̇ам̣.

141. ‘‘зса уббаласаннаахо, нигкан̃жуссийсагохид̇ам̣;
гаасиган̃жа муд̇ум̣ вад̇т̇ам̣, д̇аббзд̇у д̇ханигаа бияаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇змаанаа**д̇и г̇ажчамаана жарамаана. **бад̇д̇аяаанаа**д̇и д̇амзваалабад̇и, д̇ат̇аа **виханг̇амаа**д̇и. со хи бад̇д̇зхи яаанам̣ гад̇ваа г̇аманад̇о бад̇д̇аяаано, аагаасз г̇аманад̇о виханг̇амо. **важж̇аасий**д̇и вад̇зяяааси. **ваамууру**нд̇и гад̇алигканд̇хасамаанауурум̣, мама суулз нисиннабхаавам̣ вад̇зяяааси.

жирам̣ ко саа гариссад̇ийд̇и саа имам̣ бавад̇д̇им̣ аж̇аанамаанаа мама ааг̇аманам̣ жирам̣ гариссад̇и, ‘‘жирам̣ мз г̇ад̇асса бияасса на жа ааг̇ажчад̇ий’’д̇и звам̣ жинд̇зссад̇ийд̇и ад̇т̇о.

асим̣ сад̇д̇ин̃жаад̇и асисамаанад̇аая сад̇д̇исамаанад̇аая жа суулам̣зва санд̇хаая вад̇ад̇и. д̇ан̃хи д̇асса уд̇д̇аасанад̇т̇аая од̣д̣ид̣ам̣ табид̣ам̣. **жан̣д̣ий**д̇и год̇ханаа. **гаахад̇и год̇ха**нд̇и ‘‘ад̇ижирааяад̇ий’’д̇и маяи год̇хам̣ гариссад̇и. **д̇ам̣ мз д̇абад̇ий**д̇и д̇ам̣ д̇ассаа гуж̇жханам̣ мам̣ д̇абад̇и. **но ид̇а**нд̇и ид̇ха бана ид̣ам̣ суулам̣ мам̣ на д̇абад̇ийд̇и д̣ийбзд̇и.

“зса уббаласаннаахо”д̇иаад̇ийхи гхарз уссийсагз табид̣ам̣ ад̇д̇ано бхан̣д̣ам̣ аажигкад̇и. д̇ад̇т̇а **уббаласаннаахо**д̇и уббало жа саннаахо жа уббаласаннаахо, уббаласад̇исо ган̣аяо жа саннаахаго жаад̇и ад̇т̇о. **нигкан̃жаа**д̇и бан̃жахи суван̣н̣зхи гад̣ам̣ ан̇г̇улимуд̇д̇игам̣. **гаасиган̃жа муд̇у вад̇т̇а**нд̇и муд̇ум̣ гаасигасаадагаяуг̇ам̣ санд̇хааяааха. зд̇д̇агам̣ гира д̇зна уссийсагз нигкид̇д̇ам̣. **д̇аббзд̇у д̇ханигаа бияаа**д̇и зд̇ам̣ саб̣б̣ам̣ г̇ахзд̇ваа саа мама бияаа д̇ханад̇т̇игаа иминаа д̇ханзна д̇аббзд̇у буурзд̇у, санд̇удтаа ход̇ууд̇и.

звам̣ со барид̇звамаанова гаалам̣ гад̇ваа нираяз ниб̣б̣ад̇д̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку, сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа бхарияаа зд̇арахи бхарияаа ахоси, язна бана д̇звабуд̇д̇зна д̇ам̣ гаараṇам̣ д̣идтам̣, со ахамзва ахоси’’нд̇и.

[298] 8. уд̇ум̣б̣аража̇ад̇агаван̣н̣анаа гаамавилаабаж̇аад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

уд̇ум̣б̣араа жимз баггаад̇и ид̣ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ бхигкум̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. со гира ан̃н̃ад̇арасмим̣ бажжанд̇аг̇аамагз вихаарам̣ гаарзд̇ваа васад̇и. раман̣ийяо вихааро бид̇тибаасаан̇з нивид̇то, манд̇ам̣ саммаж̇ж̇анад̇таанам̣ уд̇агапаасугам̣, г̇ожараг̇аамо наад̇ид̇уурз наажжаасаннз, самбияааяамаанаа мануссаа бхигкам̣ д̇знд̇и. ат̇зго бхигку жааригам̣ жарамаано д̇ам̣ вихаарам̣ баабун̣и. нзваасиго д̇асса ааг̇анд̇угавад̇д̇ам̣ гад̇ваа бунад̇ивасз д̇ам̣ аад̇аая г̇аамам̣ бин̣д̣аая баависи. мануссаа ба̇нийд̇ам̣ бхигкам̣ д̇ад̇ваа свааданааяа ниманд̇аяим̣су. ааг̇анд̇уго гад̇ибаахам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа жинд̇зси – ‘‘згзнубааязна имам̣ бхигкум̣ ван̃жзд̇ваа ниггад̇д̇хид̇ваа имам̣ вихаарам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и. ат̇а нам̣ т̇зруубад̇таанам̣ ааг̇ад̇ам̣ бужчи – ‘‘гим̣, аавусо, буд̇д̇хуубад̇таанам̣ наагаасий’’д̇и? ‘‘бханд̇з, имам̣ вихаарам̣ бад̇иж̇аг̇г̇анд̇о над̇т̇и, д̇знамхи на г̇ад̇абуб̣б̣о’’д̇и. ‘‘яаава д̇вам̣ буд̇д̇хуубад̇таанам̣ г̇анд̇ваа ааг̇ажчаси, д̇аавааxaм̣ бад̇иж̇аг̇г̇иссаамий’’д̇и. ‘‘саад̇ху, бханд̇з’’д̇и нзваасиго ‘‘яаава мамааг̇аманаа т̇зрз маа бамаж̇ж̇ид̇т̇аа’’д̇и мануссаанам̣ вад̇ваа баггаами.

д̇ад̇о бад̇тааяа ааг̇анд̇уго ‘‘д̇асса нзваасигасса аяан̃жа аяан̃жа д̣осо’’д̇и д̇з мануссз барибхинд̇и. ид̇ароби сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа бунааг̇ад̇о, ат̇асса со сзнаасанам̣ на ад̇ааси. со згасмим̣ таанз васид̇ваа бунад̇ивасз бин̣д̣аая г̇аамам̣ баависи, мануссаа саамийжимад̇д̇амби на гарим̣су. со виббад̇исаарий худ̇ваа буна ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ гаараṇам̣ бхигкуунам̣ аарожзси. д̇з бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самуд̇таабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго гира бхигку асугам̣ бхигкум̣ вихаараа ниггад̇д̇хид̇ваа саяам̣ д̇ад̇т̇а васий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби со имам̣ васанад̇таанаа ниггад̇д̇хиязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о аран̃н̃з руггад̇звад̇аа худ̇ваа ниб̣б̣ад̇д̇и. д̇ад̇т̇а вассаанз сад̇д̇асад̇д̇аахам̣ д̇зво васси. ат̇зго рад̇д̇амукакуд̇д̇агамаггадо згиссаа ановассигааяа баасаан̣ад̇арияаа васамаано згад̇ивасам̣ д̇арид̇ваарз ад̇зманад̇таанз суксна нисийд̇и. д̇ад̇т̇а зго гааламукамахааматгадо д̇инд̇о сийд̇зна бийл̣ияамаано вижаранд̇о д̇ам̣ д̇ат̇аанисиннам̣ д̇исваа ‘‘убааязна нам̣ нийхарид̇ваа зд̇т̇а васиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа гужчим̣ оламб̣зд̇ваа сухид̇аагаарам̣ д̇ассзд̇ваа д̇асса бурад̇о тад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

142. ‘‘уд̇ум̣б̣араа жимз баггаа, ниг̇род̇хаа жа габид̇т̇анаа;
зхи нигкама бхун̃ж̇ассу, гим̣ ж̇игхажчааяа мияясий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **габид̇т̇анаа**д̇и билагкаа. **зхи нигкамаа**д̇и зд̇з уд̇ум̣б̣араад̇аяо палабхааранамид̇аа, ахамби каад̇ид̇ваа сухид̇о ааг̇ад̇осми, д̇вамби г̇ажча бхун̃ж̇ассууд̇и.

соби д̇асса важанам̣ суд̇ваа сад̣д̣ахид̇ваа палаани каад̣идугаамо нигкамид̇ваа д̇ад̇г̇а д̇ад̇г̇а вижа̮рид̇ваа гин̃жи алабхандо̇ бунааг̇анд̇ваа д̇ам̣ андо̇баасаан̣ад̇арияам̣ бависид̇ваа нисиннам̣ д̇исваа ‘‘ван̃жзссаами на’’нд̇и д̇асса бурадо̇ тад̇ваа д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

143. ‘‘звам̣ со сухидо̇ ход̇и, яо вуд̣дхамабажааяад̇и;
яат̇аахамажж̇а сухидо̇, д̣умабаггаани маасидо̇’’д̇и.

д̇ад̇г̇а **д̣умабаггаани маасидо̇**д̇и уд̣умб̣араад̇ийни ругкапалаани каад̣ид̇ваа асидо̇ д̇хаадо̇ сухидо̇.

д̇ам̣ суд̇ваа махаамаггадо д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

144. ‘‘яам̣ ванзж̇о ванзж̇асса, ван̃жзяяа габино габи;
д̇ахаро габи сад̣д̣хзяяа, на хи ж̇ин̣н̣о ж̇араагабий’’д̇и.

д̇ассад̇г̇о – яам̣ ванз ж̇аадо̇ габи ванз ж̇аад̇асса габино ван̃жанам̣ гарзяяа, д̇ам̣ д̇аяаа сад̇исо д̇ахаро ваанаро сад̣д̣ахзяяа, маад̇исо бана ж̇ин̣н̣о ж̇араагаби махаллагамаггадо на хи сад̣д̣ахзяяа, сад̇агкад̣д̣умби бхан̣анд̇асса д̣умхаад̇исасса на сад̣д̣ахад̇и. имасмин̃хи химаванд̇абад̇зсз саб̣б̣ам̣ палаапалам̣ вассзна гилиннам̣ бад̇ид̇ам̣, буна д̇ава ид̇ам̣ таанам̣ над̇г̇и, г̇ажчаад̇и. со д̇ад̇ова баггаами.

сад̇г̇аа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа куд̣д̇агамаггадо нзваасиго ахоси, гаал̣амахаамаггадо ааг̇анд̇уго, ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[299] 9. гомаарабуд̣д̣ажа̇ад̇агаван̣н̣анаа
уд̣умб̣аражаад̇агаван̣н̣анаа адтамаа.

бурз д̣уванд̇и ид̇ам̣ сад̇г̇аа буб̣б̣аараамз вихарандо̇ гзл̣исийлз бхигкуу аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇з гира бхигкуу сад̇г̇ари убарибаасаад̇з вихаранд̇з хздтаабаасаад̇з д̣ид̇тасуд̇аад̇ийни гат̇знд̇аа галахан̃жа барибхаасан̃жа гаронд̇аа нисийд̇им̣су. сад̇г̇аа махаамог̇г̇аллаанам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘зд̇з бхигкуу сам̣взж̇зхий’’д̇и нааха. т̇зро аагаасз уббад̇ид̇ваа баад̇ан̇г̇удтагзна баасаад̇ат̇убигам̣ бахарид̇ваа яаава уд̇агабарияанд̇аа баасаад̇ам̣ гамбзси. д̇з бхигкуу маран̣абхаяабхийд̇аа нигкамид̇ваа б̣ахи адтам̣су. д̇зсам̣ со гзл̣исийлабхаав о бхигкуусу баагадо ж̇аадо̇. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, згажжз бхигкуу звaруубз нияяаанигасаасанз баб̣б̣аж̇ид̇ваа гзл̣исийлаа худ̇ваа вижа̮ранд̇и, ‘анижжам̣ д̣угкам̣ анад̇д̇аа’д̇и вибассанааяа гаммам̣ на гаронд̇ий’’д̇и. сад̇г̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇г̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збд̇з гзл̣исийлагааязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ г̇аамагз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇и, ‘‘гомаарабуд̇д̇о’’д̇и нам̣ сан̃жаанимсу. со абарабхааг̇з нигкамид̇ваа исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа химаванд̇абад̇зсз васи. ат̇ан̃н̃з гзл̣исийлаа д̇аабасаа химаванд̇абад̇зсз ассамам̣ маабзд̇ваа васим̣су, гасин̣абаригаммамад̇д̇амби нзсам̣ над̇г̇и, аран̃н̃адо̇ палаапалаани аахарид̇ваа каад̣ид̇ваа хасамаанаа наанаббагаараааяа гзл̣ияаа вийд̇инаамзнд̇и. д̇зсам̣ санд̇игз зго маггадо ад̇г̇и, соби гзл̣исийлагова мукавигаараад̇ийни гароно̇ д̇аабасаанам̣ наанаавид̇хам̣ гзл̣им̣ д̇ассзд̇и. д̇аабасаа д̇ад̇г̇а жирам̣ васид̇ваа лон̣амб̣иласзванад̇г̇аая мануссабат̇ам̣ аг̇амам̣су. д̇зсам̣ г̇ад̇агаалад̇о бадтааяа б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ таанам̣ г̇анд̇ваа ваасам̣ габбзси, маггадо д̇зсам̣ вияа д̇ассаби гзл̣им̣ д̇ассзси.

б̣од̇хисад̇д̇о ажчарам̣ бахарид̇ваа ‘‘сусигкид̇абаб̣б̣аж̇ид̇аанам̣ санд̇игз васанд̇зна наама аажаарасамбаннзна гааяаад̇ийхи сусан̃н̃ад̇зна жхаанзсу яуд̇д̇зна бхавид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и д̇асса оваад̇ам̣ ад̇ааси. со д̇ад̇о бадтааяа сийлаваа аажаарасамбанно ахоси, б̣од̇хисад̇д̇оби д̇ад̇о ан̃н̃ад̇г̇а аг̇амааси. ат̇а д̇з д̇аабасаа лон̣амб̣илам̣ сзвид̇ваа д̇ам̣ таанам̣ аг̇амам̣су. маггадо буб̣б̣з вияа д̇зсам̣ гзл̣им̣ на д̇ассзси. ат̇а нам̣ д̇аабасаа ‘‘буб̣б̣з, д̇вам̣ аавусо, амхаагам̣ бурадо̇ гзл̣им̣ агааси, ид̇аани на гароси, гим̣гааран̣аа’’д̇и бужчанд̇аа батамам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

145. ‘‘бурз д̣увам̣ сийлавад̇ам̣ сагаасз, огганд̇игам̣ гий̣л̣аси ассамамхи;
гарохарз маггадияаани маггада, на д̇ам̣ маяам̣ сийлавад̇ам̣ рамаамаа’’д̇и.

д̇ад̇г̇а **сийлавад̇ам̣ сагаасз**д̇и гзл̣исийлаанам̣ амхаагам̣ санд̇игз. **огганд̇ига**нд̇и миг̇о вияа огганд̇ид̇ваа гий̣л̣аси. **гарохарз**д̇и зд̇г̇а **арз**д̇и аалабанам̣. **маггадияааний**д̇и мукамаггадигагий̣л̣аасан̇каад̇аани мукавигаараани. **на д̇ам̣ маяам̣ сийлавад̇ам̣ рамаамаа**д̇и яам̣

бу̤б̤з д̇ава гзл̣исийлам̣ гзл̣ивад̇ам̣, д̇ам̣ маяам̣ зд̇арахи на рамаама, д̇вамби но на рамаабзси, гим̣ ну ко гаарам̣анд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа маггадо д̇удияам̣ г̇аат̇амаахаа –

146. ‘‘суд̇аа хи маяхам̣ барамаа висуд̇д̇хи, гомаарабуд̇д̇асса б̤ахуссуд̇асса;
маа д̇аани мам̣ ман̃н̃и д̇увам̣ яат̇аа бурз, жхаанаануяуд̇д̇о вихараами аавусо’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **маяха**нд̇и гарам̣ад̇т̇з самбад̇аанам̣. **висуд̇д̇хий**д̇и жхаанависуд̇д̇хи. **б̤ахуссуд̇ассаа**д̇и б̤ахуунам̣ гасим̣абаригаммаанам̣ адтаннан̃жа самаабад̇д̇ийнам̣ суд̇ад̇д̇аа жзва бад̇ивид̇д̇хад̇д̇аа жа б̤ахуссуд̇асса. **д̇ува**нд̇и д̇зсу згам̣ д̇аабасам̣ аалабанд̇о ид̇аани маа мам̣ д̇вам̣ бурз вияа сан̃жаани, наахам̣ буримасад̇исо, аажарияо мз лад̇д̇ход̇и д̇ийбзд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа д̇аабасаа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

147. ‘‘сажзби сзласми вабзяяа б̤ийж̇ам̣, д̇зво жа вассз на хи д̇ам̣ вируул̣хз;
суд̇аа хи д̇з саа барамаа висуд̇д̇хи, аараа д̇увам̣ маггада жхаанабхуумияаа’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – сажзби баасаам̣абидтз бан̃жавид̇хам̣ б̤ийж̇ам̣ вабзяяа, д̇зво жа саммаа вассзяяа, акзд̇д̇ад̇аая д̇ам̣ на вируул̣хзяяа, звамзва д̇аяаа барамаа жхаанависуд̇д̇хи суд̇аа, д̇вам̣ бана д̇иражчаанаяонигад̇д̇аа аараа жхаанабхуумияаа д̇уурз тид̇о, на саггаа д̇аяаа жхаанам̣ ниб̤бад̇д̇зд̇унд̇и маггадам̣ г̇арахим̣су.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гзл̣исийлаа д̇аабасаа имз бхигкуу ахзсум̣, гомаарабуд̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гомаарабуд̇д̇аж̇аад̇агаваннанаа навамаа.

[300] 10. вагаж̇аад̇агаваннанаа

барабаам̣арод̇хаа жийванд̇од̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бураам̣асант̇ад̇ам̣ аараб̤бха гат̇зси. вад̇т̇у **винаяз** (баараа. 565 аад̇аяо) вид̇т̇аарад̇о аат̇ад̇амзва. аяам̣ банзд̇т̇а сан̇кзбо – ааяасмаа убасзно д̇увассиго згавассигзна сад̇д̇хивихааригзна сад̇д̇хим̣ сад̇т̇аарам̣ убасан̇гамид̇ваа сад̇т̇аараа г̇арахид̇о ванд̇ид̇ваа багганд̇о вибассанам̣ бадтабзд̇ваа арахад̇д̇аббад̇д̇о аббижчад̇аад̇иг̇ум̣аяуд̇д̇о д̇зраса д̇худ̇ан̇г̇аани самаад̇аая барисамби д̇зрасад̇худ̇ан̇г̇ад̇харам̣ гад̇ваа бхаг̇авад̇и д̇змаасам̣ бад̇исаллийнз сабарисо сад̇т̇аарам̣ убасан̇гамид̇ваа барисам̣ ниссаая батамам̣ г̇арахам̣ лабхид̇ваа ад̇хаммигаая гад̇игаая ананувад̇д̇анз д̇удияам̣ саад̇хугаарам̣ лабхид̇ваа ‘‘ид̇о бадтаая д̇худ̇ан̇г̇ад̇хараа бхигкуу яат̇аасукам̣ убасан̇гамид̇ваа мам̣ бассанд̇уу’’д̇и сад̇т̇аараа гад̇аануг̇г̇ахо нигкамид̇ваа бхигкуунам̣ д̇амад̇т̇ам̣ аарожзси. д̇ад̇о бабхуд̇и бхигкуу д̇худ̇ан̇г̇ад̇хараа худваа сад̇т̇аарам̣ д̇ассанаая убасан̇гамид̇ваа сад̇т̇ари бад̇исаллаанаа вудтид̇з д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а бам̣сугуулаани чад̇д̇зд̇ваа ад̇д̇ано бад̇д̇ажийвараанзва г̇ам̣хим̣су. сад̇т̇аа самб̤ахулзхи бхигкуухи сад̇д̇хим̣ сзнаасанажаариgам̣ жаранд̇о д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а бад̇ид̇аани бам̣сугуулаани д̇исваа бужчид̇ваа д̇амад̇т̇ам̣ суд̇ваа ‘‘бхигкавз, имзсам̣ наама бхигкуунам̣ д̇худ̇ан̇г̇асамаад̇аанам̣ на жирадтид̇игам̣ вагасса убосат̇агаммасад̇исам̣ ахосий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̤аараам̣асияам̣ б̤рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̤од̇хисад̇д̇о сагго д̇зварааж̇аа ахоси. ат̇зго ваго г̇ан̇г̇аад̇ийрз баасаам̣абидтз васад̇и, ат̇а г̇ан̇г̇ааяа маход̇агам̣ ааг̇анд̇ваа д̇ам̣ баасаам̣ам̣ баригкиби. ваго абхирухид̇ваа баасаам̣абидтз нибаж̇ж̇и, нзвасса г̇ожаро ад̇т̇и, на г̇ожарааяа г̇аманамагг̇о, уд̇агамби ваддхад̇зва. со жинд̇зси – ‘‘маяхам̣ нзва г̇ожаро ад̇т̇и, на г̇ожарааяа г̇аманамагг̇о, ниггаммасса бана нибаж̇ж̇анад̇о убосат̇агаммам̣ вара’’нд̇и манасаава убосат̇ам̣ ад̇хидтааяа сийлаани самаад̇ияид̇ваа нибаж̇ж̇и. д̇ад̇аа сагго д̇зварааж̇аа аабаж̇ж̇амаано д̇асса д̇ам̣ д̇уб̤балас амаад̇аанам̣ н̃ад̇ваа ‘‘зд̇ам̣ вагам̣ вихзтзссаамий’’д̇и зл̣агаруубзна ааг̇анд̇ваа д̇асса авид̇уурз тад̇ваа ад̇д̇аанам̣ д̇ассзси. ваго д̇ам̣ д̇исваа ‘‘ан̃н̃асмим̣ д̇ивасз убосат̇агаммам̣ ж̇ааниссаамий’’д̇и удтааяа д̇ам̣ г̇ам̣хид̇ум̣ багканд̇и. зл̣агоби ид̇о жид̇о жа багканд̇ид̇ваа ад̇д̇аанам̣ г̇ахзд̇ум̣ наад̇ааси. ваго д̇ам̣ г̇ахзд̇ум̣ асаггонд̇о нивад̇д̇ид̇ваа аат̇амма ‘‘убосат̇агаммам̣ д̇аава мз на бхиж̇ж̇ад̇ий’’д̇и д̇ад̇т̇зва буна нибаж̇ж̇и. сагго саггад̇д̇абхаавзнзва аагаасз тад̇ваа ‘‘д̇аад̇исасса д̇уб̤балаж̇ж̇хаасаяасса гим̣ убосат̇агаммзна, д̇вам̣ мама саггабхаавам̣ аж̇аананд̇о зл̣агамам̣сам̣ каад̇ид̇угаамо ахосий’’д̇и д̇ам̣ вихзтзд̇ваа г̇арахид̇ваа д̇звалогамзва г̇ад̇о.

148. ‘‘барабаам̣арод̇хаа жийванд̇о, мам̣салохид̇абхож̇ано;
ваго вад̇ам̣ самаад̇аая, убабаж̇ж̇и убосат̇ам̣.

149. ‘‘д̇асса сагго вад̇ан̃н̃аайа, аж̇аруубзнубааг̇ами;
вийд̇ад̇або аж̇жхаббад̇д̇о, бхан̃ж̇и лохид̇або д̇абаṃ.

150. ‘‘звамзва идхзгажжз, самаад̇аанамхи д̣уб̣б̣алаа;
лахуṃ гаронд̣и ад̇д̇аанаṃ, вагова аж̇агаарaṇаа’’д̣и. –

д̣иссоби абхисамб̣уд̣д̣хаг̇аат̇аава.

д̇ад̇т̇а **убабаж̇ж̇и убосат̇а**нд̣и убосат̇аваасаṃ убаг̇ад̇о. **вад̇ан̃н̃ааяаа**д̣и д̇асса д̣уб̣б̣алавад̇аṃ ан̃н̃аайа. **вийд̇ад̇або аж̇жхаббад̇д̇о**д̣и виг̇ад̇ад̇або худ̇ваа убаг̇ад̇о, д̇аṃ каад̣ид̣уṃ багканд̣ийд̣и ад̇т̇о. **лохид̇або**д̣и лохид̇абааяий. **д̇аба**нд̣и д̇аṃ ад̇д̇ано самаад̇аанад̇абаṃ бхинд̣и.

сад̇т̇аа имаṃ д̣хаммад̇зсанаṃ аахарид̣ваа ж̇аад̇агаṃ самод̣хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сагго ахамзва ахоси’’нд̣и.

вагаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̣асамаа.

гумбхаваг̇г̇о бан̃жамо.

д̣ассуд̣д̣аанаṃ –

варагумбха субад̣д̇а сиривхаяано, сужисаммад̇а б̣инд̣усаро жусабхо;
сарид̇аṃбад̣и жаṇд̣и ж̇араагабинаа, ат̇а маггадияаа вагагзна д̣асаад̣и.

ат̇а ваг̇г̇уд̣д̣аанаṃ –

сан̇габбо бад̣умо жзва, уд̇абаанзна д̣ад̣ияаṃ;
аб̣бханд̇араṃ гхадабхзд̇аṃ, д̣иганибаад̇амхилан̇гад̇анд̣и.

д̣иганибаад̇аваṇṇанаа нидтид̇аа.

(д̣уд̣ияо бхааг̇о нидтид̇о.)